

Ndendeule: Bible, Unlocked Literal Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

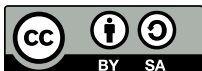
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Matthew

Chapter 1

¹Katabo cha lukola lwa Yesu kilichito mwana ghwa Dahude mwana ghwa Ibrahimu. ²Ibrahimu akibha tate ghwa Ichaka na Ichaka tate ghwa Jhakobo na Jhakobo tate ghwa Jhuda na akalongo bhake. ³Jhuda akibha tate ghwa Pelechi na Chela kwa Tamale Plechi tate ghwa Hechelone na Hechelone tate ghwa lamo. ⁴Lamo akibha tate ghwa Aminadabu, Aminadabo tate ghwa Nachone na Nachone tate ghwa chalomone. ⁵Chalomone akibwa tate ghwa Bohachi kwa lahabo, Bohachi tate ghwa Hobede ka Luth. Hobede tate ghwa Jheche. ⁶Jheche akibha tate ghwa mpwalume Dahude Dahude akibha tate ghwa Chulumane kwa uhana ghwa Uria. ⁷Chulemane akibha tate ghwa Lehobohamo Lehoboamo tate ghwa Habiya, Habiya tate ghwa Asa. ⁸Asa akibha tate ghwa Jhehoshapate. Jhehoshapate tate ghwa Jholamo na Jholamo tate ghwa Huzia. ⁹Huzia akibha tate ghwa Jhochamo Jhochamo tate ghwa Ahaze, Ahaze tate ghwa Hezekiya. ¹⁰Hezekiya akibha tate ghwa Manache, Manache tateghwa Amone na Amone tate ghwa Jhosiha. ¹¹Jhosiha akibha tate ghwa Jhekoniha na akahacha bhake wakate ghwa kwatola kujhenda kubabele. ¹²Na baada jha kwatola kujhenda kubabele Jhekoniha akibha tate ghwa chatehele, Chatehele akibha hokolo ghwake na Zerobabele. ¹³Zerobabele akibha tate gha Abihude, Abihude tate ghwa Heliakimo, Heliakimo tate ghwa Azole. ¹⁴Azole akibha tate ghwa Zadoke, Zadoke tate ghwa Hakimo na Hakimo tate ghwa Heliude. ¹⁵Heliude akibha tate ghwa Heliheza, Heliheza tate ghwa matane na matane tate ghwa Jhakobo. ¹⁶Jhakobo akibha tate ghwa Jhuchupo ungana ghwa Marihamo ambaye kwa jhwenojho Yesu akabhelwike jhubhinkema Kilichito. ¹⁷Ibheluko hyote tango Ibrahimu mpaka Dahude hyakabhile ibheluko komena nchenche na kuhuma kutolwa kujhenda kubabele mmpaka Kilichito ibheluko komena ncheche. ¹⁸Kubheluka kwa Yesu Kilichito kwa kibha kwa namuna jhenje majhimundo Marihamo akalohitwa na Jhuchupo lakini kabula bhanakonganajhe, abhonakinajhe kubhwegha na ndumbo kwa uwecho gho mwojho Mtakatipo. ¹⁹Ungana mundo Jhuchupo akibha mundo jhina hake akapaliye kuhahibicha paha chala Ngahamwihajhe kuchiticha uchumba ghwake jhwene kwa chile. ²⁰Pakibha ahololilajhe panane pa mambo ghenagha mahoka gha Bhambo akampitile katika mangamongamo ngalongilajhe, Jhuchupo mwana ghwa Dahude ntokajhe kujhohopa kuntola Marihamo nkema uhanaghwino kwa uhalo ndumbo jhabhanajho ni kwa uwecho gha mwojho ntakatipo. ²¹Chajipungulajhe mwana munalome na chamunkemajhe lihina lyake Yesu kwa maana chabhakombolajhe bhando bhake na chambe hyabhe. ²²Ghena ghoha ghapitilajhe kutichwa chela chichikalongilwe na bhambo kwa ndela jha jhumbe alongila. ²³N-dola kamwale chajhe ghajhe ndumbo na kupapa mwana munalome na chabhanke majhe lihina lyake himanwele mana ghake, "Chapanga pami na twenga." ²⁴Jhuchupo ngajhimwika kuhuma mulughono na kuhenga nkema mahka gha bhambo chahamulichajhe na kuntola nkema uhanamundo. ²⁵Hata na hela akagholwike na kojhe m-mpaka pajipungwilajhe mwana munalome na ankemite lihina lyake Yesu.

Chapter 2

¹Baada ya Yecho kubheluka katika Bethlehem y uyaude katika linjobha la mpwalume Herode bhando bha akasomi kuhuma kumashaliki gha kutale bhaka hikite kuyeruchalemo bhakilongela. ²Abhile kogha jhene jhabhelwike na mpwalume gwa wayahude? Tukaibhene nyota yake mashariki na twenga tukahikite kumwabuda." ³Muda ghwa mfalume Herode pajhohinajhe na Yerusalemo jhowa pamonga na jhene.⁴Herode akabhakusinye bhakolo bha makuhane bhoti na bhaandiche bha bhando jhena akabha konyite, "Kristo akabhelwike kogha? ⁵Bhaka nnongalile katika Bethlehem jha ujhaude kwa kuwa hivi ndipyo cha bhajhandikwe na nyumbe. ⁶Na mwenga Bethlehem katika muche gwa jhuda sinchokombe mihongone mwa akalongoche bha jhuda kwa kuwa kuhuma kwino ntawala jhapala kunchunga bhando bhake ichilaheli."⁷Hipyo Herode akakemite abhala akachome kwa chile na kwa konya ni wakate ghane hacha ndondo bhakibha ibhonikinajhe. ⁸Akatute Bethlehem ngalongila nnyendengane kwa uhangelipo makampalahe mwana jwa bholwike wakate pamumbala kumona nunetelajhe habale ili kwamba nanenga pia weche kuhika na kuhabudo."⁹Baada jha kuwa bhajhohine mpwalume bhakajhendelihe na chapale jhabhe na ndondo jhela bhakibha bhaibhwene kumachalike jhaka bhalongelile hadi pijhakajhemite panane jha mahale pa mwana jhwa bhelwike pakibha. ¹⁰Wakati pabha ibhwenajhe ndondo bhakahangine kwa kuhangana kukolongamuno. ¹¹Bhakajhingile munyumba na hazina jhabhe na kumokeha zawade za dhahabo uhumba na manemane. ¹²Chapanga akabhahonyite katika mangamo ngamo bhangabhujila kwa Herode hipyo bhakabhokite kubhujha katika muche ghwabhe kwa ndela jhenge. ¹³Baada ya kubhegha bhakabhokite mahoka gha bhambo ghakampitile jhuchupo katika mangamongamo na kulongela jhinuke muntole mwana na majhighwake na mutukile kumichila unhighalajhe kwenoko mpaka pachaninobholela jhe kwa kuwa Herode ampalaha mwana ili ahuhangamiche. ¹⁴Kilo ghola jhuchupo ngajhimwika na kuntola mwana na majhimundo na kubhutukila kumichile. ¹⁵Akaishite kweno hadi Herode pawilajhe jhejhe jhakatimiche chela bhamba chakalongile kupetela njhumbe kuhuma kumichile ninkemite mwanango. ¹⁶Kisha Herode pabhonitajhe kuwa bhantle kunjihake na bhando akachomi, akahyomite chana. Akalaghalikihe kwakoma bhana bhoha bhakanalome bhibhabhile kubethelehem na bhoha katika lieneho lela ambaho bhakibha na umule ghwa hyaka ibhena na pahe jhake kulengana na wakate gwakibha ajhomwile kuchibiticha kabicha kuhuma kwa bhala bhando akachome. ¹⁷Ndipo palitimachwajhe lela lilobhe lililikalo ngwile kwa kinywa cha njhumbe jheleliha. ¹⁸Lilobhe lakajhokanikike lamah kilelo na kujhopalecha kukolonga laheli ailelilajhe hyana hyake na kukana kufalijiwa kwa uhalo bhabhijhe kabhena. ¹⁹Herode pawilajhe nola mahoka gha bhambo ghakampitile jhuchupo katika mangamongamo kweno kumichile na kulongela. ²⁰Jhinuka muntole mwana na majhe mundo na nyhende katika mucheghwa ichilalele kwa maanda bhibhakibha bhapalihajhe ghome ghwa mwana bhawile." ²¹Jhuchupo ngajhimwika ngantoila mwana pamo na majhimundo na ngabhahikita katika muche ghwa ichilaheli. ²²Lakine pajhoinajhe kuwa alikelau akibha atawala jhuda mahalepa tateghwake Herode akajhongerwape kujhenda kweno. Baada jha Chapanga kuhonya katika manganmo ngamo akabhokite kujhenda kunkoha ghwa kugalilajha. ²³Maakajhabhile kuhichi katika muche ghubhukema Nazaleti lende litimicha chela chichakibha kijhomwike kunenwa kwa ndela jha akajumbe kwamba chabha nkema munazaleti.

Chapter 3

¹Katika lichupa lela Yohane mbatizajhe akahikite kuhubiri katika kunyika ya Yuda akalongile. ²Tubuni kwa maana ufalume wa kumbinguni huikite. ³Kwa maana jhonojho saute jha mundo mundo aito akaminte kubhoka kujangwani mkajhe tayale ndela jha bwana mikaghanyoshaghe mapeto ghake. ⁴Henaha Yohane akawalite mangoma ya gha ngamia na nkanda wa limbendela pakivuno chake. Chakula chake chakibha madidima na bhuche kumanyae. ⁵Kisha kuyerusalemo Yuda bvote na maeneo ghote lilitindila lukemba lwaa kuyolodani wakajhawile kwake. ⁶Wakibva kabatizwe najhwene katika lukemba kuyolodani kongone bhakatubwite mazambe jhabve. ⁷Lakini akabhabhene bhamahena bha mafarisayo na masadukayo bhakahikite kwake kubatichwa bhalongolile, Enyi kubhveluka kwa majhoka ghasumu ghani akabhabhenite kuitila ghadhabu jhahika? ⁸Mpapanajhe matunda jhile ngana toba. ⁹Na kuhorolera na kulongelana pamiongoni muino tuvinahe Ibrahim kama tate jhake kwa akibha ninongolela Chapanga iweza kunjinulila Ibrahim bhana hata kubhoka lwaa maganga haghaa. ¹⁰Tayale libhagha lijhomwike kubheka libhile mikegha wa mikongo kwa hena kila mkongo wangapapo matunda ghamboni kudumula na kutagha pa moto. ¹¹Nihingula mache kwa ajile gha lakine jhwene ahika badala jhanga ni nkulongo kuliko nenga nenga hiwezakanajheka hata kughegha ilatu jhake jhwene chabatichajhe kwa mojho wa maha na kwa mwoto. ¹²Na pepeto jhake li mumabhoko ghake kuchapilicha kabicha kuuwanda jhake na kulikusanya ngano jhake kugalani. ¹³Kisha Yesu akahikite kubhuka kugalilaya hadi lukuzemba la kuyorodani kulinguliwa na Jhohane. ¹⁴Lakini Jhohane akapatite kuhivile akalongile, "Nenga ni pala kuhinguliwa na mwenga na mwenga muhika kwango?" ¹⁵Yesu akajibwite akalongile mnongelelaye ibhgajhe hivi henahena kwa kukola chaivile. ¹⁶Baada jha jhakibha kwinguliwa mala Yesu akabhukite mumache na kulolokela kumbingu jhakandulike kwake na kubhona mojho wa Chapanga akahurwike kwa mpwano jhema na kutolela kunane kwake. ¹⁷Kulola saute kubhoka kumbingune ikalongile, "Jhonojho ni mwana wango mpendwa ngwete jhunimpala sana jhwene.

Chapter 4

¹Harapo Yecho hakalongwiche mojho mpaka kujangwa ili jalibwa na ibiliche. ²Pakabhi hapungite kwa chiko harobaine muhe na kilo hakapatite njara. ³Ibiliche akahikite na kunobholela anda mwenga mwa mwana bha Chapanga lilobhe la maghanga ghanga ghavya libumunda. ⁴Lakini Yecho hakajibwite na kunobholela lijhandikwe mundo atamajhe kwa libumundatu bali kwa kila lineno la libhoka munomowa Chapanga. ⁵Halapo ibiliche hakapelike hwa muche ghwamaha na kummeke mahale pakunane chanapa lijengo la nyumba. ⁶Na kunobholela anda mwenga mwa mwana bha Chapanga hamba pahe kwa mana. ijhandikwe chaamulu mahoka ghake bhahika bandaka bha nyimula kwa mibhoko yabho ilikotoka kukondobhoka likongono hyako lwa lighanga. ⁷Yecho hakanobhalile kabhile ijhandikwe nkotoka kujalibu bambo Chapanga jhwino. ⁸Hapapo ibiliche akangeeghite na kumbeleka na kumbeleka mahale pa kunane papa sidite hakamoniche mfalume hyoha ya ulimwengo pwahale jha yene yoha. ⁹Akaobholile Chapanga ilebhe yenje hyoha uchududia na abudia. ¹⁰Halapo Yecho hakanobhalile nyenda ubhoke pamba Chatame kosa maana ijhandikwe impacha kuhhabudu bambo Chapanga zhwinu na kuntumikila kanjikijhake. ¹¹Halapo ibiliche hakanekite na nolele mahoka bhakahikite kuntumikila. ¹²Bache Yecho akayohite kuwa Yohane bhakamwile hakabhokite mpaka galilaya. ¹³Akabhokite kunazaleti na kutama kape nanaumu yaibhile mumocho bahale ya Galilagha mumipakamwa muji zwa zaboloni na kunaftali. ¹⁴Yenje ikabhonikine kukamilicha cheleche chakalobhole na nabii ichaya. ¹⁵Katika muji bha zaboloni na muji bha naftali haelikie baharini kwihe jha kuyorodani galilaya ya bhando mataifa. ¹⁶Bhando bhakatamite mulubhenda bhakahikite muhenkolongwa na bhalabha bhatamitelwa chehemu ya rubhendo mumauti kunane bhene muhe imulakile. ¹⁷Tanga majira ghena Yecho hakaazite kuhupiri na kulongela, "Ntubwa kwa mana ufalumu bhakunan uhikite. ¹⁸Pakabhi hakitwanga mumocho ya pabahale ya kugalilaya hakabhonite hakabharongo bhabhena chimoni hakabhi bhankema Peturu na ndureya uhacha zywake bhakatenganiche nyabho mubahari kwa chababo wakabhile hakabhu bhi bha hamba. ¹⁹Yecho hakawalobholela, "Nhikajhe hunipwate chani ntendekihama mavu bha bhando. ²⁰Mara yhimo bhakaibhonite nyava na bhakamfatite. ²¹Na Yecho chakabhi hakijhenderele kubhoka pena hakawabhonite uhacha bhabhena bhange Yohane uhacha jhake bhakabhi muligone pamonga na Zebedayo tate bhao bhakisho na nyabho hjao hakakemite. ²²Na mara yhimo bhakalekile ligome na tate yabho nao bhakafatile. ²³Yecho hakajhende kukalibia Galilaa hyoha hapundicha lwa nyumba hyao atenda kuhubili injili hya ufalume na aponyite aii na hyoa marazi na magonjwa hya mihongoni miya bhando. ²⁴Habari jhake jhakaenela sire jhoa na bhando bhakabhaleta kwazwe ne bhala bhaa bhoa wa kibha bhakiugwa bhakiibha na maraze mbali mbali na mamibho bhakibha na machetani na bhenye kifafana waliopooza Yecho akabhalo bholela. ²⁵Kumauti ukolonga bha bhando ukamputa kubhoka kugalilaya na bekapole na kuyerusalemu na uyahude na kubhaka ng'ambo pa Yorodane.

Chapter 5

¹Yesu atumbwii kutokokea umate ajha kubhoka na kujhenda kukitombe akakatamite pahe bhabholwa bhake bhakahikite gwake. ²Ajha kupanula mlomo gwake na kabhapandacha akilongela. ³Mbaha bhakwete umachikine ghwa rabho maana upalume gwa kunane ghwa Chapanga ni ghwao. ⁴Mbaha bhakwete kihoro maana bhata palijibha. ⁵Mbaha bhakwete upole maana channdula kilambo. ⁶Mbaha bhakwete njala na kio jha hake maana habho bhata yukuta. ⁷Mbaha bhakwete rehema maana habho chammbata rehema. ⁸Mbaha bhakwete mojho gwa mbone kuhalala maana cha nnolokea Chapanga. ⁹Mbaha bhapataniche maana habho chanange mwa mwana ghwa Chapanga. ¹⁰Mbaha bhala bhatenda kulagha gha aajile jha hake maana upalume ghwa kunane jwa Chapanga ni gwao. ¹¹Mbaha ninyi ambabho bhando cha nlighite na kumlaghicha au kulongela uhakao dhide ghino gwa ughwange kwaajile jhango. ¹²Hangandye na kushangilia maana cawabo ghino ni kulonga pamane pa Chapanga kwa kuwa hele bhando bhakabhalaghite jhumbe ja Chapanga bhatamite kabla jhino. ¹³Ninyi ni mwinyo jwa Dunia lakine anda mwinyo uhabhite ladha jhake chanhoto jhe kubye mwinyo kubhena? Cha nfoto jhe kubye jha mbone gwa kilebhe ikenge choche kubhena ikoto kubye ni kutupile panja na kuhindila jwa magholo gha mbando. ¹⁴Ninyi ni rumnile jha kilambo mujhe uche ngwite panane pa kitombe uhibhite jhye. ¹⁵Bhala mbando bhachonyi jye chemule na kubhika pathe pa kiheneke bale pachinala najho cha mulikila bhoha bha bye mungate jha lijhumbe. ¹⁶Lulekhe ghwao lumlikile kulongole jha mbando kwamba bhagha bhone mahengo ghino ghambone na kunnomba tate ghwino abhii kunane jwa Chapanga. ¹⁷Nkoto kuhololela ni bhijhite kuhalibie chona bhale jumbe jha Chapanga ni bhujhite jhye kuharibia lakine kutimi jhya. ¹⁸Kwa kwele nibhalobholu kwamba mmbaka kunane gwa Chapanga na ilambo hyoha zipete ibhii jhye yode hyimo bhala mikuta hyojha Sheria jha kubhoha lwa sheria hade kila kilebhe chikabhye kijhomo kutimijhya. ¹⁹Ejhe yeyho adumwile amri chokombe hyumonga jwa amre ejhye na kubha pandicha bhenge kuhenga hele cha nngewe nchokombe lwa upalume gwa kunone gwa Chapanga lakine Yeyhohyula kamwiye na kuzipundicha cha nngemwa mkolonga lwo upalume gwa kunanegwa Chapanga. ²⁰Gwa maana nibhalobholee hake jhino isipozidi hake jha bhabholo na mapwalichayo jwa bhyo bhyo bhila mijhingii jhe lwa upalume jhya kunane jhya Chapanga. ²¹Myhokanikia bhakalongii njobha kubya nkoto kukoma na hyehyo yhola akomahye abhii lwa hatare jha hukumo. ²²Lakine nibhalo bharii yheyho yhula amkanite nnongo gwake chabhya lwa hatare jha lukumo a yheyho yhula annobhalile nhongo gwake kubhye gwhenga imundo ghwanga haa ajha kubheha lwa hatale jha balaze na yheyho yhola alongilahye gwenga nkwete yhe malango abhyea lwa hatare jha moto gwa Jehanamo. ²³Ibhyee ngita cha nboha chadaka jhako lwa palongolo jhoha nyumba jha Chapanga. ²⁴Kicho kamula ndeha jhako tumbula kuphatanana nnongo gwako na mbhuijhe kuibhika chadaka ghako. ²⁵Mphatane na nchitake gwako ngohe ukabhya. Pamonga na jhye munde la kujyenda pamahakama anda nkusite nchitaki gwako ahotola kukuleka mmabhoko mwa hakimo na hakimo chanleka mmabho mwaachikale na jyhe chantagha mugeleza. ²⁶Amine ni bha lobholela chambhule jhye huru hade nlipite senti jha mbijha jha kuyhimolekea jha kumpela mundo jhya kunlipa. ²⁷Mi yhokanikia ilongile kubhye kugholoka na mundo changa tolelana. ²⁸Lakine nibhalobholee yheyho yhila alolokeaye nkeghe jwa kumpala agholwike najhe kumojho gwake. ²⁹Na ngita lyihiho lyako la kulia lanshabha bhicha kujikwala libhoe na kulitagha kutale naghwe kwa kubhye mbahaa kibhuno chimo lwa jhyegha jhako chihabhike kubhyejhe yhegga yhoha kutaghwa kujehanamo. ³⁰Anda libhoko lyako lya kuume lichabhabhicha kujikwala chimo lwa jhegga jhaka chiharibike kubye jhe jhegga jhyoka kutaghwa kulijehanamo. ³¹Ilongii yheyhola ambheghayhe nnhana gwake na ammebele hate jha talaka. ³²Lakine nenga nibhalobha lee yheyho channeka nhana ghwake ikoto kubhye uhalo gwa zinaha amphaya kubhye mundo agholwike na mundo changa uhano na yhe yhola amtolela yhe baada jha kutola talaka ahenga uzinze. ³³Kabhena miyhokanikie bhakalongii jhya bhale jhya njobha nkoto kuapa jwa uwyhange bale nnyhende kubhika iapo jhino jwa bhambo. ³⁴Lakine nibhalobholee nkoto kuapa hata kadena ama jwa kwa Chapanga jwa Chababo ni enji jha Chapanga. ³⁵Bhye jwa lidunia maana ni mahale kubheka kitamio jha kwebhetela nyajhyo jhake ama jwa Jerusalemo maana ndi kilambo jwa mphalume mkolonga. ³⁶Bhye nkotokuapa jwa mlomo ghwako maana uhoto jhe kuhenga ujhonjo mmonga kubhye mweupe ao mphele. ³⁷Bare alobhe ghino ghabhye Hena hena mbwito mbwito jwa kubye jhashonjoko hajho jhahuma jwa nkio. ³⁸Mijhokanikie iklongii kubhye lhiyho jwa lhiyho na mino jwa mino. ³⁹Lakine nenga nannobhalee nkoto kuchindana na mundo wenga ndela lakine mundo antobhite lichabho here mumphekie na lenge. ⁴⁰Na ngita yhe yhola apala kujhyenda na ghwenga kumahakana na akuphokite kanju jhako munnekie na lishobho lyako. ⁴¹Na yhe yhola annazimichaye kujhenda najhye maile jhyimo nyjende najhye maile ibhena. ⁴²Jwa yhe yhola annyopanijhye mumbhekehee nkoto kutila yheyhola apaile kukopaa. ⁴³Mikayhokanikie ilongi umbhale jirami jyhino na unchimwe adui jyhino. ⁴⁴Lakine nibhalobhalee mibhapare adui jyhino bhanyopeeni bhakwete manze. ⁴⁵Here mubhye Yhaana bha tate jhyino abhii kunane jwa Chapanga jwa kubhye ahenga lyubha libha mulikile whangandela naghwambone na

abhapekii hura wa uhakao na ghwambone.⁴⁶ Anda mibhambaile bhakwete kubhambula nenye mwanntola chawabo ghane bhabhii bhatola bhijha jha chelekale bhahenga jhye here? ⁴⁷Na ngita mikajambura nnongo ghinofu chammata nike zaide jha bhangе je mbhando jha kilambo bhihenga jhye herahera. ⁴⁸Jwa here jhatupacha kubyе bhakamilipo ngita tate jhyino jwa kunane abhye mkamilipo.

Chapter 6

¹Nora kolokuhenga makongo gha maha parong pa bhandu bhandu bha bhabhone nahera cha kolopata chawabo kuhuma kwa tate wa kuchanya. ²Na hera pa mubhuha kilebhe mkoto kurongera na kuroka mabhene ngali bhanafiki bhatenda kuhenga mu masinagogi ghabho na mumanyumba kumi uharo bhandu bhandu bhapikile sifa kwele ntenda kurubhulila bhapatite chawabo Yabho. ³Lakini mwenga ngati utenda kubhuha lubhoko lwako lwa nziha lukoto kuyhuha cha lutenda lubhoko lwa kuliya. ⁴Uharo wa chawade mubhuhe kwa kuhiyha naha tate wino arelekeaye mu kuhiyha atenda kukupikia chawade yhino. ⁵Ngati mlamite mukuyhupa ukotokubha ngati bha nafiki uharo bhapara kuyhima nukuyhupa mu masinagogi mu kona mumitaa ili bhando bha bharolokee kweli nitenda kubhalongera bhalenda kuyhupa chawabo yabho. ⁶Lakini mwenga ngati utenda kuyhupa yhingira mu nyumba yhino pyunga nyhango na yhupaye kwa tate wino ya tamite kwa kulijha na tate wino arokeaye kwa kuhiyha atenda kukupikia cawabo yhino. ⁷Ngati mwakibha kuyhupa mkolo kubwelelabwela mau yhangandela ngati mataifa bha kibha kutenda bhatenda kufikiricha ngati bhando bhatenda kuyhukanikia uharo wa mau ghabho kukala ghamahena ghabanongera. ⁸Ngoheno ukotokubha ngati mabhene uharo tate wino atenda kumanya ghala gha muyhupa mumera kuyhupa. ⁹Bache yhupa naha tate wilo ubhile kuchanya lihina lino litukuchwe. ¹⁰Ukulu wamu uhike umbana wamu utende kuhenga pamo padunia ngati kuchanya. ¹¹Utupilihe dirino liziki yhilo yha kila njhobha. ¹²Ulinekelele makocha ghilo ngati na twenga tutenda kunekelela bhange makocha ghabho. ¹³Ukoto kutulekela mu marola lakini mutubhuhemu mabhoho. ¹⁴Ngati mtenda kubha lekelela bhandu makocha ghabho tate wino wa kuchanya atenda kukurekelela namwenga. ¹⁵Ngati mkanda kubhalekelela makocha ghabho tate wino alikuchanga akato kukulekelela makocha yhanu. ¹⁶Kuchoka ghoha ngati utenda kuphunga kimiho kwanu kukolo kubha na malula ngati bha nafiki bhatenda bhatenda kuyhinga kimiho ili phandu bhatende kumanya ngati bhatenda kuphunga kwele ntenda kukurongera bhapatite chawabo yabho. ¹⁷Lakini mwenga utenda kuphunga pakala mahula mutu wino kuha kumiho. ¹⁸Nahera ukoto kurangiyha ngati utenda kuphunga lakini tate wino yha kala mu kuhiyha na tate wino aralekayhe mu kuyhijha atenda kukupikia chawabo yhino. ¹⁹Ukoto kuyhika kikoko padunia pano nondo ni kutu uhitenda kuhalibu pamo bhihi bhatenda kumomora kuyhibha. ²⁰Bahe hiyha kikoko chanu mabhene kuchanya kumwe wala nondo wala kulu ihotola yhe kuharibu kabhili bhihe bhaholola yhe kumelula nu kuyhibha. ²¹Uharo kikoko chane pa kikala na mtima wanu ukala pampano. ²²Liho ni ungalicho wa mbhili ngoheno ngati miho ghano ghatenda kurama mbhili ghwoha utwilila ungaricho. ²³Lakini ngati liho libheho mbhili wino ghwoha utamite murubhindo toloro ngati ungaricho utamite nkati mwino wakibha lubhindo hasa wakala lubhindo lukulu kiasi gani. ²⁴Hakuna munda aholola kutendekeza bhakulu bhabhili uharo atenda kumchukia yhingi ni kumpara yhingi au atenda maha kwa mmonga na kunzara yhungi mhotora yhe kutendekeza Chapanga ni bhikolo. ²⁵Nahera nikurongera kata kuyhoghapa kuhusu kurama kwamu naha nitenda kulya niki au mtenda kumwa niki au chahwala niki je kurama si kwa maha kuliko chakulya na mbhili wa maha kuliko ngobho? ²⁶Marolekea bhiyhune bhitama kuchanya wangapanda na wangapuna na wanga kuchara na kuhika mungoko lakini tate wano wa kuchonya atenda kubhalicha bhena je mangota mwenge si mwachamani kuliko bhena. ²⁷Na ghani nkati mweno mughulaghalagha ahotola kuyanjekea hata pa ndina mu mchibha ghake? ²⁸Na uharo wa niki mtenda kuyoghopa uharo wa ngobho? Fikiriaye kuhusu maua gha mumunda jinsi ghakibha ghatenda yhe lihengo na ghahotora yhe kuhwala. ²⁹Na mera narongana hata chulemani mu ungarichohwake ghwaha hwanga bharaa ngati limoja la maua hala. ³⁰Ngali Mulungu aghatenda naha mahamba ghala mu minda gharama lichobha limonga na kirabho bhatenda kutaghira mu mwoto bhu kiasi ghani cha tenda kubhalicha mangota manyota makibha na imane njoko? ³¹Nahera mkoto kuyhoghopa na kuronga tukurya niki au bhu kumwa niki? Au bhu labhala ngobho ghane?" ³²Uhara bhakilambo bhangi bhapara mihara ngati iyhi na tate wimo bha kunane atenda kumanya ngati mangola mwenga mtenda kupara. ³³Lakini palonge palani ulongoche ghwake na haki yhake na ghangi ghoha alenda kukuyonjekea. ³⁴Na hera kola kuyoghopa gha kirabho kirabho itenda kutendekeza yhene kila njobha litamite ni kulagha ghwake.

Chapter 7

¹Nkata kuhukumu namwe bhiwe za kuhukumu. ²Anda kuhukumu jhimihukumu namwe na ntenda kuhukumiwa kipemo chimiki pemela na mwenga anda nabhapeme la cheche chene. ³Kwa nike milola ripalamande rwa nkongo chakabhile paa riho la ndo'ngo gwino lakine umanyajhe ripala mande rwa rigogo ribhile mriho rino. ⁴Miweza bho kulongela kwa nd'ongo gwino. Ndende nibhohe kipalama nde chikibhile paa riho lino wakati ripalamande rwa rigogo ribhile mriho rino. ⁵Mnafike mwenga kwaza bhohe rigogo libhile paa riho rino namwe pimipala kumanya kulola mahaa na kubhoha ripala mande rwa nkongo chibhile paa riho na anda pimipala kuweza kulola mahaana kukibhoha ripalamande cha nkongo chikibhile paa riho la gwino. ⁶Nkota kwapela galo chikibhile chamaha na makota kwahuchira maghorobhe lulu kulongolo kwabhe anda nahejhe nabhatenda kuhalabiha na bktimba na maghoro na kabhe na nabha ntenda kugheukila mwenga na kulahu ripalamande ripalamande. ⁷Jhope namwenga nabhapela palahe namwenga napatajhe mbiga hode na mwenga nabhafungurala. ⁸Kwa jwojwote jhola anda jhopite napokela na kwa kwajwokwote jhola jhiparaha kupata na kwa mundo piga hode nabhambulila. ⁹Anda abhi mundo miongone mwino anda kaibhi mwana gwake ajhopite kipande cha libumunda na pela righanga. ¹⁰Au kaibhe anda ijhopa ruhomba na mwee nampera rijhoka. ¹¹Kwa Hena kaibhi mangota mwemabhire na uhakao mmanye namapela hyana hino zawade jhamaha bhoni kiase ghane zaide tate jhabhile kumbingune nabhapela irebhe hyamaha bhalabha jhopa jwene. ¹²Kwa sababo jhene pimipala kuhe ngewa kirebhe chohachela na bhando bhangine namwe paa itakiwa kubha hengerahela bhene kwa kubhe nahela ni shariya na bhabor. ¹³Jhingilana kwa kupetela paa dhiango nchokombe (au nkombaho) kwa kubhegha dhiango ni pana ojhiongoza paa uharibipu na anda bhando bhumahena bhibhi petela ndela jhene. ¹⁴Dhiango ni nkombao diango nkombao ni ndela jhiongoza katika kulama na niisi bhumahena bhibhi weza kujhingi. ¹⁵Mujhihazala bhapwache bha uwange bhibhika bhawarite rimbendela rwa rimbelele rakine kwele ni mabweha makale. ¹⁶Kwa matunda ghabhe na mubhama nyajhe bho bhando bhibhi weza kutongola matunda paa mibha au nkongo gwa mbejho hya mbaruti. ¹⁷Kwa namna jene kila nkongo ghamaha kupapa matunda ghamaha rakine nkongo gwanga nandela kupapa matunda ghangana ndela mabhajha. ¹⁸Nkongo uweza jhe kupapa matunda mabajhe wala nkongo bhajha uwezajhe kupapa matunda gha maha. ¹⁹Kila nkongo ambao upapajhe matunda bhamaha nabhadumla na kutagha paa mwoto. ²⁰Hivyo bahe namubhamanya kubhokana na matunda ghabhe. ²¹Si kila mundo bholela nenga bhambo mbingune bali jhorajho ahengita mapeze gha tate gwango akabhi mbingune. ²²Bhando bhumahena nabhanobhorela richiko ryene bhambo bhambo taka bhoite jhe pwache gwa rihina ryake takabhotejhe mizuka kwa rihina ryake na kwa rihina ryake takahengite mahengo ghumahena nkulonga. ²³Nanalobhalela ukwele nakumanyangine jhe mangotamwe bhoke ngane kwanee mangota mitenda uhaka. ²⁴Kwa hena kila jhumonga jhijho ha marobhe ghango na kujhohopa nawanana na mundo jhuna hekima jwa jengite riboma rwake kunane paa mwamba. ²⁵Hura ijha kukoma mapuriko ghajha kuhika na kimbonga jha kuhika na riboma rwene lakine ka wezite jhe kubomoka mpaka pahe kwa kwabo. Jha kibha bhakajengita panane paa mwamba. ²⁶Lakine kila mundo jwajhoine rineno rwango na Asili na uwananichwa na mundo jwanga marango kajengite riboma rwake panane paa ncheke. ²⁷Hura ijhakuhika mapuriko ghajha kuhika na kimbonga kijha kuhika na kutobha riboma na ijha kugwe na uharibifo gwake ukaka milike (ujhakuka milika) ²⁸akahikite wakate ambaho Yeche paajhomarile kulongela marobhe agha pabhakakongine bhakakangiche na mabhorwa ghake. ²⁹Anda kubhe akapundiche anda mundo jhuna mamlaka na si anda bhaandishi bhabhe.

Chapter 8

¹Lwaa Yesu pahuluka pahe kuhuma kukitombe umate nkolonga ukafatatite ²dinga mkoma akahikite na kujhinama mbele jhake ajhakulongela bhambo ibhiti tayale miweza kundenda mia safi. ³Yesu akanyoshite lubhoko lwake na kugusa akalongile mile tajhali bia chapi papapene akangalichwe ukoma ghwake. ⁴Yesu akadongalile dolakea kulongelajhi kwa mundo jhwo kamula ndela jhako na mijinyeshe mabhene kwa kuhane na bhubha zawadi ambajho mucha akalaghalakihe kwa ajili jha uchuhuda. ⁵Yesu pahikita kapelinaumo jemedale akahikite kwa jwene akankonyite. ⁶Akilongela bhamba tumichi ghwango agholuke ukajha apozite na ajhoa maumivu gha kuticha. ⁷Yesu akadolangalile nahikajhe na kudamicha. ⁸Jemedali akajibute nakudongalela bhambo nenga si ghwa chamani ata uhike na kujhingila nkate jhadale jhango dongela lineno tu natumiche jhwango naponywa. ⁹Kwa kubhenga nenga pijha ni mundo ngwete namamulaka nangwute machikale bhabhi pohe jhango andanongile kwa ojho jenda na kujhenda na kwa jhongi hika na jwene kuhika na kwa ntumiche nghwango tenda nahe na jwene atenda na hela. ¹⁰Lwa Yesu pajho najhe ghanga akashangizwe na kubhalobhalela bhala bhabha nkengi ma kweli ni ninalola ndeka mundo jhu nahimane anda ojho lwaa izilaeli. ¹¹Mumahena na bhabhujha kuhuma kuma chaliki na kuma ghalibe na bhatama lwaa mecha pamonga na ibulahimo Isiaka na Yakobo lwaa upwalume ghwa kumbingune. ¹²Dakini hyana hya pwalume nabhatagha lwaa lubhendo lwapanja ambapo nakibha kilelo na kuhyagha mino. ¹³Yesu anangalile jemedali jhenda anda chiunga kuamini naitendeka nahela kwino." Na ntumichi akaponywite lwaa saa jhene. ¹⁴Wakati Yesu pahikitajhe panyumba jha petulo akambwene nkohano mkeghe ghwake na Petulo agholuke akibha kubhina homa. ¹⁵Yesu akagusite lubhoko lwake na ughonjwa ghwake ijhakudeka kisha ajhakujhimuka ajhakutumbula kuludunia. ¹⁶Napaihikita kimie bhando bhakannetile Yesu bhumahena bhabha tawaliwe na ma chetane ajhakubhabhenga machetane na bhaghonjwa ajhakwaponya. ¹⁷Kwa ghakatinimile ghala ghabhalongilajhe na Isaya jumbe jhwene Chapanga akatoile maghonjwa ghito na akagheghite hamahito. ¹⁸Pena Yesu abhonita likunde lintindakie akabhoite maelekezo gha kujhenda upande ghonge ghwa kubahali jha kugali. ¹⁹Pena mwandishe akahikite kwake na kundongalela mwalimo nanipwata papohapala pimipala kujhenda. ²⁰Yesu akadongalile libweha bhakwete mabhomba na ijhune kunane ikwete mihuhe dakini mwana gwa adamu akwete ndeka sehemu jhaku kughoneka muto ghwake. ²¹Mwanapuzi jhonge akadongalile bhambo munuhusu hote naka nchike tati ghwango." ²²Dakini Yesu akabhalobhalile mungengame namalekajhe jhwa jhomwike kuchika jhwa jhomwike njabhe. ²³Yesu pajhingilajhe mutubwi bholwa bhake bhaka mfatite tubwi. ²⁴Dolakeha kijhakujhema kimbonga kikolonga kunane kubahale kiasi tubwi ghwaka gubike na mache dakini Yesu akibha agholuke. ²⁵Bhabholwa bhakahikite kwa jwene na kujimuha na kulongela bhambo mutukoe twenga tielekea kuhwenga. ²⁶Yesu akabhalile uhalo ngwaniki mijhoghopa makangota unahimane njokombe? Ndo akajhimwike na kapwatalile kimbonga na bahalai mala kujhakubhe nuu kabisa. ²⁷Bhanalome bhajhakamula changao bhajha kulongela ojho mundo ghwaaina ghani kwasabu na chetane ata na bahale ijoghopa jwene. ²⁸Wakati Yesu pahikitajhe upande ghwongine ghwa nchi jha magadala bhakanalome bhabhena bhabha tabhaliwe na machetane bhajha kukonga na nako bhakibha bhahumitajhe kumabhe na bhakibha bhateila fujo sana kiasi cha kamba abhijhe chapile ngawezite kupeta jhene. ²⁹Dolakehajhe bhahobhue malobhe na kulongela tukwete kilebhi ghani cha kuhenga kwino mwana ghwa Chapanga ahikite pambano kututesa kabulajha wakati kuhika. ³⁰Hena kikundi kikolonga la magholobhe lakibha kuchunga pakibhaje kutale sana pabha kibhe. ³¹Machetani bhakaendalie kulalamika kwa Yesu na kulongela anda mitibongolela kubhoka mutupelekajhe mulikundi la magholobhe. ³²Yesu akalongi jengajhe machetani ghakabhoka nakujhena kwa magholobhe na dola likundi loha likahulwike kuhuma kuitombe na kuhelela mubahali naliote lijha kuhwe ngha mumache. ³³Bhakanalome bhabha kibha bhachu ngita magho lobhe bhajha kutila na pabha jha bhwiile kubomane bhajha kulongela kila kilebhe lakini kupetela bhakanalome bhabhakibha na machetane. ³⁴Dinga muchi zima ukahikite kukongana na Yesu pabha bwene bhajhaku chihi abhoke pakoha ghwabhe.

Chapter 9

¹Yesu akajhingingile mulibote ngarukite na ngahikitajhe muche pakibha atamitajhe. ²N-ndola ngabha n-detilajhe mundo jhwote hile kupohicha bhagonike muligodo. Paibhonitajhe himane jhabhe. Yesu nga-dobhalilajhe mundo jhwa atehile kupohocha mwanango bhwahe na pulaha zambe hino hicha amehigwe. ³N-dola Bahache jha bhalimo bha Chelijha ngabhalongihanajhe bhene kwa bhene, "Jhonjho mundo atenda kukupulo." ⁴Yesu ngamanitajhe awacho ngabhe na kulongela, "Uhalo ghwa niki mihwacha mabhobho myojho jhino?" ⁵Cho chikibhile lahiche kulongela zambe hino ichamehingwe au kulongela, njhemajhe na ntyange? ⁶Lakini mmanyajhe jha kwamba mwana ghwa Adamo akwete uwecho ghwa kuchamehe zambe. "Aghalongila jhe ghenagha kwa jhola jhwatehile kupohocha, "Jhema utolajhe ligodolo lino na n-jhendajhe ukajhakwino." ⁷Ndile jhola mundo ngaajhemitajhe na kubhaka kujhenda ukajha kwake. ⁸Makongano pabhabho nitajhe na hela bhakakangiche na kuuchipo Chapanga ambajhe abhapekihe uwecho ghweni bhandi. ⁹Na Yesu pakibha apetitajhe mundo ambajhe bhankemite kwa lihina lya Mathajho ambajhe akibha atama chehemo jha bhatocha uchulo. Najhwene ngajhemitajhe na kunkengamila. ¹⁰Na Yesu patamitajhe ili alyeghe chakula cha nkate jha unyumba, ngabhahikita bhatocha uchulo bhamahena na bhandi bhabhoho bhakachilike chakula pamo na Yesu na wanapunje bhake. ¹¹Ndipo mapalichajho pabhaghahonitajhe ghena ngabhalongalila wanapuye unhalo ghwa niki mwalimo ghwino alyegha chakula pamo na akatocha uchulo na bhandi bhabhono?" ¹²Yesu pajhohinajhe hyene akalongile, "Bhandi bhabhabhile na hapya jhanibone bhapahijhe nganga ichipokuwa bhala bhabhabhile aka ghonjwa. ¹³Ibhapacha kujhenda bhakajipunje maana ghake, "mbahile lehena na chiho chabhiho kwa kuwa nakahikite si kwa bhana haki kutubo lakine kwa bhina zambe. ¹⁴Ndipo wanapunje bha Jhohana ngabhahikita na kulongela, "Uhalo ghwa niki twenga na mapalichayo titenda kupunga lakini wanapunje bhino bhapungajheka?" ¹⁵Yesu ngabhalika bho bhibha chindikicha haluche bhawecha kubhwegha na huchune kipinde bhambo haluche pabhwegha pamo nabho? Lakine machobha gihika ambapo bhambo chatolwa kuhuma kwabhe na ndile pachabhapungajhe. ¹⁶Abhijhe mundo jhwaibheka kipande cha bhojha unyata mungabho jha njobha kilaka chabhajhwepula kuhuma mungobho na mm-pachuko nkolonga chaupitila jhe. ¹⁷Bhabhijhe bhandi bhibhibheka mringo ghunyata katika kilebhe cha mvingo ghwa njobha audahibhi chabhahenga limbendela chalitenda kujhwepuka mvinyo chautenda kubhoka na limbendela chalitenda kuhalabika. Badala jhake kubheka mvingo ghwa unyata katika limbendela lya unyata na hyoha naibhyajhe chalama. ¹⁸Wakate Yesu akibha abhalobhalilajhe mambo ghena nn-dola apicha ngahikita ngachujudwa palonge jhake najhwene ngalongila, "Buti jhwengo ahikite ngohe lakine uhika na kubheka luhako lwino panane jhak na jhwene Chatama kabhele. ¹⁹Ndipo Yesu ngajhemita na kunkengama na wanapunje bhake. ²⁰Nn-dola mkeghe ambaye akibha apetitajhe mihe kwa muda ghwa myaka kome na mibhele ngalikita kalibo na Yesu na kungucha chehemo jha lipendo lya livaze lyake. ²¹Kwa kuwa akalongile, "Endapo changucha livaze lyake nanenga nambatajhe uponyajhe." ²²Yesu ngaghala mbwikajhe na kuun-dolekeha na kun-dolekeha na kun-dobhalela, "Buti nijipekahajhe myojho himane jhino intehile nname na muda ghogho ghweni mkeghe ngapatitajhe uponyajhe muda ghweni. ²³Na Yesu pahikitajhe kwenye nyumba jha apicha na jhwene akambwehine ahona talumbeta na umate ghwa bhandi ghwakibha upigha kelele. ²⁴Najhwena ngalongila mmbhokengane pamba kwa kuwabuti ajhomwike jhe bali agholwike lakine bhene ngabhahekita na kunkebhehi. ²⁵Na bhala bhandi bhakabhohite au bhakapihite panja na jhwene ngajhingila muchumba na kunkamula lubhoko na nchikana ngajhi mwika. ²⁶Na habale ngainea katika muche njima. ²⁷Ndipo Yesu pakibha paapetitajhe kuhuma kuhuma pala akanalome bhabhena akahipofu ngabha nkengemila. Bhakahendelihe kupacha chaite bhakalongile, "Tijhopa mutulehemo mamwana ghwa Dahude." ²⁸Pindi Yesu paakibha ahikite munyumba jha bhala hipofu ngabhahikita kwake. Yesu ngabhalobhalila "Mihamine kwamba neniwecha kuhenga? Na bhene ngabhalangila, "Ahena, bhambo. ²⁹Ndipo Yesu ngaguchita miho ghabhe na kulonge "Na ihengeke nahe kwino nkema himane jhino chahibhile." ³⁰Na miho ghabhe ngaghajhohgwika. Ndipo Yesu ngachichiticha akahamuliche na kulonge uhangalihajhe mundo jhohote angamanya jhe kuhucho lijhambo lende." ³¹Lakine bhandi bhamba bhabhena bhakabhokite na kutangacha habale henge chehemo hyote hya muche. ³²Ndipo bhala akanalome bhabhena pabhakibha bhajhenda kwabhe n-ndola mundo jhomo bubo jhwate kupaghawa na nchuka ngabhanetita kwa Yesu. ³³Na nchuka paubhokitajhe jhola mundo bubo ngambhwila kulongel. Umate ukakangiche na kulonge, "Jhenje jhiawahi jhe kupitila katika ichilalehe. ³⁴Lakine mapalichajho bhakibha bhakalongela kwa akakolonga bha nchuka abhabhenga michuka." ³⁵Yesu ngajhabhwila kumiche hyoha na hijije na jwene ngahendaliha kupundicha katika majhumba gha Chapanga, kuhubile hinjili jha upwalume na kulamicha maghonjwa gha kila hahina na ujahipo ghwa hahina hyoha. ³⁶Wakate ghwalohitajhe umate na jhwene akabhonile huluma kwa uhalo bhakachunbwike na ukajhuka mwojho. Bhakibha nkema limbelele lyanga na nchungajhe. ³⁷Na jhwene akabhalobhalile wanapunje bhake "Mahuno ni ghamahena lakine akahenga

mahenga ni bhandina. ³⁸Hipyo bachi upeche tujhopajhe bhambo ghwa mahuno ili kwamba abhatume bhaenga mahengo katika mahuno ghake."

Chapter 10

¹Yecho akaakema mbholwa bhake kome na ibhena pamonga na kuwapegha uwecho panane pepo wachapo kubhalakalila na kubhabhenga na kubhalamicha maghonjwa ainaghoa.²Mahina ya Mitume kome na ibhena ni agha la kwanja simine ambae pia bhankoma Petulo nanderea uhacha wa Yakobo mwana wa Zebedayo na Yohane uhacha ghwake.³Pilibo na Bartelemayo, Tomaso na ntoza uchulu, Yakobo mwana ghya Alfayo na Tadeo.⁴Simoni mkananayo na Yuda Iskariote jhyene akanka na.⁵Bhena kome na ibhena Yecho akaatuma na zywe ne akaalongalela kulongela nkoto kakuzghenda chehemu kwa bhitama bhamataifa na nkoto kughjingila kwemiche ghya akaasamilia.⁶Badala zhake nyende kwa limbelele bhabhahobhale wa nyumba ya Ichilaheli.⁷Na pamijhabhula ntenda kuhubiri na kulongela upalume gya mbingune ukaribile.⁸Malamicha bhaghonjwa mpupua bhabhahwile mmbao bhene ukoma na mahake pepo mpo kela bure mmbao bure.⁹Nkoto kutola dhahabo alimasi au shaba mmpochi zhino.¹⁰Nkoto kutola nkoba lwaha chapari zhino au nlobho hya hakibha ilato au luhyato kwakua ntenda kachi astahile chakula chake.¹¹Muche nghyonghyo au kijiji champala kuzhingila mparahaghe zhywa astahili nantame pala mpaka pampala kubhoka.¹²Pampala kuzhingila lwaha nyumba ntenda kusalimia.¹³Endapo nyumba inastahili amani zhino ibaki pala lakini kama nyumba hastahili amani zghino ibhoke pamoja namangota.¹⁴Na kwabhala bhanga bhapokela mangota au kusikiliza malonje jghino wakati pamibhoka panyumba au muche huo jipanhusena lutukunda na lwajho hino mahali hapo.¹⁵Kweli ninnongalela chaibhya ya kustahimili zaidi ya muche wa Sodoma na Gomola lisiku la kuhukumu kuliko muche huo.¹⁶Nnoloke ntenda kuntuma kama limbelele lwaha ya Gimbwa witu kwa hiyo ibhye na uelepo kama lighoka na pole kama njebha.¹⁷Mieghe waangalipo bhando chabhampeleka mulibalacha na watawapila nyumba zha Chapanga.¹⁸Na mtalejwa mbele bhakolonga wa bhapalme kwa ajili zhango kama uchuhuda kwabhe na kwa mataifa.¹⁹Pindi watapowashutumu nktoka na bhwoghoe jinsi ghani au niki cha kulongela kwa kuwa kilebhe ch kulongel champata kwa wakati ghyono.²⁰Kwakua sio mangota mwenga channonge la lakini Roho wa tate zghwino calongela nkate mwino.²¹Nnongo chainuaghe nnongo gywake kunkoma na tate na mwana ghyake hyana watainuka dhidi ya bhazazi n kunsababisha kuhwegha.²²Mangota chabhabhomela kila mundo kwa uhalo ya lihina lyango lakini yeyote cha atenda kuhimbilila mpaka mwisho mundo zgyono chaatenda kuokolena.²³Pindi wanapowatesa lwaha muche ghwono mutu kilaghe uche ghya ufuata kwa kweli ninnongo lela hamjakua mighenda kwenye miji zighoa ya Israeli kabla ya mwana wa Adamu habhughite ndeka.²⁴Mmbolwa si mkuu kuliko mwalimo ghyake wala ntumwa aliye panane ya Bwana ghyake.²⁵Itosha kwa mmbolwa kwamba abhyeghe kama mwalimo ghyake na ntumiche kama bwana ghyake ikibha bhankemite Bwana wa nyumba Belzebuli kwa kiasi gani zaidi chaatenda kyakachipo wa nyumba zghake.²⁶Hivyo basi nkoto kubhajhohopa bhena kwa kuwa libhijhe lijambo ambalo halita funuliwa na libhijhe chabhalitenda kuhihika ambalo chajulikana ndeka.²⁷Chela ghaninnongolela lubhendo nuruni na chamkijhoha kwa ulaini mumachikilo mwino ntenda kutanlacha mwiya panane panjumba.²⁸Nkotoka kubha jhohopa bhala ambao bhabhikoma mmbale lakini bhakwete jhee uwecho wa kukoma mojho badala zhake munyoghopa ghe zhola ambaye awezajhe kuangamicha mmbale na mojho kule kuzimu.²⁹Bhoo kasuku bhabhena hawauzwi kwa senti njoko hata hivyo hakuna ywaiweza kughyegha pahe bila tate zywino kumanya.³⁰Lakini hata idade ya mazhunjo ghino bhateile kuhechabo.³¹Nkoto kubhye na hofu kwa kuna mnachamani zaidi kuliko kasuku bhamahena.³²Hivyo basi kila jhuno ataye kujhopa nchamaa mbele zha bhando nenga pia nitamkirimbele ya tate zhyango zhyaambile kumbinguni.³³Lakini zhyene zhyapala kunkana mbele zha bhando nenga pia chaninkana mbele zha yatate ghyango zhyabhile kumbinguni.³⁴Msifikiri kwambahihikite kuleta amani paduniani hihikite ndeka kule amani lakini upanga.³⁵Kwa kuwa nakahikite kumbeka mundo apingane na tate zhyake na kamwale dhidi ya majhe ghya kena mkohano dhidi ya majhe wa nkohano jhyake.³⁶Adui zhya mundo ghabhabhya bhala wapakajha mwake.³⁷Zhyene ambaye zhya ampala tate au majhe zaidi kuliko nenga huyo astahili na zhyene zhya mapale kangombo au kamwale zaidi kuliko nenga zhyoko astahili.³⁸Zhyene ambaye hatabeba nchalaba na kungengama nenga hastahili.³⁹Zhyene atakaye tafuta maisa atayapoteza lakini zhyene atapoteza maisha yangu chaapaata.⁴⁰Zhyene zhyaapala kuwakaribisha cha abhyanga ribishe nenga za zhyne andumile nenga.⁴¹Na zhyene zhywa ampala kunkaribisha na bii kwa uhalo ni nabii chaapokela swawabo ya nabii na zhyene zhywa ampala kunkaribisha mwenye haki kwa uhalo ni mundo na haki cha apokela thawabu mundo wa haki.⁴²Vyovywoa zhyaampala kumpela moja wa akaanunguna bhango bhena hata kikobe cha mache gha kunywegha gha malili kwa uhalo zhywene ni mmbolwa kwele ninobhole la zhywene iwezandeka kukocha kwandela zhezhoa thawabo zhake.

Chapter 11

¹Jhakibha baada jha Yecho kujho marela kubhalongelela bhabhorwa bhake kumina bhabhe na akabhokita kujhenaa kubha bhorwa na kulonge malohe mche ghabhe. ²Na jhohaye abhe mkipungo pajho inajhe akibha panane paa mate ndo gha Kristu akatumile ujhumbe kupetera bhabhorwa bhake. ³Na bhajha kunkonya mwenga ni jholajhola ajaye au abhi jhongine itakiwa kudholalela. ⁴Yecho akajibwile na nakulonge kwino jhabhule makatalifu Jhohane ghala ghimilongela na ghala ghamakajhohine. ⁵Bhando bhanga lola nabha pata kulola viwete nabha twanga bha ukoma wnatakaswa bhando bhanajhoha nabhajhoha kabhena bhando bhabha wile nabhahyoha nabhapata ghome na bhando bhahitaji nabha hubilwa habale jhamaha. ⁶Na abali kighwe jhola jwanga lola shaka kunane kwango ⁷Kipindi bhando abha bhakite Yecho akatumbwi kulongela na umate kunane mwa Jhohane ni ghane akajhabwi kulola katika pulugato tete bhakatikise na kimboga. ⁸Lakine ghane akajhabhwi kulola mundo jhacha kawalite ngobho raine kwele bhibhi wala ngobho raine kutama katika boma rwa bhafalume. ⁹Lakine akabhokite kulora nike jumbe hena nidhongalela na zaide ya jumbe. ¹⁰Ojho ndoo jwabhakajandikile rola nituma jumbe ghwango kulongolo mwa kumiho kwino anda nauandaajhe ndela jhango kulongolo kwino. ¹¹Nenga nidhobho lengana kwele kati ya bhuhbaha bherwike na bhakakeghe abhijhe jwakabhi ngolonga anda jhohana bhatizajhe lakine akabhi nchokombe upwalume wa mbingune na kupeta jhwene. ¹²Kubhoka rinjobha rwa Jhohane bhatizaje paka chahejhe pwalume gwa mbingune ni bha rikakala na bhando bhina rikakala kwitora kwa rikakala. ¹³Kwa bhwe bhajhumbe na shariya ikamecuwa bhakabile hadi kwa Jhohane. ¹⁴Na kamamko tayare kuhi ketera jhojhonjo ni Eliya jorajho atwire. ¹⁵Jhabhile na machikilo gha kujhoha na ajhohe. ¹⁶Anda nenga niche na nike kizazi eche ni mbwano gha hyana bhibhi kina maeneo gha kusoko bhibhi tama na kukemana. ¹⁷Na kulongela takabha gongile njumale na bhaka kinite jhee takaomborize na makalete jhee. ¹⁸Kwa kubhegha Jhohane aka hikite Vhanga kurwegha libumnda au kunywegha ughembe na bhabhire bhironge abhi nchuka. ¹⁹Mwana gwa adamo akahikite alila na kunywegha na kulonge dolakehe ni mundo jhirwegha na jhirobhe nkoche gwake bhibhi chingicha ushuro na bhina zambe lakine hekima izihirisha kwa matendo ghake. ²⁰Yecho akatumwi kuikemela kirambo jhakibha bahaze gha matendo ghake gha ajabo ghakatendike kwa chababu akabhile bhakaungime jhe. ²¹Ole gwino kolazini ole gwino Bethsaida anda mahengo makolonga kagha tendike pamba kabhabhile bhaungime makacho mwa kuwara magunila na kupakala riho. ²²Lakine andanaibha kuhimbalila tiyona sodon rinjobha rwa humu anda kwino. ²³Mwenga Kapernaumu mizane na mijhinurajhe mbaka kumbingune ngoho anda nabhurua mbaka pahe kuzimo anda mwa sodoma kaihengike mahengo makolonga anda gha hengike kwino kaibhile mbaka rereno. ²⁴Hena nilongela kwamwenga anda naibha raiche mwa kilambo mwa sodoma kujhema rinjobha rwa kuhukumu anda mwenga. ²⁵Anda kandahe ghora Yecho akalongi nichipu mwenga tate bhambo gwa mbingune mwa kilambo kwa chababu akabhihihite majambo agha bhina hekima ufahamu na kughafala kwa bhanga malanga anda hiyana bhachokombe. ²⁶Tate kwa chababu jhakapendiche nahe pamiho pango. ²⁷Irebhi hiyoha ghakabiziwe kwango kuhumamwa tate na abhijhe jwa umanye mwana achi kibhijhe tate abhijhe jwaumanye tate chikibhile mwana anahamo jha kuhyekurira. ²⁸Bhwingane kwanenga mangotamwe mabhoha mibhisumbuka na bhibhi elemewa na uhigho nenga nanipomolecha. ²⁹Mijilekele nira jhango na mijifuze kubhoka kwanenga anda nenga ni nanyekeha na mbole mwojho anda napatangana kupomolela nafusi jhabhe. ³⁰Kwa anda nira jhango nilaine na uhigho gwango ni mwepeche.

Chapter 12

¹Bhakateghogho Yesu akajhyenda lichiko la kupomolela kupetela munighuna bhabholwa jhyake bhakabhii na njara bhala tumbwii kukahyula machuke na kulyegha. ²Lakine mapwalichayo bhakalolite hajho bhaka nnobhalile Yesu lolekea bhabholwa gwako bhadumwile cheria bhahenga lichiko jyhanga kubyhe lususa chiko jha kupomola. ³Lakini Yesu akabhalobhalii muchomite jyhe jinse Daude bhikahenga machobhajha akibha na njara pamonga na bhando akibha nabho. ⁴Na kujhingira munghate jha nyumba jha Chapanga na kulyhegga mabumunda gha wonyesho ikabhye jhe halali jwake lulyhe gha na bhala akibhi nabho jha kibha halali kwa makuhane? ⁵Michomite jhye lwa cheria kwamba lwa chiko jha kupomolela makuhane nngate jha linyumba jha Chapanga bhalekie uhakao pomolela lakine bha kwete jhye hatia. ⁶Lakine ningolela kwino kubyhe abhye mkolonga koto nyumba jha Chapanga abhii pambano. ⁷Anda mingali manyite ejhe jha maanichanike nipala rehema na jhye dhabho mingalibha kukunujheye bhakwe jyhe hatia. ⁸Kwa kubhye mwana gwa Adamo ndi bhambo gwa pomolelo. ⁹Na Yesu akabhokite pala akajhenda lwa linyumba ja Chapanga lwao. ¹⁰Lorekea kukabhye na mundo atengwike libhoko. Mapwalichayo bhasha kuringonya Yesu bhakilongii je ibhii halali kunnamicha chiko jha pomolelo ibhye naha bhakwete kunchitaki jwa kuhenga uhakao. ¹¹Yesu akabhalobhalile ghane kati jhino akwete limbelele limonga na ojho limbelele akaguhaye nkate jyha libhomba chiko jha pomolelo ankamwi jyhe na kumi bhoha jwa likakala ni khathe jha libhomba? ¹²Je niki kikwete chanane zaide kyhane s zaide jha limbelele kwa here ni halale kuhenga jha mbone chiko ja pomolelo. ¹³Na Yesu annobhalile mundo jhwa linyoshe libholo lyhoko ajha kuunyoosha na kubhye na afya ngita acha ghonge. ¹⁴Lakine mapwalichayo bhajhya kubhoka panja na kubhika namna jha kumgoma bhabhokite panja kubhika changa kumanya jhwene bhakabhii kulonela kumngoma. ¹⁵Yesu atumwi kumanya here abhokite bhando bhamahena bhasha kujhenda najhe na bhalamite bhoha. ¹⁶Abhapekii maagiroye ibhye jhe kuhenga amanyikane kwa bhange. ¹⁷Kwamba itimile here kwele ikabhye kulongelwa na nlondoligwa Chapanga ichaya akilongile. ¹⁸Lolekea ntumichi gwango nikamnaghulaye mpalwa gwango lwa jwyene nafsi jhyango chalalaga na bhika robho gwango panane jhake na chantangacha lukuno jwa mataipha. ¹⁹Cha nrhagha jhye kubhamba kwa likakala bhala abhyahe yohoa kuyokonikia saute mitaane. ²⁰Hadumwi jhyw litete lende kushubuliwa kuhima jhye utambe wyho whyola ubhoajhe lybhe mpaka aleke hukuno chotwile. ²¹Na mataipa chabhye jasili lwa lihina lyake. ²²Mundo fulane jhwanga lola na jhwanga longela jhwapagiwe na nzuka bhanletite kulongojha Yesu ajha kumponya pamonga na matokeo jha kwamba mundo jhwanga longela na kulolekea. ²³Likusanyiko bhoha bhikakangacha na kulongela jha bhye mundo hojho kubhye mwana wa Daude. ²⁴Lakine pinde mapwalichayo bhakayakanikia ikangacho ogho bhakalongile hojho mundo habhoite jhe nzuka kwa likakala jhake jwhene cha bhya kwa likakala jha mkolo gwa nzuka. ²⁵Lakine Yesu ajhakuyhuba ihoro jhaho na kubha lobhalee chila upalume jhwa kubha ganka gwene huharibika na chila mujhe abhu nyumba jhakubhanika ghwene hijhima jhye. ²⁶Jha bhye nkosi jhambhona nkosi bahe ajikhana lwa nafsi jhyake gwene. ²⁷Ndi namuna ghane upalume gwake gwajhima? Nangita ni bhoha nzuka jwa likakala jha ndela jha ghane jwa here bhajha kubyeha mahakimu gwino. ²⁸Na ngita ni bhoka nzuka jw likakala jha robho gwa Chapanga bahe upalume gwa Chapanga uhikite kwino. ²⁹Na mundo cha nhotolajhe kujhingila munkate jha linyumba jhe linyumba jha akwete likakala na kujhibha changa kutumbuu kunkuna akwete likakala hena channyibhile male jhake na kubhoha nkate jha linyumba. ³⁰Hye hyola akwete jhye kubhye pamonga na nenga abhii kujheto gwango na changa kyola pamonga na nenga ojho hujhita. ³¹Jwa here nilongela kwino chira uhakao na kupiru bhando chabhalekekebha . ila kunnigha uhuke gwa mbone chanlekekewa jhe. ³²Na yhe yhole layhe lilobhe changa mwana ghwa Amdamo here chalekekewa lakine yheyhole alongilahye chiyheto na uhuke gwa mbone ojho chanlekekewa jhye lwa chilambo chenje na jhe jwa kubhujha. ³³Ama uhenge mkongo kubhye mbone na litunda lyake kubhye lya mbone au uhalibie mkongo na litunda lyake kwa kubyeha mkongo humanyi kana jwa litunda lyake. ³⁴Nenye kipapwa lihyoka nyehe ni ghwanga ndela mihoto jhye kulongela mihalo jwhe bone kubhye mlomo hulongela kubhoka lwa akibha jha yakabhile kumoyo. ³⁵Mundo ghwa mbone lwa akibha jwhamala jha mojho gwake hubhoha jwhamaha na mundo gwanga ndela lwa akibha jhauuhakao jha mojho gwake hubhoha changandela. ³⁶Ni bhalobholele kubhye lwa lichiku jha hukumo bhando chabhabhoha hesabu jha kila lilobhe lyanga maana bhakalilobholele. ³⁷Kwa kubhye kwa malobhe jhako chanesabiwa hake na kwa malobhe jhako cha nhukumiwa. ³⁸Baadhe jha bhabhola na mapwalichayo bhajha kumjibu Yesu bhakilongile mbhola tupaile kuibhona ikangacho kuluma gwako. ³⁹Lakine Yesu akabhajibu na kubhalobholela bhihaze changandela na cha ngongola chikilonda ikangacho lakine ibhye jhyeika nga chocha kubhye jwabho ibhaye jhe jhela ikangacho jha Yona nnondolijwa Chapanga. ⁴⁰Anda bhele nnondoli Yona akabhye nkate jha lutumbo lya homba mkolonga jwa lichubha muhe na khilo hele nikabhye mwana gwa adamo apaakubhye nkate jha mojho gwa kilambo chubha itato muhe na kilo. ⁴¹Bhando gwa ninawe bhijhema kulongolo jha hukumo pamonga na chizaze cha bhando habha

na cha pikihukumu jhwa kubhye bhakileka uhakao jwa malobhe jha Yona na lolekea mundo fulane mkolo kubhye jhe ngite Yona abhile pamba.⁴² Malkia gwa kusini cha jhema ghenye hukumo pamonga na bhando bha chizaze chenjee na kukihu kumo cha hika bhoka micho jha lidunia kuhika kuyokanikia hekina jha sueimane na kulola mundo fulane mkolo kubhyejhe Suleimane abhii pambano.⁴³ Bhakate nzuka uhakao abhakite jhwa mundo hupheta mahale panga namache chipala kupomolela lakine ibhona jhye.⁴⁴ Kisha hulongela chankelebhoka gwehenye nyumba jhango nikabhokite cha ankelebhoka bhibhono here nyumba chi pyhaghilwa na ibhii tayare.⁴⁵ Kisha hujhenda na kubhaleta bhange uhuke gwa uhakao chaba bhabhii wangandela zaide jhwa jwhene ubyha jhe mbone anda jha kutubula here ndibhye chika byii kubye jwa chizaze chenje cha uhakao.⁴⁶ Bhakate Yesu akibye kulongela na umate lola majha gwake na nnongo jhake pika jhema panja bhakipala kulongela najhe.⁴⁷ Mundo jyumonga chika nnobhalile lola majhe gwako na nnongo jhako bhajhemite panja bhapala kulongela nagwe.⁴⁸ Lakine Yesu pimjibu na kumobholela jha mmayite majha gwango ni ghane? Na nnongo jhango ndimaghane? ⁴⁹Najhe ajha kunyoosha libhoko lyake jwa bhabholwa na kulongela lola habha ndi majha na nnongo jhango. ⁵⁰Jwa kubhye yhooyhole ahengaye mapenzi jhatate jhango abhye kunanejwa Chapanga mundo ojho ndijhe nnongo jhango nnomba jhango na majha gwango.

Chapter 13

¹Katika lichobha lela Yecho hakabhokile hukajha na kutama paupele jha bahari. ²Umate mkolonga ukakusanyike kwa kumzunguka hakachingira ngate jha ligome na kutama ngate jhake bhoa wakajhe mite paupele jha bahale. ³Harapo yocho hakalongera ghamaena kwa mifano, hakahongira, "Lolokea mpanzi akajhabwire kupanda. ⁴Chakabhihe haki pandika baadhi jhambejho hikaponite paupele ya ndela na lywine hikaikite hikedonoa. ⁵Mbejho yenge hikaponite munane mwa linda lawe hambajho jha hikosite udonge wa kutosha ghafula hika ipwike kwa sababu udonga haukabhiheke na kina. ⁶Lakini lyobha likabhi liomola tikanyanyite kwa chababu hikaabhihe na mizizi na dhikajomite. ⁷Mbejho jhenge hikaponite pamikongojhe nyemibha mikongo jhenye miibha hitandamila kunane hikaabhi tiki. ⁸Mbejho jhenge hikaponite paudongo yono nakubheluka mbejho jhenge sitine jhenge therathini. ⁹Aliye na makutu na hojho. ¹⁰Hakambholwa bhakaikite na kunongorela Yecho mhaeaghani kuchungumchana kukonganika kwa mpwano. ¹¹Yecho hakawajibwite kuwa lobholele hambeile upendeleo bha kumanya chile jha ufalme wa kumbinguni kwao wapatitejhe. ¹²Lakini jhojhoa zwabhi nacho kwa zwene chanyo jhokea jhe zaidi na chahapatae faida ngohonga ila jha akwete jhe hata chabhi nacho champoka. ¹³Nilongera nabho kwa mpwano kwa chababo vatenda kubhona bhatoke ke kujhona kwele na ingawa bhatenda kujhoa bhakoto kujhoa wala kupwaamu. ¹⁴Jumbe walehaya uteme kwa bho ghologholo ulongeleka, "Jhohana jhohapo lakini kwa jinsi jhoha taeliwejhe wakati mubho napo mwedha kubhona lakini kwa na nnajhe jhoa mkoto kumonga. ¹⁵Na mwojho jha bhanda ibhi lubhende hinono pile kujhona na bhafubhite mihojho bho ili bhakotoka kulolokea kwa miho hiyo bho au kupwahamu kwa mihojho hijha bho au kupwahamu kwa mojho bho helehe bhaka ghalambukia tena na ponyite. ¹⁶Bali miho hino inbalikiwi kwa kua jhate na kulola na machikilo hino ghatenda kujhohana. ¹⁷Hakika nawalobholela majumba bhamahena na bhando bhina haki bhakabhi na hamojha kubhona mambo hyene jhamu bhona na bhaka takumanye jhamu bhatola bhalola bhali mu kujhoa bhakajho hinejhe. ¹⁸Ngoche Jhohana wa mpanje. ¹⁹Muda golwa ajhohapa lineno la ufalme na kujhohana adui hakika mwa mojho ghwake papele mwa ndera. ²⁰Jhola jhapanditwe katika myaemba ni jhola jhojhoite maneno na kupokela haraka kwa furaha. ²¹Amela akwetejhe na mzzi ngate jhake ila kuhimbilila kwa muda kujhye wakati wa mataticho au matendo yhapitile kwa chababo jhalineno hujikwa ghafla. ²²Jhapanditwe mikongo jha mikongo jha mibha yhola ni yhola yhaliohayele lineno lywake machumbuko jha ulimwengo kukopo kea utajiri hukasongite lela lineno lisije likapate matunda. ²³Jhapanditwe kwenye udongo mchile jhojho ni jhoa haliyoaye lineno na kulipwahamu, jhola ni jhola hapapaye matunda na kujhendelea kupapa jhimo zaide jha mara mia jhenge sitene jhenge thelathini. ²⁴Yecho hakawapekie mfano ghonge hakalongile ufalme gwa mbinguni hupwananishwa na mundo jhapandite nabejho nchule katika ng'onda ghwake. ²⁵Kisha bhando walipochichila adui ghwake akahikite pa hakapandie magugu pakatikaje jha ngano hakahya lwile kwake. ²⁶Badaye ngano ikapatite na kubhoa makao ghake ndipo maguyo ya kapitite pia. ²⁷Na vatumishe wenye ng'onda kawalobholela bhambo hakupandite hye mbejhe mzule katika ng'onda ghwako libho likwete magugu? ²⁸Akawa longolela adui atendite hili watumiche wakumlongolela" Kwa iyo apara kuyhenda tukatupula? ²⁹Yhwene ng'onda akilongera hapana wakati mnatupula magugu hamta tupula pamonga na ngano. ³⁰Muya leke ghakule pamonga mpaka wakati wamuhuno wakati wa mahuno nitalongela wa kunaji kwaza kutumbula magugu na kupunga matita na kuyocha lakini kuku kuchana ngano katika ghala lywangu. ³¹Kisha Yecho aliwatokea mpwano wonge akalongi, "Mfalume wa mbinguni upwanara na mbeyo ya haradani ambayo mundo akateule kupanda katika ng'onda gwake. ³²Mbeyo hi kwa hakika njokombe kuliko mbeyo yenge yoa wakati pa ichipula uwa ngolonga kuliko mimea yoa ya bustanini huwa mhongo kiasi kwamba kiyune wapaangani huja na kutengenecha vioto katika matawi gake. ³³Aka mlongolela mfano gongi tena "Ufalme wa kumbinguni kama chachu ile iliyo tu nyakuliwa na nkeghe na kuichanginye kwa ripimo itatu kwa unga mpaka viumuke. ³⁴Hayo yhoha Yesu hakalongira kwenye umate kwa mpwano na pasipo mpwana hakulongela chochoa kwabho. ³⁵Chejhe kikabhile kwamba chela kilicho jwomoka kulongera kupitira kwa jumbe kiwezite kutumila pala alipolongera, "Kafumbu laye kinywa chango lwa mpwano nitalongera mambo ghala yakabhile ghafichwite litango mchingewa ulimwengo. ³⁶Kicha Yecho hakawalekite makutano na kujhenda ukajha mbholwa ghwao bhakamwendile na kulongera, "Tufafanulie mpwano wa magugo ya ngonda." ³⁷Yecho hakajibwite na kulongera, "Jhwapandae mbejho nzuri ni mwana wa Adamu. ³⁸Ngonda ni ulimwengo na mbejho nzuri hawani bhana bha ufalume magugoni bhana wa jhola mwovo na adue aliye jhwapandite ni ibiliche. ³⁹Na mauno ni mwicho wa ulimwengo na wavunaji malaika. ⁴⁰Ndabhela magugo ghanavyo kukuchana na kujhocha moto hivyo ndivyo itakacho kuwa mwicho wa ulimwengo. ⁴¹Mwana wa Adamo taatuma maraika ghwake na kukuchanya kubhoka lwa ufalume ghwake mambo lywoha ghaka sababishwa dhibhi na bhala bhaatendao maasi. ⁴²Bhaatupwa bhoa lwa tanule lya moto ambagho taibhwa na kilio na lulyagha mano. ⁴³Ndipo bhando bhenye haki watakapo ng'aa nda lyobha lwa ufalume watate ghwaho jhwene jha bhile na machikilo na kujhoa.

⁴⁴Ufalume wa mbingune ni anda hazina hifichwite mingonda mundo hakai bhonike na kwiha lwa furaha jhake akajhenda kukuca lywoha chabhile nalyo na kulie mera ng'onda. ⁴⁵Nahe ufalume jwa mbingune ni anda mundo alihengaye biashara hapanahaye lulo jhenye chamani. ⁴⁶Wakati halipobhona jhela jhenye thamane akajhenda hakaute chela kilebhe cha hakabhi nacho na hakaiemela. ⁴⁷Ufalume gwa mbingune ni anda nyabho jhai bhile ngate jha bhale na vywa kukucha ni ya viumbe vywa kila aina. ⁴⁸Ukajhaite wavubhi wakaivutite ufukwene harapo bhakatamite pahe bhakakuchanya bhilebhe lywabhone ngate jha iywo mbo lakine vywaitwetejhi na chamane vitupwite patale. ⁴⁹Taijwa mahena jhejhe lwa mwicho gwa dunia malahika tabhaikajhe na kubhatenga bhando bhahovu kubhoka mwongone milya bhenye haki. ⁵⁰Na bhatupwite ngate jha litanule jha moto hamba bho chaliywa na maombolecho na kuchagha meno. ⁵¹Mmpwahamu mambo ghoha hagma mbholwa bhakajibwite nahe. ⁵²Halapo Yecho hakawalobhalile, 'kila mwandiche ambajho jwabhiile mbholwa jwa ufalume jwahafanana na jhwe nyumba abhohae lwa hazina jhake hilebhe lyono na vya jhobha.' ⁵³Chaibhile Yecho alipojho moho mipwano jhoha hijho hakajhenda lwa chehemu hijhe. ⁵⁴Halapo Yecho hakaikite lwa mnkoa ghwke na hakabha pundicha bhando lwa sinagogi matokeo ghake ni bhakibha bhakishangaa na kulongera, "Ni kwokimundo jhojhone jwapatike hekima jhenje na miujie ha jhenje?" ⁵⁵Mundo hojho sijho mwanajhwa seremara? Mariamo sijho majha ghwake? Na nongohojhake Yakobo Yusupho imone na Yuda? ⁵⁶Na nombamba lywake tubhinabho pamba peto? Bai mundo hojho hayapatite kwoki hagma ghoha? ⁵⁷Akabha chukiza lakine Yecho haka walombholela, jhumbe hakosi kubhwegha na heshima chaibwa. ⁵⁸Na haukumanya kuhenga miujiza ghamaena kwa chababu bhakibhajhe na imani nahe.

Chapter 14

¹Kwa mda ghonogho Herode akaja jhoine habare kunane gha Yesu. ²Akabhalongilile bhatumichi bhake, "Jhonojho ni Yohane ainguliwe afufwike kubhoka lwaa wafu kwa henea makakala ghenagha ghabhile kunane kwake. ³Kwa kuwa Herode akibha akamkamwile Yohana akamfungite na kumtagha kugereza kwa sababu jha Herodia mkeghe wa philipo koka bhake. ⁴Kwa kuwa Yohane kumngolela si halale kumtola jhwene kuwa mkeghe jhwake"

⁵Herode ngankomite lakini akanjogopa bhando kwa sababu wakamwonite Yohane kuwa nabii. ⁶Lakini wakati lichobha la kubheluka Herode pakahikitanje mwana jhwako wa Herode pakahikitanje. ⁷Mwana jhwake wa Herodia akakinite lwaa jha bhando na pendize Herode. ⁸Baada jha kunongolela na majha bhake akalongile mpekee nepambaa lwaa kombe muto cha Yohane mbatichaji. ⁹Mfalume akibha na sikitiko kwa maombe jha mkeghe lakini kwa ajili gha kunapila kwake kwa sababu jha bhobha bhakibha chakulani pamonga na jhwene akahamuhe kwa inapaswa ifanyike. ¹⁰Akantumite Yohane bhamletajhe kuhuma kugeleza. ¹¹Ili wakadumule muto bhake na akatitile kanane jha lichinia na kuletajhe kunane jha sinia na kampelite mwana na kapelike kwa majho jhwake. ¹²Kisha wanafunzi jhwake bhakaikite kutola ule mbhile na kuuzika baada jha hii wakajhawile kumlomgela Yesu. ¹³Naye Yesu ajhainajhe haya akijatenga kubhoka mahali pala akuhubhukae ngabhe mashuka kajhawile mahali papaje ngwite wakati umati paubhile fahamu paakibha wakamfatite kwa makongono kubhoka ku mjini. ¹⁴Kisha Yesu akahikite kulongolo jhabhe wene umati mkolonga. Akabhabhonile hurua na kuponya magonjwa ghabhe. ¹⁵Kimihe ilipotimia wanafunzi wakahikite kwake na kulongela jhenejhe ni sehemu jha janangura na lichubha tayali jhakapitite watanyishe makutano ili bhajhende kukijijinwa kahemehe chakula kwa ajili jhabhe. ¹⁶Lakini Yesu akabhalongilite wakwetijhe jha kujhenda kwa bhe mubhapekehe ninyi chakula. ¹⁷Bhakanongolile, "Pambano tukwete mikate uhana na homba ibhena tu." ¹⁸Yesu akalongile, "mletajhe kwango." ¹⁹Kisha Yesu akabhalongalile umati mtame pahe jha manyahe akatohile mikate akabhapikie wanafunzi akabha pikie umate. ²⁰Bhakalile bhoha na kujhukuta kisha bhakakusinye vipande vyoha vya chakula na kutwilila hitandawala kumi na ibhena. ²¹Bhala bhabhe lilajhe bhakakadiliwe kuwa akanalume elfu tano bila jha kubhalanga akakeghe na hyana. ²²Mara jhimo aliwaa muru wanafunzi wajhi ngile ngate jha mashua wakati ghonogho jhwene akaagito umati wa jhende kwabhe. ²³Baada jha kuwaaga umati kujhenda kwabhe akakwelite kunana kukitumbi kujhupa kanjhiki chake wakati pahikitajhe kimihe akibha konoko kajhichake. ²⁴Lakini henea mashua pakabhile pakati jha bahari ikitangatanga kwa sababu jha mawimbi kwani kimbunga bhakibha wa mpisho. ²⁵Lwaa kilo wa zamu jha ncheche Yesu kubha heghalela jhangitajhe kunane mache. ²⁶Wakati wanafunzi wake pabha mwone mwone tajhe patyangitajhe kunanane jha kubahari kujhogopa na kulongela "Ni mzuka" na kujhonjekea saute lwao hali jha kujhogopa. ²⁷Yesu akabhalongalite mala jhimo akalongile "Jipeni mojho! ni nenga katoka jhogopa. ²⁸Peuro akajibwite kwa kulongela bwana kama ni mwenga niamulu nongele nihike kwino kunane jha mache kujhenda kwa Yesu. ²⁹Yesu akalongile, "muhihe hivyo Peturo paghabhuka ngate jha mashua na akatyagite kunane jha mache kujhenda kwa Yesu. ³⁰Lakini Peturo pabhonetajhe mawimbi akajhogopa na kutumbula kutumbukila pae akakemite saute na kulongela bwana mhumwokohe. ³¹Kujhomboteka Yesu akanyashite lubhoko lwake akanywanywile Peturo na kumlongolela mwenga minaimani jhamandina kwa nike makiba na mashaka. ³²Ndipo Yesu na Peturo pabhajhingitajhe lwao mashua upepo wakakomile kuvuma. ³³Wanafunzi mashuani waka mwabudu Yesu na kulongela kweli mwenga ni mwana wa Chapanga. ³⁴Na walipokwisha kujhamboka bhakaikite lwaa nchi Genesureti. ³⁵Na bhando lwaa eneo lila pabhamanyitajhe Yesu wakatamke ujumbe kila sehemu za paupole na kuleta kila pakatamite mng'onjwa. ³⁶Bhakamnzite kwamba kumanya kukamula pindo la ligwanda lake na bhamahena bhabhakamwile kuponywa.

Chapter 15

¹Ndipo mapwalichayo na bhahandiche bhakahikite kwa Yesu kuhuma ku Yerusalemo na kulongela. ²Kwa niki bhabholwa bhinaghalipu mapokulo gha bhazee? Kwa kubhegha bhichamba jheka mabhoko ghabhe pibhiliiegha. ³Yesu ajha kwajibu na kubhalongalela, "Makangota kwa niki mihalifu chelia jha bhambo kwa ajili jha mapokeo nghino?" ⁴Kwa kua Chapanga akalongile muheshi majhe tate aghwino na mama ghwino na alongila jhe na mataticho kwa tati mundo na majhamundo ukwete natenda kuhwugha. ⁵Dakini makangota milongela kila jhwi dongalela tate ghwake na majha mundo, kila chaada ngapatite kuhuma kwa nenga ngohe ni zawadi kuhuma kwa Chapanga. ⁶Mundo jhwono hajaakwetijheka kuheshimu tati mundo lwa namuna jhene tengkuhe lineno la Chapanga kwa ajili jha mapokeo gino. ⁷Mwe makanafiki ni vema anda Isaya jhwa katabli unane jhino palongilajhe. ⁸Bhando bhena bhiheshimu nenga kwa milomo jhabhe dakini mimojho jhabhe ibhi kutale nanenga. ⁹Bhiabudu jhajhe kwa sababu bhabhocha mabholecho ghibha lagha lakihe bhana damo. ¹⁰Ndo akabhakemite kukongamana na kubha longa lela joka na kiha na umanyajhe. ¹¹Kibhijhe kilebhe kijhingila mudomo mwa mundo na kufanya na jisi dakine chache kihuma kudomo chene ndo kifanya kubhe na jisi. ¹²Ndobhabholwa bhajha kujhende la na kulongela na Yesu bho umanyite mapwalicha jho pha jhohine lineno lela bhaka kwazike. ¹³Yesu akajibute na kulongela kila mmea ambagho tati ghwango ghwaku mbinguni nakuupanda natupula. ¹⁴Maleke kajhika bhene ilongoche ipofu andamundo kipofu nadongoa kipofu jake bhoha bhabhena nabha kugwilela muli bhomba. ¹⁵Petulo akajibute na kudongalela Yesu mutulongalele mpwano ghongo kuto. ¹⁶Yesu akajibute makangota mamela mielewa jheka? ¹⁷Mangota mibhona jhee kilachikijhenda mudomo kupetela mulutumbo na kujhenda kucholo? ¹⁸Dakini ilebhe nhyoha mudomo ihuma nkate mumojho ndoilebhe ideke mundo unajise. ¹⁹Kwaku bhengha na mangeta ushalate kujhibha uchuhuda ghwa uhwange na malingho. ²⁰Ghena ndo mambo ghadekela mundo unajise dakine kulegha bila kukuha mabhoko kutenda jheka mundo kubhegha najise. ²¹Na Yesu akabhoka mahali penipa na ajha kukitenga kujhabhula kupande jha mije jha tilo nakusidoni. ²²Dolakea akahikite mwikeghe mkanani kuhuma pande njhene akahobhehe lilobhe ajhakulongela uhulumie bhambo mwana ghwa Daude bindi jhwango machetani bhitesa sana. ²³Dakini Yesu akajibute lineno bhabholwa bhake bhakahikite. Bhaja kuchihi bhakalongile boha ajhende jhake mana atutobhela manguto. ²⁴Yesu ajhabhajibu na kulongela akatumwitijheka kwa mundo jhwa jhoha ila kwalimbelele liliho bhalile Munyumba jha isilaheli. ²⁵Dakini akahikite nakujhinama mbele jhake ajhakulongela bhambo unjaidile. ²⁶"Ajhakujibu nakulongela sivemakutola chakula cha bhana nakutaghila ghalo. ²⁷Akalongile hena bhambo hata nahela ghalo hyana kulegha ughale chikigwegha pameza pa bhambo ghwabhe. ²⁸Ndo Yesu akajibute na kulongela mkeghe imani jhino ni ngolonga naihengekajha anda chimila akibha aponite lwa wakati ghwono. ²⁹Yesu akabhokite mahali penipa na kujhenda jila ni na bahale jha ku Galilaya. Kisha akajha bhule kunane kukitombe na kutama kuono. ³⁰Likundi likolonga likahikite kwake na kudetela iwete ipofu mabubu ilema na bhange bhumahena bhabha kibha bhagojwa bhakabhekite mumagholo gha Yesu na kubhaponya. ³¹Na bhando bhumahena bhateila kushangaa bhabhonita mabubu bhitenda kulongela nailima bhaka bhateile bhazima iwete bhakatia ngite naipofu bhakalolite bhakasifie Chapanga jhwa kuizilaheli. ³²Yesu akabhakemite bhabholwa bhake nakulongea nibhabhonile huluma bhando bhumahena kwa sababu bhakibha nanenga machiko matato bila kulegha kilebhe chachohakela nana agajheka bhajhe ndajhe kwabhe bila kulegha. Maana bhiweza kuhinduka mundela. ³³Bhabho lwa bhake bhakadobhalile gotuweza kupata nkate ghukutosha pamba. Pachifu kujhukuta bhand bhi mahena na hela henaha. ³⁴Yesu akabhakonyite munamikate milenga?: Bhajhakulongela saba nahomba njokombe kidogo. ³⁵Yesu akalongile na bhando bhake bhumahena pahe. ³⁶Akabhohite mikate hela saba na homba na baada jha kushukulu ajha kuimetula nakubhapela bhabholwa bhabholwa bhakaapekie bhando bhumahena. ³⁷Bhando bhoha bhakalile na kujhukuta nabha jhabhu kukusanya ihighalike ipande ipanda hyaka twelile ikapo saba. ³⁸Bhoha bhabhalile bhakibha bhakanalome elufu ncheche bila mkeghe wala hyana. ³⁹Kisha Yesu akabhaagite bhando bhajhabhulae naakajhingile munkate jha mtumbu na kujhenda chehemu za magadani.

Chapter 16

¹Mapwalichajho na mashadukayo bhakauhikile na kunjika Yesu abhalangihe ichala ibhokanajho kuhanjha.

²Lakini Yesu akawajibwite na kubhalongela kwamba "Ngaibhile ni kimihe milongela milongela halijha hewa ni jhule kwa kubhegha anga ningele." ³Na lukela milongela, "Hali jha delena si njule kwa kubhegha anga ngele na mawingo aiyekelile angaloha! mimanye kufashile mmonekano ghwa anga Lakine mihotongo kufashile ichala jha nyakate. ⁴Kizazi kibhoho na cha uzinze kipalaha ichara lakine hakuna ichala jhojhoha chakipatajhe ichipokuwa jhela jha Yona kisha Yesu akabhalekite na kujhenda jhake. ⁵Wanafunjhe bhakahikite upande ghwa pili lakini bhakaleku jhebhwa kutala mikate. ⁶Yesu akabhalongalile "mijitahadhali nammeghe makini na chachu jha mafalichayo na masadukayo." ⁷Wanafujhe bhikiojiona mihongo mwabhe na kulongela. "Ni kwa chababo tukatoindeka mikate." ⁸Yesu akalimanyite lene na kulongela, "bhena hi na imani jhokombe kwa nini ntekuwadha na kukomana milongoni mwina na kulongela kuwa ni kwa chababo makaojhe mikate?" ⁹Je mamela manga manya wala kukomboka jhela mikate uhano kwa bhando elfu uhana na ikapo ilegha imika kusinye? ¹⁰Au mikate saba kwa bhando elfu nne na ikapo ilegha kwa muitohile?" ¹¹Kibhiniki kwamba hata mielewa ndeka jha kuwa nikibha milongelateka na mangota mwenga juu jha mikate? Mijibheka mbone na mijiandae na chachu jha mafalisayo na masadukajho." ¹²Hena bhakatambwine kuwa akibha abhalongele ndeka juu jha kujihadhali na mikate jhi ikibha na chachu hena kujihadhali na mapundicho gha mafarisayo na masadukajho. ¹³Ndipo Yesu pahikitajhe sehemu jha kaisaria jha Filipi, akabha konyite aka wanafunzi bhake akalongile, "Bhando bhilongela naha mwana ghwa mundo ni ghani?" ¹⁴Bhakalongile, "bhange bhilongela kuwa ni Yohane mbatizaji bhangine Eliya na bhange Yeremia au jhumo ghwa manabii. ¹⁵Akabhalongalile mangota milongela nenga ni ghani? ¹⁶Hena akajibwite Simoni Petro akalongile, "Mwenga ni Kristo mwana ghwa Chapanga jwabhile hai." ¹⁷Yesu akajibwite na kunnongela, "Mmalikiwe mwonga Simoni Bar Yona kwa kubhegha damu jha nyama yakafunuliwe ili bali tate ghwango aliye mbinguni. ¹⁸Nenga pia ninnongelela kuwa mwenga ni Petro najuu jha mwamba ghone najhengajhe kanisa lyango nnyango gha kuzimu na lishinda ndeka. ¹⁹Nanimbekea mwenga punguo jha upwalume ghwa mbingune chachowa champaille kupunga dunia nakibhajhe kitekupungwa mbingune, na choco wa chamupai kupunulila padunia na kipunguliwajhe pa mbingune." ²⁰Hena Yesu akawa amuliche wanafunzi bhakoto kunongalela mundo yeyewa kuwa jhwene akibha ni Kristo. ²¹Tango wakate ghola Yesu akatumbwile kubhalo ngalela wanafunzi bhate ni lazima ajhende Yerusalemu kuteswa kwa mambo ghimahena kati jha mabhoko gha bhazee na bhakolo bha makuhane nabhaandiche kughwegha na kufufuka lijhobha la tato. ²²Hena Petro akanndoile Yesu paupale na kunkanaikia kwa kulongela, "Lijamo lena na libheghe kutale na mwenga Bwana ili likoto kupitila kwa mwenga. ²³Hena Yesu akagewike na kunongalela Petro, "Bhujha unyuma jhango shetani mwengani kizuizi kwango kwa maana ajhohopa ng'oo mambo gha Chapanga bali mambo gha wanadamo. ²⁴Hena Yesu akabhalongalile wanafunzi bhake anda mundo jhojhowa anda apaile kuniekengoma nenga ni lazima na ajikanye jhene aughengajhe msalaba ghwake na angengame. ²⁵Hena jwapala kugha okoa maisha ghake naahobhelela na kwa jhojhowa jawahobhelelajhe maisha ghake kwa ajili jhango na okoajhe. ²⁶Hena faida ghani naapatajhe mundo napatajhe dunia jhowa lakine akahabhe maisha ghake? Je! Ni kilebhe ghani nabhohajhe mundo katika kubadi lichana kwa maisha ghake?" ²⁷Kwa henaha mwana ghwa Adamo nahikajhe katika utukupu gha tati ghwake jhene nanepa jhe kila mundo kulengana na matendo ghake. ²⁸Kwele nibhalobholele kuna bhanga banyemite pena ambao nabhaonjandeka umaui mpaka pabhakonga nikajhe na mwana gha Adamo na ahikajhe.

Chapter 17

¹Lichiku la sita baadae Yesu akabhato la pamona Petulo na Yakobo na Yohane na nnongo ghyake naakabhatoile mpaka kuinane pakitombe kikolonga chabhene. ²Akabha badilisha mbele zhabhe kumho kwake ujabhu kunlala anda lyobha wa ngobho zhake akabhonikine zhene kunh'lala kama nuru. ³NNola pala bhakabhokite Musa na Elia bhakalonhile na zhywene. ⁴Petro akibwite na kunnongala Yesu bwana ni vem kwito twenga kubyegha mahali pambano kama andante kuamania chanjenga ibanda itato chimo hino na chimo kwa ajili ya Musa wa chimo kwa ajili ya Elia. ⁵Wakati paalongelajhe nnolekea lihunde lihuo likawatia kivuli ikatokea lilobhe sauti kuhuma kunane kulihunde ikalongile zhyono mwanango mpalwa zhywani mpaila zhywambendize nazhyo mnyokoniajhe zhyene. ⁶Wabholwa bhakazhohine ghenagha bhazhabhu kugywegha kifudifudi bhazhabhu kuzhogho pa sana. ⁷Kisha Yesu akihika akabhahusa na kulongela nnyeme wala nkoto kuzhoghopa. ⁸Na bhene bhajhabhu kujhimuka na nyoso zao juu lakini bhakamwene zhee mundo ila Yesu kazhiki zhake. ⁹Na pabha kibha bhinuruka kukitombe Yesu akabha ghalikia akalongile nkoto kubhoa habari ya maono ghenagha mpaka mwana wa Adamu mpaka paapala kuhyoka katika wafu. ¹⁰Bhabhulwa bhake bhakan'konyite bhakilongela ni kwaniki bhaandiche bhilongela kuwa Eliya chaahikajhe kweli? ¹¹Yesu akajibwite na kulongela Eliya chaahikajhe kwelu na chaabhujhichajhe mambo ghoa. ¹²Lakini ndenda kunnongalela ninyi Eliya amekwisha kuja lakini bhammanyite ndeka badala zhake bhakantendile mambo ghabhaghapaila bhene na zhene ndivyo mwanawaadamu chabhantesajhe mumabhoka zhabhe. ¹³Ndipo bhabholwa bhakatambwie kuwa akibha akilongela habari za Yohane mbatizaje. ¹⁴Pabhahikitajhe katika umati wa bhando mundo Jhumo akannjabhulile akapigite magote kulongolo kwa kena kunnobholela. ¹⁵Bwana uhurumie mwanango maana abhile nakihindo hindo wa kutecheka sana kwa kuwa mara zhimahena kugwegha pamoto au mumache. ¹⁶Nikannetite kwa mmolwa ghyino lakini bhakawezite ndeka kunnamicha. ¹⁷Yesu akajibwite akalongile enyi kizazi changa Imani na chakiharibike chandame pamowama ngoja mpaka lini? Chatuvumiliajhe mpaka lini munnete pambano kwa whunenga. ¹⁸Yesu akannakalile Pepo akambbokite kwanhombo akaponite tangulisaa lelalela. ¹⁹Kisha bhabholwa bhakahikilile Yesu kwa siri na kunkonya kwaniki takawezitendeka ku mmbenga. ²⁰Yesu akabhalongalile, "Kwa uhalo ya Imani zhino njoko. Kweli ninawaambieni kama chammyajhe na Imani hata njoko anada lumbonjeya haladani chauwezajhe kuulonga lela kitombe chenje kihame kubhoka pambano na ghywene cha utenda jhe kuhama na chakibhyejhe na kilebhe chochoa cha kuchindikana kwito. ²¹Lakini ainahi ya pepo iwezekana ndeka kubhoka ila kwa maombe na kupinjwa ibhone kawa ndeka katika nakala bora za kale" ²²Wakati bhakibha bado Galilaya Yesu akabhalobhalela bhabholwa bhake, "Mwana wa Adamu chabhammbe mumabhoko mwa bhando. ²³Na chabhantenda kunkoma na lichikola tato chaatenda kupupuka bhabholwa bhakahuzunike sana. ²⁴Na pabhahikitajhe kapenaumu bhando bhabha kusanya kodi ya nusu shekeli bhakanyabhulile Petro na kulongela jemmola jhywino hulepa kodi ya nusu shekeli. ²⁵Akalonkile ahena lakini Petro paajhingila jhe nkate ya nyumba Yesu akalongilena Petro kwanza na kulongela. Mifikira niki Simoni? Wapalume bha pakilambo hupekela kodi au ushuru kutoka nani kwa bhala wanaowatawa kwa bhaghene? ²⁶Na wakati Petro aliposema kubhoka kwa bhaghe ne Yesu akannongalile hivyo watawaliwo bhaondoliwe katika upipaji. ²⁷Lakini tusije tukawafanya watoza ushuru bhakatenda dhambe nnyende muhabari makatumbukie ndoana na mmumohe zhola luhomba ajaye kwanza. Baada jha kupungula nnomo ghyake chankolelajhe mola shekeli jhimo muitole namaapele watoza ushuru kwa ajili jhango na mwenga.

Chapter 18

¹Muda ghaloghola bhabholwa bhahika kwa Yesu na kunongela, "Ni ghani abhii mkulu mu ufalume wa kunane.

²Yesu atenda kunkema mwana nchokombe amhika nkatekate pabhe. ³Na kulonga kweli na n'ongela ngati mwanga tubu na kubha ngati mwana nchoko mhololajhe kuyhingila mu ufalume wa Tate. ⁴Naha yheyhoha yhalenda kujishusha ngati mwana nchoko mundo ngati uhyo ni mkulu mu ufalume hwa kunane. ⁵Na yheyhoha yhatenda kunyhupilila mwana nchoko kwa lilina la nenga anyhupilila nenga. ⁶Lakini yheyhoda atendakunchababichiha mmonga bhabhachoko abha bhalenda kuniamini kuneka ikibha maha kwa mundo uyhu lighanga la kuyhagila lipungwe muntandala na kuntumbika mmache. ⁷Ole mwa kilambo nhwalo njobha yheneyhi bkuhika la kukondobhocha. Lakini ole hwake kwa mundo yhula njobha yhene yhitenda kuhika kwa ajili yhake. ⁸Ngati lubhoko lwako au likongono lino litenda kunchababicha kukondobhoka heketa taghila kutale na mwanga ni maha mwenga kuyhingira kumane kulama changalubhoko au kilema kuliko kumlaghila mu mwoto manjobha ghaha ukibha ni makongono ghoha au na mabhoko ghoha. ⁹Ngati miho ghako ghatenda kukukondobhocha bhuhatagha untale na mwenga. Ni maha kuchucha ngati mwenga utenda kuyhingila kumane na kulama manjobha ghoha na lihu limonga kuliko kuhobha mmwoto maohobha ghoha. ¹⁰Molekea mkoto kunzalu mmonga bhabhachoko uhalo nibhalongelela kunane lulini mahoka ghabho machobha ghoha bhalangiha kunho kwa tate wango alamile kunane. ¹¹Uhalo mwana wa Adamu ahilute kipala kilebhe chene kitenda kuhobha. ¹²Mafikiliha niki? Ngati mundu ali na mbelele mia moja na yhimo itenda kuhobha akotokubhaleka mkitumbi tisiri na tisa ni luyhenda kumpalaha mmoja yatenda kuhobha. ¹³Chamara kupata kweli nanongelaye chatenda kuhekelela kuliko bhala tisiri na tisa bhanga hobha. ¹⁴Hila hila siyo umbhaka wa Tate hwino hwa kunane ngati mmonga bha choko abha ayhomoke. ¹⁵Ngati n'ongo hwino atendakukocheha yhenda kanangiche kocha la libhile nkate mwino na yhewe mkibha kachika chino. Ngati anyuka mkiha utenda kumbwelecha n'ongo bwino. ¹⁶Lakini ngati akana kunyhukanikiha ntola na n'ongo mmonga au bhabhili pamonga na mwenga nhwalo kwa miromo yha mashahide bhabhena au bhatatu mau ghatenda kumanyika. ¹⁷Ngati atenda kunkanikiha kunyukanikiha nongelela kanisa ngati atenda kunkanikiha hilahila kunyukanikiha kanicha. Basi alamayhengati mundo hwangayhuha na mtora uchuru. ¹⁸Kweli nanongelelaye ghoha ghala mtenda kupanga pa kilambo na kunane kitenda kupungwa ghoha ghoha mtenda kupungula pa kilambo na kunane kitendakupunguka. ¹⁹Tena nitenda kubhalongela bhando bhabhena bhatenda kukubaliana nhwalo ghwohwoha pa kilambo bhatenda kuyhupa na tate wanenga hwa kunane kunane atenda. ²⁰Uhalo bhabhili au bhatatu ngati bakuchana pamonga kwa lihina la nenga Nenga nikala pakati. ²¹Kabhele Petulo ahika na kunnongela Yesu bhambo mara yhilinga ni nchamehe mmongo wango pa atenda kunkochea hata mara chaba? ²²Yesu atenda kunnongela nnonga yhe mara chaba lakini hata chabini mara chaba. ²³Hahalo whenobhu ulongoche wa kunane ulandana na kulongoche fulani yhapapala kukhagula mahesabu kuhuma kwa bhatenda mahengo bhakhe. ²⁴Pala atenda kutumbula kukaghula mahesabu mlenda mahengo mmonga bhanelea ywene yatenda kunai talanta elfu kumi. ²⁵Uhalo akibha wanganjila ya kunnipa bhambo whwake atenda kuagiza naha bhamuuzi mwene na nkekhe whwake pamonga na bhana bhake kila kilebhe akibha nacho na atende kunnipa. ²⁶Nahela mtenda mahengo yhula apigite magote palonge pakhe longa bhambo nibhumiliayhe pamonga na nenga hote mitenda kunnipa kila kilebhe. ²⁷Naha bhambo bha yhula mtenda mahengo uhalo huluma itenda kunsukuma sana atenda kumbhopola na kuneka tu na dini lene. ²⁸Lakini mtenda mahengo yhula tenda kubhuka na kumbhona mmonga bha bhatenga mahengo pamonga na yhwene atenda kunidai denalimia atenda kumhula atenda kumkamla pa ntandala na kunnongela nnipayhe chila mtenda kudai. ²⁹Lakini mtenda mahengo nyhine yhula atenda kughona na kunyhopa sana annongera nibhumiliayhe nenga ntenda kunipa. ³⁰Lakini mtenda mahengo yhula atenda kunkamila badala yhake kumpunga nkate mligeleza mpaka champayhe chila chaatenda kunaijhi. ³¹Bhatenda mahengo bhange bhalolekea chila chaatenda yhula, bhalenda kuchilitika sana bhayhenda kunnongela bhamba bhabhe chila chilenda kutokea. ³²Ngohe bhambo yhula atenda kunkema na kumlongela mwenga ntumwa mbayha nenga ntenda kunchamehe mwenga deni lanenge uhalo utenda kunyhapa sana. ³³Bhu upayhi ndeka kubha ni huluma kwa nyhino. Ngati nenga nikuhulumiyaye mwenga? ³⁴Bhambo hwake atenda kuhyoma na kumkabichi kwa atechaji mpaka pala paalipayhe chila choha chatenda kundai. ³⁵Hila hila tale wa nenga wa kunane chatenda kuhenga ngati kila mmoja wino aleka kunchamehe nnongo hwake kuhuma nkate mmitima yhino.

Chapter 19

¹Ghwakapitile wakate Yesu pajhomaliajhe malobhe ghanga ngabhokita kughali lajha na kujhenda kumpakane mwa jhudeha kulonge jha lukemba jholodane. ²Umate nkolonga ngaunkengemila, na kwalamica kweno.

³Mapalicha jho bhakahikalile ngabha unyighito ngabhanobhalila, "bha ni halale kwa mundo kuneka uhana ghwake kwa chababu jhojhote?" ⁴Yesu ngajibwita na kulongela, "Makachomite, kwamba jhwene jhwahumbitajhe mwanjho akahumbitemunalome na mukeghe?" ⁵Na kabhena ngalongila, "Kwa chababo jhenejhe munalomwe chanekajhe tate ghwake na majhe ghwake na kuhungana na uhana ghwake na bhene bhabhena chabhabhajhe mbhele ghumo?" ⁶Hipyo chi bhabhele kabhena, bali mbhele ghumo. Bachi chela chakihunga niche Chapanga, mundo jhejhote kitengauiche." ⁷Bhakanindobhalile, "Ngoche kwa nike mucha akutuhamuliche kubhoha hate jha talaka na kuneka?" ⁸Ngabhalobhalila, "Kwa unonopaho ghuino ghwa mwojho mucha akabha lughwiche kwaleka akakeghe bhabhe lakine tango njobha hyakibha jhe hyine." ⁹Ninobha ngana, kwamba jhwajhote jhwa chane kajhe uhana ghwake ichipokuwa kwa uhalo ghwa uzinje na kuntolela jhonge azhite na munalomwe jhwapala kuntolela mkeghe jhwabha nndekite azinite" ¹⁰Bhanapunje ngabhanndobhalila Yesu, "Nkema chaibhele kwa munalomwe na nkeghe chi chambona kutolela." ¹¹Lakine Yesu akabhalobhalile, "ci kila mundo awecha kupokela mapundicho ghanga bali ni kwa bhala tu bhibhaluhuchighwe kupokela." ¹²Kwa bhile bhabhile matohache bhibhabholwi ke kubhokea mulutumb mwa mamajhe ghwabhe. Na helahela kuna matohache bhabha tendighwe na bhando. Na kuna matohache bhibhajhipwanya matahache kwa ajile jha upwalume gwa kwane. Jhwaweche kupokela mapundicho ghanga aghapokele." ¹³Kicha ngabhann-detilajhe bahachi jha hyana ichokombe ili abhabhekele mabhoko panane pabhe na kujhopa lakine bhanapunje bhake bhakakemihe. ¹⁴Bali Yesu ngalongila, "maluhuchune hyana ichokombe wala mangakanakiha kuhika kwango, kwa mahana upwalume ghwa kunane ni ghwa bhando nkema bhena." ¹⁵Na jhwene akabhekite mabhoka ghake panane jhabhe na kicha ngabhokita penipa. ¹⁶NN-dola mundo jhumo ngahikita kwa Yesu na kulonge, "Mwalimo, ni kilebhe ghani chamaha chanitakighwa kuhenga ili mbate kubhegha na uchima ghwa milele?" ¹⁷Yesu ngabhalobhalila, "Kwa uhalo ghwa ni mingonya ni kilebhe ghani ca mbone? Kuna jhumo tu jhwabhile mwema, lakine nkema mpahile kupata uchima, nkamila cheliha jha Chapanga." ¹⁸Jhola munda ngankonyita, "Ni cheliha hyohe Yesu ngalongila, "Nkotaka ukoma, kuzine kujhibha kuchuhudiha uhwange, ¹⁹Mahehimwajhe tate ghwino na majhe ghwino na mumpala jirani ghwino nkema napiche jhino." ²⁰Mundo jhola ngandobhalila mambo ghoha ghena nighatihite, Mabhela nihiaje niki? ²¹Yesu ngann-dobhalila, "Nkema andampahile kubhagha makamilipo njhenda makauza hyammmbhinahyo hyoha na mapela akamahikine na chabhyajhe na hachina kunane kicha unhika umbalahajhe." ²²Lakine nchongolo jhola pajhohinajhe ghala Yesu ghann-dongalila ngabhokita kwa huchune kwa unhalo akibha na amikajhe male ghamahena. ²³Yesu ngabhalobhalila bhanapunje bhake, "kweli ni n-dobhalengana, ni kunowopa kwa mundo tajile kujhingila katika upwalume ghwa kunane. ²⁴Kabhena nin-dobhalengana ni lahiche kwa ngamiha kupeta katika hihoto la chindano kuliko kwa mundo tajile kujhingila katika upwalume ghwa Chapanga." ²⁵Bhanapunje pabhajhohina hyene bhakakangiche chana na kulonge, "Ni jhwoke bachi jhwa chahukokajhe?" ²⁶Yesu akabhalolakihe na kulonge, "Kwa wanadamo lyine liwechekanajhe lakine kwa Chapanga ghoha ghiwechekana." ²⁷Kicha Petile ngajibwita na kuwa-dobhalela "Nn-dola tuilekite hyoha na kunkengana mwenga. Ni kilebhe ghani hatikipajhe?" ²⁸Yesu ngabhalobhalila, "kweli nim-dobhalenga na, jhwene jhwaingema nenga, katika ubheluko ghwa unyata wakate mwana ghwa Adamo pachatamajhe katika kite chahenje cha utukupo ghwake mangotamwe pia cha ntama papa hite kome na ibhena hya henje, kwa hukumo kabila kome na mabhena gha ichilalehe. ²⁹Kila mundo ghwino jhwailekite nyumba unha, n-ndomba, tate, majhe, hyana au nighonda kwa ajile jha lihina lyango, chapokela mara miha na kuulichi uchimaghwa milele. ³⁰Lakine bhamahena bhabhite bha kwanja ngohe, chbhabhajhe bha mwicho na bhabhabile bha mwicho chabhabhajhe bha kwanja.

Chapter 20

¹Maha upwalume gwa mbingune uwanana mmileke gwa gonda jhwa jhimwike lukela na mapema ila kubha ajili bhibhi henga mahengo (bhapwanyakaze) paa ghonda gwake gwa mizabibo. ²Anda mwa kibha bhaelegwine na bhibhihenga mahengo. Dinale jhimo kwa rinjohbha akabhatute kujhabhu paa ghonda gwake gwa mizabibo. ³Akajhabhile kabhena anda macha matato ghane jwa kalolite bhibhi henga mahengo bhangine bhajhemite changa henga rihengo rieneo rwa pasoko. ⁴Akarobhalile mangotomwe jhendinga ne paa ghonda rwa mizabibo na chochotechela chikibhile harare na ni pela rakine bhakajha bwile kuhenga mahengo. ⁵Akajhabhile kabhena anda machaa chita na kabhena anaa richaa rwa chita na akahengite helahela. ⁶Mala jhengine kabhena anda chaakome na rimonga akajhabhile na akakolile bhando bhumahena bhajhemite pamba changa rihengo akarobhalile kwanike jhemangine pamba changa rihengo lwolwote kwa rinjohbha rizima. ⁷Bhakabhale kasababu habhihe mundo jongine jwakatijale akabhale bhalile mangotamwe jhende paa gwa mizabibo. ⁸Wakale gwa kimihe gupakahikite nkola gonda rwa mizabibo akalobhalile chimamiche ghake makeme bhibhi henga mahengo na mubhalepe malepo ghabhe kwa gwakwazana gwa mmisho mpaka gwa gwakwaza. ⁹Bhakahikite bhala bhakajiliwe saa kome kila jwa monga gwabhe akapokile dinari. ¹⁰Pabhakahikite bhibhi henga mahengo bha monga bhakafikirie anda nabha pokerajhe zaide rakine bhapokile pia anda jwamonga dinali jwamonga anda mundo. ¹¹Baada jha kupokela malepo ghabhe bhakadalamikile ghonda. ¹²Bhakalongi abha bhibhi henga mahengo gha kumwisho bhatume saa rimonga tu. Paa kuhenga rihengo rakine mabharenganiche na twenga tigheghite uigho gwa rinjobha lizima na kutinika na joto. ¹³Rakine nkoro ghonda akajibwite na kurongela kwa jwamonga ghabhe nkoche akatei rijambori baya bho tapatine jhe na nenga kwa dinali rwamonga. ¹⁴Pokela chereche chikibhele harale jha mwenga na jhabhule oko kuhanga na kwango kubhapela abha bhibhi henga mahengo bhuhhaajiliwe pamwisho chawachawa na mwenga. ¹⁵Bho si hake kwanenga kuhenga chera chini kipala na male ghanga au riho rwango ni uhakao kwa sababo nenga ni mwema. ¹⁶Hena wa gwamwisho nabha gwa kwaza nawa kwaza nabha gwa mwisho. ¹⁷Yecho pakibha pikwele kujha Yerusalemo bhakatohile bhabhorwa bhake komena bhena papele na mndela akalongali. ¹⁸Ndoraka tielekea Yerusalemo na mwana gwa Daude nabhadekela pi mabhoko gha ngoranga paa makuhane na bhande na bhatenda kuhumu kuwegha. ¹⁹Anda nabhaboha anda bhando bha mataifa ila kuhibhalila kutobha na kutecha lakine anda rinjo bha rwa tato narama. ²⁰Anda mama (majhe) gwa hiyana bha Zebedayo akahikite kwa Yecho na hiyana yake akapigite magote palongolo pake na kujhopa kirehe kuhuma pake. ²¹Yecho akandobhalile mipaza nine akando bhalile uamulu anda bhamba hyanango bhabhena bhatame jhamonga ribhoko rino ra kulelo na jhamonga ribhoko rinorwa ngejha anda kilongoche ghino. ²²Rakine Yecho ajibwite na kulonge umanye jhechela chimijhopa bhomiweza kukinyele kikombe chinipala kunywele bhajhaku n'dobhole tiweza. ²³Akaroharire kikombe chango kwele naunywelela lakine kutama rimboko rwango rwa kulelo na rimbo ko rwango rwa ngejha na kumanyite rwango kwapela lakine ni kwa bhala anda bhajhomwile kubhaandaria na tate gwake. ²⁴Bhabhorwa bhange kome pabhakajohine hena bhakahuzunishe muno na bhala bhalongo bhabhena. ²⁵Rakine Yecho akakemite bhene na kubhalongalela mmanyane anda bhata wala bhamatapwa bhabhatibha kolonga bhabhe bhitekeleza malaku kunane kwabhe. ²⁶Rakine ikota kubhegha nahe kwino badala jhake jhojhote jhipala kubhe gha ng'oronga katijhino rachima abheghetumiche ghino. ²⁷Na jhipala kubhe wa kwanja kati jhino rachima abhe tumiche ghino. ²⁸Anda hele mwana gwa Daude ahiki tejhe kutumikila ila kunduka (kutukiwa) na kubhoha uhahe ghake hena ukombhoche gha bhuma hena. ²⁹Watate pibhi bhoka Yeriko umate ngoronga ukafatite. ³⁰Na (bhukalolite) bhakalolite vipofu bhabhena bhatamite (papele) kando balabala pubhajhoinajhe hena Yecho akibha itena kupeta bhaka howi saute na kulonge bhambo mwana gha Daude miti hurumie. ³¹Lakine umate ujhakwakela na kubhalongelela ntama n'nu pamonga nahela bhaka hobwi saute zaide na kulonge bhambo mwana gha Daude mitihulimihe. ³²Anda Yecho akajhemite na akakemite na kubhakonya mpala nihenge nike. ³³Bakando bhalile bhambo anda miho ghito yafumbuliwe (ghahyekuke) ³⁴Bahe Yecho akibha bhihuta na huruma akagha guste miho gha bhe mala jhene bhapokile.

Chapter 21

¹Jinsi na bhabholw bhake bhakahika karibu na Jerusalemu na kujhenda ku Bethfage lwa kutombe mizeituni ikabye Yesu chika bhatuma bhabholwa bhabhena. ²Akibha lobhelile nnyende lwa ijije jha jilane na chamwene punda akungwite phala na mwana ghwa gwake pamonga najhe bha pungueni na mmujhe nagho gwango. ³Ikibha mundo Yheyheyhula achi bhalobhalile chocha chela jha here chanlongela, Bhambo abhapala na mundo na mundo ojho mara monga chabhaluhusu mmujhe pamonga nabho. ⁴Unhalo gongo ukabye ndi lela lilobholwile kupetela jwa nnondoli jha Chapanga lazima libye kutimula cha bhalobholile. ⁵Bhalobha lele nchikana Sayuni lola mpalume gwako abhujhite kwino nnyenyekebho na akibha akwelite lipunda na mwana lipunda nnalome mwana lipunda mchokombe. ⁶Kisha bhabholwa bhate kujhenda na kuhenga anda Yeu chikabhalobhalile. ⁷Bhanletile lipunda na mwanalipunda na kuchika ngabho jhao panane jhao na Yesu akatamite pala. ⁸Bhamahena lwa likusanyiko bhikatandize ngubho jha mikongo na bhatandize mundela. ⁹Bhando bha mahena bhaka mlolongole Yesu na bhala bha kubhujha bhikalongela lilobhe bhakalongile, Hosana jwa mwana gwa Daude na gwa maha cha m'mbujhayhe kua lihina lya Bhambo Hosana panane zaide. ¹⁰Yesu akahikite Yerusalemo na kilambo choha chikwete kukangacha na kulongela ojho ndighane. ¹¹Bhando bhoha bhakalongile ojho ni Yesu n' nondohija Chapanga kuhuna nazaletе jha Galilajha. ¹²Kisha Yesu akajhingila lwa linyumba jha Chapanga ajha kubhabhenga bhoha panja bhakabhile kuhemela na kugulisa mu linyumba jhe Chapanga ajha kupindula meza jha bhabade licha mbhijha na vitamilo jwa bhagwisa ngunda. ¹³Akabhalobhalile ijhandikwe nyumba jhango cha nngema nyumba jha majhopelo lakine nenyе muibhekile kubyе lihoto lya bhakwete kujhibha. ¹⁴Kisha gwanga lola na bhatengwike vibhungo bhakahikite munyu mbi ja Chapanga najhe abhapekile ulama. ¹⁵Kisha bhakate bhakolonga sha vilongoce jha nyumba jha Chapanga na bhabhola bhakabhona ikangacho cho chahenga na kubha yhoke nikia bhana pikitobha kelele munyumba jhe Chapanga na kulongela Hosana jwa mwana bha Daude, bhajha kubyegha na lilaka. ¹⁶Bhakamnobhalile uhyokanika chela chabhilongela bhando habha. Yesu ajha kubhalobholela hena lakine mchomite jhye kubhoka jwa milomojha jha bhana na bhana bhachokombe jwa nyweghe mabhele mkwete sifa. ¹⁷Kisha Yesu akabhalekite n kujhenda panja jha muje lwa Bethania na kugholoka hoko. ¹⁸Lukela akibha kukelebhok kubomane akabhina njala. ¹⁹Akaubwene mkongo mu upele jha ndela ajha kuujhe ndela lakine hapatite kilebhe panane pamongo. Jhakabhii manyahe jha mkongo aulobhalile kubhyejhe matunda jwako kabhena na mkongo ghola ukayumite. ²⁰Bhabholwa chikalolite bhika kangacha na kulongela ibhyebhole mkongo uyumite. ²¹Yesu akalongi na kubha lobhalile kwele nibhalobha lile anda mkibha na kihobhalelo wala shaka cha nhenga jhye chela chikahengitwe jwa obho mkongoti lakini chamuhulobhalile hata ogho kitombe utwole na utagwe mulitana na kubhyegha. ²²Choche chira chinyopajhe jwa majhopelo mkubye na na kuhobholelo ha mpaaa. ²³Yesu akahikite nulinyumba jha Chapanga bhakonga bha vilongoce jha nyumba jha Chapanga na bhahokolo bhu bhando bhakahikite bhakate akibha akibhapundi cha na kulongele ndi amre ghane mihenga hagma na ni ghane ampekile amre hejhe?" ²⁴Yesu akalongile na kubhalobhalile nenga kabhena nilongela naha anda muninobholele nenga hele hele na nibhalobhalele ni jwa amre gane nihenga ajha. ²⁵Ubaticho gwa Yohane uhuni koghe kunane jwa Chapanga au jwe bhandamo bhajha kuyukini kiana ukahumite jwa Chapanga cha utulobhalile jwa nike mihamine jhe. ²⁶Lakine uchilongela ukahuna jwa bhanadamo tujhohopa bandobha mahena jwa sababo bhoha bhamwene Yohane anda nnondoli ja Chapanga. ²⁷Kisha bhakamlongilele Yesu na kulongela tumanyite jhe abhalobhalile pia bhala nenga nibha lobhalilejhe jwa mamlaka ghane ni henga agha. ²⁸Lakine mihorole nike mundo akwete bhana bha bhena akajhenda jwa mmonga na kumnobho lela mwana gwango n'nyende ukahenge lihengo lwa mghonda jha mizabibo. ²⁹Deleno mwana ajibwite na kulongela ni yhenda inye lakine pamandae ojha kubadilicha kihoro jhake na kujhenda. ³⁰Na mundo jhola akajhenda jwo mwana gwa ibhena na kulenga kilebhe chela chela mwa ojho anjibwite na kulongela ni jyenda bhambo lakine akajhyendite jhye. ³¹Hiyo kati jha bhana bhabhena ahengite matakwa jha tategwake bhaka longile kwele nibhalobhalile bhatola kode na mangongola cha hyingila jwenye upalume gwa Chapanga kabula jhino kujhingila. ³²Jwa maana Yohane akabhujhite kwino jwa ndela jha nyoofo lakine mumkanite bhakate bhatola kode na mangongola bhaka mbaile na nenyе mikabhone lere hikinenga mikiotjhye kuleka uhaka ili pamandae mumbokele. ³³Miyunikie mnandaniko gwenge kukabhi na mundo akwete eneo kolonga la kulema. Alemite mizabibo na kubhekela unio na kutendkea yhombo jha kulekela divae na kuhenga mnala bha bhaleenje na akabha kodichia bhatunza zabibo kisha ajha kujhenda lwa kilambo chenge. ³⁴Bhakate bha kubhoa mizabibo ikihegiile kabha tumite bhahenga jwa kulema mizabibo kutola zabibo jhake. ³⁵Lakine bhakulena gwa zabibo bhajha kubhatola bhahenga bhake na kuntobha yamonga na kungoma yhonge na kumtobha yumonga jwa maghaanga. ³⁶Jwa mara yhenge jwene mn'gonda abhatumite bhahenga bhange bhamahena zaide jha bhale bha kutumbula lakine bhakulema bha mizabibo bhkabhahengii herehela. ³⁷Baada jha kubhye hera bhambo hyola kamtu mite mwana gwake akilongela

cha mhecmo mwana gwango.³⁸ Lakine bhakilema bha mizabibo bhakamwene ichongolo hyola bhaka lobholelane ojho ni mriche mmujhe tumngome na tutole urichi. ³⁹Ibhye bha nndola na kuntagha panja jha mojhonda jha mizabibo na kumngoma. ⁴⁰Je mkwete mghonda gwa mizabibo pahikite cha bhahenga nike bhakilema bha mizabibo? ⁴¹Bhaka nnobholela chi bhaharibia bhando habho bhanga ndela lwa ndela lilake na kisha chabhapela bhakulima bhange mghonda gwa mizabibo bhando ambabho bhatatola kode kwa ajile jha mizabibo chika pyeghe. ⁴²Yesu akabholobhalile nchomite jhe lwa malobhe lighanga bhalikanite bhaashi libhile lighonga likolo la nchinge here libhoka jwa bhambo na itenda kukangacha mu miojyino. ⁴³Ibye nibhalobhalile upalume gwa Chapanga cha mndola kuhuma kwino na kubhapekili taipa lenge lipala mutunda jhake. ⁴⁴Yhe yho yhira chatenda jygwegha panane palighanga cha dumwike ipande ipande lakine jwa yhe yho yhuha limgweghikihe cha myha gha tikitiki. ⁴⁵Bhakolongobha vilongoche jha nyumba ja Chapanga na mapwalichayo bhikayokanika milandanikio jhyake bhakalola kubyegha ambalongi lile bhaho. ⁴⁶Lakine chila bhapala kunyoosha mabhoko jhao panene jhake bhaka jhoghopa bhando bhamahena jwa sababo bhando bhamlolikie ngita mnondolijwa Chapanga.

Chapter 22

¹Yesu hakanongire nabho tena lwa mifano hakalongira. ²"Ufalume ghwa mbinguni upwanana na mfalume hakajhabhula sherehe jha haruche jha mwana mundo. ³Akabhatumu bhatumichi bhake haka bhakali biche bhakabhile bhahalikwe kuika kwa sherehe jha haruche lakini hawakuika. ⁴Mfalume heka bhatumite tena bhatumiche bhange hakilongera mwalongolajhe bhoha bhalichalikwa lolokieni, hatekuandaa chakula pwahare na ndama ghwango bhanono bhachihi jwa na mambo ghoha ghako tayare hikajhe katika sherehe jha haruche." ⁵Lakini bhando bhala habhaku zingati ra ghwa dhati mwaliko ghwake baachi bhakalejea lwa mingonda jhaho na bhange bhakabhujhite katika sehemo jhaho jha biashara. ⁶Bhange bhaka bhanjhinukia bhatumiche bha mfalume na kubhazalilishwa na kubha koma. ⁷Lakini mfalume haka lywomite akatumite jeshe lyake haka bhakomite bhala bhauhaji na kuteketeha muji ghwao kwa moto. ⁸Harafu haka bhalobholela bhatumiche bhake, "Haruche ibhile tayare lakini chawakabhile hawakustahili. ⁹Kwa hiyo mujhambhile kwenye makutano jha ndela ngoronga bhakatamite bhando bhamaena kadre iwezekanavyo bhaike kwenye sherehe jha harusi." ¹⁰Bhatumiche bhakajhenda ndera ngoronga na kubha kalibicha bhando bha bhoha walio bhabwene. bhema na bhabajha hivyo ukumbe ghwa haruche ukajhaite bhagene. ¹¹Lakini mfalume alipojhingira kubhalolokea bhagene hakamwene mundo mmonga ambajho hakuuware livywazi rachini la haruche. ¹²Mfalume hakangonyekela ngoche hakatajite kuhika hapo ngate bila libhanjhe lya haruche? Na mundo hajho hakujhibhwite jhe chochoha. ¹³Kisha mfalume halipo walobholela bhatumiche bhake, "Mpungene mundo hojho mibhoko na mingoro na kuntupa panjha lwa lubhendo ambagho chailwa na kilio kulyagha mane. ¹⁴Kwa kuwa bhando bhamaena bhakemwa lakini bhateule ni bhachache. ¹⁵Ndio mapwalichayo bhaka bhokite na bhakapangite jinsi jha kungamata Yecho lwa maneno jhake jhwene. ¹⁶Ndio bhaka bhatumite mbholwa bhao pamonga maherodi na haka mlobholela Yecho, "Mulimu tumanye kwamba mwenga ni mundo wa kwele na upundicha matakwa jha Chapanga lwaukwele haujali maone jha mundo jhonge na haubhoneshi kupenderera kwa bhando. ¹⁷Kwa hijho hutulobholele mfikiri nini jhe ni sahihi kicheria kulepa kode kwa kiache au hapana?" ¹⁸Yecho hakapwahamu uhobho ghwao na hakalongire kwa nini kunijhalibho enye bhanafike? ¹⁹Munibhoneshe pesa tumihajho kulepa kode ndipo bhaka mletera dinare. ²⁰Yecho hakabhakanyite, "sura na lihina rela ni ghanani?" ²¹Bhakamjibwite, "Jhakalisali" ndipo Yecho hakamrobhorera, "mumpere klisare bhilebhe lywoha iywake na lya Chapanga mumpere Chapanga." ²²Walipojhoha hayo bhaka shangire kisha bhaka mleka na kujhenda jhao. ²³Jhobha lela baadhi jha masadukayo bhakaikite kwa Yecho, bhala bhalisemalo kuwa hubhijhe ufufuo ghwa wafo hakamkonyite. ²⁴Bhakalongera, "Mwalimo mucha hakalongera ikiwa mundo hajhomwike bila kupapa lywana, nongo jhwake na amlithijho la mkeghe na hampehihe mwana kwa ajili jha nongo jhwake. ²⁵Chaikibha nongo wakutumbhula haohite na kisha hakafiki bila kupapa mwana. ²⁶Harapo nongo jhwake jha pile najho hakafanyete helahela harapo jhola jhwa tato ikawa hela hela hadi kwa jhola jhwa. ²⁷Baadara jha kuhenga naha bhoha sholamkengha najho kuyomoko. ²⁸Sasa lwa ufufuo jhola mnkeghe tailywa mhana jhwa nane lwa nongo bhala saba kwa chababo bhoha bhakamwene. ²⁹Lakini Yecho hakabha jijhibwite na kuwalobholela "mkosera kwa sababu mmanyeje majha ndiko wala nguro jha Chapanga. ³⁰Kwa kuwa lwa ufufuo bhando habhatoleri wala baadala jhake bhando huwa nda malaika kula mbingune. ³¹Lakini kuhusu ufufuo ghwa bhando muwahite kuchomo chela ambacho chapanga hakilongera kwambo hakalongera. ³²Nenga ni Chapanga jhwa Ibrahimu Chapanga jhwa isaka na Chapanga jhwa Yakobo? Chapanga si Chapanga jhwa bhondo balini Chapanga jhwa chbhabhile hai. ³³Wakati bhakusanyiko walipojhoha lende bhaka shanga mapundicho jhake. ³⁴Lakini mapwalichayo alipojhoha kuwa Yecho hakawapendikie mapwalichayo bhakajikusanya waobhenyewe kwa pamonga. ³⁵Mmonga jhwao akiwa mwana sheria haka nghonyite liswale kwa kujhalibho. ³⁶Mwalimo ni amri ipi jhaibhile ngoronga kuliko lywoha lwa sheria?" ³⁷Yecho hakajibhwite, "Lazima mumpara bambho kwa mojho kwino ghoha kwa mojho ghwino lywoha na kwa marango ghino ghoha. ³⁸Na ndio amure ilio ngoronga na ijhakutumbala. ³⁹na jha pili ipwanane na jhela. Ni lazima kumpala jirane jhwino anda huyiparamwena. ⁴⁰Sheria lywoha na manajumbe hutegemera amuri hejhe libhina." ⁴¹Na mapwalichayo bhaki bha bado bhakjikisana pamonga Yecho hakabhakonyite swali. ⁴²Akilongera je mwabhona nikikunane jha Kilisitu? Jhwene ni mwana jhwa nani? Nbho bhakamjibhwite mwana bha Daudi. ⁴³Yesu ajhakujibu ni kwa namuna ghane Danieli hwa mojho ankema bambo charhi ahongera. ⁴⁴Bambo anobholile bambo hjawango tama hubhoko lwango kunome mpaka nibhatendekeza adui jhwino kubhatamika pajhe ga magholo ghino? ⁴⁵Anda Daudi munkema Kristu "Bambo, " Jinsi ghane chaibwa mwana ghwake?" ⁴⁶Akabhijhe mundu kumjibu lineneno kabhena na abhije jhwathubutu kablena kumkonya maswali zaide tangu lichobha lela na kujhendelela.

Chapter 23

¹Baadae akalongile na umati wa bhando na wanafunzi bhake akalongile. ²Wakaandishi na mapalichayo itamila kito cha mucha. ³Kwa hiyo chochote chawapaila kutenda, ntendajhe huku endembhalekile lakine mkontokaa kujhigha matendo jhao kwa sabab bhene kulongela mambo ghangatenda. ⁴Kweli bhene kukonga mihigo mizito mizito ambayo ni jhangohotola kuhighegha na kubhapapa kia bhando pamabhegha ghabhe lakini bhene kuheghekea hata lukonje kughegha. ⁵Matendo ghabwe ghote kutenda ili kubhabhona na bhando kwa sababu bhene kuhatambula machanduka ghawe kujho njokela ukubwa mapindo gha magwanda ghao. ⁶Bhene bhapara kutama mahala pamaha pashene na viti ha heshima n'ghate pa masinagogi. ⁷Na jhambuchwa paheshima pamaeneo gha pachokone na kuhemwa "Walimu" na bhando. ⁸Lakini ninyi hampaswi kungemwa, "alimu" kwa kuwa ninaye mwalimu jhimo na ninyi bhoha ni mwakongo wangu. ⁹Ngonta kumkea mundo jhojholo hapa pa duniani kwa tate jhweno kwa kuwa mnajhe tate jhumonga tu naye abhile kumbinguni. ¹⁰Walang'onta kuhika kungema "walimu" kwa kua mnajhe mwalimu jhumonga tu yaani Kirisitu. ¹¹Bali alie mkolonga pamiongoni mwenu mutumiche ghwito. ¹²Yeyote ajhinulajhe kuhuluka na yeyote jhwene kujhumbuka atainuliwa. ¹³Lakini ole wenu wakaandichi na mapalicha jho nwakungila bhando ufalume wa kumbinguni nanyi iwezo kujhingila na hamwaruhusu kujhingila kuhenga hivyo. ¹⁴(Jhingatia mchitale wa 14 ibhonekanang'oo lwa na kala bora a kale baadi jha nakala kujhojhokea mchitale wa 12. Nichitale wa 14 Ole jhino wakaandichi wa mapalichayo wanafikili kwa kuwa kuwamila wajane. ¹⁵Ole jhino wakaandichi na mapalichoyo a nafikili kujhumbuka kulambo jho kubahari na kujhika kuhenga kumfanya mundo jhimo aamine ghano mnayafundisha, na akivile kama jhwene na kuhenga mala nchenche jhana wa pa Yerusaleu kama ninyi wenyewe. ¹⁶Ole jhino viongozi vipofu ninye mlongelajhe yeyote apahajhe kwa hekalu, kilebhe jhe lakin jhwapaa kuapa kwa zahabu jha ekalu bhatenda kudinda na kiapo chake. ¹⁷Enyi vipofu makapumbavu kipi ni kikolonga kuliko chenge dhahabu au ekalu bhalibhe kite wakifu dhahabu kwa Chapanga. ¹⁸Na jhwejhoajhola jhwapakuapa kwa madhahabu kilebhejhe. Bali jhwapaa kuapa kwa sadaka jhabhile kunane kwake chante kujhinga kiapo chake. ¹⁹Enyi bhando bhakalola kilebhe ghani kikolonga kuliko chenge sadaka au madhabahi ambayo kubheka wakifu sadaka jhaibhoa kwa Chapanga. ²⁰Bhakalile bhoha na kujhikuta kisha bhakakusinye vipande vyoha vya chakula na kutwiliha hitandabhala kumi na ibhena. ²¹Na jhwaipa paliekalu huapa kwa hilo na kwa jhwene jhwaitama ngante jhake. ²²Na jhwene jhwaiaapa pambingu hiapa kwa kite cha enzi cha Chapanga na kwa jhwene jhwaitama kunane jhwake. ²³Ole wino makaandichi na makafalisayo na wanakafiki! Kwa kuwa mlipa dhaka kwa bizali mnaa naa na nchinda, lakini mghaleka mambo mazito gha sheria haki rehema na Imani. Lakini ghanga mkapaswa kuwa ghahahekite na siyo kughaleka ghangela bila kughatekeleza. ²⁴Enyi viongozi hangalola mangomwenga ambao minichuja kidudi kichokombe lakini mimi la ngamia? ²⁵Ole wino mwakaandishi na makafalisayo manakanafiki kwa kuwa mtenda kusafisha panja pahikombe na panja pasahani, lakini ngate patwelile dhuruma na pangabhwegha na kiasi. ²⁶Enyi mangomwenga makafalisayo hipofu msafisha hote ngate mwa ikombe na ngate gha sahani ili upande wa panja nao pia ubhwee safi. ²⁷Ole wino makaandishi na makafalisayo manakanafiki kwa kuwa mtenda kuhana na na makabuli jhaghapakite chokaa ambe kwa panja ighibhonekana mazuri laki paghante gha ghatwilile ghiupa gha bhando na kila kilebhe kilicho kichafu. ²⁸Helanaa mangomwee kwa panja ibhonekana mbhile na haki mbele gha bhando laki kwa ngante itwilile unafiki na uzalimu. ²⁹Ole wino makaandishi na makafalisayo manakanafiki kwa kuwa mujenga makabuli gha manabii na kujhapamba makaburi gha bhinahaki. ³⁰Mangomwee milongela ngatuishite machubha ghatate jhito ngatuchiliki jhe pamonga na bhina kujhita damu jha manabii. ³¹Kwa hiyo mijichuhudia mabhene kwamba mangomwenga ni hyana jha bhena bhakomite manabii. ³²Pia mangomwenga mikamicha kwitilina sehemu jha istaili zambe jha tate hino. ³³Mangomwenga mwakajhoka hyana jha vipi libao kwa namna ghani namwikwepa huku jhajehanam? ³⁴Kwa hiyo nalaa nihintuma kwino manabii bhando bhina hekima na wakaandishi. Baadhi jhabhe mbhakoma na kuwalendekea Na baadhi jhabhwe mtenda kubhatobha ngate jho misinagogi ghino na kubhabhi nga kubhoka sehemu jhimo hadi jhenge. ³⁵Matokeo ni kwamba kunane jhino naipitila damu jhoa jhabhina haki jhabhajhitite pauniaani kwa damu jha zakalia mwana wa Brakia jhwa mnkomie kati jha patatifu na madadhabau. ³⁶Kweli nibhulileghana mambo ghango ghao na bhakipata kitazi nchejheno. ³⁷Yerusalemu Yerusalemu mwenga mwamiko ma manabii na kubhatobha maghanga bhenebhala ambao bhabhituma kwino! Mala ngapi ni bhakusinye hyana hiyo pamonga kama vile nguko kusanya ifalanga jhake pae po mbawa jhako, lakini mkakanite! ³⁸Nolokelajhe nyumba jhino higilike na ukiwa. ³⁹Nanenga ninobholela, kutumbulia ngohino na kwendelea mimonajhe hadi nanongela abalikiwe jhwene jhwaitwilela kwa lihina la bwana.

Chapter 24

¹Yesu akabhokite hekalune na kujhenda jhake wa bholwa bhabhakanyendile na kubhabhonesha majengo gha hekalu. ²Lakine akabhajibwite na kubhalobholela, "Je mughabhona ndeka mambo hagma ghoa? Kwele nawarobhorera libhijhe lighanga litakaloighilika panane jha lyenge bila kubomola. ³Na akatamite lwa nema ghwa mizeitune wabholwa bhake bhakanyendile kwa falagha na kulongera, "Tulobholele mambo hagma gha ghapitile line? Kilebhegha ne cha kibhlya jhe dalile jha kuika kwino na mwisho ghwa ulimwengo? ⁴Yesu akajibwite na kuwalobholela, "Iwene makine kwamba akotokwika mundo akabha apotosho. ⁵Kwa kublyegha bhamaena bhakangano kwa liina lyango bhatalisema nenga ndijho Kristo na bhatabhapotosha bhamaena. ⁶Mtajoana vilebhe na taarifa jha vita mlolokeajhe nkoto kublyegha na wase wase kwa kubhjegha mambo hagma haya bude kupitira lakine ghola mwisho chaubhia vyajhe bado. ⁷Kwa kubhiegha taifa litajhinuka dhide jha ufalume chaibhiajhe na njaa na matete meko ghaardhe lwa sehemu mbale mbale. ⁸Lakine mambo hagma ghoa ni kutumbula ghwa uchungo ghwa kujipungula. ⁹Ndijho atabhabhoa kwa ajile jha mateso na kubhakoma mtachukibha na mataifa ghoa kwa sababo jha liina lyango. ¹⁰Ndijho bhamaene bhatajikwala na kusalitiana na bhachukilana bhene kwa bhene. ¹¹Bhajhumbe bhamaena ghwa uwange bhatapitila na kubhadanganya bhamaena. ¹²Kwa sababo uovo utajhoryhokeka kupala ghwa bhamaena chaupolajhe. ¹³Lakine atakajho imbilila mpaka mwisho chaokole wajhe. ¹⁴Hejhe injile jha ufalme chahubiri wajhe lwa ulimwengo ghoa anda ushuhuda kwa mataifa ghoa. Na ndijho ghola mwisho tuikajhe. ¹⁵Kwa hijho mtakapo bhona chukizo lya uharibifo ikasemwite na jhumbe Daniele lijhemite mahale patakatipo asomajhe na afahamo. ¹⁶Ndijho bhalioko Yuda nbhabhu kijahe milimane. ¹⁷Najhola aliyeko panane jha paa lya nyumba chamanye jheka kuutuka pae kutola kilebhe chochoa kubhoka ngate jha nyumba jhake. ¹⁸Najhe aliyeko kungonda akotokubhu jha kutola vase lyake. ¹⁹Lakine ole bhao ambao ghwa ambabho wakwete mwana na bhala ambabho bhanyenyeshwa lwa liko hijho. ²⁰Mjhopajhe kuamba kukembela kwino kusiwe bhakate ghwa malili wala lichiko lya sabato. ²¹Kwa kubhiegha chaibhiajhe nadhike ngolonga ambajho hiwaitejheka kubhie hade saeno na wala chaibhie jheka kabhena. ²²Anda lichiko hele zisingefupisha abhijheka ambajho bhateule lichiko hele chaifupishwajhe. ²³Hapapo ikiwa mundo jhojote atawalobholela ulolokeajhe Kilisto abhilepa mbano au Kiristo abhile kula nko tokuamine maneno haghao. ²⁴Kwa kubhiegha bhakilisito ghwa uwange bhajhumbe ghwa uwange chabhaukajhe na bhateule. ²⁵Mlolokajhe nimebhataharishe ni kabla jha mambo haho kupitila. ²⁶Kwa hijho ikiwa waa alobholela, "Kilisto abhile kajha ngwan nkoto kujhende hoko kujha ngwane au lolokieni abhile ngate jha nyumba nkoto kuamine maneno ghala. ²⁷Anda bhela rade inaryo ulika kupitila mashalike na kuangaza hade maghalibi ndivyo chai bhiajhe kuika kwamwana ghwa Adamo. ²⁸Popoa ubhile mzogha hokondiko tai wakusanyikapo. ²⁹Lakine mara baada jha dhike ngolongo jha lichiko lela liombha litatiwa lubhendo mweze tautoajhe mwanga ghwake nyota chajhiponajhe kubhoka angane na nguro jha mbingune zitatikisika. ³⁰Ndijho ishara jha mwana ghwa Adamo chaibhonekajhe angane na makabila ghoa gha dunia bhataomboleza cha bhamwonajhe mwana ghwa Adamo cha ikajhe ana mawingo ghaangane kwa nguro na utukufu mkoronga. ³¹Atabhatumajhe laika ghwake kwa lilobhe likolonga lya tarumbeta nabho watabhakusanya pamonga bhateule bhake kubhoka pande nne jha dunia kubhoka mwisho mmonga ghwa mbingu hade bhonge. ³²Mjifunzajhe somo kubhokanana ngongo na ngongo mara tu tawi chalichi puajhe na kubhoa majane mmanyenga na kwamba kiangaze kieghelela. ³³Hina pia mtakapo bhona mambo hagma ghoa mpashwa kumanya kwamba aghalile kalibo na malango. ³⁴Kwele na walobholela kizaze heke cha kipeta jhe hade mambo ghoa hagma chaya bhiajhe ghapitile. ³⁵Mbingo na nchi cha jhipetajhe lakine maneno ghango ghaghapitajhe kamwe. ³⁶Lakine kuhusu lichiko lela nasaa abhijheka mundo jhaamanyajhe hata malaika ghwa mbingune wala mwana bale tate peke jhake. ³⁷Anda bhela chaikibha lwa lichiko lya nuu ndijho chaibhiajhe kuika kwa mwana ghwa Adamo. ³⁸Kwa kubhiegha lwa lichiko hijho kabla jha gharika bhanda bhakibha wakilye gha na kunyegha bhakitolela na kuolewa hade lichiko lela ambajho nuu akajingire lwa safina. ³⁹Na bhaka manyite jheka kilebhe chochoa hade ghalika ilipoikite na kubhasomba bho ndijho chaibhiajhe kuika kwa mwana ghwa Adamo. ⁴⁰Ndijho bhando bhabhena cha bhabhaiajhe kung'onda mmonga tachuliwajhe na mmonga tabhanekajhe ukojha. ⁴¹Bhakegehe bhabhele chabhabhiajhe bhaya gha pamonga mmonga taighilikajhe. ⁴²Kwa hijho mubhiajhe mio kwa sababo mmanye jheka ni lichiko ghane ambajho taikajhe bambo jhwino. ⁴³Lakine mmanyengana jhe kwamba chai bhiajhe bambo jhwenye nyumba ngaamanyite ni saa ghane ambajo mwize chaikajhe angekesha na asingeruhusu ukanjha kwake kuvamiwa. ⁴⁴Kwa hijho pia mpasangana kubhiegha tayale kwa kubhiegha mwana ghwa Adamo taikajhae lwa saa msijhoitalajia. ⁴⁵Naera ni ghane alijho mwaminifo ntumwa jhwenye akile ambajhe banabo jhwake ambekile madaraka panane jha bhabhabhiajhe lwa ukanjha kwake ile awapekee chakula kwa bhakate bha ufaa. ⁴⁶Abalikiwe ntumiche hojho ambajhe bambo ghwake tankolelajhe akienga nala bhakate ajapo. ⁴⁷Kwele nawalobholela kwamba bambo

tambhekajhe panane jha kila kilebhe chakibha cha jhwene.⁴⁸ Lakine anda ntumwa mwovo hakirongera mojhone ghwake bambo ghwango akawie. ⁴⁹Na akatumbula kubhamenya bhatumiche bhake na akalyegha na kulewa vile. ⁵⁰Bambo ghwa ntumwa hojho taikajhe lwa lichiko ambajho taitarajijheka na lwa saa ambajho haimanyejheka. ⁵¹Bambo ghwake cha nkatajhe vipande vibhena na kumbheka lwa nafasemonga sawa na bhanafike ambako Chibhiajhe na kilio kuyagha mino.

Chapter 25

¹Ndipo upwalume ghwa mbingune ulanda nichwe na achikabhale kume bhibhakabhile taha nyabhe na kubhoka kujhenda kumpokela bhambo haruche. ²Uhalo nkate mwabhe bhakibha akapumbapo uhano bhanghe bhakibha welepo. ³Achika bhale akapumbapo bhakatohile taha yabhe bhaka tohijhe mahuta ghoghote. ⁴Bali achi kabhale welepo bhakatohile hyombo hyabhe mahuta pamo nataha hyabhe. ⁵Ngocheno wakati bhambo haruche atekucheleghwa kuhika bhoha bhakaka mwilwe lughono na bhakaghololwike. ⁶Lakine wakati ghwa kilo ghwa uhiko kwa kibha na majhobhe nnuola bhambo haluche mmpiti panja mkammpokele. ⁷Ndipo bheha achika bhale bhaka jhimwike bhothe na kupamba taha hyabhe. ⁸Bhala akapumbapo bhakalongalile bhala akahalepo mutupekehe cheheni jhmahutaghina kwa uhalo taha hito itenda kuhimika. ⁹Lakine bhala akahalepo bhakajibwite na kwa lobholela kwa uhalo chaghatutosha jhe twenga na mangota mwenga badala jhake nnyendengane kwa bhabhiuza makajihemelele kihache kwa ajili jhino. ¹⁰Wakati bhajha bhwile kwenoko kuhemela bhambo haluche ngahikita na bhoha bhakibha tajhyale bakajha bhwile nako kuchehele jha haluche na nyidyango bhakadindite. ¹¹Badaye bhala achikabhale bhanghe piya bhaka hikite na kulongela bhambo bhambo mutujhoholele. ¹²Lakine akajibwite na kulongela kwele ninobholela nenga nimmanyiyejhe. ¹³Kwa hiyo nnolokehajhe kwa kuwa mmanyiye jhe lichiko au lichaha. ¹⁴Kwa kuwa ni chawa na mundo akapatite chapale kujhenda muche ghonge. Akakemite akatumwa bhak kwakabiche utajile ghwake. ¹⁵Jhumo jhwabhe akampekihe talanta uhano jhonge akammpekihe talanda jhimo kila mundo akapokile kihache kulengana na uwecho ghwake na jhola mundo akachapile kujhenda kwake. ¹⁶Mapema jhola jhwapo lajhe talanta uhaho akajhabwile kubhekecha na kuzaliha talanta henge uhano. ¹⁷Helahela jhola jhwakapokile talanta ibhena akazaliche henge ibhena. ¹⁸Lakini ntumwa jhwa kapokile talanta jhimo akajhabhwile kwake, akahembite libhomba pannema na kuhyelela hela jha bhambo ghwake. ¹⁹Na baada jhake muda nntanda maho bhambo jhwa ntumwa jhwabhe akabhijhite na kutengenecha mahechabo na bhene. ²⁰Jhola ntumwa akapokile talanta uhano akahikite na kuleta talanta henge uhano ngalongila bhambo makambekihe talanta uhano. Nola mbatile pwahida jha talanta henge uhano. ²¹Bhambo ghwake akanobhalile hongela ntumwa jha mbone na mwaminipo mmile ma mwaminipo kwa ilebhe hichokombe nani mpela madalaka panane paikembe hyuma hena inyingile katika kuhangana kwa bhambo ghwino. ²²Ntumwa jhwakapokile talanta ibhena akahikite na kulongela bhambo makambekihe talanta ibhena. Nola mbatile pwahida jha talanta henge ibhena. ²³Bhambo ghwake akanobholile, Hongela ntumwa jhwambone na mwaminipo wa ilebhwe hya ndina chanimbela jhe madalaka panane pa ilebhe yamahena. Nyingile katika kuhangana kwa bhambo gwino. ²⁴Baada jhe ntumwa akapokile talanta jhimo akahikite na kulongela, bhambo amanyiye kubhegha jheno ni mundo nkale. Minuka mahale panga panda na kuhuna mahale panga huchia. ²⁵Nenga nakajho ghwiye nakajhawile jhango na kuhiha talanta hino katika lundope. Nola ninajho pamba jhela jhaibhile jhino. ²⁶Lakine bhambo jhake akajibwite na kulongela mwenga mamtumwa mmoho na nchembe maka manyiye kwamba neninuka mahali panga panda na kuhuna ambapo panga husia. ²⁷Kwa hiyo hikampasite kuwapekea helahyango bhando bha kubengi na wakati ghwa kubhujha kwango nganiipokile jhaibhile jhango pamo na pwahida. ²⁸Kwa hiyo mumpokejhe jhene talanta mumpelajhe jhola ntumwa jhwabhi le na talanta kome. ²⁹Kila mundo jhwabhile nacho chabha nyonjo kehajhe zaidi hata kwa kunyonjokeha chana. Lakini kwajhojhothe jhwangana kilewe hata chabhinacho chabhatenda kumpoka. ³⁰Mundaghe panja kulu bhendo jheno ntumwa jhwanga pwaha ambako chakuha jhe na kilelo na kujhagha mio. ³¹Wakate mwana wa Adamo papala kuhika katika utukupi ghwake na mahoka ghoha pamo na jheno ndipo papala kutama panane jha kiti chake cha utukupi. ³²Matahipa ghoha chaghakongana palonge jhake, na jheno chabhatenganicha bhando nkema nchungajhe chabhatenganicha mambelele na mbuhe. ³³Chabhabhekajhe ma mbelele lubhoko lwa kwa lelo bali mbuhe chabha bhekajhe lubhoko lwa kangejha. ³⁴Kisha mpwalume chabha lobholela bhala bhibhabhile lubhoko lwake lwa kalelo uhika mambalikiwe na tate ghwango uliche upwalume ghubha andihe kwajili jhino tango kubhekwa michinge ghwa pannema. ³⁵Kwa kuwa nakibha na njala na mwakambekihe chakula makibha na ngene na makangalibiche, ³⁶Makibha utopo na makawalakine ngabho makibha na ng'onjwa na makandunjite makibha kukipungo na kahikile. ³⁷Ndipo bhina haki cha bhanyibwa na kunobholela bhambo lingha takamwene makibha na njala na kunicha? Au nakibha utopo na tukanhwa ngobho? ³⁸Na ligha takamwene makibha na mngene na tukanikalibicha? Au makibha utopo na tukanhwalika ngobho? ³⁹Na ligha tamwene makibha maghonjwa au katika kipungo nataka hikali? ⁴⁰Na mpwalumwe channyibwajhe na kunnobhole la kwele ninnobhalela channdehile pamba kwa jhumo bhakalongo bhango bhandina makandendile nenga. ⁴¹Ndipo chabha nnobholela bhena bhabhile lubhoko lwa kwa ngejha makangana kwango mannanighwe njhendajhe katika mwoto ghwa milele ghuanalighwe kwa ajili jha chetane na mahoka ghake. ⁴²Kwa uhalo na kibha na njala lakine makambeki he jhe chakula nakibha na nyota lakine mbekihe jhe mache. ⁴³Na kibha na

nng'ene lakini makangalibiche jhe nakibha utopo lakine makambekijhe chakuwa la nakibha na ng'honjwa na nakibha kukipungo lakini makandunjitejhe.⁴⁴Ndipo bhene chabhajibwa na kulongala bhambo ligha takamwene makibha na njala au mina nyota au mimangene au makibha utopo au mile mang'onjwa au mmile mampungwa, na kutuhukumula? ⁴⁵Kisha chabhajibwa na kulongela kwele ninnobhole chela ambacho makateijhe kwa jhumo ghwa bhamba bhandina makandendijhe nenga. ⁴⁶Bhena chabhajhenda katika achabo jha milele bali bhina hake katika uchima ghwa milele.

Chapter 26

¹Wakati Yesu ataenda kumala kulonga ghoha aghaatenda kubhabhalongela mbhoha bhaka. ²Mtenda kumanya mgali baada ya mchobha habhena kakibha ni sikuku ya pabaka na mwana na Adamu bhatenda kuntola ili kunchulubicha. ³Pandake bhakolonga bha makuhani na na bhahokolo bha bhantu bhatenda kukongana pamongana mu nyumba yha kahawe mkulu, yubhatenda kumkema kayota. ⁴Pamonga bhatenda kupanga uhalo wa kunkamula Yesu kwa sire na kumkoma. ⁵Uhalo bhatenda kulonga ikatakutendela wakati wa sikukuu, kuchude ikota kuhumia mihalo nkate mwa bhandu. ⁶Wakati Yesu akibha ku Bethania mu nyumba ya Simoni mkoma. ⁷Atenda kugholoka pa nane mela, nkekhe mmonga ahika kwa yhwani akhekhite nkebe. ⁸Lakini bhabholwa bhake bhatenda kubolekea uhalo ghungu bhalenda kuyhoma na kulonga uhalo wa niki hasara yhi? ⁹Ghanga bhatenda kwiza kwa behi kulunga na kubhapikia machikine. ¹⁰Lakini Yesu atenda kumanya indi atenda kubhalo ngela, "Niki mtenda kunchumbua nkehe yhunjune? Uhalo atenda henga kilibhi cha maha kwanenga. ¹¹Machikine makibha nabho manjubha ghoha lakini mwanga tama na nenga manjubha ghoha. ¹²Uhalo paatenda kunyitila mahula pambhili hwango atenda naha ka ajili ya maziko ghangu. ¹³Kweli nitenda kubhalongela popoha injili yhimo yhitenda kuhubiliwa mu kilambo choha chatenda kuhenga nkekhe yhunjune kabheli kitenda kulongwa kwa ajili ya kunkumbuka. ¹⁴Kabhili monga bha bhala kumi na bhabhili bhankema yhuda nkande ayhenda kwa bhakulu bha makuhane. ¹⁵Na kubhalongela champikiha niki ngali nenga chantenda kumsaliti kwino? Bhatenda kumpimia bhipande thelathini bhia mbiha. ¹⁶Kuhuma pala atenda kupalaha nafase ya kunchaliti. ¹⁷Hata njubha la kutumbula la mikate yangalekela bhiangalekela bhakubhabha bhabholwa bhanyhendela Yesu na kulonga kugha tuyhandalihe ulye chakulya cha Pasaka?" ¹⁸Atenda kubhalongela, "Muyendaye kumbwami kwa mundu fulani na mongeele mbhulwa atenda kulonga. Mda hwango utenda kukaribia kwino mitenda pasaka pamonga ni bhabholwa bhanenga mu kayha yhimo. ¹⁹Bhabholwa bhalenda kuhenga ngali Yesu atenda kunagia bhatenda kuyhandaa chakulya cha Pasaka. ²⁰Chahika kimihe atenda kulya chakulya pamonga mabhabholwa bhake kumi na bhabhili. ²¹Pala bhatenda kulya chakulya atenda kulonga kwele ntenda kubhalongela mmonga wino atenda kunsalite." ²²Bhakibha ni malola sana na kila mmonga atenda kumkunya bhu sio nenga bhambo? ²³Atenda kubhajibu, "Yhula yhatenda kupamba lubhoko lwake pamonga na nenga mu bakuli yhwene yhalenda kunsalite. ²⁴Mwana wa Adamu atenda kubhoka ngali chatenda kujhandikiwa. Lakini Ole hwake mundu yhatenda kunsalite mwana wa Adamu! Ikibha maha ngali mundu yhwene akotokuzaliwa." ²⁵Yuda yhatenda kumsaliti atenda kulonga bhu nenga mbhulwa. Yesu atenda kulongela utenda kulonga kilebhe chinjino mabhene. ²⁶Pala bhalenda kulya chakulya Yesu alola nkate atenda kuubariki na kuumetula abhapikia bhabholwa bhake alonga tola mlye khungu mbhili khwangu." ²⁷Atenda kulola ni kikombe ni kushukulu alenda kubhapikiha na kulonga nywa bhoha mu chinji. ²⁸Uhalo yhinji ni miahe yanenga ya liligano la nenga yhitenda kuyhitika kwa ajili bhamakena kwa nchamaha wa zambe. ²⁹Lakini nilenda kunongela changanywegha kabhili uhohe wa zabibu ughu hadi njibha lila mtenda kunyekha yhono pamonga ni mangota mu ufalme wa tale hwangu." ³⁰Pala bhatenda kumala kuyhimbi nyimbo bhatenda kubhuka kuyhenda kukitumbi cha mizeituni. ³¹Pala Yesu abhalongela kiro iyhi mangola bhoha mtenda kukondobhoka uhalo hwango uhalo itenda kujhandikwa nitenda kumbula mchungaje na mbelele bhalenda kupechengana. ³²Lakini baada kusyuka kwangu nalongolelaye kuyhenda bhoha bhatenda kukukana ahalo wa kilebha chimpalite nenge niku. ³³Lakini Petro anongera hata ngali na bhabholwa bhangе bhoha bhalonga hilahla. ³⁴Yesu atenda kunjhibu, "Kweli nitenda kukulongera kiro yhinjino kabula ya liyhoghota kubhikha chankanaye mara katatu. ³⁵Petelo atenda kumongela hala ngati kuyhomoka na mwenga nikukanaye. ³⁶Baadaye Yesu ayhenda mahali bhakema Gethsemane na atenda kubhalongela bhabholwa bhake," tamaye apa myhenda uko kuyhupa. ³⁷Antola Petulo na bhana bhabhili bha Zebedayo atumbara kulagha ni kuchikitika. ³⁸Hila atenda kubhalongera, "Mojho ghwa nenga ulagha sana hata ngati uyhomoka mtamayhe pambano mkashye pamonga na nenga. ³⁹Ayhenda palonge pangono agona kifulifuli na ayhupa ahonga, "Tale hwango ngali yhiwezekana yhe kikombe kingino kinneke ikotokubha ngali nipala nenga ila ngati mwempala mwenga. ⁴⁰Atenda kuyhenda kubhabholwa bake abhona bhatenda kugholoka lughono na atenda kunnongera petulo uhalo wa niki mhotola yhe kukecha na nenga lisaa limonga. ⁴¹Makecheni na kuyhupa uhalo mkotokuyhingira mmajaribu mojho wa maha mbhili utenda kutotokelela. ⁴²Ayhenda mara yha kabhili na kuyhupa atenda kulonga "Tate hwangu ngati kilebhe iki kiwezekana yhe kubuka ni lazima ninywe kikombe chinjino umbala hwino mahengani. ⁴³Atenda kukiribhuka kabhili abhabhona bhagholoka kughono, uhalo miho ghakibha ni uzito (lughono) ⁴⁴Atenda kubhaleka ayhenda kabhili alenda kuhupa mara ya katatu alonga malobhe ghalaghalala. ⁴⁵Baadaye Yesu atenda kuyhenda kwa bhabholwa bhake na alongela mwamela kugholokha tu na kupumlila? Malolekeaye saa itenda kukaribia na mwana wa Adamu bhatenda kuchaliti mmabhoko gha bhazambe. ⁴⁶Yhimuka tibhuke malolekea yhula yhatenda kunchalite atenda kukalibia." ⁴⁷Wakati amela kulongela

yhuda mmonga bha bhala bhala kumi na bhabhili atenda kahika. Likundi likulunga lahika pamonga na ywene lihumu kwa bhakulu bha makuha ni na bhakokolo bha bhandu bhahika na mapanga na mangukwa. ⁴⁸Tena mundu yhatenda kuhuchudia kunchaliti Yesu atenda kubhapikia ishara alonga yhula yhatenda kumbusu ndi yhwene nkamra. ⁴⁹Hira ahika kwa Yesu na kunongera salamu mbhuka na atenda kumbusu. ⁵⁰Yesu anmongera, "Nkoche tendayhe lila linetile." hira bhahika na kumyhocheke mabhoko Yesu na kunkamura. ⁵¹Lolekea, mundu mmonga akibha pamonga ni Yesu anyhochile lubhoko lake atenda kuluda upanga hwake na kubula mlumichi wa kuhane mkulu na kunheketa chikilo lake. ⁵²Naha Yesu annongera kiribhula upanga hwino pala watola uhalo bhoha bhatenda kutumia upanga bhahobha ni upanga. ⁵³Mtenda kufikiliha ngali niholola yhe kunkema tale hwango na yhwene annetela majeshi kumi na mabhili ha mahoka? ⁵⁴Lakini bahe namna ghane majhandiko ghahotokutimia naha ghatenda kutokeha? ⁵⁵Yesu alongela ni umati, Bhu! muhikite na mapanga na manduka kunkamura ngati mwihe? Kila linjubha nitenda kutana mlihekalu nitenda kupundicha mukota kunkamula! ⁵⁶Lakini ghoha agha ghatenda kuhengeka ili majhandiko gha manabii ghatimayhe." Bche bhabholwa bhake bhaneka na kubhutuka. ⁵⁷Bhala bhatenda kumkama Yesu bhampeleka kwa kayata kuhane nahota mkulu mahale pala bhabhishandika na azehe bhalenda kukuchanyika pamonga. ⁵⁸Lakini paulo ahika kuyheto kwa kutali hadi mu ukumbi wa kuhane mnahota. Atenda kuyhingila nkate na kutama pamonga na alinzi alolekee cakitenda kutokeha. ⁵⁹Basi bha nahota bha makuhane na balacha loha bhatenda kupalaha uchahide wa uhwange kusudi bhapate kunkoma Yesu. ⁶⁰Ingawa bhabhukile machahide bhamahena lakini bhapatile ngo uhalo ghwohwoha. Baadae bhabhuka machahide bhabhena. ⁶¹Na kulonga, "Mundu uyhu atenda kulonga, "Nihotola kumetulana lihekalu la chapanga na kujhenga majhobha matatu." ⁶²Kuhani mnahota atenda kuyhina na kunkonya" uhotola yhe kujhibu? Abha bhalenda kuchuhudia niki kwa mwenga? ⁶³Lakini Yesu atama nu kuhane mnahota amongela anda Chapanga chalamite mtenda kukuamulu lilongela yheanda mwenga mwana wa Chapanga." ⁶⁴Yesu anjhibu mwenga utena kulonga. Lakini nitenda kunnongela kuhuma saa yhinji na kuyhenderelea utenda kumbhona mwana wa Adamu atenda kutama mulubhoko lwa kulila ni makakala na atenda kuhika na mawingo gha kunane. ⁶⁵Kuhane mnahota atenda kuyhwepura ngubhu yake nu kulonga "Amekuru bhu tupalaha kabhili uchahide wa niki? Malolekeha mtenda kuyhuha chatenda kukufuru. ⁶⁶Bhu muwacha niki? kuyhuha chatenda kunkoma." ⁶⁷Kabhili bhatenda kumhunila mata kumiho nu kumbula ngumi bhange bhambula makofi. ⁶⁸Nu kulonga tilongele Kilisito ghani atenda kukubula? ⁶⁹Wakati ughu Petulo atenda kutama panja mu ukumbi na mutumichi mkeghe any hendela nu kulonga, "mwenga wakibha pamonga ni Yesu bha Galilaya." ⁷⁰Lakini atenda kukana mbele yha bhoha atenda kulonga mmanyile yhe kilebhe chamlonga. ⁷¹Chatenda kupita panja ntumiche yhungu nkeghe atenda kumona atenda kubhatongera bhala bhakibha paha. Mundu uyhu akibha pamonga ni Yesu wa Nazarethi. ⁷²Atenda kukana kabhili, "Nenga nimanyite yhe mundu uyhu." ⁷³Mda ndache badayhe bhala bhatenda kuyhima kalibu bhamyhendela na kulonga ni Petulo, "Kwa kweli mwenga wakibha mmonga wao uhalo hala kulonga kwino kutenda kutambulisha. ⁷⁴Naha atumbura kulaani na kuapa, "Nenga nimanyite yhe mundu uyhu mala yhinji lijhogholo ayakuyhimba. ⁷⁵Petulo akumbukila amalobhe ghanongi Yesu kabla yha lishogholo kuyhimba utenda kumkana wara tatu."

Chapter 27

¹Muda ghya lukela akaalanga bhona akaachungaje na bhachihokolo bha bhakalile njama dhidi ya jhecho ili bhankome. ²Bhakampungite bhakannongoha nakuhikicha kwa liwale na Pilato. ³Kisha wakatighyono Yuda ambeakadysalite akabhona kwa Yecho amekwisha kuhukumiwa akajutite na kubhujhicha ipande ghalachini vya mbicha kwa nkolongwa ghwa makuhane na akanokolo. ⁴Na akaalongela ndeile dhambe kwa kusaliti damu jhanga hatia lakin akanyibi ituhuchu niki twenga? Ghaloleke ghena mabhene. ⁵Kisha akahucha pahe hela hipande hyambigha lwaha nyumba jha Chapanga na kubhoka kwake na kujikongela jgyene. ⁶Nkolo wa makuhane akaitoile ipande hyambijha na kulongela halali ndeka kuibheka mbhijha hii lwaha hazina kwa uhalo ni gharama ya Damu. ⁷Bhakajadiliana kwa pamonga nambigha ikatumika kuhemelela ng'onda ghya mpinyanzi kubhachika bhaghene. ⁸Kwa uhalo ghyono nng'onda limekuabhalikema nng'onda gya damu hadi lelono. ⁹Kisha ghyono uhalo lalikibha litenda kulongelwa nanabi Jeremia lilitimia na kulongela bhakabhoa hipande yha mbigha ghalama bhaka pangite bhando bha kuisraeli kwa ajili jhake. ¹⁰Na bhakatumia kwa nng'onda ghya mfinyanze kana kama bwana akibha akabhaelikize. ¹¹Ngohe Hyecho akajhema palongolo pa liwale na liwale akankonya bho! Mweenga mpalume wa Mayaude? Yecho akannyibu mwenka milongela nahela. ¹²Lakini lwaha bhakashitaki bhakolongwa wa makuhane na bhazee akajibiti kilebhe chochoa. ¹³Kisha Pilato akannongolile ndeka mashitaka ghino? ¹⁴Lakini akajibu noeka lilobhe hivyo liwali akibha na mshangao. ¹⁵Sasa lwaha kikobhoko jhakibha desturi ya liwali kumubopolela mpukwa jchumo jywa bhahaghlula na bhando. ¹⁶Wakati ng'yono bhakibha na mpungwajywa nkajhoa lihina lyake Barnaba. ¹⁷Hivyo wakati pabha kusanyika pamo Pilato akabhakonya ni ghani jywa mipala? Jummbopole kwa ajili ghino? Baranaba au Yecho jywa bhabhinkema Kristo? ¹⁸Kwa uhalo akamanya kwamba tayari bhankamwile kwa uhalo ghwa chuki. ¹⁹Wakati paakibha pa itama pakiti chake cha kuhumu uhana mundo akatumi lilobhe nkoto kuhenka lolote kwa mundo jhizwanla lelono lwaha mang'amung'amu kwa sababu jzhake. ²⁰Naipo akaakolonka wamakuhane naakaazee akabhakoloha nkutano bhannyope Banaba. ²¹Liwali akabhakonya nighani kati ya Bhabhina zhya mumpaile nenka ninnekele mankota. ²²Pilato akabhalonkolela niuhengele niki Yeco zhzywa bhinkema Kristo? Bhoa bhakajibo nchulubicha. ²³Zhywene nhalongela kwani likochaghani ateile? Lakini bhakazidi kuchobhela kwaka nondo hata jumno nchuribiche. ²⁴Hivyo wakati Pilato paabhonaghe iweza ndeka kuhenka chochoa lakini badala zhake vurugu zhakibha itumbwile akatoke mache na kukua mabhoko ghake palongolo pabhando nakulankela nenkanhwete ndeka makocha juu damu zha mundo ojho zhyana ahatia nnoloke haya mabhene. ²⁵Bhando bhoa bhakalongile damu zha zhake ibhye panane zhito hya na jhito. ²⁶Kisha bhakaninoulila Baraba kwabhe lakini bhakanitobhite hyato (mijeredi) Yecho na kunkabichi kwabhe kughenda kunchuribicha. ²⁷Kisha achikale zywa liwale bhakantola Yecho mpaaka praitoro na likundi likolonkol la maachiakale bhoa bhakankokanika. ²⁸Bhakauhura nhobo vyake na kuhweka likanjola range nyekundu. ²⁹Kisha bhakalitenkenecha litaji la mibha na kuibheka panane pa mutoghyakena bhakammbekile nnahe lwaha luhoko lwake lwa kwaalelo bhakapila magote kulonkolo zhake na kuntania na kulongela alamu mparume wa wayahude? ³⁰Na bhaka uhunimata na bhakaubhoa nnahe nakuntobha pamuto. ³¹Wakati nghyabhakibha wa kuntanila bhoka umhula likanjo na kuhweka nhobho hyake na kunnonhola kuzghenda kunchuribicha. ³²Wakati wakupita panja bhakammbona mundo kuhuma klene lihina lyake cimoni ambaye bhakannachimicha kuzghenda nabho ili aweche kuughegha nchalaba ghyake. ³³Bhakahika mahali pabhikema goligotha maana ghake lieneo la lifuvo la muto. ³⁴Bhakampee chiki bhaka chankinyena nyongo anywene lakini pabhonjitaghe akanezite ndeka kunywegha. ³⁵Wakati pabhikibha bhakinchulibicha bhakabha ghana nkobho yhyhake kwa kupika kura. ³⁶Na bhakatamitena kunnoloeka. ³⁷Panane pamuito ghyake bhakabheka machitaka zidi zhake wakasomeka zhyono Yecho mpalume wa Wayahude. ³⁸Akaanyang'anyi bhabhena bhakasulibiwe pamonga na zhyene upande wa kwaalelo na zhonege upande wa kushoto. ³⁹Bhale pabhikibhi bhipeta bhakantanila bhakiti kicha mimuto zhabhe. ⁴⁰Na kulongela monka makibha mipala kuriharibu nyumba jha Chapanga kulichenga lwaha lichiku latato mujokoa mabhene! Kama nimwana wa Chapanga uhuruke pahe kubhoka panane pa ncharobane. ⁴¹Lwaha hali gheza ghela akanahota wamakuhane bhaakibha kinkachipo pamonka na akaandiche na akaaze na kulonkela. ⁴²Akaaokoa bhanke lakini iwezandeka kujrokoka zhwene zhwene mpalme wa akaayaude na ahuruke pahe kuhuma panchalaba ndipo twenka chantuamini. ⁴³Akantuma Chapanga nneka chapanga aokoe ngoh kama apala kwa uhalo akalonkile nenka ni mwanwa Chapanga. ⁴⁴Na bhoa akaanyang'anyi bhakibhoka akanchulibihi pamonga na zhyene akalonga malonje gha kuntani. ⁴⁵Nkohe kubhoka chaa chita kwa kibha lubhando lwa kilo nchi hzoa hadi saaticha. ⁴⁶Jhakahika saa ticha Yecho akalela kwa sauti Nholoha Eloi Eloi Lamasabakitani? Akimaanicha Chapanga nghwango Chapanga nghwango uhaloghani unekite? ⁴⁷Wakati Lhwono baachi jhabhe bhakibha bhakajhema pala bhakajhoa bhakilongela ankema Eligha. ⁴⁸Mara jhumo jhwabhe alubhutuka kutola chipongo na kutweleha chakunyegha cha kubhabha akaibheka panane ya nkongo na kumpela

apate kunyegha. ⁴⁹Nabho bhakahighilike bhakilonhela munneke kachiki jhake tuleke tulole kama Eligha chanike kuokoa. ⁵⁰Kisha Yecho akalela kabhena kwa Sauti nholonga na akaibhoha mojho ghwake. ⁵¹NNola panzia la nyumba zha Chapanga zikazhwepuka chehemu ibhena kubhoka kunane hadi pahena pa kilambo na alicé ikalendema na miamb ika zhwepuka ipande. ⁵²Makabule ghakazhughyike na miili zha akania tipo bhamahena bhakibha bhacholwike lughono lifufuliwa. ⁵³Bhakibhoka mumakabule baada ya kupupuka kwake bhajhinkile muche mtakatipo na bhakabhonyi kune na bhamahena. ⁵⁴Basi zholo akida nabhala ambabho bhakibha bha nnolokea Yecho bhakabhona tetemeko na mambo gha kibha ghakipitila walijawa na bhagho sana na kulonhola jhoyono akibha mwana hya Chapanga. ⁵⁵Akaakeghe bhamahena bhakibha bhakinkenhama Yecho kubhoka Galilaya ili kuhudumia bhakibha pala bhakunnolekea kubhoka kwa kitale. ⁵⁶Miongoni mwabhe bhakibha Mariamu magdalena, Mariamu majhe wa Yakobo na Yochepo na majhe wa bhana bhaZebedayo. ⁵⁷Jhakahika kimate akahika mundo tajile kuhuma alimatejhzhya bhakikema Yuchupo zhyene pia akibha mwanapunje bhya Yecho. ⁵⁸Akanyabhulile Pilato na kunyopa mmbele wa Yecho kisha Pilato akaagize apate kumpeghe. ⁵⁹Yuchupo akajoile mmbele akalonka na nhobho ya Sufi jha maha. ⁶⁰Na akaughoneka lwaha mlikabuli linyonolywake akalichonhite mumwamba kisha akalibhilimbua lighanga likolonka likahibha nnywanko wa likabule na akaenda zake. ⁶¹Mariamu Magdalena na Mariamu zhonke bhakibha pala bhatamite kulilolekea likabule. ⁶²Siku iliyofuata ambajho jhakibha siku jha maandalio ya bhakolonga wa makuhane na mapalichayo bhaka kusanyika pamonga kwa Pilato. ⁶³Bhakaannokalile Bwana Tukombo kuwa wakati zholo nndanhanyipo paakibha hai akalongile. ⁶⁴Kwa hiyo akaagize kwamba likabule litenda kulilinda mbone mpaka lichiko latato malazhenle wanafunje bhake bhineza kuhika kuzhibha na kulongeza kwa bhando apupike kubhoka wafu na udanhanyipo wa mwicho cha ubya nkolonga kuliko ghola wa kwanja. ⁶⁵Pilato akawaambia makaatole akaalinje nyende makatende hali ya ychalama kama uhenzavyo. ⁶⁶Hivyo bhaka zhabyile na kuhenka likabule kubhye chalama lighanga bhakahonjite nhule na kubhabheka akaalinje.

Chapter 28

¹Baadajhe kimihe lichobha lya chabato, lyobha lakiba litela kutipika kuhelekeha lichobha lya kwanja lya jhua, malihamo agdalena, na jhola malihamo jhngine bhakahikite kulibhona likabule. ²N-ndola lakibha na lilendemo likolonga, kwa uhalo mahoka gha bhambo akahulwike na kulibhilibiha lela lighanga kiha ngalitamila. ³Chula jhakejhakibha ukema umeme, na mahwalo ghake ghakibha mahuhu nkema cheluje. ⁴Bhala akalinje bhakatwelile na hopo na kubhegha nkema bhibhahwile. ⁵Jjholo mahoka akabhapanulile bhala akakeghe akalongi, "Nkotokajhe kujhogho pa kwa mahana manyite kubhegha mimpalaha Yesu, jhwabha chulubiche. ⁶Abhijhe pamba lakine ahyokite nkema chan-ndobhalilajhe. Nhikangane mupabhone mahale ambapo bhambo akagholwike. ⁷Nnyendangane nnyombehana makalo bhalele bhanapunje bhake, "Ahyokite kuhuma kwa bhibhahwile, n-ndola abhalongolile kughalilajha. Kweni ndile chamumbona" Nndola nenga nindobhalile. ⁸Bhala akakeghe bhakabhokite pala palika bule jhombehana bhakibha na hopu na kuhangana kukolonga na habhitwike kwalobhalela bhanapunje bhake. ⁹N-ndola Yesu ngakongina nabho na kulongela, "Chalamo." Bhala akakeghe bhakahite na kukamula makongono ghake na kicha kuhabudo. ¹⁰Kicha Yesu akabhalobhalile, "Nkotokajhe kujhoghopa, nyendanganajhe malobhalele akalongo bhino bholongolele kughalilajha kweni habhamonajhe. ¹¹Wakate bhala akakeghe pabhakibha bhatela kujhenda, n-ndola bahache jha akalinje bhakajhabhwite kunjine na kwalobhalela akakolonga akailongoche mamb ghoha ghigha kibha ghapitile. ¹²Na bhene akailongoche pabhakibha bhakonganike na akazehe na kujadile jhambo lende pamo na bhena, bhakabhohite kihache kikolonga cha pecha kwa bhala akachikale. ¹³Na kwalobhalela, "Malobhalelajhe bhange kuwa bhanapunje bha Yesu bhakahikite kilo kujhibha mbhele ghwa Yesu wakate twenga takibha tugholwike. ¹⁴Nkema talipa jhenje chainhikila liwale, twenga chatuncha ghwicha na kumbohokiha mangotamwenga machaka ghoti. ¹⁵Kwa hijho bhala akachikale bhakahitohile hyela pecha na kutenda nkema chabakibha bhahelekiche. Habale jhenje ngaiheniha chana kwa bhajhahude na ibhile hyene hata deleo. ¹⁶Lakine bhala akanitume kome na jhimo bhajhabhwile kughalilajha kweni chela kitobe kwakibha abha ahelekiche. ¹⁷Na bhena pabhambhonitajhe bhahabwide lakine bahache jhabhe bhakabhwene chaka. ¹⁸Yesu ngahikita kwabhe ngabholabhalila ngalongila, "Bhambekihe mamulaka ghoti gha pa duniha na kumbengane. ¹⁹Kwa hijho jhenda najhe makatenda matahipa ghoti kubhegha bhanapunje makabatichajhe katika lihina lya tate na lyamwana na lya uhuke ghwa maha. ²⁰Makapundichajhe kughatiji mambo ghoti ghini hamulicha na n-ndola nenga mile pamo namangota mwenga dahima hata mpaka mwicho gha paduha.

Mark

Chapter 1

¹Huu ngywa kibhamwanjo wa injili ya Yesu kristo mwana wa chapanga. ²Kama chabhajhandike na nabii Isaya, "Tazama, nintuma nyumbe nghyango kulongolohino, jhumo chaatendakutayarish ndela zhino. ³Lilobhe lamundo aikema, kumanyae, "Muika milishendela ya Bwana, Miinyoshe ndelanyake. ⁴Yohane akahika, Kuibaticha mumanyahe na kuutangacha ubatizo wa toba kwa nchamaha wa dhambe. ⁵Kilambo choa cha yudea na bhando bhoja wa kuyalesalemu bhakajhabhwile kwabhe. Bhakibha bhakibaticha nabho katika mto Yordani, bhakaungime dhambe yyabhe. ⁶Yohane ikibha ihwala libhazi la manhoma gha nhamia na nkanda wa limbendela mukibhuno mwake, na akibha alyegha nzige na bhuche ghywammanyaye. ⁷Alihubiri na akalongile, "Abhile mundo ahika baada jhango nkololikakala zaidi zhango nenga na sina hadhi hata yajhinama na kubopola ngojhe ya ilato hyango. ⁸Nenga nakaabatize kwa mache, lakini zhyene chabhatichie manhoja kwa roho ntakatipo." ⁹Kitokea katika siku hizo kwamba Yesu chaatenda kuhika kuhuma Nazareti ya Galilaya, na akabatizwe na Yohane katika lukemba Yordani. ¹⁰Wakati Yesu paajhinuka kuhuma mumache, akibhyene mbinhu itekugawanyika wazi roho ikashuka pahe panane pake kama nhunda. ¹¹Na lilobhe ikahuma kumbinhuni, "Mwenha ni mwanango mpalwa. Mbendizishwe na mwenga. ¹²Kisha mara jhimo Roho akannachimicha kujenda kumanyahe. ¹³Akibha kumanyahe machiko alobaini, akijaribiwa na michika. Akibha pamo na wanyama wa mumanyahe, na malaika bhakahudumie. ¹⁴Ngoheno badala ya Yohane kunkamula, Yesu akahika Galilaya akitanhacha injili yachapanha. ¹⁵Akilongela, "Muda utimile, na upalme wa chapanga ukaribie. Tutubu na kuiimani injili." ¹⁶Na akapeta muupele ya bahari ya Galiaya, akamwene Simoni a Andrea nnongo wa Simoni bhakitagha nyavu zao katika bahari, kwa kuwa bhakibha wavuvi. ¹⁷Yesu akabhalobholela, "Mmujhe, mngingame, na chanintenda wavuvi wa bhando." ¹⁸Nama jimo bhakaileka nyavu na kunkengama. ¹⁹Wakati Yesu daatyangitajhe umba kidogo, akammona Yakobo mwana wa Zebedayo na Yohane nnongo ghywake bhakibha muuntumbwi

bhakitendekeza nyavu. ²⁰Mara akabhakema na bhene bhakanneka tate ghywabhe Zebedayo nkate ya ntumbwi na akaatumiche bhakubhakodi, bhakankengama ²¹Napabhakitajhe kaperinaumu, lichiko la sabato, Yesu akajhingile munyumba jha Chapanga na kupundicha. ²²Bhakichangie mapundicho ghake, ukhalo akibha akibapundicha kama mundo ambaye zhuna mamlaka na siyo kama bhaandiche. ²³Wakati ghyeno pakibh na mundo katika sinagogi labhe na jhyene nkolo roho nchapo, na akapiga kelele. ²⁴Akilogela, "tukwete wiki kuhenga na mwenga Yesu wa nazareti? Uhikite kutuagamicha? Nakumanya ughani. Mwenga ni mtakatipo pekee wa chapanga!" ²⁵Yesu akamkemea pepo na kulongela, "Nyamaza na mmoke nkate mwake!" ²⁶Na roho nchapo akagywia pahe na kubhoka kwake wakati akalela kwa sauti ya juu. ²⁷Na bhando bhoa bhakashangie hivyo bhakakonya na kila jhumo, "Hii ni niki? Lifundisho lihyono lenye mamlaka? Hata huamlicha pepo wachapo na bhene bhiheshimu!" ²⁸Na habari kuhuchu zhywene mara zhimo zizhabhukuju kanika mkoa nzima wa Galilaya. ²⁹Na mara jhimo baada ya kubhoka panja ya sinagogi, bhakajhingila nkate mwa Simoni na Andrea bhakibha na Yakobo na Yohane. ³⁰Ngohe mama mkwe wa Simoni akibha agholwike nng'onjwa wa homa na mara jhimo bhakannongalile Yesu habari zake. ³¹Hivyo akahikite, akankamwile kwa lubhoko, na kunginula kunake; ughonjwa ukabhokite kwake na akatumbile kuwahudumia. ³²Kimihe zhene wakati lywobha litipike, bhaka nnetile kwake bhoa bhabhakibha bhaghonjwa, au bhabhapagiwe na pepo. ³³Muche ghywoa bhakakusanyike pamo katika nyengo. ³⁴Akabhaponya bhamahena bhabhakibha bhaghonjwa mbalimbali na kubhoa pepo bhamahena, bhakaruhusiwendeka pepo kulongela kwa uhalo bhamanyite. ³⁵Akazhimwike lukela na mapema, wakati pakibha na lubhendo; akabhoka na kujhenda mahali pakujhobha na aliomba huko. ³⁶Simoni na bhoa bhabhakibha pamonga na zhyene bhakamparihe. ³⁷Bhakampatite na bhakannongalile, "kila jhumo atenda kumparaha. ³⁸Akabharongelela, "Tujendo mahali pange, panja katika mji zhaitindila, ili niweze kuhibiri pamonga. Ndiyo uhalo hikitajhe pambano." ³⁹Akajhabhywili kupeta Galilaya zhoa akihubiri katika masinagogi ghabhe na kukea pepo. ⁴⁰Zhuna ukoma zhumo akahika kwake akibha atenda kunsii; akapiga magoti na akannongalile "kama apahile, miweza kundenda mwechapi." ⁴¹Akisukumwa na huruma, Yesu akautalambula lubhoko lywake na kunngusa, "akamwambia neembahile mwesafi." ⁴²Mara zhimo ukoma ukatoka, na akawa safi. ⁴³Yesu akaonya vikali na akannongalila azhende mara moja, ⁴⁴Akannongalile, "uhakikishaghe husemi lineno kwa zhyozhyoa, lakini nnjende, makajionyeshe kwa kuhani, na mmoazhe zabihu kwa ajili ya utakacho ambagho Musa akaagize, kama ushuhuda kwa bhene." ⁴⁵Lakini akajhabhywile na kutumbula kunnobholela kila jhumo kuenezha neno zaidi hata yesu akawezitendeka kabhena kujhingila kunyine kwa uhulo. Hivyo akatama mahali pa faragha na bhando bhakahika kwake kubhoka kila mahali.

Chapter 2

¹Pabhujhitajhe kupelanaumo baliada jha machiko ghandina, kajhokawakike kwamba akibha ukajha. ²Bhando bha mahena chana bhakibha bhakuchanyike pala na pakabhijua na pwache kabhena, hata jhela pa mdigango, na Yesu akalongile lilobhe kwabhe. ³Kicha bahache jha bhando bhakahikite kwake bhakaudetite mundo jhwakibhaatete kupohocha; bhando ncheche bhakibha bhampatite. ⁴Wakate pabhachinditajhe kunheghelela unhalo ghwa umate ghwa bhando, bhakabhohite kipaghala kunane jha mahale pala paakhibha. Na pabhakibha bhajomolile kuhotola lihoto, bhahuhuihe kindanda ambacho mundo jwapohiche akibha agholwike. ⁵Pambhonitajhe himane jhake, Yesu nganndobhalila mundo jhwapohiche, "mwanangu, chambe hino ichamehighwe." ⁶Lakine bahachi jha akahandiche bhala bhakibha bhatamite pala bhahojihine mimyojho jhabhe, ⁷"Awecha bho mundo jhonjo kulongela hyenehe? Atendakukupulo! Ghane awecha kuchamehe chambe ichipokuwa chapanga kanjikachake?" ⁸MalaYesu akamanyite mumuojho ghwake chabhakibha bhaholalila mihongone mwabhe bhene. Akabhalongile, "Uhalo gwanu mihole hyene mumjojoh jhino? ⁹Loke lyepeche zahide kulonge kwa mundo jhwapohiche, 'Chambe hino ichamihighwe' au kulonge 'N-nyeme, utole kindanda chino, na utyange?" ¹⁰Lakine ili bhapate kumanya jhakuwa mwana gha Adamo akwete mamulaka gha kuchamehe chambe katika duuijha, akanndobhalile jhola jhwapohiche. ¹¹"Ninndobhalela mwenga, ujhinuke, nytole nkeka ghwinu, na nujhende ukajhino." ¹²Akajhemite na mala jhimo ngatihila nkeka ghwake, na akajhabhwile panjajha nyumba palonge jha kila mundo, hipyobhoha bhakakangiche na bhampekihe Chapanga utukupo, na kulongela "kamwe, tunawalijhe kulola jhambo ukema lende." ¹³Akajhabhwile kabhena kando jha liziwa, na umate ghwote ghwa bhando bhakalikite kwake, na akabhapundiche. ¹⁴Pakibha aputita akamwene laghwi mwana gwa Alpajho atamite kutehemo jha kukuchanyila kode na akanndobhalile, "ungengame." Akajhemite na kunkengama. ¹⁵Na wakate Yesu paakibha akapata chakula katika nyumba jha Laghwe, bhimbhikuchanya kode bhamahene na bhando bhina chambe bhakibha bhakalyegha na Yesu na bhapunje bhake, kwa kuwa bhakibha bhamahenena bhene bhakankengime. ¹⁶Wakate akahandiche, ambao bhakibha mapalichajho, pabhahonitajhe kwambe Yesu akibha alila na bhando bhina chambe na bhakuchanya kode, akabhalobhalile bhanapunje bhake, "kwa nine aliyegha na bhakuchanya kode na bhando bhina chambe?" ¹⁷Wakate Yesu pajhohimajhe hyene akabha lobhalile, "Bhando bhimbhabhile na hapijha katika m-bhele bhampahijhe tabibo; ni bhando akaghonjwa kanjika chabhe ndilo bhimbhim palaha. Nakahikite jhe kwakema bhando bhina hake, lakine bhina chambe." ¹⁸Bhanapunje Jhohana na mapalichajo bhakibha bhakapunga. Na bahache jha bhando bhakahikite kwake na kwalobhalela, "Kwa nike bhanapunje bha Jhohana na mapalichajo bhipunga, lakine bhanapunje bhino bhapungaje?" ¹⁹Yesu akabhalobhalile, "Bhu bhimbhahuchuliha kuhaluche bhawe cha kupunga wakate bhambo haluche amela abhinabhopamo mabho? Kwa hyohyote bhambo haluche akibha amela nabho pamo bhahwechajhe kupunga." ²⁰Lakine machiko ghihika wakate bhambo haluche pabhapala kum-bhoha kwabhe, na katika macho bha ghena kwabhe chabhapungaje. ²¹Abhijhe mundo jwachona kipande cha unyata cha ngobho mwili hwaliko kuho kuho, bhinginepyo kilaka chakitendabhanduka kuhuma katika lyene, chaunyata kubhanduka kuhuma katika kikuho kuho na chakubhaye na chakubhajhe kujhepuka kubajha. ²²Abhijhe mundo jwalekela dipahe jhunyata katika hiliba kuhokuho, bhinginepyo, m-mbhekajhe dipahe chajhepulanjhe hiliba na hyoha ibhena dipahe na hiliba चाहितेदा कुहोबहलेलो. Badala jhake m-bheka dipahe jhaunyata." ²³Katika lichiko lya chabhato Yesu akapetite kwenye bahache jha mighonda, na bhanapunje bhake bhatumbulile kutola bahache jua machuke gha ugano. ²⁴Na mapalichajho bhakanndobhalile, "N-ndola, kwa nike bhatenda kilebhe ambacho ni kunyume cha cheliha katika lichiko lya chabato?" ²⁵Akabhalobhalile, "Mmakachomitejhe chela chaahengitajhe Dahude paakibha katika uhitajhe na ujala jhwene pamo na bhando bhakibha pamo na jhwene." ²⁶Jinche chaajhabhwila katika nyumba jha Chapanga wakate Habihathale paakibha kilongoche nkolonga na akalile nkate ghubhabhekite palonge ambaho jhakibha kinyume cha cheliha kwa mundo jhejhote kulyegha changa kilongoche na akaapekihe hata bahache jha uhala bhimbhakibha pamo na jhwene?" ²⁷Yesu ngalongila, "Chabato jhakatendike kwa hajile jha mwanadamo, chi mwanadamo kwa hajile jha chabato. ²⁸Kwa hijho, Mwana ghwa Hadamo ni bhambo, hata kwa Chabato."

Chapter 3

¹Kabhena Yesu ajha kushingila mu nyumba jha kukonganikile bhayande momo akabhii mundo jwatengwike libhoko. ²Bhando bhangе bhakabhii kumnyemelele jwa papo kubhona anda annamicha njobha ja kupomolela bhanchitake. ³Yesu ajha kunnobholela mundo jwatenjake lubhoko, "jhemo katekate jhe bhando habha." ⁴Hena ajha kubhalobholela bhando, "bho nike jha mbone kuhenga mahengo jha mahe chobhe lya kupomolela amu kuhenga jhanga ndela; kughombola mundo amu kungoma?" Lakine nambo hena bhakatamitinu. ⁵Ajha kubhalolekea jwe lilaka, ajha kunyongeka kumojho jwa sababu jha kunonopo jwa moyo jhabhe, na annobholile mundo jhola, "Tumbula lubhoko lyako". Jha unyoosha na Yesu annalamicha lubhoko lyake. ⁶Mapwalichayo bhakapetite phaja na hena bhoke palaa ndela jho kungoma bhakwa na mahede. ⁷Hena Yesu, pamonga na bhobholwa bhake, bhaka jabhwi mulibahali, na bhando bha mahena ukahikite kuhuma kugalilajha na uyahude ⁸na kuhuma ku Yelusalemu na kuhuma ku Idumaya na na kulongolojwa Yordani na muupele jha Tiro na Sidoni, mbando bha mahena, pubhayokonike ghohe ateile bhakahikakite ghwake. ⁹Na ajha kubhalobholela bhabholwa bhake bhabheke ngalabha chokombe jhake jhwene, ebhye bhakoto kunkanga. ¹⁰Jwa kubye abhalamite bhamahena, chila mundo ibhye chila mundo akwete malaghalikio abhye kapala kuheghelala abhye kumpapaa. ¹¹Popo pala oalarobho uhakao pibhamwonite, bhagwelite pahe palongi jhake, na kulela, "na bhaja kulongela mwenga ndi mwana ghwa Chapaka". ¹²Ajha kubhalaghalikika jwa likakala bhakoto kwa lobhalela jwene ndi ghane. ¹³Jhwa hobhwiwe mukitombe, na ajha kubhakema abha paile jwene, na kunjhendula jwene. ¹⁴Akabhahagwile kome na bhabhena (akabha kema bhatenga), ili bhabye pamonga najhena kuchatuma kubhatangachii bhando malobhe gha mbone, ¹⁵na bhabhye na uhotolo jha kubhenga mizuka. ¹⁶Na ajha kubhahaghula kome na bhabhena: Simone, akampekie lihina lya petile. ¹⁷Yakobo mwana gwa Zebedayo, na Yohane nnongo jhake Yakobo, akampekie lihina lya Bonagesi, habho ni, bhana bha bhina kipgiyo, ¹⁸na Anduleya, Filipino, Batholomayo, Matei, Tomaso, Na Yakobo mwana ghwa Alphayo, Thadayo, Chimone mkananayo, ¹⁹na Yuda Ichikaliyote, jhwa kabhii kung hala mbukile. ²⁰Peno akajhabhwii kajha, na bhando bha mahena bhakakonganike pamonga kabhena bhakahofwi, ndeka kulyegha, "libumunda". ²¹Bhalongo bhake bhakajhyo kanikia mholo oglo, bhaka jehabwi ikumbhamula, "uhalo bhakalongela jhina nglaloka". ²²Bhabholo bhakahikitekuhuma Yelusalemo bhakalongile, "Akwete Belizebuli" na "jwa mkolonga gwa mzuka abhona mizuka". ²³Yesu abhakemite ajha kubhalobholela jwe kulanda nikia, "bho limbembela ahoto kumbhe nga umbembela?" ²⁴Anda upwalune upechingine gwene, oghe uhoto jhe kujhema. ²⁵Anda kajha ipechingine jhwene, kajha ejhe ihoto jhe kujhema. ²⁶Anda nkosi upechingine gwene na kubhaghanika uhoto jhe kujhema na chaubuye jhe na likokole. ²⁷Abhii jhe mundo ahotola kujhingila nkate jha munyumba jha mundo akwete likakala na kujhiba ilebhe jhake changa kutumbwi kuntabha akwete ukakola na kutola jha kajha jhake. ²⁸Chakako ninobhokela, uhakao ghona jha bhana bha bhando chanlekewa pamonga bhakwete mihalo jhangandela bhakalongii. ²⁹Nambo mundo jhojho jwa ligha uhuke jwa Chapanga ahotola ndeka kulekekewa uhakao gwake nahigholika na uhakao gwake machobhu ghoha. ³⁰Yesu akalongii naela jwe kubye bhando bhakalongii, "akwete mzuka". ³¹Pena majha gwake na nnongo jhake bhakahikite na kujhema panja. bhakandumite mundo, kun'ngema. ³²Bhando bhamahena bhakatamite najhe bhaka mnobhalile, "majha gwako na n'nongo jhako bhabhii panja, na bha mpala mwenga". ³³Ajha kubhakonya "ni ghane majha gwango na n'nongo gwango?" ³⁴Ajha kubhalolikia bhabhii kutama bhuhbantunalile na akalongile dolekea habha ni majha jhango na n'nongo jhango. ³⁵Jhojhwa jwahenga jhapala Chapanga mundo jhono ndi n'nongo jhango na, nnomba jhango na majha gwango.

Chapter 4

¹Kabhena akatubwikubhola mpele mwa ribahe. Na umate nkolonga gwakakusanyike gwakamzungwike, ajhingile mnkate mwa mngalabha mwa ribahale, na kutama. Ghoha gwakibha papele mwa ribahale. ²Na akabhabhorite irebhe imahena kwa kulandana, na kulonge kwabhe kwa mabholwa ghake. ³Jhokanikia pandaji (mmicha) aka jhabhii. kumicha (mbeho). ⁴Pakibha pamichita, henge mbejho hyaka gwile mndela na ijhune ikahikite kulegha. ⁵Mbejho henge hyaka gwile pirighanga paa pakibha she na undope ghuma hena mbejho jhakamelite she kwachabo jhakibhaje na undope gwa kutocha. ⁶Rakine riobha palibhalitajhe, uhakujhoma (kurembuka). uhalo hyaka bhijhe na mikegha, hyaka jhomite. ⁷Mbejho hengine hyaka gwile katekate jha mibha jhakibha jhakabanine najhaka pambikejhe matunda ghohaghala. ⁸Mbejho henge hyakagwile paa undope gwamaha na ikapmbike matunda wakate pinkori na kujhonjekeka, hengine mbaka chelachime zaide, hya hengine chitini na hengine kome". ⁹Ajha akalongi, "jhohajhula huna machi kilo gha kushosha, na ajhone!" ¹⁰Yecho pakibha kanjika chake bhalalabha bhakibha jilane jhake bhala kome na bhabhena bhakanko nyitee uchungu mipwano. ¹¹Akalongi kwabhe, "mapekihe chili jha mbwalume jha Chapanga. lakine kwa bhubhabhianda kilebhe ni mbwano, ¹²ila bhakalolite, mahajhe kulola, lakine bhakaloritejhe anda hena pibhi shosha hena nabhashohashe rakine bhiele wajhe anda naha kabhagewike na Chapanga kabharongihe." ¹³Pena akalongile kwabhe, "bho mielewajhe pwano gheni nauweza bho kumanyami pwano hengine? ¹⁴Mmicha akapandicha riobhe. ¹⁵Baaze bhala bhubha kagwire papere paa ndela mahararilobhe ribhakandite. Na bhakajhohine ana chetane ajakuhika na kutora rilobhe au ambukashe bhapandite nkate mwabhe. ¹⁶Baaze jha bhala bha hobhaki pananejha pili ghana anda pabha kajhoino rineno rwa kajhambea bhiri pokela kwa puraha. ¹⁷Na bhakwetejhe mikigha jhohajhela nkate mwabhe lakine kuhimbalila kwa muda jhipe ntantama o tobo na kuchumbuka hihi hika kwasababo ya neno anda pimikobhala. ¹⁸Na ghanghe ni bhala bhakabhandite paa mibha bhakalijhohine rineno. ¹⁹Rakine machumbupo gha padunia kukolohana paa male, na ilebhe ghanghe paghajhingila kulibana rilobhe rishindwa kupambika matunda. ²⁰Ambuka kubhe bhala ambabho bhapanditwe pa undope gwa mbone bhakajhohine rineno rya kulipokela na kutumbu majunda baaze sitine na baaze rimia limonga. ²¹Yecho akabhalolile, "Ambuka mileta kolobohe nkate mwa riboma na kuibheka pahe yaaa kindanda? kwireta nkate na kuibheka kunane paa kihango. ²²Kwa kubhe kibhije choha chela chikijho bhite chikibhi nakimanyika najhena aibhijhe sile ambajho nabhabhikajhe waze. ²³Kabhi jhuna machikilo gha kushohana jhoha!" ²⁴Akalobhalile, "bhajhe makine kwa chela chimi kijhoha kwa kubhe kipemo chimikipe ndoo chimipala kupemewa na naijhojheheka kwino. ²⁵Kwa chababu jhene chabhinacho napokela zaide na jhola jhabhachojhe kubhoka mwake nabhaitora mpaka hyene hyabhinako." ²⁶Nakalobhi, "ufarume gha Chapanga uwanamichwa na mundo jhakapandite mbejho anda pundope. ²⁷Pakaghorwike uhiko na kujhimka rukela na mbejho ijhakumela na kukora pamonga haimanyejhe pa hyakapitire. ²⁸Dumaya bhibhoha mbejho hyenewe kwanja mahamba amba mahuwa anda mbejho jhakabhi ikomile. ²⁹Na anda mbejho pipala kukola na pikomala naibha kupeleka kikwakwa kwa chababo mahuno ghehe ghale." ³⁰Na akarongi tiwananiche upwalume gwa Chapanga na kilebhe ghane au timile pwano ghane kuchimlila?. ³¹Ni anda mbejho ya haradani ambukajhe jhibha apandite ni jhokombe chana kupeta mbejho hyona dunihane. ³²Anda wakate ipanditwe ikora na kubhe ngolonga zaide ya ibhapandite. Hyona paghonda na isitawite na kubhena matawe makolonga hadi ishune hya mbingune bhiweza kuchenga mihuhe jhabhe paa. Uwilegwabhe. ³³Kwa mipwano imahena imahena akapundiche na akalongile kile bhe kwabhe kwa kadile bhaka wezite kumanya, ³⁴na akalongijhe bhene anda mipwano rakine wakate pama kabhila njika chake akarobhalile kilebhe bhabhorwa bhake. ³⁵Anda linjobha ele wakategwa kimishe pahikitajhe akalongi kwabhe, "tijhambungane hupande gha mbili". ³⁶Helahe wakusinyike nchambe bhashakutora Yecho wakate gweno tiare kabhile nkate mwa tumbwi mboni hengine hyakabhi pamonga na jhene. ³⁷Na kimbonga kikale dhoouba na mawimbe ghakabhile ghijhingi mnkate mwa mtumbwi na tumbwi tayale gwakabhile .utwerile. ³⁸Rakine Yecho jhene akibha paa shetri aghorwike paa nchaghamilo bhakashimwihe bhakarobhile bhora mijalishe twenga tiwegha. ³⁹Na asha kujhimuka akikipwatira kimbonga na akarobharile bahale ibhe sape tamane kimbonga kijha kukotoka na pakhibha teke. ⁴⁰Na akalobhu kwabhe, "kwa nike mijhobhoka? je kweteshe himane mabhira?" ⁴¹Bhaka twerighwe na kihoro ngoronga nkate jhabhe na bhakarongi hine bhene kwa bhene, "ojho ni ghane kabhena, kwa sababo ata kimbonga na bahare hya intihi?".

Chapter 5

¹Bhakaika moaka upande ghonge ghwa bahali lwa mkoa ghwa Gerasi. ²Na ghafula wakati Yecho chakakibha hakibhoka panjha jha mtighome, mundojhwene mojho uhakao hakaikite kwabhokabhoka makabule. ³Mundo jhola aliishi kumakabule. Haibhijhe jhwa hawezite kumzuia zaide, hibhijhi hata kwa minyororo. ⁴Chahakibha hapungwite nyakati jhe jhenge kwa pingo na minyororo. Hakaikite minyororo na pingo jhake zikavunjetwa. Hibhijhe hata mmonga chahakibha na nguvu jha kumshinda. ⁵Kimie na mchana akibha makabulini na kumilima, hakalelite na hakaji temite jhwene jhwe. Kwa manghangama kale. ⁶Amwenite Yecho kwa kutale haka kimbhilile kwa jhwene na kujhinama palonge jhake. ⁷Akalolite kwa lirobhe likoronga, "Wapara nikuhenge nike, Yecho, mwana wa Chapanga aliye kunane sana? ninakuchii kwa Chapanga jhwene, usiniteche." ⁸Kwa kwa chahakibha, hakamlobholela, "haka mbhokeha mundo jhola mwenga majho mhakao." ⁹Najho hakamkomwite, "liina linoni nghani?" Najho akamjibwite, "Liina lyango ni Legion, kwa kuwa tubhile bhamaena." ¹⁰Amchini tena na tena mkotoka kuwapeleka panja jha mkoa. ¹¹Hena hena likunde ukoronga la lingho, robhe likibha likalichwa kunane jha kilimane, ¹²nao bhaka msihi, bhaki hongera, "mutu tumache kwa linghorobhe, tushingile nngaye." ¹³Hivyo hakabhalusu; mojho wachapo waliwabho na kujingira nngateja linghorobhe, nabho bhakakimbilile pahe jha kilima mpaka kubahare, na henghe lelatingho rombhe elfu mbile bhakama baharine. ¹⁴Na bhara bhakibha bhaki bhalisha liunghe lobhe bhakakibhile na kubhoha tahalifa jha kilichotokela lwa mji na lwa nche jha. Ndicho bhando bhamaena bha kiuma kujhenda kubhona kilichopitira. ¹⁵Ndipo hakahikite kwa Yecho na kuninga mundo jhwapagiwe na zhetane. Chahakibha na jeshe atamite pahe hawalichwe na kula akibha lwa hakile jhake timamo, nabho bhakijhogopa. ¹⁶Bhala bhakibha wabhonite chwakitipire kwa mundo jhwa habhilo hapagiwe na pepo bhakamnongorela kilicho pitira kwabho na pia kuhusu linghorobhe. ¹⁷Nabho bhakatumbula kumsihi habhole lwa mkoa ghwaho. ¹⁸Na bhakibha bhakijingira nngate jha magome, mundo hakibha hapagiwe na machetane bhakamchihi kwamba hujhende pamonga najho. ¹⁹Lakini hakumruhusu, lakini hakimlobholela, "Ujende ukanjha kwino na kwa bhando, na uwalobhorele cha hahe ngite Bwana, na rehema hambekie." ²⁰Hela hakajhendite na hakatumbula kutangacha mambo makolonga hambajho Yecho haka hengite kwa jhwene lwa dekapoli, na kila mmonga hakastajabu. ²¹Na wakate Yecho hakaunite tena upande nghonge, nngate jha ligomeumate mkolonga hukakusanyike kumchunguka, hakibha paupele jhabhahare. ²²Na mmonga wa kilongoche wa sinagogi, jha hake mwite, yairo, haponite pa makongo no ghake. ²³Akamsihite zaide na zaide, hakilongera binti jhwango mchokombe hatenda kukalibia kujhomoka. nitenda kukusihi, mika na ubheke mibhoko jhako panane jhake ili kwamba hamanye kupata afya na kuishi. ²⁴Hila hakanjhendite pamonga najho, na umate mkoronga hukampwatile nabho bhakimzonga. ²⁵Chakibha na mkenge ambajho damo jhake likuwa ikibhoka kwa miaka kumi na miwili. ²⁶Akiteseka bhwa kutocha pahe jha matabibu bhamahena na hakatumile kila kilebhe chahakabhile nacho. Hata hela haikuchaidila kwa chochoha, lakini badala jhake hakazidite na hali mbajha. ²⁷Akijhoha habare kuhuchu Yecho. Harapo hakaikite ukanjha kwake wakati chahakibha hakitwanga nngate jha umate, najho hakali gusite uvaze upake. ²⁸Kwa kuwa hakalongera, "enda ni ngeya gusite mavazi jhake zwene tu nikibha mzima." ²⁹Alipo ghusite, kubhokwa damo kulikoma, na akajisikile lwa mwile kwake kwamba hakaponyite kubhoka kwenye matecho jhake. ³⁰Na ghafula Yecho hakatekakugundua nngate jhake zwene kwamba nguvo zipokite. Na akagharambuka kola na kola lwa umate ghwa bhando na kukonya, "Ni ghani haka nghaghusite vaze lwango?" ³¹Wa bholwa bhake bhakabharongerere, "Muhu lwene humate hongo unisongite ukikuzunguka, najho wale ngeva, "Ni ghani zwanigusite?" ³²Lakini Yecho hakitazama kola na kola kubhona ambajho jhwahabhile hayaengite hili. ³³Mkeghe, hakamanyite kilichopitira kwa jhene, halijhogopa na kulendema. Hakaikite na hakagwile pahe kulongoro jhake na kunongoresha ukwele ghoha. ³⁴Hakalongire kwa jhwene, "Binti, imane jhako hikufanyite uwe mzima. Eujhende kwa amane na uponywe kubhoka kwenye ugonjwa." ³⁵Chahakibha hakijhungumza bahazi jha bhando bhakaikite kubhoka kwa kilongoche jhwa sinagogi, wakilongera, "Binti jhake hajho mwike kwa nini kujhendelele kumchumbula mwalimo?" ³⁶Lakini Yecho halipojhohana ambagho walichokirogera, kilongoche jhwa sinagogi, "Mkoto kujhogopa. Amine tu." ³⁷Hakumruhuchu jho jhoha kulongo hana najho hisipokuwa Petro, Yakobo, na Yohana, nongo gwake Yakobo. ³⁸Hakaikite hukajha kwa kirongoche wa sinagogi najho hakaibwene vurugo, kulia kwingi na kuombolecha. ³⁹Alipojingira nngate, hakamrobhorera, "Kwanini mmesikitika na kwanini mnalela? Mwana hajapwaliki bali hameghono." ⁴⁰Bhakachemwike, lakini jhwene, halibhaha bhoha panja, hakmtola tatejhwa mwana na majhena bhala bhakimba pamonga najho, na hakajingire nngate mwahabhile mwana. ⁴¹Akachukula mibhoko jhwa mwana na hakamrobholela, "Talitha koun," ambajho ni kulongera, "Binti mchokombe, hananirobhorera, jhimuka. ⁴²Ghafula mwana hakajimuka na kutwaga kwa (kuwa hakibha na umure jhwa miaka kumi na miwili). Na ghafula

bha kamwile na mshangao mkoronga. ⁴³Haliwa hamulu kwa nguvu kwamba hibhijhe jhojhoha hapasitwa kumanya kuhusu hili. Na hakamlobholera bhamputire jhola binti chakula.

Chapter 6

¹Takabhokite kujhenda kunyini kwito, wanafunzi wake bakafutite. ²Sabato paihikitajhe, batumbwilajha kupundicha katika kusinagogi. Bando bhamahena bhaka jhohina kushangaa. Bhakalongile, "Apatite koghi mafundo ghangano?" "Hekima ghani jha bhampekihe?" "Mindabhole miujhiza kwa mako gino?" ³Bho jhwene jhola selemala jhola, mwana wa mariamu na kalongobhake Yakobo, Yose, Yuda na Simoni? Akadada bhaka bhatama pambanapano pamoja na twenga? "Bhakahanginejhe na Yesu. ⁴Yesu bakalongalile, "Nabii hakosajhe heshima, cha bhegha pamuchi ghwake muungoni mwa kalango bhake." ⁵Hakahatwijhe kutenda maigiza pambano, lyenele bhakammeki mabhoko hakaghojwa bhachache bhakaponyishe. ⁶Bhakanshangaa sana sababu bhauaminijhe kwabhe bakatyangile kijiji cha jilani bakafundiche. ⁷Bhaka kemite wanafunzi bha bhena na atumbwile kubhatuma bhabhena bhabhena. Bhakapek mamlaka juu ya mapepo. ⁸Na kubha amulicha bhakoto kutola mkate, wala njhobha, wala hela pikibindo; ⁹Lakini hawale ilato, wala kanzu ibhena. ¹⁰Na akabhalobholile, "Nyumba yoyote jhimipala kujhila, ntama ppa mpaka pamipali kubhoka. ¹¹Na mji nghoghote wangakubhapokela wala kubha jhokanikia, mmokengane kwabhe, mmbokute lutukunda lwa magholo ghwino, ibhegechuunda kwabhe." ¹²Mao bhakajhabhwile bhakatangize bhando batubuna na kuleka zambi yabbe. ¹³Bhakabhabhengite mapekie mahuta bhaghojwa na kubhaponya. ¹⁴Mpwalume Herode pajhoinajhe ghena, kwa kuwa lihina la Yesu likibha limanyikana sana. Baadhi ya bhalongilajhe. "Yohana mbatizaji afufwike na kwa sababu jhene, jhene nguvu jha miujiza ihenga mahengo nkate mwake." ¹⁵Baadhi yabhe bhakalonghile, "Jhonjo ni Eliya," Bhome la bhangе bhangе bhakilongela, "Jhonjo ni nabii, kama jhumo wabhena manabii wa jhobha" ¹⁶Lakini Herode pajhoinajhe ghena akalongile, "Yohana ninkanile muto bamfufwihe." ¹⁷Maana Herode jhene akalaghalikie Yohana bankamule na kumpunga kugereza kwa saba jha Herode (uhana wa kaka mundo Filipo) kwa sababu jhene jhune jhwakibha amwene. ¹⁸Kwa henea Yohane akannongalile Herode, "Gha mbone mbone ndeka kunoha uhana ghwa kaka ghwino." ¹⁹Lakini Herode akatumbwile kunchimwa na akibha apala kunkoma, lakini akahotwindeka, ²⁰henea Herode akanyoghwiye Yohane: Akamanyite kwamba jhene hake mundo ntakatipo, akanekite salama. Akapendeliye kunyokonikia akahuzunike sana, lakini akahekalile kunyokania. ²¹Hata pahikite wakate wa mwafaka ikibha ikalibhe lijhiko la kubheluka Herode akabhaandalihe mahofisa bhaka karamo, na akamakamanda, na akalongoche bha kugalilaya. ²²Hena binti wa Herode akajhingile na kuhina pambele jhake, akamplaiche Herode na akaghene babakata mite muda wa chakula cha kimihe. Ndipo mpwalume akannobholile binti, "Nyope chochote chimipale nenga nimpe kee. ²³Akamwapiche na kulongela, chochowa cha unyopajhe, nanimphekehe, hata nuchujha upwalume ghwango." ²⁴Akapita panja akanghonyakihe majhi mundo, "Nyope niki? akalobhwile, "Muto ghwa Yohane mbatizaji." ²⁵Mara tu ngajhingila kwa mpwalume ngatumbwila kulongela, "Nipala umbekehe ngatemwa chahane, muto mwa Yohane mbatichaji." ²⁶Mpwalume akasikitichwe sana, henaha kwa chababo ya chake na kwa ajili ya wakaghene, haka hotwindeka kughanila maombi ghake. ²⁷Ndipa, pwalume akatumute akaaskari na akalinzi bhake na kubhala ghalikia kujhenda kunnetela muto ghwa Yohane. mninzi ngahajhabwile kukanamuto akibha kukifungo. ²⁸Akaletite muto ghake muchahane na kumbeke binti akambekihe majhi ghwake. ²⁹Na akawanafunzi bhake pabhajhoinajhe ghena, bhakajhabwile kuutola mele ghwake bhakajhabwile kuujhelela kumakabuli. ³⁰Na akmitume, bhakakusanyike pamonga mbele jha Yesu, bhaka nnobholile ghoha ghabhatehile na ghena ghabhapundichwe. ³¹Bhena akabhalongalile, "hikengana mabhene mahale pa faragha na tupomolele kwa muda. "Bhando bha mahena bhakibha bhakihika na kubhoka. Wala bhaka patitendeka nafasi jha kulyegha. ³²Hena bhakapandite mashua bakajhabhwile mahala pa faragha njiki jhabhe. ³³Hena bhakabha bhwene bakibhoka bha mahena bhakabhatabhwihe, kwa pamonga bha kitila kwa makongono kubhoka muhe yoha, hena bhakahikite kabla yabhe. ³⁴Pabhahikitajhe kupwane, akabhwene umati nkolonghwa na kubhahulumia, kwasababu bhakibha anda mambelele bhanga bhachungaji. Na akatumbwile kuwapundicha mambo ghimahena. ³⁵Muda paujhendelie sana, wanafunzi bhakauhikilile bhakannobholile, "Pamba ni mahala pa faragha na muda uendelihe. ³⁶Mubhatabhuke bhajhende muhe ghwa jirani na hijiji ili bhakahemele chakuala." ³⁷Henaha akabhajibhwite akalongile, "Mabhapeghe bhena chakula." Bakannobholile, "Tihotola kujhenda kuhemela mikate jhenye chamane jha dinare miambili na kubhapeghe bhena?" ³⁸Akabhalobholile, "Nkwete mikate miligha? Nnyende ghane makalolekehe, "Pabhapatitajhe baka nnobholile, "Mikate uhano na homba ibhena" ³⁹Akabaamulicha bhando bhatamengane makundi panane pa manyahemabhehe. ⁴⁰Bakabhatamike kati jha makundi; Makundi gha mamia kwa hamchine. ⁴¹Henaha akatohile mikate uhano na homba ibhena, na kulolekeha kumbingune, akaibariki na kubhapeghe wanafunzi babheke mbele jha umati. Na kisha akabaghwile homba ibhena na bhando bhoha. ⁴²Bhakibha bhowa hadi bhakatochite. ⁴³Bhakakusinye ipande ya mikati ihighilike, ikahikite ikapu kome na ivena, na henge ipande ya homba. ⁴⁴Na bhakibha akanalome elpu uhano babhalile mikate. ⁴⁵Mara akabhalobholile bakwele mashua bajhende kusehemu jhenge, hadi

Bethesaida, bhakati jwene akabhaagite makutano makutano. ⁴⁶Pabhakibha bhapokitajhe, jhabhwilaje kuhiitombe kujhopa. ⁴⁷Pabhakibha kimihe, na mashua yabhe wakati ghono ukibha katikati jha bahari, jheneakibha kajhikichaka nchikavu. ⁴⁸Na abhabhwene bhakiangaika kubura makasia kwa sababu upepo ukabhahibhilile. Pahikitajhe lukela akabhajabhulile, akityangila unanajha mache, Na kupala kubhakema. ⁴⁹Hena pabhamwene akityangila unane jha mache bhakajhingilwe na wasiwasi mbakahambukahe no mzimo hata bhakapigite majhowe. ⁵⁰Kwa henaha bakamwene bakabha na hopu. Mara akarongile nao akabhalobholile, "Mmeghe makajasili!ni nenga! nkoto kubhe na hofu." ⁵¹Ajhingile nkate mwa mashua, na upepo ukatekuleka kuvuma, na bhena bhaka mbhagie. ⁵²Henaha bhakibha bhangadelwa maana jha jhene mikate. maana malango ghabhe ghakibha na uelewa njoko. ⁵³Bhena pabhavukitajhe ng'ambo, bhakahikite nchi ya Ganesati mashua ikalekile nanga. ⁵⁴pabhapokite panja pa mashua, mara bakatambwihe. ⁵⁵Bakatilite kutangacha katika mkoa nzim kutumula kubhaleta bhaghojwa kwa machela, kila pabhajhohinajhe bhakihika. ⁵⁶Popoha pajhingile katika ijiji, au nchi, bhakabhabhekite bhagonjwa mahali pa soko, na bhakamsihi abharuhusu kukumula pindo la vazi lyake. Na bhoha babha mgusite bakalamite.

Chapter 7

¹Mapwalichayo na bhabholo bha kuhuma kuyelusalemo bhakibha na jhwene Yesu. Mapwalichayo na bhabholo bha kuhuma kuyelusalemo bhakibha na jhwene Yesu. ²Akabha bhwene bhabholwa bhake bhalyegha libu mundo kwa mabhoko changa kuha mache. ³Jhe mapwalichayo na bhayahude shoha bhalyegha ndeka mpaka bhachambite mache telatela bhakeka mwile mabholo bhakuha bhikapokile kuhuma kwa kahoko bhabhe. ⁴Mapwalichayo pubhahuma kuligalio bhalyojhe mpaka bhatubula kujhogha mache na ibhile chelia yhenge bhaka kemwile cha bhii pa monga na kukuha ikombe, machupalia yhombo jha shaba na itamilo jha kutamila bhakate bho kulyesha. ⁵Mapwalichayo na bhabholo bhajha kumngonya Yesu nike bhabholwa bhako bhatamite jhe kulandane na bhahokolo bhatenda kulyegha libumunda changa kuchamba mabhoko? ⁶Lakine jwene akabhalobhalile ichaya alondile mbone kubye ninyi bhanafike akajhandike bhandu habha bhani heshimo jwa milomo jhao lakine miojho jhao imbile kutale na nenga. ⁷Bhanihengela ibada jhe kubhye jhe na maana chibhapundiche cheria jha bhando anda mapokelo jhao. ⁸Mlekite cheria jhe Chapanga na kukamula tamadune jha bhando. ⁹Na chikalongile kwao mikanite amre jha Chapanga jha kubye kwamba mtunze utamadune gwimo. ¹⁰Jwa kubyejha Musa chikalongile mheshi huo tatebhino na majha bhino na Mundo alongelaghe mihalo jhanga ndela jwa tate gwake au majha ghwake chatenda kuwheghe. ¹¹Lakine milongela anda mundo akalongile juu tate gwake msaada wowo whola ambabho minga pokela kuhuma kwa nenga ni hazina jha linyumba jha Chapanga (Yenje kulongela kubhye ihuna kwa Chapanga) ¹²Bhye ibhii ndeka ruhusa kuhenga mhalo whowhola kwa tate au majha gwake. ¹³Mihihenga amre jha Chapanga kubhii jho jhajhe kwa kubhika mira jhino na mihalo jhomaheno jha jinsi yhenee mibhiehenga. ¹⁴Ajha kubhakema bhando bha mahena kabhena na kubha lobholela miniyhokime nenga nenyene nyoha na mbye kulelewa. ¹⁵Kibhii ndeka kuhima panja jho mundo cho hotola kubhye na uhakao mundo chijhingile gwake. Bale ni chela chihuma kwa mundo ndecho chambhika uhakao. ¹⁶Mbye makine mchitale oghe anda mundo yho yhule akwete machikio jha kunyokinikie na ayhokinikie ubhiindeka kwenye nakala jha njobha. ¹⁷Yesu ajha kubhaleka bhando bha mahena na kujhingila kukajha; Bhabhola bhake bhajha kuniko nya kuhusu mlandalo oghe. ¹⁸Yesu akilongela na nenyene bhamela kuhelena? mibhonajhe kwamba chochochela chikamujhingii jhe kubhii na uhakao. ¹⁹Kwa sababo kijhenda jhe pa mojho gwake lakine chijhingila mu lutumbo lyake na kupeta kujhenda kutwo kwa malobhe agha Yesu akibheka jhakula jhoha kubhyee jha bhone. ²⁰Chikalongile ni chela ambacho kihuma kwa mundo ndecho kibyhe na ihakao. ²¹Kwa kubye uhuna mghate jho mundo. panja jha mojho uhuma mahololelo jhanga ndela, zinaha, kujhibha, kumgoma, ²²Uashelate, kupala kwanga mbone, uhakao, ughwange, kujamiane, donge, malobhe jhangandela, kuloka, kubhijhe malango. ²³Uhakao ghoha uhuma mghate, ndijho jha mundo abhii na uhakao nagho. ²⁴Ajha kujhumuka kuhuma pala na kubhoka kujhenda lwa chilambo cha tira na Sidoni. Ajhingile nghate na pai ndeka mundo yohoyho yhola amanye kubuye akibha pambano, lakine, iwezezakinendeka kumhiyu. ²⁵Lakine mkeghe ambajhe mwano gwake mchoko mbe akabyeno robho jha uhakao. Akijhokanikie mhalo gwake ajhakubhujha na kugweha mu magholo jhake. ²⁶Mkeghe ojho akibhile myunani wa kabila lya kifoiniki amjhora jhwene abhohe mzuka kuhuma jwa mchikama gwake. ²⁷Yesu akinnobhalile mkeghe. bhaheke bhana bha bhatumbule kulyegha kwa kubhye ndeka ndeka mbone kutola libumunda lya mwana na kutaghila libwa. ²⁸Lakine mkeghe akinnobhalile na kulongela ahena bhambo hata libwa paheja meza bhalyegha mabake jha chakula jha bhana. ²⁹Ajha kumnobhalela kubye ulongile naha. ubhii huru kujhenda nnzuka abhokite kwa nchikama gwako. ³⁰Mkeghe ajha kukelebhoka kukajha gwake na kumkolela nchikano ghwake agholywike pakitanda na mzuka abhokite. ³¹Yesu ahuma kabhena panja jha kilambo cha Tiro no kupetela sidoni kujhenda libahale jha galilajhe mpaka kandajha Dikapolisi. ³²Na bhakamletela mundo jhwa akwetendeka kujhoha na akabhye ahoto la ndela kulongela mbone bhamjhopite Yesu abhike mabhoko pamane jhake. ³³Ajha kumboha panja jha mbando bha mahena jwosire na kubhika idole jhake mumachikilo jhale na baadi jha kupune mata ajha kumgusa ulime gwake. ³⁴Ajhakulola kunane jwa Chapanga kupomplela kumnobholela Erato, ejhe kulongela funguka. ³⁵Na lichobha ile ele machikilo jhakibha jhe mbone jha yhokonikie na chikabye kuhibhikilia kulongela ulimie chika habike na kutumbula kulongela kwa mbone. ³⁶Na akibhalobhalile bhakoto kulongela kwa mundo mholo ghoho lakine kadire bhakanakia ndipo bhakanakia ndipo bhakatumbula kulongela kwa mahene. ³⁷Hakika bhaka kangacha na kulongela ahenghite chila kilebhe cha mbone hata abhahengite bhakoto kujhoha na bhakoto kulonye la bhahoto la kulongela.

Chapter 8

¹Lwa machobha ghena, ghwa kibha kabhena na bhando bhumahena. na bhakibha jhe na chakula Yesu akabhakemite. bhabholwa bhake ajhakubhalongalela. ²Nihulumia bhando bhamba. bhaendalie kubheha nanenga kwa machobha matato na chakula bye. ³Anda natawanyishe bhaklebhuka kumajhumba ghabhe bila kulieghe bhiweza kuhinduka mundela na njala. na baazi jhabhe bhahumite kutale sana. ⁴Bhabholwa bhake bhakajibute, "Natupatakomikate jha kutosha kubha jhujuticha bhenabha lwa lieneo lende libhalilekite?"⁵Ajha kwakonya nkweite ipande ilenga hya nkate? bhaja kulongela, "saba". ⁶Alongi bhando bhoha bhatame pahe akatoile mikate saba, ajhakushukulu Chapanga na kumedula akapekihe bhabholwa bhake bhabheke kulongoljhabhe na bhabhekajhekulongolo jha bhando. ⁷Lakini bhakibha nahomba njokonjoko yandina, na baada jha kushukulu akabhalongalile bhabholo bhake bhabhaghanakie nngoheno. ⁸Bhakalile na bhakatochike nabhakakusinye ipande ihi ghalike matandabhala mankalonga saba. ⁹Nabha kakalibie bhando elufu ncheche naakabhale kite bha jhende. ¹⁰Mala akajhingile mutumbwi na bhabholo bhake na bhajhakujhenda lwa kukanda ghwa dalimanuto. ¹¹Kisha mapwalichajo bhakapitile panja na kutumbula kubishana nako bhapata bhapekee ishala kuhuma kumbingune kwaku ujigha. ¹²Akafikilie kwakina mumojho ghwake akalongile kwanini kizazi chenjeno kipalaha ishala? Nidongalela makanyota kweli ishala ibhijhe iweza kutolewakwa kizaz chenje. ¹³Kisha akabhalekite akajhingile nkate jha mtumbukabhena. Nakubhoka kuelekea upande ghonge. ¹⁴Wakati ghono bhabholwa bhakajhebhute kughegha mikate. Bhakibha na kojhe ka mikate zaidi jhakipande kimonga chiki bhile mutumbu. ¹⁵Akabhaonyite na kulongela bia miho na mikilindajhe zidi jha chachu jha mapwalichajho na chachu jha Helode. ¹⁶Bhabholwa bhajakulongehana bhene kwa bhene kwasababu mikate tukwutijheka. ¹⁷Yesu akalimanyite lyeene naakabhalongalile. kwa nini milonge hana kuhusu kutokubhe ghamikate? Munanyitejheka mammela mielewa ndeka? Mmojho jhino ibhile nyepesi? ¹⁸Mkwete miho mlojhe? Mkwete machikilo mijhohajhe? mikombokajhe? ¹⁹Panigawinya mikate mitano kwa bhando elufu uhano makatoile itandabhala ilenga hitwalile ipande hya mikate? bhajha kujibu kumi na ibhena. ²⁰Napamaghina mikate saba kwa bhando elufu ncheche makatoile handabhala ilenga? ²¹Bhajhakulongela, "saba". Ajhakwalongelela, jhammela mielewajheka?"²²Bhakahikite bethsaida. Bhando bhena bhakadetite kwa Yesu. Mundo kipofu bhakachihite Yesu aguse. ²³Yesu akankamwile kwa mabhoko kipofu jho nakuongoza panja jha kijiji pahunita mata unanejha. Miho na kunyosha mabhoko ghake akankonyite bhakadetite kwa Yesu mibhona kilebhe chochote. ²⁴Akalolite kunane na kulongela, "nabha bhuene bhando bhibhonekana anda mikongo hyaanga." ²⁵Ndo akanyoshite kabhena mabhoko ghake uanae. jha mino ghake. mundo jhola akafungue mioghala akalolite kabhena na akalolite kila kilebhe kizuli. ²⁶Yesu akandekite ajhende ukajha naadongalile koto kujhingila kubomane. ²⁷Yesu akabhokite nabhabholwa bhake kujhenda kuijiji hyakaiseli hya Filipi akibha mundela akakonyite bhabholwa. bhando bhillongene na ghani?" ²⁸Bhakajibute na kulongela, "Yohane batizaj bhangebhilongela. Elia na bhange, "moja bha manabii." ²⁹Ajha kwakonya, "dakini makangota milonge ne na ghani?" Petulo akabhalongalile, "mwunge makilistu." ³⁰Yesu akabhaonyite bhakoto kudongalela mundo jhonge kuhusu Yesu. ³¹Akatumbule kwa bhola mwana ghwa damo lazima ateseke kwa mambo ghumahena. Nabhankanalila na ilongoche na makuhani bhakolonga na bhahandiche na naku unkoma. na baada ya majhwobha matato nafufuka. ³²Akalongile ghena kwa uwazi ndo Petulo akatoile mupele na kutumbu kukadakilila. ³³Dakini Yesu Akaghalambuke nakubhalola bhabholwa bhake na ajha kudakilila Petulo na kulongela pitamunyumba jhango licheta! mijhohopajhe mamba agha Chapanga isipokua mambo gha bhando. ³⁴Kisha akakemite bhando na bhabholwa bhake pamonga na kubhalongalela. kama abhimundo ipala kuvuata. akinane jhuene atola chalaba ghwake na ambuata. ³⁵Kwa kubhegha jhwajhoha jhuipala kuokoa maisha ghake natenda kuhobheha. najhwohajhola jhuipala kuhobheha maisha ghake kwajili jhake kwajili jha injili naghaokoa. ³⁶Ifaidia niki mundo kupata ulimwengu ghwoha nakisha kupata hasala jha maisha ghake. ³⁷Mundo aweza kubhohaniki badala jha maisha ghake. ³⁸Jhwo jhwoa jhuimonla hone na maneno ghango lwa kizazi chenje cha mang'eta na kizazi cha zambwe. Mwana ghwa damo iwezajhe kubonela hone. Pipala kuhika lwa ufulume ghwa teti mundo pamonga na malaika matakatifu.

Chapter 9

¹Na alonga kwabhe, "Hakika nilonga kwino baazi yhino kuli ni bhandu bhatenda kuyhima pambano hwangaonja maute kabla yha kubhona ufalume Chapanga uhika ni makakara. ²Baada yha majhubha sita, Yesu atendekumtora Peturo, Yhakobo na Yhohana pamonga mu kitumbi, kanchika chabhe. Nampo atumbura kubadilika parongoro yhabhe. ³Ngobho yhake yhatumbura kung'ara sana, hyuho chaide, hyuho kuliko mung'alichaji yheyhote pa kilambo. ⁴Nampo Eliya pamonga na Musa bhatenda kuhumila parongora pabhe, na bhakibha bhalongela ni Yesu. ⁵Peturo anjhibo akanongera Yesu, "Mbholwa, maha twenga kubha pambano, na kuchenga hibanda hitatu, himonga kwaajili yha mwenga, himonga kwaajili yha Musa na kinge kwaajili yha Eliya." ⁶Nhwalo hwangamanya niki cha kulonga, bhatenda kuyhohopa sana. ⁷Wingo lakahikiha na kubhayhikilila. Nampo saute itenda kuhumila mumawingo itenda kulonga, "Yhunju mwana hwango nimpargha. nhukamikiayhe mwene. ⁸Ghafula pabhatenda kulola, wongamona yhoyhoha pamonga nabhe, ila Yesu kanjikichake tu. ⁹Pabhatenda kuhelela kuhuma mu kukitumbi, atenda kubhaamulu, bhakotakunlongela mundo yhoyhoha yhula ghoha ghabhatenda ghughabhona, mpaka mwana hwa Adamo ahubhuka kuhuma kwa wafu. ¹⁰Nampa bhalunzite mambo ghabhe mabhene. Lakini bhatenda kujhadiliana bhabhe kwa bhabhe niki maana yhake, "Kuhubhuka kuhuma kwa wafu" ¹¹Bhatenda kunkonya Yesu, "Nhwalo hwa niki bhabhi yhandika bhalonga lazima Eliya ahike bute? ¹²Atenda kubhalongela, hakika, Eliya ahika hute kuhyombola bhilebhe bhyoha. nhwalo hwa niki itendakuyhandikwa mwana hwa Adamo lazima apate matecho ghamahena na kunchimwa. ¹³Lakine nilonga kwino Eliya akihite, na bhamtenda ngita bhapara, ngita mayhandiko ghalonga kuhushu yhwene. ¹⁴Na pabhatenda kubwela kwa bhabholwa, bhabhona likunde likulunga likabhatindile Masadukajho bhakibha bhatenda kubichana nabhe. ¹⁵Na mara bhatenda kumona likunde loha litenda kukangacha na kumtukila kumchalimia. ¹⁶Atenda kubhakonya bhabholwa bhake mbichana nabhe niki? ¹⁷Mmonga bhabhe mu likunde anchibu, mbholwa, nitenda kunda mwana wango kwa mwenga; abhii na uhuke wa uhakaho atenda kumfanya hwanga kulonga, ¹⁸Na anchababicha kulendema na kughugwicha pahe, na kumbhuha lipovo kumromo na kujhagha mino na kuyhuma. Nitenda kubhayhupa bhabholwa bhino bhambhuhe hoka, lakini bhakahotajhe. ¹⁹Atendakunchibu, "Kizazi chinji chana uhobholelo, nitama na mangota mpaka muda ghani? Nitendakutolelana na mangota mwanga hadi lini? Mretayhe kwango. ²⁰Bhatendakunelela mwana hwake. Uhuke wa uhakaho bhatenda kumona Yesu, ghafula bhatenda kumlendemcha. Mnarume agwapape na kumbhuha pobho kumromo. ²¹Yesu atendakunkonya tate hwake, Akibha mu hali yhinji kwa muda ghome? Tate alonga, "Tangu umwana." ²²Mara yhinge, atenda kugwegha mu mwoto au mumache, na kunjharibo kunkoma. Ngati uhotora kutenda chochoha nihutumiyaye nsaidiaye. ²³Yesu anlongela, "Ngati ubhii tayare? Kila kilebhe kitenda kuwezekana kwa yheyhoha yhatendakuamini. ²⁴Ghafula tate wa mwana atenda kulila na kulonga, "Nitenda kuamini nchaidiaye kwangaamini kwango. ²⁵Bhakate Yesu alipobhona kundi likebhelela kwabho, ikemile mojho mmoo na kulongera mwenga mojho bubo na kiziwe nitendakukuamulo munekajhe, nkotokujingira kwajhwene kabhina. ²⁶Akalelite kwa nguvo na kunchumbula mwana na mojho, akambhokite mwana akabhonikine anda kughwegha, ndijho bha maena bhaka semite, "Aghwile" ²⁷Lakine Yesu akantolite kwa lubhoko akanyinula, na mwana akajhemite. ²⁸Bhakate Yesu alipojhingila ngate, wabholwa bhake bhakangonyite faragha, "Kwaniki lwanga hotora kumbhuha? ²⁹Abhalongera, "Kwa naha abhukajhe ila kwa maombe. ³⁰Bhatendakubhuka para na kupitira ku Galilayha. Aparajhe mundo yheyhoha amanye pabhatama. ³¹Nhwalo atendakupundicha bhabhorwa bhake. Alongera, "Mwana wa adamo bhatenda kumpeleka mumabhoko mwa bhandu, na bhatendakunkoma. Pabhatenda kuhwegha, baada yha machubha matatu atenda kuhubhuka kabhele." ³²Lakini bhayhuhajhe maelezo aghana bhayhohopa kunkonya. ³³Nampo bhakahika mkaperenaumu. Wakate akibha nkate mkayha atenda kubhakonya, "Mkibha mjhandile niki mnjila"? ³⁴Lakine bhatama nnuu. Nhwalo bhatenda kubichana mu njila ghani akibha nkulunga chaide. ³⁵Akala panji akema kumi nabhabheli pamonga na alonga nabho, "Ngali yheyhoha apara kubha bha kutumbura, ni lazima alame kunyoma na mtumichi bha bhoha. ³⁶Atola mwana mchoko atenda kumbhika pa kate kate yhabhe. Amlola mmabhoko ghake alonga. ³⁷Yhe yhoha yhatenda la nenga, nampa anyupilila nenga, na ngali mundo anyupilira, hwanga nyupilira nenga tu, lakini pamonga na yhatumite. ³⁸Yohana anongera, "Mbholwa tamona mundo atenda abhuha nchuka kwa lihina la mwenga na tukankanikiha, Nhalo akingama jheka. ³⁹Lakini Yesu alonga, "Kolakunkanikiha nhwaloabhijhe yhatenda mahengo makulunga kwa lihima la nenga nampo baadayhe alonge lobhe bayha idoha kwa nenga. ⁴⁰Yeyhoha yhwangakibha kinyume na twenga atama upande wito. ⁴¹Yeyhoha yhatenda kukupikiha kikombe cha mache gha kunyegha nhwalo wakibha na Kiristo, kwele nibhalongela, ahobhajhe chawabo yhake. ⁴²Yjhoha yhatendakubhakochecha abha bhachoko bhabha amini nenga, yhakibha maha kwabhe kupungiwa lighanga la kuyhagila mu ntandala nu kulaghila mu bahara. ⁴³Ngati lubhoko lwino tutenda kukukochecha

heketayhe. Ni maha kuyhingira mu uzima wanga lubhoko kuliko kuyhingira mu hukumu wakibha na mabhoko ghoha. Mu mwoto, ⁴⁴"Hwangahimika". (Zingatiayhe: nchitale ughu, "Mahale matekenya wanga hwegha na mwoto wangahimika." Ubhijhe mu nakala yha njobha) ⁴⁵Ngati ligulu lyako litenda kukukochecha heketayhe. Ni maha kwa mwenga na kuyhingira mu uzima ukibha ni kilema, kuliko kutagilwa mu hukumu na maghalu mabhele: ⁴⁶(Zingatihayhe: nchilale ughu, "Mahale matekenya hwanga hwenga na mwoto wangahimika" Ubhijhe mu nakala yha njobha) ⁴⁷Ngati liho lyako litenda kukukochecha libhuhe. Ni maha kwa mwenga kuyhingira mu ufalume wa Chapanga wa kibha ni liho limonga, kuliko kubha na miho mabhele na kukutagha kuzimo. ⁴⁸Mahali pabhile na matekenya yhangahwegha na mwoto hwangahimika. ⁴⁹Nhwalo kila mmonga atendakukokehwa na mwoto. ⁵⁰Mwinyo ghwa maha, ngati mwinyo wahobha laza yhake, Utenda bhuu itame ni laza yhake kabhele? Mtame ni mwinyo mkati mwino mabhene, na kulama ni amani kwa kila mmonga.

Chapter 10

¹Yesu akabhokite lihenelo lyene na kujhenda katika ukoha ghwa ujahude na liheneho lya kulonge jha lukemba jholodane, na makonga no bhakankengime kabhele. akabhele. Akabhapundiche kabhele ukema chajhakibha kawahida jhake kuhenga. ²Na mapalichajho bhakahikite kunjhi gha na ngabhankonyita, "Ni halale kwa munalome kundeka mkeghe ghwake?" ³Yesu ugabhajibwita, "Mucha akabhamwile nike?" ⁴Mgabhalongila, "Mucha akaluhwiche kujhandika chete cha kulekana na kicha kumbhengamukeghe." ⁵"Ni kwa unhalo ghwa mwojho nijhomo udile mahana akabhajhandikile cheliha jhenje," Yesu akabhalobhalile. ⁶Lakine kuhuma kumwanjho kwa uhumbajhe, Chapanga akabhahumbite munalome na mukeghe! ⁷Kwa unhalo ghongo munalome chan-ndeka tate ghwake na majhe ghwake na kuhungana na unhana ghwake, ⁸Na bhena bhabhena chabhabhajhe mbhele ghumo; Kwa kuwa chi bhabhele kabhena bale m-bhele ghumo. ⁹Kwa hijho chakihunganiche Chapanga, mwanadamo akotokajhe kukitenganicha." ¹⁰Pabhakibha nkate jha unyumba, bhanapunje bhake bhakankonyite kabhele kuhucho lende. ¹¹Akabhalobhalile, "Jhejhote jwaneka mukeghe ghwake na kuutolela mukeghe jhonge, ahenga uchinje chidi jhake. ¹²Mukeghe najhwene andan-ndekite muualome ghwake na kuholeghwa na munalome jhonge ahenge uchinje." ¹³Na bhene bhakau-ndetile hyana hyabhe ichokombe hili abhaguche, lakini bhanapunje bhakakemihe. ¹⁴Lakine Yesu pamanyitajhe lyehe, akahanganichwe nalojhe kabicha akabhalobhalile, "Maluhucho hyana ichokombe bhahike kwango, na mangahibha lila, kwa uhalo bhibhabhile nkema bhamba upwalume ghwa Chapanga ni ghwabhe." ¹⁵Ukwele nin-ndobhelela, jhejhote jhwanga upokela upwalume ghwa Chapanga nkema mwana nchokombe hakika hakwechi kujhingila katika upwalume ghwa chapanga. ¹⁶Kicha ngabhatohila hyana mumabhoko ghake na kwabalike akabhabhekile mabhoko ghake panane jhabhe. ¹⁷Na patumbuila chapale jhake mundo jhumo akambhutukile na kumpighila majhughwa palonge jhake, nganko nyita, "Mwalimo mwema, ndenda nike ili hweche kuliche uchima ghwa milele?" ¹⁸Na Yesu ngalongila, "Kwa nike mingema mwema? Abhijhe jwabihile mwema, ichipokuha Chapanga kajhika jhake. ¹⁹Mimanye hamule: nkotoukoma, kuchine, kujhibha nkotokajhe kuchuhudia uhwange, ukotoukoloha, muhechimwa tate na majhe ghwino." ²⁰Mundo jhola ngalongila, "Mwalimo, ghanga ghotte mighatite tango mile nakangombo." ²¹Yesu akan-ndolakihe na kumpala. Mgabhalobhalila, "Mpongokighwe kilebhe chimo. Mipachwa kuhujha hyoha hyambhinahyo na mapekehe akamachikine na chabyajhe na hachina kumbengone. Ndipyo unhike ungengame." ²²Lakine akakatite tamaha kwa unhalo ghwa mahelecho ghanga: akabhokite akibha na jhuna huchune, kwa kuwa akibha na male ghamahena. ²³Yesu akalolite pande hyoha na kwalobhalela bhanapuje bhake, "Ni jinche ghani chaibhile unonoho kwa tajile. Kujhingila katika upwalume ghwa chapanga! ²⁴Bhanapunje bhakakungichwe kwa malobhe ghanga. Lakine Yesu akabhalobhalile kabhele, "Hyana, ni jinche ghane chaibhile unono paho kujhingila katika upwalume ghwa Chapanga! ²⁵Ni lahiche kwa ngamiha kupeta mulihoto lya chindano, kuliko mundo tajile kujhingila katika upwalume ghwa Chapanga." ²⁶Bhakakaugichwe chana na bhalongihine, Hipyo ghane chahokokajhe." ²⁷Yesu akabhalolakihe na kulonge, "Kwa bina damo ihweche kanajhe, lakine chi kwa Chapanga. Kwa kuha katika Chapanga ghotte ghiihwe chekana. ²⁸Petile ngatumbwila kulongela nako, "N-ndolakeha yuhilekite hyote na tunkengamile." ²⁹Yesu agalongila, Ukwele nin-ndobhalela mangoto mwenga, abhijhe jwa ilekite nyumba, au unha cha mundo, au n-ndobha, au tate, au hyana, au n-ndema, kwa ajile jhango, na kwa ajile jha hinjile, ³⁰Ambajhe chapokelajhe mala mya zahide jha ngoheno pamba paduni hane: Nyumba, unhacha, n-ndomba, majhe, hyana, nan-ndema kwa matecho, na kilambo chakihika, uchima ghwa milele. ³¹Lakine bhamahena bhabhile bha kwanja chabhabhajhe bha mwisho na bhibhabhile bha mwicho chabhabhajhe bha kwanja." ³²Pabhakibha undela, kujhenda kujheluchalemo, Yesu akibha akalongalile kulonge jhabe. bhanapunje bhakakangiche, na bhala bhibhakibha bhakengama kunyuma bhajho ghuipe. Ndipo Yesu akabhabhohite paupele kabhele bhala kome na bhabhele na akatumbwile kwa lobhalela chakipala kumpitila hipi kalibune." ³³N-ndola, tijhenda mpaka kujheluchalemo, na mwana ghwa Hadamo chabhauhikichajhe kwa kalongoche bhakolonga na chabha mboha .mboha kwa bhando bhamatahipa. ³⁴Chabha njihake, chabha uhunila, mata, cham-menya hyato, na chabha matato chahyokajhe." ³⁵Jhakobo na Jhohana, bhana bha zebedayo, bhakahikite kwake na kulonge, "Mwalimo, tutenda kunhijhe mututendele chachoha chatunyopa." ³⁶Akalobhalile, "mipala niuhengele nike?" ³⁷Ngabhalongila, "Mituluhudho titame na mwenga katika utukupo ghwino, jhumo katika lubhoko lwino lwa kalelo na jhonge lubhoko lwa kangejha." ³⁸Lakine Yesu akajibwite, "Mmanyitejhe chimijhopa. mihotola kunywelela kikombe ambacho chanywelelajhe au kuchitamile ubaticho. ambao chibhamatichajhe?" ³⁹Ngabhan-ndobhalila, "Tihwecha" Yesu ngabhalobhalila, "Kikombe chambala kunywelela, chaunywelelajhe. Na ubaticho ambao kwabhe bhamatiche chamuchitamilajhe. ⁴⁰Lakine jhwachatajhe lubhoko lwango lwa kwalelo au lubhoko lwano lwa kangejhachi nenga jwa kubhaha, lakine ni kwa bhala ambao kwabhe ijhwomwike kwa handiliha." ⁴¹Bhala bhapunje bhange kome pabhajhohinahe ghanga, bhatumbwile kwa hyomela

Jhakobo na jhohana." ⁴²Yesu akabhakemite kwake na kulonge, "Mimanya kuwa bhala bhibhichamighwa kuwa akagwala ghwa bhando bha mahipa bhataghwala, na bhando bhabhe machuhule bhalangiha mamulakapanane jhabhe." ⁴³Lakine hipachujhe kubhegha nahe kate jhimo. Jhejhote jwachabhajhe ukolonga kate jhimo ni lachima bhatumakihe. ⁴⁴Na jhejhote jhwapala kubhega ghwa kwanja kate jhino ni lachima abheutumwa gha bhoha. ⁴⁵Kwa kubhegha mwana ghwa Hadamo chahikajhe kutumakighwa bali kumika, na kughabha mahicha ghabhegha pidiha kwa bhamahena. ⁴⁶Ngabhikita kujheliko. Pakibha abhokitajhe kujheliko na bhanapunje bhake na likunde likolonga, mwana ghwa Timajho, Bhatimajho, kipopo njhopajhe, akatamite kando jha ndela. ⁴⁷Pajhohinajhe kubhegha ni Yesu muuachalete, akatumbwile kupigha kelele na kulonge, "Yesu, mwana ghwa Dahude, unhulumihe." ⁴⁸Bhamahena bhakankemihe jhola kipopo, bhan-ndobhalile nkotoke. lakine akalelite kwa chahute chahide, "Mwana ghwa Dahude, unhulumihe"! ⁴⁹Yesu akajhemite na kuhamulo akemwe. Bhakankemite jhola kipopo, bhakalogi, "Kubhegha chujaha! N-jinuke! Yesu aukema. ⁵⁰Akalitaghite paupele likote lyake, akabhutwike chahide, na kuhika kwa Yesu. ⁵¹Yesu nganyibwita na kulonge, "Mipala niuhengele nike?" Jhola munalome kipopo ngan-jibwita, "Mwalimo, mbahile kulola." ⁵²Yesu ugan-ndobhalila, "m-jhenda, himane jhino im-ponyite. "Papa pema miho ghake ugaghalolita; na ngankengima Yesu undela.

Chapter 11

¹Gwakate ghono bhakahika Yelusalemo. pubhaheghilile beshafae na Bethania pa kitombehe. ²Ajha kwalobhalela bhamnongplele pasenda chikibhile palongolo na muijhingile momu cha mkolela mwana lipunda amkwelile ndeka mundo. Munyoghole. na mmujhe najhe kwa nenga. ³Anda mundo ankonyoite bho mummyoghola munnobholele bhando ampala na mujhicha kabhena pala. ⁴Bhakajhabwile na kumkolela lipunda akungwile pannyango gwa nyumba pamdela na kunyoghola. ⁵Bhando bhuhhakibha bhajhemite pene bhajha kuvakonya uhalo ghane mummopola mwana lipunda ojho? ⁶Bhakabhalobhilile anda Yesu akibhalobhalile na bhando bhakabhaleka bhajhende. ⁷Bhabholwa bhabhele bhakanletite mwana lipunda kwa Yesu na kubheka nyobho palipunda kwa ajile jha Yesu ahoto kukwela. ⁸Bhando bhamahena bhakabhekite mikongo matawi michokombe jha kuhuma kumighonda. ⁹Bhola bhikolongalile nabhala bhika kingima bhaja kunonohe malobheghabhe, Hosana, jawanganilwe jawahika kwa lihina lya bhambo. ¹⁰Uhanganilwe upalume jwa kuhuma kwa tate gwito Daude Hosana jwa kubhii kunane. ¹¹Kubhii Yesu ajha kuihingila husalemo na kujhabhula ku myumba jha Chapanga na kulola chila kilebhe ngoheno wakate ukajhabhwile ajha kujhenda Bethania pamonga nobho kome na bhabhele. ¹²Chobhalenge bhabhii kukelebhuha kuhima Bethania bhakadhii na njala. ¹³Ajha kulola nikhongo gwa ntini ukwete manyahe kwa kutale ajha bhwili kulola anda champata chochochele na akajha bwil pamlango chakashii jhe kilebhe chocho chila jhakabhii manyahe jha mkongo jha kubhye jhe wakate ghwake. ¹⁴Chikalobhalile kubuye jhe mundo kulyegha litunda kuhuma ghako kabhene na bhabholwa bhake bhakajhwine. ¹⁵Bhakabhujja bhakahikite Yelusalemo ajha kujhingila munyumba jha Chapanga na kutumbula kubhoa panja bhagulisa na bhahelela nkate jha munyumba jha Chapanga ajha kupendengule mecha jha bhaha jha bhangangama mbijha na itamilo jha bhale bhakabile kuhulucha ngunde. ¹⁶Akabhakaninikii bhando kuyegha chochochea munyumba jha Chapanga chakabhii kuchuluchwa. ¹⁷Ajha kwabhola na kulongela je jhandwike ndeka nyumba jhango changemwa nyumba jha kujhopela kwa ilambo yohoa lakine muhihenga ibhii upango lya lukwatulo. ¹⁸Bhalongoche jhe mnyumba jha chapanga na bhakolonga bha bhabholo bhakajhoine achikalongela nabho bhaka palandela jha kumkoma bhaka jhogwipe uhalo jhake. ¹⁹Na pakakahikite kimihe bha kabhokite kubomane. ²⁰Bhakibha kutyanga lukela bhakabhwene mkongo gwa mtini uijomite ghoa. ²¹Petile akaukombwike mkongo ghola na kulongela, "Mbholo lolekea mkongo mtini ghola bhumala panikie ujhomite". ²²Yesu ajha kubhalobholela mbye na hobholelojho Chapanga. ²³Nibhalobhalela chakako mundo akilobholile kitombe cha njeno bhoka na ukajhitaghe gwene kubwane anda ahobholela ghoha ghalongili na ghatendeke na hale chapanga chahenga. ²⁴Nambo ni bhalobholela chile kilebhe munyopacho na kulobholela jue jhake uhibholele mpokele na cha bye bhino. ²⁵Pumu jhema na kujhopa Chapanga naunnekekehe kile mundo jha nlemwite. Ibhye tate bhino jha kunane abhahelekee uhakao gwino (muubhize kumojho malobhe aghi). ²⁶Mambo changa lelekeha bhando na tatebhino ju kuname hannenekeha ndeka uhakao gwino (ubhii ndeka malobhe jho njobho). ²⁷Bhakahikite Yelusalemo kabhena na Yesu akibha kutyanga mulinyumba jha Chapanga vibongoche bhanyumba jha Chapanga bhakolo na bhabholo na bhahokolo bhakahikite gwake. ²⁸Bhajhe kumngonya kwa uhotolo gwa ghane mchenga muhalo ejhe? ni ghane ampekile uhototo gwa kuhenga agha. ²⁹Yesu ajha kubhalobhalile nipala kubhakonja kuebha chimo muninobhelele na nenga chanibha lobhalele kwa uhotologhane niheya mihala ejhe. ³⁰Je ubaticho gwa Yohane ukahumite kwa Chapanga anu ukahumite jwe bhando muninobholele. ³¹Bhaja kutumbula kukonyana bhabhe na kulongela anda tulongile uhuma jwa Chapanga. Chanlongela anda tulongile uhuma jwa Chapanga. Chanlongele naha kaho uhaloghane mukannyeketihe ndeka. ³²Anda tilongile ukahuma jwa bhando. bhajho ngwipe bhando kubhye bhoha bhokamwele kumojho Yohane akabhii nnondoli jha Chapanga. ³³Bhae bhakamlongalile Yesu na kulongela tumanyite ndeka, bhae Yesu akabhalobhalele na nenga nani nobholela ndeka, ni henga kwa uhotolo gwa ghane mihalo ejhe.

Chapter 12

¹Kisha Yesu akatumbwile kupundicha kwa mpwano akalongela mundo mundo akipanda ng'oonda ghwanzabibo, akalitindikia ukuta, naakahema libhobhala kuchindika mvinyo. Akachenga nnara na kisha akalipandisha ng'onda ghwamuzabibo kisha akajhenda ghapale zhakutale. ²Wakati wakahika akantuma ntumiche kwawakulima wa mazabibo kupokela kubhoka kwao baaze baaze ya matunda gha ng'oonda ghwamizabibo. ³Lakine bhakankamula, bhakantobha, na bhakabhabhenga bila chchochachela. ⁴Akantuma kwa ntumiche zhonge bhKmpel libhanga la pamuto kuntetenda mambo gha hone. ⁵Ammela akantuma zhongine na ghyowo zhumo bhakankoma bhakabhatendile bhangе mahena mambo ghaghagha ajha kubhatobha na bhangе kuona kubhakoma. ⁶Akibha ammela mundo jhumo zaide zhya kuntuma, mwana mpalwa. Zhene akibha zhwa mwisho nhakantumite kwa bhene akilongela chabhareshimu Mwanango. ⁷Lakini akaapangaji bhakilongehа na bhene kwa bhene jhhyono ndiye mrithi mmbujhe na kunkome na urithi cha ubhya ghywito. ⁸Wakamvamia, bhakankoma na kuntagha panja ya ng'oonda ghya mizabibo. ⁹Kwahiyo bho! Chaatenda niki nkolo ngoonda la mizabibo? Chaahika kubhachangamicha? Bhakulima wa mizabibo na kuukabidhi ng'oonda ghya mizabibo kwa bhangе. ¹⁰Mpatitendeka kuchoma liandiko lendeno? "Lighanga ambalo akaajenzi bhakalikanite libhile lighanga la paupele. ¹¹Lendeno libhokite kwa Bwana, Na ni laajabo pamihopito. ¹²Bhakampalihe kunkamula Yesu, lakini bhakabha jhoghyipe bhando, kwani bhakamanyite kuwa akibha alongile mpyano ghyono dhidi zhabhe. ¹³Kisha bhakabhajumite baadhi ya mapyarichayo na maherodia kwake ili kunteghа kwa malonje. ¹⁴Pabhahikitajhe bhakannongalile mmolwa tumanye kwamba majali ndeka maonyo ya zhyozhyoa nahuonyeshi upendeleo kati ya bhando mifundicha ndela jha Chapanga katika ukwele. Je! Nihaki kulepa kodi kwa kaisari? Au la? Je! Tiweza kulepa au la? ¹⁵Lakini Yesu akamwanyite unafiki ghwabhe na kubhalongalela, "Kwaniki kutenda kunyaribu? Mumbekee Dinari niweze kuilolekea," ¹⁶Bhakaletite jhimo kwa Yesu akabhalonghalela, "Je! Ni chura ya ghani na maandiche ghaghabhile pambano ni gha ghani? Bhakalongile gha Kaisare." ¹⁷Yesu akalongile, "Mumpeghe Kaisari ilebhe hyakaisari na gha Chapanga ilebhe gha Chapanga, "Bhakashangie. ¹⁸Kisha Masadukayo, bhabhilongela ubhijhe ufufuo, bhakannjendalile, bhakankonyite, bhakalongile, ¹⁹Mmbola, Musa akatujhandikile kuwa ngaibhya nnongo zhya mundo andiahwile na kunneka uuhana kunyuma zhake, lakine akannekitejhe mwana, mundo chaantolajhe uuhana ghya nnongo ghwake, na kujipatila hyana kwa ajile ya nnongo gwake. ²⁰Pakibha na akaalongo chabha wa kwanja akabhoa mkeghe kisha akahwegha, akabhalekandeka hywana. ²¹Kisha wa zhywa pili akantoile na zhywene akahwegha akalekite ndeka hywana. Na zhywatatu nazhywe nahelahela. ²²Najhwa chaba akahwegha bila kule mwana pamwisho na mkeghe zhywe akahywebha. ²³Wakati wa ufufuo chabhafufuka kabhena, Je! Chaabhya mkeghe ghywa ghani bhala akaalongo bhoa chaba bhakibha akanalome bhake? ²⁴Yesu akabhalongalela, Je! zhene si jhalo kuwa bhatekumpotosha, Kwa uhalo mimanya ndeka maandiko wala likakalala chapanga. ²⁵Wakati wa ufufuo kubhoka wafu, chabhatolela ndeka wala kuzhingila katika ndoa, Bali cha bhabhya andamalaika wa mbinguni. ²⁶Lakini kuhuchu wafu ambao cha bhatenda kufufuka, Je! Makasomite ndeka kutoka katika kitabo cha musa, katika za kichawa jinsi Chapanga paalongela jhena kunnobholela nengani Chapanga wa Ibrahimо na Chapanga Isaka, na Chapanga wa Yakobo? ²⁷Zhyene si Chapanga wa bhabhahwile bali bhabha bhile hai ni ukwelente kupotoka. ²⁸Jhumo wa bhandiche akahika na kuzho kunekea malonje ghabhe akabhwene kwamba Yesu akaajibwite vema. akankonyite, bhu ni amri ghani nkolonga kuliko hyoa? ²⁹Yesu akanyibwite zhabhile ya muhimu ni hii sikia israeli, Bwana Chapanga zhywite Bwana ni jhumo. ³⁰Lazima umpende Bwana Chapanga zhywite Bwana ni jhumo. Lazima umpende Bwana Chapanga nzywino kwa mojho nghywino ghyoa kwa roho zhino zhoa, kwa malango ghino ghoa, na makakala ghino ghoa. ³¹Amri ya pili nihii lazima mumpale jirani zhywino kama pamijipalamabhene ibhijhe amri nzenge ngolonga zaidi ya nzene. ³²Mwandiche akalongile, "Vema mmola! Alongile kweli kwamba chapanga nijhumo na kwamba abhijhe jhonge zaidi jhake. ³³Kumpala zhywene kwa mojho ghyoa na kwa ufahamu ghywoa na kwa likakala lyoa na kumpala jirani kama zhywene ni muhimu mno kuliko matoleo ya dhabihu za kuteketeza. ³⁴Wakati Yesu akabhyweneabhoite lijibo la busara akannobhalile mwenga mmijhe kutale na upalme wa chapanga baada ya penapo abhijhe hata jhumo zhywa athubutu kunkonga Yesu maswali ghoghoa? ³⁵Na Yesu akate kujibu, wakati paakibha ipundicha katika nyumba jha Chapanga, ngaalongila, Je! akaandiche hulongela kuwa Kristo ni mwana wa Daudi? ³⁶Daudi jhywene katika roho ntakatipo, akalongile, Bwana akalongile kwa Bwana jhywango, ntame katika lubhoka lwangolwalelo, mpaka naatende akaadui bhino kuwa pahe pamakongonopino! ³⁷Daudi jhywene hunkema Kristo Bwana, Je! Ni mwana wa Daudi kwa jinsi ghani? "Na nkutano nkolonga lakanyokanikie kwa furaha. ³⁸Katika mapundicho ghake Yesu akilongela, Jihadharini na akaandiche, bhabhitamani kutyangana na ukanjo litandamao na kulamriwa kumasoko. ³⁹Na kutama muhiti mwa bhando bhakolanga katika sikukuu kwa maeneo gha masoko. ⁴⁰Pia bhalyegha nyumba ya wajane na bhabhomba maombe matandamao ili bhando

bhabhabhone. Bhene bhando chabhapokela hukumu zhaibhi ngolonga.⁴¹Kisha Yesu akatamite pahe karibu na lisanduku la sadaka kate ya lieneo la nyumba zha Chapanga akibha akibhalolekea bhando pabhikibha bhilekela pesa hyabhe nkate ya lisanduku. Bhando bha mahena matajile bhawbheka kiasi kikolonga chapesa. ⁴²Kisha mkeghe mjane maskini akahika na kulekela hipande ibhena chamani ya senti.⁴³Kisha akinkema mwanapunje bhake na kubhalongalela, "Amini ninongalela, mkeghe ojho mjane alekile kiasi kikolonga zaidi ya bhoa ambao bhabhabhohite katika sanduku la sadaka. ⁴⁴Kwani bhoa bhabhabhoite kubhokana na umahena wa mapato ghabhe lakini mkeghe mjane ojho, kutokana katika umaskini ghyake alekile pesa hyoa ambayo impachite kuitumia kwa maisha ghake.

Chapter 13

¹Yecho pakibha patwangitajhe kubhoka nyumba jha chapanga, jumonga ghwa bhabhorwa bhake akankonyite. Bhora ndhoraje maghanga agha ghakukangachwa na Majhumba. ²Akandhobharire milola majhumba agah makoronga ghabhihe ata righanga Rimonga. Riripala kuhighira panene paa Renge ambarwo nalighwajhe pahe. ³Jhwene pakabhile atamite panene paa kitombe cha mizeitune kuhyeto paa nyumba jha Chapanga petire Yakobo Yohana Andrea bhaka konyite kwa sile. ⁴Mitirongere mambo agha na ghakora ndali? Ni nike darire gha mambo agha kupitira. ⁵Yecho akatumbwi kubhalongelela, bhangana makine hena mundo jhoha jhra ankota kupotosha. ⁶Bhumahena nabhahika kwa rihina ryango. pibhironge, nenga ndo na bhibhipo potocha bhumahena. ⁷Pimipala kujhoha vita na bhichimri mihalo jha vita kujhohopa mambo agha ghanga bude kuphira rakine mwicho ghwa. ⁸Kilambo narijhinuka kinyume na kilambo chengine, na upwalume kinyume na upwalume napabhwa na kilendemo sehemu mbalembale na njala oghoni mwanjo ghwa purongo. ⁹Bhahangana miho nabhapeka hade mmabaraza na nabhande nta kutwala katika machinagoge nabhatabhala na bhapwarume kwa ajire jhang anda uchuuda ghwabhe. ¹⁰Rakine marobhe mughafatilie hote tangacha kwa kilambo choha. ¹¹Pibhipara makamule na mabhaka bize nkota kujhoha kuhuchu chela chimip kwonge nkate mwa muda ghono. Na bhapela nike cha kulongela nabyajhe mongota pimipala kulongela anda ghwamaha. ¹²N'dongo natakila n'dongo kuwegha tate na mwana gwake hyana nabhajhema na kugheuka tate gwa bhena kubhasababicha kukoma. ¹³Namntenda kuchi mwa na kila mundo kwasababo ya rihina rwango lakine jwipala kuhimbalila hande pa mwisho mundo jhono natenda kuokoka. ¹⁴Pimipala kulola kilebhe cha changakukipala kuhalabia rijhemite pala pangatakiwa kujhima (Jhi soma na amanyajhe) anda bhabhi nkate mwa Yuda pibhi bhutiki kundumba. ¹⁵Jhwene abhi kunane paa nyumba kuhuruka pahe paa nyumba au kutora chohachela chiki bhile panja. ¹⁶Na jhabhile kughonda kukelebhuka jhe kutora ngobho jhake. ¹⁷Rakine leleno bhene bhaka keghe bhina ndumbo bhibhijhongeche anda rinjobha rusene. ¹⁸Jhopengane rakine ikotakupitila rinjo bha rinamalile. ¹⁹Kwanike pabhe na matecho makolonga anda ghana wahijhe kupitila tango chapanga papa kaumbite urimwengo hade ngohe napitirajhe kabhena. ²⁰Hade bhambo pipara kupongo cha rinjobha ubhijhe bhele gwipala kukomboka rakine kajili jha bhateule bhibhi pala kuhaghura napomarela namba: Jha uhiko. ²¹Gwakate gweno anda mundo jhohajhora nabharongelela mn'orokehe Kristu abhile pamba au ndole abhile palapa nkota kuamine. ²²Anda bha Kristu bha uawange na nabhabhoa ichala jha maajabo ila bhakolohe bhabha makine anda bhatehure. ²³Bya miho nenga narobhalile agha ghoha kabula ya gwakate. ²⁴Rakine badara jha matecho gha rinjobha ryene ryobha naritipika nalibya na rubhendo mwehe naupitajhe rilanga ryake. ²⁵Ndondo naitenda kugweha kuhuma panyingelele na rikakala. Lilibhile kumbine pitikichika. ²⁶Anda pimipaza kubhona mwana adamo rihika pama pama wingo kwa rikakala likolonga ghwamaka. ²⁷Anda natuma mahoka ghake na nabhakusanya pamonga bhateure bhake kuhuma sehemu ngolonga cheche padunia mbaka mwicho gwa mbingo. ²⁸Nkongo mihifunze anda litawe ririweza kubhoha na kubheha mangupa mahamba ghake anda numanya anda kilangache kibhile Jirane. Anda ibhile pimipala kulola ilebhe ehe. ²⁹Pighiti umanyanga na anda abhile karibo na n'yang. ³⁰Kwele nin'dhobhorengana eche kizaze na kipirajhe kutare. Kilebhe ehe naipitirajhe. ³¹Mbingune na nchi nipeta lakine marobhe ghango naghapetajhe kabhe. ³²Lakine anda richobha lyene abhijhe jwamanye paka mahoka gha mbingune anda mwana ira tate. ³³Bhyangana miho n'dorajhe kwa sababo makamanyejhe muda ghane nagha pitira (Uzingiti ajhe chitare oghe bhaangalifo n'dora najho pajhe kwasababo bhijhe pena mnakala njobha). ³⁴Bho anda mundo jwijhenda chapware arekite nyumba jhake na kubheka ndumwa ghake kubhe ntawala gwa nyumba kila jhumo na rihengo rwake na kun'dachamicha n'dhinje kutama miho. ³⁵Kwa hena bhangana miho ena mmany jhe anda ndari bhambo gwa nyumba. Pipara kukelebhuka ukajha hiwezekana ni kimihe uhiko. ghwa manane ghwakate rijogoro pipala kubheka au (Kujhemba) rukela. ³⁶Anda ihika gafura akotaku nkolola aghorwike. ³⁷Chela chinilongela kwino nakilongeleka kwa kila mundo nkeruhe.

Chapter 14

¹Hikibha uchiko hibhina tu baada jha chelee jha pachaka na jha mikate isiyotiliwa chachu. Makuhane bhakoronga na bhahandiche bhakibha bhakiparaha namna jha kumkamula yecho kwa hila na kumkoma. ²Kwa kuwa hakilongera, "Sio wakati hegho wa sikukuu, bhando bhakote kuika kuhenga ghasia." ³Wakati Yecho hakibha Bethania ukanja kwa Simone mkoma, na hakibha hakijha bhula mezane. Mkeghe mmonga hakaikite kwabho hakibha na chapa jha marachi jha nardo safi jhwene gharama ngoronga sana. Havunjite chupa na kujhinamisha panane jha muto ghwake. ⁴Lakini hakibha na baadhi jhao hakakachilika. Wakawalobholela bhala kwa bhala walilongera. "Ni ghani sababo jha upotofu hogho?" ⁵Manukato hagma ghawezite kuhuzwa kwa zaide jha dinare mia tato, na bhapewe machikini." Nabho bhalimkemera. ⁶Lakini Yecho hakarongine, "Mumreke peke jhake. Kwa nini mumchumbula? Hahengite jambo zuli kwabho. ⁷Lichiku ghoha mnapokitamane mumanye kuengamaha kwabho, lakini tambhiga nami wakati bhoha. ⁸Aengile chela hanachokimanya: haupakite mwile ghwago mauta kwa ajile jha maziko. ⁹Kweli unawalobholela, kila mahale injile jha huubiliwa lwa ulimwengo ghoha, chela halicholongera kwa ukumbucho ghwake. ¹⁰Halapo Yuda Iskariote, mmonga ghwa bhala kumi na wawili, akajhendite kwa bhako ronga wa makuhane kwamba hapate kumkabhidhi kwabho. ¹¹Wakati bhakoronga wa makuhani, na bhakaahidi kumpera fedha, hakatumbula kupalaha nafasi jha kukabhidhi kwambo. ¹²Lwa lichilu jha kutumbula jha nkate bha ngatiliwa chachu, wakati walipobhoha mwanalimbelele jhwa pasaka, wabholwa bhake hakabhalobholela, "Upaile lujhende kwoki tukajhandae ili upate kulyegha milo wa pasaka?" ¹³Aka bhatumite wabholwa bhake wabhina na kuwarobholera, "Mujhende ngane ili kumjine, na munalome abhajho habebite kiulo utabhonana nanye mupwate. ¹⁴Ukajha atakajhojingira, mumpwate na mumnongorore jhwene ukajha hujho mwalimo hasemite, kibhile wape chumba cha bhageni mahare nitakapo lyegha pasaka wabholwa bhango?" ¹⁵Atabha bhonishe chumba cha kunane kikolonga chenye samane habhajho kibhile tayale. Munge mahandaliche kwa hajile ghetu pala." ¹⁶Wabholwa bha bhokite bhakajhendite mjine bhaikolile kilebhe anda chaikibha hakabhalobholela, na bhakajhandile milo ghwa pasaka. ¹⁷Ghwakate cha akibha pandela, hakihihite na bhala kumi na wabhina. ¹⁸Na akibha akalibie pameza na kulyegha Yecho akalongire, "Kwele nawalobholela. Mmonga kate jheni analyegha pamonga nami atanisalite." ¹⁹Bhoha bhakasikitike, na mmonga baadajha jhonge walimlobholela, "Hakika sijho nenga?" ²⁰Yecho atajibwite na kuwalobholela. "Ni mmonga wa kumi na wabhena kate jheni, mmonga ambajho hena achavya tonge lwa bakule pamonga nami. ²¹Kwa kuwa mwana jhua Adamo taajha bhulajhe anda bhela majhandiko yalongera jho kunane jhake. Lakini ole jhwake mundojholo ambayho kupetela jhwene mwana jhua Adamo atasalitiwa chaikibha yamaha zaidi kwa jhwene anda mundo jhola jhangazaliwa." ²²Na wakibha wakigholoka, Yecho hakautolite libumunda, hakaubarike, na kuumetura, na akawapekie akilongera "Mutoranjhe-hoghonimwile ghwango." ²³Akatolite kikobhe, hatekuchungulu, na kubhapatira, na bhoha bhaka kinywea. ²⁴Hakawarobholela, "Hejhe ni damo jhango jha Agano damo himwakikajho kwa ajile jha bhengi. ²⁵Kwele ninawalobhorera, sitanyegha tena lwa zao lila la mzabibo hadi lichiku lela nitakapo nyegha inyono lwa ufalume ghwa Chapanga." ²⁶Hilipo jhomoka kunjemba wimbo hakajhambula panjha lwa mleme wa mizeitune. ²⁷Yecho hakawalobholela. "Ninyi bhoha hajitengite patale kwa chabobo jhango kwa kwa hijhandikwe, Nitambula mchungaje na limbelele bhatawanyike. ²⁸Lwa hamera jhangafufuka kwango, nitabhatalia kulongolo penu Galilaya." ²⁹Petro hakamrobholela, "Hata anda bhoha bhakulekite, nenga, sita kuleka." ³⁰Yecho hakamlobholela, "kwele naku robhoholela, "Kimie hegho, kabla ujongoro uwitikijhe mara mbili, taubhile unikanite mara tatu." ³¹Lakini Petro hakalongile, "Hata na nilazimo kufalike pamonga najho. Sita kukanite" bhoi waliobhoha ahadi jhela jhela. ³²Bhakaikite kwenye lieneo lililokemwage Gethsemane, na Yecho hakabhalobholela. wabholwa bhake. "Mtamae para bhakate nasali." ³³Akabhatolite Petro, Yakobo, na Yohana pamonga najho, hakatumbula kuhuzunika na hakatabike sana. ³⁴Aka bhalobholela, "Nafsi jhango ina huzuni sana, hata kufa. Bakini hapana mcheke." halilongera, "Aba hatate mabhoghoha kwako ghawezekana. Kwaibhondolea kikombe heche. Lakini sijho kwa mapenzi ghangu, bali mapenzi ghako." ³⁵Halilongera, "Aba hatate mabhoghoha kwako ghawezekana. Kwaibhondolea kikombe heche. Lakini sijho kwa mapenzi ghangu, bali mapenzi ghako." ³⁶Yecho hakanjhendite kulongoro kandina, hakaaponite pahe, hakaombite anda chaiwezekana, kwamba saa jhenyeno ingemwepuke. ³⁷Hakarudie na kuwakolela wangholwike, na haka walobholela Petro. "Simone, je ungolwike? hukumanya kukecha hata lisaa limonga?" ³⁸Kenylene na kunjhopa kwamba msije mkashigera lwa majhalibo. Hakika mojho iradhi lakine mwile ni dhaifo." ³⁹Akajhenda kabhena na kunjhopa, na kutumila maneno ghala ghala. ⁴⁰Akaikite kabhena haka bhakelile bhagholwike, kwa kuwa mio ghaho yakibha ghato pa na hawakumanye nikicha kumnobholela. ⁴¹Akaikite mara jha tatu na kuwarobholera," Bodo nnongholwike na kupomorela ghatosha! Saa ihikite ulolokee mwana jhua Adamo tasalitiwa kumi bhoko mwanjhwenu dhambe. ⁴²Mujhimuke, tunjhende kulolokea jhola ana yeniselite habhile

kalibao."⁴³ Mara tu hakibha bado alongera, Yuda, mmonga wa bhala kumi na wabhena, hakaikite na likunde kukolonga kubhoka kwa bhakuu bha makuhane, bhahandiche na bhazehebhenye mapanga na marungo.

⁴⁴Wakati gholi msaliti bhake akibha hawapeire ishara akirongera, njola nitakajho. Mungamateni na kumbeleka pahe jha ulinzi." ⁴⁵Bhakati Yuda alipoika, monga kwa monga hakajhendite kwa Yecho na kulongera, "Mwalimo!" na akambucho. ⁴⁶Halapo habhakuntiaa pahe jha ulinze na kumkamula. ⁴⁷Lakine mmonga kati jhaho hakaiye mite kalibo najho hakachomwile upanga ghwake hakambula mtumiche jhwa kilongoche mkoronga na kumkamula uchikilo. ⁴⁸Yecho aliwalobholela, "Uikite kunikamula kwa mapanga na marungo anda mnyanyani?"

⁴⁹Bhakati kilalicho bha akibha nanye na nika pundiche khekalune, hamkunikamula. Lakine hili liengite ili mahandiko ghatimie. ⁵⁰Na bhala bhoha wakibha nayochi bhakamleka na kukembela. ⁵¹Mkambako mmonga hakaupwatite, jhwakibha hawalite ng'orore tu jhwahakibha hajifunike kuchunguka; bhaka ngamwile lakine.

⁵²Hakabhaponyite hakailekite ng'orole para hakakembera uche. ⁵³Bhakamrongocha Yecho kwa kilongocha mkoronga. pala bhakakusanyike pamonga nanjhe bharongoche bhakoronga bhoha bhazee na bhahandiche.

⁵⁴Petro najho hakampwatite Yecho kwa kutale, kujhelekea kwenye ua kilongoche mkoronga. akatamite pamonga na bhalinze, bhakibha kalibo na mwoto bhakinjhotela ili kuparaha joto. ⁵⁵Bhakati hogho kilongoche bhoha na baraza lobha wakibha wakiparaa uchaide dhidi jha Yecho ili wapara kumkoma. Lakini bhakakosite. ⁵⁶Kwa kuwa bhando bha mahena bhakaretite ushuhuda uwange dhidi jhake, lakine hata ushahide wohi haukupwanana.

⁵⁷Baache wakinjhema na bhaletite ushuhuda ghwa uwange dhidi jhake, bhakirongera, ⁵⁸"Tukaryhoite lenge nitaliharibo liekaro hili lililotenezwe kwa mibhoko, na nngate lichiko tatu nitalichanga lenge lisirote ngenechwa kwa mibhoko." ⁵⁹Lakine hata bhashahide bhao haukupwanana. ⁶⁰Kilongoche mkoronga hakanjhemite pakate pakate jhao na hakankonyite Yecho, "Je, hukwete lijibo? Bhando habha bhashudila nikidhale ngino. ⁶¹Lakine hakatamite kimya na hakujibwite chochoha. Mara kirongocho mkoronga hakankonyite tena, uje mwenga ni Kirisito, mwana jhwa mbalikiwa? ⁶²Yecho hakalongire, "Nenga ndijho. Na tamonanjhe mwana jhwa Adamo hatamite mulu bhoko ghwa kulia ghwa nguvo hakihika na mawingo gha mbinguni." ⁶³Kulongoche mkoronga akaghalalua mavaze ghake na kulongera, je bado tuitajhe mashahide? ⁶⁴Hume njhoana kufulu. uhamuche ghweni ni upi? Na bhoha bhakamuhukumu anda mmonga alijho sitahili kifo. ⁶⁵Baadhi bhakatumbula kutemela mate na kumpunika chula na kummula na kumrobholela, "Tabili!" Maafisa bhakatorite na kummula. ⁶⁶Na Petro hakibha bado habhile pahe pa uni mtumiche mmonga jhwa bhasichana jhwa kilongoche mkoronga hakaikite kwa jhuwene. ⁶⁷Akamwonite Petro chahakibha anjhe mite akinjhotolela moto. Na hakamlolokea kwa kunkalibia. Halafo hakalongire, "Nanjho pia hakibha na mnazareti, Yecho." ⁶⁸Lakine haka kanite, hakilongera, "Kwale wala nielewanjhe kuhusu chela unachokilongera! "Halafo halibhoka hakanjhendite panja pauani. (Kuzingatia misitare hongo, "Na lijogoro hawikite" haumo kwenye nakala za njhobha). ⁶⁹Lakine mtumiche jhwa mkenghe pala. hakamwonite na hakatumbula kuwalobholela tena bhala ambagho bhakibha bharyemite pala, "mundo jhula ni mmonga bhaho." ⁷⁰Lakine hakanite kabhina. Baadala kandina bhala bhakibha bharyhemite pala wakibha wakimlobhorera Petro, "Hakika mwenga ni mmonga ghwaho, kwa maana mwenga pia mgalilaya." ⁷¹Lakine hakatumbula kujhibhika jhwene pahe jha laana na kuapira, "Nimmanyendeka mundo hojho jhwaammea."

⁷²Halafo lijogoro hakawikite mara jha pile. Halafo Petro hakakumbwike maneno hambagho Yecho jhwahakibha amemlobholela, "Kabla lijogoro jhwangawika mala mbile, unikanite mara tatu". Na hakaghwile pahe na kulela.

Chapter 15

¹Lukela na mapema wakuu bha makuhne bhaka konganike na bhazee na waandiche bhabaraza zima la bhazee, kisha bakampelike kwa Pilato. Pilato akankonyi te, "Mwenga mpwalume ghawayahude?" ²"Akanyibwite, mwenga nnongile yenehe." ³Bhakolo bha makuhane bhakaelekize mashitaka gha mahena juu ya Yesu. ⁴Pilato akamkonyite kabhena, "Hunyibhu chochowa? mibhona ndeka chibhi jenda kukushitaki kwa mambo ghimahena?" ⁵Henaha Yesu akamjibwitendeka pilato, na kwa henaha ikamshangize ⁶Kwa kawaida wakati wa sukukuu miweza kufungulia mfungwa jhumo, mfungwa, hwabhanyopite. ⁷Bhakibha bhakahalifu kumageleza, babhakibha wakati bhakomitajhe bange bhakate kutila. ngoeno bhapekihe makosa ghabhe. Akibha mundo jhumo lihina lyake baraba. ⁸Bhando bhabhahikitajhe kwa pirato, nakuntuma ahenge kama ghahengita jhobha. ⁹Pirato akajibwite na kubhalobholela, "Pai ni nyogole mfalume wa mayaude?" ¹⁰Uhalo akamanyite weno wivu akanahota bha kumakuhane bhaka nkamwile Yesu na kuneta kajhake. ¹¹Ngoheno akanahota bha kumakuhane bhakate kukokalakeha bhando bhate kuchobhela kanonoa banyogholele baraba badala jhango. ¹²Pirato akajhangwile na bhalobholela, "Nintenda bho mfalume wa wayaude?" ¹³Bhakate kuchobhela kabhena, "bamchumbuwe!" ¹⁴Pirato akalobhwile, "Atehile uhalo ghani mmojha? pena bhakazidite kuchebehela kwelikweli "Kuhangaisha." ¹⁵Pirato andapale kuulizisha umati, akannyongolile baraba. Akamenyite Yesu alafu akammohite ilianchumbuhe. ¹⁶Akachikale akampelike mpaka nkate mulwane (Golagwa ubhile nkatemwa kambi) Nabhakakemine pamonga na kikosi cha akaasikari. ¹⁷Ngobhahulita Yesu kanzu langi ya zambalau na bhaka sokwite taji ya mibha ngabhawalakia. ¹⁸Ngabha tumbwila kungashifu na kulongela, "Chalama, mpwalume wa wayaude!" ¹⁹Ngabha mubulita kumuto na nnahe na kuhunimata. Ngabha pigita palongi pa nakuheshimu. ²⁰Ngohe anda bhanjho molile kukashifu ngabha hulita kanzu jha lange ya jhambalau na ku uhwalakiha lighwanda lyake, na bhaka mmohite panja kujhenda kunnendeke. ²¹Bakamafhimiche mpeta ndela kuntangatila, jha kibha jhajhingila kunnyine kuhuma kunng'onda. Banke maye Simone mkirene (tatighwake iskanda na Rufo): Bakannadhamiche kughegha nsalaba ghwa Yesu. ²²Achikale bakampelike Yesu mahale pabhake mitajhe Goligotha (Maana jha tafsiri jheni ni sehemu ya fuvu la kichwa). ²³Bhaka mpekea mvinyo jhiika changinywe na manemane, Lakini akanywindeka. ²⁴Baka nzulubishe na kubhaghana maghwanda ghake, bhakampigie kura na bhoka uhamuliche kipande cha apatajhe kile askari. ²⁵Yapata saa tatu jha lukela bhakannendeke. ²⁶Bhaka bhakite unane jhake ubao bhabhakajhande shitaka, "Mpwalume ghwa wayaude." ²⁷Bhakamsulubishe pamonga na majambazi bhabhe na, mmonga upande ghwake ghwa kulejha na jhngine kungejha kwake. ²⁸(Nzingatile:mstali ghone, "Na majhandiko ghaka timie ghakunena" ubhyendeka kati jha nakala jha kale). ²⁹Bhena bhakibha bhakipeta bhakantukine, bhakatikishe muto ghwabhe bhikilongela, "Aha! mwenga mwa mpai kuvunja hekalu na kuchenga kwa majhobha matato, ³⁰Mijikomboe mabhene na uhuluke pahe kuhuma kumsalaba!" ³¹Kwa maana jhejhela akaiongozi bhakolo bhakate kunsulubisha na kupwatanilana pamo naakaandishi na kulongela, "Akabhaokwie pange, ngoe ahotojhe kujiokoa jhene. ³²Kristo mpwalume ghwa Israeli, uhuluke pahe ngoe mmoke pa msalaba, pana tupala kulolana kuamini kwene." Na bhenebhala bhabhahangaisha jhe pamonga jhene kumdhiaki. ³³Pahikita saa sita, lubhendo lwakaikite kunane pamuchi ghwito mpaka saa tisa. ³⁴Muda ghwa saa tisa Yesu akachobhwi kweli kwa lilobhe likolonghwa, "Eloi, Eloi, lamasaba kitani? Ikibha na uhalo "Chapanga ghwango Chapanga ghwango uhaloghواني unekite?" ³⁵Bena angota babha jhemite pabhajhoina ngabhahobhwila, "Nnolajhe ankema eliya" ³⁶Mundo jhumo akabhutwike ngatwelia siki musponchi na kubheka panane jha nkondo wa nnahe, akapeki onyo. Mundo jhumo akalongile, "Nendi tumone Eliya anda chahikajhe kuhulua . ³⁷Henaha Yesu akalelite kwa sauti ngolongwa ajha kughwegha. ³⁸Panzia jha hekalu jhakatopokine ipande ibhena kuhumakunane mpaka pahe." ³⁹Ofisi jhimo jha akajhemite akannobholi Yesu, pakabhwa ahwile kwa jinsi jhela, ngalobhiwila jhe, "jhene jholo akibha mwana ghwa Chapanga." ⁴⁰Bakibha na akakeghe babhakibha bakaloli kie kutale. Miungoni mwa walimu magdarena, maliamu (majhingwake Jhakobo jhokombe ghwa Yesu), na Salome. ⁴¹Wakati pakibha galilaya bakamkengimile kuntumikia. Na akakeghe bhamahena bhoka ambatine hadi kuyelusalemu. ⁴²Pabhakibha kimie, nakwahlenaha yakibha lichobha la kuanda na lichobha la kabla jha sabato, ⁴³Yusufu ghwa alimathia akahikite penepala. Akibha nnyumbe ghwa baraza jha heshimiwe mundo jha talajiwe uphwalume ghwa Chapanga. Kwa ujasiri akabhokite kwa Pilato, na kujhopa mmele ghwa ghwa Yesu. ⁴⁴Pilato akashangizwe kwamba Yesu tayari awile; akankama jhola afisa akangonyakihe kama Yesu awile. ⁴⁵Papatitajhe uhakika kwa afisa kwamba awile, aka nnuhusu Yusufu kutola mmele. ⁴⁶Yusufu akibha ahemile sanda. Akauhulwihe kubhoka kunsalaba, ngankongita kwa sanda, na kumbheka nghate mwa likabuli balihe mbwite kati jha mwamba. Msalabani, akankongite kwa sanda, na kummeka nkate mwa kabuli balihebite kati jha mwamba. Kisha akalivilingishe lighanga pa nnyhango ghwa likabuli. ⁴⁷Maliama Magdalena na maliama majhi ghwa Yose bhakabhwene sehemo pabhakanzikite Yesu.

Chapter 16

¹Wakati sabato ilipo jhomoka, Mariamu Magdalena na Mariamu mavya jhwake na Yakobo, na Chalome, wakahemite manukato mazuri, ili waweze kuhika na kuupaka mafuta kumwili wa Yesu kwa ajili ya malilo.

²Lukela na mapema siku ya kwanza ya lijuma, wakajhenda kwenye likabure wakati jua lilipo chomoza.

³Wakasemezana wao kwa wao "Ghani atalibhilingisha lighanga kwa ajili ghito ili tujhingile kulika bure." ⁴Wakati pakahikite bhakamwonite mundo amekwisha libhilingisha lighanga ambalo likabhile likubwa sa..⁵Wakajhingile kwenye likabule na wakamwonite kijana abhelite ligwanda jeupe, ameketi kupande wakulia, na wakashangazwa. ⁶Akawalongalile "nkotokujhogopa mpalagha Yesu, wa Nazaleti aliesulubiwa. Afufikwe! Habhi ng'oo pambano. nidolokea mahali pambano. Nidolokea mahali pambano paka bhile pakambhekite." ⁷Mjhabhule, mkabhalongolela wabholwa wino na Peturo ya kuwa amekutangulia kuelekea Galilaya huko mtabhamwonite, kama alibhokuwepo akabhualoale." ⁸Wakabhokite na kutila kubhuka kwenye likabule kubhaghaya na waliwashangazwa. Hawakuwalobholela chochote kwa mundo yeyote sababu bhajhogopa sana.⁹(Jhingatia:Nakala za lichobha hazina Maruko 16:9-20) Mapema lwaa siku ya kwanza ya lijuma, baada ya kufufuka, alimtokea kwanza Mariamu Magdalena, ambaye kubhoka kwake akabhoite mapepo saba. ¹⁰Alipobhukite na kunombolela wale ambao wakabhale pamonga naye, wakati wakabhile wakihuzunika na kubhoa mahole. ¹¹Wakajhuhine kwamba ni mzima na abhonekine najhwene lakine wakotatakumwaminejhe.¹²(Zingatia:Nakala za lichobha hazina Maruko 16:9-20) Baada ya hayo, akajitokeza lwaa nchi. ¹³Wakajhendite na kulongolela wabholwa wengine waliobaki, lakini akumwaminejhe.¹⁴(Zingatia:Nakala za zakale hazina Maruko 16:9-20) Yesu baadae akajitokeza kwa wale kumi na moja wakabhile wakaegamite lwaa meza, na akawakemea kwa ugumu wa mojho, kwa sababu hawakuwalongolela wale walimwona baada ya ufufuko kubhuka kwa wafu. ¹⁵Akabhalongolela "Enendeni ulimwenguni mwote, na kulihubhile injile kwa viumbe. ¹⁶Yeyote aaminajhe na kubatichwa ataondolewa, na yule asiye aminijhe atahukumiwa."¹⁷(Zingatia: Nakala za kale hazina Maruko 16:9-20) Ishara hizi zitaambatana na wote waaminio. Kwa jina lino watatoa pepo watasema kwa lugha liny'ono. ¹⁸Bhabhakamwile libhoko kwa wagonjwa, nao wakabhile uzima". ¹⁹Baada ya Bwana kusema nao akabhatolite kunape kumbunguni na atamite kulibhoko wa kuume wa Chapanga. ²⁰Wabholwa wakabhokite na kuhubile kila mahala wakati akatendite lihengo nao na kulithibitisha lineno kwa miujiza na ishara zikifuatana nao.

Luke

Chapter 1

¹Bhumahena bhijitaide kubheka kwa pangiliyo kuchimlila kuhuchu machwara ambuka ghabhatimize kati jhito.

²Anda ghabhitipatile twenga ambuka anda mwanjo ni mashaide ghamiho bhatumiche bha ujhumbe. ³Hena nenga pia bahada kutora kwa uhangaripu chanjo irebhe hyene hyoha tango mwanjo norite chapi kwango pia kujhandikila paa pangiliyo ghwake mhechimiwa chana theofilo. ⁴Hena anda mpala kumanya ukwele kwa irebhe hibhaka fundishe. ⁵Anda rinjobha herode pwalume ghwa Yudea pakibha kilongoche. Kilongoche. Fulane jhubhankemitajhe Zakaria rukoro lwa abiya ndhara gwake akahumi kwa binde zake harune na rihina rwake bhake bhanke mita Erizabete. ⁶Bhoha bhakibha bhina hake kulongolo paa chapanga bhaka twangite bila. ⁷Rakine bhakibhajhe na mwana kwa sababo Rizabete akibha tacha kwa ghwakate oghe ghwoha bhabhena bhakibha bhazee chana. ⁸Hena hyakapire hena akibha katika ubhyegha ghwajibo kimuhane katika utaribo ghwa zamo jhake. ¹⁰Kurengana na desture jha kuhaghura ni kuhane jhwoo jhwipala kudumo akibha ahanguru ghwe kwa kura kujhingira katika nyumba jha bhambo na hena kahukiche ruhumba. ¹¹Hena mahoka gha bhambo ghaka piti na kujhema upande ghwa kulero ghwa mazabaho kuhukichira. ¹²Zakariha akatichike pahonita, kihoro ijha kughwere. ¹³Rwake mahoka akan'dhobhari, nkota kujhoghopa zakariha, kwasababo kukuchu kwino ajhohina n'dhara ghwino Erizabete napapira mwana rihina ryake namnkema jhohana. ¹⁴Na bhwayhe na kuhangana na kuhangana, na bhumana nabhauhangana kubheruka kwake. ¹⁵Kwa bhye nabhya nkuu parongoro paa miho gha bhambo, nanywa divahe au kinywaje kikale, na nabhyajhe atwe righwe na mojho ghwa maha tango mrutumbo rwa mama ghwake. ¹⁶Na bhando bhumahena bha Israel nabhageuza kwa bhambo Chapanga wao. ¹⁷Najhe ndajhe palongolo paa miho paa bhombo paa mojho narikala rwa Elia natenda naha ila kuturicha miojho ya tate kwa hyana ila anda bhanga tii nabhajhendelea katika hekima bhina hake nahenga naha kubheka tayare paa bhambo jhito andabhaandariwe kwa jila jhake. ¹⁸Zakaria ajhakundongare mahoka na weza bho kumanya ele kwasababo nenga na ng'oghoru na uhana ghwango miaka hyake ibhi imahena chana. ¹⁹Mahoka ajha kujibu nakun'do bhore nenga na Gabriere anda kujhema palo ngoro paa Chapanga bhakandumite kun'dobhorela

kudhetera habale jhamaha. ²⁰Nirora narongirajhe nabhiyajhe nu nauwe zajhe kurongela mbaka rinjobha lela irebhe ipala kupitira ehe ni kwasababo makashindwite kuamine marobhe ghango anda nagha timilika kwa wakate mafaka. ²¹Hena bhando bhakibha bhidhendela zakayiya bhakakachire hena akibha ituma muda ghumahena nyumba jha changa. ²²Rakine pabhokitajhe panja akawezitejhe kulongela nako bhajhakumanya anda akibha akapatite maono pakabhile panyumba jha Chapanga pajhabhulia kuhonyecha ichara na akahighi nu. ²³Jhakapitire anda rijhobha rwa huduma ryake papakajho mwike akabhote kuke rabhuka ukajha kwake. ²⁴anda Zakalia kukerabhuka uka jha kuhuma paa huduma jhake nyumba jha Chapanga n'dara gwake akabhina ndumbo najhwe ne ajha kubhoka ukajha kwake kwa muda gwa mihehe uhano ajha kuronge. ²⁵Erendi ambukajhe bhambo ahengita kwango pakibha panorokiha paa upendereo ila kuibhoha haibo jhanga kulongolo paa bhando. ²⁶Hena anda mwehe ghwa chita wa ndumbo jha Erizabete Chapanga an'dongalile mahoka Gabriere kujhenda paa rokolo gwa Garilajha ghubbhakemita Nazarete. ²⁷Anda kamwale jhakabhire jhibha ryake. Rakibha Yuchufu jhwene akibha gwa lukolo. Rha Daude na rihina la kamwale ojho akibha maliamo. ²⁸Ahikite kwino na akoronge salamo mwenga jhuma kapokile nema ngoronga bhambo papendiche namwenga. ²⁹Rakine marobhe gha mahoka ghakanja ngiuye akaeliweijhe kwa nike mahoka ghaka longi saramo jhenje ya ajabo kwino. ³⁰Mahoka ghaka n'dobhalile nkota kujhopa mariamo anda patite nema kuhuma kwa Chapanga. ³¹Na n'dorajhe naghegha ndumbo paa mru tumbo rwino na papa mwana namwe namnkema rihina ryake Yecho. ³²Na bhwa nkoronga na bhankema mwanghwa Eliya kunane chana bhambo Chapanga napela kite cha njobha cha Daude tate gwake. ³³Natawara panane paa rukolo rwa Yakobo milele ufarume ghwake naubhajhe na mwicho. ³⁴Mariamo an'dho bhalile mahoka ere naripitirajhe kwa namna ghane ndna wahijhe kughoroka na munarome jhoha jhora. ³⁵Mahoka akijibwite na kubha robhorela mwojho ghwamaha nahikila pananejhino na rikakala Eria panane chana nahika panane jhino kwa jhene ghwa maha jhipala kubheruka nabhanke ma bhambo ghwa Chapanga. ³⁶Ni rora ndhongo ghwino Erizabete jhuna ndumbo jha bhambo paa umuri ghwake wa ughoghoru ghongo ni mwehe ghwa chita kwake akibha ghi nkema gumba. ³⁷Mana ribhijhe ryanga wezekana kwa Chapanga. ³⁸Mariemo ajhakulonge n'dhore nenga nintumi cheghwa, chela kwa bhambo n'dheke ibhe nahela kwango chawa chawa na ujhumbe ghino na mahoka ghajha kun'dheka. ³⁹Hena anda rinjobha ghanga mariamo akabhokite kwa kajhombeha akajhabhwile paa kilambo cha Yudea. ⁴⁰Akajha bhile ukajha kwa Zakaliya na ajha bhwi kusalamia Erizabete. ⁴¹Hena ikapitilile anda Arizabete pajhohi majhe Charamo jha Mariamo mwana mrutumbo ruake ajha kuhomba na Arizabete atweli na mojho ghwamaha. ⁴²Akahobhwi saute jhake na kulobho kwa saute ngolonga bharikiwe mwenga zaide na miongone mwa bhakakeghe na hyana jhwabhile mlutumbo rwino abarikighwe. ⁴³Na ibhwabho kwa kubhwe, majhegha bhambo ghwango jhakataki abhujhe kwango. ⁴⁴Kwa kubhwegha n'dore panakajhohine mumachikilo mwango saute ya kuchalimia kwino saute ya kuchalimia kwino mwana murutumbo rwango akahombite kwa puraha. ⁴⁵Na abarikiwe mkeghejhora akicha akaamine anda kapitire ukamilpo wa irebhe hyake hyabha kandhobharire kuhuma kwabhambo. ⁴⁶Mariamo akalongi nafusi jhango ichipu bhambo. Na mojho ghwango uhangine anda Chapanga nkomboche ghwango. ⁴⁷Na mojho ghwango uhangine anda Chapanga nkomboche ghwango. ⁴⁸Ka mana airolakihe harejha pahejha tumiche ghwake wa mkehe ndhore tango chahe jhe ktk izaze hyoha nabha ngema mbarikigwa. ⁴⁹Ka mana jhene jhwakawezite ahengite irebhe ikolonga kwango. Na rihina ryake ni ryangomaha. ⁵⁰Nema jhake irama kubhoka kizaze hade kizaze kwa bhala bhibhi heshimo jhwene. ⁵¹Arangihe rikakala kwa ribhoko lyake abhata winye bhala anda bhakajivunite kunane paa mawazo. Gha miojho miojho jhabe. ⁵²Abha hurwihe pahe bhana bha bhafarume kuhuma paa irebhe hyabhe hyabhe hya. zamane na kubhajhinura kunane bhabhi na hale jha pahe. ⁵³Bhakajhukukwitine bhina njala kwa irebhe hyamaha bale matajire abhabhengite mabhoko matopo. ⁵⁴Abhoite nchada kwa izarahera nyumichi e ghwake ila akomboke kulangiha rehema. ⁵⁵Anda pamakalongile kwa tate ghwito kwa Abrahamu na kubhelaka kwake milele. ⁵⁶Mariamo akatamite na Erizabete mpaka miehe uhano hena ajha kukele bhuka ukajha kwake. ⁵⁷Hena ghwakate ghwakibha uhikite gwa Erizabete kupapa mwana ghwake na kupapa mwana mnarome. ⁵⁸Majirane bhake na bhalongo bhakajhohine anda bhambo paka ipandiche rehema kwake, na bhaka hangine pamonga najhwene. ⁵⁹Hena jhakapitire rinjo bha rya nane mumbaje bhakahikite kujingiha mwana itakiwa kunkema rihina ryake Zekaria kwa kuzingitia rihina rya tate ghwake. ⁶⁰Rakine majha ghwake akajibwite na kulonge nahejhe na ninkema Yohana. ⁶¹Bhakan'dobhali kibhijhe atajhumo nga katika n'dhongo ghwino jhwibhi nkema kwa rihina ryene. ⁶²Bhaka uhengile ichara tate ghwake aparita rihina bhankeme ghane. ⁶³Tate ghwake akiparita kibao cha kujhandikila na akajhandike rihina ryake ni Yohana bhoha bhaka shangine na ere. ⁶⁴Gafura n'dhomo ghwake ghwaka fungwike na rurime rwake rwakibha huro ajhakulonge na kuchuku Chapanga. ⁶⁵Wachewache ijhakwatwire bhoha bhubha katamite jilane pamo irebhe hyene hyakajhabhurihe katika kilambo choha paa itombe ya yudea. ⁶⁶Na bhoha bhubhakajhohine bhakatuze miojho jhabhe nakulonge, mwana ojho kubhwe ghwa namuna ghane kwasababo ribhoko rya bhambo rakibha pamonga najhwene. ⁶⁷Tate ghwake zakaria akatwelighwe na mojho ghwamaha na akabhukite ujhumbe naironge. ⁶⁸Bhan'dhumbalile bhambo, Chapanga ghwaizaraeli kwa

sababo achaidie na akashughurikie uwokovo ghwa bhando bhake.⁶⁹ Atijhinwire rinyero rya uwokovo katika nyumba jha ntumiche ghwake Daude, akabhokite pamonga paa rukolo rwa tumiche ghwa Daude.⁷⁰ Anda pakalobhile paa n'dhomo ghwa bhajhumbe bhake bhabhakabhire katika nyakate jha zamane.⁷¹ Natoroka kubhoke paa adue bhito na kubhoka mumabhoko gha tabhoha bhibhitichimwa.⁷² Nahenga naha kurahinga rehema kwa tate ghwabhe na kukomboka riagano rwake ghwamaha.⁷³ Akarapire charongire kwa Abrahamo tate ghwake.⁷⁴ Akarapi akachitiche anda kaiwe zekine kutu mia jhwene changa bila wache wachewache bada jha kumbotoka kubhoka paa mumabhoko gha adue bhito.⁷⁵ Anda ghwamaha hekekulongolo jhabhe kinjobha ritoryoho.⁷⁶ Anda na mwenga mwana nabha nkema jumbe jwabhile kunane chana kwa kubhwe ienderea kulongoro paa miho paa bhambo ila kuandaria rihina kubha anda a bhando kwajiri ya kubhujha kwake.⁷⁷ Kubha wananicha bhando bhake anda nabha okorewa kwa ndela jha kucha mehewa zambe jhabhe.⁷⁸ Ere naripitira kwa sababo ya huruma jha Chapanga bhando, sababo anda ryobha ripitira kunane narituria.⁷⁹ Kujhaka kwabhe bhibhitama purubhe ndo na katika uhwire wa mauti nahenga naha kulongocha maghoro ghito paa ndera jha amane.⁸⁰ Hena jhora mwana akakorite, na kubhwe jhuna rikakara pamojho na aka tamite pilitogoro mbaka rinjobha rya kupitila kwake kwa Israele.

Chapter 2

¹Ngo heno lwa machobha chala chikabhye Kaisar, agugasto akabhoite agizo akilongelo naha itolwe sensa jha bhando bhoha bhatamite pa lidunia. ²Ejhe ikabhile ni sensa jha kutumbula kubhyegha bhakate krenio chikabhii gwama gua sila. ³Hivyo chila mmonga akajhenda kusomane gwake kukijhandikicha sensa. ⁴Najhe Yusufu akabhokote muje gwa nazalet huko Galilaya na kujhenda kuyudea lwa mji gwa Bethlehemu manyikine anda mie gwa Daude. ⁵Akajhenda kakoko kihijha ndikicha pamonga na Mariamu ambajhe antolile na akabhile kulendelela mwana. ⁶Nhoheno chikabhile bhakibha kole bhakate bhakupapa mwana ukatumbila. ⁷Ajha kupapa mwana mnalome. mpapwa gwa kutumbula kupapa akambhika ngobho pajhenga kunnginga ni malele mwana. Ajha kumbeka mulihore jha kulyegha wanyana kwa chabhabo kabhii ndeka napache pa nyumba jha akaghene. ⁸Katika pahala pene bhakibha akachungaje bhakatamite mumighinda bhalinje bha mambelele jhao kilo. ⁹Gihapula jumbejha Chapanga bhakibhuja na ung'alicho gwa bhambo ukabhile nabhakibho na kihoro ngo. ¹⁰Ndipo jumbejho chapanga akannobholile mkoto kujhogopa nibhapekii mhalo gwa mbone iletajho kuhangana gwa bhando bhoha. ¹¹Daleno nkomboche kazalibha kwa ajile jhino kubomane gwa Daudi jwene ndijhe kilisito bhambo. ¹²Ejhe ndijho ichara ambajho chimpekile. Chamngolela mwana akungwite ngobho na agholwike pa lihole lya kulyegha bhanyama. ¹³Ghapula kukibha na jeshi kolonga lya kunane gwa Chapanga lijha kukonganika na jumbe ja Chapanga ojho bha kinnomba Chapanga bhakilongela. ¹⁴Ung'alichogwa Chapanga bha kanane na amane ibhye palidunia gwa bhoha bhampaile. ¹⁵Ikabhii kwambo jumbejha Chapanga kujhomola kubhoka kujhenda kunane gwa Chapanga akachungaje bhajha kukonyana bhaho gwa bhao gwa bhao tijhende ngoneno ku bethlehemo bhambo chikalongie. ¹⁶Bhaja kujhendengana na kumkolela Maliamu na yachupo na kumlola mwana agholwike paliholi lya kulyegha bhanyama. ¹⁷Na bhakilola naha bhakabho longalile bhando chila chikalongwile jha kubhye jha mwana. ¹⁸Mboha bhikajho kinikie uhalo ghono bhajho kukangacha nachela chikalongilwe na akachungaje. ¹⁹Lakine Mariamu akabhii na kiroho kuhuso jha jhoha akajhokanikie na kujhabhika mumojho gwake. ²⁰Bhachungaje bhakikelebhuka na kumnomba Chapanga kwa ajile jha chila kilebhe bhakijho kinikie na kulola anda chikabhye kulongelwa kwabho. ²¹Chikabhile lichobha lya nane na ikabhile ni bhakale bha kutahiri mwana bhakinngema lihina Yesu lihina akampekile jhola jumbe jha Chapanga kabula jha kugega hutumbo. ²²Jhao bhakijhipaile jha kubhoho uhakao zikapetite na cheria jha Musa Yushupo na Mariamu bhakijhenda ku Yelusalemo kumbeka gwa bhambo. ²³Anda chikajhandikwe lwa cheria jha bhambo chila mnalome jha kutumbula kupapwa changemwa chikatolwe wakfu gwa bhambo. ²⁴Bhao hilahela bhakibhuja kubheka chadaka kulandana na chela chikalongilwe lwa cheria bhambo jozi jhangunda na jhamo bhabhele bho ngunda. ²⁵Lolakeho pakibhile na mundo katika Yelusalemo ambajhe lihina lyake bhakinngema Simone mundo ojho akibhile jhwa mbone na mundo jwa Chapanga jhwene akibha kulendela kwa ajile jho mpalije jwa Israeli na robhojho Chapanga akabhile gwake. ²⁶Ikabhile kujhomoka kubhonekine gwake kupetelo robho jwa Chapanga kwamba jhene chawhegha ndeka kable jha kundola kilisto ghwa bhambo. ²⁷Li chubha limo akibhujha nkate jha Chapanga kubhyegha bhazaze bhaka mgega mwana Yesu na kunhengela jhala jha pala cheria. ²⁸Ndipo Simione ajha kunndola mmabhokogweke na kumnomba Chapanga na kulongele. ²⁹Ng'oheno unmba ruhusa ntumbichi gwako nnyende gwa amane bhambo kulandana na malobhe ghako. ³⁰Kwa kubhyegha miho jhango iugwene ukomboche gwako. ³¹Ambambo ubhonikine gwa mihijha bhando bhoha. ³²Jhwene ndi rumule gwa ajile jha upumuo gwa mataipa na mng'alicho ghwa bhando Israeli. ³³Tate na majha gwa mwana bhakikangacha gwao uhalo ambagho jhakilongilwe pamanejhake. ³⁴Ndipo Simioni ajhakubhabariki na kulongela kwa Mariam majha ghwake. Yokenikiekwa mbone mwana ojho chabhii chabobo jhe kuhobha na kulama kwa bhando bhamahena katika Israeli na ichara ambajho bhando bhamahena chaikana. ³⁵Chenje ni kihembe chahoma nafsi jhako mwene ibhye mahololelo jha mujho jha bhamahena jhabho nekine. ³⁶Nnondoli mkeghe bhaki ngema ana pia akibhile mulinyumba lya Chapanga. Jhwene akibhile nchikana gwa fanueli kuhuma kabila lya asheri. Akabhile na machobhe gha mahena najhe akatamite na mngana gwake kwa miaka chaba baada jha kutolelana. ³⁷Hena akibha mjane kwa miaka themanini na ncheche najhe akibhoka ndeka mulinyumba jha Chapanga na akibha kujhendela kunomba Chapanga pamonga kuleka kulyegha na kujhopa kiro na muhe. ³⁸Kwa bhakate oghe akibhujha pala bhakibha akitu mbula kunchukilu Chapanga. Ajha kulongela kumhusa mwana kwa kila mundo ambajhe akilendela ukomboche gwa Yelusalemo. ³⁹Chikayomalile chila kilebhe chila kilebhe chikabala kuhenga kulandana na cheria jha bhambo, bhakakelebhoka Galilaya, kubomane kwabho nazaleti. ⁴⁰Mwana akakola, na kubyena likakala akijhonjo jheka katika hekima na neema jha Chapanga ikabhile jw jhake. ⁴¹Akabhazazi bhake chila mwaka bhakijhenda Yelusalemo kwaajile ji chikukulo jha pasaka. ⁴²Akibha na umri gwa miaka kumena imbena bhakijhenda kabhena bhakate gwa maha jhadestuli kwaajile ja sikukuu. ⁴³Baada jha kuhighili chobha jhoha kwa ajile jha sikukuu bhakatumbu kukelebhoka kukajha lakine mnalome Yesu akahighilii kujheto mu Yelusalemo na

bhazaze bhake bhakamachite ndeka. ⁴⁴Bhakijhoha kwamba abhile mu kundi bhakijhenda nalo, here bhakajhenda chaparejho chobhalimo, ndipo bhakitumbula kupahala miongone mwa n'nongo na marafike jhao. ⁴⁵Bhaka shindwite kubhona bhakakelebhoka Yelusalemo na kutumbula kumpalaha momo. ⁴⁶Ikabhile kwamba baada jha chobha itato bhaka mkolela mu linyumba jha Chapanga akatamite katekate jha bhabholwa akijhokenikia na kubhakonya maswali. ⁴⁷Bhoha bhaka mjhokanikie na kukangacha na malango jhake na malobhe ghake. ⁴⁸Bhakamwene bhakakangache majha jhake akamnobholela mwana gwango nike kunnde ndela naha? Yohanikie tate gwako na nenga twakikupalaha kwa pwache mkolonga. ⁴⁹Ajha kubhalobholela nike kunipa laha mmanyite ndeka kwamba lazima nibhyeghe mu linyumba jha tate gwango? ⁵⁰Lakine bhakamanyite ndeka nike akijhalongela kwa malobhe ghangano. ⁵¹Ndipo akajhenda pamonga nabho mpaka kukajha Nazaleti na akabhijegha mtii kwabho majha gwake akabhika mihalo jhoha mojhoni mwake. ⁵²Lakine Yesu akijhenderelela kukola katika malango na kimo na kujhonjo jheka kupalwa na Chapanga na bhando.

Chapter 3

¹Sasa, lwa mwaka ghwa kumi na mhano ghwa utawara ghwa kalisali Tiberia, bhakate pontio pilato hakibha gavana jhwa uyahudi, Herode akibha mkoronga jhwa mkoa ghwa galilaya, na Filipo nong'oghwake akibha mkolonga ghwa mkoa ghwa turea na trakoniti, na lisania hakibha mkoronga ghwa mkoa ghwa Abilene, ²Na bhakate ghwa ukiroagache mkoronga ghwa anasi na kayafa, neno lya Chapanga likamhikite Yohane mwana jhwa Zakaria paja ngwane. ³Akasafire lwa mkoa ghwa kuchungu kamto Yordane, hakihubire ubaticho ghwa toba kwa ajile jha mchamaha ghwa dhambe. ⁴Anda jhahinghandikwe lwa kitabo cha maneno jha Isaya jumbe, "Lirobhe jha mundo aliye nykane", I kuilenganikia tayale ndera jha bwana, ghalenganikia mapito ghake ghayanyo kite. ⁵Kila libonde ujazutewe, kila mlima na kilima vitasawazushwa, barabara jhaipindite zitanyoshwa na ndera zirizoparaza zitalainishwa. ⁶Bhando bhoha wataubhona wakoroghwa Chapanga. ⁷Hivyo, Zohane hakawalobholela makutano makoronga ya jha bhando bhakamjia bhapate kubatichwa na jhwene, "Ninye uzao ghwa linyhoka sumo, ghani habhanyite kuikemera ghadhabu inayoika. ⁸Mpape matunda yanajho ryendama na toba, na msitumbule kulongera ngate jhino. Kwa chabato nawalobholela jha kwamba, Chapanga amanye kunyihula Ibrahimio lyana hata kubhokana na lighanga ghala. ⁹Tayale shoka libhe kwite kwenye mizize jha mite hivyo kila, ite usio papa matundsa mema, hukatwa na kutupwa motone. ¹⁰Lakine bhando lwa makutano bhakamkonyite bhakilongera, "Sasa tutakiwa tutakiwa tutahengaje?" ¹¹Akajhibwite na kunobholela, "Anda mundo ana kanzo monga kwa jhonge ambajho hakosite kabisa na ambajho hakosite cha kula na haengite hela hela. ¹²Lakine baadhi jha bhatoza ushulo bhaka hikite pa kubaticha, na wakamrobholera, "Mwalimo, tutakibha kuhenga niki." ¹³Akawalobholela, "Msikuchane fedha zaide kuliko mnavyotakibha kukuchana." ¹⁴Baadhi jha maasikare pia bhakamkonyite, "Na twenga je? tutakibha kuhenga niki?" Akawarobhorera ntokokutora fedha kwa mundo iyo iyora kwa nguvo. na msimtumumu mundo jhojholi kwa uwange. Ridhikere na mishahara ghino. ¹⁵Sasa, kwa kuwa bando bhakibha na shauku jha kumnendera kilisitu jhwa hatakaye kuhika kila mmonga jhwa hakibha hamanyite mojhona ghwake kuhusu Yohane anda jhwene ndijho kilisitu. ¹⁶Yohane hakajibwite kwa kuwarobhorera bhoha, "Nenga nibhaba ticha ninye kwa mache, lakine kuna mmonga ajhay ambajho hakwetejhe nguvo kuliko nenga, na sisitahili hata kupungura ng'ojhe za hiatu lywake atawa baticha ninyi kwa mojho ghwa maha na kwa moto. ¹⁷Pepeto lwake libhile mlubhoko ghwake ile kusafisha maha ghwanda ghwake ghwa kupepetera ngano na kuikuchana ngano gharane ghwake lakine, atayateketecha makape kwa moto ambao haumaye kuimika. ¹⁸Kwa maonyo ghang ghamahena pia hakaubile habare njema kwa bhando. ¹⁹Yohane hakankemile pia Herode mkoronga jhwa mkoa kwa kumtorera Herodia, mkenge jhwa nong'o ghwake na kwa maovu ghang ghamaena ambajho Herode hakibha atendite. ²⁰Lakine baadajhe Herode akaengite uovu ghonge ambagho sana. akampungite Yohane gerezeni. ²¹Harafo hakapitire kwamba, bhakate bhando bhoha bhakibha wakibatichwa na Yohane na njho Yecho alibaticha pia bhakate akibha kunjhopa, mbingo jikapunguka. ²²Mojho ghwamaha hakashukite kunane jhake kwa mpwano jhwa kiwiliwili anda njiwa, bhakate ghola ghola lirobhe ikaikite kubhoka kumbingune ikasemite, "Mwenga ni mwanango mpendwa. jhwanipendezwa najho sana na mwenga. ²³Sasa Yecho jhwene halipotumbula kupindi cha, akibha ni mwana (anda ilivyotazamiwa) jhwa Yusufu mwana jhwa Eli. ²⁴Mwana jhwa mathati, mwana jhwa Lawi, mwana jhwa Melki, mwana jhwa Yana, mwana jhwa Yuchupo, ²⁵Mwana jhwa Mathia, mwana jhwa Amosi, mwana jhwa Nahumu, mwana jhwa Esli, mwana jhwa Nagai, ²⁶Mwana jhwa Maati, mwana jhwa Matathia, mwana jhwa Semeini, mwana jhwa Yuchupo, mwana jhwa Yuda, ²⁷Mwana jhwa Yoanani, mwana jhwa Resa, mwana jhwa Zerubabeli, mwana jhwa Shealtieli, mwana jhwa Neri, ²⁸Mwana jhwa Melki, mwana jhwa Adi, mwana jhwa Matathi, mwana jhwa Elmadamo, mwana jhwa Eri, ²⁹Mwana jhwa Yoshua, mwana jhwa Eliezeri, mwana jhwa Yorimu, mwana jhwa Matathi, mwana jhwa Lawi, ³⁰Mwana jhwa Simeoni, mwana jhwa Yuda, mwana jhwa Yuchupo, mwana jhwa Yonamu, mwana jhwa Eliyakimu, ³¹Mwana jhwa Merea, mwana jhwa Mena, mwana jhwa Matatha, mwana jhwa Nathani, mwana jhwa Daudi, ³²Mwana jhwa Yese, mwana jhwa Obedi, mwana jhwa Boazi, mwana jhwa Salmoni, mwana jhwa Nashoni, ³³Mwana jhwa Abinadabu, mwana jhwa Aramu, mwana jhwa Hesroni, mwana jhwa Peresi, mwana jhwa Yuda, ³⁴Mwana jhwa Yakobo, mwana jhwa Isaka, mwana jhwa Ibrahimio, mwana jhwa Tera, mwana jhwa Nahori, ³⁵Mwana jhwa Seruig, mwana jhwa Ragau, mwana jhwa Pelegi, mwana jhwa Eberi, mwana jhwa Sala, ³⁶Mwana jhwa Kanane, mwana jhwa Arfaksadi, mwana jhwa Shemu, mwana jhwa Nuhu, mwana jhwa Lameke, ³⁷Mwana jhwa Methusela, mwana jhwa Henoko, mwana jhwa Yaledi, mwana jhwa Mahalalei, mwana jhwa Kenane, ³⁸Mwana jhwa Enoshi, mwana jhwa Sethi, mwana jhwa Adamo, mwana jhwa Chapanga.

Chapter 4

¹Kisha Yesu akibha ataweli mojho ntakatifu, akakelabhuke kuhuma lukemba joludane, naakalonguhe na mojho mujangwene. ²Kwa machobha alubaine, na kono akajhighitwe na chetane. wakati ghono akilendeka kilebhe chochoha, na mwicho ghwa wakati ajhuhina njala. ³Chetani akadongalile anda mwenga mwana ghwa Chapanga mililongalele lighanga lihyoke nkate. ⁴Yesu ajha kujibu ijhandikwe mundo ishijheka kwa mkate jhika. ⁵Kisha chetani akauonguze kunane kukitombe. akadangihe falume hyoha hyapadunia kwa muda uhupe. ⁶Chetani akadongalile nanimpela mamlaka gha kutawala falume hyene hyote pamonga na fahali hyake niweza kutenda nahela. Kwasababu hyoa ngabizwe kwango nitawale naniweza kumpikeha jhujhote jhupala kupela. ⁷Kwanahe anda naunynamilajhe. na kuabudu ilebhe hyote naibhe hino. ⁸Lakini Yesu akajibute nakudongalela ijhandikwe lazima muabudu bhambo Chapanga ghwako na lazima utumikie jhwene kajhika. ⁹Badae chetani akauonguze Yesu hadi kuyelusalem nakubeka sahemu jha kunane kabisa jha lijengo la kuhekalu na akudongalela. Anda mwenga mwana ghwa Chapanga. Mikitaghe pahe kuhuma pamba. ¹⁰Kwasababu ijhandikwe nabhaagiza malaika ghake bhatuzajhe. nakudenda. ¹¹Na bhaunia kunane mumabhoko ghabhe ilikwamba nkoto kuumizwa magholo ghino unane muma ghanga. ¹²Yesu akajibute akadongalile. imenenwa nkoto kujigha bhambo Chapanga ngwino. ¹³Chetane pajhomalilajha kujigha Yesu akajhabhule jhake. Nakudeka hadi wakati ghonge. ¹⁴Kisha Yesu akakela bhuke kugalilajha kwamakakala gha mojho na habali kuhusu jhwene ijhwene ijhakuenea na kusambaa lwa mabhoko jilani ghoha. ¹⁵Akapundiche lwa masinagogi ghabhe. Nakila mundo akasifu. ¹⁶Lichobha limonga akajhabhule kuna zaleti mujiambagho akaleliwe nakukolela anda chijha kubhe gha desturi jhake akajhingile musinagogi lichiko lya sabato naakajhemite kusoma maandiko. ¹⁷Bhakanzabizie gombo la nabii Isaya hena akafungule gombo na ajhakupalaha sehemu jhi jhandikwe. ¹⁸Mojho ghwa bhambo abhi munane jhango kwa sababu akanekile mahuta kuhubili habali njema kwa maskini andumite kulangacha uhulu kwa bha pungwa nabhatenda bhanga lola bhalole kabhena, kubhabheka hulu bhibha kanda micha. ¹⁹Kutangacha mwaka ambagho bhambo nalangihajhe uwema ghwake. ²⁰Kisha ajhakudinda gombo, ajha kubujhi chila kilongoche ghwa sinagogi, na akatamite pahe miho gha bhando bhoha bhabhakibha lwa sinagogi gha kadolakihe jhwene. ²¹Akatumbule kulongela nako akalongi deleno liandikolende litimizwe mumachikilo ghino. ²²Kila jhumo penipa akashudie cheniche cholongi Yesu na bhange miungoni mwito bhaka shangie na maneno gha hekima ghaghakibha ghabho kite mudomo ghwake. Bhabhakibha ghabhilongela. Jhono nika ngombo tu ghwa Yuchupo nahe ndeka. ²³Yesu akabhalobhalile hakika nadongila mesali jhenje kwa nenga ughanga mikiponya mabhene chochoha chatujhohinajhe chauhengite kukapelenaum mikihenga pambano na kukijiji gwino. ²⁴Pia akalongile hakika nidongalela maka ngota abhijhe nabii jhubhi jitekela pakajha pake. ²⁵Dakini ni dobhalela makangota kweli kwamba pakibha na bhajane bhuma hena isilaeli lwa kipindi chaelia wakati mbingu pifungwitajhe kukoto kubhegha na hula kwa miaka mitato no nacha. Wakati pakibha na njala ngolonga lwa nchi jhoha. ²⁶Dakini elia katumutejhe kwa jhoha jhola umonga ghwabhe dakini kwa mjane umonga tu akaishita salepta kalibu na muchi ghwa sidoni. ²⁷Pia bhakibha nabhakoma bhumahena Isilaheli lwa kipindi cha Elia nabii. Dakini habhijhe hoda mundo jhumo jhwakaponyute changa bhegha niamini mundo jhwa kuslia. ²⁸Bhando bhoha nkate mwasinagogi bhakafweli na lilaka pabhajho hine ghanga ghote. ²⁹Bhakajhemite na kuchukumiza panja jha. muji na kudongoha mpaka mupele mulupeno mukitombe ghwa muji ghwabhe ghubha chengite kunane jhake, ili bhaweze kutagha pahe. ³⁰Dakini akapitite salama katikati jhabhe, na ajhakujhabhula jhake. ³¹Kisha ajhakuhulukila Kapelanaum. Lwa muji ghwa Galilaya sabato jhimonga ateila kupundicha bhando nkate msinagogi. ³²Bhaka shangie na mapundicho ghake kwa sababu ipundicha kwa mamlaka. ³³Henaha lichiku lyene nkate jha sinagogi. Akibha mundo na akibha na mojho ghwa chetani lichapo akalelite kwa sauti jha kunane. ³⁴Tukwete niki nabhe, Yesu ghwa nazarete? Uikitekutuangamiza? Nimanye mwenga ni ghane mwengani mtakatifu ghwacha panga. ³⁵Yesu akakemile pepo akalongire, "Ng'otoka jhe kimaya, na umbhokanjhe mundo hojho." Pepo jhola alipomtupa mundo jhola pae pakate kate jhao akambhokite jhola mundo bila jha kumsababishira maumivo ghoghetete. ³⁶Bhando bhoha bhakashangara, na bhaka jhendela kuzungumla jambo helekila mmonga na jhino. Bhakasemite, "Nimaneno jha aina ghane hagma? Anawaamulo mojho mmoo kwa mamlaka na nguvu watondoka. ³⁷Nahe, habare panane jha Yesu zikaenie kila sehemu lwa maneno ghanajhozunguka mkoa hogho. ³⁸Harafo Yesu akabhokite lwa mjhe hogho na hakajhingire lwa nyumba jha simone. Saeno mama mkwe ghwake na Simone akibha abhina homa kale na bhakamsihi kwa niaba jhake. ³⁹Nahe Yesu akamueghalele, akaikemile jhela homa na akanekile. Ghafla akajhemite na akatumbula kubhatumikila. ⁴⁰Liobha chalikibha likzamite, bhando bhakanetile Yesu kila mmonga jha akibha ngonjwa ghwa maradhi jha aina mbalembale. Akaibhe kite mibhoko jhake panane jha kila ngonjwa na akabhaponyite bhoha. ⁴¹Mapopo pia ghaka bhabhokite bhamaena bhao ghakalelite kwa lilobhe na kulongela, "Mwenga ni mwana ghwa Chapanga!" Yesu akabhakemile mapopo na haku bharuhusu bhalongele kwa sababo

bhakamanyite kwamba jhwene akibha ni Kristo.⁴²Bhakate kukibha kupambazuike. Akajhendite eneo lisilokuwa na bhando. makutano jha bhando wakibha bhakimpalaa na bhakaikite lwa eneo chalikibha. Bhakajhalibho kumzuia akotokujhenda kutale na wao. ⁴³Lakine akawalobhalile, "Lazima pia nihubire habare njema ghwa ufalume ghwa Chapanga lwa mishi ghongeneo ghwa maena ." Kwa kubhiegha hejhe ndijhe sababo nikantumite pambano. ⁴⁴Harafo akajhendere kuhubire ngate jha masinagogi lwa Uyahude bhoa.

Chapter 5

¹Basi jhakapitile wakati bhando bhajhakunkusanyikia na kumzunguka Yesu na kujhoko nikiha neno la Chapanga, ambapo akatekujhema paupele jha ziwa Genesareti. ²Ajhakubhona mashua mabhena zimetia nanga paupele mwa ziwa. Wavuvi bha kibha bhitenda kuosha nyavu yabhe. ³Yesu ajhakujhingila lwaa jhimo jhamashua, ambayo jhakibha gha simoni na kunyopa apeleke mumache kutale kidogo na nchi kavu. Alafu ajhakutama na kufundishia kuhumila kwenye mashua. ⁴Kulongela ajhakulobholela Simoni, "Muipeleke mashua jhino mpaka kwenye kilindi cha machena kuhulua nyavu hino ili kuvua homba." ⁵Simoni ajhakujibu na kulongela, Bwana tuhengite mahengo kilo jhoa, na tukamwile jhe chachoa, lakini kwa lineno lino, na hulua nyavu. ⁶Chabbahengite naha bhakakusinye kiasi kikolonga cha homba na nyavu ghabhe ijhakutumbula kudumuka. Kulongela ajhakulobholela Simoni, "Muipeleke mashua jhino mpaka kwenye kilindi cha machena kuhulua nyavu hino ili kuvua homba." Simoni ajhakujibu na kulongela, Bwana tuhengite mahengo kilo jhoa, na tukamwile jhe chachoa, lakini kwa lineno lino, na hulua nyavu. Chabbahengite naha bhakakusinye kiasi kikolonga cha homba na nyavu ghabhe ijhakutumbula kudumuka. ⁷Alafu ajhakutama na kufundishia kuhumila kwenye mashua. ⁸Hena bhajaku waashirika washirika wabhekumashua jhenge ili bhahike na kubhatangatile bhakahikite na kutweleha mashua yote kiasi kwamba ijha kutumbula kuzama. ⁹Lakini Chimon, Petro, cha abhwelinaha, ajhakugwe pamagoti gha Yesu na kulongela "Kubhoka panepano, kwa sababu nenga na mundo jhuna dhambe dhambe bwana." ¹⁰Kwa sababu akatekushangazwa, na bhoa bha bhakibhe pamonga na jhwene, kwa uvuvi wa homba wabhakibhe bhihenga. ¹¹Lende lakawajumuishe Yakobo na Yohane yana gha Zebedayo ambao bhakibha bha shirika bha Chimoni, na Yesu ajhakunobholela Chimoni, "Ngotokujhobhoka, kwa sababu kutumbuli hena na kuendelea na uhula bhando. ¹²Pabhailitita mashua yabhe nchi kavu bhakakilekite kila kilebhe na kumfuata jhwene. ¹³Ijhakupitila kwamba paakibha lwaa mji mmonga wapo, mundo jhwa kibha atekutendela ukoma akibha kwono. Wakati wa amweine Yesu, ajhakughe ajha kwinamaisha uso kwake mpaka pahe na kunyopa, ajhakulongela, "Bwana, ikibha mipala, miweza kunitakasa." ¹⁴Alafu Yesu ajhakunyoosha libhoko lwake na kungusa, na kulongela, "Nipala, takasika" Na lisaa kelele ukoma ujhakuneka. ¹⁵Akanaghalikihe akatokunobholela mundo jhwaa jhoa jhola, lakine ajhakunobholela "Nyende ako, na makajionyeshe kwa makuhani na makapiha sakaka ya utakaso wino, sawasawa na cheleche chakiamuru mucho, kwa ushuhuda kwao." ¹⁶Lakine habari kumuhusu jhwene ijhakueneza kutale zaidi, na umati ngolongo wa bhando ujhakutweleha pamonga kunyokonikiha cha ifundisha na kuponywa homa yabhe. ¹⁷Lakine mara kwa mara ajhakujitenga faraghani na kujhopa. ¹⁸Ijhakupitila lichobha limo kati ya machobha ghena akibha ifundisha, na bhakibha mapwa lichayo na walimu wa sheria bhatamite pena ambao bhakahikite bhakabhokite pakijijini gha mahena tofauti lwao mkoa wa Galilaya na Yudea, na pia kupitila lwa mji wa Yelusalemu nguvu gha bwana jhakibha pamonga na jhuna kuponya. ¹⁹Bhando kadhaa bhakahikite, bhaka ng'eghite mumbacha mundo jhwa apoize, na bhajhakupalaha ndela jha kunyingila ngate ili kumgolekecha pahe kulongolo jha Yesu. ²⁰Bhakapatile jhe ndela jha kunyingia ngate kwa sababu ya umati, hivyo bhakakwelite kunane jha paa la nyumba na kuhulua mundo jhola pahe kupitia muhigahe kunane mbacha wakepanakate jha bhando, kulongolo kabisa jha Yesu. ²¹Akalolokihe imani jhabhe, Yesu akalongile, "Ngoche, dhambe hino itesa kusamehewa." ²²Wakaandiche na mapwalichayo bhajhakutumbula kuhoji lene, na kulongela, "Jhono ghani jhwa ilongela makufuru? na ghani jhwoiweza kuchamehe dhambe ila Chapanga kanjiki chake? ²³Lakine Yesu akatambuwihe niki chaphakibhe bhikifikilia, ajhakubhajibu na kubhalongela, uhalo wa niki mikonyana lendeno kumiojho jhino. ²⁴Chepi ni raisi kulongela "Dhambi hino hisameheweki" au "Jima mtyange? ²⁵Lakine mmanye gha kwamba mwana wa Adamu akwete mamlaka padunia jha kusamehe dhambe "Jimka tola mbacha wino na jenda ukaya kwino." ²⁶Wakati gho noghwono ajhakujhimka kulongolo jhabhe na ajhakutola mbacha wake wakibha igholokela, alafu ajhakukelebhuka ukajha kwake kuntukuza Chapanga. ²⁷Kila mmonga ajhakushangazwa na bhajhakuntukuza Mungu bhakajawite na hofu, bhakalongile "Tughabhweine mambo ghasiyo gha kawaida deleno." ²⁸Baada gha mambo ghangakupitila, Yesu ajhakubhoka oko na ajhaumona mtonza ushuru jhwabhingema lawi atamite eneo la kukusanya kodi akanobholile mufate. ²⁹Hivyo lawi ajhakujhinuka na kumfata, ajhakuleka kila lilebhe kunyuma. ³⁰Kisha lawi ajhakuandaa ukajha kwake karongolonga kwa ajili ya Yesu bhakibha bhatoza ushuru bhamahena kweniko na bhando bha mahena bhaketile kumeza na kulye pamonga nao. ³¹Lakini mapwalichayo na waandishi wabhebhakibha bhinung'unikia wabhwolwa, bhakalongile, "Uhalo wa ni milyegha na kunywegha na watoza ushuru pamonga na bhando bhange bhina dhambe?" ³²Yesu ajhakubhajibu "Bhando bhakibha kati lwaa afya njema bhihitajijhe daktari, ni bhalabhatu bhabhitenda kubhina ndiyo nabho mtumbula jhumo. ³³Nakahikite jhe kubhakema bhando bhina haki wapata kutubu, bali kubhakema bhina dhambe bhapata kutubu" ³⁴Yesu ajhakubhalobholela "Ywezekana mundo jhwa jhoa ibhafanya waliohudhuria harusi jha bwana arusi kufunga wakati bwana arusi

amelala pamonga na bhene? ³⁵Lakine machiko naghahika wakati bwana arusi pabha pakumola kwabhe, ndipo lwaa machobha ghenana nabhafungwa." ³⁶Kisha Yesu akalongile pia kwabhe kwa mfano "Abhijhe jhwa ijhepula kipande cho ngobho kuhuma kuligwanda la lichobha kama akatenda naha, najhwepula ngobho hyono na kipande cha ngobho kuhuma kuligwanda liyono na chakafaitejhe kutumika na ngobho jha ligwanda la lichobha. ³⁷Pia, abhijhe mundo ambaye ibheka divai hyono kuhiriba hikuukuu anda akatehinaha, divai hyono ngaijhepwike cheleche chombo, na divai ngaijhitike, na hiriba ghaiharibike. ³⁸Lakine divai hyono lazima bhabheke muhiriba hyono. ³⁹Na abhijhe mundo baada ya kunywere divai gha lichobha, napala jhe hyono, kwa sababu bhilongela gha lichobha ni bora

Chapter 6

¹Henea akabhatokelajhe kwenye sabato kwamba Yesu akabhile akipitila lwaa gha mgunda la nafaka na wabholwa jhwake wakibha wachumite masuke, wakaya ghakamwile kati gha mibhoko ghao bhakalile nafasa.

²Lakini baadhi gha mapalichayo bhakalongela, "Kwa niki mbhitenda kilebhe ambacho si halali kisheria kuhenga lichiku la chabato".³Yesu, ajha kujibu, akilongela, mmuwahitejhe kusoma kile Daudi ahengite akabhile na njaa, jhwene na bhakanalume waliokuwa pamonga na jhwene? ⁴Akajhenda lwaa myumbo gha Chapanga, na akatohile mikate mitakatifu na kuila baadhi, na kubhoa baadhi kwa bhando bhakabhile nao kuila, hatakama ikabhile kwa makuhani kuila. ⁵Kisha akabhalongela "Mwana wa Adamu ni Bwana wa sabato".⁶Ilitokea lwaa sabato nyingine kwamba akajhendite mgate gha sinagogi na kuwafundisha bhando huko pakabhile na bhando ambaye, palibhoko, lwake wa kulia pakabhile upozi jhite. ⁷Wakaandishi na mapalichayo pakabhile na bhamlolokea kwa makini kubhona kama ngamponyite mundo kunguu. ⁸Lakini kammanya nike bhakabhile wanafikili na kulongela kwa mundo akabhile apozite mabhoko, "Jhimwike, simama pambano katikati gha kila jhumonga." hivyo jhunjuna mundo akanyanyuka na kusimama pale.⁹Yesu akabhalongela kwino, nawauliza ninyi ni halali lichiku gha sabato kuhenga mema au kuhenga mandhara, kubhokoa maisha au kughalibu? "Kisha ali bhalokela bhoo na kubhalongela jhula mundo." ¹⁰"Nyoosha libhoko lwako" Akahenga hivyo, na libhoko lwake akabhile kuponywa.

¹¹Lakini walijawa na hasira, wakaongelešana wao kwa wao kuhusu khyani wanapasitwe kuhenga kwa Yesu.

¹²Ikahikite lisiku hizo kwamba atekujhenda kwenye mlima kujhupa. Akajhendela lubhindo mzima kujhupa Chapanga. ¹³Ipahikite lukela, angemite wabholwa jhwake, na akabhahagulile kumi na miwili tati ya ambao pia akangemite "Mitume".¹⁴Rihina gha wale gha mitume yakabhile chimoni (ambaye pia angemite Petro) na Andrea ndugu jhake, Yakobo, Yohana, Filipo, Batolomayo, ¹⁵Mathayo, Tomaso na Yakobo mwana wa Alfayo, Simoni, ambayo angemite zolote, ¹⁶Yuda mwana Yakobo na Yuda Iskariote, ambaye akabhile msaliti msaliti. ¹⁷Kisha Yesu alitelemka . pamonga nao kubhoka mlimani na kusimama mahali tambalale. Idadi kubwa gha wabholwa wake bhakabhile huko, pamonga na idadi kubwa gha bhando kubhoka huyaudi na Yerusalemu, na kutohoka pwani ya Tiro na Sidoni. ¹⁸Bhakahikite kumsikiliza na kuponywa maghonjwa ghao. Bhando bhakabhile wakisumbuliwa na pepo lihakalo wakaponyitwe pia. ¹⁹Kila jhumonga kwenye hilo kusanyiko akajalibu kungusa kwa sababu makakala za uponywaji jhakabhile kuhumite mgate, na aliwaponya bhoo. ²⁰Kisha akabhalolokea wabholwa wake, na kulongela, "Mkabhalolokea wabholwa wake, na kulongela" Mmearikiwa ninyi mlio maskini kwa maana ufalme wa Chapanga ni ghwino. ²¹Mmearikiwa ninyi mlio na njaa henea, kwa maana mtashibishwa. mmearikiwa ninyi mkabhilete henea, kwa maana mhekite. ²²Mmearikiwa ninyi ambao bhando bhatakapo bhachukila na kubhategite na kubhashutumu ninyi kwamba na kubhategite na kubhashutumu ninyi kwamba ni waovu, kwa ajili gha mwana Dama. ²³Furahini lwaa lisiku hiyo na kurukaruka kwa furaha, kwa sababu hakika mkabhile na sawabu kubwa kumbinguni kwa maana mmekwisha pata faraja ghino. ²⁴Lakini ole wenu mlio matajile kwa maana mmekwisha pata faraja ghino. ²⁵Ole wenu mbhacheke henea, kwa maana mtaomboleza na kulia baadaye. ²⁶Ole wenu mlio matajile kwa maana mmekwisha pata faraja ghino. ²⁷Lakini nabhalongela kwino ninyi mnaosikiliza wapendeni adui jhino na kuhenga ghamaa bhana wachukia. ²⁸Wabarikini bhale bhanao bhalaani ninyi na bhaombeeni bhale bhanabho bhaonea. ²⁹Kwake jwene akutobhae palishavu mongo, mgeuzie na la pili kama mundo akikung'ang'anya kilebhe ambacho ni mali jhako, nkota kujhupa akurudishie. ³⁰Mpekee kila akujhupae. Kama mundo akikunyang'anya kanzu kilebhe ambacho ni mali ghino usimwombee asikuludishie.

³¹Kama mpendavyo bhando bhabhatendee, nanyi bhatendeeni vivyo hivyo. ³²Kama mwapahile bhando bhabhatendao bhale ninyi tu hiyo ni thawabu ghani kwino? Kwa maana hata nkola zambe mbhapende bhale bhabhatendao. ³³Kama mkibhatendea mema bhale mnabhobhatendea ninyi mema, hiyo ni thawabu ghani? Kwa maana hata jhwene zambe huhenga vivyo hivyo. ³⁴Kama mkikopesha bhilibhe kwa bhando ambabho mbhategemea watabhaludishia, hiyo ni thawabu ghani kwino? hata bhene zambe hubhakopesha wenye dhambi, na kutegemea kupokea kiasi hicho hicho tena. ³⁵Lakini bhapendeni adui zenu na wa watendeeni mema. Wakopesheni na msihofu kuhusu kurudishiwa, na thawabu jhino ikabhile kikubwa. Mtakuwa wana wa alie kunane, kwa sababu jhwene mwenyewe ni mwema kwa bhando wasio na shukrani na waovu. ³⁶Iweni na huruma, kama tate jhwino alivyo na huruma. ³⁷Msihukumu, nanyi hamtahukumiwa. Msilaani, nanyi hamtalaaniwa. Bhasameheni, wengine, nanyi mtasamehewa. ³⁸Bhapekihe wengine, nanyi mtapewa kiasi cha ukarimu- kilichoshindiliwa, kusukwa sukwa na kujhitika- kijhitike pamagoti kwino kwa sababu kwa bhipimo chocho lachola mnaotumika kuwapimia, kipimo hicho hicho kitatumika kuwapimia ninyi. ³⁹Kisha akawaambia mfano pia. "Je mundo aliye kipofu awezajhe kumwongoza mundo mundo mwingine kipofu? kama akahengite hivyo, basi bhoo wabhatumbukiho palikemba, Je wasingetumbukia? ⁴⁰Mbholwa hawi mkolonga kuliko mwalimu jhake, lakini kila mundo akiisha kufundishwa kwa ukamilifu atakuwa kama mwalimu jhwake. ⁴¹Na kwa nike basi

bhakilolokea kibanzi kikabhile mgate gha miho la ndugu, na boriti lililo mgate gha jicho lwake hulilolokea?

⁴²Uwezajhe kumnongolela ndugu jhwako, ndugu, nijhopa nikibhoe kibanzi kilicho mgate gha miho lwake nawe hubolokea boliti iliyo lwaa miho lwake jhwene mnaiki wewe! kwanza ibhohe boriti lwao miho lwake jhwene ndipo ubhanite mahaa kubhoa kitanzi lwaa miho la ndugu jhwake. ⁴³Kwa sababu kila mkongo bhutambulika kwa matunda mabaya, wala hakuna mkongo mbaya uzaao matundaa ghamaa. ⁴⁴Kwa sababu kila mkongo hutambulika kwa matunda ghake. kwa sababu bhando hawachumi tini kuboka kwenye miba wala bhachumite ng'o zabibu kubhoka kwenye michongoma. ⁴⁵Mundo mwema lwaa hazina njema gha mojho ghwake hubhoa yaliyo mema, na mundo mwovu lwaa hazina mbovu gha mojho jhwake kubhoa yaliyo maovu. kwa sababu kinywa jhwake kulongela ghale ghaujazagho mojho jhwake. ⁴⁶Kwanini mngemite, 'Bwana Bwana' na bado hayamtendi ghale nilongelaye. ⁴⁷Kila mundo ajaye kwango na kujhajhuhine maneno ghango na kuyatendea lihengo, nitawaonyesha jinsi alivyo. ⁴⁸Aphananite na mundo ajengaye nyumba jhake, ambajhe huchimba chini sana na kujenga msingi wa nyumba kunane ya mwamba imara. mafuriko ghakahikite, maporomoko gha mache ghakaingile kunyuma lakini hayakubhejhajhe kuitikisa, kwa sababu ikibha ijengitwe mahaa. ⁴⁹Lakini yeyote asikiaye neno langu na hakulitii, mfano jhwake nimundo akajengite nyumba kunane gha ardhi pasipokuwa na msingi, mto ulipoishukia kwa nyumba ile ilitopata maangamizi makubwa.

Chapter 7

¹Bahada jha Yesu kujhomola kila kilebhe chakibha alongilajhe kwa bhando bhibha n-nyokanakihajhe, ngojhingilajhe kukapela nahumo. ²Ntumwa pulane ghwa hakida, jhwa kibha jhwa chamane chana kwake, akibha ng'onjwa chana na akibha kalibo kuhwegha. ³Lakine akibha ajhohine kuhucho Yesu, jhola hakida akantumite kilongoche ghwa kijhahude, kujhopa ahike kuhokoha ntumwa ghwake ili akotokuhwegha. ⁴Pabhahikitajhe kalibo na Yesu, bhakanchihite kwa bidihe na kulonge, "Anachitahile kwamba mipachwa kuhenga nahe kwa ajile jhake. ⁵Kwa uhala alipahilelitahipa lito, nandile jwachengite myumba jha chapanga kwa ajile jhito." ⁶Yesu akahendelihe na chapale jhake pamo nabho lakine kabula anajhenda jhe kutale na nyumba, hapicha jhumo akabhatumite akamalapike bhake kulongela hako. "Bhambo, kujichocha mabhene kwa uuhalo nenga nichitahilejhe mwenga kuijhingila kwenye dale jhango. ⁷Kwa unhalo ghongo hakaholalijhe hata nenga namwete kubhegha nipwaha kuhika kweno, lakine n-ndongele lineno tu na ntumiche ghwango chalama. ⁸Kwane henga piha ni mundo jwa bhamkite mumamulaka na ngwete akachikale pahe jhango. Kulonge kwa jhongo "N-nyende " na kujhenda na kwa jhongine "Unhike" hajwe ahika, na kwa mtumiche ghwango Henga chenje , na jhwene ahenga." ⁹Yesu pajhohinajhe ghanga akangiche, na kwagalambukila makongano bhibhakibha bhankengamana kulonge. "Ni ndobhalela hata katika Ichilaele, nina hwahijhe kubhona mundo jhuna himane mgolonga nkema jhonjo. ¹⁰Kicha bhala bhibhakibha bhatumite kubhuja ukajhabhe na kunkolela ntumiche abhile nchima. ¹¹Pulane bahada jha ghango, akapitile kubhegha Yesu akibha atendakuchapile kujhenda kumuche ghumukemita nahine bhanapunje bhake bhajhabhwile pamo najwene bhakahambatine na umate ghwa bhando. ¹²Pahikita kalibo na lyango lya jije m-mdola, mundo jwa ahwile bhakibha bhang'eghite, ma ni mwana ghwa kanjika kwa majhe ghwake. Jwakibha njane, na umate ghwa jhwa ghwakiliche kuhuma kujije bhibhakibha pamo najhwene. ¹³Pam-bomitajhe, bhambo akauheghalile kwa huluma mgolonga chana panane jhake na akan-dobhalile, "Nkotoka kulela". ¹⁴Kicha ugaheghalila kulonge ngaliguchata lijeneza lilakibha bhangihinghile m-bhele, na bhala bhibhaghite ngabhajhemita akalongile "kangombo nilonge jimuka." ¹⁵Mpo ngajhinwika na kutama pahe na ngatumbuila kulongela. Kicha Yesu ngankabicha kwa majhe ghwake. ¹⁶Kicha hopu ngijhatwelila bhoha. ngabhahendaliha kumtucha Chapanga bhakalongila "N-jhumbe nkolonga ahinulighwe mihongone mwite" na Chapanga abhalolakihe bhando bhake". ¹⁷Henge habake hyamaha hya Yesu ihenihe jhudeha jhoha na kwa mikoha jhote jha jilane. ¹⁸Bhanapunje bha jhohana bhan-ndobhalile mambo ghanga ghote. ¹⁹Ndipo jhohana ngabha kemita bhabhe na bhanapunje bhake na kwa tuma kwa bhambo kulonge "Mwenga ndile jhola jwachahikajhe, au kama mundo jhonge tunudolalejhe? ²⁰Pabhahikitajhe kalibona Yesu bhamba ngabhalongila, "Jhohana mbatachaje atutumite kwino kulonge, mwenga ni jhola jwachahi kajhe au kuna mundo jhonge tun-ndolale lajhe" ²¹Kwa wakata ghongo akabhalamiche bhando bhamahe kuhuma katika maghonjwa na matecho, kuhuma kwa myojho mihakamaho, na kwa bhando bhina upopo akabha pekihe kulola. ²²Yesu akajibwite na kiulonge kwabhe "Baada jha kubhegha n-jhabhwile kwa unhumitajhe chamujhulichaghe jhohana chamwikibhwene na cha mwikijhohine bhina upopo bhipokela kulola na akaihwete bhitwanga, bhina malohe bhitakachika, ilebhipughwa na kubhegha ghwome kabhe na, machikine bhilobholegha habale jhamaha. ²³Na mundo hambajhe chalekajhe kuhamine nenge kwa uhalo ghwa matendo ghango abalikighwe." ²⁴Baada jha bhala bhibhatumwite na jhohana kubhuja kubhahumitajhe, Yesu ngatubwila kutonge kwa makongano panane jha Jhohana, "Makajhabhwile panja kulolala nike, n-dahe ghwakibha utikichwa na upepo? ²⁵Lakine makajhabhwile panja kulola nike, mundo akahwalite chape? n-ndola bhando bhala bhabhahwala mabhajhe gha kipwalume na kutama mahichagha chitalehe bhabhile kwinapwache jha kipwalume. ²⁶Lakine mijhenda panja kulola nike n-jhumbe? ndijho, nilongela kwino na chahide chana kuliko n-jhumbe. ²⁷Jhonjo ndile jwanja jwajhandikighwe, "N-ndola, nintuma n-jhumbe ghwango palonge jha miho ghino, jwachahaudajhe ndela kwa hajile jhango. ²⁸Nilongela kwino, kate jha bhala bhibha bhelwike na mukeghe, abhijhe ukolonga ukema jhohama, lakine mundo chi jhwa muhimo chana jwapala kutama na Chapanga mahale pabhile jhwene, chabha jhe nkolonga kuliko jhohana. ²⁹Na bhando bhoha pabhajhohinajhe ghanga pamo na akatocha uchulo, bhatangiche kubhegha Chapanga ndile jhuna hake. Pabhakibha kate jhabhe bhala bhibhatichwe kwa ubaticho ghwa jhohana. ³⁰Lakine mapalichajho na akatolamobha cheliha jha kijhahude, ambabha bhakabatichweje na jhwene bhakakamite hekima jha Chapanga kwa ajile jhabhe bhene. ³¹Kabhena ahwecha kunenganichwa na nike bhando bha kijhache chenje? bhabhi bhole hacha? ³²Bhilandana na hyana bhibhakina muli heneho lya choko, bhibhatama na kukema na jhuma bahada jha jhonge bhalonge tipuliche pilimbe kwa ajile jhino, na makakinitejhe. tijhopaliche na makalelite jhe. ³³Jhohana m-batichajhe akahikite akalijhe nkate wala kunywegha dipahe, na makalongile "jhina nchuka. ³⁴Mwana ghwa mundo ahikite alile na kunywegha na ngan-ndongila, "Abhela ni n-dape na n-depi, na lapike gwa utocha uchulo na jhuna chambe! ³⁵Lakine hekima imanyakine kubhegha jhina hake kwa hyana bhake bhote." ³⁶Jhumo jhwa mapalichajho akan-

jhopite Yesu ajhende kulyegha pamo na jhwene. bahada jha Yesu kujhingila munyumba jha palichajho, akajheghe mukihe mumecha ili alyeghe. ³⁷N-ndola pakibha na mukeghe jhumo katika jije lende akibha na chambe. ngagunduihajhe kumbe akibha atama kwa mapalichajho, akaletile chupa jha manukato. ³⁸Akajhemite kunyuma jhake kalibo na makongono ghake akalelite. Kabhena akatumbwile kutumbika makongono ghake kwa mahole, na kum-puta kwa majhunjo ghaumuto ghwake, akahabuchwite makongono ghake na kum-pakaha manukato. ³⁹Na jhola palichajho akibha analike Yesu pabhoni hyene, akahwachite jhwene ngalongila, "Nkema jhonjo mundo ngabhile n-jhumbe, ngamanyite jhongo ni ghane na ni ahina ghani jha mukeghe jhwa ngucha, jhakubheghe ni jhuna chambe. ⁴⁰Yesu akajibwite na kuu-ndobhalela, "Chimone ngwete kilebhe cha kun-ndobhalela. "Ngalongila" "Kilongila tughe mwalimo!"⁴¹Yesu ngalongila "Bhakibha akahighwa bhabhena kwa nkopechajhe jhumo. Jhuma akibha adahighwa dinale mya uuhanu na jwa ubhena akadahighwe dinale hamchine. ⁴²Na pabhakibha bhakwetejhe pecha hya kulepa akabhachamihe bhote. chacha ni ghame champala jhahide? ⁴³Chimone ngan-jhibwita na kulonge, "Nachane jwa chamehighwe jhahide." Yesu akan-ndobhalile, "Unhukwime kwa uchahihe."⁴⁴Yesu akanghalambukile mukeghe na kulonge kwa chimone, mibhona jhino. Makambekihejhe mache kwa ajile jha makongono ghango, lakine jhonjo, kwa mahole ghake, akatepatihe makongono ghango na kumbuta kwa majhunjo ghake. ⁴⁵Makamu chwitejhe, lakine jhweno, tango pajhingilajhe mombo akakotwikejhe kumucho makongono ghango. ⁴⁶Makambakihejhe makongono ghango kwa mahuta, lakine ambakine ambakihe makongono ghango kwa mamukato. ⁴⁷Kwa lijhambo lende, nin-ndobhalela kwamba akibha na chambe hyamahena na achamehighwe chahide, na piha akapahile chahide. Lakine jwachamihighwe kandina apala kandina tughe."⁴⁸Bahadajhe ngan-ndobhalila mukeghe, "Chambe hino ichamihighwe". ⁴⁹Bhala bhakatamite pamecha pamo najhwene ugabhatumbwila kulonge liana bhene kwa bhene, "Jhonjo ni ghane mpaka atuchamehe chambe?" ⁵⁰Na Yesu ngan-ndobhalila mukeghe, "Himane jhino inhokwihe. enyenda kwa hamane.

Chapter 8

¹Iyhakubhuka muda mfupe baadayhe Yesuatumbura kusafire mu mije ni vijije patali patali, atenda kuhubire na kulangacha habare yha maha yha ufalme wa Chapanga na bhala kumi na bhabhele bhayakuyhenda na yhene.

²Hila hila bhakeghe fulane bhayhakwama kubhuka munchuka wa uhakao na maghonjwa gha patali patali bhakibha mariamo bhakena magadarene bhene bhatenda kumbuha nchuka saba. ³Yohana nkighe wa kuza na meneja wa Herode, susana, na bhakeghe bhange bha mahena bhatenda kubhuha ulohwe hwabhe nhwalo hwabhe mabhene⁴Na baada yha umati wa bhando kukuchanyana pamonga, bhakibhamo na bhando bhahika kwabhe kubhuka mu maboma gha patali alenda kuloga nabhe kwa mifano; ⁵Mpandaje ayhenda kupanda mbeyhu. Chatenda kupanda, mbeyhu yhingi itendakughwegha papere pa njila yhilenda kulibhalilwa pahe na magulu iyhune itenda kulya. ⁶Mbeyhu yhingi itenda kugwa pa litokope litenda kuhangalana ni maghanga mbeyhu yhita itenda kubhola nhwalo tokope lila langa unyebho. ⁷Mbeyu yhingi itenda kughwegha mumikongo yha mibha mikongo yhila itenda kukula pamonga na mbeyhu yhila iholora jhe kukula. ⁸Lakini mbeyhu yhingi itenda kughwa pa litokepela maha, na kupapa mazao ghamahena zaide. "Baada yha Yesu kulonga malobhe agha, atenda kupacha saute yhake" Yeijhoha yhakibha na machikilo gha kuyhukanikiha ayhuhayhe. ⁹Kabhele bhabholwa bhake bhatenda kumkonya maana yha mfano ghwenogho, ¹⁰Yesu atenda kubhalongela "Mangola mpalite upendeleo hwa kumanya sire yha ufalume hwa Chapanga, nambo bhange bhando bhapundichwa kwa mifano tu, ili ngati bhatenda kulola bhakolokulola na ngali bhatenda kuyhumba bhakoto kuyhuha. ¹¹Na yhinjo ndio maana yha mfano ughu. Mbeyhu ndio malobhe gha Chapanga. ¹²Mbeyhu yhila yhitenda kugwegha papera mu njila ndi bhala bhandobhatenda kuyhukamikiha lilobhe na baadayhe chetane atenda kutola kubhuka mu mitima ili bhakotokuamini na kuyhambolewa. ¹³Na yhila yhitenda kughwegha mu lighanga ndi bhando bhala bhatenda kuyhukanikiha lilobhe na kuyhupa ka kuhekelela lakine wangamichiche yhoyoha bhatenda kuamini kwa muda mfupi na wakati wa majaribo bhatendakugwegha. ¹⁴Na mbeyhu yhila yhitenda kughwegha pa mibhandibhando bhayhukanikiha lilobhe, lakini pabhayhenderehe kukula bhatenda kusongwa ni huduma na utajire nu umaha wa maisha agha na bhahotojhe kupapa uhohe. ¹⁵Lakini mbeyhu yhila yhitenda kugwegha pa udongo wa maha ndi bhando bhala, bhatamite ni unyenye kero na mitima yha maha. baada yha kuyhukanikiha lilobhe bhatenda kukamilika la kibha salama na kupapa ulole wa uvumilivo. ¹⁶Hina abhijhe hata mmonga, yhatenda kuwacha tala na kuhiha ni bakule au kuhika pahe pa kindanda. Baada yha kuhika pa nane ili bhoha bhalendakuyhingira bhapate kulola. ¹⁷Nhwalo kibhijhe kilebhe chitendakujihika kikoto kumanyikika au chochoha kibhii musire chene kikoto kumanyikika chakibhile mu mwanga. ¹⁸Hina tama makine chiutendakuyhukamikiha nhwalo yha bhii nacho, bhanyonjekeha chinge lakine yhula yhabhijhe nacho kilebhe hata chila chichokombe chabhiinacho bhatenda kumpoka. ¹⁹Baadayhe mayhe hwake Yesu na n'ongo hwake bhahika kwa yhene bhaholojhe nhwalo bhando bhabhii bha mahena. ²⁰Na bhatenda kumongela, mayhi wino na nnongo wino bhatamite panja bhapala mwenga kukubhona. ²¹Lakini Yesu alonga naha, "Mayhi hwango na nnongo hwango ndi bhala bhayhukanikia lilobhe la Chapanga na kutii." ²²Itenda kubhuka chiku limonga Yesu na bhabholwa bhake bhatenda kukwela mu ntumbwi, atenda kubhalongela na tujhomboke kwihe yha kabhile ya ziwa bhatenda kuyhandaa mashua yhabhe. ²³Lakini palabhatumbula kubhuka, Yesu atenda kugholoka lughono, na, zaluba nkulunga yhibhii ni upepo, na mashua yhabhe, itumbula kujhala mache na bhabhii mu hatere nkulunga sana. ²⁴Baada ya bhabholwa bhake bhakahika kwabhe na kunnamsha, bhatenda kulonga "Bhambo nkulu! tutenda kuhwegha!" Atendakubhuka na kunkemela upepo na mawimbi gha mache yakhatendakutulia kukabha utulivo. ²⁵Kabhili atenda kubhalongela "Imani yhino ibhii koo? bhatenda kuyhohopa, bhatenda kukangacha, bhatenda kulongelana kila mmonga na nyhine" yuhju ni ghani, atendakuamuru hata upepo ni mache bhintihe? ²⁶Bhatendakuhika pa mbwani yha Gerasini ibhile upande wa kunyuma yha Galilaya. ²⁷Yesu atendakuhika mualisi, mundo fulani kuhuma kumbwane, atenda kukongana nayhe, na yhunju mundo abhile ni likakala lya lubhindo. Muda gwa mahena wangahwala ngovo, na wangakala mkayha atenda kukala kumakabure. ²⁸Chatenda kumona Yesu atenda kulila sana, na agwagha pahe pa longe pake. Kwa saute kulu alonga. Nitenda niki khwino, Yesu mwana wa Chapanga ya bhile kunane? Nitendakunyhopa ukoto kumihazibo nenga. ²⁹Yesu atenda kuamuru mahoka gha uhakao ghambhuke mundo yhula, nhwalo muda wa mahena ghalenda kungalaula, hata anda bhatenda kupunga ni minyololo na kumbana sana na kumhika panji pa ulinze, atendakumetulana na vipungo na kuyhenderechwa na mahoka mapaka kujangwane. ³⁰Yesu atenda kumkonya jina lako ghani? ayhikitile alonga, "Legioni" Nhwalo mahoka gha mahena ghatenda kunyingila. ³¹Bhayhenderehe kungsihe kota kuamuru tiyhende kulichino. ³²Likunde la maghulubhe lakibha panane kitombi, bhakansihe. abhalongele bhabha yhingii mu maghulubhe. Abhalongela hayha lenda naha. ³³Nahela mahoka bhala bhahuma mwa mundo yhula na kuyhingila mwa maghulubhe. Na kunde lila litenda kubhutuka kuchika mkitumbi mpaka muliziwa bhayhingii mweno. ³⁴Bhando bhala bhachunga

magholove bhalola kilebhe kitenda kuumila, bhatenda kubhutuka hadi kumbwani na panja yha miji yhitenda kuzunguka. ³⁵Bhando bhatenda kuyhuha ghena bhayhenda kulola chila chitendakuumia, bhahika kwa Yesu bhalenda kumbhona mundu yhula mahoka ghatendakumbhuka. ³⁶Na mmonga bhabhatenda, kulola hatenda kuumia atumbura kuchimulia bhange jinsi mundo yhula akibha na atenda kurama. ³⁷Bhando bhola bha mkoa wa bhagerasi na maeneo ghangi ghatenda kuzunguka bhetenda kunhupa Yesuabhuke kwabhe nhwalo bhakibha ni hofu ikulu na ayhingila mu ntumbwi akiribhukayhe. ³⁸Mundo yhula yhatenda kumbhuha mahoka ansihe Yesu kujhenda nayhe, lakini Yesu atenda kumlongela ayhende alonga. ³⁹"Bwela kukayha yhako na hechabo ghoha ghala Chapanga gha tenda kukutangila" Mundo yhula atekubhuka, atenda kutangacha poha mu mbwani yhoha ghoha gha tendakumhengela Yesu kwaajili yhake. ⁴⁰Na Yesu abwela, makuchanyano bhatenda kumkalibiha, nhwaho bhoha bhatenda kunhindila. ⁴¹N'ndekeha n'dholekeha ahika mundo mmonga bhankema yahilo mmonga bha bhilongoche mu sinagogi. Yahilo atenda kughwegha pa magulu gha Yesu na kungsi ayhende kukayha yhake, ⁴²Nhwalo akibha na mwana mchichana mmonga tu, akibha na umure wa miaka mibhena, akibha ni hali yha kuhwegha. na chatenda kuyhenda, makuchanyawo bhatenda kunsonga sana. ⁴³Mkekhe mmonga yhatenda kuhuma miahe miaka kumi ni ibhena akibha pala atenda kutumia mbhiha yhake yhoha kwa aganga, lakim hakima yhatenda kunamicha hata mmonga. ⁴⁴Ahika kunyuma yha Yesu na ghafula miahe yhila itenda kuheketeka. ⁴⁵Yesu atenda kulonga, "Ghane atenda kuni gucha? bhatenda kukana bhoha, Petro atenda kulonga, bhambo mkulu bhando bhatenda kukukanga kanga tena bhatenda kukusonga. ⁴⁶Lakini Yesu atenda kulonga, "Lakini mundo mmonga atenda kunigucha maana makakara ghango ghatenda kubhuka kwa nenga. ⁴⁷Mkekhe abhona aphotoa yhe kuhihama chatenda kuhenga, atumbura kutetema, atenda kughwegha pahe pa magulu gha Yesu atenda kutangacha palonge pa bhando bhoha nhwalo wa kugucha Yesu na jinsi chatenda kulama ghafula. ⁴⁸Kisha atenda kulonga, Binti imane yhino ikuhengite kulama. mayhenda ni amani. ⁴⁹Chakibha kuyhendelea kulonga, mundo mmonga ahika kuhuma kukayha yha kilongoche bha sinagogi, alonga, binti, whino atenda kuhwegha. "Nneke kunchumbua mbholwa." ⁵⁰Lakini Yesu pala ayhuha maha alonga "Koto kuyhohopa. Amini tu na atenda kuokolewa. ⁵¹Kisha chatenda kuyhingila mu kayha yhila, akama kuluhuchu mundo yhoyhoha kuyhingira pamonga na yhwene, ila Petro, Yohana na Yakobo, tate whwake binti na mayhi whwake. ⁵²Hina bhando bhoha bhakibha kulela na kubhuha saute nhwala hwake, lakini atenda kulonga "Nkoto kupiga kalele, hwangahwegha lakini agona tu. ⁵³Lakini bhatenda kuheka kwa zalau, bhamanya ngati atendakuhwegha. ⁵⁴Lakini mwene kunkamla lubhoko binti ankema kwa saute, alonga, mwana himuka. ⁵⁵Mtima hwake utenda kubwelela na kujhima muda ghologula. Atenda kubhalongela bhampikihe kilebhe alyekhe. ⁵⁶bhazazi bhake bhatenda kukangacha lakini atenda kubhalongela bhakotakunongela mundo chila chitendakulokea.

Chapter 9

¹Akabhakemite bhala kome na ibhena pamonga, akabhala pela uwezona mamlaka panane jha mapapo ghoa na kughaponya maghojwa. ²Akabhatumite bhajhende kutangacha upwalume ghwa Chapanga ghwa kuponya maghojwa. ³Akabhalobholile, "Nkotokutola chochowa kwa uhalo ghwa safari jhino wala fimbo, walo ngoba, wala mkate, wala hela wala ntokokutola kanzu ibhena. ⁴Nyumba jhojhoa jhamipala kujhingila, ntamengane momo mpaka pamipala kubhoka moha la pena. ⁵Na kwa bhala bhanga kubhapokela, pamipala, pamipala ku bhoka muche ghweni, mijikungunde lutukunda mumakongono ghino kwa uchuhuda unane jhino." ⁶Bhakabhokite kujhenda kupetela kuijiji, bhakita ngacha habari njema kubhaponya bhando kila mahala. ⁷Ngohe Herode, ntawala, akajhoine ghowa gaghakibha ghakipitila akatabike sana, kwa henaha ikasemikine na baadhi kwamba yohane mbatizaji afufike kuboka wafu. ⁸Nabahadhi kwamba Elia apitile, na kwa bhange kwamba mmonga ghwa manabii ghwa kandahe afufike katika wafu kabhena. ⁹Herode akalongile, nakate kunjinja Yohane, lakini jhonjo ni ghani minako nyokonikie abali jhake? Herode akapalie ndela jhakunnola Yesu. ¹⁰Bhakate pabhabhujhitajhe bhala babhatumwajhe, bhakannobholile kila mundo chabhateile. Akabhatoile pamonga najhe, akajhabhwile kanjiki chake katika muche ghwa ukemwa Bethsadia. ¹¹Hena makonga bhakajhoine kuhusu lende baka nkengime, na akabhakalishe, na akalongile nako kuhusu upwalu ghwa Chapanga, na akabhaponyite bhala bhabhapaitaje kubhaponya. ¹²Linjobha lakatumbwile kujhomoka, na bhala kumena ibhena bhaka jhabhile kajhake na kulongela, "Mabhataniche makonganiko kwamba bhabhoke katika hijiji ya karibu na kunyine bhakapalahe pakupomolela na chakula, kwa sababu tubhile lineneo lya nyikani." ¹³Hena akabhalobholile, "Mangota mabhapenge kilebhe cha kulyegha. "Bhakalongile" tikwetendeka zaidi ya hipande uhano ya mikate na homba ibhena, isipokuwa ngatujhabhwile na kuhemela chakula, kwa uhalo ghwa kusanyiko lende lya bhando." ¹⁴Kukibha na bhakanalome bhapatao elfu uhano penepala. Akabhalobholile wanafunzi bhake. "Bhatamike pahe katijha makundi gha bhando bhapatao hamsini kwakila hikunde. ¹⁵Kwakibha na bhakanalome bhakateile naha na bhando bhakatamite pahe. ¹⁶Akatoile mikate mihano na homba ibhena na akalolikihe kumbingune, akaibariki, na kuimetula kati jha ipande, akabhapela wanafunzi bhake ili bhaka bheke mbele jha makutano. ¹⁷Bhote bhakalile na bhakajhukwite, na ipande jha chakula vyaihgilike yakalokwite na kutweleha ikapu kumi na ibhena. ¹⁸Yene ikibha kwamba, pakibha akijhapa kanjiki jhake wanafunzi bhake bhakibha pamonga naye, na kubhakonya akilongela, "Bhando bhilongela nengo ni ghani?" ¹⁹Bhakajibu, bhakalongile, "Yohana mbatizaji, lakini bhange hulongela Eliya, na bhange hulonge la pamonga na manabii ghwa nyakate za njobha afufike kabhena." ²⁰Akabhalobholile, "Hena mangoto mwenga milongela nenga ni ghani? Akajibwite Petro akalongile, "Kristo kubhoka kwa Chapanga." ²¹Hena kwa kubhalongela, Yesu akabhaelekeze kutonnobholela jhojhowa juu jha lyene. ²²Akalongile kwamba mwana ghwa Adamo lazima atechekewa mabo ghimahena na kukanilwa na bhazee makuhane bhakolo na bhashindi, na bhankome, linjobha la tato akafufike. ²³Akabhalobholile bhoha, "Anda mundo jhojhowa jhapala kungengama, lazima ajikange jhene, atole msalaba ghwake kila lichobha, na angengame. ²⁴Jhojhowa jhazigha kughaokoa maisha ghake kwa faida jhango, naghaokoajhe. ²⁵Hena napataniki mwanadamo, anda aupatile ulimwengu ghwoha, ila akabhobhie na akapatite hasalo jha nafsi jhake?" ²⁶Jhojhowa jhwapala kumonea hone nenga kwa molongechi ghango, kwa jhene mwana wa Adamu nabhone one papala kubhegha katika utukufu ghwa tatena malaika watakatifu. ²⁷Hena nibhalongele ukwele, bhabhile baadhi jhabhe bhabhijema pena, nabhabhonje umauti mpaka bhaubhone upwalume ghwa Chapanga." ²⁸Ikapitile yapata linjobha lanane baada jha Yesu kulongela malobhe gha kwamba akabhatoile pamonga na Petro, Yohane na Yakobo, bhaka kwelite kukitombe kujhapa. ²⁹Pakibha katijha kujhapa, mabhonekano gha miho ghake ghaka badilike, na maghwanda ghake ghakiba mahuo na gha kumelemeta. ³⁰Nilolekea, bhabhakibha bhakanalome bhabhena bhakilongela njwene! bhakibha Musa na Elia, ³¹Bhaka bhonikine katika utukupu. Bhakalongile kuhuchu kubhoka kwake, jambo ambalo alikatibia kutimicha Yerusalemi. ³²Hena Petro na bhala bhabhakibha pamonga na jhene bhakibha katika lughono fofofu. Hena pabhajhimukaje, bhaka ubhwene utukupu ghwake na bhaka nalome bhabhena babhaki bha bhate kujema pamonga na jhene. ³³Ikapitile kwama, babhakibha bhakibhoka kwa Yesu, Petro akannobholie, "Bwana, ni yabone kwito kutama pamba itupasite kutengenecha makao gha bhando bhatalo. Tutengeneche jimo kwa ajili ya jhene, monga kwa ajili ya Musa na moja kwa ajili ya Eliya. "Hakaeliwe ndeka chakibhile akilongela. ³⁴Pakibha akilongela gheni, lakahika liwigi na kubhayekela, na bhakajho ghwiye pabhabhonilajhe bhakazungwike na kubhatindila na liwigo. ³⁵Lilobhe lakapitile muliwingu likalongela, "Jonjo mwanango jhwa nintewile. Munnyokonikie jhene." ³⁶Sauti jha itamite nuu, Yesu akibha kanjikijhake bhakatamite nuu. na katika lijhobha lyene bhakannongalindeka jhojhowana lolote miungo ni mwa babhabwene. ³⁷Lijhobha lalihikite, baada jha kubhoka kumilimani, kusanyiko likolonghwa lya bhando la kakutanike najhene. ³⁸Nnolekee, munalome kuhuma mukusanyiko akalelite kwa sauti, akilongela, "Mwalimu niomba unolekee mwanango, kwa

kuwa ni mwanango ghwa pekee.³⁹ Mikulola roho hakao itekunkamula, na mara hupigama.⁴⁰ Nakahikite wanafunzi bhino kuika ibhoke. Lakini bhakahotwijhe."⁴¹ Yesu akatekubhajibu akalongile, "Enyi kizazi changa kuamini na chakihobhite, pakadi, nanitama na mangoto mwenga na kutoleana na mangotamwenga na kutoleana na mangota mwenga? Munnete mwana ghwino pamba."⁴² Kijana jwakibha, akihika, roho jha ikangwihe pahe kundikisa kwa fujo. lakini Yesu akalakalile jhene roho chapu, akambo nyite kijana, na akankabidhi kwa tate ghwake.⁴³ Bhoha bhakashangizwe na ukolo ghwa Chapanga. Lakini pabhakibha bhakistaajabu bhote kwa ghowa gaghakibha gaghate ndike, akalongile kwa bhanafunzi bhake,"⁴⁴ Malanje ghabhatame mumachikilo ghino. kwa kubhegha mwana ghwa Adamu nabha muhajhe mumabhoko gha wanadamo."⁴⁵ Hena bhakaeliwe maana gha maneno ghabhe, na bhakahihite pamiho ghabhe, ili bhakoto kuhika bhakalielewe. Bhakajho ghwipe kunkonyakea kuhusu lineno lende.⁴⁶ Kisha mghogholo ukatumwile ukazughwike miungoni mwabhe ijuu jha ghani ngabhile nkolo.⁴⁷ Hila Yesu paakambua jhe chabhakibha bhakiojiana mumojho mwabhe, akantoile mwana nchokombe, nakumeka upande ghwake,⁴⁸ Na akalongile, "Anda mundo jhojhowa andam bokile mwana chokombe anda jhonjo kwa lihina lyango, ambokele nenga hena, na jhojhoa jhambokelajhe nenga, ambokele pia jwanndumite, kwa kubhegha jwabhele chokombe kati jhito bhoha ndiye jwabhele nkolo".⁴⁹ Yohana akajibwite akalongile, "Bwana, tuku mwene mundo pafufukajhe pepo kwa lihina lyake tukanganakie, kwa sababu ahambatana ndeke na twenga,"⁵⁰ Ila Yesu akannobholile, "Nkotokuhibhikia, kwa kubhegha asiye kinyume na mangoto mwenga ni ghwa kwino."⁵¹ Ikapitile kwamba, kuloka na lijhoba lalibhile za ighelele zlijhiko lyake lya kujhenda kumbingune, kwa uimara jwa elekize uso ghwake Yerusalemu.⁵² Akatekutuma akajumbe mbele jhake, nabhe na bhakajhabhwile na kujhingila katika kijiji cha bhakasamalia ili bhauhandalie mahala.⁵³ Ila bhando kweno bhakambojijhe, kwa sababu akibha aelekize uso ghwake Yerusalemu.⁵⁴ Bhanafunzi bhake Yakobo na Yohana pabha libhene lende, bhakalongile, "Bwana upala kuamuvu moto uhuruke pahe kubhoka kumbingune ubhate keteze?"⁵⁵ Hena akabhaukie akabhalakalile.⁵⁶ Kisha akajhabhwile kijiji chenge.⁵⁷ Pabhakibha bhakijhenda katika ndela jhabhe, mundo jhumo akabhalobholile, "Naninkengame popowa kwa mihenda."⁵⁸ Yesu akanobholile, "Mbweha bhina mabhomba, ndege wa angani bhakwete viota, mwana ghwa adamo hakwejehe pakughoneka muto ghwake,"⁵⁹ Ndipo akanobholile mundo jhongine, "Ungengame lakini jhwene akalongile, "Bwana, unuhusu kwanza nyende "Nakanzike tate ghwango."⁶⁰ Lakini jhwene akanobholile, "Mabhaleke wafu babhazike wafu ghwabhe, Lakini mwenga nnyende mukautangache ufalume ghwa Chapanga kila mahala."⁶¹ Hena mundo jhongine akalongile. "Naninkengame, Bwana, lakini unuhusu kwanza nikabhata bhuke babhabhile katika nyamba jhango."⁶² Ila Yesu akanobholile habhijhe mundo, naale kelajhe lubhoko lwake kulema na kulolekea nyuma atakayefaa kwa upwalume ghwa Chapanga."

Chapter 10

¹Anda irebhe yene bhambo akahaghwi sabine bhagine na bhakatimite bha bhena bhabhena bhan'dhongorere katika anda kilambo na rieneo rikatarajie kujhabhu. ²Akarobhari, mahuno ni ghuma hena rakine bhibhihengari rihengo ni bhachokombe hena bahe mujhopengane bhambo kwa mahuno ila anda mtume kajho mbeha bhibhihenga mahengo katika mahuno ghake. ³Jhenderehe katika hirambo n'dorangananitumangana anda rimberere katekate jha na garo jhukumanyahe. ⁴Nkota kughegha puko ghwa Hera, wala nkoba ghwa bhasafire wala irato wala nokwasaramia jhongera pa ndera. ⁵Anda nyumba jhohajhela jhimipala kujhingira kwanja n'dhongera ami na ibhwe nyumba ejhe. ⁶Anda mundo wa amane abhile pala amane jhino nahighira kunane kwake. rakine anda na hejhe naikerabhuka kwabhe. ⁷Uhirangana katika nyumba jhene n'dha ngana na kunywengana chibhipala kubhoha kwa mahana bhibhihenga rihengo bhistahiri kupata nchahara ghwabhe ngota kuhama kubhoka nyumba ejhe kujhabhura jhengine. ⁸Kirambo chohachera mmibhihingira na bhaka pokile. n'dhengane choha chera chikipala kubheka kulongoro pino. ⁹Na maponye bhibi bhina. bhubhabhire mombo n'dhonge kwabhe, ufarume wa Chapanga uhikite jilane jhino. ¹⁰Rakine katika kilambo chohachera pimipala kujhinira na bhankota kupokera jhabhungane panja katika pabatabala na n'dhongengane. ¹¹Anda rutukunda pikilambo chino rakanatite mmaghoru ghito tiripumunde jhino rakine umanyanga na jhe anda pwarume ghwa Chapanga ukaribie (Uhegharire). ¹²Nin'dobholengana anda rijhobha rwa hukumo naibha usitamififu zaide kwa chodoma anda kilambo chene. ¹³Ore ghwino korazini ore ghwino bethsaida anda rihengo likoronga raka hengike nkate mwino lihengike nkate mwino alihengika tiro na sidoni kabha ungime makacho chana bhatamite nkate jha ng'obho. jhari gunira rwa mariho. ¹⁴Rakine na ribhwajhe usitamirifu zaide rinjobha rwa hukumo kwa tiro na sidoni zaide jhino. ¹⁵Mwenga kapernaumu nauhikila nabhajhinura mbakaku mbingune anda nabha uhurua pahe mbaka kuzimo. ¹⁶Chipara kubhajhokenia mang'ota jhwinikiha nenga na jhwoha jhora. Jhwipala kubha kana ingane nenga, na jhwohajhora jhwiingana nenga inkana jhwa tumitajhe. ¹⁷Bhara sabine bhakakere bhwiwe kwa kuhangana nabhilonge, bhambo mbaka mizuka bhititii katika rihina rino. ¹⁸Yecho akarobhare, nakamwene chetane pigwe gha kuhuma kumbingune anda mbamba. ¹⁹N'dhorajhe napekie ruhucha rwa kutimba rijhoka na kiperere na rikakara ryoha adue kibhijhe choha chela paa ndera jhoha jhola chapala kubhazuru. ²⁰Anda nahela nkota kuhangana tu. Anda ryene anda mojho jhibhatii rakine uhanganangana zaide anda mahina ghito ghajhandikwe kumbingune. ²¹Anda muda ghoghora ghora akahagine chana anda mojho ghwamaha na kuonge, nichipu mwenga tate bhambo wa mbingune na padunia kwa sababo mgahihite marebhe agha kuhuma kwa bhuna hekima. Na marango na kugha hyekura kwa bhanga fu ndichwa anda bhana bhachokombe. Tate kwa kubhe akahari paa pamiho ghabhe. ²²Kila kilebhe kikabiziwe kwango na tate ghwango abhije jhwa manye mwana na ghane anda mwana, na jhwohajhora anda mwana akatamine hyekula kwake (kwino). ²³Akabhageukere. Bhambhora akarongi pafaragha, "Bhabhiri ghwe bhubhugha bhona agha anda mangota ghuma gha bhona. ²⁴Nin'dhobhare mangota anda bhajumbe bhumahenabhafarume bhakapalite kwora irebhe himibhona na bhakaibhweje na kujhoha mmaghajhoha na kughajhoha. ²⁵N'dhora bhora furane chelia yakiyahuude akajhemite na kujhigha na kulonge bhora henge nike uriche ghwome ghwa milele. ²⁶Yecho akan'dhobhali, "Kijhandikwe nike katiki cheria misoma bho. ²⁷Ajha kujibu na kuronge, "Nampalajhe bhambo Chapanga ghwino kwa. mwojho ghwino ghwoha kwa mojho ghwino ghwoha kwa rikakara lino rwoha na kwa mara ngo ghino ghoha na jirane ghwino anda nafusi jhango namwene. ²⁸Yecho akarongi ajibwite kwa usahihe uhenga nahera na uhishi. ²⁹Rakine bhora ajitamane kukihasabua hake jhwene akan'dhobhalile Yecho, na jirane ghwango ni ghane. ³⁰Yecho akijibwite nakuronge, "Mundo furane akibha piherera kubhoka yorucharemo kujhabhu yeriko aka ghwerile kate jha bhanyang'anye bhubha kapokite mare ghake na kuntobha na kun'dheka jirane akibha nucho mfu. ³¹Kwa bahate kuhane fulane akibha pihe rire paa ndera jhene pabonita pipeta chehemo jhenge. ³²Hena hena mrawi paa hikita mahara para na kubhona papetita chehemo jhenge. ³³Rakine nchamaria mmonga pakibha pichapiri akapetite para pakibha mundo ojho pambonita, pinkanga kwa huruma. ³⁴Akauhegharire na kubhopora irona hyake kujhita mahuta na divahe kunane jhake aka uhobhwihe kunane jha mnyama ghwake kupereka katika nyumba jha bhaghene na kuhudumia. ³⁵Rinjobha rirakafatite akatohire dinare ibhena na akapekihe umirike ghwa nyumba jha. bha ghene na kun'dhongere, mhudumie na chohachera cha njiada chipara kutumia nanin'dhepa pinapara kukerebhuka. ³⁶Ni ghane kate jha abha bhatato jhwifikia akibha ni jirane ghwake jhwene jhwa kaghwerire kale jha bhanyang'anye. ³⁷Bhora akarongi anda jhora jhwara ngihe huruma jhake Yecho akan'dhobhari jhabhure na makahenge helara. ³⁸Hena pabhakibha pibhisafiri bhaka jhingire katika kijije furane na mkeghe jhumonga rihina ryake martha akankaribiche ukajha kwake. ³⁹Akibha nan'nomba. jhubhankenata maria akatamite pumaghoru gha bhambo na kujhokonikia riobhe ryake. ⁴⁰Rakine martha akijhipeki shughure jhengine jha kuanda muro akajhabhwi kwa yecho na kuronge, "Bhambo mijarithe anda

n'nomba ghwango aire kite kurama jhika chango hena bahe mn'dhongarere azaidie. ⁴¹Rakine bhambo akajibwite na kun'dhongera, "Martha mitenda kuchumbuka kunane paa irebhe hima hena. ⁴²Rakine ni kilebhe kimonga tucha mhimo mariamo aka haghwichikibhire chamaha anda nabhakibhohajhe kuhuma kwake.

Chapter 11

¹Ibhile wakate Yesu akibha kujhopa mahale fulane mmonga gwa mbhola gwake akamnobhalile, Bhambo tupundiche twenga kujhopa anda Yohane akibha fundicha akabhola bhake.²Yesu akabhalobhalile, mchalipo milongele Tate lihina lyako linombwe upalume gwako ubhujhe.³Utupeki libumunda lyetu lya kila lichobha.⁴Uiilekeke kehe, uhakao gwetu, anda twenga tubholekeke bhoha, bhakatukosela ukoto kutuhongoze katika mapelemo.⁵Yesu akabhalobhalile ghane kwino chikabhii na rafike ambajhe chamjhendela kelo na kumnobholela rafike nipekii mimbunda mitato.⁶Kwa chabhabho rafke jhango ahikite ngoheno kuhuma chapaline nenga nikwete ndeka kilebhe cha kumnyandalila.⁷Na jhola akabhile mghate akamnobholela ukoto kunchumbula ndi,ndite mlyango na bhana bhango pamonga na nenga tughonite pakinda nela nihoto landeka kujhenda na kukupela li bumu nela mwenga.⁸Nibhalobhalile japo hany umu kondeka na kumpekile libumunda anda rafike jhake kwa chabhabho jha kujhenderelela kutobha mlyango changa hone, najhumuke tu na kumpela ipande jha mahena jha mibumunda kulandana na akipahile.⁹Nenga ni bhanongolela, miyhope, nanye champa taa, mipalahe, naye chamdindulila.¹⁰Kubhye chila mundo oyhopajhe cha mpataa na chila mundo palaha champata, na chika mundo atobhae mlyango cha funguliwa gwake.¹¹Tate ghane miongone mwino mwana ghwake akiyhopa homba champekie liyhoka?¹²Ambu akiyhopa libhombe ampekie lihinge?¹³Kwa hele kibha nanye mibhii na uhakao mmanye kubhapekii yhana yhino zawade jha mbone je si zaide sana tate bhino gwa kunane kwambe chabhapekie robho jha gwa mbone (kuhalala) bhoha bhanyo pate?¹⁴Pa mandaye Yesu akabhile abhoa mzuka na mundo akwete mzuka akabhii mundo gwanga longela ndeka, akabha mzuka akabhokite mundo ykola akahotola kulongela bhandobhamahena bhakakangacha.¹⁵Lakine bhando bhange bhakalongile ojho abhoha mzuka kwa Belzebali. mkalo gwa mizuka.¹⁶Bhange bhaka mjalibo na kumpala abhabhalolekie ichara kuhuma kunane.¹⁷Lakine Yesu ajhakujha manya mahololelo jhao na kubhalobholela chila upalume chikabhagha nika cha bhile ukibha nalimyumba lyakubhagha nika chagwegha.¹⁸Anda nkosi chabhile kubhaghanika upalume gwake chajhemajhe kwa chabhabho milongela nibhoha mizuka kwa belzebuli.¹⁹Anda nenga nibhoha kwa belzebuli je bhajhino bhabhoha mizuka kwa ndela ghane, kwa chabhabho ejhe bhaho bhatabhahu kumo nanye.²⁰Lakini anda nibhoha mizuka kwa ngonje jha Chapanga bahe upwalume gwa Chapanga uhikite.²¹Mundo akwete likakala na chilaha akilinda linyamba lyake vilebhe jhake chatama chalama.²²Lakine akibhamiwa na mundo akwete likakala zaide jhola mundo akwetelikakala cha mpoka chilaha jhake na kutola male jhake jhoha.²³Jwene abhje ndeka pamonga na nenga abhii kinyume na nenga na jwene ajholandeka pamonga na nenga hutabhanya.²⁴Mzuka gwa uhakao ambhokite mundo hujhendana kupalaha panga mache ili apomolele. chikabhagha akosite hulongesha chankelebhoka nikabhoka.²⁵Chikikelebhoke na kulola nyumba dundiliwe na itamite mbone.²⁶Hele hujhenda na kupalaha mizuka chaba wakwete uhakao kuliko jwene na kubhaleta bhatame pala pala na mali jha mundo yhola chabhyegha wamaha ndeka kuliko chakabhagha jha kutumbula.²⁷Ikabhyegha kwamba akibhile kulongela malobhe ghangano mkeghe yhumo akalongile kwa saute jhake kudhide bhoha bha bhando bha mahena na kulongela limebarikibha lutumbo likampapite na mabhele uyhayhongite.²⁸Lakine yhene chikalongela bhamebarikibha bhala bhayhokanikie lilobhe lya Chapanga na kulibheka.²⁹Bhakate umate umate bha bhando bhakikonganika na kufwelela Yesu akatumbula kulongela kizaze chenjeno ni kizaze cha uhakao kupalaha ichara na ibhii ndeka icha cha bhapatite zaide jha yhela yha yhona.³⁰Maana anda yhona chakabhile icha kwa bhando bha kuninawi ndivyo na mwana gwa Adamo chakibyegha ichala kwa chizazeche njeno.³¹Malkia gwa kusine cha yhema lichobha jha hukumo na bhando bha chizaze chenjeno na kubhahukumo bhao kwani yhwe ne akibhakite katika kwihe ghwa iche ili ahike kuyhokinikie malobhe jha solomone na pena abhile mkolonga kuliko Solomone.³²Bhando bha ninawi chabhayhema katika hukumo pamonga na bhando bha chizaze chenjeno chubha jha hukumo, kwani bhao bhakatubite kwa malobhe gha mbone gha Yona, na lolekea pambano abhile mkolonge kuliko Yona.³³Abhii ndeka mundo yho yhola achonjajhe kibatale na kubheika pahe yenye lubhendo chikabhonekama ndeka au pahepachikapu ila huchonja na kubhika juu jha kilebhe ili chila mundo ajhingilajhe alohe lumule. Liho lyako taa jha pajheghe.³⁴Liholyako lakibha la mbone payhenga bhoha chabyegha na lumule lakine liho lyako lakibha lambonendeka bahe aa yheghe jhako bhoha chabhyegha lubhendo.³⁵Kwa hele mkikengame ele lumule ukabhile naghate mwino ukoto kubyegha na lubhendo.³⁶Here bahe anda payheghe jhako jhoha ubhile mulumule na ibhii nde pahala pakwete lubhe ndo bahe yheghe jhako jhako chabhyegha sabha na kibatale bhakayho na kubhoa lumule kwimo pamonga nabho.³⁷Achikayhomalile kulongela pwalichayo aka mka mite akalyeghe chakula munyumbane gwake nyhe Yesu akajhingila mghate na kubhyegha pamonga nabho.³⁸Na mapwalichayo bhakakangacha kwa jinse ambavyo atumbuka kulyegha chakula cha kimihe changa kuchamba.³⁹Lakine bhamba chakabhalobhalile nanye mapwalichayo mwa bhoha uhakao panja pa ikombe na libakule lakine mghate mwino mtwelile tamaha na uhakao.⁴⁰Nenye bhando mkwete ndeka malango je yhene

akaubhekite panja chiubhekitendeka mghate. ⁴¹M'bhapele masikine jha kubyegha mghate na nihalo yhoha jha byegha jha mbone kwino. ⁴²Lakine ole gwino mapwachayo kwane mwa bhaha zaka jha mnapaa na mchicha na chila aina jha ukolo lya bustane lakine mlekite mihalo jha naha na kumpala Chapanga ni muhimo zaide kuhenga jha hake na kumpala Chapanga changa kuleka kuhenga na yhenge. ⁴³Ole bhino mapwalichayo kwa kubyegha mwapala kutama mu vitamilo mu linyamba jha kukonganikia bhayaude na sokone. ⁴⁴Ole bhino kwani mwalandana na makabule yhangala alama ambajho bhando hutyangana panane jhake changa kuyhoha. ⁴⁵Mbolwa yhumo gwo cheria jha kiyahude akamnongalile na kumnobhalela, nibholwa mikilongela twenga tabhiinachona lilaka. ⁴⁶Yesu akalongela ole bhino bhabholwa ghwa cheria kwani mwabhapela bhando mihigho mikolonga bhakihotola ndeka kugheghe walakini nenyemigheghe ndeka mihigho ejhe hata jha ngonje yhino. ⁴⁷Ole bhino kwa chabhabho mi jhengite nakabule na kubhaka kumbukungu kwenyemakabuli jha bhannondoli jwa Chapanga ambabho hokolo jhino bhaka bhakomite. ⁴⁸Hivyo nenyemwashuhudila na kunyekatela lihengo bhakajha hengite hokolo jhino kwa chababo bhaka bhakomite bhanonoli ambabho michenga maka bule na kubhika kumbukumba jhao. ⁴⁹Kwa sabato hejhe pia malobhe gha Chapanga ilongela. chabhatume bhanondoli na itume nabho bha tobha na kubha koma bhange. ⁵⁰Chizaze chenjeno chajibila damo jha bhanno ndoli jwa Chapanga bhakabhakomite kutumbula kubyegha lidunia. ⁵¹Kuhuma damo jha Abeli hade damojha zakalia chaki wheghe katikati jha madhabaho na patakatifu nelijho nibhalobholeka nenyemchizake chenjeno chajibila. ⁵²Ole bhino bhabholwa bha cheria jhe kiyahude kwa sababo mitola funguo jha malango nyie bhabhene mughingila jheka nabhala bhaike kujhingila mibhakanakia. ⁵³Baada jha Yesu kubhoka pala bhajhandishi na mapwalichayo mihalo jha mahena. ⁵⁴bhakitumimbula kumngamula kwa malobhe ghake.

Chapter 12

¹Kwa bhakate hogho, maelfu ghamaena jha bhando bhakakusanyike pamonga, kiache cha kutumbula kuywatimba ghana akatumbula kulongera na wabholwa bhake haka anzite, "Mjiha dharine na kubha bhajha mafalichayo ambajho ni unafike,"²Na hapatakuwepo na sire jhaifichike amba jho baitafunuliwa, wala lijambo lilirofichi wa ambalo halitajulikana. ³Na ghaghoha mlilolilongera lwa lumbundo . likijhoa lwa mwanga na gha ghoha mliyo gharo ngera kwenye machikiro ngate jha lyamba lyenyenu nya ngate vilivyo pungwa ghatatangachwa panane jha paa la nyumba.⁴Nawalobholela mnongacha ghwange, mkoto kwajhogopa bhala wamao mwile na harafu hawana kirebhe chenge cha kwenga. ⁵Lakine nitabhaonya mtakaye kumjho gopa, mumjhogo pajhe jhola ambajhe baa dale jha kuwa hamkomite, akwete mamraka jha kutupa jehanamo. ndijho, nawalobholela ninye, mumjhogho pene jhola.⁶Je shomoro nhano habhauzwi kwa sarafu ibhena? hata hivyo hibhijheka hata mmonga ghwo jhwataka jhosauliwa palongoro jha Chapanga. ⁷Lakine mmanye kuwa, nywele jha muto hine rihesabiwe. msijhogopa ninyenijhwa yhamane mkoronga kuliko shomoro bhamaena.

⁸Ninawarobholela, jhojhote jhwa hatakajhonikili nenga palongorojha bhando, mwana jhwa Adamo, jhwa akili palongoro jhwa malaika jhwa Chapanga. ⁹Lakine jhojhote jhwa atakajho nikana parongoro jha bhando najho atakanwa paro ngoro jha maraika jhwa Chapanga. ¹⁰Jhojhote hatakalongera lineno baya panane jha mwana jhwa Adamo, jhwasamehewa lakine jhojhote jhwata kajho makufuru mojho ghwa maha, jhwasamehewa.¹¹Wataka powapereka palongoro jha bhakoronga jhwa machina gogi, bhatawala, na bhenye mamlaka, mkoto kujhogopa panane na namana jha kwongera lwa kujitetela au niki mtakachorongera. ¹²Kwa kubwegha mojha ghwa maha hatabha fundicha namna atakavyorongera kwa ani bhakate ghola.¹³Mundo mmonga lwa kuchaniko hakamrobhorela, "Mwalimo, mrobhorere nongo ghwake hanima ghulile sehemo jha uridhi ghwango. ¹⁴Yecho akamjibwite, ni ghani aliye nibheka kubhweghwa mwamuzi na mapatanicho kate jhenu. ¹⁵Ndipo akamrobhorera, jhihadhalinena kila namna jha tamaa, kwa chababu uae ghwa mundo ubhinjho lwa iwinge ghwa ilebhe alivyo najho.¹⁶Yecho hakamrobhorera mpwano akilongera, nonda la mundo mmonga tajire lika papite sana. ¹⁷Na akajiuliza ngate jhake, akilongera nitangajhe kwane ni kwetejheka mahali pa kuhifadhe mazao ghango. ¹⁸Akarongira nitaenga hivi nitali bhunja ghala jhango nyokombe na kuchenga iliyo ngoronga, na kuyahifadhe mazao ghango ghohana vilebhe. ¹⁹Nitairobhorera nafsi jhango, "Nafsi, hijibhekile akibha jha vilebhe vya maena kwa miaka jhamaena, mpomole, ulyeghe, unywe na kustarehe."²⁰Lakine Chapanga akamrobhorera, ewe mundo mpumbavo, kimie jha dereno na bhana hitajhe mojho kubhoka kwango na vilebhe lyoha ulivyojiandaa cha ibhile vya ghani. ²¹Ndivyo chai bhiya kwa kila mundo jhwa jhibhekela male nasi kujitayalisha kwa hajile jha bwana.²²Yecho akamrobhorera wabholwa bhake, kwa hijhe nawarobholera msihofo panane jha maisha ghene jha kuwa mtalye gha niki all panane jha miili jhino jha kuwa matavaa niki. ²³Kwa kubhweghamaisha ni zaide jha chakula, na mwile ni zaide jha mavaze.²⁴Mlolokee kijhune jhwa angane, bhale manjhe. wala bhabhunanjhe bhakwetrye chumba wala ghala jha kuhifadhila ,lakine tate jhwetu hubhalisha, ninye si bora zaide kuliko kijhune. ²⁵Ni ghane kate jhino ambajho hakijichimbula hatamanya kulongera dhira mnenga lwa maisha ghake. ²⁶Ikibha bai haumanye kuhenga heche kilebhe kandina chakibha kilaise kwaniki bai kuchumbukia hagma ghamaena?²⁷Mrorokee mauwa yanavyomea. hayaaenge liengo wala hayasokoti. lakini nawarobhorera. hata sulumane lwa mtukufu ghwake ghoha hakubhikwa anda mmonga wapo jha hagma, ²⁸Anda Chapanga hayavika maha manyae jha kondene, ambagho deleno habhile, na kilaho hutupwa kwenye moto je sizaide ata bhabheka ninye? enye jhwa imane haba!²⁹Mkoto kuchumbukila panane jha mkibha mtalyegha niki au mtanywe gha niki wala msiwe na hofo. ³⁰Kwa kubhwegha mataifa ghoha gha dunia huchumbukila mamboa ghao na tate jhwino hamanye jha kubhwigha hamuhitaje hagma. ³¹Lakine mparahe ufalume ghwake kutumbula, na hagma ghanghe mtajhokiwa. ³²Msijhoghope, enye kundi lichokombe, kwa chababho tate jhwimo haekelera kuwpera ninye hogho ufalume. ³³Uzeni male gheni na mkawaapekie machikine, mjifanyie mipuko jhwangajhomoka, hazina jha mbingune isijhokoma, sehemo ambapo mwire habhataghelela wala nondo hai tamanye kuhaliba, ³⁴Kwa kubhwegha palipo na hazina jhako, ndio, na mojho ghwino itakapo kuwepo. ³⁵Ngobho inyweno itandamao zibhiwa zifungwite kwa nkanda, na taa ghenu zihakikishwe ikibha jhijhendelela kujhaka, ³⁶Na mubhula anda bhando bhamtazamila bambo jhwao kubhoka kwenye cherehejha haruche, ili kwamba hakiitana kubhula hade, watamanye kumpungulia mlyango kwa haraka. ³⁷Bha balikiwe bhala bhatumiche ambajho bambajho bamba atabhalela wabhile mio. Hakika atadinga ngobho jhake itandamao kwa mkanda, harafo hatabhatamika pahe kwa chakula, na harafo kubhaudumila. ³⁸Anda bambo ataika kwa zamo jha pile jha ulinze jha kilo, au hata zamo jhatato jha ulinze na kubhakorera wakibha tayare chalywa ni heni kwa bhala bhatumiche. ³⁹Zaide jha hagma, mmanye hili anda bhambo jhwene ukanja angelimanya saa ambajho mwivi aika, jhaasi ngeliruhusu ukanja jhake ifungwe. ⁴⁰Iweni tayari pia kwane hamanye ni bakate ghane mwana jhwa

Adamo ntabhunja.⁴¹Petro akalongera, "Bambo, bhatulongerere twenga bhenyewe hili mpwano au unamlobhorera kila mundo?"⁴²Bambo akamrobhorera, "Ni ghani mtumwa mwaminifo au jhwane hekima ambajho bambo jhwake atambheka panane jha bhatumche bhamaena, ili hatawabhaghulia chakula chabho kwa bhakate bha mwafaka?"⁴³Abarikiwe mtumiche jhola, ambajho bambo jhwake akihika akolile akihenga ghala ghahaki zwe.⁴⁴Hakika na warobholera ninye jha habhile hatambheka panana jha male jhake lyoa.⁴⁵Lakine mtumiche jhulake hakirongera mojhoni ghwake, "Bhamba ghwake hacheliwe kukelebhuke hela hakatumbula kuwabhula bhala bhatumiche jhwa mina lome na jhwa mkenghe, harapo akatumbula kulegha, kulyegha na kulewa.⁴⁶Bhambo jhwake jhola mtumwa ataika lwa lichiko jhangate gemela na lichaa asilolimanya najho hatamkamula hipande hipande na kummbheka lwa sehemu pamonga na wangako lana waminifo.⁴⁷Mtumiche, jhwa hamanya mapenze jha bambojhwake, najho hajiandiyendeka wala hakuenga sawa sawa na mapenze jhake hatabhula nyato vyamaena.⁴⁸Lakaine ntumiche jhwangamanya mapenze jha bwana jwake, lakine hakaenga jhaastahili adhabo, atabhula iyato yama ndina, kwa kubhwegha yhwene jhwahampele vyamaena, vya macna jhwaudaiwa kubhoka kwajhene, na jhwene jhwaha amini we kwa vya maena kwajhwene vidaiwa vyamaena zaide.⁴⁹Nihikite kubhasha moto duniane, na nitamane ibhula uwishite kubhaka.⁵⁰Lakine nighane ubaticho ambagho hitabatichwa, na nighane huzune mpaka utkapo kukamilika!⁵¹Je mfikili mkibha nihikite kuteta amane duniane? hapana nawalobhorela badala jhake niletite bhatagha bhanyika,⁵²Tango hena na kujhenderelea chaibhyajhe na bhando mhano lwa kunyumba mmonga haghawanyike, na bhatato bhata kuwa kunyume na wabhene, na wabhena bhatakuwa kinyume na bhatato.⁵³Bhatagha wanyika, tate akibha kinyume na mwanajho, na mwanajho akibha kinyume na tate, majha hakibha kinyume na binti jhwake, na binte akibha kinyume na manjha mundo, mama mkwe akibha kinyume na mkwe jhwake najho mkule akibha kinyume na mama mkwejhwake.⁵⁴Yecho hakibha anawaro bhorera makutano pia "Mara mubho napo mawingo ghakibhokea ma ghalibi mnarongera nyakate jha ula ikalibie na ndijho ikibha.⁵⁵Na upepo jhwa kusine ukivuma, mnavongera, patakuwepo na joto kale na ndijho chaibhwae.⁵⁶Enye bhanafike, mumanye kutafakale mbhone kano jha nche na anga, lakine chaibhwa bhole mumanye ndeka kuu tafsiri bhakate jhoubhile?"⁵⁷Ni kwa kila mmonga jhwenu asipambanule lililo sahihi kwa jhene kuhienga wakate ambapo mrorokee na nafase jha kwanga hivyo.⁵⁸Maana mkijhenda na mshitaki jhwako palongolojha hakimo, jitahide kupatana na mshitaki jhwako mungahide kupatana na mshitaki jhwako mungale bado mbhile pandela hakoto kuita hakakupelike kwa hakimo, na hakimo apelikeyhe kwa hakimo, na hakimo apelikeyhe kwa ofisa hanitupitajheka gerazane.⁵⁹Nakulobhorera, hutabhoka hoko hade nilipite mpata senti jha mwisho.

Chapter 13

¹Kwa wakataihuo huo, kukibha na baadhi bhando babhamtaarifu juu jha wagalilajha ambao pilato akabhakomite na kuhangalana myae jhabhe na sadaka jhabhe. ²Yesu akatekujibu na kubhalobholela, "Je miha mbukaheno wagalilaya bhano bhakibha na dhambi kupeta bhagalilaya bhangine bhoa ndi maana bhapatite na mabaya ghabhe? ³Nahendeka, nibhalongelela, hena anda mitubu ndeka, namangotomwenga helahela. ⁴Au bhala abhando komecha nane katika siloamu ambao mnala ukate kugwegha na kubhakoma, mifikiri bhena bhakibhamu dhambi zaidi kuliko bhando bhangine katika Yerusalemu? ⁵Hapana, nenga nilonge, lakini anda mitubu ndeka mangotomwenga mabhote pena na miangamiajhe. ⁶Yesu akabhalobholile mfano ghongo, "Mundo jhumo akibha na mtini bhate kunda katika shamba lyake naaka jhabhwile kupalaha matunda unane jhake lakini akapatite ndeka. ⁷Akanobholile ndunja bustani, nolekee, kwa miaka mitato hikite na kujhigha kuparaha matunda kwenye nkongo ghona lakini nakapatitendeka. Uukate kwani ulete uharibifu wa harize? ⁸Ndinja bustani akajibwite na kulongela, nneke mwaka ghango ili mbalilie na kubheka mbolea juu jhake. ⁹Andauzaita matunda mwaka ghwake, ni vema, lakini andauzaitendeka, umetule!" ¹⁰Hena Yesu akibha akipundicha katika jhumoghwake jha masinagogi wakati ghwa sabato. ¹¹Nolekee, akibha mama jhumo ambajhe kwa miaka kome na minane akibha na rohomchapo wa udhaipo, na jhwene akibha atekupinda no akwetojhe uwezo wa kujhema. ¹²Yesu pamwete, akankemite, akannobholile, "Majhe bhamekite huru kubhuka kwenye udhaifu ghwake." ¹³Akabhekite mabhoko ghake juu jhake, na mara mmele ghwake ukatekujinyoosha na akantukwize Chapanga. ¹⁴Hena nkolo wa sinagogi akahyomite kwa sababu Yesu akibha akimbhonya linjebha lya sabato. Hena ndawala akatekunyibu akabhalobholile makonganiko, "Kuna majhubha sifa gha kuhenga mahengo. Hike bhakamponye bahi, si katika linjobha lya sabato? ¹⁵Bwana akatekumjibu na kulongela, "bhanapike! hakuna kila mmoja ghwino kujhohola punda ghino au ng'ombe kubhoka muzizi na kubhalongocha kumbuleka kunywegha lijhubwa lya sabato? ¹⁶Hena pia binti ghwa Abrahamo, ambaghe shetane atekumbunga kwa miaka kome na minane, je ikampasite ndeka kipungo chake kisipunguliwe lijhubha lya sabato?" ¹⁷Pakibha akilongela maneno ghanga, bhala bhoa bhabhate kumpenga bhakabhwene hone, bali makutano ghoti bha bhengine bhakashangilia kwa ajili ya gha ajabu ghanghateile. ¹⁸Yesu akalongile, "Upwalme ghwa Chapanga ulandine na niki na nihotola kulenganicha na kilebhe? ¹⁹Ni kama mbejho ya haradari aiyoitwaa mundo jhumo na kuipanda muganda ghwake, na ikamelite naikibha nkongo nkolo, na ijhune ya mbinguni bhakate kuchenga viota vyao katika matawi ghake. ²⁰Kabhena akalongile, "Ni ulandanikie na niki upwalume ghwa Chapanga? ²¹Ni kama chachu ambaye mkeghe akatohile na kuhangalana kwenye ipimo italo ya ukobha hata ngaumwike." ²²Yesu akatyangile kila mji na kijiji pandela akijhenda kuyerusalemu na kuwapundicha. ²³Mundo jhumo akakonyite, "Bwana ni bhando chahce tu nabhaokolewajhe?" Hena akabhalongalile, ²⁴"Jitahidi kujhingila kwa kupetela nyango mwembamba, kwa sababu bhamahene na bhatenda kujhigha na bhamanye ndeka kujhingila. ²⁵Mara baada jha mmiliki wa nyumba kundicha nyango basi nayemi panja na kupiga hodi malongoni na kulongela, Bwana, Bwana, tujhoholele jhwene na ajibwajhe na kubhalongelela, nibhamanye ndeka wala kwamihumo. ²⁶Ndipo mtalongela, tukalile na kuywegha mbele jhino na mwenga nakapundiche katika mitaa jhito. ²⁷"Lakini jhwene Lakini jhwene nabhajhibwajhe, nibhalongelela, nibhamanye ndeka kwamihuma, makengane kwango, mangotomwe mamitenda maovu. ²⁸Kutakuwa na kilio na kuyhagha mino wakati pamipala kubhabhona Abrahamu, Isaka, Yakobo, na manabii bhwote katika upwalume gha Chapanga, lakini ninyi mabhene bhatekuntagha panja. ²⁹Nabhahiko kubhoka kumashariki, magharibi, maskazina na usini kimihe katika mejha jha chakula cha kimihe katika upwalume ghwa Chapanga. ³⁰Ni tambua lende, ghwa mwisho ni ghwa kwanza na ghwa kwanza nabheghe ghwa mwisho." ³¹Muda mfupi baadajhe, baadhi jha mafarisajho bha kahika na kunongala, "Nyende na mmoke pamba kwa sababu Herode apala kunkoma." ³²Yesu akalongile, "Nyendengane makanobholele jhola mweha, nolekea, nibhapukucha mapepo na kuhenga uponyaji dele na kilabho, na lijhubha lya tato nitimicha malengo ghango. ³³Katika hali jhojhowa, ni muhimo kwa ajili jhango kueendelea dele, kesho na lijhubha lalifwatite, kwa hena ikubalika ndeka kunkoma nabii kutale na Yrusalemo. ³⁴Yerusalemo, Yerusalemo, ghani abha koma manabii na kubhabula maghanga bhala babhatumwite kwino. mara legha nakapa ile kubhakusanya hifaranga hyake pahe na mbwawa hyake, lakine humkulitaka lile. ³⁵Nnolekee, nyumba jhake itelekizwe. nanenga nibhalongalela, mihotondeka kumona hata pamilongelajhe Abalikiwe jhweno jhaika kwa lihina lya bwana."

Chapter 14

¹Lakapitile lichiko lya chabato, pakibha ajhabhwila ukajha kwa jhumo jhwa kilongoche ghwa mapalichajho kulyegha nkate, nabhene bhakibha bhanchunguicha kwa kalibo. ²N-ndola pala palonge jhake jhake akibha muundo ambajhe achumbulighwa na utupe. ³Yesu akakonyite akatalamo katika cheliha jha akajhahude na mapalichajho, "Bho ni halale kun-damicha lichiko lya chabato, au chipyo?". ⁴Lakine bhene bhakibha nuho, kwa hijho Yesu mgankamwila, ngan-damicha na kunuhucho ajhendajhe jhake. ⁵Majhwene ngan-ndabhalila, "Ni ghane kate jhino ambajhe ana mwana au ng'ombe andatumbukile mukilibha lichobha lya chabato chanhutilajhe panja mala jhimo? ⁶Bhene bhakibhajhe na uhwecho ghwa kubhoha lijibo kwa mambo ghanga. ⁷Wakate Yesu pagundwihajhe jinchi bhala bhibhalalikwe kwamba bhana ghwile hite hya hechima ngabhalobhalila mpwamo, ugabhalobhalila, ⁸"Wakate pabhanalika na mundo haluchine, nkotokajhe kutama katika napwache jha hechima kwa unhalo hiwechekama ahalikwe na mundo ambajhe ni jhwa kuhechimika chahide kuliko mwenga. ⁹Wakati mundo jwan-dalike mangota mwenga mabhele andaahikite, chabhan-ndobhalela mwenga, "Mupeche mundo jhonjo napache jhino, na kicha kwa hone chantumbula kutola napwache jha mwicho. ¹⁰Lakine mwenga andabhandalike, jhenda matama mahale pa mwicho, ili wakate jhola jhwan-dalike andaahikite, ahwecha kun-ndobhalela mwenga, lapike, njende kulonge chahide. "Ndipo chm-bajhe unhechimike palonge jha bhote bhote bhibhatamite pamo na mwenga pamecha. ¹¹Kwa mahana kila jwajikwecha chabhuu uhuluhajhe, na jhwene jwaji chucha chabha ukwechajhe. ¹²Yesu piha akan-ndobhalile mundo jwabha m-dalike, "Pamibhoha chakula cha muhe au cha jihone, ukotokwalilika akalapike bhino au akajamaha bhino au malane bhino matajile, ili kwamba bhene bhangahika kunalika mwenga makapata, malepo. ¹³Badala jhake, pimihenga chelehe, malalika machakine, akaihwete na ipofu, Na mwenga cham-balikighwa, kwa unhalo bhihotojhe kulepa. ¹⁴kwa mahana chan-ndepwa katika upupuho ghwa bhina hake. ¹⁵Wakate jhumo ghwa bhala bhibhatamite pamecha pamo na Yesu pajhohinajhe ghanga najhwene ngan-ndobhalila, "Abalikighwe jhola jwachalyajhe nkate katika katika upwalime ghwa Chapanga". ¹⁶Lakine Yesu ngan-ndabhalila, "Mundo jhumo akahandihe chelehe ngolonga, akalalike bhando bhamahena. ¹⁷Wakate chelehe pajhakibha tajhale, akantumite ntumiche gwake kwalobhalela bhala bhibha halikwe, "Unhikangane, kwa uhalo ilebhe hyote ikwichite kubhekwa tajhale. ¹⁸Bhote ngabhatumbwila kujhopa lache. Jhwa kwanja ngan-ndobhalila ntumiche, Hemile ng'onda lachima nyende nikalibhone. Tapachale unjamehe". ¹⁹Na jhonge ngalongila, hemile joze unhano hya ng'ombe, na nenga nijhenda kwa jhigha. tapachale unhulihe lachi!. ²⁰Na mundo jhonge ngalongela, ndoli mukeghe, kwa hijho nihwe chajhe kuhika. ²¹Ntumiche ngabhujhita na kun-ndobhalela bhambo ghwake mambo ghoha. jhala ukola nyumba akahyomite ngan-ndobhalila ntumiche ghwake, n-jhende upeche munitaha na katika mumichocholo hya muche makalete pamba akamachikine, hile ma, hipopo, na akalemapo". ²²Ntumiche ngalongila, "Bhando ghanga ghan-daghalakihe ghamekwicha kuhengeka, na hata chacha pam-bhela pinanapwache. ²³Bhambo ngan-ndobhalila ntumiche, n-jhenda katika ndela ngolonga na muhichocholo na makachuluticha bhando bhajhingile, ili nyumba jhango itwelele. ²⁴Kwa mahana ninobhalela, katika bhala bhibhalalike jhwa kwanja abhijhe jhwachapaha chelehe jhango. ²⁵Chacha umate ukolonga ghwakibha bhajhe nda pamo najhwene, najwene ngaghalambuika na kwalobhalela, ²⁶Nkema mundo anda anda ahikite kwango najhwene anchimwajhe tate ghwake majhe ghwake, unhana ghwake, hyana hyake, akalongo bhake akanalome na akakeghe, ahwechajhe kubhegha mwanapunje jhwango. ²⁷Mundo jwanga jhenga nchalaba ghwake na kuhika kunyama jhango ahuechajhe kubhegha mwanapunje jhwango. ²⁸Mahana ni ghane kate jhino, ambajhe atamane kuchenga n-nala chatamahotejhe kwanja kukadaliha ghalama kwa mahechabo ukema akwete chela cha hitajhe ili kukamili cha lende? ²⁹Henginipo, bahada jha kubheka micinghe na kuchindwa kujhomola, bhoha bhibhalolite chabhatumbula kunchihake, ³⁰Bhakalongila, mundo jhonjo akatumbwile kuchenga, akibha akwete likakala lya kujhomoa. ³¹Au mpwalume ghani, anda apahile kujhenda kumenyana na mpwalume jhonge katika bhita, ambahe chatamajhe pahe kwanja na kutola uchahule kuhucho nkema chahotola jhe, pamo na bhando helupe ichiline? ³²Na nkema chipyo, wakate jechi la bhange bham-mela libhile kutale, bhintuma baloche kupala machalite gha hamane. ³³Kwa hijho bachi, jhwajhoha kate jhino ambajhe chailekajhe hyoha hyobhi nahyo, hahwechajhe kubhegha mwanapunje ghwango. ³⁴Mwinyo ni ghwambone, lakine andabhile mwingo uhobhalihe lacha jhake, jinchi ghane ihwecha kubhegha mwinyo kabhena? ³⁵Ikwetejhe matumiche kwa undope au hata kwa mbolejha kutagha kutale jhuna abhile na machikilo gha kujhoha, na ajho hajhe."

Chapter 15

¹Bhase bhatola uchulu bhoha na bhangе bhabhii ni zambe bhahika kwa Yesu na kunyukanikia. ²Na bhabhijhandika bhatendakumigamika. "Mundu ughu atendakubhakaribicha bhazambe nambo kulyegha nabho. ³Yesu atenda kulonga mfano ughu kwabhe, alonga ⁴"Ghani kwino, ngali alini mberere mia imoja na ahobhalela monga hwabhe akota kubhaleka bhala tisini na tisa ntikane, ayhende kumparaha yhula yhatendakuhobha hadi amone? ⁵Yhwene atendakumpala na kung'egha mmabheghe ghahe na kuhekelela. ⁶Ahika mu nyumba, atenda kukema marafiki na majirane hwake abhalongela hekelela pamonga na nenga, uharo nimpatite mberere wango yhatendakuhobhai. ⁷Nalongela hirahira kutama na kuhekeleka kunane uharo wa mmonga yha kibha ni zambe yhatenda kutubu, zaidi yha bhabhile hwangazambe tisiri na tisa hwonga uharo wa kutubu. ⁸Au kubhile mkeghe ghaniyha kibha ni salatu yha mbiyha kumi, itendakuhobha imonga aleka kuwashataa na kupyagia kyha na kupalaha kwa bidii hadi hadi ayhibhone? ⁹Na atenda kiyhibhona ankema rafiki zake najirane yhahe akalongela hekelela hekelela pamonga na nenga, uharo nipatite kabhele mbiyha yhangо natenda kuhobha. ¹⁰Hila naha nalongela kuli ni kuhekelela palonge pa mahoka gha Chapanga uhalo yha kibha ni zambe mmonga atendakutubu. ¹¹Na Yesu alonga, "Mundo monga akibha na bhana bhabhena, ¹²Yhula mchoko atendakunongela tate hwake, tate mhbikihe chehemo yha mali yha uliche hwange. Naha bhatenda kumabhulana mali. ¹³Manjubha ghangamahena nnongo yhula akuchanya na kuyhenda kutali, na kwenu atenda kutaghana mbiya yhahe, mu anasa. ¹⁴Na yhene akibha amalite kutumiha bhyoha njala nkulunga itekuyhite mu nchi yhila na yhene atumbura kubha mihitaje. ¹⁵Ayhenda na kujajiri mwene kwa mmonga wa nchi yhila, na yhena atendakumpeleka kumunda kwake kuticha mangolobhe. ¹⁶Na atenda kutamani kuyhukuta ni kulyegha maganda ghamagholobhe nhwalo panga mundo yhatenda kumpikiha. ¹⁷Yhola mwana mchoko atenda kuwacha mumtima mwake alonga, ni bhatumichi bhalinga bha tate wango bhabhii ni chakulya cha mahena na menga ni bhile pambano nihwegha ni njala. ¹⁸Nitenga kubhuka niyhenda kwa tate hwango nitenda kunongela, "Tate hwango nitenda nenga nkochite kunane ni pa miho ghako. ¹⁹Kota kunkema mwanahwino kabhele ntenda ngali mmonga bhabhatumichi bhino. ²⁰Naha abhuka na kuyhenda kwa tate hwake. Akibha kwa kutali tate mundo atenda kumona na kumoneha huluma ayhenda lubhilo na kunkumbalila na kumbushu. ²¹Mwana yhula anonge tate nkochite kunane na palonge pa miho ghako nkota kunkema mwana hwino. ²²Tate yhula atenda kubhalongela bhatumichi bhake "Lete hywalo la maha, ahwalayhe mpikihe ni pelemu kibhoke ni lilato mumaghulu. ²³Nahela netele ndama yhulahwa maha nchinjayhe tulyeghe tuhekelele. ²⁴Nhwalo mwama hwango atenda kuhwegha nambo atenda kubhuka. atenda kuhobha nambo abhuyhite bhatumbura kuhekelela. ²⁵Bhahe mwana hwake mkulunga ahuma kumunda. Patendakuhika na kukaribia kayha atenda kuyhukanikia saute yha nhwalo wa niki? ²⁶Atenda kunkema ntumichi mmonga na kunkonya mambo agha nhwalo wa niki? ²⁷Ntumichi mmonga annongela nnongo hwino ahikite na tate hwino anchinyite ndama yha nonite nhwalo abhuyhite salama. ²⁸Mwana nkolonga atenda kuyhoma atenda kuyhoma atenda kukana kuyhingila nkate na tate hwake ahuma panja kungsihe. ²⁹Anjibo tate hwake alonga, "Lolekeha nenga nitenda kuntumikiha machobha gha mahena, wala nangakuchea amuri yhino, lakini wangambhikiha mwana mbuhe, ili nihekelele na nkoche hwango. ³⁰Lakini pa hikilli mwana hwako yhunjane yhatenda kupechenganya mali yhino yhoha pamonga na malayha utendakunchinja ndama yhamomite. ³¹Tate atendakunnongela, mwana hwango, mwenga ubhii pamonga nanenga manjubha ghoha na bhyoha nibhile nabhyo bhywa mwanga. ³²Ila ibhii maha kwito kutenda sherehe na kuhekelela, yhunju n'nongo hwino atenda kuhwegha na ngoheno abhii hai, atenda kuhobha yhwene atenda kubhonekana.

Chapter 16

¹Yesu akawanongalile kabhena mbholwa bhake pakabhile na mundo jhu munga tajile tajile akabhile na meneja, na akanongalile ya kwamba meneja jhonojho anatapanya mali jhake. ²Hivyo tajile akankemite akanongalile "Ni nike nchejheno cha nijhua kunane jhio? mbhua hesabu ya maneja wino, kwa kuwa miwezajheka kubhyegha umeneja kabhina. ³Meneja jhula jhakalongela kumojho wake, henga nike, maana bwana wangu itenda kumohela lighengo langu la umeneja? Nkwentajhe nguvu ya kulema, na kujhopa nibhona hone. ⁴Manye chanipakutenda ili pabhakumuha lwaa lihengo lango la uwakile bhando bhangelibishe kunyumba jhabhe. ⁵Hivyo wakili ajhakumnkema wadeni wa bwana wake kila mmoja akanubhulile wa kwanza bhimdai kiasi ghane na bwana wangu? ⁶Akalongile hipimo miamoja ya mahuta akanubhalile "Tola hati jhino tamaa haraka mjhandika hamsini." ⁷Kisha akanubhalile jhunge na mwenga midawa kiasi ghani? 'akajhakulongela hipimo miamoja ya unga wa ngano jandika themanini.' ⁸Yule bwana ajhakumsifu meneja zalimu kwa gheneghala ghatendite kwa welevu. kwa kuwa yana ya ulimwengu ghungune welevu ya maena na ushughulika kwa ujanja na bhando wa upande wabhe kuliko cha bhabhile yana ya nuru. ⁹Na nenga ninubhulila mjifanya makakochi kwa mali ya udhalimu ili paipakuko sekana na bhakalibisha lwaa makao ya milele. ¹⁰Jhwa bhii mwaminifu kwa kilebhe kichokombe sana hubhee mwaminifu lwaa lebbe chakibhee kikulunga pia. Na jhwabhile dhalimu lwaa kilebhe kichokombe kibhee dhalimu lwaa kikulunga pia. ¹¹Kama mangomwenga mwakibha jhee waaminifu lwaa mali ya udhalimu na ghange jhwa pa kumwamini ngana lwaa mali ya kweli? ¹²Na kama makibha ngana jhee waaminifu lwaa kutumia mali ya mundo jhunge nghane jhwaa paa kumpekea jhwa ipaa kubhee jhino mabhene? ¹³Akabhiijhee mutumishe jhwaa ipaa kubhegha kutumikia mabhwana wabhina, kwamaana jhwaa mpaa kumchimwa jhimo na kumpala jhunge, ama apakukamulana na jhunjuu na kumdharau jhunjo miweza jhee kumtumikia Chapanga na mali." ¹⁴Basi mapwalichayo, ambao bhakibha bhibala hela bhakajhuine ghangaa ghao nao kumziaki. ¹⁵Na akanobhalile "Mangomwenga ndio nitenda kujidai haki kulongola ya bhando, lakine Chapanga aimanye mioyo jhino. Kwa kuwa litekutukuka kwa bhando huwa chukizo kulongolo kwa Chapanga. ¹⁶Sheria na manbii ya kibha mpaka Yohane pahikita. Tangu wakati ghweni babare njema ya mfalme wa Chapanga utangazwa. kwa kila mundo itenda kujhegha kujiingiza kwa nguvu. ¹⁷Lakine ni rahisi kwa mbingu na nchi hiho bholele kuliko hata herufi jhimo yasheria ikosekane. ¹⁸Kila jhwa paa kuneka uhana wake na kumtolela mdala jhunge izine, na jwene jhwaitolela jhwene jhwabhanekite na mnalume izine. ¹⁹Akibha na mundo jhumo tafile jhabhalitaa ngubhu ya rangi ya zambarau na kinani safi na kibha ifurahi kila siku na utajile wake ngolonga. ²⁰Na maskine jhumo lihina lake lazaro bhakabhikite paa geti lake na kwete ilonda. ²¹Nae akibha itamani kujhukuta kwa makombo ya ghagwile lwaa meza yatajile hata legalo wakahikite wakamlambite hilonda jhake. ²²Ikibha jhula machiki akabhile naakachukuliwa na malaika mpaka pakifuani kwa Ibrahimu. jhula tajile jhwene awile na kuzikwa. ²³Na kula kuzimu akabhile lwaa mateso alijhainua miho jhake akamwonite Ibrahimu kwa kutale na lazaro kifiani mwake. ²⁴Akalilite akilongela tate Ibrahimu, nihurumie untumitajhe lazaro aachovye ncho jha chake mumache, aubuludishe ulime wango, kwa sababu niteswite lwa moto huu. ²⁵Lakini Ibrahimu akalongela, mwanangu ukumbutajhe jha kwamba lwaa maisho ghako uliyapokea mambo ghako mema, na Lazaro vivyo akapatite mabayo ila hena abhile pambano anafalijiwa na mwenga unaumizwa. ²⁶Na zaidi jha ghano, kubhekite likemba kubwa na refu kati jhito, ili wale wawapaile lubhoka kunguni kujhenda kwino wasivuke kuhika kwito. ²⁷Jhula tajile akalongela, nijhupa tate Ibrahimu, kwamba untume nyumbani kwa tate jhwango. ²⁸Kwa kuwa ninalo ndugu uhnano ili bhaonywe kwa hofu kwamba bhao pia watakuja mahali pambano pa mateso. ²⁹Lakini Ibrahimu akobhalongela, Bhano Musa na manabii waache wawasikilize wao. ³⁰Jhula tajile akolongela, hapana tato Ibrahimu, lakini kama ikiwaendea mundo abhukajhe kwa wafu watatubu. ³¹Lakini Ibrahimu akabhalongela wasipobha jhuhinajhe Musa nna manabii hawatashawishiwa hata mundo akifufukajhe lwaa wafu.

Chapter 17

¹Yesu akamrobholela bhabholwa bhake, mambo ghasababishajho bhando bhatende dhambe haghana bude kutokela. lakine ole ghwino mundo jhasababisha! ²Chaibhiajhe nirehe anda mundo hojo chafungiwe lighanga lighumo lya kuyaghila nda ndala na kutupwa baha line, kuliko kumhenga mmonga ghwa hawa bhachokobhe aenge dhambe. ³Jilindene anda nongo ghwino akikukesela mumonyajhe, najhe akikutubu musame ajhe. ⁴Anda akikukosela mara saba kwa lichiko limonga na mara saba kwa lichiko limonga akaikite kwino akirongera ni natubo msamehajhe. ⁵Mitume ghwake bhaka mrobhorera bambo, tujhojho keajhe imane jhito. ⁶Bambo akasemite, "Anda chambhiajhe na imane anda punje jha haradarii, mngima nyite kuurobholera ngongo hogho ghwa mkuyu, ung'oke na ukamela bahaline, nao unge bhatii. ⁷Lakine ghane miongone mwino, ambajhe akwetejheka ntumiche jhwalema kungonda au jhachunga limbelele atamrobhorera cha kelebhukajhe kunginda, uikajhe haraka na utamajhe ulyeghe chakula. ⁸Je chanobholelajhe, niandaliajhe chakula ni lyeghe, na nijhikongajhe nkanda na unitu mikiajhe mpaka nitakapo jhomola kulyegha na kunyegha. Baada jha hapo taulyajhe na kunyegha?" Hata kuchukuro ntumisha hojho kwasa babo hatimize ghala ghaamliwe? ¹⁰Hera hera naye mkiishi kwa kuenga gha muhagiziwe mrongerajhe lwenga tu bhatumiche tusijho stahile twengite tu ghala gha ghasapika kuenga. ¹¹Ghakatokela kwamba chakibha akisafire kujhenda Yerusalemo, akapetite kupaka nemwa samalia na kugalilaya. ¹²Akibha akijhingira kwenye kijijhe kimonga, hoko akateikukutana na bhando kumi wakibha na na ukoma. bhakajhemite kutale. ¹³Bhakapazite lilobhe bhakirongera, "Yesu bambo tuhurumiajhe. ¹⁴Akibha akibhabhona akawalobholera, "Mujhendajhe mkajhi nyoshajhe kwa bhalongoche, nabho wakibha bhakibha bhakijhenda bhakata kasike. ¹⁵Mmonga hwao akibha akibhona kwamba aponite, akabhujhite kwa lilobhe likolonga akimsifa Chapanga. ¹⁶Akapigite maghote migholone mwa Yesu akanshukuru jhwene akibha msamalia. ¹⁷Yesu akajhibwite, akarongera, "Je abha kutakasika bhoa kumi? wabhile kwoo bhala bhange tisa? ¹⁸Hibhijheka hata mmonga jhwa abhoni kine kubhujha ile kuntuza Chapanga isipokuwa jhoryhone ghene? ¹⁹Akamlongorera, "Ujhinukajhe na ujhendajhe imani jhako ikuponyite" ²⁰Aliponyeke na mapwalichayo ufalume ghwa Chapanga chauikajhe line, Yesu akabhajhibwite akirongera, "Ufalume ghwa Chapanga sijho kilebhe ambacho kimanyite kubhoneka. ²¹Wala bhando hawata longera, ulolokajhe pambano au ulolokajhe kola kwa maana ufalume ghwa Chapanga ubhile nngate jhino. ²²Yesu akawalongalile wabhalwa bhake, "bhakate tauikajhe ambapo cha tamaniajhe kuibhona monga jha lichiko jha mwana ghwa Adamo lakine hamtaibhona. ²³Watawalobholera, 'Lolokajhe, kulai pambano lakine ntokokujhenda ngana kulolokea, wala kubhafuata. ²⁴Anda umeme ghwa radi umulikao lwa anga kutumbula upande mmonga hade ghonge hata mwana ghwa Adamo cha bhiwajhe nae lwa lichiko lyake. ²⁵Lakine kutumbula chaipasajhe kuteseka lwa mambo ghamaena na kizaze heke. ²⁶Anda chaikibha lichiko lya Nuhu, Adijho chaibhiajhe anda lichiko jha mwana ghwa Adamo. ²⁷Bhakalyegha, bhakanyegha, bha kitolela na kuolewa mpaka lichikolela ambajho Nuhu akajhingire lwa safina na ghali kaikai kite na kubhaangamiza bhoa. ²⁸Ndijho chaikibha lwa lichiko lya lutu, bhakalyegha, kunyegha, bhakiemela na kuuza, kulema na kuchenga. ²⁹Lakine lichiko lela lutu akabhokite sodoma, ikanyeshite ulajha moto na kibelite kubhoka mbingune ikabhaangamize bhoa. ³⁰Nae ndijho chaibhwajhe lichiko lela jha mwana ghwa Adamo atakapo yekuliwa. ³¹Lichiko hijho, nkoto kukuhusu jha kibha kwenye dare jha nyumbo auru kajhe kutola bidhaa jhakenngate jha nyumba. Na nkoto kukuhusu jhwa akibha kung'ondo kubhujha ukajha. ³²Mukumbukajhe mkeghe ghwa lutu. ³³Jhojhoa jhwajalibo kughaokoa maisha ghake jhatakayapoteza, lakine jhojhoa jhatakojho kughapoteza maisha ghake jhatakajhookoa. ³⁴Na kulobhorela, uchiko ghongo chaibhlyajhe na bhanda bhabhena lwa kitanda kimonga, mmonga chachu kuliwajhe, najhonge taacha jhwe. ³⁵Chaibhiajhe na bhakeghe bhabhena bhachukiliwajhe na jhonge tabhaneka jhe. ³⁷Bhando bhabhele chabhabhajhe kun'gonda jhumo atoleghwa jhumo bhan'deka. Bhakankonyite, koghe Chapanga? ngabhalobhalila, pala paubhile njogha ndipo tahe bhikuchanyika kwa pamo. ³⁷Bhando bhabhele chabhabhajhe kun'gonda jhumo atoleghwa jhumo bhan'deka . Bhakankonyite, koghe chapanga? ngabhalobhalila, pala paubhile njogha ndipo tahe bhikuchanyika kwa pamo.

Chapter 18

¹Kicha ngabhalobhalila mpwano ghwa namu na jhibhapachwa kiyhopa dahima, na bhangakatajhe tamaha.

²Ngalongila, 'kwakibha na hakimo katika muche pulane, ambajhe akibha anjho ghwipajhe Chapanga na abhehechimwa jhe bhando. ³Kwakibha na njane katika lijije lyene, najhwene akan'jabhulile mara jhamahena akalongila, unjahidihe kupata hake jhide jha mpinjane ghwango. ⁴Kwa muda utandamaho bhakibhajhe tajhale kunchahidiha, lakine bahada jha muda ngalongila mumwojho ghwake, ingabha nenga nijhohopajhe Chapanga au kuhechimo bhando, ⁵Lakine kwa bhile jhonjo n'jane anjumbuha chaninchahidiha kupata hake jhake, ile akotokuhika akanjocha kwa kunhikalila mala kwa mala. ⁶Kicha bhambo ngalongila, n'jhokanakiho chaalongela jhweno hakimo jhalimo. ⁷Bho Chapanga chaletajhe hake kwa katehule bhake ambabho bhin'delela muho na kilo? bho jhwene chabha jhe na upumilipo kwabhe? ⁸Nin'dobhalele kwamba chaleta hake kwabhe upeche. Lakini wakate mwana ghwa Hadamo paapala kuhika bho, chaikolelajhe himane padunehane? Ndipo ngabhalobhalila mpwano ghongo kwa bahachi jha bhando ambaho bhajibhona bhene kubhegha bhina hake na kwa jhalaho bhando bhange. ⁹Ndipo ngabhalobhalila mpwano ghongo kwa bahachi jha bhando ambaho bhajibho na bhene kubhegha bhina hake na kwa jhalaho bhando bhange. ¹⁰Bhando bhabhele bhakakwelite kujhenda kulijhumba lya kuchale: Jhumo mpali chaiho jhonge ntacho uchulo. ¹¹Palichajho ngajhemita kujhopa mambo ghanga pananejhake jhwene, 'Chapanga ninchukulo kwa bhile nenga chi nkema bhando bhange ambaho ni akapakajhe, bhando bhangile uhadilipo, akazinze, au nkema jhonjo utocha uchulo. ¹²Nipunga mala pabhena kwa kila wike, nibha jhaka katika mapato ghotte ghinipata. ¹³Lakine jhola ntocha ucholo, akajhemite kutale, bila akahwechitejhe hata kujhinula miho ghake kumbengone, akapotite ngangajhake ngalongila, 'akapotite ngangajhake ngalongila, 'Chapanga unehemo nenga nina jhambe.' ¹⁴Nin'dongalela, mundo jhonjo akabhujhite ukajha akibha ahechabighwe hake kuliko jhola jhonge, kwa unhalo kila mundo jwaji uyenyekecha chajhiuullighwa. ¹⁵Bhando bhakan'detile hyana hyabhe ilemba ile ahweche kwa gucha, lakinne bhanapunje bhake pabhaghahonita ghena ngabha hibhilihiha. ¹⁶Lakine Yesu ngabhakemita, kwake akalongila 'maleke hyana ichokombe bhahike kwango, wala mangahikihajhe. mahaua upwalume ghwa Chapanga ni ghwa bhando nkema bhena. ¹⁷Hamine, nin'dobhalela, mundo jhwajhoha jhwangapokela upwalume ghwa Chapanga nkema mwana ni jahile chahile chajhingilajhe. ¹⁸Ntaghwala jhumo ngankonyita, ngalongila, mwalimo mwema, ndenda bhole ile niuliche ujhima ghwa milele? ¹⁹Yesu ngabhalobhalila, 'Kwa nike mingema na mwema ? abhijhe mundo jwabihle mwema, ila Chapanga kajhika jhake. ²⁰Mimanye hamule, nkoto kujhine, nkoto kukoma, nkotokujhibha, nkoto kuchuhudiha uhwange, mwahechimwa tate ghwino na majhe ghwino. ²¹Jhola nhaghwala ngalongila, mambo ghanga ghotte nigha nighakamwile tango panakibha na mchongolo. ²²Yesu pajhohinajhe ghanga ngan'dobhalila, "M'pongokighwe lijhambo limo lachima unhucha hyoha hyam'bhina hyo na mabhaghulila machikine, namwenga cham'byajhe na hachina kumbengone kicha unhikajhe, ungengame. ²³Lakine tajile pajhohina ghena, akahuchunike chana, kwa unhalo akibha tajile chana. ²⁴Kicha Yesu ngam'bwenajhe chahuehanike chana ngalongila, jinje ghane chabhajhe bhigumo kwa matajile kujhingila katika upwalume ghwa Chapanga ghwa Chapanga. ²⁵Mahana ni lahiche chana ngamiha kupeta katika lihoto lya chindano, kuliko kwa tajile kujhingila katika upwalume ghwa Chapanga. ²⁶Bhala bhimbhakajhohine ghena, ngabha longila, ghane bache jhwa chahwecha kuhokoleghwa? ²⁷Yesu ngajibwita, 'mambo gangahweche kana kwa mwanadamo kwa chapanga ghahwechekana. ²⁸Petile ngalongila, 'Nahamo, twenga tukilekite kila kilebhe na tunkemgamile mwenga. ²⁹Kicha Yesu ngabhalobhalila, hatimine, nin'dobhalela kwamba abhijhe mundo jhwailekite nyamba, au mukeghe, au n'dongo, au akajhajhe, au bhana, kwa hajile jha upwalume ghwa Chapanga, ³⁰Ambajhe chapokelajhe ghamahena jahide katika n'dema ghongo, na katika n'dema ghuhika, ujhima ghwa milele. ³¹Bahada jha kwakuchanya bhala komena bhabhele ngabhalobhalila, 'Ndola, tikwela kujhenda kujhelochalemo, na mambo ghotte ambagho ghajhandikwena manabihe kuhucho mwana ghwa Hadamo chaghakamilikajhe. ³²Kwa mahana chabhandekelajhe mumabhoko gha bhando bha matahipa na chabhantendelajhe jihika na jhe bhule, na kunhunila mata. ³³Bahada jha kum'anya hiboko chabhankoma na lichiko lya utato chapupuka. ³⁴Bhakahelighweje mambo ghanga, na lilobhe lende lyakibhalihitwe kwabhe na bhakahelighweje mambo ghibhalongile. ³⁵Ngaibhila Yesu paheghalilajhe kujheliko mundo jhumo kipopu akibha aketite kando jha ndela akajhopagha nchahada, ³⁶Pajhohinajhe umate ghwa bhando, upeta akakonyite nike kipitila. ³⁷Nghan'dobhalila kwamba Yesu ghwa najhalete apeta. ³⁸Hipyo jhola kipopu ngalelita kwa chalute, akalonge, 'Yesu mwana ghwa Dahude unehemo. ³⁹Bhala bhimbhakibha bhatyaanga bhakankemihe jhweno kipopu, ngabhan'dobhalila akotoke. Lakini jhwene akazidite kulela kwa chahute, 'mwan ghwa Dahude, unehemo. ⁴⁰Yesu ngajhemita ngahamwila mundo jhumo andete kwake, kicha jhola kipopu paunhebhaliilajhe, Yesu nganko nyita. ⁴¹Mipala nintendele nike? ngalongila, 'Bhambo, nipala kulola. ⁴²Yesu ngan'dobhalila, mpate kulola himane jhino indamiche. ⁴³Mala jhejhe

ngapatita kulola, nganke ngamila Yesu akantukucha Chapanga pabhonita lende, bhando bhote ngabha nchipuita Chapanga.

Chapter 19

¹Yesu akajhingile na kupeta pakate jha jheliko. ²Na pamba pakibhana mundo jhumo jhubha nkema jhakajho. ambajhe akibha nkolonga ghwa bhatocha uchulo kabhena mundo tajile. ³Akibha ajhighitajhe kundinga Yesu ni mundo ghwa namuma ghane, lakine akahwe chitejhe kum-bhona kwa unhalo ghwa umate ghwa bhando, kwa kubhegha akibha n-jhipe ghwa kimo. ⁴Hipya, akalongalile mbelo kulonge jha bhando ngakwelitajhe kunane jha nkojho ili ahweche kum-bhona, kwa unhalo Yesu akaheghalile kupeta ndela jhene. ⁵Wakate Yesu pahikita mahale pala, akalolite kunane ngan-ndongalila, jhakajho, huluka upeche, mahana dele lachima njinde ukajha kwino. ⁶Ngatehila jhombheha, ngahuluika na kunkali bicha kwa kuhangana. ⁷Bhando bhote pabhabhonita ghena, ngabha lalamike kulonge, ajhabhwi kuutyangila mundo jhuna chambe. ⁸Jhakajho ngajhemita, ngan-ndobhalila bhambo, n-ndola bhambo mucho jha male ghango mapekeha machikine, na ikibha nimpokite mundo jhojhote kilebhe, nimbhujhachila mala ncheche. ⁹Yesu ngan-ndabhalila, dele wokopouhikite katika nyumba jhenje, kwa unhalo jwene piha ni mwana ghwa hibulahimo. ¹⁰Kwa mahana mwana ghwa mundo ahikite kupalaha na kuhokoha bhando bhimbahobhalile. ¹¹Pabhajhohinajhe ghena, akahendalihe kulongela na akabhohite mpwano, kwa unhalo akibha kalibo kubhoneka mala jhimo. ¹²Hipyo ngabhalobhalila, 'Hopicha jhumo akajhabhwile nche jha kutale ili apokele upwalume na kicha abhujha. ¹³Akabhakemite akatumichi bhake kome ngabhapekiha mapungo kome, ngabhalobhalila, unhengajha bihachala mpaka pamba kubhujha.' ¹⁴Lakine bhananche bhake bhakanchimwite na hipyo ngabhatumita akajhumbe bhajhende kunkengama na kulonge, tupalijhe mundo jhonjho atutaghwale.' ¹⁵Ikibha paa bhujhitajhe ukajha bahada jha kuhengwa upwalume, ugahamwila bhala bhatumiche bhimbhakibha abhalekile hela bhakemwe kwake apate kumanya pwahida ghane jhibhapatite kwa kuhenga bya chala. ¹⁶Jhwa kwanja ngalikita, ngalongila, bhambo, lipungo lino lihengite mapungo kome jhahide. ¹⁷Jhonjo hopicha ngan-ndobhalila, bhema ntumiche jhwamaha. Kwa unhalo makibha mahaminipo katika lijhambo laudina, chabyajhe na madalaka panane jha miche kome. ¹⁸Jhwa ubhena ngahikata, ngalongila, bhambo, lipungo lino lihengite mapungo unhano. ¹⁹Jhweni hapicha ngan-ndo bhalila, 'Ntola mamumalaka panane jha miche unhano. ²⁰Na jhonge ngahikita, ngolongila, bhambo jhenje pambahela jhino, ambajho nakaibhekite chalama katika kitambala, ²¹Kwa mahana nakajhohgwiye kwa unhalo mwenga ni mamundo mankale. mibhoha chela changakibheka na muhina mangaki panda. ²²Jhweni hopicha ngan-ndobhalila, 'Kwa malobhe ghake jhwe jhwene, chanihukumwa, heghwe ntumichene m-bajha makamanyite kwamba nenga na mundo nankale, nitole changakibheka na nihuna hambacho nangakipanda. ²³Bache, mboni makabhekitejhe kubenge ili anda mujhite niitola pamo na pwahida? ²⁴Hopicha ngabhalobhalila bhando bhimbhakibha bhate hile bhajhemite pena bhajhemite pena, 'Mumpoke lyene lipungo na kumpekeha jhola jhuna mapungo kome. ²⁵Ngabhan-ndobhalila 'Bhambo, jhweni anamapungo kome. ²⁶Nin-ndobhalela, kila mundo ambajhe akwete chabhampela jhahide jhahide, lakine ambajhe akwetejhe, hata chela chabhinacho nachene na kibhoka. ²⁷Lakine bhamba mahaduhe bhango, ambabho bhakapahilejhe myeghe na mpwalume ghwabhe maleta pamba na kwakoma palonge jhango. ²⁸Bahada jha kulongela ghena, akahendalihe kulonge akakwela kujhenda kujhelu chalembo. ²⁹Ikibha paaheghalila bechipage na Bechaniha kalibo na kitombe cha michehitune, bhanapunje bhake bhabhele. ³⁰Akalongile, n-jhendengome katika kijije cha jilane. Anda n-jhingile, chamunkolela mwanaliponda jwangankulela am-bhela. mukam-bhopolajhe, mukan-ndete kwango. ³¹Nkema mundo andankonyite, 'Mboni mim- bhopola? N-ndolangilajhe, "Bhambo antelekuhitajhe. ³²Bhala bhimbhatumite ngabhajhabhuila ngabhambwena mwana liponda nkema Yesu chakibha akabhalobhalile. ³³Pabhakibha bham-bhopwilajhe mwana-liponda akamilike ugabhan-ndobhalila, 'Kwa nike mim-bhopola mwana-liponda jhone? ³⁴Ngabhalongila, 'Bhambo antelekunhitajhe. ³⁵Bachi ngabha mpelakila kilajhe Yesu, ngabha ntandi kila ungobho hyadhe panane jha mwana-liponda na ngabhankwelakiha Yesu panane jhake. ³⁶Pakibha ajhenditajhe bhando bhakatandike mahwalo ghabe mubalabala. ³⁷Pakibha ahelilajhe kitombe cha michehitune, jhumuhijha jha bhanapunje ugabhatumbwila kuhangana na kuutukucha Chapanga kwa chahute mgolonga, kwa unhalo ghwa mambo makolonga ghabha ghabhwene. ³⁸Bhalongela, 'Ndiye m-balikighwa mpwalume jwahika kwa lihina lya bhambo! Hamane kumbengone, na utukupo kunane! ³⁹Bahache jha mapalichajho katikika nkutawo ngabhalobhalila, mwalimo, makelabhuhe bhanapunje bhino. ⁴⁰Yesu ngajibwita, ngalongila, Nin-ndobhalenga na nkema bhena bhakotwike, maghanga chaghapacha chalute. ⁴¹Yesu pauheghalila muche akaulelile. ⁴²Akalongile, lahite ngaumanya hata mwenga, katika lichiko lende mambo ambojho ghighen ndetela hamane! Lakine ngoche ghahilike pamiho jhino. ⁴³Kwa kubhegha machiko ghihika ambapo akadune bhina chabhachenga liboma kalibo na mwenga, na kuntindila na kunkandamicha kuhoma kila upande. ⁴⁴Chabaghwihihaja pahe mwenge na hyana hino. Chabhau-ndekelajhe hata lighanga limo panane jha jhengine, kwa unhalo makamanyitejhe wakate Chapanga paakibha ajhi ghita kuhokoha. ⁴⁵Yesu akajhingile munyumba jha Chapanga akatumbwile kwabhenga bhala bhimbhakibha bhakahucha, ⁴⁶Akabhalobhalela, "Ijhandikwe, "Nyumba

jhango chaibhajhe nyumba jha chala lakine mangatamwenga mihyoha lipango lya unya nganye."⁴⁷ Kwa hijho, Yesu akibha apundicha kila lichobha munyumba jha Chapanga. Akailongoche bhakolonga na walimo bha cheliha na akailongoche bha bhando bhakapahile kunkoma. ⁴⁸Lakine bhahotwijhe kupata ndela jha kutenda hyene, kwa unhalo bhando bhote bhakibha bhan-jhokanikiha kwa makine.

Chapter 20

¹Lakini linjobha limo, Yesu pakibha apundicha bhando muunyumba jha Chapanga na kuhubilehinjile, akailongoche bhakolonga na bhalimo bha cheliha bhakan-jhabhulile pamo na akazehe. ²Bhakalongile, bhakan-ndongalile, 'Mutulobhalele ni kwa manulaka ghani mihenga mambo ghenagha? Au ni ghani jweno ambaye ampekihe mamulaka ghenagha?'³Jhwene ngajibwita, ngabhalobhalila, 'nanenga piha chaninkonya lichwale. munobhalela. ⁴ubaticho ghwa Jhohana. bho, ghwa kabhote kumbingune ama kwa bhando?'⁵Lakini bhakajadilijine bhene kwa bhene, bhakalongila, 'Andatulongi, uhimite kumbingune chatukonya, Bacho mbona makaunhamine jheka? ⁶Na andatulongi, ihunite kwa bhanadamo; bhando bhota pamba chabhatumenya maghanga mahana bhote bhihamine kwamba Jhohana akibha mabihe. ⁷Bhachi, ngabhan-jhibwita jhwa kwamba bhaka- manyitejhe kuihumite. ⁸Yesu ngabhalobhalila, "Wala nenga ninobhalejhe mangotamwenga ni kwa mamulaka ghani nihenga mambo ghanga." ⁹Akabhalobhalile bhando mpwano ghongo, "mundo jhumo akapandite ugonda ghwa michabibo, akakodiche kwa bhakulema bha michabibo, na ngabhajhabhwila n-ndema ghonge kwa muda mulepo. ¹⁰Kwa muda ghubhangite, akantumite utumiche kwa bhakulema michabibo, kwamba bhampekehe chehemo jha matunda gha ngo'nda ghwa michabibo bhakulema bha michabibo ngabhammenyita, mgabhambhujhicha mabhoko matopo. ¹¹Kicha ngantumita kabhena ntumiche jhonge na jhweno ngabhammenyita, kuntendela vibajha, na mgabhambhujhicha mabhoko matopo. ¹²Akantumite kabhena jhwa utato na jhono ngabhan-jheluha na kunta gha panja. ¹³Hipyo bhando ghwa ng'onda ngalongila, chande mda nike? chabunda chanintuma mwanango mpendwa. Labuda chabhaunhe chimwajhe? ¹⁴Lakine bhakulema bha michabibo pabhamwena, bhakanjhadile bhene kwa bhene bhakalongila, n-diche,tunkome, ili uliche ubheghe ghwito. ¹⁵Ngabham-bhohita panja jha ng'onda ghwa michabibo na kunkoma. Bho bhambo ng'onda chatenda nike? ¹⁶Chahika kwahangamicha bhakule bha michabibo, na chabhapela ng'ondghweno bhange" 'Na bhene pabhajhohinjaye ghena, ngabhalongila, Chapanga akanite'. ¹⁷Lakine Yesu akabhalolakihe, ngalongila, "Bholijhandiko lende lina mahana ghani? lighanga libhaikanita akajenje, libhile lighanga lya paupele? ¹⁸Kila mundo jhwachagwajhe panane pa lighanga lyene, chametuka hipande. Lakine jhola ambaye chiligwelelajhe chalimponda. ¹⁹Hipyo akahandiche na akakolonga bha akailongoche bhapalihajhe ndela jha kunkamula wakate ghogho ghogho, Bhakamanyite kwamba akibha alongile mpwano ghongo dhide jhabhe. Lakine bhajhoghwiye bhando. ²⁰Bhakan-ndolakihe kwa makine ngabhatumita akapeleleche bhibhajipwanyita kubheghe bhando bha hake ili bhapate kulipata likocha kwa hutuba jhake, ili kum-mpeleka kwa akatabhala na bhina mamulaka. ²¹Na bhene ngabhankonyita, ngabhalongila, "Mwalimo, tumanyite kwamba milonge na kundicha mambo gha kwele na chi kuchaghwi chighwa na mundo jhejhote, lakine mwenga mipundicha ukwele kuhucho ndela jha Chapanga. ²²Bho ni halale kwito kulepa kode kwa kahichale, au la?"²³Lakine Yesu akaumanjite ntegho ghwabhe, ngabhalobhalila, ²⁴"Munangihahajhe dinale, chula na chapa jha ghani ibhele panane jhake?" ngabhalongila "Jha kahichale"²⁵Najhwene ngabhalobhalila, 'Bachi mumpela kaichele ghighabhile gha kahichale, na Chapanga ghighabhile ghake Chapanga. ²⁶Akahandiche na akakolonga bha akailongoche bhakibha jhe na uwecho ghwa kukochoha chela chalongilajhe palonge jha bhando. Bhakachitajabo majibo ghake na bhakalongijhe chachoha. ²⁷Bahachi jha machadukajho ngabhan-jhabhulila, bhala ambaho bhilongela kwamba ubhijhe upupuho; ²⁸Ngabhankonyita ngabhalongila "Mwalimo, mucha akatujhandikile kwammmba nkema mundo atekupighwa na n-ndongo jhuna mukeghe ambaye akwetejhe mwana. bachi inapachwa kuutola mukeghe ghwa n-ndongo ghwake na kupapa nako kwa hajile jha n-ndomba mundo. ²⁹Kwqakibha na akalongo chaba ghwa kwanja ngatolila, ngahwila bila kun-ndeka mwana, ³⁰Na jhwa ubhena piha. ³¹Jhwa utato ngantohila hela hela, hipyo ghwa chaba akan-ndekijhe mwana ngahwila. ³²bahadajhe jhola mukeghe piha ngahwila. ³³katika upupuho chabhajhe mukeghe ghwa ghane. mahana bhote chabha bhakibha bhantolile. ³⁴Yesu ngabhalobhalila, "Bhana bha kilambo chenje bhitolela na kuholeghwa. ³⁵Lakine bhala chitahile kupokela upupuho ghwa wapo na kujhingila uchima ghwa milele bhatolejhe wala kuholeghwa. ³⁶Wala bhihwechajhe kuhwegha kabhena, kwa unhalo bhabheghe chaghwa chaghwa na mahoka na ni hwana hya Chapanga, bhana bhaupupuho. ³⁷Lakini jhene wapo bhipupulighwa, hata mucha akalangihe mahale katika habale jha kichaka pala pankemita Bhando nkema Chapanga ghwa hichaka na Chapanga ghwa hibulahimo na Chapanga ghwa ghwa ghwa hichaka na Chapanga ghwa Jhakobo. ³⁸Chacha jweno chi Chapanga jwa wapo, bale jhwa bhabhile uhajhe, kwa uuhalo bhote bhihiche kwake. ³⁹"Bahache jha walimo bha cheiha ngabhan- jhibwita, 'mwalimo, n-jhibwite bhema. ⁴⁰Bhakachubwitejhe kuukonya machwale ghange jhahide. ⁴¹Yesu ngabhalobhalila, "Kibhole bhando bhilongela kwamba kilichito ni mwana ghwa Dahude? ⁴²Mahana Dahude jhwene alongela alongela katika chabule bhambo akan-ndobhalile bhambo ghwango nketya lubhoko lwa kalelo, ⁴³Mpaka nabheke akahaduhe bhino pahepa mako ngono bhino. ⁴⁴"Dahude ankema kilicho 'bhambo' bache chabha jhe bhole mwana ghwa Dahude?"⁴⁵Bhando bhote pabhakibha

bhanyokanakiha ngabhalobhalila bhanapunje bhake, ⁴⁶Mujihadhalajhe na akahandiche, bhibha pala kutyanga bhahwalite mahwalile matandamaho na bhapala chalamo mahalumo kuchokone na ilebhe hya hechima katika majhumba gha Chapanga, na maheneho gha hechima mukalamone. ⁴⁷Bhena piha bhilyegha mumajhumba gha bhajhane, na bhijitenda bhichale chala ndandamaho. bhamba chabhapokelajhe hukumo ngolonga jhahide.

Chapter 21

¹Yesu alolekeha atenda kubhabhona bhanarome matajire bhabhika chawade mu hazina. ²Atenda kumona mjane mmonga atenda kubhika sente yhake ibhele. ³Naha alonga, kwele nitenda kubhalongela. mjane yhunjo masikine abhihite yha mahena kuliko bhangе bhohe. ⁴Bhohe bhabhuhite chawade kubhuka mu bhyamahena bhyabhabhile nabhyo. lakini mjane yhunjune mumachikine hwake, abhuhite mbiha yhohe nayho mukutama kwabhe. ⁵Wakate bhangе bhalonga habare yha hekalu, namna litenda kupambwa ni maghanga gha maha na enda chadakaatenda kulonga atenda kulonga. ⁶"Kwa habari yha mambo aghа mghabhona, majhubha ghatenda kuhika hakuna lighanga hata limonga "mbatenda kulileka pa lighanga linge langabomolewa. ⁷Na bhatenda kunkonya, bhalonga "mbholwa, mambo aghа ghatendakulokea line? na niki ikibha shara ngali mambo aghа ghabhile karibo kuloke ha? ⁸Yesu atendakubhajibo ntamayhe ni malango mkofo kukopokewa nhwalo bhamahena bhahika kwa lihina la nenga na kulonga nenga ndiyhe na muda atenda kukaribiha mkoto kubhafuata. ⁹Chasikiha vita na bhulugubhulugu mkotokuyhohopa nhwalo mambo ghanga lazima ghalumbure, lakini mwisho wa mera. ¹⁰Atenda kubhalongera " Taifa litenda kujhima kubalana ni Taifa linge linge, na ufalme panane pa ufalme bhunge. ¹¹Kutama na matetemeko makulu na njala na taume maeneo pala na pala kutenda kubha na matukio gha kutisha na ishara kunane. ¹²Lakini kabla yha mambo aghа ghohа, bhatenda kubhika mabhoko ghabhe panane pino na kubhatecha, kubhapeka kumasinagogi na kumagereza kubhaleta palongoro pa bhafalme na bhabhii na mamlaka nhwalo wa lihina la nenga. ¹³Na hela itenda kubhapungulila fulusa yha yha ushuhude wino. ¹⁴Na hela nambayhe mu mitima yhimo kotakuyhandaa uteteche wino mapema. ¹⁵Nhwalo napikiha malobhe na hekima nanpo aduhe wino ahotora jhe kupenga au kukana. ¹⁶Lakini bhatenda kubhakana hata n'nongo wino rafiki wino na bhatenda kubhakoma baadhi yhino. ¹⁷Bhatenda kubhayhomeha na mmonga kila mmonga nhwalo wa hina lanenga. ¹⁸Lakini hakuna hata liyhimjo mmundo ghwinо litenda kuhobha. ¹⁹Mu ubhumilibho hwino nafsi yhino itendakurama. ²⁰Cha mbhona majeshe ghatendakutindila Yerusalemu basi manyayhe uharibifu utenda kukaribiha. ²¹Naha bhala bhatama ku Yudea bhabhutukile ku matumbi na bhala bhabhile mu katikati yha jije bha bhuke na mkola kubhaleka bhakibha kukijijine kuyhingira. ²²Maana manjubha ghanga gha kisasi, ili kwamba mambo ghola ghalenda kuyhandikwa ghatimihe. ²³Ole kwa bhala bhakibha na ng'egho na bhala bhatenda kunyonyesha mumachocha agho! nhwalo kukibha na uchumbufo mkulunga pa nane pa nnema na ghadhabo kwa bhando abha. ²⁴Na bhatenda kugwegha kwa upanga bhatenda kulolwa mateka mu mataifa ghohа, na Yerusalemu itendakukanyagwa na bhando bha mataifa, mpaka wakate wa bhando bha mataifa utendakutimiha. ²⁵Kutenda kutama na ishara mu jua, mwehe ni ndondo na mkilambo mtama na dhiki yha mataifa mukukekeleka tamaа kuhuma na mlilo gha bahare na mawimbe. ²⁶kukibha na bhando bhatenda kuhinduka kwa hofu na mu kulindila ghala ghatenda kubhuka pa kilambo nhwalo makakara gha kunane ghatenda kutikisika. ²⁷Nampa bhatenda kumona mwana wa Adamo atenda kuhika mumawingo mu makakara ung'aricho mkulu. ²⁸Lakini mambo aghа ghatenda kutumbura yhima, yhinula mito yhimo nhwalo nhwalo ukomboze hwino utenda kukaribiha. ²⁹Yesu atendakulonga kwa mfano, "Norakiahe ntimi, na mikongo yhohe. ³⁰Itenda kubhuha machipukize, mtenda kulolekeha mabhene mabhene na mtenda kumanya ngali kilangache kikala karibo. ³¹Naha nahela, mtenda kulorekeha mambo aghale nda kutokeha, mangola manyayhe ufalme wa Chapanga utama karibo. ³²Kwele nitendakubhalongela, kizazi chino kihotolayhe kubhoka mpaka, mambo aghа ghohа ghatekutokea. ³³Mbingu na nnima bhitenda kubhuka lakini malobhe ghango ghabhuka ng'o. ³⁴Lakini milolekehayhe mabhene ngati milima yhino ikotokulemewa na ufisade, uleve na mahangaiko gha maisha aghа. nhwalo njubha la hika ghafла. ³⁵Ngati mtego nhwalo itama kwa kila mmonga yha tama panane pa nnema yhohe. ³⁶Lakini tama tayare wakati ghohа, yhwоha ntamayhe imara na kughaleka aghа ghohа ghatendakutokeha, na kuyhima pa bhurongoro pa mwana wa Adamu. ³⁷Naha wakati wa muhe akibha kupundicha mu hehalo na kiro atenda kubhuka panja na kuyhenda kukecha mu kitombi bhatenda kukema mizeitune. ³⁸Bhando bhohа bhatenda kuyhenda lukela mapema ili kunyhokanikiha mkate yhahekalu

Chapter 22

¹Basi sikukuu jha mkate usiotiwa chachu jhakibha ikaribihe, ambayo bhikema pachaka. ²Makuhani wakuu na wakaandishi bhakajadiliane namna jha kungoma Yesu kwa sababu bhaka bhajhobwike bhando. ³Chaetani ajhakujhingila ngate jha Yuda iskariote jhumo jhwa bhalabha wabholwa kumi na mbili. ⁴Yuda ajhakujenda kujadiliana na bhakuu bha makuhani na bhakuu namna ambavyo nankabiza Yesu kwabhe. ⁵Bhahakufurahi, na kukubaliana kumbekehahela ⁶Jhwene ajhakuridhia, na ajhakupalaha fursa jha kunkabize Yesu kwabhe kutale na likudi la bhando ⁷Machobha gha mikate ggha bhalekijhe chachu ijhakuhika, bhamohe. ⁸Yesu ajhakubhatuma Petro na Yohane, ajhakulongela, "Jenda ngano makatuandalingana cha kula cha pachaka ili tuhike kulyegha, ⁹Bhahakungonya "Koo mipala takahenge maandalize ghanagha?" ¹⁰Ajhakubhajibu "Jokonikiha ngana, pambakubye nyingine kumjini, mnalome ambaye aghaghite kibhegha cha mache nakonganika na mangomwenga, mfata ngana kunyumbo jha apakujhingila. ¹¹Afalu mnobholela bwana wa nyumba, "Mwalimu inobholela "Kibhiko chumba cha nanya pachaka na wabholwa bhango?" ¹²Nabhanangila chumba cha ghorofani ambacho kibhile tayali hengangana maandalizi mwenomo. ¹³Hivyo bhahakujhenda na bhahakukolela kila kilebhe kama chabhahakulongela. kisha bhahakuandaa ughale wa pachaka. ¹⁴Muda ujhakuhika akatamike na mitume bhenibhala. ¹⁵Kisha ajhakubhalobholela " ngwete shauku ngo longa jha kulye sikukuu jhenje jha pasaka na mangomwenga kabla jha kuteswa kwangu. ¹⁶Kwa maana ninabholengana, nanyo jhe kabhena mpaka pambakutimiza lwaa Ufalme wa Chapanga. ¹⁷Kisha Yesu ajhakutola kikombo, na paajhomwi kushukuru, ajhakulongela, tolangana chenji kushukuru, ajhakulongela, tolangana chenje, na n'gawane mangomwe kwa mangomwe. ¹⁸Kwa maana ninobholela, nanywe jhe kabhena mzao wa mzabibu, mpaka ufalume wa Chapanga paupakuhika. ¹⁹Kisha ajhakutola mkate, na paajhakujhomola kushukuru, ajhakumega, na mele wango ambao bhapihite kwa ajili yino, tendangana naha kwa kungomboka nenga". ²⁰Ajhakutola kikombe hele naha baada gha ughale wa kilo akalongile "kikombe chenje ni agano jipya lwaa damu jhango ambayo ijhitike kwa ajili jhino. ²¹Lakini doloheha ngana, jhwenijhola jhwa apakunsaliti abhi pamonga na nenga pameza. ²²Kwa maana mwana wa Adamu kwa kweli ejhende zake hambuka paitekumuliwa lakini ole kwa mundo jhwenijhola ambaye kupitia jhwene mwana wa Adamu asalitiwe" ²³Bhahakutumbu kukonyana bhene kwa bhene ghani miongoni ambae ngateile jambo lendeno. ²⁴Kisha ghajakupitila mabishano lwaa yabhe kwamba ghani jhwaidhaniwa kubhye mkuu kuliko bho. ²⁵Ajhakubhalobholela "Wafalume wa bhando wa mataifa wana ubwana kunane jhabhe, na bheni bhala bhala bhabhahi na mamlaka kunane jhane bhingemangana waheshimiwa watawala. ²⁶Lakini itakuwajhe kabisa kubhye naha kwa mangomwenga, badala jhake, neka jhwenijhola ambaye ni ngolonga kati jhino abhye ambuka nichokombe na jhwenijhola ambaye ni jhwa muhimu sana abhye ambuka atumikaye. ²⁷Kwa sababu jhwoki ngolonga, jhwenijho jhwa itama pameza au jhwenijhola jhwaitu mika? je twenga jhwenijhola jhwaitama pameza? na nenga amela ni kati jhino ambuka atekutumika. ²⁸Lakini mango mwenga ndio ambao muendele kuwa na nenga lwaa majaribu ghango. ²⁹Nibhapekeha mangomwenga ufalume, kama vile tate chaa mbekiha nenga ufalume. ³⁰Kwamba mpate kulyegha na kunywegha pameza jhango pa ufalume wango na nandamo ngana pa hiti ya enzi mitenda kuihukumu kabila kumi na mbili za israeli ³¹Chimoni, Chimoni, mmanywa kwamba, chetani ajhapite apateili abhapepete hambuka ngano. ³²Lakini ninyopile, kwamba imani jhino ikotokushindwa Baada jha kubhye ngelebhwi kabhena, maaimalisha bhalongo bhino" ³³Petulo ajhakunobholela, "Bwana, miletayari kujhenda na mwenga kugerezan na hata paumauti" ³⁴Yesu ajhakujibu "ninobholela, Peturo, jogoo iwijhe deleno, kabla munganitejhe mara mata kwamba mumanye. ³⁵Kisha Yesu ajhakubhalobholela, panimbelika mangoto mwenga bilo mfuko, Kikapu cha yakula au hilato je makapongokiwe na kilebhe na kilebhe? bhahakujibu Amina" ³⁶Kisha ajhakubhalobholela" Lakini ngoheno, kila jhuna mfuko, na atola pamonga na kikapu cha ya kula jholojho ambaye akwetijhe upanga impasa auza johu lyake ahemela ghumo. ³⁷Kwa sababu nibhalobholela, ghao ambae bhjhandike kwa ajili jhango lazima jhatimilike na bhahakundola kama mundo ambaye ivunja tarati ! kwa sababu cheleche cha bhatabiriwe kwa ajili jhango nakitimiziwa. ³⁸Kisha bhahakulongela "Bwana dingajhe yenge pamba mapango mabhena" na ajhakubhalobholela itosha" ³⁹Baada jha chakula cha kilo Yesu ajhakubhoka kama ambavyo akibha itenda mara ajhakujhenda kukitombe cha mzeituni, na wabholwa bhahakumfuata. ⁴⁰Pabhahakuhika, ajhakubhalobholela, "Jopongana hote ngotokujhingila kumajalibu" ⁴¹Ajhakujhenda kutale na bhene ambuka mrusho wa liganga, ajhakupiga magoti na kujhopa. ⁴²Ajhakulongela, "Tate, kama mipala muondolea kikombe chenje. Lakini si kama ni pala nenga, lakini mapenzi ghino ghahengeke". ⁴³Kisha malaika kuhuma pa pakilamba ajhakumbitila, na kunekela nguvu. ⁴⁴Pakibha lwaa kuugua, ajhakujhopa kwa dhati zaide, na jasho lyake libhyegha hambuka matone makolonga gha damu andaghaponite pahe. ⁴⁵Wakati wa paa jhimuuka kuhuma lwaa maombi ghake, akahikite kwa wabholwa na ajhakubhakolela bhatekugholoka kwa sababu jha huzuni jhabhe. ⁴⁶Na ajhakubhakunya "Uhalo wa niki? Jimka ngananyope, kwamba mkotokujhingila pamajalbu".

⁴⁷Wakate pa akibha amela kulongela tinga, likundi likonga la bhando lijhakupitila, na yuda jhumo jhwa mitume kumi na mibhena ajha kubhaongoza ajhakuhika kalibu na Yesu ili ambusu. ⁴⁸Lakini Yesu ajhakubhalobholela, "Yuda, je minsaliti mwane wa Adamu kwa busu?"⁴⁹Wakati bhenibhala bhabhakibha karibu na yesu pajhakubhona ghenoghaaghipitila, bhajhakulongela, "Bwana, je tubhatobhe kwa upanga?" ⁵⁰Kisha jhumo jhwabhe, ajhakundobha mtumishi wa kuhani mkuu, akangate lichiko lake la kulia. ⁵¹Yesu ajhakulongela, "Jhenjee itosha na ajhakugusa lichikilo lyake, ajhokumbonya." ⁵²Yesu ajhakulongela kwa kuhani wakuu wa hekaluni na kwa bhazee wabhahikite kinyume chake, 'chafamikano kwamba mihika kupambana na mnyang'anyi, na hirungu na mapanga. ⁵³Panakibha pamonga na mango mwenga machobha ghona kuhekalu, makabhekite jhe mabhoko ghino kunane jhango jha lubhendo." ⁵⁴Bhajhakungamula, bhajhakuongoza, bhajhakuneta ukajha mwa kuhani mkuu. Lakini Peturo ajhakumfatilia kwa kutale. ⁵⁵Baada jha kubhye bhawashite moto lwaa uwanda ghola wa ngate na pabhatamite pahe pamonga, na Peturo ajhakutama panakate jhbhe. ⁵⁶Mtumishi jhumo mkeghe ajhakumona Peturo patamita lwaa mwango wabhitoka na na moto, ajhakunolokeha ajhakunobholela, "Jhango mundo pia akibha pamonga na jhwene. ⁵⁷Lakini Peturo ajhakukana, ajhakulongela, mkeghe, nenga numanye ng'o. ⁵⁸Baada jha muda kidogo mundo jhonge ajhakumo na ajhakulongela "Mwenga pia ni jhimo jhwabhe" Lakini Peturo ajhakujibu "Mnalome, nejhe" ⁵⁹Baada jha kama lisaa limo naha, mnalome ajhakusisitiza ajhakulongela, "Kweli kabisa jhonjo mundo pia akibha pamonga na jhwene, maana ni mgalilaya. ⁶⁰Lakini Peturo ajhakulongela "Analome, manye jhela milongela "Na mara, wakati wa ilongela, lijogoro ajhakuwika. ⁶¹Ajhakugeuka, Bwana ajhakunolokeha Peturo na Peturo ajhakulikomboka lineno la bwana, penipala panobholilo "Kabla jha lijogoro kuwika deleno na munganane mara tatu". ⁶²Andajhabhwi panja, Peturo ajhakulela kwa uchungu wa mahena. ⁶³Alafu bhakanalome bhala bhakibha bhinendekela Yesu, bhajhakumdhiki na kumtobha. ⁶⁴Baada jha kumyekelela miho bhajhangonya, bha jhakulongela, "Tabiri! ghani jhwa andobhite". ⁶⁵Bhajhakulongela mambo ghamahena kinyume cha Yesu na kunkufuru jhwene. ⁶⁶Mala paijhakuhika lukela, bhazee bha bhando bha jhakukusanyika pamonga, wakuu wa makuhani na waandishi bhajakumpeleka kubaraza, ⁶⁷Bhakalongile "Kama mwenga ni kristu, tulobho lela lakine jhwene akabhalobhalile, "ando nibhalobhalile, namuamini ngana ng'o, ⁶⁸"Na anda ningonyangana mijibungana jhe" ⁶⁹Lakini kutumbuli ngocheno na kuendelea, mwana wa Adamu na bhya atumite mulibhoko lakuume wa nguvu za Chapanga. ⁷⁰Bhoa bhajhakulongela " kwa hiyo mwenga ni mwana wa Chapanga? na Yesu ajhakubhalobholela "Mngomwenga nongile nenga ndo jhwene" ⁷¹Bhajhakulongela "Uhalo wa niki tameta tuhitaji kabhena ushahidi? Kwa sababu twenga tabhete tujhoine kuhuma lwaa kinywa chake jhwene.

Chapter 23

¹Mkutano ghoha bhakajhemite ghwa mpelike Yecho palongoro jha pirato. ²Bhakatumbula kumshutumo, wakirongera, "tumkorile mundo hojho hakipotosha taifa lito, kwa kukanakia tusibhoe kode kwa kaisare, na hakirongera kwamba jhwene ni kilisito, mfalume. ³Pirato haka ngonyikie, akirongera, "Je mwenga ni mfalume jhwa Yahudi? Na Yecho hakajibwite akirongera, "Mwenga walongera hivyo". ⁴Pirato aka murebhorera kilongoche mkoronga na makutano, " Nibhona ndeka likosa kwa mundo hojho." ⁵Lakine bhao bhakasisitize, bhakirongera, "Akibha akibhachochera bhando, akifundisha lwa uyahude lyoha, ahanzie kugharilaya na sasa habhile hapa. ⁶Pirato halipo jhoana hagma, hakakonyikie anda mundo hojho ni jhwa ghalilaya. ⁷Alitambula akibha pahe jha utawala wa Herode, ambajhe najho hakibha Yerusalemo kwa uchiko hejhe. ⁸Herode hakamwonite Yecho, akateikufalahi sana kwa chababo akapaile kumbhona kwa uchiko lamaena, Akajhoite habare jhaka na hakatamane kumbhona mmonga jha miujiza hikafanywite na jhwene. ⁹Herode akamuhojite Yecho kwa maneno ghamaena, hakine Yecho hakamjibhwite chochoa. ¹⁰Bhalongoche bhakaronga pamonga na bhaandiche bhakajhemite kwa ukale bhakimshitaki. ¹¹Herode pamonga na maaskare bhake bhaka tukine na kubhazihaki na kumbhika mabhaze ghamaha, kisha hakamkerebhuwa Yecho kwa Pirato. ¹²Herode na Pirato bhakabha marafike kutumbula lichiko hele, (Kabla jha hapa wakibha maadue). ¹³Pirato akabhakemite pamonga bharongoche bhakoronga na bhatawala na umate ghwa bhando, ¹⁴Hakabharobhorera, "Mniletire mundo hojho Anda mundo akwete bhaongoza bhando hafanyao maovu, na ulolokee, baada jha kuwa nimhojitembele jhino, sikubhona likosa kwa mundo hojho kuhusu mambo ghogo abhagho ninye mnamshitake jhwene. ¹⁵Hibhijhe, wala Herode, kwa maana ambujichele kweto, na ulolokee hibhijheka chochoa alichio kienga chakistahili adhabho jha kifo. ¹⁶Kwahijho base nitamuadhibho na kumnekeke. ¹⁷(Saheno, pirato ahajibike kumnekeke mpughwa mmonga kwa bhayahude bhakate ghwa chelehe). ¹⁸Lakine bhao bhakapigite kelele pamonga, bhakilongera, mumoajhe hojho, na kupungulile baraza!" ¹⁹Baraka akibha ni mundo ambajhe ambekite gerezane kwa sababo jha uase fulane lwajiji na kwa kukoma. ²⁰Pirato akamrobhorera kambena akitamane kumnekeke Yecho. ²¹Lakine wao bhakapigite kerere, wakirongera, "Mumchulubiche, mumchulubiche." ²²Akabhakonyite kwa mara jha tato," kwa niki hojho mundo aengite maovo ghane? nikosite kupata likosa linalo stahili adhobo jha kifo kwajhwene kwa hijho nitakapo jhomora kumuadhibo nitamrekeke. ²³Lakine bhakasisitize kwa lilobhe lya pana, bhakitaka asulubiwe. Na lilobhe jhabho lika mshaushi pirato. ²⁴Hivyo Pirato akamkomite kuwpera matakujhao. ²⁵Akamnekeke jhola jhwa hampaire ambajhe akapu gwrite kwa kuchababicha ghasia na kukoma. lakine akambhoa Yecho kwa matakwa ghao. ²⁶Bhakibha bhakimpereka, bhakamkamwile mundo mmonga aitwajho simone jhwa ukirene, Akibhokela lwa nche, bhakamtwekite msalaba ili aupape, akiupata Yecho. ²⁷Umute mkoronga ghwa bhando, na bhakeghe amba gho bhakauzunike na kuombolecha kwa ajile jhake, bhakibha bhakimpuatate. ²⁸Lakine akabha gharambukia, Yecho akamrobho rera, mabinte ghwa Yerusalemo, mkotoke kuniti leanenga, bale mujilelele ninye mambene na kwa jha ajile bhana bhino, ²⁹Ulolokee, lichiko zitahika ambaijho watarongera bhabalikiwe walio tasa na litumbo ghasio papa, na matite ambajho aghakunyonyesha. ³⁰Ndipo bhatakapo lumbula kuilobholela milima tuiponee na vilima, muhutumikie. ³¹Maana anda bhakienga mambo hagma ikibha mte mbhee, taibhiajhe ukiwa mkavu? ³²Pia, abhijhe mundo ambaye ibheka divai hyono Na abhijhe mundo baada ya kunywere divai gha lichobha, napala jhe hyono, kwa sababu bhilongela gha lichobha ni bora ³³Bhakahikite mahale paitwabho fuvo lwa muto ndijho bhakamsulubiche pammonga na bhala bhahalifo, mmonga upande ghwa kulia na jhonge upande ghwa kushoto, ³⁴Yecho akalongire, "Tate abhachamehe, kwa kubhile hawamanye ndeka bhatendalo, "Nabho bhakapigite kula kubhagula mabhazi ghake. ³⁵Bhando bhakibha bhajhemite bhakiroroake kongone bhatawala bhakimdhihake wakirongera "Abhaokwile bhange saeno hajiokwee jhwene anda jhwene ni kilisto ghwa Chapanga mteule. ³⁶Askale pia bhakamdhalilee, bhakamkeghilera jhwene na habhakuipasiki, ³⁷Bhakirongera, "Anda mwenga ni mfarume ghwa bhayahude mjiyhokoe mabhene" ³⁸Pakibha pia alama panane jhake jhahijhandikwe hojho ndijho mfalume ghwa bhayahude." ³⁹Mmonga ghwa bhayahude jhwa asulubichwe bhakantukine akilongera, "Mwenga si kirisito mjiyhokoe mambhene na twenga" ⁴⁰Lakine jhola jhonge akakibhwete, akimkemie na akirongera," Je mwenga hunyoghopenje Chapanga, najho ukonoko lwa hukumohijho hijho? ⁴¹Twenga tumbhile pambano kwa hae, kwa maana twenga tupokela chela kinachostahili kwa matendo gheto. lakine mundo hojho hakuhenga chochoa kibhoo. ⁴²Na alijhonjokea, Yecho, nikumbukajhe utakapojhingira lwaa ufalume ghwako. ⁴³Yecho akamrobholera, "Amine nakurobhorera, dereno hii taubhwanjhe pamonga name paradiso. ⁴⁴Pambano ikibha karibo saajha sita, lubhendo likaikite panae jha nchi jhoha hadi saa jha tisa, ⁴⁵Mwanga ghawajua ukaimike, harafo pazia la hakala hikaghabhanyike pakatekutumbula panane. ⁴⁶Hikalelite kwa lirobhe likoronga, Yecho akasemite "Tate mibhoko ghino naibheka mojho ghwango," Baada jha kulongera hagma, hakajhomwike. ⁴⁷Bhakate Akida akabhonite gha lijhoengeka akamtukuza Chapanga

akirongira, "Hakika hojho akibha mundo jhwene haki.⁴⁸ Bhakate umate ghwa bhando bhakaikite pamonga kuchudila walipobhona mambo ghakahengike, bhakambhujhite kongone bhakipigha vifua vyaho.⁴⁹ Lakine marafike ghwake, na bhake ghe bhakampwatike kubhoka kugalilaya, bhakajhemite kwakutale bhakilolokea haghho mambo.⁵⁰ Ntazame pakibha na mundo bhamkema yuchupo, ambajho ni mmonga ghwa baraza, mundo ghwamaha na jhwenye hake.⁵¹ Khakibha amela jhanga kubaliana na maamuze au matendo ghao. Kubhoka Aimathaya, mji ghwa kiyahude ambajho jhwaakibha hakirendekea ufalume ghwa Chapanga.⁵² Mundo hojho, akanngalibie pirato, akajhopite hapewajhe mwile ghwa Yecho.⁵³ Akamchuchite na akachungu kila sanda na akambheka lwa kabure likibhalichongwite katika lighanga, ambagho hibhijheke jhwa wahite kuzikwa.⁵⁴ Chaikibha ni lichikujha maandalize, na sabato jhaikalibie.⁵⁵ Bhakenghe, bhakaikite nao kubhoka kugalilaya bhakamkolile na wakabhonite kabure na jinsi mwile ghwake chaulazwitwe.⁵⁶ Bhakambhujhete na kutumbula kujhandaa manukato na marasi. harafo uchiku lya sabato bhakapomoula kwa majibo gha sheria.

Chapter 24

¹Mapema sana lijhobha lya kwanza lya juma, bhaka hikite kumakabuli bhakileta manukato ambagho bhakibha bhaandie. ²Bhakalikolile lighanga bariviringishi kutale na rikaburi. ³Bhakajhingile nkate, lakini baka hukumundeka mmele ghwa Bwana Yesu. ⁴Jhakapitile kwamba, wakati babhakachanganyikiwe kuhusu lende, ghafla, bhando bhabhele bhakate kujhema katikati jhabhe bhawalite magwanda gha kung'ara. ⁵Wakakeghe bhakibha bhatwelie hofu na bhakiinamishe miho ghabhe pahe, bakabhalobholile bhakakeghe, "uhaloghani mumpala jhwabhile haimiongoni mwa wafu?" ⁶Abhindeka pamba, ila atekufufuka! nkombokengane chalongile namangota pakibha amela Galilaya, ⁷Akilongela kwamba mwana ghwa Adamo lazima bhamohe kwenye mabhoko gha bhando bhenye dhambi na bhansulubishe, na lijhobha lya tato, akafufike kabhena. ⁸Bhala bhakakeghe maneno ghabhe. ⁹Na bhakabhujhite kuhuma kumakabuli na bhaka bhalobholile mambo ghabhe ghowa bhala komenamonga na bhangine bhowa. ¹⁰Bahi maria magidalena, joana, maria majhi ghwa Yakobo, na bhakakeghe bhamahena pamonga nabho nabhabhoa taarifa jheni kwa mitume. ¹¹Lakini ujumbe ghone ukabhonikine anda mizahatu kwa mitume, na bhakawaamindeka bhala bhakaikage. ¹²Hata hena Petro akajhimwike, na akabhutwike kujhenda kumakabuli, na akilila na kulolekea ngate, akabhwene sana jhikijhake. Petro akaamwie kubhoka akajhabhwile kajhakwake, akista ajabu kipi ambacho kitekupitila. ¹³Hena nnolekee, bhabhena miungoni mwabhe bhakibha bhakijhenda lijhiku lelela lela katika kijiji kimonga chakemwa Emmau, ambacho kikibha maili sitini kubhoka Yerusalemu. ¹⁴Bhakajadiliine bhena kwa bhena kuhusu mambo ghote gaghapitile. ¹⁵Ikapitile kwamba, wakati pabhakibha bhikijadi liana na kukonyekeana maswali, Yesu akaheghelile karibu akaambatana nao. ¹⁶Lakini mio ghabhe yakahibhikie katika kuntambua jhwene. ¹⁷Yesu akabhalobholile, "Niki ambacho mangota mwenga mabhena chimijadili wakati mityangila?" Bhakajhemite pala bhakibhonekana na uzuni. ¹⁸Mmoja ghabhe, lihina lyake cleopa, akamjibwite. "Je mwenga na mundo ghwa kajhika pamba Yerusalemu ambaye manyandeka mambo gaghapitile kweni majhobha gangano?" ¹⁹Yesu akabhalobholile, "Mambo ghani?" bhakatekunyibu, mambo kuhusu Yesu mnazareti, ambajhe akibha nabii, muweza katika matendo na maneno mbele jha Chapanga na bhando bhote. ²⁰Hena kwa kwa jinsi ambajhobhakolo bha makuhanu na bhilongoche bhito babhakammoite kuhusiana kifo cha kunzulubisha. ²¹Hena tukatumaine kwamba jhwene ndijhe jwa bala kubhabheka huru Israeli. Ndiyo, kutale na ghanga ghowa, sasa ni lijhobha tato tangu mambo ghanga ghapitile. ²²Hena pia, baadhi jha akakeghe kuhuma katika likundi lito tukabhakangiche, baada jha kubhegha kumakabuli lukela na mapema. ²³Pabhaukostajhe mmele ghwake, bhakahika, kulongela kwamba bhakabhene pia maono gha malaika babhakalongile kwamba jhonjo hai. ²⁴Bahadhi jha akanalome ambao bhakibha pamonga natwenga bhakajhabhwile kumakabuli, na kukolela na handa hena bhakakeghe pabhaka longile. hena bhakamweje jhwene. ²⁵Yesu akabhalobholile, "Mangoto mwenga bhando bhakajinga na bhenye myojho jhina kutopa jha kuamini jhowa ambajho manabhii bhalongile! ²⁶Je pakibhajhe lazima Yesu kuteseka kwa mambo ghano, na kujhingila katika utukufu ghake?" ²⁷Kisha kutumbula kubhoka kwa musa na manabii bhote, akabhatafsirie mambo gaghamuhusu jhene katika maandiko ghowa. ²⁸Pabhakaliajhe pala pakijiji, kweni kkwabhakibha bhikijhenda, Yesu akahenga kana kwamba ijhendelea kumbele. ²⁹Lakini bakannaziche, bhikilongela, "Ntame pamonga natwenga, maana iyelekea kimie na linjobha nikama lijhomwike," Hena Yesu akajhingile kujhenda kutuma nabho. ³⁰Ikapitila kwamba, wakate atamite nabho kulegha, akatoile mkate, akatekubakubaliki, na kuumetula, akabhapela. ³¹Kisha mio ghabhe ghakapunguliwe, bakammanyite na kuhobhalela ghafla mbele jha mio ghabhe. ³²Bhakalongeana bhene kwa bhene, "Hana myojho jhabhe ikabhalitendeka nkate mwito, pailangilajhe natwenga pandela, wakate patungulilajhe majhandiko?" ³³Bhakainwike sa jhela jhela, na kubhujha Yerusalemu. bhakabhakolile bhala kome na munga bhakusanyike pamonga na bhala bhabhakibha pamonga nagho, ³⁴Bhikilongera, "Bwana afufwike kwele kwele, na ammokile simoni." ³⁵Hena bakanobholile mambo ghaghapitile pandela, na namuna Yesu pasibitishajhe kwabhe katika kumetula mkate. ³⁶Wakati bhikilongela mambo ghabhe, Yesu jhwene akajhemite katikati jhabhe, na akannobholile, "Amani ibhe kwino," ³⁷Lakini bhakajhoghwiwe na kubhegha na bhwogha, bhakifikiri kwamba bhakabhwene roho. ³⁸Yesu akabhalobholile, uhaloghani mifadhaika? uhalo ghani maswali ghitekujhinuka mumionjo mwito? ³⁹Nnolekeajhe mabhoko ghango namakongono ghango, kwamba ni nenga na mwete. ung'usena mmone. Kwa roho ikwete ndeka nyama na mihupa, anda mimonaela nenga kubhe nagho." ⁴⁰Pajhomwilajhe kulonga naa, akabha bhonishe mabhoko ghake na makongono ghake. ⁴¹Pabha kibha bhamela na furaha jichango nyike kutokubhaamini, na kustaajabu, Yesu akabhalobholile, Je nkwetekilebhe chochowa cha kulyegha?" ⁴²Bhakampekie kipande cha homba bhabhate kunyocha. ⁴³Yesu akakitoile, na kulyegha mbele jhabhe. ⁴⁴Abhalobholile, "Panikibha namangotomwenga, nakabhalobholile kwamba ghowa ghagha jha ndikwe mu sheria jha musa na manabii na zaburi lazima ghatimilike," ⁴⁵Kisha akajhoghwi malango ghabhe, kwamba bhihotola

kugha manye maandiko. ⁴⁶Akabholobholile, "kwamba itekujhandikwa, kristo lazima bhandese, na kufufuka kabhena kubhoka katika wafu linjobha lya tato. ⁴⁷Na toba na msamaa ghwa dhambi lazima ihubiliwe kwa lihina lyake kwa mataipwa ghoti, lazima kubhokela Yerusalemu. ⁴⁸Mangota na mashahidi wa mambo ghano. ⁴⁹Dolekea, bhipelekela ahadi jha tate ghwangounane jhino. Lakini nnendekehe pamba pakijiji, mpaka pabhawalikilajhe likakala kubhoka unane. ⁵⁰Kisha Yesu akabhalongwiche panja mpaka pabha kalibie bethania. Akainwie mabhoko ghake unane, na akabhabaliki, ⁵¹Ikapitile kwamba wakate pakibha abhabaliki, akabhalekite na kumbnaba unane na kujhenda mbingune. ⁵²Bahi bhakate kuhabudu, na kubhujha Yerusalemu na furaha ngolo. ⁵³Bhakaendele kubhegha hekaluni, bhakimbariki Chapanga.

John

Chapter 1

¹Mwanjone kwakibha lilobhe, na akibha pamo na Chapanga, na lilobhe akibha Chapanga. ²Jhonjo, lilobhe, mwanjone akibha pamo na Chapanga. ³Ilebhe hyoha ihengika kutela jhweno, na panga jhweno kibhijhe hata kilebhe chimo chichakibha kihengika. ⁴Nkate mwake ghwakibha uchima, na ghweni uchima ghwa kibha nulo jha bhanadamo bhote. ⁵Nulo ing'alitajhe mulubhendo, wala lubhendo lwa kahimichejhe. ⁶Pakibha na muundo jhwakatumwite kuhuma kwa chapanga, ambaye lihina lyake jhohana. ⁷Akahikite nkema chahide kuchuhudia kuhucho jhela nulo, ili kwamba bhote bhahweche kuhamine kupetela jhweno. ⁸Jhohana akibhajhe nulo, bale akahikite iliachuhudie kuhucho jhela nulo. ⁹Jhene jhakibha nulo jha kwele ambajho jhakibha nulo jha duniha najhene kun-ndeka nulo kil ajhumo. ¹⁰Akibha dunuha, na duniha jhakahumbwite kupetela jhweno. na duniha jhaka mmanyitejhe. ¹¹Akihikite kwa ilebhe hyake na kwa bhando bhake bhakampokijhe. ¹²Bale kwa bhala bhamahena bhibhakampokile, ambao bhakauhamine kwa lihina lyake, kwa bhena akabhapekihe hake jha kubha gha bhana bha Chapanga. ¹³Ambaho bhakabhelwike, chino kwa myahe wala kwa mapenje gha m-bhele, wala kwa mapenje gha mundo, bale kwa Chapanga jhwene. ¹⁴Najhwene lilobhe akatendike m-bhele na akahichite nihungone mwito, tubhwene utukupo ghwake, utukupo nkema ghwa mundo wakanjika kwa kanjikachake jwhikite kuhuma kwa tate, atwelile mehema na kwele. ¹⁵Jhohana akachuhudihe kuhucho jhwene, na akapachite chahute akalongile, "Jhonjo ndile ambajhe nakalongile habale hyake nongila, "Jhola jhwahika bahada jhango ni nkolonga kuliko nenga, kwa unhalo akibha kabula jhango" ¹⁶Kwa kubhegha kuhuma katika utimalipo ghwake, twenga tabhote tupokile jhajhe kipawa bahada jha kipawa. ¹⁷Kwa kubhegha cheliha jhibhaletite kupetela mucha. Nehema na kwele ihikite kupetela Yesu kilichito. ¹⁸Abhijhe mwanadamo jhwambhwene Chapanga wakate ghghoghote. Mundo kanjika ambajhe ni Chapanga, jwabihile katika nganga jha tate, antehile jhweno amanyikane. ¹⁹Na ghongo ndile uchuhuda ghwa jhohana wakate akailongoche na bhalaghwe bhibha tumwite kwake na bhajhahude kunkonya, "Mwenga maghane?" ²⁰Bila kuchitachita na akakanitejhe, bale akajibwite, "Nenga chino na kilichito". ²¹Hipyo ngabhankonyita, "Kwa hijhomwenga ni maghane ngocheno" mwenga ni maheliha? ngalongila "Nenga chijhe" ngabhalongila mwenga ni manabihe? Angajibwita" ije. ²²Kicha ngabhan-ndobhalila, "Mwenga ni ghani ili kwamba twapekehe majibo bhibhatumite"? mijichuhudiha bhole mwenga mabhene? ²³Ngalongila, "Nenga ni chahute jhake ilela kunyika minyochajhe ndela jha bhambo nkema nabhihe ichajha ghwalongila." ²⁴Bache kwa kibha na bhando bhatumite pala kuhuma kwa mapalichajho. Ngabhankonyita na kulonge. ²⁵Kwanike mibaticha bache nkema mwenga chiho makilichito wala helijha wala nabihe? ²⁶Jhohana ngabhajibwita kulonge, "Na baticha kwa mache. Hata hyene, mihungone mwino ajhema mundo jhwa angamumanya. ²⁷Jhonjo ndile akajhe bahada jhango. Nenga uichitahilejhe kulegheleha mighojhe jha ilato hyake. ²⁸Mambo ghanga ghahengike oko kubechania kwihe jha jholodane, mahale ambapo Jhohana akibha akabaticha. ²⁹Lichiko lilikengimajhe Jhohana akam-bhwene Yesu akihika kwake ngalongila, "Ndola mwanalimbelele ghwa Chapanga jwa ighegha chambe jha kilambo!". ³⁰Jhonjo ndile jwanongilajhe habale hyake n-nongila, "Jhweno jwahika kunyuma jhango ni nkolonga kuliko nenga, kwa uhala akibha kabula jhango. ³¹Nammanyitejhe jhwene, lakine jhakahengike hyene ili kwamba ahyekulighwe katika ichilalele, kwamba nakahikite kubaticha kwa mache" ³²Jhohana akachuhudihe, "Nakabhwene mojho akahuluka kuhuma kumbengone mpwano ghwa lihua, na ikahighile kunane jhake. ³³Nenga nakaumanyitejhe lakine jhwene akandumite ili matiche kwa mache akanobhalile, Jhola ambajhe chamum-bhona mojho ahuluka na kutama panane jhake, jhweno ndile abatichajhe kwa mojho ghwamaha. ³⁴Nolite na njuhudihe kwamba jhonjo ni mwana jhwa Chapanga. ³⁵Kabhele lichobha lilikengima jhohana akibha ajhemite pamo na bhanapunje bhake bhabhele, ³⁶Bhakam-mbwene Yeus akatyangagha na Jhohana ngalongila, "N-dola, mwanalimbelele ghwa Chapanga!" ³⁷Bhanapunje bhabhele bhakan-jhohine jhoha na akalongela ghanga ngabhankengima Yesu. ³⁸Kabhena Yesu ngaghalambwika na kwabhena

bhanapunje bhala bhan-kengama, na ngabhalobhalila. "Mipala niki?" Ngabhajibwita, "Labe, (Mahana ghake 'mwalimo', mihiche kogha?).³⁹ Ngabhalobhalila, in-hikengane na n-ndole. "Kicha bhakajhabhwile na kulola mahale paakibha ahichita, bhakatamite pamo nakolichiko lyene, kwa kubhegha ikibha jhapata n-kema chacha kome na!⁴⁰ Jhumo jhwa bhala bhabhele bhibhakan-jhohine Jhohana alongela na kicha kun-kengama Yesu akibha ni Andeleha, n-ndonga ghwake chimone petile.⁴¹ Ngam-bhwena n-ndongo ghwake chimone na ngan-ndongalila, "Tum-patite machihi" (Ambajho hapachalighwa kilichito).⁴² Ngan-ndetita kwa Yesu. Yesu ngan-ndola kiha na ngalongila, "Mwenga ni chimone mwana ghwa jhohana" chabhan-kema kepa". (mahana ghake 'petile')⁴³ Lichiko lilikengimajhe wakate Yesu paapahilajhe kubhoka kujhenda kughalilajha, akampatite pilipo na akan-ndobhalile, "ungemgame nenga".⁴⁴ Pilipo akibha ni mwenyeje jhwa kubethsaida, muche ghwa Andeleha na petile.⁴⁵ Pilipo akampatite Nathanalele na kunndobhalela, Tum-patite jhola ambajhe muchaakajhandike habale jhake katika cheliha na manabihe. Yesu mwana ghwa Jhuchupo, kuhuma kunajhalete.⁴⁶ Nathanalele akan'ndabhalile, "Bho kilebhe chamaha kihwecha kuhumila kunajhalete?" Pilipo akan;ndobhalile, unhike na n-ndole."⁴⁷ Yesu ngam-bhwene Nathalele ahika kwake na ngalongila "N-ndola mwichilale kwele kwele jhwanga na udanganyipo nkate jhake".⁴⁸ Nathanalele ngan-ndobhalila, "Umanyite bhole nenga?" Yesungajibwita na ngan-ndobhalila, "Kabula Pilipo anan-kemajhe pamakibha pahejha nkongo, nakambhwene".⁴⁹ Nathanalele ngajibwita, "Labe mwenga u mwana ghwa Chapanga! mwenga ni mampwalume ghwa Ichilalele!"⁵⁰ Yesu ngajibwita ngan-ndobhalila, kwa unhalo nakan-ndobhalile 'nakam-bhwene pahe jha nkongo' bho mihamine ? Chamaghabhona matendo makolonga kuliko ghanga".⁵¹ Yesu ngalongila, "Hamine hamine nin-ndobha lengana chamibhona mbengo ijhoghoka, na kwa bhona mahoka bhakakwela na kuhuluka panane jha mwana ghwa Hadamo."

Chapter 2

¹Bada jha majhobha matato, pakibha na huruse oko kana jha garirajha na mama ghwake Yecho akibha oko. ²Yecho na bhabhorwa bhake bha kibha bhararikwe katika haruse. ³Ghwakate pubhakahishiwe divahe, mama ghwake Yecho akan'dhongari, bhakwetejhe divahe. ⁴Yecho akajibwite, "Mkweghe ejhe inuhuchu nika nenga nabera utimijhe. ⁵Mama ghwake akalobhalire bhatuche, chohachela chipala kun'dhongera uhengajhe. ⁶Bahe pakibha na ibhegha chita hya maghanga pala pabha kabhekite kwa. Ajire jha kuchamba katika chiku kuu jha mayaude kila jhumonga rakibha na utweleho ghwa zio ibhena itato. ⁷Yecho akalobhalire, mghatwehe mache ibhegha hya maghanga bhakatwerihe hade panane. ⁸Hena akalongalire bhala bhatumiche ntorengane kiasa hena na pereke kwa muhudumo nkuu ghwa meza bhakahengite anda pabhakalagha lakihe. ⁹Muhumo nkuu akabhonjite ghala mache ghaghakibha. ghabadirike na kubhye divahe, ila akamanyeje ghaghakapitire (Rakine bhatumiche bhabhakatekiche mache. bhakamanyite nagha pitira) hena akankemite. Bhambo haruche na ¹⁰Kun'dhongare, kila jhumonga kubhatumbu kwahudumira bhando divane jhamaha na anda bhalobhi kwa peke divahe jhanga nandera rakine mwenga mitunjite divahe jhamaha hade hena (Au hade ngohe) ¹¹Mahajabo ghanga anda gha garirajha ghwakibha ndo mwajho ghwa ichala jha mahajabo akaihengite Yecho, piyekura utukufu ghwake, hena bhabhorwa bhake bha kauamine. ¹²Bada jha ejhe, Yecho, mama ghwake, n'dhongo ghwabhe na bhabhorwa bhake bhakajhabhwi katika mche ghwa kapernaumu na bhitama oko kwa rinjobha randina. ¹³Bahe pachaka jha mayahude jhakibha ihengearire, hena Yecho akajhabhwi Yeruchalemo. ¹⁴Akakorire bhachuruchaji bha ng'ombe rimberere na ngunda nkate paa nyumba jhwa Chapanga, piha na bhibadilicha mbijha bhakibha. Bhatamite nkate paa nyumba jha Chapanga. ¹⁵Yecho akatendekihe mujerede jhwene ihundo, akabhohite bhoha bhakibha katika nyumba ya Chapanga ijumuricha ng'ombe na mamberere akajhitite. mbijha jha bhabadire mbijha na kuhipe nduha meza hyabhye. ¹⁶Kwa bhachuru chaji ghwa ngunda akarobhalire, Bhohegane irebhehe patare na mahala pamba, mirekenga ane kwitenda nyumba jha tate ghwango kubhye mahare pa choko. ¹⁷Bhabhorwa bhake bhakakobhwike kubhye jhakisha ijhandikwe, wivo ghwa nyumba jhake naunwajhe. ¹⁸Bhakuu bha kiyahude bhakajibwite, bhakan'dhobhalire, ni ichala jhoo jhimipala kurangiha kwa sababo ghimihenga mambo agha. ¹⁹Yecho akajibwite, bhomorane. Nyumba jha Chapanga ira nenga nanyengajhe bada jha manjobha matato. ²⁰Hena bhakuu bha mayaude bhakalongi, ghakagharimwe mihaka arubahine na chita kurichenga nyumbajha Chapanga ejhe namwe milonge namirichenga kwa manjobha matato. ²¹Pamonga, na jhwene akalongire panyumba jha Chapanga akamahaniche bhare ghwake. ²²Hena badahe bada jha kuhyoka kwake kuhuma paa wafo, bhabhorwa bhake bhakakombwike kubhye akalongire nahe bhakaamine majhandiko na kaure ejhe ambajho Yecho akibha henaarongi, ²³Bahe pakibha yorochalemo ghwakate ghwa pachaka ghwakate ghwa chikukuu bhando bhumahena bhakaliamine rihi na iyake pabhakibhene ichara jha mahajabo ghikahengike ²⁴Rakine Yecho akibha jhe nabho kwa sababo akamanye bhanadamo bhoha. ²⁵Akapahijhe mundo jhojhote kun'honge kuhuchu chubhabhile wanadamo kwa sababo akamanyite chicha kabhire nkate mwabhe.

Chapter 3

¹Basi akibha na mapwalichayo ambaye lihina lake ni kidomo, wa wajumbe wa baraza a wayaude. ²Mundo jho njone akajhabhwile kwa bwana Yesu kilo na kunobholela, "Rabi, tuyamanye ya kubhegha mwenga ni mwalimu kuhuma kwa Chapanga kwa maana abhijhee mundo jhwaiweza kutenda ishara yenge yoha Chapanga jhwangabhe pamonga na jhwene". ³Yesu ajhakujibu, "Amini, amini, mundo iwezajhe kujhingila lwaa wa ufalme wa Chapanga jhwa azaliwejhe kwa mala jha pili. ⁴Nikodemo ajhakulongela "Mundo iweza bhoo kuzaliwa abhi mzee? iweza jhe kujhingila malutumbo kwa majhawake mara jha pili na kuzaliwa, bho ihota?" ⁵Yesu ajhakujibu, "Amini mundo asipozaliwa kwa mache ana mojho, iwezajhe kujhingila lwaa mfalume wa Chapanga. ⁶Cha izaliwa mumele ni mele na chaizaliwe kwa mijho ni mojho. ⁷Ngotokushangaa kwa chababu nakanobholile, ni lazima kuzaliwa mara jha pili. ⁸Upepo huvumite papoa pala endapo na saute jhake mitenda kuijhoa, lakine miimanyeje kwa ihuma wala kwa ijhend; ndivyo chaibhile hali ya kila jhwa azaliwe na mojho. ⁹Nikodemo ajhakujibu, kwa kulongela. "Mambo ghangana na ghaweze kanajhe?" ¹⁰Yesu ajhakujibu mwenga ni mwalimu wa israeli, hata mughamanye jhe mambo ghangano? ¹¹Amini, amini, ninobholela, cheneche twatukimanye twakishudia kwa cheleche twa kiteikibhona lakine mikopekejhe ushuhuda wito. ¹²Kama ninobholile mambo ya padunia pano na miaminijhe, miweza bho kuamini kama ninobholela mambo gha kupinguni. ¹³Maana abhijhe jhwa akwelite kunane jhwaa hulwike, mwana wa Adamu. ¹⁴Kama vile mucha aka akanyimwite lijhoka kujangwani hele naha mwana wa Adamu lazima bhanyinue, ¹⁵Ili kwamba bhoo bha bhitenda kumwamini wapate uzima wa milele. ¹⁶Kwa maana jinsi jhenjeno Chapanga akaupoule ulimwengu, kwamba ajhakumaa mwana wake wa pekee, ili kwamba mundo jhwa jhoa jhola jhwaiamine akatokuangamia bali abhje na uzima wa milele. ¹⁷Kwa sababu Chapanga akantumite jhe mwana wake padanuni ili ahukumu ulimwengu uokolewe lwaa yeye. ¹⁸Jhwa iamini jhwene na ahukumiwa jhe jhuiene jhwaiamini tayari ahukumiwe kwa sababu haliamini jhe lihina la mwana na pekee wa Chapanga. ¹⁹Jhenenje ndo sababu ya hukumu ya kwamba nuru ihikite kuulimwenguni, lakine wanadamu ohakapaile lubhendo zaidi ya nuru kwa sababu matendo ghabhe ghakipha mabaya. ²⁰Kila mundo jhwaitenda mabaya huichimwa nuru wala ihika jhe pa nuru ili matendo ghake bhakoto kubheka wazi. ²¹Lakini, jhwene jhwaitenda kweli ihika lwaa nuru ili matendo ghake ghabhonekane kwamba ghatendike kwa utiifu wa Chapanga. ²²Baada ya ghangano, Yesu pamonga na mbholwa bhakajhabhile lwaa nchi jha Yudea. kono akatumie muda pamonga nao na akibha itenda kubatiza. ²³Henea Yohane pia akibha itenda kubaticha huko ainea kariba na salimu maana pakibha na mache ghamahena penipala bhando bhakibha bhijhenda kwake na kubatichwa. ²⁴Kwa kuwa Yohane akibha bhantaghte jhe kugerezani. ²⁵Alafu pajhakupitila mabishano kati jha mbholwa wa Yohana na myahudi kuhusu sikukuu za utakaso. ²⁶Bhajhakujhenda kwa Yohane na kunobholela "Rabi, jhwene jhwa makibhanako kuiejha lukemba yorodani, jhwene jhwashuhudia habari jhake, dolokea, itendakubaticha na bhoo bhitenda kumfata" ²⁷Yohana ajhakujibu mundo iwezajhe kupokela kilebhe chachoa isipokuwa anda bhampekihe kuhuma kumbinguni. ²⁸Mangomwe mishuhudia kuwa nilongela kuwa nenga na kilisitu jhe; badala jhake nakalongile, bhandekuntuma kulongolo jhake. ²⁹Jhwene jhwabhi na bibi harusi ni bwana harusi hena ghoche wa bwana harusi, jhwa ijhema na kujhokonikiya ihangana sana kwa sababu ya lilobhe la bwana arusi hena ghohe ni furaha jhango jhaitei kuti milika. ³⁰Jhwaipaswa kuzidi, nane ni paswa kupungua. ³¹Jhwene jhwa ihuma kunane, abhikunane jha bhoo. Jhwene jhwa akibha ulimwenguni ibhoka. Jhwene jhwa ihuma kumbinguni abhi kunane ya yoa. ³²Jhwene hushuhudia ghaghabhweline na kughajhoa, lakini abhijhe jhwa apokile ushuhuda wake. ³³Jhwene jhwa apokile ushuhuda wake ahakikishe kuwa Chapanga ni mkweli. ³⁴Kwa sababu jhwene bhantumite na Chapanga ilongela maneno gha Chapanga kwa kuwa bhimbeke jhe majho kwa kipimo. ³⁵Tate impala mwana na ambeki lebhe jhoa mumabhoko ghake. ³⁶Jhwene jhwa iamini mwana akwete uzima wa milele, lakini kwa jhwene jhwanga kuntii mwana na ubhone jhe uzima, bali ghazabu gha Chapanga hukumulana kunane kunane jhake.

Chapter 4

¹Bai Yecho alipwahamo kubhwe gha mafalichayo bhajhoite kubhwegha Yecho akibha anafuasana kubhabaticha zaide jha Yohana. ²(Ingabha Yecho jhwene akibha habatiziila wabholwa bhake) ³Akabhoite judea na akajhendite kughalilaya. ⁴Hela ikibha muhimo kupetera samaria. ⁵Na akaikite kwenye mje ghwa samalia, ghauke mwite sikari, kalibo na lieneo ambalo yakobo akampekie mwa najho Yuchupo. ⁶Na kisima cha Yakobo kikibha hapa. Yesu akibha atotakilile kwa ajile jha safare na akatama kalibo na kilibha chakibha muda ghwa mchana ⁷Mkeghe msamalia akaikite kuteka mache, na Yecho akamrobhorera, "Unipehee ninyeghe: ⁸Kwa chababo wabholwa bhake wakibha bha jhandite kwao mjine kuemera chakula. ⁹Jhole mkeghe akamrobhorera, "Chaibhi njhe mwenga myahude, kunijhopa nenga mkeghe bhasamalia kilebhe cha kunyegha? ¹⁰Kwa sababo bhayahude abhachangamane na bhasamalia. ¹¹Yecho akamjibhwite, anda chaungali manya karama jha Chapanga, na jhola jhwano bholela niipekee mache, jhwa ungale mrobhorera, na angale nipera mache jha uzima. ¹²Mkeghe akajhibhwite, 'Bambohukwetejhe ndoo jha kutekera, na kiubha na kitandamao, utaghapata kwaki mache gha uzima? ¹³Je mwenga ni mkoronga, kulikone tate jhwito Yakobo, ambajho akatupeire kilibha heke, na jhwene mwenye na lyana lyake pamonga na mifugo jhake bhakanyegha machegha kilibha heke? ¹⁴Yecho akajibwite "jhojhoa anywa jhe mache hagha tapatajhe kiukabhena. ¹⁵Lakini jhwene jhwa atakajho kunyegha mache nitakajho mpera tapatajhe kiu kabhina. Badala jhake mache nitaka jho mpekia cha bhiajhe chemichemi itakajho bubujika hata milele. ¹⁶Jhola mkeghe akamrobhorera, "Bhambo jhwa ajhopa mache hagho ili nighakose kiu, na ilinikose kuangaika kuikapambano kutendeka mache. ¹⁷Yecho akamrobhorera, "Ujhende ukamkeme nganabhi no, harafo ubhunje. ¹⁸Mkeghe akamrobhorera, "Nikwete ndeka munarome yecho akajibwite, "Urongire maha, nikwetendeka munarome. ¹⁹Kwa maana ubhile na bhanarome muano, na mmonga ambajhe akwete saeno sijho muna rome jhwake, lwa helele usemite kwele? ²⁰Mkeghe akamrobhorera bambo nibhona yakibha mwenga ni jhumbe. ²¹Tate jhwito bhakiabudo lwa mlema hogh lakine ninye mwalongera jha kuwa Yerusalemo ndijho sehemu ambajho bhando bhapaswa kuabudo" ²²Yecho akajibwite, "mkeghe niamene, bhakate anapoika ambapo mkotokekumwabudo tate lwa mlema hogho au Yelusalemo. ²³Ninye bhando mwabudo kichele msichokima nya lakine twegha twaabudo tunachokimanya kwa sababo wokovo wabhoka kwa bhayahude. ²⁴Anda naela, bhakate bhaika, na ngochenu ubhi pambano, bhakate bhakuabudo kwele bhatamwabudo tate lwa mojho nakwele, kwa sababo tate lwa mojho nakwele bhata mwalabudo tate lwa mojho nakwele, kwa sababo tate abhaparaha bhando ghwanamna hejhe kubheghaa bhando bhake bhanabho. ²⁵Chapanga ni mojho na bhala bhanabho mwa budo bhapaswa kumwabudo kwa kojho na kwere. ²⁶Mkeghe akamnobholela, "Ni manye kuwa masihi aika, (Aitwajho kilisito) jojho atakapoika ata turobhorera ghoha. ²⁷Yecho akamrobhorera, Nenga unajhorongera nami ndijho ²⁸Bhakate hobho hogho wabholwa bhake bhakabhuzite, nabho bhakashangire kwa niki akibha akichungumza na mkeghe, lakine ibhijheka alijhe thu buto kungonyeka upara niki kwa niki unachungumza najho. ²⁹Hela mkeghe akauleka kiulo chake na akajhendite mijine na akawarobhorera bhando. ³⁰Muikanane muubhone mundo alijho nirobhorera mambo ghano ghoha nilijho ghaenga je ghwaweza kana akibha ndijho kilisito. ³¹Bhakabhoka mjine bhakaika kweto. ³²Bhakate ghwa mchana wabholwa bhake bhakamsihi bhakilongera. "Rabi kulyegha chakula. ³³Lakine jhwene aliwalobholera, "nenga ni kwete chakula msicho kimanya ninye. ³⁴Wabholwa wakirobhililana, habhijheka jhwa amletie kilebhe chochoa cha kulyegha "Je bhakaretite? ³⁵Yecho akabharobhorela," chakula chango ni kwenga mapenze ghake jhwene jhwani tumite na kutimiza liengo lyake. ³⁶Je, hamsemindeka, bado mieze mhano na mahuno ghatakuwa tayare? nitawalobhalilene mrorokini mighonda chaghabhile tayale kwa mauno. ³⁷Jhwene aunanye hupokera mishahara na kugha kusanya matunda kwa ajili jha uhae gha mirere ile kwamba jhwene jhwaapendite najho arunajho apurahi pamonga. ³⁸Kwa kubhwegha msemu hogho ni ghwa kwele, pamonga apanda na jhonge auna, ³⁹Nikabhatumite kuuna ambacho amkukichumbukia, bhaengite liengo na ninye mjingire lwa puraha jha liengo lyao. ⁴⁰Bhasamalia bhamaena lwa mje ghola bhaka mwamine kwa sababo jha taarifa jha jhola mkeghe jhwaa kibha akishuhudira, ghalilobhalile mambo ghoha niliyoyaengite. ⁴¹Henaha bhasamalia bhakaikite bhakamshi atame pamonga najho na akatamite kwa okwa uchiko ibhena. ⁴²Na bhamaena zaide bhakamwamine kwa sababo jha lineno lyake. ⁴³Bhakamrobhorera jhoramkeghe, "Tuamine sijho kwa maneno ghako. Kwa chababo twenga tujhoite, na hena hena twafahamo kumbi yegha hakika jhene mwakoze ghwa ulimwengu" ⁴⁴Baadala jha ujhobha hijhe imbena, akabho kite na kujhelekea kugaliyara. ⁴⁵Kwa sababo jhwene akibha atangize kuwa kirongoche hakwete heshima lwa nche jhake jhwene. ⁴⁶Akaikite kubhoka kugalilaya bhagalilaya bhaka nkalibiche. Wakibha waghawene mamba ghoha aliyo yaye ngite Yerusaremo kwenye sikukuu kwa sababo na bhala pia bhakibha bhahudhulie kwenye sikukuu. ⁴⁷Akaikite kabhena kana jha kughali fraya hoko akabadiliche mache kubhwegha divae pakibha na ofise ambajho mwana ghwake akibha ni mgonjwa hoko kapernaumu. ⁴⁸Alipojhoana kuwa Yecho akabhokite judea na kujhenda

kugaliraya. akajhendite kwa Yecho na kumsihi atamkanjhe amponye mwanajho ambajho akibha kalibo kufa.

⁴⁸Ndijhe Yecho akamrobhorera, "Ninye msipoibhena ishara na maajabo mwezandeka kuamine. ⁴⁹Kirongoche akasemite, "bhambo uhuruke pahe kabla mwanango hajafa. ⁵⁰Yecho akamrobhorela, ujende mwanao ni mizima. "Jhola mundo akaamine lineno alirolirongera Yecho na akajhendite jhake. ⁵¹Akibha akiuruka, bhatumiche bhake bha kampokele na kumrobhorera mwana ghwake akibha mzima. ⁵²Nae akabhakonyike ni muda ghane akapatite nafuu bhakajibwite, "dicho muda ghwa saa saba homa ilipomrekeke ⁵³Ndio tate ghwake amtambwe kuwa ni muda ghola Yecho aliosemite, "Mwana ghwake ni mzima "nae jhwene na familia na familia jhake bhakaamine.

⁵⁴Hejhe ikibha ni ishara jha pile jhaiengite Yecho halipo bhoka Yudea kujhenda kugalilaya.

Chapter 5

¹Baada jha pena pakibha na sikukuu jha wayahude, na Yesu akapandite kujhenda kuyerusalemu. ²Na kola Yerusalemi pakibha na birika pannyango gha kondoo, lalikibha bhalikema kwa lugha jha kiebrania Bethzatha, lyene lina matao uhano. ³Idadi ngolongwa jha bhaghojwa ikibha. Vipofu, viwete, au babhapoize bhakibha bhagholwike katika matao ghabhe. (Nzingatile maneno kwa nchitare wa tatu ghibhone kana katika nakala nzuri jha kale. "bhakilendekea mache kughavuruga.") kwa kuhakikia bhakate fulani malaika akahulwike ngatemwa bwa Bwana na kugharuga mache. ⁴Kwa hena, jhola ambajhe akibha ghwa kwanza kujhingila nkate baada jha mache kutibuka bhakanteile nzima kubhokana chochowa chakikibha kinkamwile wakati ghweni. ⁵Na mundo jhumo akibha akibhina kwa munda ghwa miaka thelathini nanane akibha nkate jha matao. ⁶Yesu pamwene agholwike nkate jha matao na baada ja kutambua kwamba atekugholoka pala kwa muda mrefu Yesu akannobholile, "Je mipara kubhe gha mamzima?" ⁷Jhola ng'onjwa akanyibwite, "Bwana nghwetejhe mundo. ghwa kumeka katika birika wakatemache paghatibuka. Wakate panijigha kujhingila mundo jhonge hunilongela." ⁸Yesu akannobholile, nnyinuke na ndole ligodoro lino na nyende. ⁹Hena jhola mundo akamponyite, akatoile kindanda chake na kujhenda. na lijhoba lyene likibha lya sababo. ¹⁰Hena wayaude bhakannobholile jhola mundo jhwabhamponyite, "dele ni linjobha lya sabato, na miluhusiwa ndeka kujhegha godoro lyake." ¹¹Akajibwite jhwene jhwaniponyishe ndiye jhwannobholile. ntole godoro lino na nyende. ¹²Bhakakonyite, "Ni ghani jwannobholile ndole ligodoro lino na nyende?" ¹³Ingabha, jhola jhwaponyite akammanyite ndeka kwa sababu Yesu akibha atekubhoka kwa sire. kwa hena kwa kibhana bhundo bhamahena katika sehemu jhela. ¹⁴Baada jha pena Yesu akankolile jhola mundo hekaluni na kunnongalela, "Nolekea, ndekulamo! "Nkoto kutenda dhambi kabhena nkoto kupatwa na majambo mabaya zaidi." ¹⁵Jhola mundo akajhabwile na kubhalongalela wayaude kuwa Yesu ndiye atekubhaponya. ¹⁶Hena, kwa sababu gha mambo ghano wayaude bhakatekuntesa Yesu, kwa sababu akatekuhenga mambo gha lijhoba la sabato. ¹⁷Yesu akabhalobholile, "Tate ghwango ahenga mahengo hata ngoeno nanenga hihenga mahengo." ¹⁸Kwa sababu jheno wayaude bhakazidi kumpalaha ili bhankome siotu kwa sababu jha kuvunja sabato, balikwa kungema Chapanga tate ghake, akatekujifanya kubhegha sawa na Chapanga. ¹⁹Yesu akabhajibwite, "Amini, amini, mwana ahato ndeka kuhenga kulebhe chochowa isipokuwa chela ambacho akibhwe tate ghwake akitehile, kwa kubhegha chochowa tate chaa kitendajhe ndicho na mwana cha pai kuhenga. ²⁰kwa hena tate ambala mwana, na anangihe kila kilebhe chaakitendajhe na kunnangia mambo makolo kuliko ghanga ili kwama nchoche kughashangaa. ²¹Kwa kubhegha anda hela ambavyo tate bhafufujhe wafu na kubhapenga uzima, halikadhalika mwana pia humpekea jhojho wa jhwampala. ²²Kwa hena tate hamhukumu ndeka jhojhowa, bali ambekie mwana hukumu jhote. ²³Ili kwamba bhote bhamuheshimu tate, jhwene jhwa ngakuheshimu mwana anda hela mwana pauheshimu ndeka tate jhangantuma. ²⁴Amini, amini, jhwene jhwajhowa lineno lyango na kumwamini jhwene jhwandumite akwete uzimaghwa milele na haukumiwandeka. badala jhake, appetite kubhoa mautini na kujhingila uzimani. ²⁵Amini, amini, nibhalongelela wakati ghuika na sasa ubhile ambao wafu nabhajhowajhe sauti jha mwana ghwa Chapanga, na bhowa babhapa la kujhowa nabhatame. ²⁶Kwa hena anda hela tate alivyo na uzima nkate mwake jhwene. ²⁷Anda hela ampekie mwana kubhegha na uzima nkate jhake, na tate ampekie mwana mamlaka ili kwamba aukumu kubhegha mwana ghwa Adamo. ²⁸Nkoto kushangaa nalende, kwa kubhegha wakati ghwa uhika ambao wafu bhoo babhabhile kuma kaburi nabhajhoe malobhe ghake. ²⁹Nabhena nabhapite panja, kwa babhatendite mazuri kwa ufufuo ghwa uzima, na babhateile mabaja kwa ufufuo ghwa hukumu. ³⁰Nihotondeka kuhenga kilebhe dhochowa kubhoka kwango namwete. Anda ghinijhowa, ndivyo chinitenda hukumu na hukumu jhango ni jha haki kwa hena nipalahandeka mapenzi ghango, bali mapenzi ghwake ghandu mitajhe. ³¹Ajha nijishuhudihe namwete, ushuhuda ghwangongaubhindeka ghwa kweli. ³²Kuna jhonge jhwa shuudia kuhusu nenga ni manye kwa hakika uchuuda babhanishuudia ni ghwa kwele. ³³Nde kutuma kwa Yohana jhene atekushuhudia kwele. ³⁴Hata hena, uchuuda ghwanipakela uhumandeka kwa mwanadamo. Ne nilongela ghena ili kwamba mwezi kujhokolewa. ³⁵Yohana akibha taa jaikibha ikibhala na kung'ala, na mukibha tayari kuihekelela kwa muda kitambo nuru jhake. ³⁶Uchuuda ghwaminako ni nkoro ghola ghwa Yohana, kwa lihengo ambalo tate ambekihe ngamitishe, lyene lihengo zanizihengazo na azishuhudijhe kwamba tate andekunduma. ³⁷Tate jhwa ndumite jhene jhwanshudia jhe kuhusu nenga. hawaite ndeka kujhowa lilebhe lyake wala kubhona umbo lyake wakati bhwote. ³⁸Libhijhe lineno lyake likitama nkate jhake kwa kuwa bhimwamini jhene jhwantumite. ³⁹Mighachunguza maandiko mihambuka nkate jhake muna uzima ghwa milele, na ghena maandiko ghishuhudia habari jhango na. ⁴⁰Mipala ndeka kuhika kwango ili mbate uzima ghwa milele. ⁴¹Nipokejhe sifa kuhuma kwa bhando. ⁴²Lakini manye kwamba nkweitejhe upendo ghwa Chapanga nkate jhino mwa mabhene. ⁴³Hikite kwa lihina lya tate ghwango, makahotwijhe kumbokela. kama jhongine akihika kwa lihina lyake ngambokile. ⁴⁴Mihotobho ku amini mangotomwe ambao

mipokela sifa kuhuma kwa kila jhumo ghwino lakini mipala ndeka sifa ibhakajho kwa Chapanga ghwa pekee?

⁴⁵Hambakaheno nenga nanitenda kubhashitaki mbele jha tate. Babhashitaki mangotomwenga ni Musa, ambajhe mangotomwenga mmekite matumaini ghino kwake. ⁴⁶Kama ngamile miwamini Musa, ngamiamini nenga kwa sababu akajhandike kuhusu habari jhongo. ⁴⁷Anda miamini ndeka maandiko ghake, mihotobho kuamini maneno ghango?

Chapter 6

¹Bahada jha mambo ghanga, Yesu akajhabhwile pande jha bahale jha ghalilajha, piha bhikema bahale jha tibelijha. ²Nkuta n-kolonga ukibha unkengima kwa unhalo bhakabhwene ichala jhaihengitajhe kwa bhahhakibha akaghonjwa. ³Yesu akakwelite kunane hade upande ghwa kunane ghwa kitombe na ngatamita kweni na bhanapunje bhake. ⁴(Na pachaka chibhokubho jha bhajhahude jhakibha iheghalile). ⁵Yesu pajhilajhe miho ghake kunane na kulola umate n-kolonga uhika kwake, ngan-ndobhalila pilipo, "Chatujhenda kojhi kuhemela mikate ili bhamba bhahweche kulyegha?" ⁶(Lakini Yesu akaghalongile ghanga kwa pilipo kwa kunhigha kwa kubhegha jhweno jhwene akamanyita chakukitenda). ⁷Pilipo ngajibwita, "Hata mikate jha chamane jha dinale mya ibhele ngahitochitejhe hata kila jhumo kupata hata kipande chamandina," ⁸Andeleha, jhumo jhwa bhanapunje bhake n-ndongo ghwake chimone petile ngan-ndobhalila. ⁹Yesu, "kuna chongolo pamba akwete mikate unhano na homba ibhele, lakine jhenje jhapwaha nika kwa bhando bhamahena namuina jhenje?" ¹⁰Yesu ngabhalobhalila, maketiche bhando pahe (Kwa kibha na manyahe ghamahena mahale pena) hipyo akanalome bhapata helupo unhano ngabhatamita pahe. ¹¹Kicha Yesu ngatohila jhela mikate atunhano ngaehukwila ngabhabhagha nakiha bhala bhahhakibha bhatamite. vivyo hipyo ngabhabhagha nakiha homba kwa kadile jha bhile bhahitajhe. ¹²Bhando pabhajhukwitajhe akabhalobhalile bhanapunje bhake, "Nikuchane hipande hya mabake hihighalike ili kwamba changahobha lela chochola". ¹³Bachi ngabhakunyinya na kutweleha muhitanda bhala kome na ibhele, hipande hya mikate unhano jha chajhili-hipande hinighalike na bhala bhahhalile. ¹⁴Kicha bhando pabhahhonite ichala jhenjehaihenghe ngabhalongila, "Kwele jhonjo ndile jhola nabihe jwahika pakilambo." ¹⁵Yesu pamanyitajhe kubhegha bhakibha bhapala kun-kamula ili bhantende kubhegha mpwalume ghwabhe, akajingite, kabhele na ngajhabhwila kukitombe jhwene kanjika chake. ¹⁶Pajhakibha kimihe, bhanapunje bhake bhakahulwike kujhenda kulichighwa. ¹⁷Ngabhakwelita kwenye lintumbwe na bhakibha bhakabhuka kuhelekeha Kapelnahumo (Lubhendo lwakibha lujhingile na Yesu akibha am-bhela ahikitejhe kwabhe). ¹⁸Wakate ghweni upepo nkale ghwakibha uhuma, na bahale jhakibha ihendeleha kuhakala. ¹⁹Kabhena bhanapunje bhake pabhakibha bhame nyite makachiha nkema ichiline maunhano au chelachine, ugabham-bwena Yesu akatyangagha panane jha bahale kuhuheghelela ntumbwe, na bhajhohgwiye. ²⁰Lakine ngabhalobhalila, "Ni nenga ukotokujhohgopa." ²¹Kabhena bhakibha tajhale kum-papa kwenye ntumbwe, na mala nyumbwe ukahikite kwenye n-ndema mahale pabhakibha bhijhenda. ²²linjobha lilikengimajhe, nkutano ghwakibha ujhemite upande ghwa bahale bhakabhwene kubhegha ubhijhe ntumbwe ghonge ichipokuwa ghola ambaho bhanapunje bhake bhakibha bhajhabhwile jhabhe bhene. ²³(Ingabha kwakibha bahachi jha mitumbwe jhumitajhe Tibelicha kalibo na mahale pabhalila mikate bahada jha bhando kubhoha chukulane). ²⁴Wakate makongano pabhamanyitajhe kubhegha chio Yesu wala pabhamanyitajhe kubhegha chio Yesu wala bhanapunje bhakibha kola, bhena bhene bhakakwelite nkate muntumbwe ngabhajhabhwila kupelnahumo bhakan-kengime Yesu. ²⁵Bahada jhakumpata upande ghonge ghwa jhighwa ngabhankonyita, "Labe unhikite ligha kongone?" ²⁶Yesu ngabhajibwita, hamine, mimbalaha nenga, chiho kwa unhalo makaibhwene ichala, bale kwa unhalo makalile mikate na kujhukuta. ²⁷Mikileke kuhengela mahengo chakulya chinakuha labika, bale mukihengele mahengo chakulya chikidumo hata milele chela ambacho mwana ghwa hadamo champela, kwa kubhegha Chapanga. Tate abhekite muhule kunane jhake. ²⁸Kicha bhakan-ndobhalile, Ni nika tipachwa kuhenga ili kuhenga mahengo gha Chapanga. ²⁹Yesu ngajibwita, "Jhenjendile kache jha Chapanga i kwamba muhamine jhwene jhwatutumite." ³⁰Bacha ngabhan-ndobhalila, "ni ichala jhoke jhampalakutenda, kwamba tihwecha kuhibhona na kuhamine?" ³¹Akate bhito bhakalile manna kujhangwane, nkema ilipyo jhandikwe, "Akapekihe mikate ghwa kwele kuhuma kumbe ngone ili bhalyeghe" ³²Kicha Yesu ngabhajibwita, "Hamine hamine, chiho mucha jhwampekihajhe nkate kuhuma kumbengone bale tate ghwango ndile jhwam-pekeha ukate ghwa kwele kuhuma kumbengone. ³³Kwa kubhegha nkate ghwa Chapanga ni ghola ghuhuluka kuhuma kumbengone na kuhupekeha uchima kilambo. ³⁴Bachi ngabhan-ndobhalila, bhambo mutupekehe ghongo nkate wakate ghwote. ³⁵Yesu ngabhalobhalila, "Nenga ndile nkate ghwa uchima, jhwene jwahika kwango chapatajhe njala na jhwene jhwane jhwahamine chahichajhe ujota kamwe." ³⁶Ingabha nakan-ndobhalile kwamba mumwene na mambhela mihaminajhe. ³⁷Bhote ambabho tate ambabho tate ambeki chabhabhikajhe kwango, na jhwajhote jhwahika kwango chanintaghajhe panja kabicha. ³⁸Kwa kubhegha hulwike kuhuma kumbengone, chicho kwa ajile jha kuhenga mapenje ghango bale mapenje ghake jwandumite. ³⁹Na ghanga ndile mapenje ghake jwandumite, kwamba nangaunhobbehajhe hata jhumo ghwa bhala bhambekihe, bale napupuhe linjobha lya mwicho. ⁴⁰Kwa kubhegha ghanga ndile mapenje gha Tate ghwango, kwamba jhwajhote an-ndolokehajhe mwana na kuhamine apate uchima ghwa milele na nenga chanimpuhajhe linjobha lya mwicho. ⁴¹Kicha bhajhahudebhakannung'unikihe kuunhucho jweno kwa uuhalo akalongile, "Nenga ni nkate ghulwike kuhuma kumbengone" ⁴²Ngabhalongila, "Jhonjone chijho Yesumwana

ghwake jhuchupo, ambajhe tate ghwake na majhe ghwake timpwahamo? Ibhile bhole ngohealongela, 'Ahulwike kuhuma kumbengone?'⁴³ Yesu ngajibwita, ngabhalobhalila, "Manganung'u nikihana nihongone mwino mabhene. ⁴⁴Akabhiye muundo jhwahika kwango jwanga hutwa na tate ghwango jwandumite, nanenga champucha linjobha lya mwicho. ⁴⁵Kwa kubhegha ijhandikwe katika manabihe, chabhapundichwa na Chapanga, kila jwajhohine na ajipunjite kuhuma kwa tate, ilihika kwango. ⁴⁶Chiho kwamba abhile mundo jhwa mbwene tate, ichipokuha jwene jwahuma kwa Chapanga am-bhwene tate. ⁴⁷Amine amine jhwen jwaumunhamine akwete uchima ghwa milele. ⁴⁸Nenga ni nkate ghwa uchima. ⁴⁹Akatate bhino bhakalile manna kulijhangwa, na ngabhahwila. ⁵⁰Ghongo ndile nkate guhuluka kuhuma kumbengone, ile kwamba muundo alyeghe chehemu jhake ile akotokuhwegha. ⁵¹Nenga ni nkate ghuhuhichi ambaho uhulwike kuhuma kumbengone. nkema mundo jhwajhote alile chehemu jha nkate ghongo, chahicha milele. nkate ghuchamohajhe ni m-bhele ghwango kwa ajile jha uchima ghwa kilambo. ⁵²Bhahahude ngabhahyomita bhene kwa bhene na ngabhatumbwila kubichana bhakalongila, "Mundo jhonjo ahwecha bhole kutupekeha m-bhele ghwake tulyeghe?" ⁵³Kicha Yesu ngabhalobhalila, "Amine, amine, mangalyegha m-bhele ghwa mwana ghwa Hadamo na kuhinywegha damo jhake, cham-byajhe na uchima nkate jhino. ⁵⁴Jhwajhote jwaulyegha m-bhele kwango na kuhinywegha damo akwete uchima ghwa milele, na nenga chanimpupuha linjobha lya mwicho. ⁵⁵Kwa kubhegha m-bhele ghwango ni chakulya cha ukwele. ⁵⁶Jhwene jwaulyegha mbhele ghwango na kuhinywegha damo jhango atama nkate jhango, na nenga nkate jhake. ⁵⁷Nkema tate jhuna uchima chantumite, na nkema nihichipyo kwa unhalo ghwa tate, na jhwene piha chahichajhe kwa unhalo ghwango. ⁵⁸Ghongo ndile nkate ghuuhuluka kuhuma kumbengome, chiho nkema hela akatate cha bhalila ngabhahwile. Jhwene jwalile nkate ghongone chahichajhe milele. ⁵⁹Yesu akalongile mambo ghanga gha nyumba jha Chapanga paakibha apundichajhe kwemo kupelanaumo. ⁶⁰Ndipo bhamahe bha bhapunje bhake pabha jhohinajhe ghanga, ngabhalongila, "Lendeno nilipundicho lin-nonopaho ni ghane chalihotola jhe kulipokela? ⁶¹Yesu kwa unhalo akamanyite jha kubhegha bhanapunje bhake bhakibha bhanung'unikila lijhambo lendeno litendakunkwacha? ⁶²Baachi chaibhajhe bhole pamumpala kumbho na mwana ghwa Hadamo akahuluka kuhuma kwa kibha kabula? ⁶³Ni mwojho adile abhoha uchima. M-bhele upwahidijhe kilebhe chachoha. Malobhe ghan-nongile kwino ni mwojho na ni uchima. ⁶⁴Bhambhela bhabhile bhando kate jhino bhangahamine" kwa unhalo Yesu akamanyite tango mwanjo jhola ambajhe jwangahwecha kuhamine na jhwene ambajhe nganchalite. ⁶⁵Ngabhalobhalila, ni kwa unhalo ghongo nakabha lobhalile kwamba abhijhe mundo jwahwecha kuhika kwango ichipokuha am-pekhi na tate" ⁶⁶Bahada jha ghanga bhanapunje bhake bha mahena bhaka bhujhite kunyuma na bhakaha mbatinejhe na jhweno kabheha. ⁶⁷Yesu ngabhalobhalila bhala kome na bhabhele, "Bho na mangota mipala kubhoka?" ⁶⁸Chimone petile ngan-jibwita, "Bhambo tujhende kwa ghame kwane mwenga nkete malobhe gha uchima ghwa milele, ⁶⁹Na tuhamine na kumanya kubhegha mwenga mantakatipo ghwa Chapanga. ⁷⁰Yesu ngabhalobhalila, "Bho nenga nakaunhaghwilejhe mangata mwenga na jhumo jhwino ni ibiliche? ⁷¹Ngohe akibha akalongela kuhucho jhuda, mwana ghwa chimone ichikalehote, kwa kubhegha ni jhwene akibha jhumo ghwa bhala kome na bhabhele, ambajhe ndile nganchalilite Yesu.

Chapter 7

¹Na bada jha mambo agha Yecho akachapile naha katika garirajha kwa sababo akapahijhe kujhenda uyahude kwasababo mayaude bhakibha bhihenga pango ghwa kunko ma. ²Hena chiku jha mayaude, chikuu jha hibanda jhakibha karibo. ³Hena bharongo bhito pabhakabharongarire, bhoke mahara pena jhende Uyaude ila hena bhabhorwa bhake herahe bhu ghabhone hitendo ibhihenga. ⁴Abhijhe jhwihenga jhojhote kwa sire anda jhwene bhene ipala kumanyikana waze anda mihenga mambo agha mijirangihe mabhene kwa urimwengo. ⁵Ata bharongo bhake piha bhaka aminejhe. ⁶Hena Yecho pabharobharirajhe, "Ghwakate ghwango uhikitejhe ghwabhe ra, iakine ghwakate ghwino kila muda ubhire tayare. ⁷Urimwengo huwezajhe kunchimwa mangota, ila unjimwa nenga kwa sababo niu chuudia anda matendo ghake ni mabajha. ⁸Uhobhokele kujhabhu paa chikukuu, nenga nijhabhujhe paa chikukuu jhene kwa sababo mda ghwango ukamilikejhe ghwabela. ⁹Baada jha kulonge mambo ghena kwabhe, akahingi kugarirajha. ¹⁰Ata hena, bhalongo bhake oabhakibhe bhajha bhwire katika. chikukuu hena najhwene akajhabhwi, sio kwa waze bale kwa sire. ¹¹Mayaude bhakibha bhipala paa chukukuu na kulonge "Abhikoo. ¹²Pakibha na majariano ghumahena miongone mwa makongano panne pake ghanghe bhakalongile, "Ni mundo jhwamaha. bhangine bhakarongi apanama bhapotocha makongano. ¹³Ata hena abhijhe jhwalongire waze panane pake kwa kubhajho ghopa majhaude. ¹⁴Ghwake chikukuu jhipakahikite kate kate, Yecho akahobhaki kujhenda paanyumba jha Chapanga na kutumbu kubhora. ¹⁵Mayaude bhakibha bhishanaha na kulonge, kwa jichi ghane mundo ojho aghamanye mambo ghumahena? Achamitejhe kamwe. ¹⁶Yecho akabhajibwite na kubhalobhalera, "Mapundicho ghango chiyo ghango bali ni ghake jwene jhwakandumite. ¹⁷Anda bhile jhwohajhora anda ipala kuhenga mapenji ghake jhwene, namanya kuhuchu mapundicho agha. Anda ghihuma kwa Chapanga au anda nilongela kuhuma kwango na mwene. ¹⁸Kila Ghimilongela ghigihumila kwa jhwene kupalaha utukupo ghwake bazikila jhwipalaha utukupo ghwake jhwene, jhwakantumite, jhake akuna atenditejhe hake. ¹⁹Mucha akapejhe mangota cheriha rakine abhijhe ata jhumonga kate jhino jhwitenda cheriha. kwa nike mipala kungoma. ²⁰Makongano bhakajibwite, bhina nchuka ghane ipala kuchurucha. ²¹Yecho akajibwite na akalobhalire. hengite rihengo rimonga, mangota mabhoha nkangachwa kwa sababo jhake. ²²Mucha akapehi tohalo (Siho hena na bhoka kwa mucha, bali jhela naihumila kwa matate) na katika chabato mijhingiha mundo. ²³Anda mundo napokerajhe tohalo katika rinjobha lya chabato ila hena cheriha jha mucha bhakota kudenya, kwa nike minjimwira nenga kwa sababo nintendite mundo kubhye kulama kabicha katika chabato? ²⁴Nkota kuhumo kurengana na bhonekano bali uhukumwajhe kwa hake. ²⁵Baaze jhabhe kubhoka Yerocharemo bhakalongi, "Jweno nindeka jhwimipa raha kunkoma. ²⁶Na n'dhorajhe, ironzela wazewaze na bhirongejhe chochochela pane pake. hiwezajhe ibhi hena hiro ngoche bhamanye kwere kubhye ojho ni kristu, iweza kubhye? ²⁷Timanyite ajho mundo ihuma koho kristu pipala kuhika, ata nihe abhijhe jwipala kumanya koho kwihumira. ²⁸Yecho akibha ihobho chaute (Au ri robhe) ryake panyumba jha changa pinora na kulonge, "Mangota mabhoha mmanyene nenga na umanye kunihuma nakahikitejhe kwa nafusi jhangu bali jhwene jhwakantumite na wa kwele na hamanyene. ²⁹Miumanye jhwene kwa sababo nihuma kwake na akandumite. ³⁰Bhakibha bhijigha kunkamura, rakine abhijhe ata jhumonga jhwa kajhinwi ribhoko ryake panane pake kwa sababo hena pakejhakibha jha bera ihikitejhe. ³¹Ata hena, bhumahena katika makongano bhakauamine. bhakalongi, kristu pipala kuhika nahenga ichara himahena anda hyakahengite mundo ojho. ³²Mafarichajo bhakabhajhohine makongano bhipwepwera na mambo agha kuhuchu Yecho, na mkuhu ghwa makuhane na mafarichajho bhatumite maapisa ila kunkamura. ³³Hena Yecho pakalongi "Pabhera hena mda mire pamonga namangota, na bahada jhake nanye anda kwake jhwene jhwaka ndumite. ³⁴Nammbalahajhe anda naumo najhe, kora kunijhenda, nauwezajhe kumanya. ³⁵Kwa hena mayaude bharongerahina bhene kwa bhene, mundo ojho na jhenda koo hena tiwezajhe kubhona? Najhenda kwa bhuhatawanyeke kate jha bha yunane kubhabhora bhayunane. ³⁶Ni rirobhe ghane ele rarakalongire, naumbarahajhe wala nammonajhe kora kunijhenda nauwezajhe kuhika. ³⁷Hena katika rinjobha rya mwicho, rinjobha rikolonga rya chikukuu, Yecho akajhemite akahobhwi riobhe, na ilonge, anda abhi jhohajhora na nyota, na ahike kwango anyweghe. ³⁸Jhwene iaminenga, anda mahandiko ghapakalobhwire, kubhoka nkate mwake ghakatirarike ngemba hya mache gha uzima (Aukurama.) ³⁹Rakine jhwakalongire agha kuhuchu mojho ambajho ambahye bhene jhwibhimine na bhapokerajhe, mojho akibha abera. bhabhohitajhe kwa sababo Yecho akibha atukwizejhe abera. ⁴⁰Bahaze jha makongano pubhajhohina jhe malobhe agha bhakalongi kwele ojho ni jhumbe. ⁴¹Bhange bhakalongi. "Ojho ni kristu "Rakine bhange bhakalongi". Nike Kristu. Iweza kubhoka kugariya. ⁴²Majhandiko ghalongirajhe kubhye Kristu napitira katika mche ghwa daude na kubhoka beteremo, kijije ambacho Daude akibha. ⁴³Hena pala akajhinwike magabhanyiko ka tekate jha makongano kwa jire jhake. ⁴⁴Bhange kate jhabhe kabhanka mwire, rakine akibhajhe jhwakanyochite mabhoko ghake panane pake. ⁴⁵Hena bhala maopi cha bhakakelebhwiye kwa bhakuu bha makuhane na mafarichajho, bhene bhakalongalire, "Kwa

nike mn'dhetitejhe. ⁴⁶Maopicha, bhakajibwite, abhijhe mundo jhwakawahite kulongera anda ojho kabura. ⁴⁷Hena mafarichajho pabhakajibwite," na mangota piha bhatipotwichwe. ⁴⁸Abhi jhwohajhora kate jha bhatabhara jhwiamine, au jhwohajhora jhwa mafarichajo. ⁴⁹Bali abha makongano bhangamanya chariha bhalanighwe. ⁵⁰Nikodemo akalobhali (Jhwene jhwakajhe ndire Yecho zamane akibha jhumonga ghwa mafarichajho). ⁵¹Bha chariha jhito ihukumo mundo ichipo kuwa bhajhokanikihe hote na kumanya chihenga? ⁵²Bhakajibwite na kun'dhongarera, "Na mwenga piha mihuma kugarirajha? palahe na n'dhore hena abhijhe jhumbe jhwa ka pitire kugarirajha. ⁵³(Tizingatihe bahaze jha maneno au marobhe gha Yohana 7:53-8:11 Ghabhi jhe katika nakala jha maha jha zamane) kicha kila mundo akajhabhwi ukajha kwake.

Chapter 8

¹(Zingatia bhakalolokea ufafanuzi wa Yohane 7:53 8:11 hapo kunane). Yesu akajhawile kunema wa kumizeituni. ²Mapema lukela akahikite kabhena kuhekaluni, na bhando bhoa bhakajhawile akatamite na kubhafundisha. ³Akaandishi na mapalichayo bhakandetile mkeghe bhabhakamwilajhe lwaa kitendo cha uzinzi bhakambhekite pinakate.⁴(Zingatia kalolokea ufafanuzi wa Yohane 7:53-8:11hapo kunane) ndipo jhakanongalile Yesu, mwalimu, mkeghe jhwonohwio bhakangamwite lwaa kilebhe kabisa. ⁵Henaha lwaa sheria, mucha atulongalile kubha bula maghanga bhando kama bhena, milongela bhole liswala kunane kwino. ⁶Bhakalongile nahe ili kuntega ili kwamba bhampate kilebhe cha kunchitaki lakini Yesu akajhime pahe akajhandile lwaa panema kwa ukonje lwake.⁷(Zingatia kulobhokea ufafanuzi wa Yohane 7:53 -8:11 hapo kunane) pabhajhohitaze kungonyekea, akajheite na kujha walongelela "jhwene jhuongozambe kumiongoni mwino, ajha wa kwanza kuntobha maganga". ⁸Akajinive pahe, akajhandike pahe padima kwa lukonje lwake.⁹(Zingatia:Angalia :Ufafanuzi wa Yohane 7:53 -8:11 hapo kunane) pakajhohinaye ghenaha, bhaka bhokiti jhumo baada ya jhonge kutumbulila mzee mwishomwe yesu bhakade kite kajhikijhwake pamonga na mkeghe akibha panakate jhwake. ¹⁰Yesu akajhimate na kundongela "mkeghe, bhando detilejhe kesi bhabhikoo? Abhijhee hata jhumo jhwahukumwajhe mwenga"? ¹¹Akalongile, "abhejhe hata jhumo bwana."Yesu akalongile hata nenga nihukumu ndeka jhende ndele jhino. kutumbulila hanaha na kujhenderelela ntokokaye kutenda zambe kabhena"¹²Kabhena Yesu akalongile na bhando akalongile nenga ni nulo cha ulimwengu jhwene andona tilete chatianga ndeka muluuendo ila chavya yeno nuloya uzima. ¹³Mapwalichayo bhakodongolile mijishuhudiajhe mabhene, ushuhuda ghwino ni wauwange.¹⁴Yesu akajibwite akabhalongolile hata kama cha shuhudiajhe namwene ushuhuda wango ni kwele nimanye mahali pabhokitejhe mimanye pamahala panihoma au kola kunijhenda. ¹⁵Mangotamwenga muhukumu pabhehe nenga ni hukumu ndeka mundo hata jhumo. ¹⁶Nenga hata hukumu hukumu jhango ni kweli sababu milendeka kajhikichango ila bhile na tate jhwandumitajhe.¹⁷Kwa maana sheria jhino bhajhandike kwamba ushuhuda wa bhando bhabhena ni wa ukweli. ¹⁸Nenga ni shuhudia, na tate akandumite kushuhudia"¹⁹Bhakadongolile, tate wino abhikoo? Yesu akajibwite nenga ummanyenye ndeka wala tate wino mumanyenye ndeka, ngabile mumanyenye nenga. Ngamumanyite na tate wangu pia kabhena. ²⁰Akalongile maneno ghangano akibha kalibu na azina akibha atelajhe kufundisha kuhekaluni, na kibhije hata jhimojhwanka mwilajhen kwa sababu saa jhake jhakibha jambi la kuhika.²¹Basi akabhalongalile kabhena, "Ni jhendo kwango cha mubhalaa na kuweng'ha lwaa dhambi jhino kula kunijhenda, miweza jheka kuhika" ²²Akayaudi "Chajikomajhe jhwene akalongile, "kula kunijhenda niweza jheka kuhika?"²³Yesu akabhalongolile, muhima pahe, nenga nihuma kunane. mangoto mwenga ni wa ulimwengu hangone, nenga si walimwengu hongone. ²⁴Kwa jhenee na kanongalile kuwa chahwajhe lwaa zambe jhino handa naa muamine jhe nenga ndige chahwajhe lwaa zambe jhino.²⁵Kwa hiyo bhakanongolile, "Mwenga ni ghani Yesu akabhalongolile, ghala ghanilo n'ndongo lilajhe tangu mwanzo. ²⁶Ngwete mambo ghamahena gha kulongela na kuhukumu kunane kwino hata nahela jhwene akandumite wa ukwele na mambo ghanyohinajhe kujhoka kwake, mambo ghanagha nilongela kwa ulimwengu" ²⁷Phaka eliwe ndeka kwamba akipha akalongile na bhene kuhuso tate.²⁸Yesu akalongile, pambalakunyunula kunane mwana wa mundo, ndipo pambala kumanya kuwa nenga ndiye, na kwamba ni hengandeka lolote na nafusi jhango, tate cha fundichake nilongela mambo ghenagha. ²⁹Jhwene akandumite abhile pamonga na nenga na jwene anekitendeka kanjikichango kwani kila mala nihenga ghenagha jhimpendeza. ³⁰Wakati Yesu akalongile mama ghenagha bhamahena bhakamwamine.³¹Yesu akalongile kwa bhalabhala yahude bhamwaminijhe, "Ikibha chandomajhe lwaa lineno lango, ndipo chaphyajhee mbholwa jhango kweli lango. ³²Nanyi cha mumanyajhe kwele, na kwele chabhabhekajhe hulu". ³³Bhakajibwite, "Twenga ni uzao wa Ibrahim na kama tuwaitendeka kwa pahe gha utumwa ghoghote, chanongolela bhoo" cha bhatubhekajhe?³⁴Yesu akajibwite "Amini, amini ni dongolela kila jhwatenda dhambe ni ndumwa wa dhambe. ³⁵Ndumwa atamandeka ukajha wakati ghwate, mwana kudumu lichopha lolote. ³⁶Kwa henaha ende vile mwana anda bhabhekite huru chabhajhe huru kweli kabisa.³⁷Nimanye kwamba mangotamwenga uzao wa Ibrahim, mi palaha kungoma kwa sababu lineno lango likwete ndeka nafasi ngatemwino. ³⁸Nilongela mambo ghaibhona pamonga na tate jhwango na mangoto mwenga helahela mitenda mambo ghajhohinajhe kujhoka kwa tate jhwino.³⁹Bhakajibwite na kudongolela "Tate wino ni Ibrahim" tate wino Yesu akabhalongolile kama ngabile bhana bha ibrahimo, ngahengite mahengo gha Ibrahim. ⁴⁰Hata nahela mpala kungoma mundo jhwadongolile ukwele, nakajhohine kubhoka kwa chapanga Ibrahim akateile naha neka. ⁴¹Mihengo mahengo gha tate wino, "Jhakadongolile takaunyelwike tuvyelwika lwaa umalaya tukwete tate jhumo Chapanga"⁴²Yesu akuphalogolile, hendeibhile Chapanga ni tate wino ngamampaille nenga kwa maana mokite kwa Chapanga, wala nakahikite ndeka na kwa mawazo ghangondeka ila jhwene akandumite. ⁴³Uhalo wa niki mielewa ndeka maneno ghango kwa maana miwezandeka kuvumilia kujhoha maneno ghango. ⁴⁴Mangotomwenga ni wa tate geino chetani na

mipala kuhenga tamaa gha tate gwino akibha mundo wa kukoma tango njkobho iweza ndeka kujhema ndeka kweli kwa kwele ivijheka ngate chalongela uwange alongela kuhumo muasili jhake kwa ni uwange na tate wa uwange.⁴⁵ Na henaha kwa sababu nilongela ukweli miamini ndeka.⁴⁶ Ni ghani kati jhino jashuhudia nenga nina dhambe? nenga nilongela ghakweli uhalo nike miamini ndeka? ⁴⁷Jwene ni wa Chapanga kujhoa mihalo gha Chapanga. Mangotomwenga si wa Chapanga"⁴⁸ Akayahudi bhakajibwite na kudongolela tulongilendeka kwele mwenga ni msamali na minapepo. ⁴⁹Yesu akajibwite ngwete ndeka mapepo lakini ni mweshimu tate wangotomwenga miheshimundeka. ⁵⁰Nipalahandeka utukufu ghwango, kunajhumo jhwapalaha na kuhukumu. ⁵¹Mwaminajhe, nidongolela, endejhele chakamulajhe lineno lango chaghabhonajhe linalo lango chaghabhonajhendeka mauti kaphena. ⁵²Akamayaude phakadongolile, henaha tumanye ubhile upepo. Ibrahimu na nabii phakawile, lakini milongela handa mundo chakamulajhe lineno lango cha bhonajajhe mahute. ⁵³Mwenga si mangolonga kama tate wito Abrahamo ahwile na hela? minabii na bhena bhakawile mwenga mijifanya mwenga mwaghani? ⁵⁴Yesu akajibwite endeiphile chanijitukuzajhe na mwene, utukufu wango ni wabule tate ghwango jhandukuza jhwola jhumudongela ni Chapanga jhwino. ⁵⁵Mangotamwenga mumanyitendeka jhwene lakini nenga ni manye jhwene chibhojhe chanongelajhe kama mangota mwenga uhuwange hata na hela. Nimanye malongeche ghake ngamwile. ⁵⁶Tate ghwino Ibrahimu akahangine handaivyene lichobha lango, aka bhewene na akahangine"⁵⁷ Akayahude bhadongolile" ubhikitendeka umri wa miaka hamsini mbili mwenga mumwene Ibrahimu? ⁵⁸Yesu akabhalongolile, uaminajhe uaminajhe ni dongelela kabula Ibrahimu azaliwendeka nenga mile. ⁵⁹Bhakarokwite maghanga ili bhabule ila Yesu akateile kujihia na kupita panja ya hekalu.

Chapter 9

¹Bhakate, and yecho jhwaakibha akapetite, ambhonite mundo kipofu tango kubheruka kwake. ²Wabholwa bhake bhakamkonifite, "Rabi, ghane jhwaatengite nakao, mundo hojho au bhazaae bhake hata abheruke kipofu?" ³Yocho akajibwite, "sijho hojho mundo wala bhazaze bhake walioienga uakao, bale liengola chapanga zipatajhe kupunuliwa kupetera kwajhwene. ⁴Tunapaswa kuenga liengo lwake jhwene jhwanitumite bhakate imera ni mchana. Usiko waja bhakate ambapo habhijheka shwatakaye manya kwenga liengo. ⁵Bhakate nibhile ulimwengune, nenga ni nuru jha ulimwengo ⁶Baada jha yecho akasemite maneno hagma, akaunite kwenye ardhe; akaengite tope kwa mate na akampatite jhola mundo machone na lelatope. ⁷Akamrobhorera, ujhende ukajoghe lwa kilibha chasloam (jhaitafsiriwa anda jhwaatumaute) kwa hijho mundo jhwaajhe ndite, akakuwa na akabhujhite, nabhona. ⁸Majirane ghwa jhola mundo na bhala waliombhona kutumbhula andamwombhajhe bhaliOSEma, Je! jhola sijho jhola mundo jhwaakibha akitama na kujhopa? bhange bhakasemite," nijhwene. ⁹Na bhange bhakasemite," Hakuna bhalejhaafanana najho," Ninenga. ¹¹Bhaka mrobhorera," ena macho ghako ghaka punguliajhe?. ¹⁰Akamjhibwite, mundo bhamkema yecho akaengite tope na kupakara macho ghake nakunirobhorera, ujhende siloam ukakue! kwa hijho nikajhendite, nakukua na nikapatike kubhona kabhena. ¹²Bhaka mrobhorera," abhile kwoki?" kajibwite kwale. ¹³Bhakampelike jhola mundo jhwaawaite kubhwe gha kipofu kwa mafalisayo. ¹⁴Najho ikibha lichiko jha sabato bhakate yecho alipolenganikia tope na kuyafumbula mia ghake. ¹⁵Ndiye kabhena mapwalichayo bhaka mkonifite aipatite bhole kubhona. Alimrobhorera," aibhekite tope lwa mio ghake, nikakuite, na saeno nimanife kubhona. ¹⁶Baadhe jha mapwalichayo bhakasemite," mundo hojho hajabhoka kwa chapanga kwa ishara anda hejhe?" kwa hijho kukibha na mghabhanyiko kate jhao. ¹⁷Ndijho walimkonyo jhola kipofu kabhena," ulongera bhole panane jhake kwa sababo jhwaapungwite mio ghake?" kipofu akasemite," ni kilongoche. ¹⁸Hata bhakate hojho bhayahude habhakumwamine kwamba akibha kipofu najhe apatite kubhona mpaka alipobhakema bhazaze bhake jhene jhwapatite kubhona. ¹⁹Akabhakonyite bhazaze, Je hojho ni mwana jhwino jhwaalongera azaliwe kipofu? hamanyite bhole saeno kubhona?. ²⁰Hena bhazaze bhake mjiwbite," tumanye kuwa hojho ni mwana jhwite na kwamba azaliwe kipofu. ²¹Jinsi ghane saeno abhona, tumanyejheka, na jhwene jhwa amfumbule mio ghake, tumanyejheka mumkonye jhwene, ni mundo mzima. Amanye kujieleza jhwene. ²²Bhazaze bhake bhakasemite mambo hagma, kwa sababo akabhajhogopa bhayahude kwa vile bhayahude wakibha bhakubaliyane tayare kuwa, ikiwa jhojhote atakiri kuwa yecho ni kilisitu, chatengwa na sinagogi. ²³Kwa sababo hii, bhazaze bhake bhakasemite," ni mundo mzima, mumkonyejhwene. ²⁴Kwahijho kwa mara jhapile, bhakamkema jhola mundo jhwa wahite kuwa kipofu na kumrobhorera," mpere chapanga utukufo, tumanye kwamba mundo hojho ni zwenye uakao. ²⁵Ndijho jhola mundo ajibwite," awe ni jhwene uakao, nenga nimanyendeka kirebhe kimonga chanikimanye nikibha kipofu, na saeno nibhona. ²⁶Ndijho walipomrobhorera," akwengie niki? jhwafumbujhe mio ghake. ²⁷Ajibwite," nimekwisha kubha robhorera tayale na niyenye hamkumjhoana? kwa niki mpaire kujhoana? kabhele nanye hampaijheka kubhweka wa bholwa bhake pia, sijho?. ²⁸Bhakamtukana na kulongera, mwengani bhabholwa bhake, lakine jhwenga ni wabholwa ghwa Musa. ²⁹Tumanye kwamba chapanga akalongire na Musa lakine hojho mundo, tumanyejheka kola tiaokokajhe. ³⁰Jhela mundo akajibwite na nakumrobhorera," kwa niki hili ni jhambo lya kushangaza, kwamba tumanyejheka tukumanyejheka kwaumite, na hamela ayafumbwile mio ghango. ³¹Tumanye kuwa chapanga abhajhoane bhenye uakao, lakine ikibha mundo jho jhoa jhola jhwamwabudo chapanga na kuenga mapenze ghake, chapanga hamjhoane. ³²Tango kutumbula kwa ulimwengo hiwaite jheka kamwe kujhoana kwamba jhojhoa jhoa aghafumbwele mio jha mundo jhwazaliwe kipofu. ³³Ikibha mundo hojho haku bhoka kwa chapanga, jhasingelienga chochoa chela. ³⁴Bhakajibwite na kumbhorera," uzaliweliwa uakao kabicha, na mwenga mtufundicha twenga?" Ndicho bhalipo mpukuza kubhoka lwa sinagogi. ³⁵Yesu akajhoana kwamba bhamwondwie kwenye sinagogi. ³⁶Akampatite na kumrobhorera. umwamine mwana ghwa mundo? ³⁷Akajibwite na kurongera, ni ghane bambo ile nami nipatajhe kumwamine? Yesu akamrobhorela mubhonite najho jhwalongera najho ndijho. Jhola mundo asemite, ³⁸"Bambo, niamine. ndijho akamsujudie. ³⁹Yesu akasemite," kwa hukumo nimanye lwa ulimwengo hogho ile kwamba bhala bhagalola bhapate kubhona na bhala bhala bhona bhabhianjhe vipofu. ⁴⁰Baadhe jha mapwalichayo bhakibha pamonga najhe bhakijhoana maneno hagma na kumkonyekie," na twenga ni vipofu?. ⁴¹Yesu akamrobhorera," anda chamngalibhwegha na uakao. hataela, saeno mnalongerorera, tubhona, uakao ghuito utama.

Chapter 10

¹Amini, amini nibhalongalela, jhola jhangajhingila kwa kupetela munyhango ghwa zizi la kondoo, lakini napandajhe kwa ndela jhengine, mundo jhonjo ni mwihe na mnyang'anyi. ²Jhene jhajhingila munyhango ni nchungaji ghwa kondoo. ³Kwa nninzi ghwa nyhango humpungulila. kondoo bhajhokonikia lilobhe lyake na hubhakema kondoo ghwake kwa mahina ghabhe na kubhabhoa panja. ⁴Pabhapaikubhakema panja bhena babhabhile bhake hulongela, na kondoo hunkengama. kwa sababu bhaimanye sauti jhake. ⁵Bhamfuatajhe nngene lakini badala jhake nabhauhepuke, kwa sababu bhiimanye ngeka sauti jha bhaghene." ⁶Yesu akalongile mfano ghone ghwango, lakini bhakaeliwendeka mambo ghano ambagho akibha akilongela kwabhe. ⁷Yesu akalongile nako kabhena, "Amini amini nibhalobholele, nenga ni nyhango ghwa kondoo. ⁸Bhaha bhabhalongalile ni mbwihena bhanya ng'anyi lakini kondo bhakabhajhokonikia ndeka. ⁹Nenga ni nnyango. Jhojhowa ajhingile kupetela kwango, na aokokajhe naajhingile nkate na kubhoka, najhe najipatiajhe malicho. ¹⁰mwihe akikandeka ichipokubhegha kuiba, kuua, na kuhangacha hikite ili kwamba bhapate uzima na bhabheghe nako tele. ¹¹Nenga na nchungaji mwena. mchungaji mwema hubhoa uhai ghwake kwa ajili jha kondoo. ¹²Ntumishi jwaajiliwe, najwanga nchungaji ambajhe kondoo si mali jhake, hubhona nibwa mwitu bhakihika na huleka na kubhatila kondoo. ¹³Na gimbwa mwitu hubhakamula na kubhata bhanya hutila kwa sababu nintumishi ghwa kuajili wa ndimana bhimbajali ndeka kondoo. ¹⁴Nenga ni nchungaji mwema. na nibhamanye babhabhile kwango, na babhabhile kwango bhanimanye nenga. ¹⁵Tate, nanenga niubhoa uhai ghwango kwa ajili jha kondoo. ¹⁶Ngwete kondoo bhangine ambaosibha zizi lende. bhena pia, yambasa kubhaleta, nabhena nabhajhoe sauti jhango ili kwamba pabheghe na kundi jhimo na mchungaji jhumo. ¹⁷Jhene ndi mana tate ambala. nibhoe uhai ghwango halafu niutwae kabhena, ¹⁸Habhindeka autolajhe kubhoka kwango, lakini nenga niubhoa namwete. nghwate mamlaka gha kubhoa, na ngwete mamlaka gha kutwaa pia. Nilipokie agizo lende kubhoka kwa tate." ¹⁹Mgabhanyikoghene ukapitile kati jha wayaude kwa sababu jha maneno ghabhe. ²⁰Wengi ghwabhe bhakalongile, "Akwete lipepo nani kichaa. uhalo ghwa niki minyo konikia? ²¹Bhangine bhakalongile, "Ghanga si maneno gha mundo gha mundo jha apagiwe na mapepo. Pepo lihotola kujhoghola miho gha kipofu? ²²Ndipo ikahikite sikukuu jha kubhekwa wakfu Yelusalemi. ²³Ukibha wakate ghwa malili, na Yesu akibha akityangila hekaluni kati jha ukumbi ghwa selemani. ²⁴Hena wayahude bhaka nzunghwike na kunnobholela, "Mpaka adi mitubheka katika mashaka? Anda mwenga ni kristo, tulongelele wazi. ²⁵Yesu akabhajibu, "Hena nibhalongalile lakini miamini ndeka. lihengo nilihenga kwa lihina lya tate ghwa ngo jhene niishuhudia unane jhango. ²⁶Anda heno miamininda kwa sababu mangotomwenga sikondoo ghwango. ²⁷Kondoo ghwanga bhijhokonikia lilobhe lyangoi nibhamanye, bhena bhingengama nenga. ²⁸Nibhapile uzima ghwa milele, nabhaangami ndeka, na abhijhe hata jhumo bhabhapala kubha jhunga kuhuma mumabhoko ghango. ²⁹Tate ghwango, jwambeki bhena, ni nkolo kuliko bhengineo bhoa na abhijhe hata jhumo jhwa abhile na uwezo ghwa kubhajhunga kubhoka mumabhoko mwatate. ³⁰Nenga natateni bhamonga." ³¹Bhakajheghite maghangaili bhamtimbe kabhena. ³²Yesu akabhajibu, "Nibhonishe mahengo ghimahena gha mbone kubhoka kwa tate. kwa mahengo ghani kati jha ghanga ghamipala kumbonda na maghanga?" ³³Wayaude bhakatekunyibu, "Tumpondandeka maghana kwa lihengo jhojho wa jha ibhile nzuri, hena kwa kukufuru, kwa sababu mwenga, uliye mundo, mijifanya kubhegha Chapanga. ³⁴Yesu akabhajibu, "Jhakajhandikwendeka kati jha sheria jhabhe, nikalongile," mangota ni miungo?" ³⁵Ikibha akaikemite miungu, kwa bhala ghwa maneno gha Chapanga likabhajilie (Na ma jhandiko ghiwezang'oo kuvunjwa). ³⁶Milongea uhalo ghwa jhola ambajhe tate akammoite na kuntuma kati jha ulimwengu una kupulu kwasababu nikalongile, nenga ni mwana ghwa Chapanga. ³⁷Ikibha nihenga jhe mahengo gha tate ghwango, nkotokuniamini. ³⁸Hata hena, ikibha nihenga, hata kama miamini ndeka. nai amini mahengo ili kwamba miweza kumanya na kufahamu kwamba tate abhile nkate mwango na nenga mile nkate mwatate." ³⁹Bhakajalibu kabhena kunkamula Yesu. lakini akabhokite kwabhe kubhoka mikononi mwabhe. ⁴⁰Yesu akajhabhwi zake kabhena ng'ambojha Yordani sehemu ambajho Yohana akibha akibatizwa kwanza, na kutama kweni. ⁴¹Bhando bhamaena bhakahika kwa Yesu. Bhakaendele kulongela, "Yohana kweli akateindeka ishara jhojhoa, lakini mambo ghowa gaghalongile Yohana jha jhonjo mundo ni jhwa kweli." ⁴²Bhando bhamahena bhaka mwamini Yesu pena.

Chapter 11

¹Bachi mundo jhumo lihina lyake lachalo akibha njwa. Akahumile kubecha niha, kijije cha Malihamo na n-ndomba ghwake marcha. ²Akibha ni malihamo jhola jhola jwampakihajhe bhambo marhamo na kuputa makongono na kuputa makongono ghake kwa majhunjo ghake, ambajhe n-ndongo ghwake lachalo akibha ni nghonjwa. ³Ndipyo akan-ndomba bhamba bhakatumite ijhumbe kwa Yesu na kulonge, "Bhambo n-ndolakeha jhula jhumumpahile atenda kubhina". ⁴Yesu pajhohinajhe ngalongila, "Ughonjwa ghongo chi ghwa manhute, lakine badala jhake ni kwa hajile jha utukupo ghwa Chapanga ili kwamba mwana gha Chapanga apate kutukuchwa katika ghweni ughonjwa." ⁵Yesu akampahile marcha na n-ndomba ghwake na lachalo. ⁶Pajhohina kubhegha lachalo ni nghonjwa, Yesu akatamita machiko mabhele chahide mahale pakibha. ⁷Ndipyo bahada jha lende akabhalo bhalile bhanapunje bhake "Tijha bhungane kuujhahude kabhena. ⁸Bhanapunje ngabhan-ndobhalila, "labe bhajhahude bhakibha bhan-jhighita kumponda maghanga, na mwenga na mwenga mipala kubhujha kabhele?" ⁹Yesu ngabhajibwita, "Chaha jha muhe chikome na ibhele? mundo patyanga muhe ahwecha ukogho ndoka, kwa unhaloalola kwa nulo jha muhe. ¹⁰Hata hipyo anda ibhile atyanga kilo, chakogho ndoka kwa unhalo nulo ibhijhe nkate jhake. ¹¹Yesu ngalongila mambo ghanga, na bahada na mambo ghanga, ngabhalobhila, "Lapike ghwito lachalo aghalwike, lakine nijhenda ili kwamba nakapate kun-jhimu kuuma mulughono". ¹²Ndipyo bhanapunje ngabhan-ndobhalila, Bhambo, nkema agholwike, chajhimuka. ¹³Wakate ghongo Yesu akibha akalongela habale jha kuhwegha kwa Lachalo, lakine bhene bhaholitajhe alongila jhuo jha kugholoka lughono. ¹⁴Ndipyo Yesu ngalongila nabho wache wache, lachalo ahwite. ¹⁵Ngwete pulaha kwa hajile jhino, kwamba nakibha jhe kwenikelaili kwamba m-mpate kuhami neo tijhendengane kwake". ¹⁶Bachi tomacho, jwabhankemitajhe wa pacha, akabhalobhalile bhanapunje bhajhake, "Matwenga tijhenolengane piha takahweghe pamo na Yesu." ¹⁷Wakate Yesu pahikitajhe, akakolile kwamba lachalo tajhate akwichite kubhegha mulika bule machiko ncheche." ¹⁸Najho bechaniha jhakibha kalibo na jhelo chalemo nkema kilomita alobahine na unghano hipi. ¹⁹Bhamahena kate jha bhajhahude ngabhahikita kwa marcha na malihamo kwapwalijhe kwa hajile jha n-ndongo ghwabhe. ²⁰Ndipyo marchapajho hinajhe kubhegha Yesu atenda kuhika, akajha bhawile kukongana nako, lakine malihamo akahendalihe kutama ukajha. ²¹Ndipo Marcha ugan-ndobhalila Yesu, "Bhambo nkema mgabyajhe pambano uuhacha ghwango ngahwijhe. ²²Hata ngohe nimanya jha kubhegha lyolyote lampala kujhopa kuuma kwa Chapanga champekehajhe. ²³Yesu ngan-ndobhalila, unhacha ghwino chapupuka kabhena." ²⁴Marcha ngan-ndobhalila, nimanyakwamba chapupuka katika upupuho lichiko lya mwicho. ²⁵Yesu ngan-ndobhalila, "Nenga ni upupuho na uchima :jhwenejhwahamine, ingabha chahwajhe, hata hipyo chabhajhe ahichi. ²⁶Na jhwene ahichijhe na kuhamine lende?". ²⁷Ngan-ndongalila, "Ndijho, bhambo nihamine kwamba mwenga ni kilichito, mwana ghwa Chapanga." ²⁸Pajhomalila kulongelalende, ngajhendita jhake na kunkema n-ndomba ghwake malihamo kupalaghane. ngalongila, "Mwalima abhile pamba na ankema." ²⁹Malihamo pajhohinajhe ghanga, akajhimwike kwa halaka na kujhenda kwa Yesu. ³⁰Majhwene Yesu akibha ahikitejhe amela nkate jha kijije, bali akibha amela mahale pakongina na marcha. ³¹Ndipo bhajhahude bhimbhakibha na malihamo katika nyumba na bhala bhimbhakibha bhakampwalije, pabha mbhwena ajhinuka halaka na kupita panja, bhakankengime, bhaholite kubhegha ajhenda kulikabule ili akalele kweno. ³²Ndipo malihamo pahikitajhe pala Yesu paakibha nkambwene na, kughwegha pahe pamako ngono ghake na kun-ndongalela, "Bhamba, nkema ngabhayajhe pamba, n-ndongo ghwango ngahwijhe" ³³Yesu pambhwenajhe atenda kulela, na bhaja hude bhimbhakite pamo najhwene bhakibha bhabhela piha. akajhopaliche katika mwojho na kupwachahika, ³⁴Ngalongila, "Munghonike kogha? ngabhanndobhalila, bhambo, unhike mun-ndole." ³⁵Yesu ngalelita ³⁶Ndipo bhajhahude ngabhalongila, "M-ndolokeha chakampahile lachalo!" ³⁷Lakine bhange kate jhabhe ugabhalongila chijho jhonjo, mundo jhwakan-jho ghwile miho gha jhwakibha kipopo, ahaho twile kuntenda jhonjo mundo angahwegha"! ³⁸Ndipo Yesu, hale akajhopalecha munapchine mwake kabhena, akajhobhwile kwenye likabule ngohe lakibha lipango, na lighanga bhalibhekite panane jhake. ³⁹Yesu ngalongila, "Mulibhone lighanga." ⁴⁰Marcha n-ndomba ghwake na Lachalo, jhwene jwahwile, ngan-dobhalila Yesu, "Bhambo, kwa muda ghongo, mbhele chaubhajhe ubholite, kwa unhalo akivichite kubhagha mahite kwa machobha mcheche". ⁴¹Yesu ngan-ndobhalila, "Nenga nakan-ndobhalije jha kwamba, nkema andauhamine chamu bhona utukupo ghwa Chapanga?". ⁴²Kwa hijho ngabhalibhohita lighanga Yesu ngajhimwiha miho ghake kunane kunane na kulongela, "Tate, ninchukulo kwa kubhegha minyokanakiha. ⁴³Nakamanyite kwamba minyoha mala hyote, lakine nikwa unhalo ghwa likuchaniko ambalo lijhemite kundindila kwamba nongile ghanga, ili kwamba bhapate kuhamine kubhegha mwenga undumite." ⁴⁴Bahada jha kulongela ghanga, akalelite kwa chahute ngolonga, "Lachako, mpote panja!?" ⁴⁵Mupo akapitite panja atabhitwe mabhoko na makongono kwa chanda jha kuchikila, na ucho ghwake ukatabhitwe na kitambala." Yesu ngabhalobhalila, "Mum-bhopole mun-ndekekehe ajhende." ⁴⁶Ndipo bhajhahude bhamahena bhimbhakite kwa

malihamo kulola Yesu chatehilajhe, bhakaunhamine! ⁴⁶Lakine bahachi jhabhe bhajhabhwile kwa mapalichajho na kwa lobhalela mambo ghaghahengite Yesu. ⁴⁷Ndipo bhakolonga bha akailongoche lichajho ngabhakuchanyika pamo katika balacha na kulonge, "Natitenda bhole? mundo jhonjo atende ichala hyamahena. ⁴⁸Ikibha chatun-ndekajhe helehe kajhika jhaka, bhote chabhaunhaminai bhalume nabhahika na kutola hyote mahale pito na litahipa lito". ⁴⁹Hata hipyo, mundo jhumo kate jhabhe, kajhapa, jhwakibha kilongoche nkolonga mwaka gholo, ngabhalobhalila, "Mimanyajhe chachoha kabicha. ⁵⁰Miholelajhe kwamba jhapwaha kwa hajile jhino kwa mundo jhumo jhipacha kwa hajile jha kuhwegha kwa hajile jha bhando kuliko litahipa lyote kuhangamiha." ⁵¹Ghanga akalongijhe kwa unhalo ghwake jhwene, badala jhake, kwa kubhegha akibha kilongoche nkolonga mwaka gholo, akatabile kwamba Yesu chahwajhe kwa hajile jha litahipa; ⁵²Na chi kwa litahipa kajhika jhake, bali Yesu apate hela hela kwa kuchanya hyana hya Chapanga, ambao bhatendike chehemo kutale kutale. ⁵³Kwa hijho kutumbulila lichiko lyene na kujhendela ngabhapangita namuna jha kunkoma Yesu. ⁵⁴Yesu akatyangitejhe kabhele wache wache kate jha bhajhahude, bali akabhokite pena na kujhenda n-ndema ghubhile kalibo na lijhangwa katika muche ghubhukema hepulahimo. pena akatamite na bhanapunje. ⁵⁵Bachi pachakajha bhajhahude jhaki bhakalibo, na bhamahena ngabhakwelita kujhe nda kujheluchalemo panda jha muche kabula jha pachaka ili bhapate kujhitaka cha bhene. ⁵⁶Bhakibha bhampalihajhe Yesu, na kulongela kila mundo pabhakibha bhajhemite lijhumba lya chapanga, "Miholela nike? kwamba takahikitejhe kuchikubhokubho?" ⁵⁷Wakate ghongo bhakolonga bha akahilongoche na mapalichajho bhabhohi hamule kwamba ikibha jhumo amanyite Yesu paabhile, apachwa kubhoha tahalipaili kwamba bhapate kunkamula.

Chapter 12

¹Machobha chita kabula jha pachaka, Yesu akajhabhwile Bechaniha, paakibha lachalo jhwene ambaye akampupwihe kuhuka katika wapo. ²Bachi bhaka uhandalihe chakulya cha kimihe kweni na Martha ngantunikiha, wakate ghweni Lachalo akibha jhumo ghwabhe ghwa bhala bhibhaketite chakulane pamo na Yesu. ³Kicha Malihamo ngatohila latile jha manukato ghibhatenganiche kwa nardo chape, jhina chamane ngolonga ngampakiha Yesu makongono na kumputa makongono kwa majhunjo ghake nyumba jhote jhaka twelile halupo jha manukato. ⁴Jhuda ichikalihote jhumo ghwa bhala bhanapunje bhake ambaye ndile jwapala kunchalite Yesu ngalongila. ⁵"Kwa nike manukato ghanga ngabhaghala mbwihe kwa dinale mya itato na kwape keha machikine?" ⁶Na jhwene akaghalongile ghena chi kwa kwahulumiha machikine, bale kwa umhalo akibha mbhwihe jhwene ndile jwa kakamwile mpuko ghwa pecha na akibha atola bahache jha hibhabhekite mweno kwa hajile jhake jhwene. ⁷Yesu akalongile, "Mun-ndeke abheke cha abhile nacho kwa hajile jha lichiko lya maziko ghango. ⁸Machikine chabya nabho machiko ghote lakine chambyajhe nanenga machiko ghote." ⁹Bachi umate nkolonga ghwa bhajhahude bhakapatite kumanya jha kubhegha Yesu abhile kweni na bhene ngabhahikita chi kwa hajile jha Yesu tughe ila bhambhone na lachalo ambaye Yesu akampupwihe kuhuma katika wapo. ¹⁰Nabhene bhakolonga ghwa akailongoche bhakatehile machahude ili bhankome lachalo. ¹¹Mahana kwa hajile jhake bhamahena katika bhajhahude bhakajhabhwite jhabhe na kuhamine Yesu. ¹²Na lichiko lya ubhena jhake umate nkolonga ghwakahikite kwenye chikubhokubho. Pabhajhohinajhe jha kubhegha Yesu ahika kujhelucha lemo. ¹³Bhakatohile mataghwe gha mikongo jhamite nde na kupita panja kujhenda kuunda ke na bhapigite kelele, "Hochana! abalakighwe jhwene jhwahika kwa lihina lya bhambo mpwalume ghwa lehilahele." ¹⁴Yesu akampatite mwana liponda ngankwelita nkema hela ilipyohandikwa. ¹⁵"Nkoto kujhohopa, binte chajhone n-ndola mpwalume ghwino ahika ankwelite mwana liponda." ¹⁶Bhanapunje bhake bhakahelighweje mambo ghanga pena kwanja lakine Yesu patukwicha jhe ndipo pabhakombwikajhe jha kubhegha akajha ndikighwe jhwene na jha kwamba bhatehile mambo ghanga kwake. ¹⁷Bachi lela likunde lya bhando lya bhando lyabhakibha pamo na Yesu wakate ghwankemitajhe lachalo kuhuma mulikabule ngabha chuhudihajhe kwa bhange. ¹⁸Na jhakibha kwa unhalo ghongo piha kwamba likunde lya bhando bhajhabhwile kun-ndake kwa unhalo bhakajhohine jha kwamba ahitehile ichala jhene. ¹⁹Mapalichajho ngabhalongihine bhene kwa bhene, "M-ndola, ngohe mihwechajhe kutenda lyo lyote n-ndola kilambo kijhabhwile kwake." ²⁰Ngohe bahachi jha bhajhuhane bhakibha mihungone mwa bhala bhibhakibha bhijhenda kuhabude kwenye chikubhokubho. ²¹Bhamba bhakan-jhabhulile Pilipo ambaye akahumite kubethchahida jha Ghalilajha ngabhanjho pita bhalongila, "Bhambo, twenga titamane kumbhona Yesu." ²²Pilipo ngajhabhwila ngan-ndobhalila hondeleha handeleha na Pilipo ngabhajhabhwila kun-ndobhalela Yesu. ²³Yesu ngabhajibwita ngalongila, "Chaha ihikite hajilejha mwana-ghwa tadami kutukuchwa. ²⁴Amine amine nin-dobhalela, chembe jha ngano jhanga gwegha katika n-ndema ukahwegha kutama hale jhejhe jhene kajhika jhake bali andaihwile, chaipapajhe matunda ghamahena. ²⁵Jhwene jhwapahile uhajhe ghwake chauhobhe hajhe, bali jhwene jhwauchimwa uhajhe ghwake katika kilambo chenje cha muchalimicha hata uchima ghwa milele. ²⁶Mundo jwejhote andaandimikihe nenga na angengame; nanenga pamile ndipo na ntumiche ghwango chabhajhe mundo jhwejhote andaandumikihe, tate chaunhechimwajhe. ²⁷Ngohe mwojho ghwango upwachahike na nenga nongile bhole? ²⁸"Tate unhokohe katika lichaha lende? Lakina ni kwa kuchude jhenje hikile lichaha lende. Tate militukuche lihina lino." Kicha chahute ngaihikita kuhuma kumbengone na kulonge, "Nilitukwiche nanenga chanilitukucha kabhena." ²⁹Bachi nkutano ghujhemite kalibo na jhwene ngajhohina, ngabhalongila jha kwamba kubhile m-bhungulumo. Bhange bhakalongile, "mahoka alongile nako." ³⁰Yesu ngajibwita na kulonge, "Chahute jhenje jhakahikijhe kwa hajile jhango bali kwa hajile jhino. ³¹Ngohe hukumo jha kilambo chenje ibhile ngohe nkolonga ghwa kilambo chenje chabhantagha panje. ³²Nanenga anda njhinulighwe panane jha pan-ndema chinahuta bhole kwango." ³³Akaghanenite ghena akalangiha ni mahute ghani ghapala kuhwegha. ³⁴Nkutano ngabhan-jhibwita, "Twenga tujhohine katika cheliha jha kwamba kilichito chadumwajhe hata milele. Na mwenga milongela bhole, "Mwana ghwa Hadamo la chima ajhinulighwe kunane? Jhonjo mwana ghwa mundo ghane?" ³⁵Bachi Yesu ngabhalobhalila, "Nulo hingalipo pamo na mangota muda kidogho. En-jhendanga na mahadamo nkweite hulo, ili kwamba lubhendo lwangahika lukanhwecha. Jhwene jwajhenda mulubhendo amanyajhe kwa ijhenda. ³⁶Mam-bhela nkweite nulo, mihaminajhe nulo jhene ili mpate kubhegha bhana bha nulo." Yesu akaghalongile ghanga na kicha ngajhabhwila jhake ngajhihita bhakoto kumbhona. ³⁷Ingabha Yesu akatehile ichala hyamahena namuna jhenje palonge jhabhe, bhambhela bhaunhamine jhe. ³⁸Ili litimile lilobhe lya nabihe ichajha lyalongilajhe. "Bhambo ni ghane jwahichadike habale jhino? Na lubhoko lwa bhambo ahyekulighwe ghani?" ³⁹Ndiho unhalo ghwabe bhakahaminejhe mahana ichajha akalongile kabhena. ⁴⁰Abhapopwicche miho na ahitehile minona myojho jhabhe bhahijhe bhakabhona kwa miho ghabhe na

bhapwawamo kwa myojho jhabhe na bhakahongoka na nenga nakalamicha."⁴¹Ichajha akalongile malobhe ghanga kwa kubhe gha akaubhwene utukupo ghwa Yesu na akanenite habale jhake.⁴²Ghwalakine hata bhakolonga bhamahena bhaka unhamine Yesu. Lakine kwa unhalo ghwa mapalichajho, bhakakilitejhe ili bhachijhe bhakatengwa na nyumba jha Chapanga.⁴³Bhapahile chipa jha bhanadamo kuliko chipa jhihumajhe kwa Chapanga.⁴⁴Yesu akapachite chahute na kulonge, "Jhwene jhwahamine nenga ahaminejhe nenga tu baliha jhwene jwandumite nenga.⁴⁵Na jhwene jwamonajhe nenga am-bhona jhwene jhwandumite.⁴⁶Nenga hikite nkema nulo pakilambo ili kila mundo jwahamine nenga angatama mulu bhendo.⁴⁷Ikabhile mundo jhwajhote chaghajhoha malobhe ghango lakine angaghakamula nenga niunhukumojhe mahana nakahitejhe kukihukumo kilambo bale niukombole kilambo.⁴⁸Jhwene jhwan-ngana nenga na jhwangajheketela malobhe ghango, akwete jhucha hukumula lilobhe lyene lyanenitele ndile lilipala kunhukumo lichiko lya mwicho.⁴⁹Mahana nenga nakanenitejhe kwa napuche jhango tu. Bale ni tate jwambelike jhwene jhojho anaghalakihe ghanipala kughanena na ghambala kughalongela.⁵⁰Nenga manyite jha kubhegha lihagicho lyake ni uchima ghwa milele bachi ghena nighanenajho nenga- nkema tate chano ngalile ndipyo ninenapya kwabhe."

Chapter 13

¹Heana kabula gha chikukuu gha pachaka kwa sababu Yesu akamanyite kuwa licha ake ihikite ambayo abhukite iwaa duniani yejhee kujhenda kwa tae akibha awapenda bhando jhwake ambao akabhile padunia aliwapend upeo. ²Na ibilichi akabhile bhakabhikite tayali lwaa mojho wa yuda isikariote mwana wa chimoni kumsaliti Yesu. ³Yesu akamanyite kuwa tate akabhikite bhito joha lwaa mibhoko jhake na kwamba akabhukite kwa Chapanga na akabhite akajhendite kabhena kwa Chapanga. ⁴Akajhimwike chakulani na akatandika pahe ligwanda jhake la pajha. Kish akatohile taulo na akajifunga jhwene. ⁵Kisha akatia mache lwaa bakuli na akatumbula kumwosha miguu wabholwa jhwake na kuwafuta na taulo ambayo aljifunga jhwene. ⁶Akahikite kwa chimoni Peturo na Peturo akamwambia "Bwana, upahile kuniosha miguu jhango?" ⁷Yesu akajibwite na kumlongela "Nifanyalo hulimanyong'oo henea lakine utaelewa baadae." ⁸Peturo akalongelajhe "Hutariosha miguu jhango kamwe," Yesu akajibwite ikia sitakuosha hutakuwa na sehemu pamonga na nenga." ⁹Chimoni Peturo akamlongelela "Bwana usinioshe miguu jhango tuu, bali pia na mibhoko na muto lwake." ¹⁰Yesu akamnongolela, "Yeyote ambaye amekwisha kujhogha haitaje kujhog isipokuwa miguu jhake na akabhile jhwa maa kumwili jhwake jhoha ninyi mkabhile mahaa lakini si jhoha." ¹¹Kwa kuwa Yesu akamanyite jhonajho atakaye mshaliti hii ndiyo chababu akalongalile si nyote mkabhile mahaa. ¹²Wakati Yesu akabhile amewaosha miguu jhao na akiisha tolite ligwanda jhake na kutama kabhena akawalongile, je mnaelewa kile ambacho nimewafanyia? ¹³Mngankemite nenga "Mwalimu" na bwana hii mnalongela kweli maana ndivyo nilivyo. ¹⁴Ikiwa nenga Bwana na mwalimu nimewaosha miguu ghena ninyi pia imewapasa kuwaosha wenzenu miguu. ¹⁵Kwa kuwa niwapehile mfano ili kwamba ninyi pia mfanye kama nenga nilivyo henga kwino. ¹⁶Amini, Amini nibhalongelela hii henea kabula mtumwa si mkuu kuliko bwana jhwake wala yule ambaye ametumwa ni mkuu kuliko jhula ambaye atumwite ni mkuu kuliko yule aliye ntumite. ¹⁷Ikiwa unafahamu mambo ghangano haya umebarikiwa ukayahingite. ¹⁸Nilongelango kuhuchu ninyi bhoha kwa kuwa nawamanya wale ambo niwahaghule bali nalongela ghano ili kwamba maandiko yaweza kutimilizwa jhwene alaye mkate wangu ameniinulia kisigino jhwake. ¹⁹Nibhalongelela hii henea kabula alijatokea ili kwamba litakapotokea muweze kuamini kuwa nenga NDIYE. ²⁰Amini amini nawaambia anipokeajhe nenga humpokela ambae ninamtuma na jhula anipokeaye nenga jhula alie nituma nenga." ²¹Wakati Yesu akabhalongalile ghangana, alisumbuka mojhoni alishuhudia na kulongela, Amini, amini nibhalongelela kwamba mmonga ghino atanisaliti." ²²Wabhwolwa jhwake bhakalolekeana bhakishangaa ni kwa ajili gha akakalongile. ²³Pakabhile lwaa meza mmonga wa wabhwolwa jhwake ameegama pakifuani mwa Yesu jhula ambaye Yesu alimpenda. ²⁴Chimoni Peturo ajhakumuliza mbhwolwa jhonojho na kulongela, "Twambie ni ghani ambaye kwake hionlongela." ²⁵Mbhwolwo jhonojho akibha ahegamile pa kifuni mwa Yesu na ajhakulongela, "Bwana ni ghani?" ²⁶Kisha Yesu akajibwite, "Ni kwake jhula nitakaye chovya kipande cha mkate na kumpela." Hivyo akabhile kuwa amechovya mkate akampehile Yuda mwana wa Chimoni Iskariote. ²⁷Na baada ya mkate Chetani akamnjingila kisha Yesu akamnongelela "Kile ambacho ukipahi kuhenga henga jhumbukijhe." ²⁸²⁹Baaadhi ghao walidhani kwamba kwa sababu Yuda akakmwile limfuko wa fedha Yesu akalongela kahemie vitu tuvipala au kubhoa kitu kwa masikini. ³⁰Baada ya Yuda kupokela mkate akabhokite panja haraka na pakabhile luwindo. ³¹Wakati Yuda akabhile akabhukite Yesu akalongile henea mwana wa Adamu ametukuzwa na Chapanga ametukuzwa lwaa jhwene. ³²Chapanga atamtukuza lwaa yeye mwenyewe na atamtukuza haraka. ³³Bhana bhachokomba niko pamonga nanyi kitambo kichokomba. Mtanitifutab na kama nilivyowambia wayahudi, Nijhendako muwezajhe kuhika henea nabhalongela ninyi pia. ³⁴Niwapikihi amuri mpya kwamba mpendane kama nenga nilivyowapenda ninyi, vivyo hivyo nanyi pia imewapaswa kupendana ninyi kwa ninyi. ³⁵Kwa ajili ya hili bhanda watatambua kuwa ninyi ni wanafunzi wangu ikiwa mnaupendo kwa kila mmonga na mwingine. ³⁶Chimoni Peturo alibhalongalile, Bwana ujhenda kuu? Yesu kajibwite, "Mahali nijhabhile kwa henea huweza jhe kunifuata, lakini utanifuata baadae." ³⁷Peturo akabhalongile, "Bwana kwa nini nisikufuate hata henea? Nenga ni bhoha aisha ghango kwa ajili jhino. ³⁸Yesu akajibwite je ubhuhite maisha ghako kwa ajili ghango? Amini amini nibhalongolela lijogoo hatawika kabula hujanikana mara nchenche.

Chapter 14

¹Mkoto kuruhuso moyho gwako kubyhe ghana malaghalakiho umwamine Chapanga niamine na nenga. ²Pa nyumba yhangho ibhile matamo yha mahena yha kutama anda ibhile ndeka chinga nibhalobholela kwa yhele chini yhenda kubhayhandalila mahale kwaajile yhako. ³Anda niki yhenda na kubhaandaliyha mahale cha nibhuyha kabhena kubhakema kwa nenga ili mahale nibhile pia ninye mbhyeghe. ⁴Mi yhoha ndela mahale nini yhenda. ⁵Thomaso akamnobholela Yesu bhambo tumanyite ndeka mahale pumiyhenda je twetuhotola kuyhohandela? ⁶Yesu akibhalobholela nenga ndiyhe ndela kwele na ulama ahutola ndeka kubhuyha kwa tate changa kupetela kwa nenga. ⁷Anda mungeni manya nenga mungemumanya na tate gwango piyha kutumbula ngoheno na kuyhenderelela mum'manya na mumwene yhwene. ⁸Philipo chikamnongalile Yesu bhambo mitibhone shetate yha tutosha. ⁹Yesu akimnongalela nibhii ndeka damonga nanye machobha gha mahena na wamela kunimanya nenga philipo? yhe yhoyhola akinibhonite nenga ammwene tate jinse ghane ulongela tubhoneshe tate? ¹⁰Miamine ndeka kubyhenga nenga ni bhile mghate mwa tate na tate yu mghate? yhangho malobhe ni yhalongela kwino nilongela ndeka kwa kusude lyango nenga badala yhake ni tate atamite mghate yhangho chihenga lihengo lyake. ¹¹Niamine nenga kwamba nibhile mghate yhatate na tate abhile nghate yhangho kadhalika niamine nenga kwa sababo yha mahengo yhangho. ¹²Amine amine nibhalobholela yhwene aniani yhe, nenga mahengo yhala niyahengite chahenga mahengo hahga pia na chahenga mahengo makolonga kwa sababu ni yhenda kwa tate. ¹³Chochochela miki yhopa palihina lyango nanihenga ili kwamba tate atukuzwe katika mwana. ¹⁴Anda myhopite kilebhe chochochela palihinalyango hele nalihenga. ¹⁵Anda muni pahile cha n'ngamula amre yhangho. ¹⁶Na ni myhopa tate nayhe chabhapekihe mchaidize yhongwe ili kwamba ahotole kubhyegha pamoja nanye milele. ¹⁷Robho gwa kwele ulimwengo uhotondeka kumpokela yhene kwasababo bha mwonandeka au kumanya yhwene hata hele ninye mummamnya yhwene kwani atamite pamonga nanye na cha bhile n'ghate yhino. ¹⁸Cha bhaleka ndeka kayhika yhino nanikelebhoka kwino. ¹⁹Kwa manjobha kitambo, ulimwengo chanibhona ndeka kabhena lakine ninye mwanibhona kwa sababo nanitama nanye mitamapia. ²⁰Pa lichobhaele na munimanye kwamba ni bhile mghate yha tate na kwamba ninye mbhile mghate yhangho na kwamba nenga nibhile mghate yhino. ²¹Theyho yhola akamulayhe amri jhangho na kuhengele ndiyhe mmonga ambayhe anipala nenga na ambayhe anipala nenga cha palwana tate yhangho na champala na nitajibhonesha nenga na mwene gwake. ²²Yuda (ndeka iskaliote) akamnongalela Yesu bhambo je ninike cha kibhonekine kwamba chajibhonesha mwene kwito na ndeka kwa ulimwengo? ²³Yesu alilongela na kubhalobholela anda yhe yho yhola chanipala cha kamula lilobhe lyango tate gwango champala na twahika ghwake na kuhenga tamilo yhito pamonga nayhe. ²⁴The yho yhola ambayhe hanipaile ndeka nenga hakamule ndeka malobhe ghango lilobhe ambalo miyhokanikie lya nenga ndeka bale lya tate ambayhe antumite. ²⁵Nani yhalongela muhalo eyhe kwino bhakate wamela nitama kwino. ²⁶Hata hele mpaliye robho gwamaha, ambayhe tate chamtumite kwa lihina lya nenga cha bha pundisha muhalo yhoha na chabha henga mkoto kujhighwa yhoha ambayho nikayhalongela kwino. ²⁷Amane nibhapikie amani yhangho ninye nibha pekne ndeka eyhe anda ulimwengo obhoalyo mkoto kubyhegha mioyho yhino kubyegha na malaghalakiho na kuyhoghopa. ²⁸Mikayhokinikie yhele chikabhalobhalile ni yhenda jhando na chanikelebhoka kwino anda mingani pahile nenga mingebyegha na kuhanga na kwa sababo niyhenda kwa tate kwa kubhyegha tate ni mkolo kuliko nenga. ²⁹Ngoheno ni bhabholobhalile kabula yhaibo nikine ili kwamba bhakate chika tokela mihotole kuamine. ³⁰Chanilongela ndeka nanye malobhe ghamahena kwa kubyegha mkolo ghwa lidunia lenjeno adhika yhwene akwetendeka likakala juu yhangho. ³¹Lakine ili kwamba ulimwengo ukwete kuyhoha kwamba ni mpahile tate ni hega ambacho tate aniagiza nenga anda yhele ampekile amre yhemeni na tubhoke pambano.

Chapter 15

¹Nenga nimzabibo wa ogcho kwere natate ghwango nkurima wa mzabibo. ²Kila ritawe nkate mwango andari pambikajhe ritunda na kuchapicha kila ritawe anda ripambika ritunda kuribho ha ila kwamba liweze kupambika zaide³Mangota tayare nkorite safe kwa sababu ya ujumbe ambagho naka robha rire. ⁴N'dhara nkate mwango na nenga nkate mwino anda ritawe andariwezite jhe kupambika njika chake anda ribhijhe katika mzabibo nakazarika mangota anda ntamitejhe nkate mwango. ⁵Mimi ni mzabibu; ninyi ni matawi. Adumuye ndani yangu na mimi ndani yake, mtu huyu huzaa matunda mengi, kwa kuwa pasipo mimi hamuwezi kufanya jambo lolote. ⁶Ikiwa mtu yeyote hataalia ndani yangu, atatupwa kama tawi na kukauka; watu hukusanya matawi na kuyatupa katika moto, na kuteketea. ⁷Ikiwa mtadumu ndani yangu, na kama maneno yangu yakidumu ndani yenu, ombeni lolote mtakalo, nanyi mtafanyiwa. ⁸Katika hili tate yangu ametukuzwa, kwamba mnazaa matunda mengi na kwamba ni wanafunzi wangu. ⁹Kama tate yangu alivyonipenda mimi, mimi pia nimewapenda ninyi; dumuni katika pendo langu. ¹⁰Ikiwa mtashika amri zangu, mtadumu katika pendo langu kama nilivyo shika amri za baba yangu na kudumu katika pendo lake. ¹¹Nimesema mambo haya kwenu ili kwamba furaha yangu iwe ndani yenu na ili kwamba furaha yenu ifanyike kuwa timilifu. ¹²Hii ndiyo amri yangu, kwamba mpendane ninyi kwa ninyi kama nilivyo wapenda ninyi. ¹³Hakuna mtu aliye na upendo mkuu kuliko huu, kwamba ayatoe maisha yake kwa ajiliya rafiki zake. ¹⁴Ninyi ni rafiki zangu ikiwa mtafanya yale niwaagizayo. ¹⁵Siwaiti watumwa, kwa kuwa mtumwa hajui kile afanyacho bwana wake. Nimewaita ninyi marafiki, kwa sababu nimewajulisheni mambo yote ambayo nimesikia kutoka kwa Baba. ¹⁶Hamkunichagua mimi, bali mimi niliwachagua ninyi na kuwaweka mwende mazae matunda, na tunda lenu lipate kukaa. Hii liko hivi ili kwamba chochote muombacho kwa Baba kwa jina langu, atawapeni. ¹⁷Mambo haya ninawaagiza, kwamba mpendane kila mtu na mwenzake. ¹⁸Kama ulimwengu utawachukia, mjuwe kwamba ulinichukia mimi kabla haujawachukia ninyi. ¹⁹Kama mngekuwa wa ulimwengu, ulimwengu ungewapenda kama wa kwao; Lakini kwa sababu ninyi sio wa ulimwengu na kwa sababu niliwachagua kutoka katika ulimwengu, ni kwa ajili hii ulimwengu huwachukia. ²⁰Kumbukeni neno ambalo niliwaambia, 'Mtumwa si mkuu kuliko bwana wake.' Ikiwa walinitesa mimi, watawateseni ninyi pia; Kama walishika neno langu, wangelishika la kwenu pia. ²¹Watawatendeeni mambo haya yote kwa ajili ya jina langu kwa sababu hawamjui yule aliyenituma. ²²Kama nisingekuwa na kuwaambia waambia, wasingalikuwa wamefanya dhambi; lakini sasa hawana udhuru kwa dhambi yao. ²³Anichukiaye mimi humchukia Baba pia. ²⁴Ikiwa sijafanya kazi miongoni mwao ambayo hapana mmoja aliyeifanya, wangelikuwa hawana dhambi; lakini sasa wamefanya yote mawili wameona na wamenichukia mimi na Baba yangu. ²⁵Hili linatokea ili kwamba neno litimie ambalo limeandikwa katika sheria yao: 'Wananichukia mimi bila sababu.' ²⁶Wakati mfariji amekuja, ambaye nitamtuma kwenu kutoka kwa Tate, huyu ndiye, Roho wa kweli, ambaye anatokea kwa Baba, atanishuhudia. ²⁷Ninyi pia mnanishuhudia kwa sababu mmekuwa pamoja nami tangu mwanzo.

Chapter 16

¹Ni bhalobholile mi halo ghangano ili mikoto kuchimwa. ²Cha bhabhoha panja yha manyumba jha kukonganika bhayaude hakika saa jhabhujha ambayho chela akabhakomite chahoroleta ahenga lihengo lya Chapanga.

³Chabhatendela mihalo yhenjeno kwa sababo bhammanyite ndeka tate wala bhanimanyite wala bhanimanyitendeka nenga. ⁴Nibhalobholela mihalo ili kwamba bhakate ukahikite gwa ghangano kutokela cha muya kumbuka na jinsi nikabhalobholile muhotole bhao nibhalobholela ndeka kuhusu mihaloghangano tumbula kwa sababo nakibha pamonga nanye. ⁵Jha kubyhegha ngoheno niyhabhula kwa yholo akanitumite lakine habhile ndeka kate yhino jwangonya miyhenda koghe? ⁶Kwa sababo nilongele malobhe ghangano kwino hololelo litwelile mioyehoni mwino. ⁷Naha hela nibhalobholela hoto hoto, gha maha kwino niyhende kwa maana anda niyhenda ndeka, chahika ndeka mpaliye kwino lakine anda niyhabhulachanniduma kwino. ⁸Akihika ojho mafaliye chausibitisha ulimwengo kubhyegha ngana na dhambe kubhye ghangana na hake na kubhyenga ngana na hukumo. ⁹Kubhyegha ngana dhambe kwa chababo bhakiniamine ndeka nenga. ¹⁰Kubhyegha ngana na hake. kwa chababo ni yhenda kwa tate na munilola ndeka kabhena. ¹¹Na kubhyegha ngana na hukumo kwa chababo mkolonga gwa ulimwengo ghongone ahukumiwe. ¹²Nikwete yha mahena yha kulongela lakine na muyaheliwe ndeka ngoheno. ¹³Lakine yhene robho gwa kwele akihika cha bhahongoza pakwele yohu kubhyegha chalongela ndeka kwa ajile yhake yhwene lakine yhothola chayhokanikie chayhawngela na chayhadhililisha kwino mholo gwakuhika. ¹⁴Yhwene chanitukuza nenga kwa sababo chayhatola mhalo ghango na kutangacha kwino. ¹⁵Ilebhe yohu akwete tate ni yhangho kwa hile chinilongela kwambarobho chayhatola mihalo yhangho na atayhadhilisha kwino. ¹⁶Yhamela machobha mandina minibwhene ndeka kabhena na na baada yha machobha mande na kabhe na na munibhwene. ¹⁷Baadhe yha bhabhola bhake bhaki longelana ni niki chikilongelela machobha mandene chambhwene ndeka kabhena na kicha machobha mande na muni bhwene kwasalolo niyhende kwatate. ¹⁸Bha yha kulongela nikilebhe ghane achilongela yhamela machobha mandene? timanyite ndeka achi longela. ¹⁹Yesu akalola kubhyegha bhapala kumngonya yhwene akabhalongalela mijhikonya mabhene kuhusu hele mikalongile wamela machobha mandena munibhene hele mikalongile wamela machobha mandena na muni bwhene?

²⁰Amine amine. nibhalongalela, chamilola, na kuombezeza lakine ulimwengu cha shangilia chamubhyegha na mahololelo lakine hololelo yhino chabhyegha na kuhangana. ²¹Mkeghe naabhii na hololelo bhakate akwete uchungo kwasababo bhakate gwa kukikungula uhikite lakine chaki kungwile mwana hikumbweka ndeka kabhena maumivo kwa sababo yha kuhangana gwake kwamba azaliwe mwana palidunia. ²²Nenye pia mkwete halolelo ngoheno lakine na nibha bwhene kabhena na mioyho yhino chaichangana na habhilendeka ahotola kubhoa hangana yhino. ²³Chobha hele chaminikonya ndeka maswale Amini amini nibhalobholela mikiyhopa lolola kwa tate cha wapekihe kwa lihina lyango. ²⁴Mpaka ngoheno myhopite ndeka lolola kwalihina lyango yhopeni champokela ili kwamba hangana yhino ibyheghe. ²⁵Chinilongela na nenye kwa lugha yhangaeleweke lakine saa yahika ambapo na nilongela ndeka kwa malobhe yhanganyakine lakine badala yhake na nibha lobholela hotohoto kunusa tate. ²⁶Chobha hele na miyhopa kwa lina lyango na niwalobholela ndeka kwamba niyhopa kwa tate kwa ajile yhino. ²⁷Kwa kubhyegha tate yhwene abhapala kwa sababo munipaille nenga na kwa sababo mmeniamine nihuma kwa tate. ²⁸Nanihuma kwa tate na kubhuyha ulimwenguni kabhena nibhoka ulimwenguni na niyhenda kwa tate. ²⁹Bhabhola bhake bhakamnongalela uwhene ngoheno ulongela hoto hoto na mitumila ndeka mahiho. ³⁰Ngoheno tumanya kwamba mimanya mihaloyhohu na mupala ndeka mundo yheyholaakukonye maswale kwa sababo heyhe tunaamine kubyegha uhuma kwa Chapanga. ³¹Yesu akabhanongelela ngoheno mihamine? ³²Loleka saa yhabhujha ndiyho na hakika ihikite ambapo na chamipechangine chila mmonga na kwabha bhene chanleka na bhete lakine nibhiindeka kayhika yhangho kwa sababo tate abhile na nenga. ³³Nibhalobholela mhaloghongone ili kwamba mghate gwango mkwete na amane mulidunia mkwete malaghalikiho lakine mmenyeghe na moyho ni uwezite ulimwengu.

Chapter 17

¹Yesu akalongile mihalo yenjeno. kisha akiyhi nule miho yhake kuyheleka kunane na akalongela tate saa ihikite mtukuze mwamao ili na mwana nayhe akutukuze gwenga. ²Anda hele chika nipekihe mamlaka juu yha yhoha yhikwete yhenga ili abhapekie ulama gwa milele bhala bhoha bhakampikie. ³Ogho ndigho ulama gwa milele kwamba bhakumanye mwenga Chapanga gwa kwele na bha yhika yhako na yhene ukamindumite Yesu Kilisito. ⁴Chikatukuza palidunia na kuyhomolekea lihengo jhakani pikie mchenge. ⁵Ngoheno tate unitukuze nenga pamonga na mwene mabhene kwa ung'alicho gholi nakibhii nagho pamonga na mwenga kabula yha kubyhegha ulimwengo. ⁶Nalilipanula lihina lyako kwa bhando ukanipekie pambano palidunia bhakabhyegha mbando bhako lakine ukanipikie nenga nabho bhakamwile lilobhe lyako. ⁷Ngoheno bhamanyite kubyegha chelakilebhe chakimpekihe nenga kihuma gwako. ⁸Kwa malobhe ghala ghakinipekie nenga. Nibhapekie ghwene. Malobhe hagho bhaka yha kubhye nenga nihuma gwako na bhakaamine kubyhegha mwenga ndiye ukandumite. ⁹Nibha yhopela gwao ninyhopela ndeka ulimwengu bale bhala unipekihe kwa kubhyegha bhao ni gwako. ¹⁰Vilebhe yhoha ambayo ni yhangho ni yhako na yhele ukabhii navyo mwenga ni yhangho nenga nenga nitukuzwa pa hele. ¹¹Nenga nibhile ndeka kabhena ulimwenguni bale bhala bhabhile ulimwenguni nenga ngoheno nihika kwako tate gwamaha bhatunze kwa lihina lyako lakini mpile (twenga ili bhao bhakwele na umonga anda hele nenga na mwenga tukabhile na umonga. ¹²Nikabhiinavyo nalibhalolekea kwa lihina ukanipekie nalibhalolekea, na hakabhiindeka hata yhumo akaho bhite ila yhola mwana gwa kuhobhangama ili kubyegha maandiko yhayhomolekie. ¹³Ngoheno nihika kwa mwenga lakine nilongela naha ulimwenguni ili kwamba hangana yhangho ibhyeghe nkate gwao gwene. ¹⁴Nibha pekie lilobhe lyako. ulimwengu ubhakana kwasababo bhao si bha ulimwengu anda hele nenga changa byhegha gwa ulimwengu. ¹⁵Nibha yhopela ndeka kwamba ubhabhoe ulimwenguni bale ubhalolekee na yhola mwovu. ¹⁶Bhao si bhalidunia anda changa bhyegha gwa ulimwengu. ¹⁷Bhabheke wakfu gwako mabhene pa kwele lilobhe lyako ndiyho kwele. ¹⁸Gwanndumite ulimwenguni nenga nibhandumite ulimwenguni. ¹⁹Kwa ajile yhao nenga na mwene naniyhibhoha gwako ili kwamba nabhaho bhajitole kwa mwenga kwa yhela kwele. ²⁰Si habha tu nibhayhopela bale na bhala bhakinia mine kupetela ulobhe lyao. ²¹Ili kwamba bhao nabho bhakwete na umonga anda hela mwenga tate ukabhile naghate yhangho nenga nkate yhako ni bhayhopela ili kwamba nabho pia bhabyeghe mngate yhito ili ulimwengu uhoto kuhamine kubhye gha mwenga ndiyhe unndumite. ²²Ung'alicho gholi ukanipekie nenga nibhapekile bhao ili kwamba bhahoto kubhyegha na umonga anda hela twenga tukabhile na umonga. ²³Nenga mghate yhao mwenga mghate yhangho ili bhahotole kubhyegha pamonga ili ulimwengu umanye kubhyegha hakika mwenga ndiyhe uka nndumite na kubhapala anda hele mwenga jwakimpala nenga. ²⁴Tate chela chwakanipela nenga nipala kwamba bhao pia bhahotele kubhyegha pamonga na nenga nikabhile ili bhahoto kulola ung'alicho gwango ola gwakinipela kwa kubhyegha mwenga gwakani pala nenga kabula yha kubhyegha mchingegwa ulimwengo. ²⁵Tate mkwete hake ulimwengu haukukumanyite ndeka mwenga lakine nenga nikumanya mwenga na bhamanyite kwamba unndumite. ²⁶Nakalihenga lihina lyako limanyikine ili kwamba lela upala ambawo kwabho jwa mpaile nenga lihoto kubhyegha mghate yhao na nenga nihoto kubhyegha mghate yhao.

Chapter 18

¹Badara ya Yechu kuronge marobhe aga akabhokite na bhabhorwa bhake bhieroka ribonde iya Kidroni ndo papakibha na bustane ndo jhwene na bhabhorwa bhake bhakajhingi nkate mwake. ²Hena jhorajho Yuda jwakapahire kuchariti na jhwene akarimanjite rieneo ryene hena Yecho akibha pijhabhura ila rieneo mara akapapite akibha na bhorwa ghwake. ³Na jhwene Yuda badara ya kubwegha Apatite rikunde la maasikare na maopicha kuhuma kwa bhakoronga wa makohane bhakahikite bhabhire na taa urinje na chiraha. ⁴Najhwene Yecho irweje amanyita kila kirebhe chakabhire kihengike zidi jhake akapiti palongoro na akakonyite ni ghani jhumuparaha. ⁵Nabhene bhakajhibwite, "Yecho mnazarete, "Yecho akarobhari, nenga ndo najhwene Yuda acharite akibha aka jhemite pamonga na bhara achikare. ⁶Kwa hena pabhakarongarijhe nenga ndo bhuhho kakerebhwiye kinyume na kugwegha pahe. ⁷Hena akakonyite kabhena ni ghane jhwimiparaha? Na bhene bhakajhibwite kabhena Yecho mnazarete. ⁸Yecho akajibhwite nenga nakandho bharire anda nenga ndo kwa hena anda mimbaraha nenga mareke bhena bhange bhajhende. ⁹Agha ghakibha nahela ila rera rineno rikamirike pala parongira jhe, katika bhara bhabhakambekihe nakauhobhijhe ata jhumonga. ¹⁰Ndo chimone Petire chakibha na upanga akaufatite na kundhumu richikilo la kulelo ntumiche ghwa kuhane nkoronga na rihina ryake ntumiche jhora akibha maruko. ¹¹Yecho akandhobharire Peturo ndhudiche upanga ghwino mhara jhaka kwa nike ngota kunywele kikombechera chabhekeajhe tate. ¹²Bahe lela rikunde la achikale na jemedare na bhatumiche wa bhayaude bhakankawire Yecho na kunkonga. ¹³Na bhene bhakandhongwiye kwanja mbaka kwa anasi kwane jhwene akibha ndhara wa kayafa ambagho ndo jhwakibha kuhane nkoronga kwa mwaka ghweni. ¹⁴Hena hengite ndo chakibha bhapekihe uchaure majhaude ibide itakighwa mundo jhumonga aweghe kwa ajire jha bhando. ¹⁵Chimone Peturo akafatite Yecho na here herehe bhorwa jhomge na jhora bhorwa akibha imanyikana kwa kuhane nkuu na jhwene akajhingi pamonga na Yecho katika ribehewa rwa kuhane nkuu. ¹⁶Rakine Peturo akibha akajhemite panja paa ndhyango bachijhora bhorwa jhwakibha jhwamanyikina kwa kuhane nkuu akapitite panja akajhabhwi kurongera na jhora mkeghe ntumiche jhwakibha arendera n'dhyango na kujhingiha Peturo nkate. ¹⁷Bahe jhora kijakaze jhwaka bhire jhwarendera n'dhyango akan'hobhari Peturo, Bho mwenga chi mmonga wa bhapwache bha oghe munda najhwene akarongi nenga jheka. ¹⁸Na bhara bhatumiche na bhakuu bhakibha pabhakajhemite mahara pala bhakungine mwoto wa kwa mana pakibha na marire na hena bhakibha bhijhota mwoto ila bhapaj rihuke na jhwene Peturo akibha nabho ijhota mwoto akibha ajhemite. ¹⁹Kuhane nkuu akahojite Yecho juu jha bhabhorwa bhakena mapundicho ghake. ²⁰Yecho akajhibwite niuro bharire wazewaze urimwengo, nenga nakapundiche mala kwa mala paa machinagogi na mahekaro mahara paa majhaude kukuchanyika nanee nakarongijhe ryoharela katika sile. ²¹Kwa Nike mngonyita? Makonyajhe bhabhakanyo kanikie juu ya chela chanakalongile. Abha bhando bhamanyite mambo ghena ghanakalongire. ²²Yecho papakarongil nahe mmonga wa bhakuu pakibha ajhemite akantobhite Yecho kwa ribhoko ryake na hena akalongire, bho hena naha pitikwa kujibu ruhane nkuu. ²³Na jhwene Yecho akajhibwite, anda no bhwire rijhambo ryohalela ribajha bache bhya shaide kwa kwa jila jha uokovo na anda nijhibwite chapi maha kwa nike mindobha. ²⁴Ndo anasi pamberekajhe Yecho kwa kayafa kuhane nkuu akibha bhankongite. ²⁵Hena chimone Peturo akibha ajhemite pijhota mwoto jhweene. Harafo bhara bhando bhandhobhalile bho mwenga nane chijhumonga ghwa bhabhorwa bhake akatamite pilonge nenga jhee. ²⁶Jhumonga wa bhatumiche bha kuhane nkuu anda akibha n'dhongo ghwa bhara bhakanarome ambagho Peturo akan'dhumwirichikiro, akalangi bho chi mwenga jhunakamwene nako kora pabustanine. ²⁷Peturo akanite kabhena na mara rijhoghoro rakabhekite (Akajhembite) ²⁸Hena bhakantohire Yecho kubhoka kwa kayafa mbaka paa ponitorio jhakibha rukera na mapema. Bhene bhakajhingijhe rera praitorio ila mwicho nabha nyohe na kuryegha pachaka. ²⁹Kwa hena Pilato akabhabhuri naironge nirishitaka ghane ririmhuchu ojho mundo. ³⁰Bhajibwite kundhobhale anda ojho mundo akotakugeuka ntenda zambe katinkota kundheta kwino. ³¹Pilato akandhobharingaa mntongane mangota mabhene makamhukumu kurenga na na Cheria jhino, "Nabhene. Bhajhaude bhaka ndhobharire, "Ceria jhitiruhusujhe twenga kunkoma mundo johajhora. ³²Bharongire agha ila rineno iya Yecho rikamike (ritimihe) rineno anda rakibhe riongike juu jha jha kipo chake au kuwegha kwake. ³³Bahe Pilato akajhingire kabhena prajiorio akankemetetje Yecho, akan'dhubhari bho. Mwenga ni pwarume ghwamajhaude. ³⁴Yecho akijhibwite, "Bho mwenga mingonya richware ryene kwa sababo mipala kumanya au kwa sababo bhangine bhantumite ila mngonye nenga. ³⁵Na jhwene Pilato akajhibwite, "Nenga siriyaude au hena." Ritaifa rino na kuhane nkuu ndiyo bhuhakandhetite kwango mwenga uhengite nike. ³⁶Yecho akajibwite upwalume ghwango si wa urimwengo oghe anda upwalume ghwango. Kaubhile na chehamo katika urimwengo oghe bhatumwa bhango kabha ngomanire ila bhangota kumoha kwa mayaude kwa kwele upwalume ghwango naubhokajhe pamba bahe. ³⁷Pirato akandhobhali, bho mwenga bahijho pwalume?" Yecho akajibwite, "Mwenga hena chimilongela anda nengani

pwarume kwa sababo ehe nenga ni ndamite paurimwengune ila mineghe shaide wa jhela kwele. Jhohajhora jhabhile wa ehe kwere ijhokanikiha saute jhango.³⁸ Pilato akandhobhalire kweleni ghane. Na jhwene pabhakalongile agha aka jhabhwi kwa mayaude na kubharongarera tiri bhwejhe katika rwohalera (au rorote pa mundo ojho).³⁹ Mangota bhina utamadune ghwindenda nipungurire pungwa jhumonga ghwakate wa pachaka mipala nipungurire pwalume wa mayaude.⁴⁰ Hena bhakapigite manguto nabhironge jhweno ndeka tipungurire baraka na jhwene baraka akibha mnyanganye.

Chapter 19

¹Bahe Pilato akantohire Yecho ja kuntoba. ²Bhala machikape bhaka chokwite mibha na kutendekeha ritate bhakalibhekite panane pa muto ghwa Yecho na kuhwaricha ngobho jha range jha zambaho. ³Bhaka uhikile na kulonge mwenga pwarume ghwa mayaude na kicha kuntoba kwa mabhoko ghabhe. ⁴Kicha Ppilato akabhokite (Au akapitite) Panja na kubhalongelera bhando, ⁵"N'dhore ni n'dhetera ojho mundo kwino ila umanya anda nenga nakibhweje hatia (au makocha) ghoghote nkate mwake. ⁶Kwa hena Yecho apitite panja akibha awarite ritaje rya mibha na ngobho jha zambaraho ndo Pilato akalobhalile mn'dhoroheke mundo ojho pamba. Kwa hena nenga nibhonajhe makocha (au hatia) nkate jhake. ⁷Mayaude bhakajibwite Pilato twenga tikwete chariha na kwa chariha. Ejhe ipacha kuwegha kwa sababu jhwene akajifanyite jhwene mwana ghwa Chapanga. ⁸Pilato pajho inajhe maneno ghena azidite kujhohopa. ⁹Akajhingire praitorio kabhena na kun'dhobhare Yecho, "Mwenga mihuma koho atanaha Yecho akajibwiteje. ¹⁰Kicha Pilato akan'dhobhali, "bho mwenga milongejhe na nenga? Bho mwenga umanye jhe anda nenga mile na mamraka gha kubopora na mamlaka gha kuchurubicha?" ¹¹Yecho akijibwite kankota kubhwegha na rikakala zide jhango anda kabha pekijhe kuhuma kunane. Kwa hena mundo jhwamoita kwino ana zambe ngoronga. ¹²Kubhokana na rijibo ryene Pilato apata kun'dheka huro. Rakine mayaude bhakapigite manguto (au bhakaletite manguto) nabhilonge anda mubwene huro bahe mwenga si nkoche wa Kaisare. Kila pajifanya kubhwe pwalume kunena kinyume kaisare. ¹³Pirato apakajhohine maneno agha akan'dhetite cha hukumo mahare pala pipima manyikana anda pasaka fo Rakine kwa kiebrania Gobatha. ¹⁴Rinjobha rya maandiriche gha pachaka pihikitajhe mda ghwa chaa rya chita Pilato akalobhalire, mayaude ndhorengane pwarume ghwino ojho pamba. ¹⁵Bhakapigite manguto mubhohe mchurubiche" Pilato akalobhalire bho nichuribice pwalume ghwino?" Na jhwene kuhane nkuu ajhakujibu twenga tikweteje pwarume isipokwa kaichale. ¹⁶Ndo Pilato pabhoitajhe Yecho kwabhe ila achurubiwe. ¹⁷Bhene bhaka n'dhohire Yecho najhwene akabhokite iryweje agheghite ncharaba ghwake jhwene mbaka paa rieneo. Ribhi kema rifuvo na muto kwa kihebhurunia bhikema Golgotha. ¹⁸Ndo pabhakan'dhendile Yecho pamonga najhwene bhaka na rome bhabhena jhumonga upale ojho na jhonge upare ojho na Yecho pakate pabhe. ¹⁹Hena Pilato akajhandike halama na kuibheka panane paa charaba pena pabhaka jhandikwe Yecho mnazarete mpwalume wa Bhayahude. ²⁰Bumahena bhamayahude bhaka ichomite harama ejhe anda mahala pala pabhakachubiche Yecho paakibha karibo na mche alama jhene yakajhandikwa kwa kiebojania kwa kilume na kwa kinane. ²¹Hena bhakuu bha makuhane bha mayahude bhandhongari Pilato "nkota kujhandika pwalume ghwa mayahude bale jhwene akalongi nenga pwalume ghwa mayahude. ²²Najhwene Pilato akabhajibwite, "Ghana kajhandike nyandike. ²³Baada jha achikale kuchurubicha Yecho bhakantohire ngobho jhake na kugabha na katika mafungo nchenche kila achikale rifungo rimonga hena chibhile na kajho hena jhela kajho jhakibhajhe bhachonite bale jhakibha bhikongike jhoha kuhumi kunane. ²⁴Hena bhakarongihine bhene kwa bhene tikota kuikajhura bale tipigingane kura ila kubhona naibha jha ghane ryene rakapire ila rera riandiko riti mijhine rela ribhilongela au ririrongereka) Bhagabhine ngobho ryango na rivaze ryango bhakaripighi kula. ²⁵Achikale bhahengite mambo agha mama ghwake Yecho n'nomba (au n'homba) Ghwa mama ghwake Mariamo n'dhara wa kiepo na Mariamo Magdarena bhaka keghe abha bhakibha bhajhemite karibo na charaba wa Yecho. ²⁶Yecho pabhanitajhe mama ghwake pamonga na jhora bhorwa jhwakapahire pabhaka jhemite. Karibo akan'dhongari mama ghwake mkeghe, n'dhore mwana ghwino ojho apa. ²⁷Hena akandhobhali jhora bhorwa n'dhore ojho apa mama ghwino. Kubhoke ngohe ejhe jhora bhorwa akauhaghwile kujhabhu ukajha kwake. ²⁸Badara jha ere iryweje Yecho akamanyite kubhwe ghoha ghajhomwike kujhomoka ila kutimicha majhandiko akarongi nibhona nyota. ²⁹Chombo chachakibhe kitwerire chike chabha bhabhekite para kwa hena bhaka bhakite kipungo jhitwe rire chike panane paa ufuto wa hisopo bhaka bhakite pandoo pake. ³⁰Na jhwene Yecho pakaihwene ejhe akarongi ijhomwike hena akajhinamiche muto ghwake kakabize mojho ghwake. ³¹Kwa chababu akibhe na ghwakate wa maandaliyo na kwa sababo mibhere gha katakiweje kuhighala panane pancharaba ghwakate ghwa chabato (kwa kubhwe chabato jhakibha rijhobha rya muhimo) Mayaude bhajhopite pilato kubhwe maghoro ghabhe bhala bhabhakibhe bha mibhere ghabhe mihuruhe. ³²Ndo achikare pabhakahikite na kudenya maghoro gha bhando bh kwanja na bha bhena jhwa kabhire achurubichwe pamonga na Yecho. ³³Pabhaka uhikile Yecho akankori Tayare akibha bhankori awire kwa hena bhakan'dhenyiteje maghoro ghake. ³⁴Ata hena jhumonga ghwa achikare akayhomite Yecho mrubhaho kwa nchare na mala ghakabhokite machena damo. ³⁵Najhwene akaibhwene ere abhohite uchuuda na uchuuda ghwake ni wa kwele jhene amanye anda charongire ni cha kwele ila mangoto bhyamiamine. ³⁶Mambo ghena ghakibhe ila lela rine no lirakane ripate kutiimiha kibhijhe ata jhumonga jhwipara kun'dhenya. ³⁷Kabhena rijhandiko rengine rilonge nabhan'dhoroheke. Jhene jhwakauhomite. ³⁸Badala jha mambo agha Yuchupo wa arimathaya kwa chababo akibha bhorwa ghwa Yecho rakine kwa rekwa

kubhahoghopa mayaude, akajhopite pilato anda autore bhere ghwa Yecho najhwene Pilato akapeki ruhucha kwa Hena Yuchupo akahikite kubhoha bhele ghwa Yecho. ³⁹Na jhwena mkodemo ambukajhe apa aware akafatite Yecho uhiko najhwene akahikite jhwene akaletite nchanganyiko ghwa manemane na ude upata ujhito ghwa atire mia jhimonga. ⁴⁰Kwa hena bhakautohire bhere ghwa Yecho bhakaupangite paa chanda jha kitane na pamonga na jhora manukato (au kunungira) Anda anajhakibha chituri jha mayaude ghwakate wa kujhika. ⁴¹Mahara pala Yecho arichuribiwa akibha na buchitane nkate jha jhera buchitane rakibha na rikabure rihyono ana abhijhe mundo jhwakabhile awahite kujhika mwono. ⁴²Bahe kwa kubhye jhakibhe rinjobha iya mahandario kwa mayaude na kwahe na rela karibo rakibha karibo bahe bhakangonike Yecho nkate mwake.

Chapter 20

¹Lukela chobha jha kutumbula jha wike kwa mela lebhendo Mariamu Magdalena akahikite kaburini lela ligha nga bhabhoite kabulini. ²Kwa hele ajha kutila lubhelo kuyhenda kwa Simone Petile na kwa yholo mbhola yhonge ambayhe Yesu akampaile kisha akabha lobholela bhamtoile bhambo kaburini twenga tumanyite ndeka kola bhambhekite. ³Kisha Petile na yholo mbhola yhonge bhokite kujhenda kaburini. ⁴Bhoha bhaka tobha lubhelo kwa pamonga yholo mbhola yhonge akatilite kwa kasi zaide jha Petile na kutumbula kuhika kaburini. ⁵Ajha kujhema na kulolekea kaburini akaibhwene chanda jha kitani gholyike lakine akijhingila ndeka mghate. ⁶Kisha Simone Petile najhe akihika akajhingila naghate mukabure akaibhwene yhela sanda jha kitani igholwike pala. ⁷Na yhela leso chika chile mumuto gwake ikabhye ndeka pamonga na yhela sanda jha kitani bale ikabhile igholwike muupele jhika jhake. ⁸Ndipo yholo mbhola yhonge najhe akajhingila mghate mwa kabule akilola na kuamine. ⁹Kwa kubhyegha hade bhakate ogho bhakibha wamela kujhoha majhandiko kwamba chikamla zimu Yesu afufuke kabhena katika bhabhwegha. ¹⁰Kisha bhabhola bhakijhenda kabhena nyumbani kwabho. ¹¹Hata hivyo Mariamu akibhi kuyhema kaburini akibhamba chikibhyegho kujhenderelela kulela akajhemite na kulolekea kaburine. ¹²Akibhalola jumbejha Chapanga bhabhene bhakwete chula nyeupe bhalemite mmonga mumulo na yhonge mumaghoko mahale ambapo Yesu akibhyegha kugholoka. ¹³Nabho bhaka mnobholela mkeghe nike utenda kulela najhe akamnobholela ni kwa sababo bha mtoile bhambo bhango nenga nimanyitende ka bhakambekite. ¹⁴Akiyhomola kulongela ghangano akigheaka na kumlola Yesuakibha oyhemite lakini hakumanya ndeka anda ojho akibha Yesu. ¹⁵Najhe Yesu akamnongalela majha kwa nike utenda kulela? Umpalaha ghane? Najha akijhoa kubhyegha ni mtekeha bustane akimnobholela bhambo anda mwenga mumtoile uninobholela ukambhekite nge channdenda kumtola. ¹⁶Yesu akimnobholela Mariamu najhe akagheuka jhwene na kumnobholela kwa kialamu Raboni maana jhake ni kulongela mbholwa. ¹⁷Yesu akamnobholela mkoto kuringamula kwani nammela kupoa kujhenda kwa tate yhango bale miyhenda kwa nnongo jhango ukabhalobholele kubyegha chantenda kupaa na kujhenda kwa tate yhango ambajye ni tate jhino Chapanga gwango na Chapanga gwino. ¹⁸Mariamu magdalena akihikite kubhalobhole la bhabhola. Ni mwene bhambo na kwamba akinobholela mihalo ghangano. ¹⁹Na chika bhyegha kimihe chobha ele chobha yhimo jha joma na na milyango ikibhyegha idindwite mahali bhabhola bhakibhyegha kwa kubhayho ghopa bhayhaude Yesu kahikite na kuyhenaa pakate na kubhalobholela amane ibyeghe kwino. ²⁰Aki yhomola kulongela ghangano akibhalolekehya mabhoko yhake na ubavo gwake na bhabhola bhakika mwene bhambo bhakahangana. ²¹Kisha Yesu akabhalobholela kabhena Amane ibyeghe nanye anda hele tate akandumite nenga helahela na nenga nibhatuma nenyeye Yesu akiyhomola kulongela ghangano akabhavana na nenga nibhatuma nenyeye. ²²Yesu akiyhomola kulongela ghangano akabhavavia akabhalobholela mitole robho gwa maha. ²³Yheyhola mumuluekehe hambe bhamelekekebha na bhola chibha kungila chabha kungwa. ²⁴Thomaso mmonga gwa bhala kume na bhabhele akikemwa Didimas hakubyegha ndeka na bhabhola Yesu akihikite. ²⁵Bhala bhabhola bhange bhaka mnobholela pamandaye tumwene bhambo nayhe akabhononga lela anda ni bhwene ndeka alama ja michumale pa mabhoko jhake na kubhika ngonje yhango kwenye hejhe alama na kubhika mabhoko yhango kwenye ubavo gwake niamini ndeka. ²⁶Baada yhalichobha nane bhabhola bhakibhyegha muchumba kabhena nayhe Thomaso akabhyegha pamonga nabho bhakate milyango idindwite Yesu akiyema pakate yhaho na kulongela amane ibhyeghe nanye. ²⁷Kisha akimnobholela Thomaso nipekihe ngonje yhino na ulolekehe mabhoko jhango nipekihe nabhoko jhako na ubhike kwenye ubavo gwango bhala mkoto kubhyegha akoto kuamini bali aaminiye. ²⁸Najhe Thomaso akalongela na kumnobholela bhamba gwango na Chapanga gwango. ²⁹Yesu akamnongolela kwa kubhyegha uniwhene umeamine bhamebarikibha bhaho bha bhakiamine changa kunilola. ³⁰Kisha Yesu akihenga ikangacho yamahena mbeleyha bhabhola ambayho zikiyhandikwe ndeka mukitabo chanjeno. ³¹Bale jyenjeno chikajha ndikwe ili kwamba muhotole kuamine kwamba Yesu ndijhe Kilisito mwana gwa Chapanga na kwamba muaminipo mbyeghe na ulama palihina lyake.

Chapter 21

¹Bahada jha mambo ghena Yesu akajijihiliche kwa bhanapunje kabhena katika bahale jha tibhelijha, hibhi ndipyo ajijihilichajhe jhwene. ²Chimone petile akibha jhumo na thomacho jhubhinkema didemach, na chamahele ghwa kana jha ghalilajha, bhana bha chebhedajho na bhanapunje bhangine bhabhele bha Yesu. ³Chimone petile akabhalobhalile, "Nenga nijhenda kuhobhola homba." Na bhene ngabho n-ndobhalila, "Twenga, piha chatujhenda namwenga." Ngabhajhabhwila ngabhajhingila kwenye machuha, lakine uhiko ghwote bhapatitejhe chachoha. ⁴Na lukela pakuchilajhe, Yesu akajhemite upukwene, nabhene bhanapunje bhakantambwihejhe kubhegha akibha Yesu. Kicha ⁵Yesu ngabhalobhalila, "Machikangombo, unkwete chachote cha kulyegha? nabhene ngabhan-jhibwita, ijheka," ⁶Ngahalobhalila, "unhuluhe wapu upande ghwa kuhume ghwa machuha, namangata champatajhe kihache." kwa hijho bhakahulwihe wapo na bhene bhakahotwilejhe kulihuta kabhena kwa unhalo ghwa umahena gha homba. ⁷Bachi jhola mwanaounje Yesu akampahile ngan-ndobhalila petile, pajhohinajhekubhegha ni bhambo ngajhitabhita libhache lyake (mahana akibha alihwalitejhe maha)kicha ngakitaghita mubahale. ⁸Bhala bhanapunje bhange ngabhahikita kwenye machuha (Kwane bhakibhajhe kutale na kumbwane, jhapaja mya jhimo kuhuma kuupukwene nabhene bhakibha bhakahuta hela nyapo hiha kibha itwelile homba. ⁹Pabhahikitajhe kuupukwene, bhakaubhwene mwoto ghwa makalakala pala na kunane jhake kwa kibha na hombo pamo na nkate. ¹⁰Yesu ngabhalobhalila, "N-ndetengane bahache jha homba bhaunhobhwile ngohe ngohe". ¹¹Bachi Chimone petile ngakwelita na kuuhutaha ghola wapo ghughwakibha utwelile homba ikolonga, kihache cha homba 153 jhapo bhakibha bhamahena, ghola wapo ghwakajhwepwikejhe. ¹²Yesu ngabhalobhalila, "Unhikengane mpate kipungula kinywa." Akibajhe hata jhumo bha bhanapunje jwakachubwite kunkonya, "Mwenga ni maghane? bhakamanyite kubhegha akibha ni bhambo. ¹³Yesu ugahikita, ngatohila ghola nkate, kicha ngabhapekiha, ngatehila vivyo hipyo na kwa bhala homba. ¹⁴Jhenje jhakibha mala jhautato kwa Yesu kujijihilicha kwa bhanapunje bhake bahada jha kupupuka humu wapo. ¹⁵Bahada jha kubhegha bhapungwile kinywa, Yesu ngabhalobhalila chimone petile, "Chimone mwana ghwa jhohana bho umbahile nenge kuliko mwana ghwa Jhohana bho umbahile nenge kuliko bhambano?" Petile ngajibwita, "Ndiho, bhambo mwenga mimanya kubhegha nenga nimpahile Yesu ngan-ndo bhalila, licha bhana mambelele ghango." ¹⁶Ngan-ndobhalila, mala jha ubhele, "Chimone mwana ghwa Jhona, bho, umbahile?" Petile ngan-ndobhalila, "Ndiyo, bhambo, mwenga mimanya kubhegha nimpahile." Yesu ngan-ndobhalila, "Nchunga mambelele ghango." ¹⁷Ngan-ndobhalika kabhena malajua utato, "chimone mwane ghwa Jhohana, bho umbahile?" Najhwene petile akahuchunike kwa bhile pan ndobhalika maka jha utato, "bho, mwenga umbahile?" Najhwene ngan-ndobhalika, "Bhambo, umanye ghot: Mimanya kubhegha nimpahile." Yesu ungan-ndobhalila, Licha mambelele ghango. ¹⁸Amine, amine, nin - ndobhaele, pama kibha manchongolo makahyobhalile kuhwala ngobho mabhene na kujhenda kwakoha kwampahile lakine pampala kubhegha man-njehe, chanyo cha mabhoko ghino na jhonge chauhwalakinha ngobho na kumpelekwa ngapala kujhenda. ¹⁹Yesu akalongile ghanga ili kulangiha ni hahina ghane jha kipo ambacho petile ngantukwiche Chapanga. Bahada jha kubhegha alongile ghanga, ngan-ndobhalila petile, "Ungengame." ²⁰Petile ngangala mbwika na kum-mbona jhola mwanapunje ambajhe Yesu akampahile ngabhake ugamila-jhonjo ndile jhwakibha ajijheghemakihe kwenye kipuha cha Yesu wakate ghwa chakula cha kimine na kunkonya, "Bhambo, ni ghani jhwapala kunchalite?" ²¹Petile akambhwene na kicha ngankonyita Yesu, bhambo jhonjo mundo chatenda niki? ²²Yesu ngan-jhibwita, "nkema mbahile ahighalike mpaka pambalakuhiha, lyene lihucho niki? ungengame." ²³Kwa hijho habale jhejhe naiheniha mumihungone mwa bhala bhala akalongo, kwamba mwanapunje jhonjo chahwajhe. lakine Yesu akan-ndangalijhe petile kubhegha, mwanapunje jhonjo ahweghajhe, "nkema mbahile jhweno ahigahale mpaka pambalakuhiha jhakuhucho niki. ²⁴Jhonjo ndile mwanapunje jwabhoja uchuhuda ghwa mambo ghanga, na ndile jwajhankajhe mambo ghanga, na timanye jha kubhegha uchuhuda ghwake ni ghwakwele. ²⁵Ghabhile mambo ghange ghamahena ambayo Yesu akagahengite. nkema kila jhumo ngalijhandikwe, najhane kwamba kilambo chene ngakitochitejhe kuhibheka bhitabo ambapyo ngahijhandikwe.

Acts

Chapter 1

¹Kitabu cha njobha naka kijhandike, Theofilo nikilongela ghowa Yesu gaghotumwile kughahenga na kupundicha, ²mpaka lijhobha ambalo jhene akapokeliwe uhahe. Jhenje ikibha baada jha kubhoa amri kupetela Roho Mtakatifu kwa mitume babhakibha atekubha haghula. ³Baada jha mateso ghake jhwena akabhoni kine kwa bhe akibha hai pia na vithibisho vyanahena vikishuhudia kwa majhobha arobaini akajidhiilishe kwabhe, na akatongile kuhusu ufalme ghwa chapanga. ⁴Pakibha akikongana pamonga nagho akabhaamuru bhako Yerusalemu, Lakini bhalendekee kwa ajili jha ahadijha tate, ambajho, akalongile, "makajhoine kubhoka kwango. ⁵Kwamba Yohana akabatizwe kabisa kwa mache Lakini nabhambatizwe kwa Roho Mtakatifu Katika linjobha lende landina. ⁶"Na pabhakibha bhate kukongana pamonga bhakatekunkonya, "Bwana, itenaa ghongo ndi muda ghwabhapala kubhujha Israeli upwalume?" ⁷Jhene akabhalobholile, "Ibhijesawa kwino majira ambagho tate atekukusudia kwa mamlaka ghake jhwene." ⁸Lakini nampokeajhe likakala, katika Roho Mtakatifu pahikajhe juu jhino, na mangota mwenga na mmeghe mashaidi ghwango poa katika Yerusalemu na Uyahudi ghothe na Samalia mpaka kumwisho kwa nchi. ⁹Bwana Yesu pamwisho akalongile ghanga, pa bhakibha bhilolekea unane, jhwene akajhinuliwe unane, na wingu lakanjyelile bhakoto kummana kwa mio ghabhe, ¹⁰Bhakate bhilolekea unane kwa makini akijhenda ghafla, bhando babhena bhakajhemite katikati jhabhe bhakawalite mavazi makele. ¹¹Bhakalongile, "Enyi bhando bha Galilaya uhalo ghahi mijhema pamba mikilolekea mbingune?" Jhonjo Yesu jwapaite unana mbingune nabhujhajhe kwa namna jhela jhela kama pammonitajhe akijhenda kumbingune. ¹²Ndipo papabhujhitajhe Yerusalemu, kubhoka kwenye kitombe cha mizeituni ambao kweno karibu na Yerusalemu, wendo ghwa lijhoba lya sabato. ¹³Pabhahikitajhe bhakajhabhile kughorofani kwa bhakibha bhikitama bhena ni Petro, Yohana, Yakobo, Andrea, Filo[po, Thomasi, Betholomayo, Mathayo, Yakobo mwana ghwa Alfayo, Simoni Zelote na Yuda mwana ghwa Yakobo. ¹⁴Bhoa bhakaungine kama mundo jhumo, kwa Juhudi bhakiba bhikijhendelea katika maombi. Pamonga na bhena bhabha kibha bhakakeghe Mariamu majhimundo Yesu nakakamundo. ¹⁵Katika lijhobha lyenelela Petro akajhimite katikati mwa akalongo anda bhando izo akalongile. ¹⁶Nnongo ikibha lazima kwamba maandiko ghatimiwe, ambapo kandae Roho Mtakatifu akalongile kwa kimya cha Daudi kuhusiana na YUda ambajhe akabhaelekeze bhala babhangamwile Yesu. ¹⁷Ka kubegha jhene mmonga ghwito na akapokile lifungu lyake lya faida katika jhenje huduma. ¹⁸(Ngoe mundo jhonjo akahemile eneo kwa chela cha akipokilajhe kwa uovu ghake na pena akagwile akalongalile muto, mmele ukatekujhepuka na matumbo ghake ghate ghakibha wazi yakajhitike. ¹⁹Bhoa bhabhaishi Yerusalemu bhakajoine kuhusu lyene hivyo lienei lyene bhakalike mite kwa lugha jhabhe, "Lene ni" Ng'onda ghwa myaei.") ²⁰"Kwenye kitabo cha Zaburi kijhandikwe, denda eneo lyake libheghe gofu na isiruhusiwe hata jhumo kuishi pena, na rufusu mundo jonginewe atole nafasi jhake jha uongozi. ²¹Henaa ni muhimu kwa gheni jhumo ghwa bhakanalome ambao bhaka ambatine nasi bhakate Bwana Yesu pabho kitajhe na kujhingila kati jhito. ²²Kutumbula kwenye ubaticho ghwa Yohane mpaka linjobha lela patwaliwa unane lazima abhege shahidi kati jhito. ²³"Bhaka bhakite mbele bhakanalome mbambena Yusufu bhangemajhe Barnaba ambajhe nae bhangema Yusto na mathia. ²⁴Bhena bhakajhopite bhakalongile, "mwenga Bwana, mamimanye mioyo jha bhando bhowa hivyo meke wazi abhile kati jha bhabhena bhen ambajhe bhatekuhaghula. ²⁵Kutola nafasi katika huduma na utume ambapo yuda akateile uovu na kujhenda mahali pake." ²⁶Bhaka pigite kura kwa ajili jhabhe na kura ikamyelenkie Mathia ambajhe akahesabiwe pamoja na bhala mitume kome na monga.

Chapter 2

¹Palihikita lichiko lya Pentekochite, bote bhakibha pamo chehemo jhimo. ²Ghapula ngaipitila m-bhungulumo kuhuma kumbengone nkema upepo ukale. Ngautweli ha nyumba hyoha ibhaghanike, ngaibhila panane jhabhe kila jhumo jhwabhe. mwabhakibha bhaketite. ³Pena ngihyapitila ndime nkema ndimehya mwoto ibhaghainike ngaibhila panane jhabhe kila jhumo jhwabhe. ⁴Bhene bote bhaka twelighwe na mwojho unhalanaho na ngabhatumbulila kulonge kwa kabila jhenge ukema hela mwojho cha bhajalihe kulongela. ⁵Ngohe bhakibhapo bhajhahude bhikibha bhahichi kujheluchalemo, bhacha panga kuhuma kila litahipa pahe jha mbengo. ⁶Mubhungulumo henge pahijhokanakikajhe likunde lya bhando ngalihikita pamo na bhakibha na wache wache kwa unhalalo kila mundo akabhajhohine bhakalongela kwa kabila jhabhe bhene. ⁷Bhakaule na kukanga chwa bhene bhakalongile, "Kwele bhamba bote bhilo ngela chijho bhaghalilajha?" ⁸Kwa nika twenga twajhoha kila jhumo katika kabila jhitubhelunike najho? ⁹Bhapharitia na bhamede na bhahelamo, na bhena bhahichio Mesopotamia ujahude na Kapadokiha, na katika Ponto na Hachiha. ¹⁰Katika Piligiha, Pampiliha katika michile na chehemo jha libijha hata kerene na akaghene kuhuma kulume, ¹¹Bhajahude na bhahongopo, akrete na wahalabo twajhoha bhakalongela katika kabila lito kuhucho mahengo gha uhwecho ghwa chapanga. ¹²Bote bhakibha bhaduhle na kutatanichwa bhakalongihine bhene kwa bhene, "Jhenje jhina mana ghane?" ¹³Lakini bhange bhadhihake ngabhalongila, "Bhamba bhatwelighwe kwa m-binyo unyata." ¹⁴Lakine Petile akajhemite pamo na bhakakome na jhumo akapachite pamo na bhala kome na jhumo akapachite chahute, akabhalobhalile, "Bhando bha jhudeha na bote mumihichi pamba pajheluchalemo lende limanyikane kwino, n-jhokanakiha kwa makine malobhe ghango. ¹⁵Bhando bhamba bhahelighwejhe nkema chimijhane unhalo chaha jhenje ni lukela chaha tato. ¹⁶Lakine lende lakibha lilongilwe kupetela kwa nabihe jhohela. ¹⁷Cha ibhajhe katika lichiko lya mwico: Chapanga alonge, chanyita mwojho ghwango kwa bhando bhoha. Bhana bhino na akabinde bhino cabha bhoha. Bhana bhino na akabinde bhino chabha bhoha unabihe akachongolo bhine chabhabhona mahono na akazehe bhino chabhalota nang'amo ng'amo. ¹⁸Hela hela panane jha akatumichi bhango na akatumichi bhango bhakakeghe katika lichiko lyene chanyita mwojho ghwango na bhene cha bhatabilajhe. ¹⁹Chinalangihajhe mahajabo kunane kuhangane na hichala pahe paduniha, damo, mwoto, na mapucho gha mahyohe. ²⁰Na lyobha chalighakambuchwa kubegha lubhendo na mwehe kubhegha damo, kabula linahikajhe linjobha likolonga lya Bhambo. ²¹Chaibhaje jha kwamba kila mundo ambajhe alikemela lihina lya Bhambo chahokokajhe. ²²Bhando bha kuhichilalehe n-jhohajhe malobhe ghanga: Yesu ghwa Najhalete, Binadami jwa chibitiche na chapanga kwino kwa matendo gha uhwecho na mahajabo na hichala hambacho chapanga kupetela jhwene pakatekate jhino, nkema mangota mabhene mamimanya. ²³Kwa unhalo ghwa m-pango ghukuchudighwe tango mwanjo na mangota kwa mabhoko gha bhando bhahalipo makachulibichwe na kunkoma. ²⁴Ambajhe chapanga akanjhimuile ngaubhohita uchungo ghwa mahute kwake, kwa unhalo ghwakahwe chekinejhe kwake kumilikighwa na ghweni. ²⁵Hivyo Dahude alongela kuhucho jhwene nakam-bhwene Bhambo dahima kulongejha chula jhango, jwene abhile lubhoko lwango lwa kwialelo hivyo bachi chanhe ghekeghwajhe. ²⁶Kwa hijho mwojho ghwango ghwakibha na luhangano na lulime lwango lwakahanga nichwe. Piha m-bhele ghwamgo chahichajhe katika ujachile. ²⁷Chamile kajhe napiche jhango ijhende kujhimo, gwala chan-duhu chwajhe unhalanaho jhuino kubhona ubhoho. ²⁸Mwenga unjihiliche kwango ndela jha uzima chaundenda ndwelele luhangano palongejha chulajhino. ²⁹N-ndongo nihwecha kulongela kwino kwa ujhachile kuhuchu tate ghuito Dahude:- Jhwene akahwile na kuchikwa na likabule lyake libhile pamo natwenga hata hipi dele. ³⁰Hivyo akibha nabihe na akamanyite kubhegha chapanga akalapite kwa kihapo kwake kwamba cham-bheka jhumo katika ubheluko ghwake kwenye kite cha henje. ³¹Akalibhwehine lende mapema na ngalongila kuhucho upupuho ghwa kilichito ghwala akibha bhan-dekitajhe kuchimo, ghwala m-bhele ghwake ghwakabhokitejhe. ³²Jhonjo Yesu -chapanga akanhyohite ambaye twenga tabhoha ni machahide. ³³Kwa hijho akibha ajhulighwe katika lubhoko blwa kalelo kwa chapanga, na akibha apokile ahade jha mwojho ghwamaa kuhuma kwa Tate, jhwene ajhakine jhenje ahade ambajhe mangota mibhana na kujhoha. ³⁴Kwane Dahude akambuluikajhe kujhenda kumbengone, lakine alonge BHAMBO, akalongile kwa Bhambo ghwake. ³⁵Nketya lubhoko lwango lwa kalelo, m-paka pinachatenda akaduhe bhino kighoda kwa hajile jha makongono ghino. ³⁶Kwa hijho nyumba jhote jha ichilalehe na imanya kwa hakika kwamba chapanga antehile jhweno kubhegha bhambo na kilichito, jhonjo Yesu ambajhe makanchulibicha. ³⁷Ngohe pabhajhohina hyene, ngabhajhochuita katika myojho jhabhe, ngabhan-ndobhalila petile na akamitume bhange, "makalongo titendabhole" ³⁸Na Petile ngabhalobhalila, "Ntubungane na m-batichwe kila mundo ghwino, katika lihina lwa Yesu kilichito kwa hajile jha nchamaha ghwa chambe hino, na cam-pokela chawade jha mwojho unalanaho. ³⁹Kwane kwino ni ahade na kwa bhana bhino na kwa bhala bote bhikibha kutale bhando bhamahena kwa kadile bhambo chapanga ghwito paapalakwakema." ⁴⁰Kwa malobhe ghamahena akachuhudihe

na kwa chihi akalongile, "Mijihokohe m-bhoke katika kichache chenje kihopu." ⁴¹Ndile bhagapokile malobhe ghake na ngabhabatichwa, pena ngabhajho njakika katika lichobha lyene ukema napiche helupo itato.

⁴²Ngabhahendaliha katika mapundicho gha mitume na kuchilikihana, katika kuumegha mkate na katika majhopo. ⁴³Hopo ngaitwelila panane jha kila napiche na mahajabo ghamahena na ichala ngaihengika kupetela akamitume. ⁴⁴Bhote bhibhakahamine bhakibha pamo na kubhegha na ilebhe hyabhe kwa pamo. ⁴⁵Na bhakauzite ilebhe na milke hyabhe na kubhaghana kwa bhote kulengana na hitajhelya kila jhumo. ⁴⁶Hipya lichiko bahada jha lichiko bhakajhe ndalihe bhakibha na lilengo limo katika lijhumba lya chapanga na bhakameghite nkate kwenye kajha na bhakachiliki chakulya kwa kuhangana na kwa unyenyekepo ghwa mwojho. ⁴⁷Bhakanchipwite chapanga na bhakibha na kibale na hando bhote. Bhambo akabhajhonjakihe lichiko kwa lichiko ambaho bhakibha bhakahokoleghwa.

Chapter 3

¹Hena Petire na Jhohana bhakibha bherekea katika hekalu ukati ghwa kukuchura chaa chita. ²Mundo Furane kiwete tango kubheruka akibha bhighegha kila rijhobha na akibha irazwa n'dhango ghwa Hekalu bhinke ma jhwamaha ila aweze kujhopa chadaka kuhuma kula bhando bhabhakibha bhibhierekea Hekalu au (Nyumba jha chapanga) ³Pakibha Petire na Jhohana bhikaribia kujhingira mrihekalu au (Nyumba jha chapanga kujhopa chadaka). ⁴Petire inkazila miho, pamongana Jhohana akalongi, mitirorokehetwenga. ⁵Kiwete akalolokihe piroroheha kupokera kilebhe furane kuhuma kwabhe. Rakine Petire akalongi mbijha na zahabo nenga ngwete jhe, ⁶lakine chela chikibhire na mohajhe kwino katika rihina rwa Yesu Kristu gwa Nazareti, kutwanga. ⁷Petire akantohire kwa Ribhoko ryake rya kurelo, na akajinure kunane mala jhimo maghoro ghake ihunda hyaihupa yeke hikapatite rikakala. ⁸Pihomba kunane, mundo kiwete akajhemite na akatumbwi kutianga pijhingira mrihekaro au (nyumba jha chapanga) pamongana na Petire na Jhohana, pitwanga pihomba na kunjipu chapanga. ⁹Bhando bhoha bhaka bhwene pitwangala na kunjpu chapanga. ¹⁰Bhakamanyite anda akibha nijhora mundo anda akibha itama nakujhopa chadaka paa n'dhango ghwaaha wa Hekalu au (Nyumba jha chapanga) bhakibha na mikangacho na bhikanga cha kwa sababu ya chela chachaka pitire kwake. ¹¹Namuna chakabhire bbhakamurire Petire na Jhohana bhando bhoha kwa Pamonga bhakabhutukire mu kumbe Ghubai kema ghwa Seremane pibhi kangcha chana. ¹²Petire paribhonitajhe ere jhwene akabha jibwite Bhondo Mangota. Bhando bha Israeli kwa nike mikanga cha nike mgharo miho ghino kwito anda nahatipala ojho atwange kwa rikakala rito tabhete au uchaje ghwito. ¹³Chapanga wa Ibhurahimo na wa Ichaka kwa Yakobo, chapanga wa tate ghwito atukwize ntumice ghake Yesu. Ojho ndijhe ambagho mangoja makankabize na kunkana mbele jha pamiho gha pirato pamonga jhwene akibha a'amwie kun'dhekekea huro. ¹⁴Maka nkanite ghwamaha na jhuna hake na bada jhake mipala kumanya bhan'dheke huro. ¹⁵Mangota makankomite pwarume ghwa kulama ambajhe chapanga Akan'dhamiche Kuhuma kwa wafo Twenga ni machaide wa ere. ¹⁶Hena kwa himane katika rihina ryake mundo ojho anda mibhona na kumanya bhakamanyite kbhwe na Rika kala. Imane ambagho Ipelela Kwa Yecho impekihe jhwene afia ejhe kamilifo palongoro pino mangoto mabhoa. ¹⁷Hena n'dhongo manye anda makatendite katika ujinga ndivo piya chabhahengite virongoche bhino. ¹⁸Rakine mambo ambagho chapanga akalo bhalire mangupa kwa hinywa hya manabii au (Bhajumbe) Bhoha anda ojho Kristu natecheka hena agatimize. ¹⁹Kwa hena uungamane na geukeka ne ila hena zambe hino iweze kubhohera kabicha kuchudi ihike nyakate za kuhanga na kuhumila na kubhegha kwa bhambo. ²⁰Na anda iweza kuntuma Kristu ambagho jhwaharihwe kwa ajira jhino Yecho. ²¹Jhwene ndijhe ambagho rashima mbingo ipokere mbaka wakate wa kubhujhi cha irebhe hyoha ambahyo chapanga akarongire njobha ja kale kwa milomo hya bhajhumbe bhamaha. ²²Kwere Mucha akalongile bhambo chapanga najhinura jhumbe anda nenga kuhuma katika n'dhongo ghwito namjhokanikia kila kilebhe anda chipala kun'dhobhorena mangota. ²³Naipтира anda kila mundo ambajhe jhwijho kanikijhe kwa jhumbe ojho nabhauangamiza kabicha abhoke kate jha bhando. ²⁴Hena na bhajhumbe bhoha kubhokela Samwere na bhala bhuhakafatite bada jhake bhakalongile na bhakatangiche rijhobha ryene. ²⁵Mangato ni hyana hya bhajhumbe na wariagano anda chapanga akahengite pamonga na akina hokoro anda chakalongile kwa Abrahamo katika mbejho jhino pwamilia hyoha hya padunia matenda kubarikighwa. ²⁶Badajha chapaga kujhinura ntumiche ghwake akatumite kwabhe kwanja ila abhabalike Mangota kwa pagheukajhe kubhoka katika uovu ghwino.

Chapter 4

¹Ghwakate Petire na Jhohane pabhakabhire pibhirongela na bhando, makuhane na n'dhinje ghwa Hekaro na machadukajho bhakajha bhurire. ²Bhakibha bhihuchika chana kwa sababu Petire na Jhohane bhakibha bhipundi cha bhando kuhuchu Yecho na kutangacha panane jha kuhyoka kwake kbhoka pa wafo. ³Bhakaka mwire na kubhabheka mrigerejha hade rukera hihikafatite hena tayare jhakibha kimihe. ⁴Rakine bhando bhumahena bhubhakibha bhajhohine ujhumbe akaamine na idade jha bhakanarome bhabhakibha bhaamine bhakadiriwe kubhye erofo uhano. ⁵Ataparahikite rukera rinjobha rirakafapwatite hena bhakuu bhabhe bhazee na bhaandiche kwa pamonga bhakakuchanyike yerocharemo. ⁶Anache kuhane nkuu akibhe na kayafa na jhohane na ichikanda na bhioha bhakibha ni bharongo bha kuhane nkuu. ⁷Pabhakabhire bhabhekite petire na jhohane katekate jhabhe bhakakonyite kwa umecho ghane au kwa rihina ghane uhengite here. ⁸Hena Petire abhire atwerighwe mojho ghwamaha akalobhalire, mangota bhakuu bha bhanoo na bhazee. ⁹Anda twenga rinjobha iya dereno tiwajiwa kuhuchu ritendo ryamaha rirakahengike kwa mundo ojho ntaniwa - kwa namuna ghane mundo ojho bha kauhengite muuzima. ¹⁰Ebu manyikane ere kwino na kwa bhando bhoha katika ichara here hena kwa Rihina na iya Yecho Kristu ghwa Nazarete ambajhe akanchurubiche, ambajhe chapanga akahyohite kubho ka ka wafo ni kwa ndera. Jhake hena mundo ojho ijhema pamba palongoro pino (au jhino) akibhe jhwuna afiha. ¹¹Yecho Kristu ni righanga ambaryo mangota bhajezi makarizariwe lakine amaryi rihengike kubhye righanga rikuu lya papere. ¹²Bhabhijhe bhaovu katika mundo jhonge hawaye jhoha kwa mana ribhijherihina renge pahe pa mbingo rabhaka pekihe bhando ambaryo kwere tiweza kuokoreghwa. ¹³Hena pabha kalorite ujachire ghwa petire na jhohane na bhakagundwihe hena bhakibha ni bhando bhakahwaida bhana na Erimo (au marango) bhakaka ngiche bhamanyite hena Petire na Jhohane bhabhire pamonga na Yecho. ¹⁴Kwa chababu bhakabhwene jhora mundo jhubha n'dhamiche ajhemite pamonga nabhene bhakibhajhe nakilebhe cha kuronge dhidejha ere. ¹⁵Rakine pabhakibhe bharongarile na kubha amro bhatume bhabhoke palongoro nkuutano ghwa barajha bhakalongire bhene kwa bhene. ¹⁶Bhakalongi natatenda bhoho abha? Ni kwele hena mjiza ghwa ajabo uhengike kupetera bhene umanyikana na kira jhumonga jhwichi yero charemo tiriwezajhe kulikana ere. ¹⁷Rakine ila hena rijambo ele likota kujhe ndereha miongone paa bhando, ebu tabha onye bhanga nena kabhena kwa mundo jhohajhora kwa rihina ere. ¹⁸Bhaka kemite Petire na Petire Jhohane nkate na kubha amro bhakota kunena wara kupundicha kwa rihina iya Yecho. ¹⁹Rakine Petire na Jhohane bhakaji na kubha robhore anda ni chahihi pamiho pa chapanga kubhatihi mangota kuliko chapanga mhukumwa jhe mabhene. ²⁰Mana twenga tiwezajhe kuleka kughanena mambo ambacgho tughabhewene na kughajhoa. ²¹Badajha kubhaonya chana Petire najho hana bhakarikite bhajhabhure bhakawezi tejhe kupata chababu jhohote jha kubha achibu kwa chababu bhando bhoha bhaki bhabhichipu chapanga kwa chela chacha kibha (au chikibhire) chikihengike. ²²Mundo jhwakihe apokile ghwa kulami cha akapatite kubhye na umure zaide jha mihaka arubaine. ²³Badajha kubhareka huro, Petire na jho hana bhaka hikite kwa bhando bhabhe na kubhatarifu hyoha ambagho makuhane bhakuu na bhazee bhakibha bhalonga rire. ²⁴Pubhaghajhohinajhe bhahobhwi roho ryabhe kwa pamonga kwa chapanga na kulonge, "Bhambo, mwenga makaumbite mbingo na Duniha na bahare na kila kirebhe nkatejhake, ²⁵Mwenga ambajhe kwa mojho ghwa maha kwa n'dhomo ghaketate ghwito Daude, ntumiche ghwino, akalongi kwanike bhando bha mataipwa bhahengite ghachiha na bhando bhafikiliha mambo ghanga nandera. ²⁶Bhafarume nabha Duniha bhijipangite pamonga na bhatabhara bhakuchanyike ka pamonga dhide jha bhambo na dhide jha machii ghwake. ²⁷Ni akika, bhoha Herode na Pontio Pilato pamonga na bhando bha mataipwa na bhando bha izeraele bhakakuchi nyike kwa pamonga katika mchegho dhidejha ntumiche gwake jhwa maha Yecho, ambajhe akapakite mahuta. ²⁸Bhakakucha kwa pamonga kuhenga ghoha bhokorino na mapejhe ghino ghakaamlo tango aware kabura ghana pitijhe. ²⁹Hena bhambo mgharoro kehe mataticho ghabhe na makajarihe bhatuche bhino kurironge rilobhe rino kwa ujachire ghoha ila. ³⁰Hena piminyocha ribhoko rino kwamicha ichara jha aajabu weze kupitira kupetera rihina iya ntumiche ghwino ghwamaha Yecho. ³¹Pabhakajhomwile kujhopa, rieneo ambaho bhakakuchanyike kwa pamonga rakatikichwe na bhona bhakatwe righwe na mojho ghwa maha na bhakalongi riobhe iya chapanga kwa ujachire. ³²Idade ngoronga jha bhala bhubhaka amine bhakibha na mojho ghumonga na roo jhimonga na ibhije ata jhumonga ghwabhe jhwakalongire hena chohachera chakamirike chabha cha kwerejhwene bada jhake bhakibha na irebhe hyoha chirika. ³³Kwa rikakala rikoronga bhatume bha kibha bhutangacha uchuhuda ghwabhe kuhuchu uhyoha ghwa bhambo Yecho na nema ngoronga jhakibha kunane jhabhe bhoha. ³⁴Pakibhajhe na mundo jhohajhora miongone mwabhe jhwakapongoki ghwe na mahitaje kwa chababu bhando bhoha bhabhakibha na hate jha ibhanja au nyumba bhakaichurwicha na kuleta bhijha jha irebhe hihakibhe ibhauzite. ³⁵Na kuhibheka pahe maghoro gha bhatume na mgabhano ghukahengike kwa kila mhumine kulengana na kila jhumonga jhwa kibha na hitaje. ³⁶Yuchupo miawe, mundo kubhoka kipro bhakapehi

rihina iya Barnabache na bhatume (ehe anda itapwachirire ni mwana faraja) ³⁷Kabhi na n'gonda akariuzite na akaretite mbijha, akaibhekite pahe paa maghoro gha bhatume.

Chapter 5

¹Hivyo mundo jhumo jhwabhange ma Anania na Safira uhana ghwake, bhakauzike sehemu jha ali. ²Na ajhakuhi sehemu jha hela jhabha jhakwiza (uhana ghwake pia akalimanyite lendeno) na ajhakuleta sehemu jha ihighilike na kuibheka kumagholo gha mitume.³Lakini Petro ajhakulongela, "Anania uhalo wa niki shetani aujazite moyo wake kulongela uwange kwa Roho Mtakatifu na kuhia sehemu jha malijha ng'onda?"⁴Wakati lalilikibha bhauzite jhe lakibha ni mali jhino? Na baada jha kuuzwa, lakibha jhe pahe pa uamuzi wino? Jhakibha jhe kuwaza jambo lendeno kumoyo wino? Mbhakapo kihe jhe wanadamu bali mungopokihe mungu?⁵Katika kujhoa maneno ghanga, Anania ajhakupona pahe na ajhakukata roho na hofu ngolonga ijhakubhahiki bhoa bhabhajhoine lendeno.⁶Vijana bhajhakuhika kulongora na kumleka pa sandana kumbeleka panja na kumyelela.⁷Baada jha masaa matatu naha uhana wake ajhakujhingila ngate, akotokumanya kilebhe ghani cha kipitile.⁸Petro ajhakunobholela, "Nobholela anda uuzita ng'onda kwa thamani jhene." Ajhakulongela, "Hena kwa thamani jhene."⁹Kisha Petro ajhakunobholela, "Ibhye bho kwamba mpatine kwa pamonga kujhigha Roho ja Bwana? Dolo keha magholo gha bhenibha bhabhanzikite ungana wino ibhile pa mlango a nabhang'ugegha na kumbeleka panja."¹⁰Ghafla ajhakupona kumagholo gha Petro ajhakwa kata roho, na vijana bhalo bhajajha kuhika ngate bhajhakungolela awile bhajhakung'egha kumbeleka panja, na kumzika karibu na ungana wake.¹¹Hofu ngolonga ijhakuhika kunane jha kanisa zima na kunane jha bhoa bhabhajhoine mabo ghanga.¹²Ishara yamahena na maajabu yakibha ipitile miongoni mwa bhando kupitia mabhoko gha mitume bhakibha pamonga katika ukumbi wa Suleimani.¹³Lakini abhijhe mundo jhonge tofauti jhwa abhi na ujasiri wa kuambatana nao, hata hivyo bhajhakupewa heshima jha kunane na bhando.¹⁴Na pia, waamini bhamahena bhakibha bhiongezeka kwa bwana, idadi ngolonga jha bhakanalome na bhakakeghe.¹⁵Kiasi kwamba hata bhabhagheghite bhaghonjwa mumitaani, na bhalaza muhitanda na mumakochi ili kwamba Petro akibha itenda kupeta kiwile chake kiweze kuhuruka kunane jabhe.¹⁶Pena pia, idadi ngolonga jha bhando bhakahikite kuhuma miji yaizungike Yerusalemu bhakabhaletile bhaghonjwa na bhoa bhabhapagiwe na roho wachafu na bhoa bhabhatekuponywa.¹⁷Lakini kuhani mkuu ajhakujhinuka na bhoa bhabhakibha pamonga na jhwene (ambao ni ula dhehebu la masadukayo) na bhakatwelile na wivu.¹⁸Bhajhakunyosha mabhoko ghabhe kubhaka mula mitume na kubhabheka ngate jha gereza la jumla.¹⁹Na wakati wa kilo malaika wa Bwana ajhakudindula mlango wa gereza na kubhaongoza panjana kulongela.²⁰Jendangana mukajhe mangana pa hekalu na kubha lobholelabhando maneno ghao gha uzima ghongone.²¹Bhakajhoine lendeno bhajhakujhingila pa hekalu wakati wa kupambazuka na kufundisha lakini kuhani kuu ajhakuhika na bhoa bhabhakibha na jhwene na kukema baraza loa kwa pamonga na bhazee bhoa bha bhando bha Israeli na kubhatuma gereza ili kubhaleta mitume.²²Lakini bhatumishi bhabhajhabhwile bhakabhakolijhe kugerezani bhajhakukelebhuka na kubhaa taarifa.²³Tulikongine gereza bhadndite vizuri salama na na bhalinzi bhajhemite pamlango lakini patakibhe tudindula takamwehi jhe mundo ngate.²⁴Hena wakati Jemedari wa Hekalu na makuhani wakuu pabhakajhoine aneno ghangano bhakajhi ngiliwe na shaka ngolonga kwa ajili jhabhe bhakiwaza nalibhya bho jambo lendeno.²⁵Kisha jhumo ajhakuhika na kubhalobholela, "bhandoa bhambhabhekile mgerezani bhajhemite pahekaluni na bhifundisha bhando."²⁶Hivyo jemedari ajhakujhenda pamonga na bhatumishi na bhajhakubhaleta lakini bila jha kuhenga vurugu kwa sababu bhakibha bhijhobhoka bhando bhiweza kubhatobha kwa maganga.²⁷Pabhahikita kubhaleta, bhakabhabhekite kulongolo jha baraza kuhani mkuu ajhakubhahoji.²⁸Ajhakulongela, "Takawaamuru mkotokubhafundisha kwa lihina lendeno, na bado mitwelile Yerusalemu kwa Fundisho lino na kutamani kuleta damujha mundo jhonjo kunanejhito."²⁹Lakini Petro na mitume bhajhakuwajibu, "Lazima tumtu chapanga kuliko bhando."³⁰Chapanga wa baba zetu ajhakumfufua Yesu, jhwakangomite, kwa kumtundika kunane jha ngongo.³¹Chapanga ajhakumtukuza katika libhoko lake la kuume na kumfanya kuwa mkuu na mwokozi kubhataba kwa kwa Israeli, na msamaha ghwa dhambi.³²Twenga ni mashahidi wa mambo ghanga na Roho Mtakatifu, ambaye chapanga amoite kwa bhenibha bhabhitenda kumtii.³³Bhajumbe bha baraza pabhajhoina ghanga bhakakamwile na hasira bhajhakupala kubhakoma mitume.³⁴Lakini Pharisayo jhwabhangeita Gamalieli mwalimu wa Sheria jhwaiheshimwa na bhando bhoa ajhakujhema na kuwaamuru mitume bhabhatola panja kwa muda mfupi.³⁵Kisha ajhakubhalobholela, "Bhakanalome wa Israeli iweni makini sana na cheleche chamipendekeza kubhahenga bhando bhambano."³⁶Kwa sababu zamani ya Petire, Theuda ajhakujhinuka na kujidai kuwa mundo mkuu na idadi jha bhando bhapata mia nne bhakamfatite bhajhakungoma na bhoa bhabhakibha bhimtu bhajhakutawanyika na kuhobholela.³⁷Baada jha mundo jhojone, Yuda mgalilaya akajhinwike machobha ghenighalagha kujhandika sensaajhakuhuta bhando bhamahena kunyuma jhake jhwene pi ajhakuhobholela na bhoa bhabhakibha bhimtii bhajhakutawanyika.³⁸Hena ninobholengana mjiepushanga na bhando bhambano na mubhaleka bhene kwa sababu, anda mpango ghongone au lihengolendeno nila bhando nabhalitagha.³⁹Lakini

kama nigha chapanga namuzangarajhe kubhazwia miwezangana kujikolela hata mishindanangana na chapanga hivyo bhakashawishike na maneno ghake.⁴⁰Kisha bhajhakubhakema mitume ngate na kubhachapa na kubhaamuru wasinene kwa lihina la Yesu na bhajhakubhaleka bhajhende zao.⁴¹Bhajhakubhoka kulongolo jha baraza bhitendo kuhangana kwa sababu bhaheshimiwe kumabastahili kuteseka na kutoheshimiwa kwa ajili jha lihina lendeno.⁴²Kwa hiyo kila machobha ngate jha Hekalu na kuhuma nyumba bhakibha bhie.

Chapter 6

¹Hena au (ngohe) majhobha ghangha ghwakate idadejha bhabhorwa pajha kibha ghijhonjoneka raramko rya mayauke wa kijhunane rakatumbwi zidejha bhaebo rania kwa sababo bhajane bhabh bhakibha bhitenda kwajhebhwa katika ghao wa kila rinjo bharya kuryegha.²Bhatume komena mbele bhakakemite rikusanyiko ryoha iya. Bhabhorwa na kulonge, "Chio chahihi kwabhe kulireka Rineno rya chapanga na kuhudumia (au kuchaidia) pamezane. ³Kwa hena, n'dhongo uhaghungane, bhakanarome chaba kubhoka miongone mwino, bhando bhamaha bhubha twele monjo na Hechima (au hekima) anda tiweza kubha kabize uduma jhene. ⁴Na twenga njijhendereha manjobhaghoha katika kujhopa na katika uduma jha rineno."⁵Utuba jhabhe jhakapendiche nkutano ghwaha. Hena bhakauha ghwire stepwano, mundo jhwakatwirire imanena mojho ghwamaha, na piliro, prokoro Nikanori Timoni parmena na Nikolaouhwange kuhuma Antiokia. ⁶Bhaumene bhakarethi bhando abha palongolo paa bhatume bhabhakajhopite na kandahe bhakabha bhekite mabhoko ghabhe.⁷Hena Rineno rya chapanga rakaenie na idade jha bhabhorwa jhakazidite kujhonjeheka kuhuma Yerusalemo na Idade Ngorongo jha makuhane bhakaireki imane.⁸Na Stepwano jhwa katwerire nema na Rikakala akikibha pihenga maaajabo na Ichara ngoronga miongone paa bhando. ⁹Rakine pena bhakanjinwike baaze jha bhando bhapwache bha chinagoge (au nyumba jha chapanga) Bhakemita chinagoge (au nyumba jha chapanga) ia mahuru na ia wakerene na ia waeskanderia na baaze kubhoka kilikia na achia bhando abha bhakibha bhihojiana na Stepwano.¹⁰Rakine bhakawezitejhe kuchindana na hechima na mojho ambagho Stepwano akikibha ntumia katika kurongera. ¹¹Hena bhaka chawiche baazejha bhando kw sire akalongi tijhoina. Stepwano Pilongera marobhe gha kufuro zide jha mchana zidejha chapanga.¹²Bhakachurutiche bhando, bhazee na bhaandiche na kujhabhurira Stepwano, bhakankamwire na kun'dheta palongoro paa Baraza. ¹³Bhakaretite bhashaide bha uwange bhabhakarobhwile, "Mundo ojho aghareke kuronge marobhe ambagho dhide jha rieneo re ryamaha na shariya. ¹⁴Hena takajhohine pilonge hena ojho Yecho ghwa na Nazarete Ipala kuharabiha mahara pamba na kuhibadile Desture hita kakabiziwe na mcha. ¹⁵Kila jhwamonga jhakabhire paa baraza akaerekize miho ghake kurokea Stepwano nabhene. Bhakapabhwene. Pamiho pake akikibha anda pamiho paa maho mahoka (malaika)

Chapter 7

¹Kirongoche mkoronga akasemite, "Mambo haghaha nigha kwele? ²Stephano akasemite, nongo na mababa ghwango, mnijhoneni nenga. Chapanga ghwa Utukufu akambhokila tate jhwito Abrahamo bhakate cha Akibha Mesopotamia kabla jha kwishi Harani. ³Akamrobhorela ubhoke lwanchi jhaka na jaa jhwino na ujhende lwa nchi nitakajho kukubhonyesha. ⁴Akabhokite lwanchi jha ukaidayo akaishite Harani kubhoka pamba baadala jha tate jhwake kujhomoka chapanga akamletite kwenye nchi hijhe, bhanajho ishisano. ⁵Hakumpera choachoa anda uriche jhwake chaibhwajhe na sehemu hatajha kubheka mghoro lakine Abrahamo akahaidiwe hata kabla jha kupata mwana kuwa chapewa jhe nchi anda milike jhake na uzao ghwake. ⁶Ugenine na kwamba bhenyeji ghwa hoko bhatabhaenga kubhwenga bhatumwa bhao na kubhatenda ribaya kwa muda ghwa miaka mia nne. ⁷Na Chapanga akasemite, nitalihukumo taifa ambalo litabhaenga mareka na baadala jha pambano bhatabhoka na kuniabudo lwa sehemu hejhe. ⁸Na akampeire Abrahamo agano lwa tohara, hena Abrahamo akibha tateghwa Isaka akamtahili lichiku jha nane, Isaka akibha tate ghwa Yakobo na Yakobo akibha tate ghwa mababo bhetu kumi na bhabhena. ⁹Mababo bhita akamwonile wivo yuchupo bha kamuzitae lwanchi jha misiri na chapanga akibha pamonga najho. ¹⁰Na akamwokwie lwamate cho ghake na akabhile fadhile na hekima parongoro jha Farao mfalume ghwa Misri. Farao akamuengite abhwajhe mtawala panane jha Misri na panane jha nyumba jhake jhoa. ¹¹Bai pakibha na njala ngoronga na matecho ghamaena iwanchi jha Misri na kanane na tate bhita bhakakosite chakula. ¹²Lakine Yakobho alipojhoana ibhile nafaka Misri akabhatumite tate bhito kwa mara jha kwanza. ¹³Lula safari jha pile yuchupo akajibhonyesha kwa nongo bhake, familia jha Yuchupa ikajhulikine kwa Farao. ¹⁴Yuchupa akabhatumite nongo bhake kujhenda kubha Robhorera Yakobo tate jhwao aike Misri pamonga na jamaa jhaka jumla jha bhando bhao ni sabine na tano. ¹⁵Hena Yakobo akauluka Misri Harafa akajho moka jhwene pamonga na tate bhita. ¹⁶Bhakachukuliwe hata Shekemu bhakazikwa lwa kabure ambalo Abrahamo akaliemela kwa vipande vya Fedha kubhoka kwa bhana ghwa Hamori hoko Shekemo. ¹⁷Bhakate ghwa jhela shela ahade ambajho Chapanga akamwa hide Abrahamo jhwahakaribie bhanda bhakibha bhajho jhokike hako Misri. ¹⁸Bhakate hagho akaji mwike Mfarue jhonge panane jha Misri Mfaume jhwa ngamanya kuhusu Yuchupo. ¹⁹Hejho Mfalume jhonge akabhada nganya bhando bhito na kubha tenda mabajha tate bhito, na kubhatupa lyana yao bhachanga ile bhakoto kuishi. ²⁰Lwa Kipinde chera Musa akazaliwe akibha wamaha palongolo jha Chapanga akaleriwe mieze mitato lwa nyumba jha tate jhwake. ²¹Bhakate patumwite binte ghwa Farao akatorito akamlelite anda musanajhe. ²²Musa akapundichwe mapundicho ghwa gha kimisri akibha na likakala lwa maneno na matendo. ²³Lakine baada jha kuimiza miaka arobaine ika mhikila lwa mojho ghwake kubhate mbelela nongo bhake bhana bha Israeli. ²⁴Akamwite Muisraeli akibha akitendewa mabajha Musa akibha akimtendela na kulipiza kisase jha akibha akimwonela mwa kumbhula mmisri. ²⁵Akibha akifikili kuwa nongo bhake bhafahamo kwamba Chapanga abhaokoa kwa lubhoko ghwake lakine abhakufahano. ²⁶Lichiko lwalifatile akajhendite kwa baadhe jha bhaisraeli wakibha bhakimenyana akateikujalibo kubhapatanisha akirongera mabambo ninyeni bhana ndugo mbana mtenda kukoseana ninye kwa ninye. ²⁷Lakine jhwaakosie jirane jhwake akatei kumsukumila patare na kurongera ghane kakwengite mtawala na muhukumo bhito? ²⁸Mwenga upaire kunikoma anda uliyomkoma mmisri lichana. ²⁹Musa akakembile baada jha kujhoa harafe akibha mgene lwa nchi jha Midiane ambapo akibha tate ghwa bhana bhabhe na. ³⁰Baada jha miaka arobaine akapetike marahika akampitire iwa jhngwa iyamlima Sinai lwa mwale ghwa mwana ndanesha kichaka. ³¹Bhakate Musa alipobhona mwana akibha akishangire na kustajabila chera chakibwene a akatei kujalibo kukiegheleraile kukilokera lirobhe jha bambo akamjibite ukirongera. ³²Nenga ni Chapanga ghwa tate zeno, Chapanga ghwa Abrahamo na ghwa Isaka na ghwa Yakobo Musa akalendime na hakuthubuto kulolokea. ³³Nibhonite mateso jha hana bhango cha waki bha Misri nijhoite kuugula kwao, name niulwike ile nibhaokoe saena ikajhe mitume mwenga Misri. ³⁴Bhambo akamrobhorera uhurajhe hirata hino sehemu ulipojhema na mahali patakatifu. ³⁵Hojho Musa ambajho waliyemkana bhakate jhwakurongera, ghani hakuengite kubhwa mtawalana mwamuze bhito? Akibha ndijho abajho Chapanga akamtumitekwa mibhoko ghwa malaika ambajho akanibhokela Musa kichakani. ³⁶Musa akabhaongoza kubhoka Misri baada jha kwenga miujhiza na Ishara lwa Misri na lwa baharejshamu, na lwa jhangwa kwa kipinde cha miaka arobaine. ³⁷Ni Musa hojho ndijho jhwa walobhalile bhando ghwa Israeli kubhwega Chapanga atabhajinula kilongoche kubhoka mwongone mwa nongo ghwano kirongoche anda nenga. ³⁸Hojho ni mundo ambajho akibha lwa mkutano jha ngwane na malaika ambajho jhwarongire najho lwa mlema Sinai. Hojho ndijho mundo ambajho akibha na tate bhito, hojho ni mundo ambajho akapokire lineno lya likibha hae na kutupeke hwenga. ³⁹Hojho ni mundo ambajho tate bhito bhaka kanite kuntii, bhaka msukumile kutate na lwamiojho jhao bhakakile Misri. ⁴⁰Lwa kipinde heche wakamrobhorera Harune tulengenikie iungo jhaitakajho turongocha hojho Musa jhwa akibha akitulongocha kubhoka lwanchi jha Misri hatumanye jheka cha kipatite.

⁴¹Harapo bhakatengenize ndama kwa lichiko hijhona bhaka bhoite sadaka kwa hijho sanamu na bhaapulai kwa sababo liengo jha mibhokolao. ⁴²Lakine Chapanga akabhageuza na kubhapera bhaa budo boa bha angane anda ilivyo jhandi kwa kwenye kitaboca bhalongoche, je munibhokiena nenga sadaka jha bhanyama bhamchinjite jangwane kwa muda ghwa miaka arobaine, nyumba jha Israeli. ⁴³Mtekukubale hemajha kukonganikia jha mole kina nyata jha Chapanga Refani na picha jha itenganizi we na kuaabudo bhao, na chani bha pelekanije patare zaide jha Babeli. ⁴⁴Tatebhito bhakibha nahema jha kukonganikia jha ushuhuda jha ngwane anda Chapanga alivyo amuro aliporongera na Musa kwamba akilenganikia kwa mpwano ghwa jhau bwenite. ⁴⁵Hile ni hema ambalo tate bhito kwa bhakate ghwa, bhakaletitwe lwa nchi na joshwa hejhe ikaumite bhakate bhakujhingira kumilike taifa ambalo Chapanga akatei kuwafukuza kabla jha uwepo ghwa tate bhito. hejhe ikibha nae hade lichiko lya Daude. ⁴⁶Ambanjhe akapatite kiba pamio jha Chapanga na akajhopite kupara na makao kwa Chapanga ghwa yakoba. ⁴⁷Lakine Selemene akamjhengire nyumba jha Chapanga. ⁴⁸Andanae jhaabhile kunane haishi kwenye nyumba jhaijhwite kwa mibhoko hejhe ni anda kilongoche arivyolongire. ⁴⁹Nabingune ni kite chango cha enze na dunia ni sehemu jha kubhekela mighoro yango. Nyumba jha aina munijhengiajhe? Arongire bhabha au ni wape sehemu jhango jha kupomolele? ⁵⁰Sijho mkono ghwango uengite inae bhilebhe vyoha? ⁵¹Enye bhando bhenye ntandara gumo msijhotahiliwa mwojho na machikilo kila mala mupinga mojho gwa maha mutenda anda tate bhino jhawaengite. ⁵²Ni kilongoche ghane lwa bhakirongoche ambajho tate bhino abhakutesa? Akabha komite bha kilongoche bhoia bhakapitile kabira jhaujio ghwa mmonga bhenye hake na harafo mkibha bhasaliti na bhauajhe bhake pia. ⁵³Enye bhando jhampokile shelia jhela jhaiaghizwe na malaika lakine hamkujhoana. ⁵⁴Harapo bhajhumbe ghwa baraza walipojhoa na mambo hagma bhakachomwite mwojho jhao bhakamsagile mino Stefano. ⁵⁵Lakine jhwene akibha ajhaite mojho ghwa maha akatazime kumbingane kwa makine na akaubhonite utukufu ghwa Chapanga na kumbhona Yesu ajhemite khoko ghwa kuume ghwa Chapanga. ⁵⁶Stefano akasemite mrorokee nibhonite mbingo zifughwike na mwana ghwa ndamo ajhemite rubhoko ghwa kuume ghwa Chapanga. ⁵⁷Lakine bhajumbe ghwa baraza bhakapigite kelele kwa lilobhe lya kunane bhakazibhite machikilo ghao, bhaka nkembelela kwa pamonga. ⁵⁸Bhakantupite panja jhamjhe na bhakampigite maghanga na mashahide bhakaulite ngobho lyao jhapanjaa na kubheka pae kalibo na migholo jha kijhana jhwake mitwe saule. ⁵⁹Chawakibha bhaka mpigite manghanga Stefano, akajhe ndelela kumnkema bombo na kurongera, "Bwana Yesu upokelajhe mojho ghwango. ⁶⁰Akapigite magote na kuikema kwa lilobhe likolonga, "Bwana nkoto kubhaesabila uakao hogho, akibha akirongera hagma, akakatitemojho.

Chapter 8

¹Chaule akibha kwenye majhe ketelano gha kuhwegha kwake. Lichiko lyene ndile patumbwila kwatecha kinyume cha kanicha lilikibha kujheluchalemo na bhibhamine bhoha bhibhatagha nyike katika majhimbo gha Jhudeha na Chamaliha, ichipokuha mitume. ²Bhando bha Chapanga bhakanchikite chitepano na kutenda majho palecho makolonga panane jhake. ³Lakine Chakule akalijhulwite chana kanicha. Akajhabhwile nyumba kwa nyumba na kwabulucha panja akakeghe na akanalome na kwataghila magelechane. ⁴Bhahamine ambaho bhakibha bhatagha nyike bham-bhela bhakalihubile lilobhe. ⁵Pilipo akahulwike katika muche ghwa cha maliha wa akantangiche kilichito kweni. ⁶Bahada jha makongano kujhoha na kulola ichala itendite Pilipo ngabhekita umakine panane jha chela chaalongila. ⁷Kubhaka pena bhando bhamahena bhibha kajhohine mjihe mahakwa ghabhabhokite bhando kongo bhakalelagha kwa chahute ngolonga na bhamahena bhibhapohwiche na ihwete bhakaponite. ⁸Na kwakibha na luhangano lukolonga katika muche. ⁹Lakine pakibha na mundo jhumo katika muche ghola lihina lyake chimone, ambaye akibha akahenga uhabhe ambao akautuihe kwakangahicha bhando bha litahipa lya chamaliha wakate akalongile kubheghe jhwene ni mundo jhwa muhimo. ¹⁰Bhachamaliha bhoha tango nchokombe hata nkolonga bhakan-jhokanakihe ngabhalongila mundo jhonjo ni lela likakala lya Chapanga ambalyo likolonga? ¹¹Bhan-jhoknakihe kwa mahana abhakanga hiche muda ntandamaho kwa uhabhe ghwake. ¹²Lakine wakate pabha kahamine kubheghe pilipo akahubile panane jha mpwalumeghwa Chapanga na panane jha lihina lya Yesu kilichito bhakabaticwe akakeghe kwa akanalome. ¹³Na chimone jhwene akahamine bahada jha kubatichwa akajhendalihe kubheghe na pilipo paibhwena lichala na mihugijha jhijhakibha hitendika bhakakangiche. ¹⁴Wakate mitume bha kujheluchalemo pabha jhohihajhe kubheghe chamaliha ipokile lilobhe lya Chapanga, ngabha utumita Petile na Jhohana. ¹⁵Wakate pabhakibha bhakahuluka ngabhajho pila kwamba bhampokele mwojho unhalanaho. ¹⁶M paka mida ghwenp, mwojho unhalanaho ghwakibha ghwahukukilejhe hata jhumo ghwabhe bhakibha tughe bhatabaticwe kwa lihina lya Bhambo Yesu. ¹⁷Ndipo Petile na Jhohana ngabhabhekilajhe mabhoko nabhene ngabhom-pokilajhe mwojho unhalanaho. ¹⁸Wakate Chimone pabhwenajhe kwamba mwojho unhalanaho abhohitwe kupetela kubhekelwa mabhoko na mitume, akapahile kwa pekeha hela. ¹⁹Ngalongila, "Mbekehajhe lyene likakala ili kila jhunim-pala kum-bhekela mabhoko apokele mwojho unhalanaho." ²⁰Lakine Petile ngan-ndobhalila hela jhino pamo na mabhene ihobhalele kutale kwa unhalo unchanihe Karama jha Chapanga ipati kana kwa hela. ²¹Nkwetejhe Chehemo katika lijhambo lende kwa unhalo mwojho ghwino chi n-nyopo palongejha Chapanga. Nkwetejhe chehemo katika lijhambo lende kwa unhalo mwojho ghwino chi n-yopo palongejha Chapanga. ²²Hipyo bachi ntubo mahopu ghino na kun-jhopa Chapanga labuda chanchamehajhe pikila jha mwojho ghwino. ²³Kwa maana ni bhona m-bhile katika chumo jha uchungo na kipungo cha chambe. ²⁴Chimone ngajibwita na kulonge, "Mun-jhopajhe bhambo kwa hajile jhango kwa kubheghe mambo ghotte ghan-ndongile ghahwecha kupitula. ²⁵Wakate Petile na Jhohana pabhakibha bhachuhudijha na kuhubile lilobhe lya Bbhambo bhakahubile hinjile katika hijije hyamahena hya bhachamaliha. ²⁶Bachi mahoka gha bhambo nga nganehita na Pilipo na kulongela, "Unhangache nan-jhende kuchine katika ndela jhijhenda pahe jha jheluchalemo kuhelekeha Ghacha." (Ndela jhenje ibhile katika lijhangwa.) ²⁷"Ngahangicha na kujhenda N-ndola, kwakibha na mundo jwa Echihopiha, towachi jhuna mamulaka makolonga, pahe jha kandache malikijha ghwa Echihopiha. Jwabham-bhekite panane jha hachina jhake jhote najhwene akibha ajhabhwile kujheluchalemo kuhabudo. ²⁸Akibha akalejeha aketite mumutuka jhake akachoma chuho cha nabihe ichajha. ²⁹Mwojho akalongile na Pilipo "Unheghalele kalibo na mutuka jheno makachikamane najho. ³⁰Hipyo Pilipo ngajhabhwila lubhelo, ngau-jhohina akachoma katika chuho cha nabihe ichajha chimikichoma?" ³¹Muhichihopia ngalongila, "Chahwe chabhole mundo changanongoha?" Nganchihita Pilipo akwele mumutuka na aketyajhe pamo na jhwene. ³²Ngohe lipungo lya mahandiko lyakibha achomuhitaje muhichihopia ni lende, Akalongwiche ukema limbelele kujhenda kumachinjho kunchinja na ukema limbelele akatamite nuho akajhoghwijhe kinywa chake. ³³Kwa kuhuchunichwa kwake hukumo jhake jhakabhohitwe ghani chahalecha kijhache chake? ahicha ghake ghabhohitwa katika nchi?" ³⁴Hipyo tohachi ngankonyita Pilipo, na kulonge "Ninjhopa ni nabihe jhwoke ambajhe alongegeghwa habale jhake ni kuhucho jhweno ao jha mundo jhonge? ³⁵Pilipo akatumbwile kulongela akatumbwile kwa lijhandiko lende lya ichajha kunhubiliha habale jha Yesu. ³⁶Pabhakibha undela ngabhahikita pina mache tohache ngalongila," N-ndola pina mache pamba nikihibhalakiha ngotokubaticwe? ³⁷Malobhe ghanga, "Hipyo muhichihopia ngajibwita "nihamine kwamba Yesu Kilichito ni mwana ghwa Chapanga, " ghabhijhe mu mahandiko gha njhobha). Ndipo muhichihopia ngahamwila mutuka ijheme. ³⁸Bhakajhabhwile nkate jha mache pamo Pilipo na tohache Pilipo ngam-bhaticha. ³⁹Wakate pabhapititajhe mache mwojho ghwa Bhambo ikmpelekile Pilipo kutale tohache akam-bhejhe ndela jhake akahanganile. ⁴⁰Lakine Pilipo ngapitika Achoto akapetite katika nkoha ghola na kuhubile hinjile katika miche jhote m-paka pahikitajhe kukahichaliha.

Chapter 9

¹Lakine Sauli akayhendelea kulongela itisho ha yha malelo kwa bhabhola bhambo akayhombula kuku hane mkolonga. ²Na kumyihoka barua kwa ajile yha nyumba yha kuko ngana bhayhaude ku Dameski ili kwamba chiki mkolela mundo akibha mundela yhela akibha mnalome amu mkeghe abha kunge na kubhabheka Yerusalemu. ³Hata akibha mundela kuyhenda ikabhonekine kwamba akiheghelela Dameski ghapula kohakoha lumule kuhima kunane, ⁴Yhwene akagweghapahe na kuyhokonikia malobhe jhaki mnobholela Saule Saule mbona bhanitobha nenga. ⁵Saule akilongela mwenga ghane mwenga bhambo? Bhambo akalongile Nenga ndiyhe Yesu gwantobhite, ⁶Lakine yhema muyhingile kubomane mwenga chibha kulobhalile yha kuhenga. ⁷Bhala bhando akibha nacho kuyhenda na Saule bha katamite nuhu bhakiyho konikie malobhe bhaki mwene ndeka mundo. ⁸Saule akayhemite pa pahe na kukungula miho yhake nakuhotola lulola lilebhe bha kamkamula mabhoko bhakaryenda nayhe Dameski. ⁹Kwa machobha mitato halola ndeka halyegha ndeka bhala kunywegha. ¹⁰Bahe akabhile mbhola Dameski lihina lyako Anania bhambo akalongelayho pa malole Anania na akalongela nibhile pambano bhambo. ¹¹Bhambo akamnongela yhema uyhende yhako pa mtaa ukemwayho nyofu na katika nyumba yha Yuda na ukonye mundo kuhuma Taslo angema Saule maana amela kuyhopa. ¹²Na akamwene pa maono mundo lihina lyake Anania ukayhingile na kubheka mabhoko jhu yhake ili kwamba alole. ¹³Lakine Anania akalongela Bhambo niyhokenikie mhalo gwa mundo ajho kwa bhando bhamahena kwa kiasi ghane akabhatendela yha uhakao bhatakatfo ku Yerusalemo. ¹⁴Pambano akwete amre kuhunga kwa kuhane mkolo kungamula chila mmonga akema yhe kihina lyako. ¹⁵Lakine bhambo akamnobholela ninyende kwa maana yhwene ni yhombo teule kwa nenga agege lihina lyango kulongolo yha Mataifa na bha palume na yhana yha Israeli. ¹⁶Maana chabhabhonesha jhakibhya ghamahena jha mpasayho kulangha kwa ajile yha liina lyango. ¹⁷Anania akayhenda akayhingila mulinyumba akabhika mabhoko ghake akalongela nnongo Saule bhambo Yesu gha kakutokela pa ndela na utwelile Robho gwamaha. ¹⁸Ghafula ikagwegha mumiho yhake mangabha akapatite kulola akayhemo akabatichwa akalyegha chakula na kupata likakala. ¹⁹Akatamite pamonga na bhabhola ku Dameski kwa malhobha gha mahena. ²⁰Bhakate ogho ogho akamtangacha Yesu pa linyumba lakukonganike bhayhande akilongela kwamba yhwene ni mana gwa Chapanga. ²¹Na bhoha bhakika yhokinikie bhakangacha na kulongela siyho mundo ojho jha kabha halibo bhoha bhaka kemite lihina hele ku Yerusalemo? Na pambano akihika kwa kusude la kubha punga na kubha peleka kwa kuhane. ²²Lakine Saule akabhezeshwe kuhubile na kubhahenga bhayhaude bhakatamite Dameski kujihabhangana na kuthibitisha yha kubhyegha ojho ndiyhe Kilisito. ²³Baada jha machobha ghamahena bhayande bakohega shaure pamonga ili bhamngone. ²⁴Lakine mpango gwaho ukama nyikene na Saule bhakamvizila muhe na kilo bhapate kumngono. ²⁵Lakine bhabhola bhake bhakamtola kilo bhaka mchusla kupetela mwukita bhaki mhuwpa pahepa litandabhala. ²⁶Na Saule akahikite Yerusalemu akajigha kujiunga na bhabhola lakine bhakibhe kumyoghoka bhasisaidike kubhyegha yhwene ni mbhola. ²⁷Lakine Barnaba akamtola na kubheka akamitieme na kabhalobhalile jinsi Saule akamwene bhambo mundela na bhambo akalongela najhe na jinsi Saule akahubire kwa likakola kwa lihina lya Yesu ku Dameski. ²⁸Akakongana nako bhakajhingile na kuchoka Yerusalemu akalongela kwa likakala kwa lihina lya bhambo Yesu. ²⁹Akihojhiana na bhayaude wa ihiyunani lakine bhakijaribo marakwo mara kupala kumkoma. ³⁰Bhakate nnongo bhakimanyite mhalo ghongone bhaki mtola mpaka kaisalia na bhampleke ajhenda Tasro. ³¹Bahe kani loha uyahude Galilaya Somalia lakibha na Amene likihengwa na kutyanga pa hofu jha bhambo na faraja ja Rohogwa maha kanisa likakola na kuongezeka idode. ³²Kisha chika bhisha Petile akibha kuzunguka zunguka pande yohaha jha bkilambo akihululuja bhaumine bhakibwa pa muje gwa lida. ³³Akamwene koko mundo yhumo lihina lyake ainea muundo hojho chakibha pakitanda miaka inane maana chakibha atengwike. ³⁴Petili akamnobholela Ainea Yesu Kilisito akupeleke ulama jyema na ukitandikie itanda jhatho mara akayhunuka. ³⁵Na bhando bhoha bhakitamite lida na Sharoni chika mwene mundo jhola bhakamgheukile bhambo. ³⁶Bakibha na mbhola yara akamitwe thabitha ambalo tamsilibha anda Dorkasi hojho mkeghe akitwelile mahengo jha maha na mahengo jha rehema akayohengite kwa masikine. ³⁷Ikbhyegha pachobha ujhe akilwale na kuhwegha bhalipo mchapilicha bhaka mpandicha chumbo cha kunane na kumlaza. ³⁸Kwa Yhele lida yhakibha karibo na Yafa na bhabholo bhaka yohaha kwamba Petili akibha koko bhakashatumite bhando bhabhena gwake bhakamshi bhuje kwito changa kuchelebha. ³⁹Petili akayhumuka na akibhoka pamonga nabho chikahika bhakimtola pachumba cha panane na bhajane bhoha bhakijhema karibo najhe bhakitela bhaki mwonecha koti ngobho ambazo Dorcas alibha choshee bhakate akibha pamonga nabho. ⁴⁰Petiri akabhobho bhoha panja jha chumba akitobha maghote akiyholo kishi akiukila yheghe akilongela Thabitha yhumuka akakungula miho jhake chika mwene petili akatamite pahe. ⁴¹Kisha petili akampekihe lishoko lyake akamwinula na akabhakema bhaumine na bhajane akabhepela kwabho akibha hai. ⁴²Mhalo ogho ukamanyikine yafa yohaha na bhando bhamahena bhaka mwamini bhambo.

⁴³Ikibhyegha petili akatamite machobha gha mahena yafa pamongana na mundo akemwite simone mtendakeha ngoze.

Chapter 10

¹Pakibha na mundo fulani katika mji wa Kaisaria, lihina lake bhakingema Kornelio akibha mkuu wa kikosi cha kiitalia. ²Akibha mchamungu na akibha imwabudu Mungu na nyumba jhake jhoa; akabhoite hela yamahena kwa wayahudi na akajhopite kwa Chapanga machabha ghoa. ³Muda wa saa sita ya pamuhe ajhakubhona maono malaika wa Chapanga ihika kwake malaika ajhakunobholela "Kornelio. ⁴Kornelio ajhakunokeha malaika na akibha na hofu ngolonga sana ajhakulongela "Chenje ni niki mkuu? Malakika ajhakunobholela maombi ghino na zawadi hino kwa masikini ibhile kunane kama kumbukumbu kwenye uluepo wa Chapanga." ⁵Hena tuma bhando kujhenda kumji wa yafa kumleta mundo jhumo jhwabhingema Simoni ambae pia bhingema Petro. ⁶Itama na mtengenezaji wa ngozi jhwabhingema Simon ambaye nyumba jhake ibhile kando jha bahari. ⁷Baada ya malaika jhwakibha ilongela na jhwene kubhoka, kornelio ajhakubhakema bhatumishi bha ukajha kwake bhabhena na askari jhwakibha imwabudu Chapanga kati jha maaskari bhabha kibha bhimtumikia. ⁸Kornelia ajhabhalobhole ghoa ghaghapitile na ajha kubhatuma yafa. ⁹Lisobha la lifuatite muda wa saa sita bahbhi mndela na bhakaribie kumjini Petro aghakukwe la kunane kudari kuomba. ¹⁰Na pia ajhakubhye na njala na ipala kilebhe cha kulyegha lakini wakati bhando bhiteleka chakula ajhakuoneshwa maono. ¹¹Ajhakubhona anga ifunguuke na chombo kihuruka na kilebhe fulani hambuka ngobho ngolonga ihuruka pahe pa ardhi katika kona yake yote ne. ¹²Ngate jhake pakibha na aina yote ya wanyama bhina magholo manne na bhabhitambaa kunane jha ardhi na ijhune bha kuangani. ¹³Kabhena lilobhe ijhakulongela kwake, "Jimuka Petro chinja na ule" ¹⁴Lakini Petro ajhakulongela naha jhe Bwana kwa sababu wahite jhe kulye kilbhe chachoa chela na jisi na kichafu. ¹⁵Lakini lilobhe lijhakuhika kwako tena kwa mara jha pili cha kitakasa Mungu mkotokukikema ala kichafu. ¹⁶Jhenje jhakapitile mara tatu na chombo cheleche kijha kubhye bhajhakutola tena pa angani. ¹⁷Na wakati Petro abhi katika hali ya kuchanganyikiwa kunane jha ghena maono ghimaanisha nikilinga bhando bhabhakibha bhatekutumwa na Kornelio bhajha kujhema kulongolo jha mlango bha jhakukonya ndela jha kujhenda pa nyumba. ¹⁸Na bhajhakukema na kukonya anda Simon ambaye pia bhakangemite Petro anda akibha atamite penipala. ¹⁹Wakati ghwenno Petro paakibha iwaza kunanejha ghena maono, roho ajhakulongela na jhwene linga bhando bhatatu bhitenda kumbalaha. ²⁰Jimka na uhuruke pahe na jenda nao mkotokujhobhoka kujhenda nao kwa sababu nde kubhatuma. ²¹Petro ajhakuhuruka pahe kwao na kulongela nenga ni jwenijho jwa mitendo kumbalaha uhalo wa niki ulukit ngine? ²²Bhajha kulongela, "Akida jhumo lihina lake Kornelio mundo wa haki na ipala kumwabudu Chapanga na bhando bhilongela njema katika taifa lote la kiyahudi bhanobholite na malaika wa Mungu kuntuma ili kujhenda kunyumba jhake ili ajhoe ujumbe kuhuma kwino. ²³Petro ajhakuwa karibisha kujhingila ngate na kuma paonga na jhwene. Lukela jhaifuatitute ajhakujhimka ajhakijhenda pamonga na jhwene na bhakalongo kidogo kuhuma yafa bhajha kuambatana na jhwene. ²⁴Lichobha lalifuatite bhakahikite kaisaria na Kornelio akibha itenda kubhalendela na akibha atekuhakema pamonga na bhalongo bhake na bhakocho bhake bha karibu. ²⁵Wakati Petro ajhakujhingila ngate Kornelio ajhakumlaki na kujhinama hadi pahe pa magholo ghake kwa kumheshimu. ²⁶Lakini Petro ajhakunyina na kulongela "Jema nenga na mweno pia ni mwanadamu. ²⁷Wakati Petro paakibha itenda kulongela na jhwene ajhakujhenda ngate ngate ajhakubha kubhakolela bhando bhakusanyiko pamonga. ²⁸Ajhakubhalobholela mangomwenga mmanye kuwa sheria jhe ya kiyahudi kushirikiana au kundyangila na mundo ambaye si wa taifa lendeno. Lakini Chapanga anangie nenga kuwa ni paswa jhe kungema mundo ni najisi au mchafu. ²⁹Na ndiyo maana lukite bila kubisha pabhandumite kwa ajili jha jhene kwa hiyo ningonye uhalo wa niki pabha ndumite kwa ajili jhanga. ³⁰Kornelio ajhakulongela, "Machobha manne ghaghapetite wakati kama ghongo nakibha nijhapa muda wa saa sita mchana ngate jha nyumba jhango nyakubhona kulongolo jhangu mundo ajhe mite akibha na mavazi mahao. ³¹Ajhakunobholela, "Kornelio maombi ghino ghasikiwe na Mungu na zawadi hino kwa masikini ibhile na ukumbusho kulongolo jha Chapanga. ³²Kwa hiyo tuma mundo yafa na akangeme mundo jhumo jhwa bhingema Simon ahike kwa mwenga ambaye pia bhingema Petro ambaye iishi kwa mtetekehaji wa ngozi jhumo bhingema Simon ambaye nyumba jhake ibhile pa upele mwa bahari. ³³Zingatia mstari ghongone, "Naya paapakuhika mnalongela na mangomwenga, " mile jhe muma andiko gha kale. ³⁴Ndipo Petro ajhakudindula nomo ghwako na kulongela, " Kweli ndekuamini kuwa Chapanga weza jhe kubhye na upendeleo. ³⁵Badala jhake kila taifa mundo jhwajhoa jhwai mwabudu na kuhenga matendo matendo gha haki ikubalika kwake ³⁶Umanye ujumbe wa mate kwa bhando bha Israeli paakibha itangaza habari njema ya amani kupitia Yesu Kristo ambae ni bwana wa bhoa. ³⁷Mangomwe mabhene mmayengine litukio lalipitile ambalo lipitile Yudea na lakatumbalile Galilaya baada jha ubatizo ambao Yohana akatangize. Mangowe mabhene mmayengine litukio lalipitile ambalo lipitile Yudea na lakatumbalile Galilaya baada jha ubatizo ambao Yohana akatangize. ³⁸Tukio lalakibha lihusu Yesu Kristo jinsi Chapanga chajha kunekela mahuto kwa roho mtakatifu na kwa nguvu ajhakujhenda kuhenga mema na kuponya bhoa bhabhatekuteswa na

ibilisi kwa kuwa Chapanga akibha pamonga na jhwene.³⁹Twenga ni mashahidi wa mambo ghoa ghahengite katika nchi ya uyahudi na katika Yerusalmu jhongo ni Yesu jhwabhangomite na kumtundika pangongo.⁴⁰Jhongo ni mundo Chapanga akande kumfufua machobha matatu na kumbekeha kujulikana.⁴¹Si kwa bhando bhoa lakini kwa mashahidi bhabha haghwile kabla na Chapanga twenga tabhete tula tuli nako na kunywe na jhwene baada jha kufufuka kuhuma kwa wafu.⁴²Atulaghalakihe kuhubiri kwa bhando na kushuhudia kuwa jhonjo ndiye ambaye Chapanga akahaghwile kuwa mwamuzi wa bhabhi hai na bhabhawile.⁴³Katika jhwene manabii bhoa bhashuhudie ili kwamba kila jhwaiamini katika jhwene napokela msamaha wa dhambi kupitia lihina lyake.⁴⁴Wakati Petro iendelea kulongela gheni roho mtakatifu ajhakubhatweleha bhoa bhabhakibha bhijhokonikiha ujumbe wake.⁴⁵Bhando bhenibhala bhabhahusike na kikundi cha waamini babhathiriwe bhenibha bhoa bhabhahikita na Petro bhakatekushangazwa kwa sababu jha karama jha roho mtakatifu jhwa bhanyitite pia kwa wamataifa.⁴⁶Kwa kuwa bhakajhoine bhamba wamataifa kwa lugha yenge na kumwabudu Chapanga Petro ajhakujibu.⁴⁷"Kuna mundo jhwajhoa weza kuzila mache ili bhando bhakotokubatzwa bhando bhamba bhapokile Roho Mtakatifu hambuka twenga?"⁴⁸Ndipo ajhakubhaamuru bhabatzwe kwa lihina la Yesu Kristo baadae bhjhakunyopa atama nako kwa machobha kadhaa.

Chapter 11

¹Mitume akalongo bhala bhabha kibha kweno Yudea bhaka jhoine kwamba bhamataipwa bhakalipokie neno lya chapanga. ²Petro pahikitajhe kweno Yerusalemo, lelo likundi lya bhando bhabhatailiwe bhakatumbwile kungosoa chakalobhwil. ³Nshikamine na bhando bhangatailiwa na kulyegha na bhene!"⁴Hena Petro akatumbwile kuelekeza litukio kwa kino akilongela, ⁵Nikibha nikijhopa katika mji ghwa yafa, na ruka bhwene maono gha chombo kikihuruka pahe anda ngovo ngolonghwa ikihuruka kuhuma kumbingune katika pembe yake yowa njheche kikahuruka kwango. ⁶Kakilokie na kufikiri juu jhake. Nakabhwene bhanyama bhina makongono n njeche bhitama katika nchi na bhanyama bha muma nyae na bhanyama bhabhi kwabha na bhijhune vya kungani. ⁷Kisha nakajhoine lilobhe likilongela na nenga nyimuke, Petro nchinje naj nyheghe!" ⁸Nakalongile, "Si nahala Bwana munomo ghwa ngo kuwahitendeka kujhingila kilebhe chochowa changa kitakatifu au kihakao. ⁹Ila sauti ikatekujibu kubhena kuhuma kumbingune, chela Chapanga chatangizajhe kubheghe ni safi nkokotukikema na jisi. ¹⁰Jhenji ikapitile mara tato na kiba kilebhe bhaka toil mbinguni kabhena. ¹¹Nolekee wakati ghango bhando bhatato bhakibha bhate kujhema nnonge jha nyumba jhela tatukibha bhate kubhatuma kubhoka kaisailia kuhika kwango. ¹²Roho akate kunobholela kujhenda nako na nkoto kutofautiana nako. Bhamba bhakanalome sita bhaka jha bhwile pamonga a nenga na tuka jhabhwile kenye nyumba jha mundo jhumo. ¹³Akatulobholile kama pamwenajhe malaika atekujhema nkate jha nyumba jhake akilongela undume mbane nikannetele Simoni ambajhe lihina lyake lengine ni Petro. ¹⁴Naalongele unjumbe kwino katika ghweni nauhokokajhe mwenga na nyumba jhino jhowa. ¹⁵Pahdumbwilajhe kulongela nabho Roho mtakatifu akahika unane jhabhe anda pahikitajhe kwito kwatumbwilajhe. ¹⁶Nikomboka maneno gha Bwana ghalongile, "Yohana akabatizwe kwa mache Henaa nambatizwe katika Roho Mtakatifu. ¹⁷Hena anda Chapanga abhoite zawadi anda atupekijhe twenga tulipoamini katika Bwana Yesu Kristo, nenga na ghani kwamba nihotola kumpenga Chapanga? ¹⁸Pabha jhoinajhe mambo ghano bhakabhuijhishe ndeka bali bhakatekumsifu Chapanga na kulongela, "Chapanga abhoite toba kwa ajili jha bha mataipa pia"¹⁹Bai mabhaamini ambao mateso kwa ghatumbwile kwenye malelo gha Stephano bha katawinye kubhok Yerusalemu waamini ghanga bhaka jhabhwile kutale hadi mpaka Foinike Kipro na Antiokia bhakabhalobhoile ujhumbe kuhushu Yesu kajhiki jhake kwa wayaude na si kwa bhagine abhajhe ghowa. ²⁰Henaa bahandi jhabhe na bhando kubhoka Kipro na Krene bhakahika Antiokia na kulongela na wayunani na kuhubiri Bwana Yesu. ²¹Na lubhoko lwa Bwana ukibha pamonga nagho na bhando bhamaena bhakaamini na kung'eukia Bwana. ²²Habari jhabhe jhakahikile muma chikilo gha kanisa lya Yerusalemu na bhakantumite Barnaba ajhende mpaka Antiokia. ²³Pahikitajhe na kubhana karama jha Chapanga akafulahaye akabhalekelile mojho ghoti kuhighilika na Bwana katika mioyo jhabhe. ²⁴Kwa sababu akibha mundo mwema na bhate kunyaza kwa Roho Mtakatifu na imani bhando bhamaena bhakaongizike katika Bwana. ²⁵Henaha Barnaba akajhabhwile Tarso kummona Sauli. ²⁶Pambailajhe akannetite Antiokia. Ikibha kwa mwaka nzima bhkakusanyike pamonga na kanisa na kubhapundicha bhandi bhimahena. Na bhanafunzi bhakabhakema bha Kristo kwa mara jha kwanza huko Antiokia. ²⁷Na katika majhobha ghanga manabii bhakahuluka kubhoka Yerusalemu mpaka Antiokia. ²⁸Jhumo ghwabhe ni Agabo ndijho lihina lyake akatekujhema akiashiriwa na Roho kubheghe njala kali naipitile ulimwengu mwowa jhenje ikapitile ghwakate ghwa lijhobha lya klaudio. ²⁹Kwa hena bhanafunzi kila jhumo pafani kiwajhe bhakaamwie kubhapelekea misaada kwa nnongo babhabhile uyaudi. ³⁰Bhakateile naa bhakatumite pesa kwa mabhauo gha Barnaba na Sauli.

Chapter 12

¹Bhakate hugho mfalume Herode nyoshite lubhoko ghwake kwa baadhe jha bhala wanaobhoka kwenye mkusanyiko ile kubhatesa. ²Akamkomite Yakobo nonghojhe Yohana kwa Upanga. ³Baada jha kubhona kubhia ibhappendelela bhayahue akamkamwite na Petro kabhena. Hijihe ikibha bhakate ghwa nkate jhaikosite kibhabha. ⁴Akibha akamwile akambhekite gelezane na akabhekite vikose nhana vya asikale ile kumlinda akibha akitara jhi kunpeleka kwa bhando baada jha pasaka. ⁵Petro akabhekite Gerezane lakine maombe ghakafanyike kwa bidie na ngusanyiko kwa ajile jhake kwa Chapanga. ⁶Lichiko kabla Herode kujhenda kumbhoa uchiku hogho Petro akibha aghorwike pakatekate jha maasikare bhabhele akibha afughuite na na minyororo mibhena na bhalize parongoro jha nnyango wakibha bhakilinda gerezane. ⁷Mlolokee malaika ghwa Bwana ghafla akambhokela na nuro ikang'ara nganto akampigite Petro ubavune na kumwa sha akirongera , ujhimukajhe haraka ndijho minyororo jhakibha afunghwite akafunghwile kubhoka pamibhoka lyake. ⁸Maraika akamrobholela uwalajhe ngobho ino na kuwala viato bhino Petro akaengete nae, malaika akamrobhorera, "Uwalajhe livaze lino na unipwatajhe. ⁹Nae Petro akampwatite maone. ¹⁰Baada jha kupeta lindo lya kwanza na lyapile bhakaikite kwenye gete lya chuma lya kujhingira kujhenda kumjine likapunghwike lyene kwa ajili jhao bhakabhoite panjha bhakashukite kwenye mtaa mara malaika akanekite. ¹¹Petro akibha ajhitambula akasemite, "Saeno niamine kubhwa Bwana akatumtumite. ¹²Baada jha kumanya hacha akaikite kwenye nyumba jha Maliamo majha ghwake Yohana ambajho ni Maruko bha Kilisto bhamaena bhaka kusanyike wakijhopa. ¹³Akabishite kwenye mlyango ghwa kizwize mtumiche mmonga nsichana jhwaaake mwa Roda akaikite kupungula. ¹⁴Akibha akitambula ni lilobhe jha Petro kwa fulahaa akashindite kupungula nnyango badala jhake akakembile ngante jhachombo na kubhajhulishe kuwa Petro ajhemite palongolo jha nnyango. ¹⁵Nae akasemite kwa jhwene, "Mwenga nimwenda wazimo." Lakine akakazie kubhe gha ni kwele nijhwene bhakasemite Hojho ni malaika ghwake. ¹⁶Lakine Petro akajhe ndelele kubishana na walipo pungula nnyango bhaka mwonite na bhaka shangira sana Petro akabhanya mazisha kwa lubhoko kimyakimya na akawalobholela jhinsi bambo alivyobhoa kubhoka kugerezane akasemite. ¹⁷Bhajhulishe hacha mabo Yakobo n nongo bhake. "Harapo akabhokite akajhendite sehemu jhenge. ¹⁸Ikibha nchana kukibha na huzune mkoronga kate jha askale kuhusiana na kilichotokera kwa Petro. ¹⁹Baada jha Herode akampalaa na akamwonite jheka akabhakonyite bhalinze na akaamuru bhauwawe akajhendite kubhoka uyahude ade kaisaria na kutama hoko. ²⁰Herode akibha na hasira panane jha bhando ghwa Tiro na Sidoni bhaka jhendite kwa pamonga kwa jhwene bhakibhana ulafike na blasto msaidize ghwa mfarume ile abhatangatile harafo wakajhopite amane kwa sababo nchi jhao ikapokile chakula kubhoka lwanchi jha mfarume. ²¹Lichiko lya likusudiwe Herode akawalite mavaze jhakifalume na kutama kwenye kite chake cha kifarume na akabhahutubie. ²²Bhando bhakapigite kelele, "Hejhe nililobhe lya Chapanga walasi lilobhe lya mwanadamo. ²³Mara ghafula malaika akampigite kwa sababo akibha hakampijheka Chapanga utukufo akaliwe na chango na akafa. ²⁴Lakine lineno lya Chapanga lika kuitena kusambata. ²⁵Baada jha Barnaba na Sauli kukamilisha huduma jhao bhaka bhokite pala bhakalejhie Yerusalemo bhakatolite na Yohana amabajhe liina lya kubheluka ni maruko.

Chapter 13

¹Hena katika kanicha la Antiokia bhakibha bna baaze, jha bhanabhii na bhabhora. Bhakibha Barnaba, Simone, (Jhwa bhakankemite Nigeri)> Lukio wa kerene manaene (n'dhongo akota kubhye ghwa damoghwa Herode kilongoche ghwa nkoa) na chaure. ²Pabha kibha pibhimwabudo bhanabo na kupunga mojho ghwa maha akalongi mndenge papere Barnaba na chaure bhihenga mahengo mahengo na ghakamkemile. ³Bada jha kanicha kupunga kujhopa. Na kubheka mabhoko ghabhe kunane paa bhando abha bhakalekite bhajhende. ⁴Kwa Hena Baranaba na chaule bhakihitite mojho ghwa maha na bhaka herire bhaka erikie seleukiha kubhoka ka oko bhakachapile mubahale bhakaerikie kichighwa cha kiporu. ⁵Pabha kibha katika mche ghwa charame bhaka ritangiche rine no iya Chapanga katika machinagoge gha mayaupe pia bhakibha pamonga na jhohana maruko anda nghaidiche ghwabhe. ⁶Bhapakajha bhawile katika kichighwa choa mpaka pafu bakangoli mundo pulane uhabhe myaupe jhumbe ghwa uwange ambogho rihina ryake ra kibha Bar Yecho. ⁷Uchabhe Achirikine naririwari Sergio paurese akibha mundo jha marango mundo ojho akala like Branaba na chaure kwasa babo akapahire kujhoha lineno rya Chapanga. ⁸Lakine erima jhola uhabhe (Hena ndo rihina ryake rakibha ribhatapu chirire) akatobhite akajhighite kungeza jhora riwali abhoke paa imane. ⁹Lakine saule bhankemta paule akibha atweru ghwe na mojho ghwa maha akankazir miho. ¹⁰Na akalongi ghwee mwana ghwa ibiriche atwirighwe na imane jhoha jha uwange (Au udanganyifu) Na uzafo mwenga ni aduhe ghwakila imane jha hoke na ukoajhe kugecha ndela jha bhambo hinyokite bho nauhwezajhe. ¹¹Hena n'dorajhe ribhoko iya bhambo libhile panane pino na nabhyajhe kupofu. Namilibho najhe ryubha kwa mda mala jhimonga ruko ngobhe na rubhendo hyakaghwele ranane paa Elimachi akatumbwi kutindira pala naijhopa bhando bhan'dhongohe kwa kunka mura ribhoko. ¹²Baada jha riwale kulora chachakapilire akaamine kwa sababu akakangichwe kwa mapundicho kuhucho bhambo ¹³Hena Paure na bhakoche bhake bhakachapile mmache kubhoka pafu na bhaka hikite perge katika Pamofiria. Lakine jhohane akalekite na kukerebhuka Yeruchalemo. ¹⁴Paure na bhakoche bhake bhaka chapile kubhoka perge na bhaka hikite Antokia hya pichidia oko bhakajhabhwi katika chnagoge rinjobha iya chabato na kutama pahe. ¹⁵Baada jha kuchoma cheriya na bhajhumbe bhiongocha bha chinagoge akatumihe ujhumbe nabhilobho, "n'dhongo anda nkwete ujhumbe ghwa kuleke mojho bhando pamba n'dhongengane. ¹⁶Kwa hena Paure akajhemite na kubhapungi ribhoko akalongi bhakanarome bha Israwrw na mbaha mango mntii Chapanga jhokanikihe. ¹⁷Chapanga ghwa abha bhando bha Israele akaha ghawile tate ghwa na kubha hena bhando bhuma here pubha katamite katika kilambo misiri na kwa ribhoko ryake kujhinurigwa akabha ngwie panja pake. ¹⁸Kwa mihaka arubaine akabha himbalile katika ritangwa (au paa rigangato) ¹⁹Baada jha kughaharibiha mataipwa chaba katika kilambo cha kanane akapeire bhando bhito kirambo chabhe kwa uriche. ²⁰Matukio agha ghakapitire zaide jha mihiyaka mihiya n'chen'che na mchine baada jha irebhe ehe hyoha Chapanga akapeire bhaamze mbaka chamwele jhumbe. ²¹Baada gha agha bhando bhakajhopite pwalume hena Chapanga akapehile Saure mwana ghwa kichi mundo ghwa kabila la Benjamine kubhye pwalume kwa mihiyaka arubaine. ²²Hena baada jha Chapanga kubhoka katika upwalume akajhinwire Daude mwana ghwa Yeche kubhye mundo jhwipe ndechwa na mwojho ghwango ambajh akahengite kila kilebhe chini kipala. ²³Kubhoka paa rokolo mundo ojho Chapanga airtire Israele mkomboche Yecho andapa kahaide kuhenga. ²⁴Ere Rakatumbwi kupitira kabula jha Yecho kuhika jhohana kwanja akatangiche ubaticho ghwa toba kwa bhando bhoha bha icharare. ²⁵Na jhwenejhohane pakibha pijhomorera mahengo ghake akalongi mihwachi nenga na naghane? Nenga chijhora lakine jhokanikihe jhwihika kunyuma jhango iwechekanajhe kuleghereha irato hyama ghoru ghake. ²⁶N'dhongo bhana bha rukolo rwa aburuhamo na bhala ambaho kate jhito mmwabudu Chapanga ni kwa ajire jhito hena ujhumbe oghe ghwa ukomboche utumwite. ²⁷Kwa bhala bhibhishi Yerusalem na bhatabhala abha bhakaumanyitejhe kwa uharichia na wala bhaka umanyitejhe ujhumbe ghwa bhajhumbe ambaho uchomwa kila chabato kwa hena bhakatimize ujhumbe gwa bhajhumbe kwa kuhukumo kuwegha Yecho. ²⁸Pamonga bhaka patite jhe chabato Iyamaha kwa kuwegha nkate mwabhe bhakajhopite Pilato ankome. ²⁹Pabha kajhomwile mambo ghoha ghubhaka jhandikwe kuhuchu jhwene bhakauhurwihe kubhoka mnkongo na kun'dhaza mlikabure. ³⁰Lakine Chapanga akapupwihe kubhoka pawafu. ³¹Akabhonikine kwa Richiko Rimahena kwa bhala bhabhakajha bhawile pamonga na jhwene kubhoka Garirajha pierike Yeruchalemo bhando abha hena ni Mashaide bha bhando. ³²Hena tin'dhetela habale jhamaha kuhucho u ahade jhabhakape aki hokolobhito. ³³Chapanga akabhekite ahade ehe kwito bhana bhabhe katika ere akapupwihe Yecho na kun'dhudicha kabhena katika uhahe ele piha rakajhandikwe katika za bure jha pile mwenga ni mwanango dele ngorite tate ghino. ³⁴Piha kuhuchu ukwele ni anda akapupwi kuhuma wafu ila anda bhele ghwake nkota kuharibiha arongile nahe nani patira ghwa maha na baraka hariche Daude. ³⁵Ehe ndo sababo alongi piha katika zabure jhengene naruuchajhe jhwa maha ghwake kubhona ubhoro. ³⁶Kwa kubhye baada jha Daude patumikia mapenzi gha Chapanga katika kizaze chake aka ghorwike bhaka n'dhazite pamonga

na tate ghwabhe na akaubhwene uharibifo. ³⁷Lakine jhwabhuhyoite na Chapanga akubhweje uharibifo. ³⁸Ehe na imanyikane kwino n'dhongo kupete mundo ojho chama ha gha zambe uhubiriwe. ³⁹Kwa jhwene kila jhwamine ihechibi ghwa hake na mabo ghoha ambacho cheriha jha mucha ngaikota kwapitira hake. ⁴⁰Hena bhahe bhyangana baangarifo hena kilebhe chabhakalongile bhajhumbe kikota kupitira kwino. ⁴¹N'dhore mangoto mibhizarao na makangache na mukaangamicha kwa hele nihenga rihengo katika rinjobha rino rihengo ambajho bhwezajhe kwamine ata anda mundo nabhaerezea. ⁴²Ghwakate Paure na Barnaba pabhakabhokite bhando bhabhakajhopite bharongele malobhe agha rinjobha rya chabato ijajho. ⁴³Ghwakate nkutano ghwa chinagoge pughujho mwikajhe mayaude bhumahena na bhaokofo chabite bhakafatite Paure na Barnaba ambaho bhakalongire na bhene na bhakahimize kujhedereha katika nema jha Chapanga. ⁴⁴Chabato jhijhakafatite karibo mche ghwoha gukakucha nyike kujhoha rineno lya Chapanga. ⁴⁵Mayahude bhupakalorite nkutano bhantweri na wivo na kulongela malobhe bhaka ghapengite irene hibhakalo ngire na Paure na bhakan'dhighite. ⁴⁶Lakine Paure na Barnaba bhakalongire kwa uasire na kulonge jhakibhe na muhimo hena robhe rya Chapanga rirongereke hote kwino kwa kubhye mrichukumila kutare kubhokana kwino nakujibhona kubhyegha makasita hirejhe ghwome ghwa melele n'dhorangana nabhagheukila mataipwa. ⁴⁷Anda naha bhambo atiamuro naironge nabhekite mangota anda nuro kwa bhando bha mataipwa hena 'dhetete wokovo kwa chehemo jhoha jha Duniya. ⁴⁸Mataipwa pabhakajhohine ere bhaka hangine na kurichipu riro bhe rya bhambo bhumahena bhubhakaha ghurighwa kwa ghwomeghwa melele bhakaamine. ⁴⁹Riobhe (Au rineno) rya bhambo rakaenie hilaambo jhoha. ⁵⁰Rakine mayaude bhakasihite bhabhakajha bhohite na bhakeghe muhimo piya nabhi ongoche ghwa mche. ⁵¹Rakine Paure na Barnaba bhaka kun'gwinde rutukunda rwa maghoro ghabhe hena bhaka jhabhwi paamche ghwaikonja. ⁵²Na bhabhorwa bhakatwirire na kihangano pamonga na mojho ghwamaha.

Chapter 14

¹Nkate mwa ikonio anda Paure na Barnaba bhakajhingire pamonga nkate nyumba jha Mayaude nakurongera namuna ambajho rikunde rikoronga ra bhando mayaude wayunane bhaakamine. ²Lakine mayaude bhangati bhakabha chochira marango bha mataifa na kubhate anda bhabajha zidejha bharongo. ³Kwa hena bhakatamit oko kwa majhobha ghuma hena pibhirongera kwa ujasire kwa rikakara iya bhambo kongo pibhoha usibitisho kuhuchu ujhumbe wa nema jhake akahengite nahe kwa kubhoha ichara na maaajabu mihenge kwa mabhoko gha Paure na Barnaba. ⁴Lakine na pwache ngoronga la mche rakagawanyike baaze jha bhando bhakibha pamonga na mayaude na baaze pamonga na bhatume. ⁵Ghwakate ghwmataipwa na mayaude pabhakajhighite kubhachawichi (au kubha koroha) virongoche bhabhe kubhate ndera changana ndera na kubhaponda (au kubhatimba) maghanga Paure na Barnaba. ⁶Bhakarimanyite ire na kutira katika mije ya rika onia risira na derbe na maeneo (au napwache) ghigakatindire para, ⁷Na oko bhakatangiche njire. ⁸Na oko ristra pakibha na mundo jhumonga jhwakatamite akibha na rikakara mmaghoru ghake kilema kubhoka mrutu mbo rwa mama ghwake anawaijhe kutwanga. ⁹Mundo ojhonakajhohine Paure pilongera Paure akankazire miho na akalorite anda akibha na himane jha kuponyecha. ¹⁰Hena akarongi kwake kwa riobhe rya kunane, "Jheme kwa maghoru ghino," na jhora mundo akahumbite kunane na kutumbu kutwanga. ¹¹Umate pubharoritajhe chakakahengite Paure bhakajhinwire chaute jhabhe nabhi ronge katika rahaja ya kirikaonio, "miungo itiherahire kwa namuna jha binadamo. ¹²Bhakaghemite Barnaba zeu na Paure Herma kwa sababu akibha n'dhongeraji nkoronga. ¹³Kuhane wa zeu anda nyumba jha Chapanga jhake jhakibha panja paa mche akaretite kihangano ng'ombe na ntungo wa mahuwa mbaka paa n'dhiango ghwa mche jhwene na umate bhaparita kubhoha chadaka. ¹⁴Lakine bhatume Barnaba na Paure pabha karijhohine ere bhakajhine purine mavaze (au ngobho) jhabhe na kwa mangupa bhakajhabhwi panja paa umate nakulera. ¹⁵Na kulonge, "Mangota mabhandu kwa nikemihenga mambo ghene? na twenga hena ni binadamo bhina hichiha andajha mangota tin'dhet ngana habare jhamaa anda gheukane kubhoka paa irebhe hyene jhangafaa na kujhabhurira Chapanga abhire ghome jhwakaumbite mbingo duniha na bahare na kila kilebhe chiki bhire. ¹⁶Katika nyakate jhipetite bhakaruwise mataipwa kutwangira paandera jhabhe bhene. ¹⁷Lakine abera kabhokitejhe panga shaide katika ryene akahengite mahaa akapatire hura kuhumi kumingune na ghwakategwa mazawo akatweri miojho jhabhe kwa mahuno na kuhangana." ¹⁸Ata kwa marobh agha Paure na Barnaba kwa chida bhakauhibharire umate kubhabhohera chadaka. ¹⁹Lakine baaze jha mayaude kubhoka antiokia na ikonio bhakahikite kuchawichi umate bhajhakuntobha maghanga Paure na kubhuruza au (kuhuta) mbaka panja paa mche bhamanyita akibha awire. ²⁰Ata nahe bhabhorwa bhakibha bhajhemite karibo na jhwene akajhimwike akajhingire pajhine rinjo bharya pile akajha bwi Derbe na Barnaba. ²¹Baajha kubhora enjire katika mche ghora kubhahenga bhabhorwa bhumahena bhakakerebhwiike ristra hade ikoniamu na hade ikoniamu na hade Antiokia. ²²Bhakajha bhurihe kuhimaricha nafuse jha bhabhorwa na kupetera matecho ghuma hena. ²³Bhakibha pabhaka hagwire kwa jiri jhabhe bhazee bha kila nkuchanyiko ghwa bhibhiamine na bhakibha bhajhopite na kukonga bhakakabiche kwa bhambo anda bhene bhakamwane. ²⁴Hena bhakapetite katika Pisidia, bhakahikite pamfira. ²⁵Ghwakate pabhakalongire malobhe katika perga au (Faragha) bhaahere kujhabu ataria. ²⁶Kubhoka oko bhakahobhaki mere hade Antiokia ambagho bhakibha bhikibhohite kwa maeneo gha Chapanga kwa ajire jha mahengo ambukajhe ngohe bhakibha bhikamiriche. ²⁷Pabhakahikite kweni Antiokia na bhakasinye rikusanyiko rya pamonga, hakabhoite taripwa jha mambo ambagho Chapanga ahngite kwabhe na anda bhakadindurire n'dhiango wa imane kwa bhando matiipwa. ²⁸Bhakatamite kwa mda ntandamaho wa bhabhorwa.

Chapter 15

¹Bhando fulani bhakahulwike kubhoka uyaude na kubhapundicha akalongo bhakilongela, "Anda mitahiriwa nendeka anda desturi jha Musa miweza ndeka kuokolewa." ²Wakate Paulo na Barnaba pabhakibha na mapambano na nyadala pamonga nagho, akalongo bhakaamwih kwamba Paulo, Barnaba na bhangineo kadhaa bhajhende Yerusalemu kwa mitume na bhazee kwa ajili jha swali lela. ³Kwa hena kwa kutumwa kwabhe na kanisa, bhakapetile foinike na Samaria bhikita ngacha kugheuzwa nia kwa bhamataipwa bhakaltile furaha kuu kwa akalongo bhote. ⁴Pabhahikitajhe Yerusalemu bhakakalibishwe na kanisa na mitume na bhazee na bhakawasilishe taifa jha mambo ghoti ambagho chapana aghateile pamonga nagho. ⁵Ila bhando fulani bhabhakaamini bhabhakibha katika konde lya mafarisayo bhakajhemite na kulongela, ni muhimu kubhatai na kubhaamuru bhaikamule sheria jha Musa. ⁶Hena mitume na bhazee bhakajhemite pamonga kufikilia lyene swala. ⁷Baada jha majadiliano marefu Petro akajhemite na kulongela kwabhe, "Akalongo mimanye kwamba kitambo chambone chakipetite Chapanga akateile chaguo kati jhino kwamba kwa nnomo ghwango mataipwa bhajhoe maneno gha injili na kughaamini. ⁸Chapanga jwamanye miojho ashuhudia kwito abhapegha Roho Mtakatifu kama pateilaghe kwito. ⁹Hena akatengenizendeka uofauti kati jito na bhena akiitenda miojho jhito safi kwa Imani. ¹⁰Kwa hena uhalo ghani minyigha Chapanga kwamba mmeke nira juu jha shingo jha wanafunzi ambao hata tate ghwito wala twenga twakahotwindeka kustahimili? ¹¹Ila tuamini kwama tiokolewa kwa neema jha Bwana Yesu anda chabhabhile." ¹²Kusanyiko lyowa likakotwike pabhakibha bhikinyokonikia Barnaba na Paulo pabhakibha bhakibhoa taarifa jha ishara na maajabo ambajho Chapanga akateile pamonga nabho kati jha bhando bha mataipwa. ¹³Pabhatekuleka kulongera, Yakobo akatekujibu akilongela akalongo unyokonikie. ¹⁴Simoni aelezie jinsi kwanza Chapanga kwa neema akabhatangatile mataipwa ili kwamba ajipatile kubhoka kwabhe bhando kwa ajili jha lihina lyake. ¹⁵Maneno gha manabii ghakubaliana na lende kama chibhijhandike. ¹⁶Baada jha mambo ghanga namujhajhe na kuchenga kabhenaa hema jha daude jighwile pahe nanyinjule na kuhuisha uharibifu ghake. ¹⁷Ili kwamba bhando bhabhahighilike bhambalahe bwana, pamonga na bhando bha mataipwa bhabhakemitwe kwa lihina lyake." ¹⁸Hena ndipyo alongelajhe Bwana jwateile mambo ghanga ghamanyikanajho tangu enzi jha njobha. ¹⁹Hena tujhandike kwabhe kwamba bhijiepushe kutale na uharibipo ghwa sanamu tamaa za usharate na vyavi nyongwite na myahe. ²¹Kubhoka izazi yakazee bhabhi bhando katika kila mji bhaubirigho na kunsoma Musa katika masinagoge kila sabato." ²²Kwa hena ikabhoinikine kuwa ibhapendize mitume na bhakazee, pamonga na kanisa bhote, kuhaghula Yuda phankemajhe Barnaba na Silas, bhabhakibha bhillongoche bha kanisa na kubhatuma Antiokia pamonga na Paulo na Barnaba. ²³Bhakajhandike naa, "Mitume bhazee na akalongo kwa akalongo ghwa mataipwa bhabhabhile Antiokia shamu na kilikia salamu. ²⁴Kwa hena ibhonikine vyema kwito bhote kuhaghula bhando na kubhatuma kwina mwenga. Tukajhoine kwamba bhando fulani ambao tukabhapindeka amuri yene, kubhoka kwito na bhabhatabishe kwa mapundicho ghaghaleta shida nafsini mwito. ²⁵Kwa hena ibhonikine vema kwita bhote kuhaghula bhando na kubhatua kwina mwenga pamonga na bhapendwa bhito Barnaba na Paulo. ²⁶Bhando bha bha atalishe maisha ghabhe kwa ajili jha lihina lya Bwana Yesu Kristo. ²⁷Kwa hena tutekunduma Yuda na Sila bhabhalongelele mambo ghagha ghena. ²⁸Kwa kubhegha ikabhonikine vyema kwa Roho Mtakatifu na kwito, kuhobhelela unane jhito uhigho nkolo kuliko mambo ghanga ghaghabhile gha lazima. ²⁹Kwamba ng'euke kubhoka kwenye ilebhe bhibholewa jho kwa sanamu myahe ilebhe hya kunyongwa na usharate kama na mijibheke kutale na yene naibhajhe vyema kwino kwa herini. ³⁰Hivyo basi pabhataanyishwe bhakatelemkie Antiokia baada jha kukusanya kusanyiko pamonga bhakawasi lise barua. ³¹Pabhakibha bhatekusoma bhakahekalile kwa sababu jha kubhapekea mojho. ³²Yuda na Sila na manabii bhakabhapekie mojho akalongo malonje ghimahena na kubhakema likakala. ³³Baada jha kutama muda fulani kweno bhakatawanyishwe kwa amani kubhoka kwa akalongo ghwake bhala bha bhate kubhatuma. ³⁴(Lakine ikabhonikine vyema sila kubaki kweno) ³⁵Lakine Paulo na bhangine bhakatamite Antiokia pamonga na bhangine bhamahena ambapo bhakapuche na kuhubiri neno lya Bwana. ³⁶Baada jha linjobha kadhaa Paulo akalongile kwamba kwa Barnaba," na tubhujhe hena na kubhatyangila akalongo katika kila mji patuhubili lineno lya Bwana na kubhabha na chabhabhile. ³⁷Barnaba akahipahile pia kundola pamonga nabho Yohana bhanke mitajhe Marko. ³⁸Lakine Paulo akafikirie hikibhandeka vizuri kuntola Marko jhwaabhalikite kweno pamfilia na hakajhendelijhe nabho katika lihengo. ³⁹Kisha pena kukapitile mabishano makolo kwohenaa bhakatengine na Barnaba akando ili marko na kuchapili kwa meli mpaka Kipro. ⁴⁰Hena Paulo akantoile sila na kubhoka baada jha kukabidhiwa na akalongo katika neema jha Bwana. ⁴¹Na akajhabwile kupetela shamo na kilikia akiimalisha makanisa.

Chapter 16

¹Paulo pia pahikitajhe Derbe na Lystra ba nnolekee pala pakibha na mwanafunzi bhanke majhe Timotheo, ni kijana jhwa bhelwike na majhimundo ghwa kiyaude ambaye ni muumini na tate ghwake ni mgiriki. ²Bhando bha Litra Ikania bhaka shuhudie vizuri. ³Paulo akampaile ili asafiri naye, hivyo akantoile na kundaili kwa sababu jha ayaude wa lio kuwako kweno kwani bhothe bhaka manyite kuwa tate ghake ni mgiriki. ⁴Pabhakibha bhitenda kujhenda bhakapetite kwenye miji na kubhoa maagizo kwa makanisa ili kughatii maagizo ghanga ghakajhandi kwe na mitume na bhazee kweno Yerusalemu. ⁵Hivyo makanisa ghakaimalichwe katika imani jha walioamini bhakaongezike kwa idadi kila linjobha. ⁶Paulo na nyake bakajhabhwile Firigia na Garatia kwani Roho jha Chapanga akabhakanakie kuhubili lineno kweno kwenye jimbo la Asia. ⁷Pabhakaribie misile bhakatekujhigha kujhenda Bithinia lakine Roho jha Yesu akabhakanakie. ⁸Kwa henea bhakapetile misia bhakaika mpaka mujighwa Troa. ⁹Maono ghakampitile Paulo kilo kukibha na mundo ghwa akedonia atekujhema akinkema na kulongela "uhike mututangatile kone makedonia." ¹⁰Paulo pabhweinajhe maono mara takajiandie kujhenda makedonia akimanya kwamba Chapanga akatuke mite kujhenda kubhahubilia injile. ¹¹Hena takabhokite kuhuma Troa takajhabhwile mojakwa moja samothrake, na linjobha lalihikite takahikitemji ghwa Neapoli. ¹²Kuhuma pena takajhabhwile Filipo ambagho ni jhumo jhwa mji ghwa Makedonia mji muhimo katika wilaya utabhala ghwa kurume na twakatamite manjobha kadhaa. ¹³Linjobha lya sabato takajhenda panja jha lango kwa ndela jha lukemba sehemu ambajho tuambueno kwa kibha na mahala pa kuhenga maombi. Takatamite pahe na kulongela na achimama bhabhahikite pamonga. ¹⁴Mukejhejhumo bhanke Lidia muuzaji ghwa Zambalau kubhoka katika mji ghwa Tiatira mukumwabuda Chapanga akatujhokanikie Bwana akambungwie monjo ghwake na kubheka maanani malongeche gaghalongile na Paulo. ¹⁵Baada jha kubatichwa jhene na nyumba jhake jhoa akatujhoina akilongela, kama amwene kuwa nenga ni mwaminifu katika Bwana bai nibhasii nnyingile na kutama kwango." Akatekutusihi sana. ¹⁶Ikibha kwamba twatukibha tukijhendda mahala pa kujhopa maombi, msichana jhumo jwakibha na mapepo gha utambuzi akakonganike na twenga. Akannetile bwana ghwake Faida jhamahena kwa kubashiri. ¹⁷Mkeghe jhonjo akahkengime Paulo pamonga na twenga, akapigite abhali ja wokovu." ¹⁸Akatei yenehi kwa manjobha ghimahena henea Paulo akibha bhatekuhuzi na tendo lyene, akagewike kuyeto na kunobholela pepo," Ni uhamuru kwa lihina lya Yesu ummokele nkate jhake," Jhene akapita na kunneka mara jhimo. ¹⁹Bhaka nganabhake pabhahwene na kubhegha tumaini lya faida jhabhe libhokite, bhakabha mwile libhokite bhaka kamwile Paulo na Sila na kubhabuluza mulisoko mbele jha bhina mamlaka. ²⁰Walipo wafikisha kwa hakimo bhakalongile, "Bhamba bhakanalome ni bhayaude na bhisababisha ghasia ngolo katika mji ghwito. ²¹Bhipundicha mambo ambajho si sheria twenga kughapokela wala kughakengama kama bharumi." ²²Umati ukabhajhinwile kinyume Paulo na Sila mahakimo bhakalalwie ngobho jhabhe na kubhahula na kubhaamulu bhabha menye iboko. ²³Baada jha kubhatyala iboko imahena bhakabhataghite gerezani na kubhaamuru askari bha gereza kubhalinga vyema. ²⁴Baada jha kupokela amr jhene askari wa gereza bhaka te kuntaga katika chumba cha nkate jha gereza na kubhapunga makongono gha mu sehemu pabhahifadhiwe. ²⁵Wakate ghwa kilo na manane, Paulo na Sila bha kibha bhakiomba na kujhemba uhambo ghwa kunsifu Chapanga, kongo wapungwa bhangine bhakibhajhokoni kia. ²⁶Ghafla kukapitile tetemeko ngolo na misingi jha gereza ikatikiswe milango jha gereza ikapungwike na minyororo jha wapungwa bhothe ikalegizwe. ²⁷Nninzi ghwa gereza akajhimwike kubhoka mulugho no na akabhwene milyango hyowa ya gereza ipunguliwe hipyo akatoile upanga ghwake maana akapaile kujikoma kwa sababu akatekufikiri wapungwa bhothe bhatolwike. ²⁸Lakine, Paulo akapigit mayowe kwa sauti ngolo akilongela "Nkotakujizuru kwa sababu bhothe tubhile mahala pambana." ²⁹Nninzi wa kugereza akatekujhobha taa bhaletile na akajhingile nkate mwa gereza kwa haraka akitetemeka na kujhohopa akabhawikie Paulo na Sila. ³⁰Na kubhabhowa panja jha gereza na kusema, "Bheshimiwa ni hengeneni ili mbate kuokoka?" ³¹Bhena bhakanobholile, "Muhamini Bwana Yesu na mwenga na uhokoke pamonga na nyumba jhino." ³²Bhakanenite lineno lya Bwana ghwake pamonga na bhando bhate bha kajha kwake. ³³Nninzi ghwa gereza akabhatoile kilo ghola na kubha bhonecha sehemu jhabhaumie jhene pamonga na bhando bha kajha kwake bhakabatizwe mara. ³⁴Akabhaletile Paulo na Sila kajha kwake na kubha tengea chakula. Na jhene akibha na furaha nkolo pamonga na bhando bha kajha kwake kwa sababu bhakauha mini Chapanga. ³⁵Paikibha muhe mahakimo bhakatekutuma ujhumbe ghwa jhola nninzi ghwa gereza wakilongera mabharuhusu bhala bhando bhajhende." ³⁷Henea Paulo akabhalongalile, "bhakatubulile pahazala bhando ambao ni warume bila kutuhurumia na bhaka amwihe kututagha gerezani halafu nangae bhipala kutubhoa kwa siri? Hpana iwezekang'o bhena bhene bhahike kutubhowa halaka pamba." ³⁸Bhalinzi bhakabhajulishe mahakimo juu jha maneno ghabe, mahakimo bhakajhoghwiwe sana pala pabhama nyitajhe kuwa Paulo na Sila ni bharume. ³⁹Mahakimo bhakahikite na kubhasii bhabhoke na pabhahoitia jhe panja mwa geleza bhakatekubhajhopa Paulo na Sila

bhabhoke panja mwamuji ghwabhe.⁴⁰Kwa hio Paulo na Sila bhakabhoikite panja jha gereza bhakahika kajha kwa Lidia, Paulo na Sila pabhabho nitajhe akalongo bhakabhati mojho na kisha kubhoka katika mji ghweni.

Chapter 17

¹Na pabhapetita katika miji ya Amfipoll na Apolonia bhakahikite mpaka kumji wa Thesalonike ambao pakibha na Sinagogi la wayahudi. ²Anda ibhi kawaida jha Paulo ajhakujhenda kwao na kwa muda wa machobha matatu gha sabato akajadiliine nao kunane jha maandiko. ³Akibha ibhadindulila maandiko na kubhaeleza kuwa jhakampasite Kristo ateseke na kisha kufufuka kabhena kuhuma kwa wafu, Ajhakubhalobholela, "Jhonjo Yesu ninobholela ngana habari yake ndiye Kristo." ⁴Baadhi ya wayahudi bhajhakushawishika na kuungana na Paulo na Sila pamonga na wagiriki wacha Mungu bhakakeghe bhamahena waongofu na likundi likolonga la bhando. ⁵Lakini baadhi ya wayahudi bhasioamini bha bhatwelile na wivu bhajhakujhenda kusokona kubhatola baadhi jha bhando bhaovu bhajhakukusanya umati wa bhando pamonga na kusababisha ghasia kumjini kisha bhjhakuvamia nyumba jha Jason bhapala kubhakamula Paulo na Sila ili kubhaleta kulongolo jha bhando. ⁶Lakini pabhajhakuwakosa bhakangamwile Yasoni na baadhi jha bhalongo bhange na kubhapeleka kulongolo jha maofisa wa mji bhakipiga kelele, "Bhamba bhakamalome bhabhapindwie ulimwengu bhahikite maka kongo pia. ⁷Bhakanalome bhamba bhabhakaribishwe na Yasoni bhiharifu sheria ya kaisaria bhilongera abhi mfalme jhonge jhwabhingema Yesu." ⁸Umati na maofisa wa mji pabha jhoina mambo ghanga bhakajhingiliwe na wasiwasi. ⁹Baada ya kubhye bhatoile feda jha thamani jha ulinzi kuhuma kwa Yason na bhange bha kabhalekelile bhajhende. ¹⁰Kilo jhela bhalongo bhakandumite Paulo na Sila beroya na pabhahikita kwenikola bhakajhabhwile katika Sinagogi la wayahudi. ¹¹Bhando bhala bhabhakibha waerefu ngolonga kuliko bhenibhala bhando bha Jhesalonike kwa sababu bhakibha na utayari wa kupokela neno kwa malango ghabhe, na kuchunguza maandiko kila machobha ili kubhona kama maneno ghabhalongile ndivyo yalivyo. ¹²Kwa hiyo bhamahena bhabhe bhakaamini bhakiwemo bhakadala bhina ushawishi ngolonga wa kigirigi na bhakalome bhamahena. ¹³Lakini wayahudi wa Thesalonike pabhagundwie kwamba Paulo itangaza neno la Chapanga kwano kuberoya bhajha kujhenda kwono na kuchochea na kisha kutumbulisha ghasia kwa bhando. ¹⁴Kwa haraka bhalongo bhajhakubeleka Paulo kwa ndela jha ziwa lakini Sila na Temotheo bhajhakuhighilika penipala. ¹⁵Bhenibhala bhakalongo bhabhambeliko Paulo bhajhakujhenda nae hadi Athene pabhanekite Paulo kwono bhakapokile maagizo kuhuma kwa jhwene kuwa Sila na Timotheo bhahike kwake kwa haraka iwezekanavyo. ¹⁶Na wakati ibhalendela kwono Athene roho jhake ijhakuyoma ngate jhake kwa jinsi cha bhweine mji cha utwelile sanamu yamahena. ¹⁷Hivyo ajhakujadiliana katika sinagogi na wayahudi bhenibhala bhabhamcita Mungu na kwa bhenibha bhoa akakonganike nao lichobha kusoko. ¹⁸Lakini baathi ya wanafalsafa wa waepikureo na wastoiko wakamkabili na bhange bhajha kulongela ni niki chailongela jhonjo mwongeeaji mchanga/ Bhange bhajha kulongela ibhonekana ihubiri habari ya Yesu na ufufuo. ¹⁹Bhajhakundola Paulo na kumleta arepago bhakilongela tiweza kumanya ghanga mafundisho mayono ghamilongela? ²⁰Kwa sababu mileta mambo mayono katika machikilo ghito kwa hivyo tupala kumanya ghanga mambo ghana maana ghani?" ²¹(Na bhando bhoa bha Athene pamonga na baghene bhabhakibha kwao bhitumia muda wabhe aidha katika kulongela na kujhokonikiha kunane jha jambo liyono.) ²²Kwa hiyo Paulo ajhakujhema katikati jha bhando bha Arepago na kulongela, "Enyi bhand bha Athene ni bhona kuwa mangomwenga ni bhando bha dini kwa kila namna. ²³Kwani katika kupita kwango na kulolokeha ilebhe hino ya kuabudu mweino maneno ghabhajhandike ku moja ya madhabahu ghino hivyo basi jhono jhwa mimwabudu pasipo kumanya ndiye jhwanijulisha ngana mango mwenga. ²⁴Chapanga jhwaiumbita dunia na kila kulebhe chakibhile ngate kula kuwa ni bwana wa mbingu na chi iweza jhe kutama katika mahekalu ghabhatendekihe na mabhoko. ²⁵Na pia itumikiwa jhe na mabhoko gha wanadamu kana kwamba ihitaji kilebhe kwao kwani jhwene ibhapela bhando uzima na pumzi na ilebhe yengine yote. ²⁶Kupitia mundo jhumo akahengite mataifa ya gha bhando bhabhitama kunane jha uso wa dunia na ajhakubhabhekela nyakatina mipaka katika maeneo ghabhiishi. ²⁷Kwa hiyo bhitakiwa kumbalaha Mungu na yamkini ghahikila na kumpata na kwa uhakika abhijhe kutale na kila jhumo jhuuto. ²⁸Kwake tushi tutyanga na kubhye na uzima wito kama vile mtunzi wino jhumo wa shairi paalongile tu wazaliwa ghake, ²⁹Kwa hio ikibha twenga ni wazaliwa wa Chapanga tupaswajhe kufikiri kuwa wungu ni ambuka dhahabu au shaba au maganga sanamu jhaichongite kwa ustadi na mawzo gha bhando. ³⁰Kwa hio Chapanga ajhakukotoka nyakati yenye ya ujinga lakini hena iamuru bhando bhoa kila mahali bhapate kutubu. ³¹Jhenje ni kwa sababu abhekite machobha ghaipala kuihukumu. ³²Na bhando bha Athene pabhajhoine habari jha kufufuliwa kwa wafu baadhi jhabhe bhajhakumdhi haki Paulo, ila bhange bhajhakulongela, natunyokonikihajhe kabhena kwa habari ya jambo lendeno ³³Baada jha pena Paulo ajhakubhaleka. ³⁴Lakine baadhi jha bhando bhajha kuungana na jhwene bhajha kuamini ajhakubhye Dionisio mwareopago na mkeghe jhwabhingema Damari na bhagine pamonga nao.

Chapter 18

¹Bahada jha mambo ghena, Pahulo akabhakite Athene kujhend kukolintho. ²Kweno akampatte mujhahude jhubhinkema Akwila mund jhwa likabila lya Ponto jhwene na unhana ghwake jhwa bhinkema pichila bhakahikite kuhuma kweno kuhitaliha, kwa unhalo Klaudiha akahamuile Bhajhahude bhote bhabhoke kuloma; ³Paulo ngahikitajhe kwabhe. Paulo akahichite na kuhenga mahengo nabho kwane jhweno ahenga mahengo ghighalandana na ghabhe bhena bhakibha ni bhatengenecha mahema. ⁴Paulo akajadilihine nabho katika nyumba jha Chapanga kila lichiko lya chabato. Akachaghwiche bhajhahude pamona bhagilike. ⁵Lakine chila na Timotheo pabhahikitajhe kumakedonia, Paulo akachukumwe na mwojho unhalanaho kwachuhudiha bhajhahude kubhegha Yesu ndile kilichito. ⁶Wakate bhajhahude pabha mpengita na kunchihake hena Paulo ngakung'winda libhache lyake palonge jhabhe na kwalongalela, "Damojhino na ibheghe panane jha mimuto jhino mabhene; Nenga ngwete jhe hatiha kuhuma ngohe na kujhendeleha, na bhajhendela matalipa." ⁷Hipya ngabhokita kuhuma pala ngajhabhwila kunyumba jha Tito jhuchito mundojhwa unhabudo Chaoanga. Nyumba jhake ibhile kalibo na nyumba jha Chapanga. ⁸Kilichipo kilongoche ghwa nyumba jha Chapanga pamo na bhando bha nyumba jhake ngabha unhamina bhambo. Bhando bhamahena bha kukolintho bhibha kanjhohine Paulo akalongela bhaka unhamine na kubatichwa. ⁹Bhamba ngan'dobhalila Paulo kilo kwa ndela jha mahono, "Nkotokujhohopa, lakine n'dongila na kutamajhenhuo. ¹⁰Kwane nenga mile pamo na mwenga na abhijhe jwapala kujhigha kunjulo, mahana ngwete bhando bhamahena katika muche ghongo." ¹¹Paulo ngaatamita kweno kwa muda ghwa mwaka ghumo na myehe chita akapundicha lilobhe lya Chapanga mihonghe kwabhe. ¹²Lakine ghaliho akatehilwe ntaghwala ghwa kajha Bhajhahude hakajhwemite pamo kinyume na Paulo na kumpeleka kulonge jha kite cha hukumo. ¹³Bhakalongila, "Mundo jhonjo abhachawiche bhando bhauhabudo Chapanga kinyume cha cheliha." ¹⁴Wakate Paulo paakibha apalita kulongela Ghaliho ngabhalobhalila bhajhahude, "Mangota bhajhahude nkema ngaibhajhe ni likocha au uhalipo, ngaibhite halale kunchughulikiha. ¹⁵Lakine kwa unhalo ni machwale ghighahucho malobhe na mahina na cheliha jhino." Bachi unhukumune mangota mabhene. Nenga nitamanejhe kubhegha hakimo kwa habale jha mabo ghena." ¹⁶¹⁷Ghaliho ngabhahaminila bhabhoke palongejha kite cha hukumo. ¹⁸Lakine ghaliho akajalitejhe chatrilajhe. Paulo bahada jha kutama pala kwa muda ntandamaho akalekite akalongo na kujhwenda kwa mele chiliha pamo na Pilichila na Akwila. ¹⁹Kabula jha kubhoka kubandiline akakengwile majhunjo ghake kwane akibha alapile kubhegha munachile. Pabhahikitajhe kuhepecho Paulo akan'dekite Pilicila na Akwila pala lakine jhwene jhojho ngajhingila kwenye nyumba jha Chapanga na kujhadiliana na bhajhahude. ²⁰Pabhan'dobhalila Paulo atame nabho kwa muda ntandamaho jhwene akakanite. ²¹Lakine akabhokite kwabhe akabhalobhalile, "Chamujhajhe kabhe na kwino, anda ibhile ni mapenje gha Chapanga." Bahada jha pena ngabho kita kwa mele kuhuma kuhepecho. ²²Paulo paatolita kahichaliha akakwelite kujhenda kujhambucha likanicha lya kujhenda kujhambucha likanicha lya kujheluchalemo, kicha ngahulwika pahe kwa likanicha lya Autijhokiha. ²³Baada jha kutama kwa muda ntandamaho pala, Paulo akabhokite kupetela maheneho gha Ghalatiha na Frigia na kwalekela mwojho bhanapunje bhote. ²⁴Mujhahude jhumo jhubhinkema Apolo jwabhelwike kweno Alexandria akahikite kuhepecho. Akibha na upachaha katika kulongela na hodale katika mahandiko. ²⁵Apollo akibha ahelekichwe katika mapundicho gha bhambo kwa jinche cha akibha na bidihe katika mwojho akalongile na kupundicha kwa uchihihe mambo ghigha unhucho Yesu ila akamanyite tughe ubhaticho ghwa Jhohana. ²⁶Apollo ngatumbwila kuchungumucha kwa ujachile katika nyumba jha Chapanga. Lakine Pilichila na Akwila pabha jhohina bhakatehile ukoche na jhwene na ngabha unhelechia pananejha ndela jha Chapanga kwa uchahihe. ²⁷Patamina kubhoka kujhenda akajha, akalongo bhakandekile mwojho na kwajandakila baluha bhanapunje bhibhabhile akajha ili bhapate kum'pokela. Pawachilajhe kwa nehema akatangatile chana bhala bhibhamine. ²⁸Kwa likakala lyake na mahalipa Apolo akazidite bhajhahude pahachalane akalangihe kupetela mahandiko gha kubhegha Yesu ndile Kilichito.

Chapter 19

¹Ikibha kwamba Apolo paa kibha Kolintho, Paulo akapeyite nyanda hya kunane na kuhika katika muche ghwa Hepecho na ngakolila bhanapunje kachaha kweno. ²Paulo ngabhalobhalila, "Bho makam'pokile mwojho unhalanaho pamakahamine?" Ngabha n'dobhalila, "Ijheka, takahwechitejhe hata kujhoha kuhucho mwojho unhalanaho."³Paulo akalongile, "Ngohe mangota m'batu chwabhole?" Ngabhalongila, "Katika ubaticho ghwa Jhohana. ⁴Bachi Paulo ngajibwita, "Jhohana akabatichwa kwa ubaticho ghwa toba. Ngabhalo bhalila bhala bhando kwamba bhipachwa kunhamine jhola ambajhe ngahikite bahada jhake, jhane, Yesu."⁵Bhando pabhajhohinajhe habale jhenje ngabhabatichwajhe kwa lihina lya Bhamba Yesu. ⁶Na ikibha Paulo akabhekite mabhoko ghake panane jhabhe, mwojho unhalanaho ngaahikita panane jhabhe na ngabhatumbwila kunena kwa kabila na kutabile. ⁷Jumula jhabhe bhakibha akanalome bhapata kome na bhabhena. ⁸Paulo akajhabhwile katika nyumba jha Chapanga akanenite kwa ujhachile kwa muda ghwa nyeche mitato. Akibha akalongocha majhadililano na kwahita bhando kuhucho mambo ghigahhucho upwalume ghwa Chapanga. ⁹Lakine bhajhahude bhange bhakibha bhakahide na bhanganitihe, bhatumbwile kulongela mabajha kuhucho ndela jha Kilichito palonge jha umate. Bachi Paulo akalekine nabho na kwatenga bhibhahamine kutale nabho. Najhwene akatumbwile kulongela kila lichiko katika ukumbe ghwa Tirano. ¹⁰Jhenje jhikahendilihe kwa myaka mibhele kwa hijho bhote bhibhakibha bhahichi katika Achiha bhakajhohine lilobha lya bhambo bhote bhajhahude na bhajhunane. ¹¹Chapanga akibha ahengita matendo makolonga kwa mabhoko gha Paulo. ¹²Kwamba hata akaghonjwa bhalamichwe na mwojho unhakwa bhakabhokitwe, wakate pabhatohilajhe lecho na ngobho hihumitajhe mum'bhele Paulo. ¹³Lakine pabhakibha bhajhahude bhapunga majine bhakachapile kupetela liheneho lyene, bhakatumia lihina lya Yesu. Kwa hajile jha matuche ghabhe bhene. Ngabhan'dobhalila bhala bhakibha na majine manhakwa, Bhakalongila, "Nibhahamulo m'bhoke kwa lihina lya Yesu ambajhe Paulo anhubile. ¹⁴Bhibhatehilajhe ghena bhakibha bhana chababha ilongoche bhakolonga bhakijhahude Skewa. ¹⁵Myojho mnhakwa ngabhajibwita, "Yesu mumanye, Paulo mumanye lakine mangota ma ghane?" ¹⁶Jhola myojho unhakwa nkate jha mundo ngabhahombila bhapunga majine na kwachinda makakala na kwamenya. Ndile ngabhatilita kuhuma jhela nyumba bhakibha utopo na kwakochola. ¹⁷Lijimbo lende ngalimanjikina kwa bhete bhajhahude na bhajhunane, ambabho bhakahichite kweno kuhepecho. Bhakibha na hopuchana na lihina lya bhambo likazidite kuhechimighwa. ¹⁸Piha bhamahena bha bhahumine bhakahikite na bhahungime na bhakajhihiliche matenda mabajha ghigahengite. ¹⁹Bhamahena bhibhakibha bhatenda ughanga ngabhakuchina hitabo hyabhe ngabha hichonjita palonge jha kila mundo, Wakate bhena pabhahechibwa chamane jha ilebhe hyene, hyakibha hipande hamuchine helupo hya pecha. ²⁰Hipyo lilobhe lya bhando ngaliheniha kwa hapana chana katika likakala. ²¹Jha Paulo kukamilicha huduma jhake kola kuhepecho, mwojho akan'dongwihe kujhenda kujheluchalemo kupetela kuma kedoniha na akajha: Ngalongila, "Bahadajha kubhegha kweno, jhanipacha kuibhona Rume piha." ²²Paulo ngabhatumita kumakedonia bhanapunje bhake bhabhele, Timocheho na Helachito ambaho bhakibha bhanchahidihe Lakine jhwene jhojho akahighile kuhachiha kwa muda. ²³Wakate ghweni kwapitile ghachiha ngolonga kweno kuhepecho kuhucho jhela ndela. ²⁴Chonala jhumo lihina lyake Demtrio ambajhe jwatenganichajhe hichanamo hya pechahya Chapanga Dihana, akaletite byachala ngolonga kwa mapunde. ²⁵Hipyo akakuchine akamapunde bha mahengo ghena na kulonge, Bhahechimighwa mimanya kwamba katika byachala jhenje twenga tujhingicha pecha hyamahena. ²⁶Milola na kujhoha kwamba chi tughe pamba pahepecho bale kalibiha Achiha jhote, Paulo abhachaghwihe na kwaghalambuha bhambo bhamahena. Alonge kwamba bhabhijhe mihungo ambajho ihengighwe kwa mabhoko. ²⁷Na chi tughe ibhile tajhale kwamba byachala hino chaibhajhe ihtajhikajhe kabhena, lakine piha na nyumba jha Chapanga mukeghe jwabhile nkolonga Dihana ahwecha kutoleghwa kubhegha akwetejhe mahana. Kabhena ngahotwile hata kuhobheha ukolonga ghwake jhwene ambajhe Achiha na dunia inhabudo. ²⁸Pabhajhohina ghanga, bhakatwelighwe na lilaka na ngabhapighita kelele, bhalongila, "Dihana ghwa hepecho ni nkolonga." ²⁹Muche ghwote ngautwelila ghachiha na bhando ngabhatilita pamo nkate jha ukumbe ghwa ihino. Ngabhakamwila bhachapile bhajhabhe na Paulo, ghajha na Aristariko bhibhahumitajhe Makedoniha. ³⁰Paulo akapahile kujhingila katika umate ghwa bhando lakine bhanapunje bhakaunhibhalakihe. ³¹Piha bahache jha mahapicha bha nkoha ghwa Achiha ambaho bhakibha malapiki ghabhengabhampelakilajhe ujhumbe kwa likakala lya kunjhopa akotokujhingila katika ukumbe ghwa ihino. ³²Bahachi jha bhando bhakibha bhakalongila kilebhe chenje na henge jambo lela, kwa unhalo umate ghwa bhando ghwa kibha uchanganyikighwe. Bhamahena ghwabhe bhahwechitejhe hata kumanya kwa niki bhakahikite kwa pamo. ³³Bhajhahude ngabhahelila kuhichika nda panja jha umate ghwa bhando na kumbheka panane palonge jha bhando. Kuhichikanda ngabhohita hichala kwa lubhoko lwake kubhoha mahelecho kwa bhando. ³⁴Lakine pabhatambwihajhe kubhegha jhweno ni mujhahude bhote ngabhapigitajhe kelele kwachahute

jhimo kwa muda ghwa machaha mabhele, "Dihana ni nkolonga ghwa bhaepecho."³⁵Bahada jha kalane ghwa muhe kwanya chicha umate akalongile, henye makanalome bha Hepecho ni ghane jwangamanya kwamba muhe ghongo ghwa Hepecho ni ntunjajhe ghwa nyumba jha Chapanga jhwa Dihana nkolonga na jhela pica jihihakagwile kuhuma kumbengone? ³⁶Kubhona bachi kwamba mambo ghanga ghahwechekanajhe tupachwa kubhegha na utulipo na mangahengajhe chachoha kwa chombeha. ³⁷Kwa mahana makemite bhando bhamba pamba pamahakama ambaho chi bhina kunkupulo Chapanga ghwito mukeghe. ³⁸Kwa hijho nkema Demetriho na mapunde na bhalete palonge jha chahule. ³⁹Lakine nkema mwenga andam'palihe chachoha kuhucho ambo ghange, chaghachughulikighwa kikaho halale. ⁴⁰Kwa kwele tibhile katika hatale jha kutuhumighwa kuhucho ghachiha lichiko lyene. ibhijhe chababo jha mahakahano ghanga na chatubhajhe na uhwecho gha kughahalecha. ⁴¹Bahaela jha kulongela ghanga, akabhata ghiminye makongano.

Chapter 20

¹Baada jha ghachiha kujhomora Paulo akakemite bhabhorwa na kubhaleke mwojho na kubhanga na kubhoka kujhubhu makedonia. ²Na jhwene haipetite mikoha hyene na akibha abhareke mwojho ghwaamune,, akajhingire uyunane. ³Baadajha jhwene kubhye pala kwa ghwa mihyene mitato, njama bhakatendeki zide jhabhena mayaude pakibha pikalibiha kuchapire kwa ndera jha bahare kujha bhurira shamu nahe arira zimo kukelebhuka kupetera makedonia. ⁴Bhubha kaandimine na jhwene hade asiha bhakibha Sopatro, mwana ghwapitho kubhoka bera, Aristariko na sekundo, bhoha kubhoka bhaamebha bhate choranike gajho wa Derbe Timotheo tikiko na Trofimo kubhoka Asiha. ⁵Lakine bhando abha bhajhabhwi bharo ngarire na bhakibha bhitiendela koratroa. ⁶Kwa ndelajha bahare kubhoka pafipe badajha rinjobha rya mabumunda. Ghanga reke chacho na katika manjobha uhano takahikile oko troa takatamite oko kwa manjobha chaba. ⁷Ata rinjobha rya kwanja rya Juma patakibha tikuchanyike pamonga ila kumegha ribumunda Paulo akarongire na bhaamine akibha pabhapa nga kubhoka kilabho jhak. hena akajhenderihe kulongera hade uhiko ghwa manane. ⁸Akibhana taha hyumahena katika chumba cha kunane hena takibha tikuchanyike pamonga. ⁹Katika ridiricha akibha atamite kangombo jhumonga rihina ryake utiko ambahye akaemiwe na ughono kutopa (aumuzito) Ata Paulo papakabhire kuhutubo kwa mda ntandamaho kangombo ojho akibhe. Aghorwike ajha kughwe pahe kubhoka kugoro jha tato na bhaka n'dhokwite akibha awire. ¹⁰Lakine Paulo akaheri pahe kajhi nyochite jhwena bhene panane pake akangumbatire kicha (Au hena) Akalongi nkotakukata tamaha kwa kubhye abhela ghome, ¹¹Hena (au kicha) aho bhaki kabhena kughorofa na akalimeghite ribumunda nakurye gha badajha kulonge nabho kwa mda ntandamaho hade arupwajire, akabhokite. ¹²Bhakan'dhetite jhura kangombo abhi ghwome akafarajike (au akahongine) chana. ¹³Twenga tabhete takalo ngarire kulongoro paa Paulo kwa mere na takaerekihe aso anda twenga takapangite kutora Paulo oko. Eche ndo jhwene bhene akapahire kuhenga kwa sababu akapangite kujhabhu kupetera panduma pajhomo. ¹⁴Paji hikirajhe oko. Aso takuhobhakihe (au takapikire) mumere takajhabhwi mitirene. ¹⁵Hena twenga tukatweka kubhoka oko na rinjobha rya. pile tahikite upande ghwa pile ghwa kichighwa cha kio rinjobha rirakafatite, takawachire (au takahikite) kichiwa cha samo na kilabho jhake takaahikite pamche ghwa mireto. ¹⁶Kwa sababu Paulo akibha aamwihe kucha pile kupetera efeso ila akota kutumiha mda ghwoghwo katika Asia kwa mana akibha na kajhombea jha chikukujha pentekochite anda ngaiwechekine jhwene kuhenga nahe. ¹⁷Kubhoka mireto akatumite bhando hade Efeso na akabhakemite bhazhe bhakanicha. ¹⁸Pabhakahikiti pake abhalobhalile mangota mabhene umanye tango rinjobha rya kwajha panakatimbite pamba Asia jichi chanakabhire kwino mda ghwoha. ¹⁹Nitumihe bhambo kwa unyenyekevo ghwo na kwa mahore na matecho ghanaka patite nenga kwa hila jha mayaude. ²⁰Umanye jiche anda nakijizuhijhe kutangacha kwino kilebhe choha chera anda chanaka pundiche waze wze na piha kujhabhu ukajha kwa ukajha. ²¹Umanyengine jiche nenga panakajha bhurihe kubha onya bhayaude na bhayunane pane. paa toba kwa changa na Imane katika bhambo ghwito Yeche. ²²Na hena n'dhorengane nenga andamile nintihhi mojhho ghwamaha kujhabhurira yorecharemo nkota kughamanya mambo ambagho nagha mbitira nenga oko. ²³Hena kwa kubhye mojhho ghwamaha injuhudia nenga katika kira mche na ironge hena minyororo na matecho hena hinendera. ²⁴Lakine nengachi kupikiliha hena mahicha ghango ni kwa ndira jhojhote gha chamane kwango, ila hweche kujho mora mwendo ghwango na huduma jhijha kapokire kubhoka kwa bhambo Yeche kuichuhudiha Enjire jha nema jha Chapanga. ²⁵Na hena n'dhore manye hena bhoha miongone mwa bhala panakajha bhwire kubhahubire upwalume namumonajhe pamiho kabhena. ²⁶Kwa hena nabha chuudiha Deleno ehe hen ngwetejhe hatiha kwa Damojha mundo jhohajhora. ²⁷Kwa mana nakajizujhe kubhatanga chira mapejhe ghoha gha Chapanga. ²⁸Kwa hena bhyangana bhaangafo panane pino mangota mabhene na panane paa Rikunde ryoryote. Ambaho mojhho ghwa maha abhabhekite mangota kubhye bhaanariche bhyajhe bhaangarifo kurichunga (au kurucha) Rikuchanyiko iya bhambo ambaryo akarihemire kwa damo jhake jhwene. ²⁹Manyite hena badajha kubhoka kwango nagaro mwito (au bhukumanya) Bhakale nabhajhingira kwino na nkota kurihurumiha rikunde. ³⁰Manyite hena ata miongone mwino mabhene baaze jha bhando nabhahika na kulonge mambo mapotofu ila kubha huta bhabhorwa bhafata bhene. ³¹Kwa hena bhyajhe miho nkombo kajhe hena kwa minyaka uhano nakawezite jhe kureka nakapundiche ila jhumonga ghwino kwa mahore uhikona pamuhe. ³²Na hena nenga nabhakabize kwa Chapanga na kwa Rineno rya nema jhake anda riweza jenga na kwape ra uriche pamonga nabho bhoha bhabha kabhekite wakfu (au wokofu) kwa Chapanga. ³³Na kaminejhembijha dhahabo au mavaze. ³⁴Umanye mangota mabhene hena mabhoko agha ghambatire mahitajhe ghango namwene na mahitajhe gha bhara bhabhakibhe pamonga nanenga. ³⁵Katika irebhe hyoha nakapekihe pwano ghajiohi pitakighwa kubhatangatira bhanyonge kwa kuhenga rihengo na jichi pimipala kukomboka malobhe gha bhambo Yeche malobhe anda jhwene bhene akalongi wimbaha kubhoa kuriku kupokera. ³⁶Bada jha kulonge namuna hihi

akapighite makirikite (au magote) Ajhakujhopa pamonga nabho. ³⁷Bhoha bhakarrite chana na kughwere ra Paulo pantandara na kubhuchu. ³⁸Bhakahuzurie zaide jha bhoha kwa sababo jha kera anda chakibhe chakalongi hena kabhejhe nambhonajhe pamiho pake kabhena hena bhakanchindikiche Merikebuni.

Chapter 21

¹Wakate twatukibha tutekulekana nagho na kuchapile bahaline tukahikite manga kwa monga kwnye mji ghwa kasi, na kilabho jhake tukahikite mji ghwa Rodo, nakubhoka kweno tukahikite mji Patara. ²Patupatitajhe meli inayojhomboka kujhenda Foinike tukakwelite tukachapile. ³Twapahikitajhe mbele jha kisiwa cha kipro tukairikite upande ghwa kushoto, tukachapile hadi Siria takabhekite nanga katika mji ghwa tiro kwa sababo kweno ndiko meli ikibha ipakuliwe shehena jhake. ⁴Baada jha kubhabhona bhakawanafunzi takatekutama kweno manjobha saba bhanafunzi bhano bhakamnagbulile Paulo kupitila kwa Roho kwamba jhwene akatokulebhetela Yerusalemu. ⁵Hata patutimizajhe manjobha ghala twenga twakabhokite tukajhawile ngine. Bhoa pamonga na bhakakeghe bhabe na bhanabhabhe bhakatusindikize katika ndela jhito hata twatubha kitajhe panja jha mji. Kisha takapigite magote pwani, tukate kujhopa tukaagine na kila jhumo. ⁶Tukakwelite meli kongo bhena bhakabhujha khajha kwabha kabhena. ⁷Hata patujhomolajhe safari jhito kubhoka Tiro tukahikite Tolemai. Pala takasalimie akalongo na tukatama nagho kwa lijhobha limo. ⁸Kilabho jhake tukabhokite kujhena kaisalia twenga twakajhingile munyumba jha Filipo muhubili ghwa injili jhwakibha jhumo jwa bhala saba, nasi takatamite pamonga na jwene. ⁹Mundo jhola akibha na mabinte ncheche bhachekabhale ambabho bhakatabhile. ¹⁰Baada jha kutama kweno kwa manjobha kadhaa akahulwike kubhoka uyaude nabii njumo bhankemajhe Agabo. ¹¹Jhene akahikite kwito na akautwaa mkanda ghwa Paulo kwa ghweni akatekujifuna makongono na mabhoko ghake jhwene na kulongela, "Roho mtakatifu akalongile naa," Wayaude ghwa Yerusalemu nabhapunge mundo jhwamilike mkanda ghwabhe bhena nabha nkabidhi mu mabhoko mwa bhando bha mataipwa. ¹²Twapajhoinajhe mambo ghanga twenga na bhando bhabha kibha bhakitama mahala pala tukansii Paulo akatokupa nda kujhenda Yerusalemu. ¹³Ndipo Paulo akatekujibu, "Mihenga niki milela na kumbunja mojho ghwango? kwa namna mitayare siyo tu kupughwa lakine pia kuwele kweno Yerusalemu kwa ajili jha lihina lya Bwana Yesu." ¹⁴Hena Paulo akapaije kushawishiwa tukalekite na kulongela, "Bai mapenzi aha Bwana yahengeke." ¹⁵Baada jha majhobha ghanga tukatoile mipuko jito na tukapandite Yerusalemu. ¹⁶Baadhi jha bhanafunzi kubhoka kaisaria pia bhakafwatine na twenga. Bhaka netite mundo jhumo bhankema mna sonia mundo ghwa Kipro, bhaka wanafunzi ghwa zamane ambagho tukatamite nagho. ¹⁷Twatuhikitajhe Yerusalemu akalongo bhakatukalibishe kwa furaha. ¹⁸Kilabho jhake Paulo akajhabwile pamonga nasi kwa Yakobo na bhazee bhothe bhakibha. ¹⁹Baada jha kuwa salimo akabhapile taarifajhimo baada jha nyengine jha mambo ambagho Chapanga gaghateile miungoni mwa mataipwa kwa kupetela huduma jhake. ²⁰Bbhakate pabhajhoinajhe ghanga bhakansifu Chapanga na kunnobholela, "mibhona akalongo bhabhi maherufu bhalegha bhate kuamini miungoni mwa wa yaude Bhena bhoa bhana nia jha kukamula sheria. ²¹Bhabha longalile kuhusu mwenga kwamba mibhapundicha wayaude bhabhihishi kati jha mataipwa kulekana na Musa na kwambanabhalangalela bhasi bhatairi bhana bhao na bhasifute desturi za zamani. ²²Tupaswa kuhenga niki? Bila shaka nabhajhoajhe kwamba mwenga mihika. ²³Hila uhenga chela twenga chitunongalelo ngoe tukwete bhando ncheche ambao bhabhekite nadhiri. ²⁴Mabhatole bhando bhamba na miji takache mabhene pamonga nabho na ubhalepe gharama jhabhe, ili bhaweze kuke ngula hichwa yabhe. Hena kila jumo bhampekee kumanya kwamba mambo bhabhalongalile kuhusu mwenga nigha uwange nabhajifunze kwamba mwenga pia mike ngama sheria. ²⁵Lakine kwa habari jha mataipwa ambabho bhabhile bhaumini tukajhandike na kubhowa aagizo kwamba bhipaswa kujiepusha na ilebhe yabhibhoite dhabihu kwa sanamu na mijahe kubhokana na chela chabhakinyongite na bhajie na uasherati." ²⁶Ndipo Paulo aliwatwaa bhakanalome na lijhobha lya pili akajitakise jhwene pamonga nabho akajhingile Hekaruni kutangacha kipindi cha linjobha lya kujitakasa hadi sadaka ipitile kwa ajili jhumo ghwabe. ²⁷²⁹Majhobha ghena saba jhaikaribie kujhomola baadhi jha wayaude kubhoka Asia bhakamona Paulo Hekaluni na makongano bhakajhomite na bhaka mnyoshie mabhoko. ²⁸Bhakibha bhakipigia malowe, "Bhando bhando bha Israeli mitisaidie. Jhonjo ni jhola mundo abhapundichajhe bhando kila mahala mambo ambagho ni kinyume na bhando, sheria na mahala pamba pia abhaletite wayunane katika hekalo kupanajinsi mahala pena patakatipo. ³⁰Muji ghwowa ukibha na tabaruki na bhando bhakatilite pamonga na kunkamula Paulo bhakammoite panja pa Hekalu na milyango mara ikadinditwe. ³¹Pabhakibha bhakijhigha kunkoma bahari jhikahikile nkolo ghwa jeshi la bhalinzi kubhegha Yerusalemu jhowa ikibha ikatwelie ghasia. ³²Mara jheni akabhatoile askari na majemedari akaubhutukile umati bhakate bhando pabhamweitajhe nkala wa jeshi na ashikale wakalekite kumbula Paulo. ³³Kisha nkolo wa jeshi akankalibie na kunkamula Paulo na akamwamulo apungwe minyororo mibhena akankonyekie jhwene ni ghani na ateiniki. ³⁴Baadhi ya bhando kwenye umate bhakiwa bhatenda kupwayuko kilebhe chenu na bhangine chengine kwa bhegha jemedari hakatwing'o kubhalongelela chochoa chera kwa sababu gha kelele akaamliche Paulo aletwe ndani ya ngome. ³⁵Bahe pahikitajhe pangazi bhakamtoile maaskale kwa sababu jha ghasia jha umati. ³⁶Maana umati wa bhando wakankengine na kuendelea kupiga kelele,

"Mumehongane jhone!"³⁷ Paulo pabhakibha binneta ndani ya ngome akamnubhu lile nkolo a jeshi, " Niweza kunongele kilebhe?" Jholo nkolo ghwa jeshi akabhalongalile, "Je mirongela kiyunani?"³⁸ Je mwenge si jhora mmisri ambajhe awali naakaongwiewe uhasi na alitoile ghagaide elfu nne nyikani?"³⁹ Paulo akalongile, "Mwenga ni myaude kubhoka mji ghwa Tarso jha kulikia. Nenga ni rara wa mji maarufu nibhajhopa unuusu nilongele na bhando." ⁴⁰Wakate Jemedari pambekiajhe ruhusa Paulo akajhe ite pangazi na kubhoa ishara kwa bhando kwa lubhoko lwake bhakate pakibha na ukimya sana akalonginako ka kihebrania Akalongela.

Chapter 22

¹Akalongo na tate ghwango nyokonikie utetezi ghwango gwambaikuuhenga kwino henaar. ²Makonganiko pabhajhoinajhe Paulo akilongela nagho kwa kihebrania bhakakotwike. Akalongile. ³"Nenga ni myahude ndekubheluka mji ghwa Tarso eneo lya kilikia ila nakapatite elimu katika mji ghweni, makongono pa Gamalieli. Nakafundishwe kulengana na ndela sahihi jha sheria jha tate ghwito. Nenga ni nabii ghwa Chapanga anda mangota mabhote mammile dele. ⁴Nakate kubhatesa kwa ndela jhenje hadi kuwegha nakate kubhapunga bhakana lomena bhakakeghe kubhatagha gerezani. ⁵Hata kuhane nkolo na bhakazee bhothe bhihotola kubhowa ushahide kwamba nakapokile barua kubhoka kwabhe kwa ajili jha nnongo bhabhabhile Dameski kwango nenga kusafiri kujhenda kweno ikibha nibhalete bhando Yerusalemo wa ndela jhela ili bhapungwa kuadhibiwa. ⁶Jhakapitile kwamba pena kwamba pena panikibha kuchapale ni kalibia Dameski, majila gha muhe ghafla nuru kuu jhakapitile mbingune jhakatumbwile kunimulikila. ⁷Nakaghwi pahe na kujhowa lilobhe likinililongelela, Sauli uhalo ghoni miudhi? ⁸Nakabhajibu mwenga ni ghani Bwana? Akanobholile nenga ni Yesu mnazareti ambaye jhene audhi. ⁹Bala bhabhakibha nanenga bhakaibhene nuru, ila bhakajhoine lilobhe lya jhola jwalongil na nenga. ¹⁰Nakalongile, Nihenge niki, Bwana? Bwana akanobholile nnyeme na nnyingile Dameski kweno nabhannobholele kila kilebhe chakipaswa kuhenga. ¹¹Nakahotwijhe kubhona kwa sababu jha kuangaza kwa nuru jhela ndipo nakajhabwile Dameski kwa kulongochwa na mbhoko gha bhala bhabhakibha na nenga. ¹²Kweno nakakongine na mundo babhankema Anania akibha mundo jwakamwile sheria na jwene kuheshimika mbele jha wayaude bhothe bhabhakatamite kweno. ¹³Akahika kwongo akajhemite mbele jhango na kulongela Nnongo ghwango Sauli mbate kulola kwa muda ghogho la ghola nikamwene. ¹⁴Akalongile Chapanga ghwa tate ghwito tate ghwito auhaghwile mwenga mbate kumanya mapenzi ghake makannole jhola mwenye haki na kjhowa saute ibhokajho kwenye muto ghwake. ¹⁵Kwa sababu nammeghe shaidi ghake kwa bhando bhowa juu jha gamughabhwene na kujhowa. ¹⁶Basi ngoe uhalo ghani milendekea? Nyimuke mmatichwe bhaka ngolole dhambi hino ukemite lihina lyake. ¹⁷Baada jha kuheghelela Yerusalemu panikibha nikisali nkate jha hekalu ikapitile kwamba bhakambekie maono. ¹⁸Nakamwene akinongelela, "Hatakana mmoke Yerusalemu havaka kwa sababu nabhajheketendeka ushuhuda ghwino kuhusu nenga. ¹⁹Nakalongile Bwana ghwabh bhene bhimanye na kabhapungite mugerezani kubhatyala bhala bhakubhahami katika kila sinagogi. ²⁰Na myahe jha Stephano shaidi ghwabhe pabhajhitite nenga pia nakibha nakajhemite karibu na kujhekete na nikibha nilendekea ngobho jha bhala bhakomite. ²¹Lakini akanobholile, nyende kwasababu nenga nanindume nnyende kutale kwa bhando bha mataipwa. ²²"Bhando bhakanuhusu arongere juu jha lineno lende lakine baadajhe bhakapazite lilobhe na kulongela," mumohe mundo jheno katika nchi kwa sababu si sahihi atame. ²³Pabhakibha bhakitondo bhea lilobhe na kutagha lutukunda unane, ²⁴Jemedari nkolo akaamuru Paulo bhannete ngomeni. Akaamuru bhankonye kongo bhimmenya mijeledi ili jhwene amanye kwa uhalo bhakibha bhimbula kilele namna jhela. ²⁵Hata pabhakibha bhampungite kwa ng'ojhe, Paulo akanobholile jhola akida jwa jhemite karibu na jhwine," Je! ni haki kwino kumenya mundo jwabhile mrumi na amela bhauhukumundeka?" ²⁶Jhola akida paajhoinajhe malonj ghanga akajhabhwile kwa Jemedari nkolo na kunobholela akilongela mipala kuhenga niki? Kwa maana mundo jhonjo ni mrumi. ²⁷Jemedari nkolo akahika na kunnongelela unongelele, je mwenga ni raia ghwa Rumi?" Paulo akalongile, "Aheha" ²⁸Jemedari akatekunyibu, "Ni kupetela kiasi kikolngwa cha hela ndipo nakapatite uraia, "Lakini Paulo aka nnobholile, "Nenga ni mrumi ghwa kubheluka." ²⁹Bai bhala bhabha kibha tayari kujhenda kunkonya bhakabhoite na kunneka wakati ghoghoghweni Na jemedari jhwene akajhohwiye pamanyitajhe kwamba Paulo ni mrumi a kwa sababu atekumpunga. ³⁰Linjobha lalihika Jemedari nkolo akapaile kumanya ukwele kuhusu mastaka gha wayaude dhidi jha Paulo Hena akatekumpungua ifungo ya akaamu bhakolo bha makuhane na baraza bhothe bhakutane. Akannetite Paulo pahe na kummeka katikati jhabhe.

Chapter 23

¹Paulo abhalola kihe jhimo kwa jhimo bhando bha balacha na kulongela, "Makalongo bhango nchite palonge jha Chapanga kwa jhamila jhambone hade hibhi dele." ²Kilongoche nkolonga Hananiha ngabhahamwila bhala bhibhajhemite kalibo na jhwene bhaumenye kinywa chake. ³Ndipo Paulo ngan'dobhalila, "Chapanga chaumenya mwenga, lipamanda libhapakihe chokaha ntamite kunhuma kwa cheliha namwenga mihamulo bhamenye kinyume cha cheliha?" Bhala bhibhakibha bhajhemite kalibo na jhwene ngabhalongila, "Hipi ndipyo chamun'digha kilongoche nkolonga ghwa Chapanga?" ⁴Bhala bhibhakibha bhajhemite kalibo na jhwene ngabhalongila, "Hipi ndipyo chamun'digha kilongoche nkolonga ghwa Chapanga?" ⁵Paulo ngalongila, "Makalongo bhango nenga nakamanyite kwamba jhonjo ni kilongoche nkolonga. Kwa kubhegha ijhandikwe chandongilajhe vibajha panane jha ntaghwala ghwa bhando bhino." ⁶Paulo pabhonitajhe jhakwamba upande ghumo ghwa balacha ni machado kajho na bhange mapali chajho, bhakapachite chahute na kulenge, "Makalongo bhango nenga ni mpalichajho mwana ghwa mpalichajho. Ni kwa unhalo ghongo nihobhalela kwa ujhachile upupuho ghwa ghwapo bhini hukumighwa nabho." ⁷Pabhalongilajhe ghanga, malumbano makolonga ngaghapitila bahina jha mapali chajho na machadokajho na makongano nga ngaghagabhanyika. ⁸Kwane machadokajho bhilongela ubhijhe upupuho malahika ghwala abhijhe mwojhohila mapalichajho bhilongela ghanga ghotte ghabhile. ⁹Ghachiha ngolonga ngaipitila na bahachi jha bhahandiche bhibhakibha upande ghwa mapalichajho ngabhajhemita na kujhadile bhalonge, "Tunalolajhe chachoha kubajha jhide jha mundo jhonjo. Vipi nkema mwojho au malahika alongile na jhwene?" ¹⁰Wakate kwa kapitile hoja ngolonga, nkolongaghwa majechi akajhoghwiye kwamba Paulo ngalalulighwe hipande hipande na bhene hivyo ngahamwila bhanajeche bhahuluke pahe na bhantole kwa likakala kuhuma kwa akajumbe bha balacha na kundeta katika ngome. ¹¹Uhiko ghwa ukengimajhe bhambo akajhemite kalibo najhwene na kulonge, "Nkotokujhohopa ka kubhegha unjuhudiche katika jhelo chalembo hivyo cham'bhojahje uchahide piha katika Roma." ¹²Pakuchilajhe bahachi jha wajhahude bhakatehile lilaghano na kukema lahana panane jhabhe bhene: bhakalongile jha kwamba chabhalyajheka ghwala kunywegha chochote mpaka pachabha nkomajhe Paulo. ¹³Kwa kibha na bhando jhahide jha alubahine ambabho bhakatehile njama jhenje. ¹⁴Ngabhajhabhwila kwa bhakalonga bha akailongoche na akajhehe na kulonge, "Tijibhekite tabhete kwenye lahana ngolonga, tulyejhe chachoha hade pachitunkamajhe Paulo. ¹⁵Hivyo ngohe balacha lin'dongalele jhemedale nkolonga an'dete kwino kana kwamba mihamuha kechi jhake kwa uchahihe. Kwito twenga tibhile tajhale kunkoma kabula amahikajhe pamba." ¹⁶Lakine mwana ghwa n'domba ghwake na Paulo ngajhohinajhe kwamba kwa kibha na njama, ngajhabhwila ngajhingila nkate jha ngome na kun'dobhalela Paulo. ¹⁷Paulo ngankemitajhe hakida jhumo ngalongila, "Muntole nchongolo jhonjo kwa jhemedale mahana analilobhe lya kun'dobhalela." ¹⁸Bachi hakida ngantohilajhe jhola nchongolo ngampelika kwa jhemedale nkolonga ngan'dobhalila, "Paulo jhola mpungwa akangemite akapahile nin'detele nchongolo jhonjo kwino. Ana lilobhe lya kundobhalela." ¹⁹Jhola jhemedale nkolonga ngankamwila kwa lubhoko ngajitengijhe na jhwene kando na kunkonya, "Ni kilebhe ghane champala kunobhalela?" ²⁰Nchongolo jhola ngalongila, "Wajhahude bhapatine kunjhopa mun'dete Paulo kilabho kwenye balacha kana kwamba bhapala kupata habale hyake kwa uchahihe jhahide. ²¹Bachi mwenga mangajheketajhe kwa mahana bhando jhahide jha alubahihe bhinhobhela. Bhajitabhite lahana, bhangalyegha ghwala bhanganjwa ghahata pachabha nkomajhe. Hata ngoheno bhabhile tojhale kulendekeha kibale kuhuma kwino." ²²Bachi jhola jhemedale nkolonga ngan'dekita ncholongolo ajhende jhake, bahada ya kun'daghala kiha "nkoto kun'dobhalela mundo jhwajhote jha kwamba uhalike ghanga." ²³Ngakemita mahakida bhabhele ngalongila matajhaliche akachikale bhakwela palachi chabine na bhina mikoha ma ibhena cham'bhoka jhamo jha utato jha kilo. ²⁴Ngabhalo bhalila kubheka akahinyama tajhale ambajhe Paulo chantumihajhe na kuntola chalama kwa Pelike Ghabhana. ²⁵Ngajhandika baluha kwa namuna jhenje, ²⁶Kilahudiho lichika kwa lighwale ntukupo Pelike chalamo. ²⁷Mundo jhonjo akakamwilwe na wajhahude bhakibha kalibo kunkoma ndipo nganyabhwila pamo na kikoche cha achikale nganiho kwiha pambatitajh habale jha kubhegha jhwe noni lahiha ghwa kilume. ²⁸Nakapahile kumanya kwa nike bhantakalile hivyo nganimpelika jhe kwenye balacha. ²⁹Ngamonitajhe kwamba akibha bhantakalile kwa hajile jha machwale gha cheliha jhabhe ghwala bhakantakalile jhe lilobhe lyolyote la kuchitahile kukomwa ghwala kupungwa. ³⁰Kicha ngaimanyakina kwango kwamba ibhile njama jhide jhake hivyo wa kujhombehana nganintumitajhe kwino na kwa laghala kiha bhibha ntakalila piha bhaletajhe machitaka jhide jhake palonge jhino ngabhahagina." ³¹Bachi bhala akachikale bhakatihite amule ngantahila Paulo ngabham'peleka hata Antipatri kilo. ³²Lichiko lilikengimajhe akachikale bhamahena ngabhalekita bhala bhakwela palache bhajhende pamo nabho bhene ngabhahujhita jhabhe kungomene. ³³Na bhakwela palache pabhahikitajhe kahichaliha na kum'pekena lighwale jhela baluha ngabha m'bhekitajhe Paulo palonge jhake. ³⁴Na jhwene lighwale paa chonitajhe baluha akankonyite

Paulo akabhokile lijhimbo ghane pamanyitajhe jha kwamba ni mundo jhwa kilikiha. ³⁵Ngalongila, "Chanin'jhohajhe mwenga pabhapala kuhika bhala bhibhantakalile." Ngahamwila abhekwe katika hikulo jha Herode.

Chapter 24

¹Baada jha manjobha uhano Ananiha kuhane nkuu, baaze jha bhazee na n'dhonge raji jhumonga jhubhanke mitajhe teo Tulo bhakajhabhwi pala. Bhando abha bhaletite machitaka zide jha Paulo kwa gabhana. ²Paulo paa kajhemite palongoro jha Gabhana, Terturo akatumbwi kuntakina kulonge kwa Gabhana, "Kwa sababo jhino tibhire naamane ngoronga na kwa mabhono ghino ghireta mageuze ghamaha katika taipwa rito. ³Bahe kwa chukulane jhoha tipokera kila kilebhe chuhengite kwa charamo mhechimghwa feriki. ⁴Lakine ninkota kuchocha zaide nchihi unyokanikihe marobhe machokombe kwa ajire jhino. ⁵Kwa mana tipatite mundo ojho nkorofi na ichababicha mayaude. Bhoha kuhachi Duniha. Hena ni kirongorocho ghwa mazehebo gha wanazorayo. (Tizingitiha jhe chehemo jha marobhe gha nchitare oghe. ⁶Na kabhe na akajhighite kulireke hekaro jinji naha ta kankamwire bhije paa nakara jhambone jha zamane) Tizingihe chitare oghe. ⁷Lisiasi, apicha akahikite na akantohire kwa rikakala mumabhoko gito bhije paa nakala jhambone (au ghamaha) paa mahayo iko gha zamane. ⁸Makankonyite Paulo kuhuchu mambo agha ata nauweza kujibhora kilebhe ghane tintakalire. ⁹Mayaude nabhene bhakataki Paulo nabhironge hena agha mambo ghakibha kwere. ¹⁰Riware papungira ribhoko ila Paulo arongere Paulo akajibhwhite, manye hena kwa mihaka himahena bhire mwamze ghwa ritaifa rende, na ghane puraha kujhireza jhwene kwino. ¹¹Miweza kuhakikicha kubhye ghapetite jhe manjobha zaide jha kume na mbile tango panakahobhaki kujhabhu kuabudo yero charemo. ¹²Na pabhakangorire katika Rihekalo, (Au nyumba jha Chapanga) Nakabichinejhe na mundo jhwohajhora na kuhenga pujo katika kutano wala paa nyumba jha Chapanga wala nkate jha mche. ¹³Na wala bhiwezajhe kuhakikicha kwino machitaka ghabintakila zaide jhango. ¹⁴Ila niungama ere kwino hena kwa ndera jhera jhibhikema dhebeho kwa ndera jhejhe. Jhene nituma kiha Chapanga ghwa tate ghwito nenga ni mwaminipo kwa ghoha ghughabire paa cheriha na majhandiko gha bhajhumbe. ¹⁵Mii ujachire ghoghoraghora kwa Chapanga ambaho ata abha nabhene bhure ndera kuhika kubha hyoha wa wafo kwa bhoha bhuna hake na bhanga na hake piha. ¹⁶Na kwa ere, nihenga rihengo la ibhya njamira jhanga na hatiya palongoro jha Chapanga na palongoro jha bhando kupetera mambo ghoha. ¹⁷Hena badajha mihaka imahena hikite kubhujhujhi cha mchada kwa taipwa ryango na zawadejha bhijha. ¹⁸Panakahengite nahe mayaude fwano wa Asiya bhakangorire nkate paa chereheja. Utakacho nkate paa cherehe jha Chapanga changa rikunde rya bhando jhakibhajhe ghachiha. ¹⁹Bhando abha ambaho jhabha pache kubhyegha kulongolo pino hena naha na bhalonge chela chabhabhina chopanane pango anda ribhile roho ryohalela. ²⁰Au bhando abha bhene na bhilonge ni rikocha ghane ka ribhwene kwango panakajhe mite palongoro paa barajha ja kijahude. ²¹Changa bhyegha kwa jirejha kilebhe kimonga chana kalongire kwa chahute panakajhemite katekate jhabhe ni kwa sababo jha kuhyoha paa wafo mangota mihukumo. ²²Ferike akibha bhakantarifiwe chamaha kuhuchu rihina na akauha richa nktano alongi, "Lisia jheme dare pipara kuhika pahe kuhuma Yerucharemo namoha mahamze dhide jha machitaka ghino. ²³Hena akauhamwire akida an'dihine Paulo ila bhyee na napwache na ata akota kubhyegha mundo jhuku nkanakiha bhakoche bhake bhakota kuntangatira wala bhankota kuntwa ngicha. ²⁴Bada jha majhobha agha Feriki akakerebhwise na drusira n'dhala (au nkeghe) jhwakibha mjahude akatumite kunkema Paulo na akajhoka nikihe kubhoka kwino habare jha himane nkate tu Yecho. ²⁵Hena Paulo papaka bhire ijadiria na najhwene kuhuchu hake kubhye na kiache na hukumo ipara kuhika Feliki akapatite kioro akajibhwhite jhende kutare kwa hena ira anda ambatite mda kabhena naninkema. ²⁶Mda ghogho ghwono akategemihe hena Paulo na pera mbhijha kwa Hena akankemite mara jhimahena akalongire najhwene. ²⁷Hena mihaka mibhere petetajhe pookio Festo akibha riwale badajha Feriki hina Feriki akapahi kujhi pende kecha kwa mayahude hena akan'dhetite Paulo pahe paa ungarize.

Chapter 25

¹Ndipo Festo pajhingilajhe katika jimbo hilo na baada jha linjobha latato akajhabhwile kubhoka kaisalia hadi Yerusalemo. ²Kuhane nkolo na wayahude mashuhuli bhakaletite shutumu dhidi jha Paulo kwa Festo na bhaka zungumwize kwa nguvu jha Festo. ³Na bhaka nyopite Festo fadhila juu jha abari za Paulo apate kunkema Yerusalemu ili bhahotole kunkama pandela. ⁴Lakine Festo akatekujibu kwamba Paulo akibha mpungwa katika kaisalia na kwamba jhwe mwenyewe na abhujhajhe kweni haraka. ⁵Akalongile kwa hena bhal ambabho bhihotola bhihotola kujhenda kweni na twenga kama kibhi kilebhe kibajha kwa mundo jhonjo mipashwa kunshitaki. ⁶Baada jha kutama majhobha nane kame zaide akabhujhite kaisaria na lijhobha lalifwatite akatamite katika kiticha hukumo na kuhamuro Paulo bhanete kwa jhene. ⁷Pahikitajhe wayahude kubhoka Yerusalemu bhakajhemite karibu bhakabhoite mashitaka ghimaena mazito ambagho bhakawezitendeka kugha thibitisha. ⁸Paulo akajitetie na kulongela si dhidijha lihina lya Wayaude si unane jha hekalo na si unane jha Kaisaria itekutenga mabajha. ⁹Hena Festo akapaile kujipendekcha kwa wayaude na nae akatekunyibu Paulo kwa kulongela je mipala kujhenda Yerusalemo na kuhukumiwa nanenga kuhusu mambo gha kweni? ¹⁰Paulo akalongile nitendabkujhema mbele jha kiticha hukumo cha kaisali ambacho ni paswa kuhukumiwa, nibhakosindeka wayaude kama mwenga chamimanya vema. ¹¹Kibha ndeukosa na kama ndekutenda chakistailijhe kughwegha nikana ndeka kuwegha lakine kama shutuma jhabhe si kilebhe abhijhe mundo jwahotola kungabidhi kwabha ninyopa kaisari. ¹²Baada jha Festo kulongela na baraza akate kujibu, minyopa kaisari, na nyende kwa kaisari. ¹³Baada jha linjobha kadhaa mpwalume angriipa na Bernike bhakaikite Kaisalia kuhenga ziara rasmi kwa Festo. ¹⁴Baada jha kutama pena kwa linjobha lamahena Festo akawakilishe kesi jha Paulo kwa wapwalume akalongile mundo jhomo akalekite pamba na Filiki kama mpungwa. ¹⁵Panikibha Yerusalemu makuhane bhakolo na bhakolo bha wayaude bhakaltite mastaka juu jha mundo jhonjo kwango nabho bhakakonyite juu jha hukumo dhidi jhake. ¹⁶Kwa lende nenga nakawajibike kwamba si desturi jha warome kummowa mundo kwa upendeleo badala jhake ndumiwa apaswa kubhegga na nafasi jha kubhaka bili bhashitaki bhake na kujitetea dhidi jha tuuma jhenje. ¹⁷Kwa hena pabhahikitajhe pamonga pamba nakaotwijhe kulendekcha lakine linjobha lalihikite nakatamite amite katika kiti cha hukumo na kuhamulu jhonjo bhanete nkate. ¹⁸Bhakate bhashtaki pabhajhemitajhe na kunshitaki naka hikite kwamba ghabhijhe mastaka makoro ghabhaletite dhidi njhake. ¹⁹Badala jhake bhakibha na mabishano fulani pamonga na jhene ghausu dini jhabe na kuhusu Yesu ambajhe akibha awile lakini Paulo anadai kuwa yu hai. ²⁰Nikibha nijifumbite jinsi jha kuchunguza suala lende na nikangonye kama ngajhabhwile Yerusalemo kuhukumiwa kuhusu mambo ghanga. ²¹Henda Paulo pabhankemtajhe bhameke pahe jha ulinze kwa ajili jha uamuze ghwa ufalume nikabhaa muru abhekwe mpaka pambaikumbeleka kwa Kaisari. ²²Agripa akazungumwize na Festo ngambaile nenga kunyoknikia mundo jhonjo Festo akalongile, "Kilabho na munyoko nikiajhe." ²³Hena kilambo jhake Agripa na Bernike bhakaikite na sherehe jhimahena bhakaikite katika ukombe na maopicha ghwa kijeshi na bhando mashuhuri ghwa mji. Na Festo pabhoitajhe amri, Paulo bakate kuneta kwabhe. ²⁴Festo akalongile, "Mfalme Agripa na bhando bhowa ambao bhabhile pamba pamonga na twenga mumona mundo jhonjo, jumuiya jhote jha wayaude kweni Yerusalemo na pamba pia bhapaile nibhashauti na bhene bha kapigite mayobhe kwango kwamba akotokuishi. ²⁵Nakabhona kwamba akohengitendeka lolowa lastahili kuwegha Lakine kwa sababu atekunke ma mfalme nkaamwie kumbeleka kwabhe. ²⁶Lakini sina kilebhe dhaili cha kujhandika kwa mfalme kwa sababu jhenje ndekuneta kwino hasa kwino mwenga mfalme Agripa, ili mbate kubhegga na kilebhe cha kujhandika kuhusu kesi. ²⁷Kwa kubhegga naona haina maana kumbelekela mpungwa na changa kubhonyecha mashitaka gaghankabili.

Chapter 26

¹Hena Agripa akanongalile Paulo, miluhusiwa kujittela. Ndipo Paulo akatondabhie lubhoko lwake akajitetie naha. ²nijibhona namwete kuhekelela, mfalme Agripa ili kutenda kesi jhango mbele jhake dele dhidi jha mastaka ghote gha wayaude. ³Hasa kwa sababu mwenga ni mtaalamo ghwa desturi za wayaude na bhaswahile. Hivyo hijhopa unyokanihe kwa uvumilipo. ⁴Ukwele bhayaude bhoa bhimanye jinsi pahishitajhe tangu ujana ghwango katika taipwa lyango kweno Yerusalemo. ⁵Bhimanye tangu kandahe na bhipaswa kujheketela kwamba nakaishite anda mfarisayo jhehebo lenye nsimamo nkale kwenye dini jheto. ⁶Hena nyemite pamba bhaniukumu kwa sababu nenga nakalolekie ahade ambajho Chapanga akatehil na tate ghwito. ⁷Jhenje ni ahadi abajho makabila ghowa komena ibhena gaghatumaini kupokela anda bha mwabudu Chapanga kwa bidii kilo na muhe Ni kwa ajili jha tumaini lende, mfalme Agripa kwamba wayaude bhitenda kujhitakia. ⁸Uhalo ghani jhojhowa kati jhito ahambuka ni ajabu kwamba Chapanga hufufuo wafu? ⁹Wakati ghumo nakaambaheno namwete kwamba ngandeile mambo ghimahena dhidi jha lihina lya Yesu wa Nazareti. ¹⁰Nateile ghanga katika Yerusalemu nakabha pungite waamini bhamahena mugereza na nikibha na mamlaka kuhuma kwa nkola ghwa mahakama kuhenga hena wakate wakubhakoma nakapigite kura dhidi jhabhe. ¹¹Mara nyingi nakabhahabihu katika masinagogi ghowa na katekujigha kubhatenda bhakane Imani jhabhe. Nikibha na hasira sana juu jabhe na nika bhabhengite hata katika miji jha ughenini. ¹²Bakate panikibha nikihenga ghana nakajabhile Dameski nikibha na mamlaka na maagizo kubhoka kwa makuhani bhakolo. ¹³Panikibha pandela bhakate bha muhe mfalme nakabhwene mwanga kubhoka mbingune gwa ukibha nkale kuliko lyobha na ukangalite kutuzunguka nenga na bhando bhabhakibha bhikisafili pamonga nanenga. ¹⁴Twenga tabhoa twakatekugwegha pahe nakajhohine lilobhe ikilongela na nenga ikilongela katika lughajha kiebrania sauli sauli uhalo ghani mindesa? Ni vigumu kwino kupiga teke mchokoo. ¹⁵Hena nakalongile, "Mwenga ni maghani Bwana? Bwana kate kujibu nenga na Yesu ambajhe utenda kundesa. ¹⁶Ngohe nnyinuke nnyeme kwa makongono ghake kwa sababu jha kusudi lende nenga monikine kwino ndekukuteuwa kubhegha ndumishi na shahidi juu jha mambo ambajho naimanye kuhusu ngohe no na mambo ganipala kumonesha pabadaye, ¹⁷Nanihokoajhe kubhoka kwa bhando na bhando bha mataipa ambapo nitenda kunduma. ¹⁸Kujhoghola miho ghabhe na kubhabhowa mulubhe ndo kujhenda mu mwanga na kubhoka kwenye likakala lya shetani wakungeukia Chapanga ili bhapate kupokela kubhoka kwa Chapanga msamaha ghwa dhambi na uriche ambagho nde kubhapegha bhala bhanibhatengite kwa Imani jaibhite kwango. ¹⁹Hena mfalme Agripa hatwila ndeka kuileka maono gha mbingune. ²⁰Hena kwa bhala bhabhabhile katika Dameski kwanza na kisha Yerusalemu na nchi jhowa jha Yudea na pia kwa bhando bha mataipa mengine nakahubile kwamba bhatubu na bhangeukie Chapanga bhatende matendo ghakustahili toba. ²¹Kwa sababu jheno bhayaude bhakatekughamula kuhekalu bhakatekujigha kunkoma. ²²Chapanga atekunzaidia mpaka ngoena hena njhe ma na kushuhudia kwa bhando bha kawaida na kwa bhala bhakolo juu jha ghala ambagho manabii na Musa bhakalongile na ghapitele na sivengine. ²³Kwamba Kristo lazima atecheke na abheghe ghwa kwanza kupupuka kubhoka kwa wafu na kutanga cha mwanga kwa wayaude na bhando bha mataipwa. ²⁴Paulo pajhomwilajhe kujitetea Festo akalongile kwa sauti ngolo Paulo mwenga ni nngoloka masomo ghino ghatte kundenda mmeghe nngoloka. ²⁵Hena Paulo akalongile nenga si nngoloka! uheshimiwa Festo lakine kwa ujasile nilongela maneno gha ukwele ntupu. ²⁶Kwa Kubhegha mfalme amanye kuhusu mambo gha na hivyo nilongela kwa uhuru ghwake kwa mana nina uhakika kwamba kibhije kilebhe chabhakihite kwabhe kwa kubhegha lende bhalitejhe paupele. ²⁷Ngoe miamini manabii mfalme Agripa? Naimanye kwamba miamini. ²⁸Agripa akannobholile Paulo kwa muda mfupi mihotola kunhawishi nenga na kundenda mkristo? ²⁹Paulo akalobhwile, "Ninyopa Chapanga kwamba kwa muda mfupi au mrefu si mwenga tu bali pia bhotte bhijhokonikia dele, mwenga kama nenga lakini bila jhenje minyororo jha gerezani." ³⁰Ndipo mfalme akatekujhema na liwali na Bernike pia na bhena bhabhakibha bhatamite pamonga nagho. ³¹Pabhabhokitajhe ukumbini bhakazungumwize nabho kwa bhena na kulongela mundo jhonjo hustahili kuwegha wala kipungo." ³²Agripa akanobholile Festo, "Mundo jhonjo naho twile kubhekwa hurukama ngokotokukata rufani kwa kaisari.

Chapter 27

¹Ilipoamoliwa kwamba tatutakiwajhe tusafire kwa mache kujhenda halia bhakankabize Paulo na bhafungwa bhangwe kwa afisa mmonga ghwa jeshi lya kilimo jhwa akemite julia ghwa kikose cha Agustani. ²Tukapandite mele kubhoka Adra mitamu ambajho ikibha Isafire kando kando jha pwane jha Asia nane tukajhingire bahaline. Aristaka kubhoka Thesalonike jha makedonia akajhendite pamonga nase. ³Lichiko la lifatite tatutujhe nanga lwa miji ghwa Sidoni ambabha julio akantendil Paulo kwa ukalimo na akamruhuso kujhenda kwa ngoche jhwake kupokera ukalimo ghwo. ⁴Kubhoka pala tukajhendite bahaline tukasafire kuzunguka kisiwa cha kipro ambacho kikibha kiungite upepo kwa sababo upepo ukibha ukitukabhile. ⁵Baada jha kubhegha tusafire lwa mache ghalio kalibha na kilikia na pamfilia tuakikite mira mjheghwa Lisia. ⁶Palajhola afisa ghwa jeshi la kiroma akalikolile mele kubhoka Alexandria ambajho ikibha Isafire kujhelekea Italia Akatu kwelishe nngate jhake. ⁷Baada jha kubhegha tusafire polepole kwa lichiko la maena na hatimajhe tukibha twikite kwa taabo kalibo na kinidas upepo haukutuluhusu kabhena kuelekea ndelahijho, hijho tusafire kandokando jha kivule cha Krete tuakukengite upepo mkbala na Salmone. ⁸Tukasafire kandokando jha pwane kwa ugumo mpaka tukaikite jha pwane kwa ugumo, mpaka tukaikite mahale papake mwite fali Haveni ambajho ibhile kalibona mji ghwa lasi. ⁹Tukibha tutolitemuda ghwa aena sana na muda ghwa mfunjo ghwa Kiyahude ukibha upetite pia, na saa ikibha ni hatare kuelekea kusafire nae Paulo akatuonyite. ¹⁰Na kurongera, "bhanalome ni bhona safale ambajho tupaile kuitole chaibhi ajhe na madhala na hasala jha maena sijho tujha mizigho na mele lakine pia jhamaimsha ghitto. ¹¹Lakine afisa ghwa jeshi la kiroma akansikilize zaide bambo jhwake na mmilike ghwa mele kuliko mambo ghala ambajho ghakazungumzwe na Paulo. ¹²Kwa sababo bandare haikibha sehemu rahisi jha kutama bhakate ghwa malili mabaharia bhamaena bhakashauke tusafire kubhoka pala ile kwa namna jhojhote tukimanyite kuulkila mji ghwa Foinike tutamajhe pala bhaka ghwa malili Foinike ni bandare hoko Krete na ilolokijhe kaskazine mashalike na kusine mashalike. ¹³Upepo ghwa kusine ulipotumbula kuvuma kachokakachoka mabaharia bhakafikire bhaatite chela abacho wakibha bhokihitajhe wakang'oa nanga na kusafiria kandokando jha Krete karibo na pwane. ¹⁴Lakine baada jha muda mfupe upepo mkale jhaukewite ghwa kaskazine mashariki ukatumbula kutubhula kubhoka ng'ambo jha kisiwa. ¹⁵Bhakate mele ikibha ielemiwe na kuishindwa kuukabili upepo, tukateikukubaliana na hale hijho tukasafirishwa nabho. ¹⁶Tukakembela kupetela ghola upande ghwa ukibha ujhingira upepo ghwa kisiwa kikemwa kauda na kwa taabosana tukafa kiwe kuukola ntumbwe. ¹⁷Baada jha kubhegha wakibha waibhuite bhakatumile ngojhe kuipunga mele bhakatekujhohopa kwamba tungemanye kujhenda kwenye lieneo lya myanga ghwa maena lya syiti naera bhakaishushite nanga na bhakaendishwe kandokando. ¹⁸Tukapigwite kwa nguvo sana na dhoruba nae lichiko jhalifutite mabaharia bhakatumbula kutupa mirigho kubhoka meline. ¹⁹Lichiko jha tato mabaharia bhakatumbula kuyabhoa mache kwa mibhoko jhao bhenyewe. ²⁰Bhakate ambapo liobha na nyota hazikutuangaza kwa lichiko ghamaena imela dhoruba ngoronga ikatupigite na matumaine kwamba chatuokole wajhe gha ghatowike. ²¹Baada jha kubhegha bhajhendite muda mrefo bila chakula hapa Paulo akajhemite pakatekate jha mabaharia akasemite bhanalome mpaswite munijhoajhe na tusingeitupula nanga kubhoka Krete ile kuipata hagma madhara na hasara. ²²Na sa jheno nabhafulijhe mhitajhe mojho kwa sababo chaibhijhe upotero maisha pakate jhino isipokuwa hasala jha mele tu. ²³Kwa sababo kimie ghwa upetite maraika ghwa Chapanga ambajhe hojho Chapanga nenga ni jhwake na ambajhe nimwabudo pia malaika jhwake akajhemite paupere jhango. ²⁴Na kulongela nkate kujhohopa Paulo lazima ujheme palongolo jha Kaisari na ntazamajhe Chapanga lwa uwema ghwake akupekie haiwabhoa ambao bhasafire pamonga nabhe. ²⁵Nae bhanalome mujhipete mojho kwa sababo namwamine Chapanga kwamba chaibhijhe anda nilivyo bholewa. ²⁶Lakine lazima tuumajhe kwa kumenywa hwa baadhi jha visiwa. ²⁷Akibha akaikite kimie ghwa kumi nanne tukibha tukiendeshwa hoko na hoko kwenye bahare jha Adratik anda kimie ghwa manane hire, mabaharia bhakafikire kwamba bhakalibie nchi kavo. ²⁸Bhakatumile milio kupema kina chamace na bhakapatite mita thelathine na sita baada jha muda mfupe bhakapimite kabhena bhakapatite mita ishirine na saba. ²⁹Akawapigite kwanza tumanyite kughonga miamba nahe bhakashushite nanga kubhela nanga na jhopite kwamba lukela chahikite mapema. ³⁰Bhala mabaharia wakibha bhaparaha namna jha kuiterekeza jhela mera na bhakashushite majine bote njokombe jha kuokoreha maisha na bhakajifanyite kwamba bhaitupa nanga kubhoka sehemu jha patale jha bote. ³¹Lakine Paulo hakanongalite jhola askale ghwa jeshi lya kiroma na bhala askale mumanye ndeka kuokoka chaibhiyandeka habha bhando bhaighilika kwenye mele. ³²Halapo bhala askale bhakakatite ngojhe jha jhela bote na bhakailekite itorajhwe na mache. ³³Bhakate mwanga ghwa lukela ikibha chajhitokela Paulo bakabhasihite bhoha angalao bhala kandi na Akasemite, "Hejhe ni lichiko jha kumi na nne mnamlendekeza bila kulyegha mlyeghitejhe kilebhe. ³⁴Nae nabhasihii ntolajhe chakula kandina kwa sababo hejhe ni kwa ajhile jha kuishi kwino na ibhijheka hata unywele mmonga ghwa vichwa vyeno utakaobhorela.

³⁵Akateikwisha kulongera hagma akatolite kate akateikushukuro Chapanga palongoro jha miojha kila mundo harafo akaumegete mkate akatumbwile kulyegha. ³⁶Harafo bhoa bhakatiwite mojho na bhene bhakatolite chakula. ³⁷Tukibha bhando 276 ngate jha mijhe. ³⁸Walipokwisha kulyegha kwa kutosha bhakaifanyite mele nyepese kwa kitagha nanga ngate jha bahare. ³⁹Ikibha mchana habha kuitabhula nchi kavo lakine wakaibhwe ene sehemu jha nchi kavo jhajhingire mache jhaikibha na myanga ghwamaena bhakajhadiliana anda bhamanye kujhendesha mele kujherekea hapa. ⁴⁰Nae bhakazilegeze nanga bhakazileka baharine lwa muda hogho hogho bhakazilegize ngojhe jhatanga na bhakaijhinula sehemu jha parongoro kuelekea kwenye upepo nae bhakaeli kwenye hijho sehemu jha mlyanga ghwa maena. ⁴¹Lakine bhakaikite mahale ambapo mikondo mibhena jha mache ikutanike na mele ikaelikea jha mache na jhela sehemu jha palongolo jha melee ikakwamite palana hikamanyiteheka kubhoka lakine sehemu jha palongoro jha mele ikaanzite kubhunjika kwa sababo jha ukale ghwa mawimbe. ⁴²Mpango ghwa bhala akale ukibha ni kubhakoma bhafungwa ile kwamba habhijheka ambajho angeongelea na kutoroka. ⁴³Lakine jhola askare ghwa jeshe lua kiroma akapendie kumwokola Paulo nae akaujhemike mpango ghwa na akawa amula bhala ambabho bhamanye kujho gholela bharukajhe kubhoka meline kwanza na bhajhendahejhi nchi kavo. ⁴⁴Harafo bhanalome bhange bhataipuata bhange panane jha vipande vya mbao na bhange panane jha vilebhe vyenge kubhoka kwenye melee kwa ndela hejhe ikatokile kwamba bhoa tatuikajhe salama nchi kavo.

Chapter 28

¹Pabhatuhikicha chalama takatambwihe kwamba kichighwa kikemwa Malta. ²Bhando bhenyeje bha palachi tu kwamba bhkatupekihe ukalimo ghwa kahwahida bale bhakahwachite mwoto na kutukalibicha tabhoha kwa unhalo ghwa hula na malile ghigakibha ghajhe ndaliha. ³Lakine Paulo paakibha akuchinyajhe mihigho jha hanjo na kubheka pamwoto lijhoka lichokombe jhuna chumo ngapitita kuhuma muhela hanjo kwa unhalo ghwa lela lyoto na akajitina dihe mu lubhoko lwake. ⁴Bhando bhenyeje bha pala pabhabhonita jhe munyama atenda kuninganiha kuhuma mulubhoko lwake ngabhalonginiha bhene kwa bhene, "Mundo jhonjo hakika ni nkomajhi ambajhe atolwike kubahale lakine hake induhuchojhe kuhichi." ⁵Lakine jhwene ngautaghita jhweno munyama katika mwoto na akapatitejhe majhala ghoghote. ⁶Bhene bhakandendile atupe kwa homa au aghweghe ghapula na kuhwegha, lakine bahada jha kundolakeha kwa muda ntandamaho na kubhona kwamba libhijhe lijhambo mbalyo chi la kawahida kwake, bhakabadiliche mawacho ghabhe na kulongela akibha Chapanga. ⁷Bachi mahale pala kalibo pakibha na haliche ambajho jhakibha male gha ukolonga ghwa kichighwa mundo jhwabha nkemitajhe pabliho. Akatukalibiche na kutukalimo kwa machiko matato. ⁸Ikapitile kwamba tate ghwa pabliho kankamwile homa na ughonjwa ghwa kuhalicha. Na Paulo panjabhulilajhe akajhopite abhike mabhoko panane jhake na kundamicha. ⁹Bahada jha leude kupitila bhando bhange pala pakichighwane bhimbhakibha bhimbhina piha bhakajhabhwile na kulamichwa. ¹⁰Bhando bhakatuhechimwe kwa hechima jhamahena patakibha tujihandiha kuchapile bhakatupekihe hila hitihitajhe. ¹¹Bahada jha myehe mitato takachapile nkate jha mele jha ichikanda ambajho jhakibha ipighwite malite pena pakichighwa ambajhoakailongoche bhake bhakibha akalongo bhabhele mapacha. ¹²Bahada jha kubhegha tituhite katika muhe gha chilakucha takatamite pala machiko matato. ¹³Kupetela pala takachapile kuhika katika muhe ghwa Regiho. Bahada jha liciko limo upepo ghwa kuchine ghwa akapitile ghapula na bahada jha lichiko lya ubhena ngatuhikita katika muhe gha putole. ¹⁴Kweno takakolile bahache jha akalongo na bhakatukalibiche kutama nabho kwa machiko chaba kwa ndela jhenje ngatuhikita kulumbe. ¹⁵Kuhuma kweno bhala akalongo bahada jha kubhegha bhajhohine habale hito bhakahikite kutupokela kweno kulichokoly Apihache na Hotele hitato. Paulo pabha bhwenajhe bhala pekihe ujachile. ¹⁶Patujhingilajhe kuloma Paulo akaluhuchighwe kuhichi kajhika jhake pamona jhola achikale jwaakibha anditajhe. ¹⁷Bachi jhakibha bahada jha machiko matato Paulo akabhakemite pamo bhala akanalome bhimbha kibha akailongoche kate jha bhajhahude. Pabhahikitajhe pamo akalongile kwabhe, "Ndongo pamo akalongile kwabhe, "Ndongo pamo na kwamba ndehije likocha lyolyote kwa bhando bhamba au kutenda kinyume na talatibo jha akatate bhito bhimbha tilongalile nakabhohitwe nkema mipungwa kuhuma kujheluchalemo hade mumabhoko gha bhalume. ¹⁸Bahada jha kuhoje bhakatamine kuneka hulo kwa unhalo kwakibhajhe ubhijhe unhalo kwango nenga na kuchitahile hadhabo jha kipo. ¹⁹Lakine bhala bhajhahude pabhalongilajhe kinyume cha chahuko jhabhe nakalachimike kukata lupwaha kwa kahichali ha jhapokuha jhakibhajhe kana kwamba nileta machitaka panane pa lithipa lyango. ²⁰Kwa unhalo ghwa kukata kwango lupwaha hipyo nakajhopite kwabhona na kulongela namangota. Ni kwa unhalo ghwa chela hambacho ichilale anahujhachile kwacho mbungwite na kipungo chenje. ²¹Kicha ngabhandobhalila, "Tunahwahijhe kupokela baluha kuhuma kujhudeha kuhucho mwenga wala abhijhe ndongo jwahikite na kubhoha talipa au kulongela lilobhe lyo lyote libujha kuhucho mwenge. ²²Lakine tipala kujhoha kuhuma kwino miholela jhike kuhucho lende likunde lya bhando bhamba kwa unhalo imanyikana kwito kwamba lilongela kinyene kila mahale." ²³Pabhakibha bhangite lichiko kwa hajile jhake bhando bhamahena jhahide bhaka unhikalile mahale paakibha ahichitajhe akalongile lela lajhambo kwabhe na kuchuhudiha kuhucho upalume ghwa Chapanga. Akajhighite kwacha ghuiche kuhuco Yesu kwa namuna hyote ibhena kuhuma katika cheliha jha mucha na kuhuma kwa mamabihe kutumbulila lukela hade kimihe. ²⁴Bahachi jhabhe bhakachaghwichike kuhucho mambo ghala ghigakalo ngilwe wakate ghonge bhakahaminejhe. ²⁵Pahachindwitajhe kujheketelana bhene kwa bhene bhabhokite bahada jha pahulo kulilongela lijhambo lende limo, "Mwojho unhanaho akalongile bhyema kupetela ichajha nabihe kwa akatate bhino. ²⁶Akalongile, "Njhenda kwa bhando bhamba ndongila, "Kwa machikilo ghino cha n'jhoha lakine chauheleghwajhe na kwa miho ghino chandola lakine chantambuhajhe. ²⁷Kwa hajile jha myojho jha bhando bhamba ibhile jhahipo machikilo ghabhe ghajhohine kwa tahabo, bhapumbite miho ghabhe ile kwamba bhachijitambuhe kwa miho ghabhe na kujhoha kwa machikilo ghabhe na kuheleghwa kwa myojho jhabhe na kughalambuka kabhena na ngamalamiche. ²⁸Kwa hijho mipahwa kumanya kwamba ghongo wokopo ghwa Chapanga upelikwe kwa bhando bha matahipa na chabhajho kanakihajhe." (Njingatihajhe nchitale ghongo). ²⁹Wakate paakibha alongile mambo ghanga bhajhahude bhimbhabhokite bhakibha na machindano makolonga kati jhabhe ubhijhe munakala bora jha njobha) ³⁰Paulo akatamite katika nyumba jahke jha kupanga wa mihaka jhote mibhele na akakalibich bhote

bhibhakahikite kwake. ³¹Akibha akahubile upwalume ghwa Chapanga na akibha akapundicha mambo panane jha bhambo Yesu Kilichito kwa ujhachile ghwote. Abhijhe jwaunhibhilihiha.

Romans

Chapter 1

¹Paulo ntumiche ghwa Yesu Kristo, jhwabha nkemite kubhiegha ntumiche, na kutengwa kwa ajhile jha injile jha Chapanga. ²Hejhe ndicho jhela injile jhaiahide manjo bha kupetela bhajhumbe bhake maandiko matakatifo. ³Ni kuhusu mwana ghwake, jhwaabhelwike kubhoka ukoo ghwa Daude kwa jinsi jha mwile. ⁴Jhwene jhwabhatangize kwa mwa ghwa Chapanga kwa likakala jha mojho ghwa maha kwa ufufuo ghwa wafo. Yesu Kristo Bhambo jhwito. ⁵Kupetera jhwene tupokie neema na utume kwa utii ghwa imane katijha mataifa ghwa, kwa ajile jha liina lyake. ⁶Kati jha mataifa hacha, ninye pia bhakemwite kubhiegha kwa Yesu Kristo. ⁷Baruha hejhe ni kuu bhoa walioke Rumi, bhabhapendwa na Chapanga, bhabhakemwite kubhiegha bhando bha maha. Neema na ibhiegha kwino, naamini kubhoka kwa Chapanga tate jhwito na Bhambo Yesu Kristo. ⁸Kwanza, nishukulo Chapanga jhwango lwa Yesu Kristo kwa ajile jhito bhoa kwa sababo imane jhino ihubiliwa katika dunia jhoa. ⁹Kwa maana Chapanga ni shahide jhwango, ambajhe nintumikila kwa mojho jhwango katika injile jha mwana jhwake, jinsi chandumo katika kubhatajha. ¹⁰Daima nijhopanlwa sala jhango kwamba kwa ndela jhojhoa nipatajhe mwisho we kubhiegha na mafanikio saeno kwa mapenze gha Chapanga lwa kuika kwino. ¹¹Kwa maana nitamane kubhabhona ile ni patajhe kubhapera ninye baadhe jha karama jha mojhona, nipatajhe kubhaimarisha. ¹²Yaani natazamia kutiwa mojho pamonga nanye, kwa ndera jha imane jha kila mmonga jwito jhino na jhango. ¹³Sasa nongo, nipaijhe mkosengane kufahamo kwamba, mara jhenge nikuchudile kuika kwino, lakine nizuiliwe mpaka saeno. Nikapaile nae ile kubhiegha na matund kwino anda nae pia mwiongone mwa bhando bha mataifa. ¹⁴Nidaiwa na Bhayunane na Bhagene pia werevo na bhajinga. ¹⁵Kwa hijho, kwa upande jhwango, nenga nibhire tayare kutangacha injire kuino pia ninye mlio hoko Roma. ¹⁶Kwa maana nibhonei hajha injile kwa kubhienga ni uweza ghwa Chapanga uletajho wokovo kwa kila aaminijho, kwa Myahude kutumbula kwa Myunane pia. ¹⁷Kwa maana hake jha Chapanga idhihirishwe kubhoka imane hata imane, andajhaijhandikwe, u jhwenye hake taishanjhe kwa imane. ¹⁸Maana ghadhabu jha Chapanga idhihirishwe kubhoka kumbingune dhide jha uasi na uovo ghwa ghwa bhando ambao kwa nderajha udharimo huui kwele. ¹⁹Hejhe ni kwa sababo, jhoa gha ghamanya kumanyikane panane jha Chapanga ni wazi kwao maana Chapanga abhafahamishe. ²⁰Maana mambo ghake ghasio bhonekana mboneghabhile wazi tango kuumbwa kwa ulimwengo. Ghaeleweka kupetera vilebhe vyaviumbite mambo haghani uwezo ghwake ghwa milele na asiri jha uungo. Matokeo ghake, bhando habha bhakwetejheka udhuro. ²¹Hejhe ni kwa sababo, ingawa bhakamanyite kuhusu Chapanga habhakutukuza jhwene anda Chapanga, wala hawakumpera shukulane. Badala jhake wabhile wapumbavo wa mawazo ghao na miojho jhao jhenye ujinga ikatiitwe libhendo. ²²Bhakajikemite kubhiegha ni werevo, lakine bhakibha bhajinga. ²³Bhakaubadiliche utukufo ghwa Chapanga asie na uharibifo kwa mfano ghwa chula jha binadamo jhaakibha na uharibifo na jha ndege jha bhanyama bhenye makongono njheche na jha viumbe vitambaavyo. ²⁴Kwa hijho Chapanga akabhalekite bhaipwatajhe tamaa jha miojho jhao kwa wakao kwa mile jhaokufedheleshwa baina jhao. ²⁵Ni wao bhakaibadilishe kwele jha Chapanga kubhiegha uwange na ambao walioabudo na kutumikila viumbe badala jha muumbaji, ambajhe anasifwa milele. Amino. ²⁶Kwa sababu hejhe Chapanga akabhalekite bhaipwatajhe tamaa jhao jha aibo, kwa kubhienga bhakeghe bhao bhakabadiliche matumiche jhao gha asiri kwa chela kilicho kinyume na asiri. ²⁷Hali kadhalika, bhanalome pia bhakalekite matumize ghao gha asiri kwa bhakege na kuwekwa na tamaa dhide jhao bhene. Hawa bhakibha bhanalome ambao bhakaengite na bhanalome wenzao yasijhowapasa, naambao bhakapokile adhabo jhaistahile upotovo ghwao. ²⁸Kwa sababo bhakaikanite kubhighana na Chapanga lwa fahamo jhao, bhaka bhalekite bhapwatajhe akile jhao zisizopwaa, bhaengae mambo ghala ghasiopwaa. ²⁹Wamejawa na udhalimo ghwa uovo, tamaa na ubaya wamejawa na wivo, uuaji, ugomve udanganyifo na nia mbajho. ³⁰Wao pia bhasengenyaji, bhasingizaji na bhenye kunchukila Chapanga bhenye vurugho, kibure na majivuno. Wao ni bhatunga maovo na bhasioti bhazaze wao. ³¹Wao bhakwetendeka ufahamo; wasijhoaminika bhakosite mapenze jha asire na bhasio na huruma. ³²Bhaelewa kanune jha Chapanga jha kwamba bhando bhaengao mambo gha asile hijho bhasitahile kifo. Lakine situ bhaenga mambo hacha wao pia bhakubaliana na bhal a bhahienga mambo hacha.

Chapter 2

¹Kwa hijho ukwetendeka udhuro, mwenga uhukumujhe kwa maana lwa ghala uhukumujho jhonge bhajrekerahati ane mabhene kwa maana mwenga uhukumujhe aengamambo ghala ghala. ²Lakine tumanye kwamba hukumo jha Chapanga ni jha kwele pananejhao waengao. ³Lakine mwenga tafakare hile, mwenga embajhe unahukumo bhala bhabha engamambo hajho ingawa nawe uenga mambo hajho hajho. Je tauepukajhe hukumo jha Chapanga. ⁴Au afikire kandina sana panane jha winge ghwa mema ghwake, kuchelewa kwa adhabo jhake na uvumilivo ghwake? Je! Umanyendeka kwamba wema ghwake upaswa kukuelekeza lwa toba? ⁵Bali kwa kadire jha ugumo ghwano na kwa mojho ghwino na kwa mojho ghwiino usio na toba mwajibheke mabhene akiba jha ghadhabo kwa lichiko lela jha ghadhabo, yaane lichiko lela jha ufunuo ghwa hukumo jha haki jha Chapanga. ⁶Jhwene tanepajhe kila mundo kipimo sawa na matendo ghake. ⁷Kwa bhata ambajho kwa uthabiti ghwa matendo mema waghapalie sifa, heshima na kutokuhali bika, chawaperajhe uzima ghwa milele. ⁸Lakine kwa bhala ambajho ni bibhabinafsi, bhasiotii kwele bale hutii dhuluma, ghadhabo na hasira kale chaihikajhe. ⁹Chapanga cha letajhe dhiki na shida panane jha kila nafsi jha binadamo jhaengite uovo, kwa Myahude kutumbula na kwa Myunane pia. ¹⁰Lakine sifa heshima na amane chaihika jhe kwa kila mundo jhwa tendajhemema kwa Myahude kutumbula na kwa Myunane pia. ¹¹Kwa mana hibhijheka upendeleo kwa Chapanga. ¹²Kwa maana andabhila thamaena bhabhakosite pasipo sheria tabhapoteajhe pasipo sheria, na andabhile bhamaena bhabhakosite kulengana na sheria chawa ukumiwajhe kwa sheria. ¹³Maana si wasikiaji ghwa sheria walio bhenye hake palongolo jha Chapanga jha Chapanga bale ni bhala bhaitendao shelia wataakaohesabiwa hake. ¹⁴Kwa maana bhando ghwa mataifa ambajho bhakosite shelia bhaenga kwa asite mambo gha sheria, bhao wakibha sheria kwa nafsi zao ingawa bao bhakosite sheria. ¹⁵Kwa hili bhabhonesha kwamba matendo ghaghahitajika kuwa mujibo ghwa sheria ghajhandikiwe ngate jha miojho jhao. Dhamire zao pia zibhashuhudia bhao na mawazo ghao bhene amahuwashitakia au hubhalinda bhao bhene. ¹⁶Na pia kwa Chapanga. Habha ghatatokela lwa lichiko ambajho Chapanga atazihukumo siku siri jha bhando bhao, sawasawa na injile jhango kwa ndela jha Yesu Kristo. ¹⁷Tulongire kwamba kujikema mwene Myahude jhwatamite lwa sheria shangiria kwa kujisifo lwa Chapanga. ¹⁸Ghamanye mapenze ghake na kupema mambo ambajho ghaghafautina najho baada jha kuagizwa na sheria. ¹⁹Na tusemejhe kwamba ukosite ujhasire kwamba mwenga mabhene ni kirongoche ghwa kipofu, mwanga kwa bhala bhabhele mulubhendo. ²⁰Msahihishajhe ghwa bhajhinga, mwalimo ghwa lyana na kwamba akwetelwa sheria jhinsi jha elimo na kwele. ²¹Mwenga base, muhubirijhe jhonge je mujifundiche mabhene mwenga uhubirojhe kutekujhibha? ²²Mwenga usemae usizine, je unazine? Mwenga uchukiajho sanamo, je ujibhahekalune? ²³Mwenga ujisifia lwa sheria, je haumfedeheshi Chapanga lwa kubhunja sheria? ²⁴Kwa maana "Liinalya Chapanga lifedheheshwa katejha bhando ghwa mataifa kwa sababo jhino" anda jha jhandikwe. ²⁵Kwa maana kutahiriwa kwele kwafaa anda ukitii sheria, lakine anda mwenga nimkiukajhe ghwa sheria, kutahiriwa kwino chaibhiagha kutokutahiriwa. ²⁶Basi ikiwa mundo asijhotahiriwa chaiendeleajhe kuikamula matakwa a sheria, je kutokutahiriwa kwake hakutachukuliwa kana kwamba ametahiriwa? ²⁷Na jhwene asijhotahiriwa kwa asire chaukumujho anda chatimizajhe sheria? Hejhe nikwa sababo ukosite majhandiko gha ghajhandikwe na tohara pia lakine ameraumkiukajhe ghwa sheria! ²⁸Kwa maana jhwene simyahude alelajhe kwa hale jha panjaa, wala ku tohara si kulyegha ambako ni kwa panjaa tu lwa mwile. ²⁹Lakine jhwene ni Myahude alelajhe kwa agate na tohara ni jha mojho lwa mojho lwa andiko sifa jha mundo ghwa namna hijho haitokani na bhando bale ibhoka kwa Chapanga.

Chapter 3

¹Kichwa ni pwahida ghani jhabhi najho Mujhahude? Na pwahida jha twahalani niki? ²Ni pyema chana kwa kila ndela. Awalejha jhote, Bhajhahude bhakakabichigwe upunuho kuhuma kwa Chapanga. ³Lakine, chaibhajhe bhole iwapo bahachi jha Bhajhahude bhakibhajhe na himane? Bho kwangakuhamine kwabhe chakutenda uhaminipo ghwa Chapanga kubhegha batile? ⁴La hacha. Badala jhake, n'ndeka Chapanga abhonekane kubhegha kwele hata nkema kila mundo ni unhwange. Nkema chaibhile ijhandikwe. "Jhakwamba unhwache kubhonekana kubhegha mina hake katika malobhe ghino, na unhwache kuchinda pacha n'jhingilajhe katika muhukumo" ⁵Lakine ikibha uhopo ghwito ubhonechahake jha Chapanga, tulongele niki? Chapanga chi jhalimo paabhoha ghajhabho jhake bho abhile hyene? Nilongela kubhokana na mantike jha kubinadamo. ⁶La hacha! Ni jinje ghane bachi Chapanga chauhukumwajhe kilambo? ⁷Lakini ikibha kwele jha Chapanga uhwange ghwango abhoha chipatwee kwa hajile jhake, kwa wiki milw nam'bhela nihukumighwa nkema nina chambe? ⁸Kwa niki tangalonge nkema chabhatukopakihe na nkema bhange chabhachibiticha kwamba tulongela, "Tutende uhopuile mema ghaniki?" Hukumo panane jhabhe ni jha hake. ⁹Ni niki bachi? Tukitetea tabhete? Kibhijhe kabicha. Kwa kubhegha twenga tajhale twahukumighwe Bhaajhahude na Bhajhunane bhote pamo, jha kubhenga bhabhile pahe jha chambe. ¹⁰Jhenje ni nkema chajhandikwe: Abhilijhe jhuna hake, hata jhumo. ¹¹Abhijhe mundo ambajhe aheleghwa. Abhijhe mundo ambajhe ampalaha Chapanga. ¹²Bhote bhaghalambwike. Bhene kwa pamo bhabhile bhakwetejhe mana. Abhijhe jhwatende mema, la, hata jhumo. ¹³Makoho ghabhe ni likabule lilibhile wajhi. Ndim hyabhe ikolwihe chumo jha lijhokaibhile pahe jha milomo jhabhe. ¹⁴Hinywa hyabhe itwelile lahana na uchungo. ¹⁵Makongono ghabhe ghina mbelo kujhitamwahe. ¹⁶Uhabiho na matecho ghabhile katika ndela hyabhe. ¹⁷Bhando bhamba bhamanyajhe ndela jha hamane. ¹⁸Ibhijhe hopu jha Chapanga palonge jha miho ghabhe. ¹⁹Ngohe tumanye kwamba chochote chelina ilongela, bhilongela na bhala bhibhambile pahe jha cheliha. Jhenje ni ili kwamba kila kinywa kipungwe na hipyo kwamba kilambo chote kihweche kuhwajhibhika kwa Chapanga. ²⁰Jhenje ni kwa unhalo ubhijhe m'bhele ghupalakubhalangighwa hake kwa matendo gha cheliha palonge jha miho ghake. Kwa kubhegha kupetela cheliha uhika upwahamo ghwa chambe. ²¹Lakine ngohe pangale cheliha hake jha Chapanga imanyikine. Ili ichuhudighwe kwa cheliha na mahabihe, ²²jhenje ni hake jha Chapanga kupetela himane katika Yesu Kilichito kwa bhala bhote bhibhauhamine. Mahana ibhijhe tapwahute. ²³Kwa kubhegha bhote bhatehile chambe bhatehile chambe na kupongokeghwa na utukupo ghwa Chapanga. ²⁴Bhabhalangighwe hake jhajhe kwa nehema jhake kwa ndela jha ukomboche ghuubhile katika Kilichito Yesu. ²⁵Kwa mahana Chapanga akam'bhohite Kilichito Yesu abheghe upatanicho kwa ndela jha himane katika myahe jhake. Akam'bhohite Kilichito Yesu abheghe upatanicho kwa ndela jha himane katika myahe jhake. Akam'bhonite Kilichito nkema uchahide ghwa hake jhake, kwa uhalo ghwa kuilekeha chambe hyaipetite. ²⁶Katika kuhimbalila kwake. Ghanga ghote ghakapitile ili kulangiha hake jhake wakate ghongo ghwa ngoheno. Jhenje jhakibha ili ahweche kujhichibiticha jhwene kubhegha hake na kulangiha kwamba kum'bhalangila hake mundo jhwajhote kwa unhalo ghwa limane katika Yesu. ²⁷Kubhegha kojhi bachi kujichipu? Miching'ejha matendo? Abhijhe, lakine kwa michinge jha himane. ²⁸Hipyo tihitimicha kwamba mundo ahechabhighwa hake kwa himane pangale matendo gha cheliha. ²⁹Au Chapanga ni Chapanga ghwa Bhajhahude tughe? Bho jhweno chi Chapanga ghwa bhando bha matahipa picha? Ndiho ghwa matahipa piha. ³⁰Ikibha kwa kwele Chapanga ni jhumo, chabhabhalangila hake bhibhabhile bha twahala kwa himaneha bhangatahilighwa kwa ndela jha himane. ³¹Bho twenga tihibatilicha cheliha kwa himane? La hacha! Kinyume cha ghena, twenga tihichibiticha cheliha.

Chapter 4

¹Tulongela nike kabhena kwamba Abulahamo tate gwito kwa jinje jha m'bhele apatikine? ²Kwa mahana ibhile Abulahamo akabhalangighwe hake kwa matendo, ngaabhile na unhalo ghwa kujichipo, lakine chipalonge jha Chapanga. ³Kwane mahandiko ghilongelabhole? "Abulahamo akauhamine Chapanga, nangaibhalangika kwake kubhegha hake"⁴Ngohe kwa mundo jhwahenga likengo, malepo, ghake ghabhalangikajhe kubhegha ni nehema, bale kubhegha ni lidene. ⁵Lakine kwa mundo jhwangahenga lihengo bale auhamine jhwene ambajhe am'bhalangila hake jhwangabhegha ntauheylimane jhake mundo jhweno ibhalangike kubhegha hake. ⁶Dahude piha hunena baraka panane jha mundo ambajhe Chapanga am'bhalangila hake pangale matendo. ⁷Akalongile, "Bhabarikighwe bhala ambaho mahopo ghabhe ghachamihighwe na ambaho chambe hyabhe ihyeka likwe. ⁸Abharikighwe mundo jhola ambajhe Bhambo am'balangijhe chambe. ⁹Bachi bho baraka henge ni kwa bhala bhibhatahilighwe tughe, au piha kwa bhala bhangatahilighwa? Kwa mahana tilongela "Kwa Abulahamo himane jhake jhakabhalangighwe kubhegha ni hake." ¹⁰Hipyo ibhalanhwajhe bhole bachi? Wakate Abulahamo akibha katika twahala, au Kabula atahilighweje? Jhakibhajhe katika kutahilighwa, bale katika kwangatahilighwa. ¹¹Abulahamo akapokile, halama jha kutahilighwa. Ghongo ghwakibha muhule ghwa jhela hake jha himane jhaakibha najho tajhale kabula angatahilighwa. Matokeo gha ichala jhenje ni kwambaakaitehile kubhegha tate ghwa bhoha bhibhahamine, hata nkema bhabhile katika kwangatahilighwa. Jhenje ina mahana kwamba hake chaibhalangighwajhe kwabhehe. ¹²Jhenje piha jhakamahaniche kubhegha Abulahamo akahengike tate ghwa twahala chi tughe kwa bhala bhibhahuma na twahala, bale piha bhala bhibhakengama hyajho hya tate ghwito Abulahamo. Na jhenje ndijho himane jhaakibha najho kwa bhangatahilighwa. ¹³Kwa mahana jhakibhajhe kwa cheliha kwamba ahade jhakabhohitwe kwa abula hamo na ujaho ghwake, ahade jhenje jha kwamba chabhabhajhe bhaliche bha duniha ichioikubhegha, jhakibha kupetela hake jha himane. ¹⁴Kwa mahana nkema bhala bha cheliha ndijho bhaliche himane ibhile jhajhe hibatilike. ¹⁵Kwa unhala cheliha ileta ghajhabo lakine pala ambapo pabhijhe cheliha, piha kubhijhe kwangatihe. ¹⁶kwa unhala ghongo lende lipitile kwa himane, ile ibheghe kwa nehema. Matokeho ghake ahade ni jhahile kwa ujaho ghote. Na wajhawa bhamba chi tughe bhala bhibhamanya cheliha, bale piha bhala ambaho ni bha himane jha Abulahamo. Kwa mahana jhweno ni tate ghwito twenga tabhote, ¹⁷Nkema jhaijhandikwe, "Nintehile mwenga kubhenga tate ghwa matahipaghamahen". Abulahamo akibha katika uwepo ghwa jhola jwauhamine, jhahane, Chapanga ambajhe abhapelekeha wapo uchima na kughakema mambo ambajho ghabhijhe ile ghahweche kubhegha. ¹⁸Licha jha hale hyote hya panja, Abulahamo kwa ujhachile akaunhamine Chapanga machobha ghote. Hipyoakibha tate ghwa matahipa ghamahena, kulengana na chela chihakanenitwe. "Ndiho cham'palakubhegha ujaho ghwino." ¹⁹Jhwene akibhajhe jhahipo katika himane Abulahamo akakilite kwamba m'bhele ghwake jhwene ghwakajhomwike kuhwenga akibha na umuleghwa kalibo myaka mya jhimo. Piha akajheka tiline na hale jha kuhwegha jha lutumbo lwa Chala. ²⁰Lakine kwa unhal ghwa ahade jha Chapanga, Abulamo akachitichejhe katika kwangahamine, bale akalekilwe likakala katika himane na akanchipwite Chapanga. ²¹Akibha akamanyite hakka jha kubhegha chela ambacho Chapanga akiahahide, akibha piha na uhwecho ghwa kukikamilicha. ²²Kwa hijho jhenje piha jhakabhalangike kwake kubhegha ni hake. ²³Ngohe jhakajhandikwe tughe kwa pwaida jhake kwamba jhakabhangike kwake. ²⁴Jhakajhandikwe kwa hajile jhito piha, kwa bhibhabhekitwe kubhalangi ghwa twenga ambabho tuhamine katika jhwene jwatupupuhihe Bhambo ghwito Yesu kukuma kuhwapo. ²⁵Jhonjo ni jhola ambajhe akabhohitwe kwa hajile jha makocha ghito na kupupulighwa hake.

Chapter 5

¹Kwa kubhyegha tuhesabiwi hake kwa ndela jha imane kukwete amane na Chapanga kwa ndela jha Bhambo ghweto Yesu Kristo. ²Kupetela jhwene twenga twenga pia tukwete fursa kwa ndela jha imane pa neemayhe njeno ambajho nkate jhake twajhema twahangana pa ujasile atupeke Chapanga kwa ajile jha pamandae ujasile ambagho tuta shilike pa ungalichoghwa Chapanga. ³Jhenyeno ndeku tu lakine pia twahangana pa kulagha kwito twamanya kwamba kulagha hupapa ulendelelo. ⁴Ulendelelo hupapa kujheketelwa na kujheketelwa hupapa ujasile kwa ajile jha pamandae. ⁵Ujasire oghe hudulandeka kupala kwa chababho upalwa ghwa Chapanga ujhitwike p miojo jhito kupetela robho gwa maha ambajhe jhakitolewa kwito. ⁶Kwa tukibhile tubhu ndeka na likakala kwa bhakate mufaka Kristo akawhe gha kwa ajile jha wa uhakao. ⁷Kwa kubhyegha cha bhyegha ndela nhumo kuwheghe kwaajile jha mundo ghwambone hejhe ni kwamba pengine mundo cha athubutu kuhwega kwaajire jha mundo gwa mbone. ⁸Lakine Chapanga jh hakikisha upalwa gwke jhwene kwito kwa sabhabho bhakate tukibhye gha tungali tukwete uhakao Kristo akawheghe kwa ajire jhito. ⁹Kisha zaide jha Yhona ngoheno kwa kubhye gha tuhesabiwe hake kwa damo jhake twaokolebha kwa hejhe kuhuma pa lilka lya Chapanga. ¹⁰Kwa kubhyegha chakibha bhakate twakibha maadue twakipatanishwa na Chapang kwa ndela jhamalelo gha mwanajhe zaide sna baada jha kubhyegha kumekwicha patanishwa twaokolebha kwa maisha jhake. ¹¹Hejhe ndeka tu bale pia twahangana pa Chapanga kupetelela Bhambo Yesu Kristo kupetelajhwene ambajhe ngoheno twa tola upatanicho ghongone. ¹²Kwa hejhe bahe anda kupetela mundo yhumu uhakao ukajhingile pa lidunia kwa ndela jhenjeno malelo jhakijhingile kwa ndela jha uhakao na malelo jhakisambaa kwa bhando bhoha kwa sababo bhoha bhakihenga uhakao. ¹³Kubhyegha cheria ghakao ukabhyegha palidunia lakine uhakao haisebike bhakate ibhi ndeka cheria. ¹⁴Hata hele malelo jhari tawala kunuma Adamo hade Musa hata panane jha bhala ambabho bhakihenga ndeka uhakao anda kukoyhetela kwa Adamo ambjhe ni mlandano ghwa ywhene ambeyhe chakihikite. ¹⁵Lakine hata hele zabhade jha yhajhe ndeka anda likosa kubhyegha ikibha likosa lya yhumu bhamahena bhakawheghe zaide sana neema jha Chapanga na zawade kwa neema jha mundo yhumu Yesu Kristo jhazide kuyhozeka kwa bha mahena. ¹⁶Kubhyegha zawde ndeka anda matokeo jha yholo abhajhe akihengite uhakao kubhyegha mpande gwenge hukumo jha kulagha jha kibhujha kwa sababo jha likosaa lya mundo yhumu lakine kwa upande ghwenge kibabha cha yhajhe chakihuma pa kuhesabibha hake chakibhujha baada jha makosa jha ghamahena. ¹⁷Kwa maana kubhyegha likosa lya yhumu malelo chakitabhala kupetela yhumu zaide sana bhala ambabho cha pokela neema jha mahena pamonga na kipabha cha hake bhatatabhala kupetela maisha jha yhumu Yesu Kristo. ¹⁸Here bahe anda kupela likosa limo bhando bhoha baakibhujha kwenye hukumo ingabha kupetela hengo limo lya hake kukibhujha kuhesabibha hake jha maisha kwa bhando bhoha. ¹⁹Kwa kubhyegha anda kupetela kukotokuyheketela kwa mundo yhumu bhamahena bhakihengitwe bhakwete uhakao hele kupetela kuyheketela gwa yhumu bhamahena chibhakenga bhakwete. ²⁰Lakine cheria ikayhingile pamonga ili kwamba likosa lihoto kuenea lakine mahale ambapo uhakao cha kizide kubhyegha jha mahena neema jhakiyhonjezeka zaide. ²¹Hejhe yhikitokela ili kwamba anda uhakao ukatawhile pa malelo hele hata neema jha hotola kutabhala kupetela hake kwa ajire jha maisha jhanga kuyhomoka kupetela Yesu Krisito Bhambo gwito.

Chapter 6

¹Tulongele nike bahe? Tuyhenderelele pa uhakao ili neema iyhonjekejhe? ²La hasha. Twenga twakawheghe paghakao twa hotolashe kabhena kutama pa ejhe? ³Je mimanyandeka kubhyegha bhala bhaki batichwa pa Kristo bhakibati chwa pa maute jhake. ⁴Twakibha tuzikwite pamonga najhe kupetela ubaticho pa malelo ejhe ikahengitwe ili kwamba anda hele Kristo chikainulibha kuhuma maute kupela ung'alicho gwa tate ili kwamba twenga tuhotole kutyanga pa uyhono gwa maisha. ⁵Maana ikibha tumeunganichwa pamonga nathe pa mlandano gwa malelo jhake pia tutaunganichwa pa ufufuo ghwake. ⁶Twenga twa manya hele ubhando whito gwa njobha ulichulubibha pamonga najhe ili kwamba jhyegha jha uhakao uhalibibhe ejhe chikatokela ili kwamba tukoto kuyhenderelele kubhyegha bhatumwa bha uhakao. ⁷Yhwene chakihwegha ahengitwe akwete hake kulingana uhakao. ⁸Lakine anda tuhwile pamonga na Kristo twaamine kwamba twatama pamonga najhe pia. ⁹Twamanyanya kwamba Kristo cha fufulibhwa kuhuma pa bhaki weghe na kwamba ndeka bhakuhwegha kabhena malelo jha mtawile ndeka kabhena. ¹⁰Maana kwa mhalo gwa kuweghe chakihwegha kwa uhakao akawhile mara munga kwaajile jha bhoha hata hele maisha ajhatamite atama kwa ajile jha Chapanga. ¹¹Kwa ndela ejhe yhenjeno nanye pia mnapaswa kujihesabho kuweghe pa uhakao bale hae kwa Chapanga pa Kristo Yesu. ¹²Kwa sababho ejhe mkoto kuruhusu uhakao uhyeghe pajhyegha jhako ili kusude mihotole kuyheketela tamaa jhake. ¹³Mkoto kubhoa sehemu jha yheghe yhako pa uhakao anda hyombo yhwetendeka hake bale jibhoeni mabhene kwa Chapanga anda bhabhi hai kuhuma mautine na muzibhoheseujha yheghe yhino anda yhombo yahake kwa Chapanga. ¹⁴Mkoto kuluhusu uhakao utabhale kubyhe gha mmundeka pahe jha sheria bale pahe jha neema. ¹⁵Nike bahe? Tuhenge uhakao kwa kubhyegha ndeka pahe jha cheria bale pahe jha neema? La hasha. ¹⁶Mimanya ndeka jha kubyeghe jhwene ambajhe mwajibhoha mabhene anda bhatumishi ndijhe ambajhe nanye mwabhye gha bhatumishi bhakejhwene mwampasa kumyheketela ejheni kwele hata anda nanye ni bhatumwa pa uhakao ambajho jha pelekejha kuweghe amu bhatumwa bha kuyheketela taelekea hake. ¹⁷Lakine ashukuriwe Chapanga kubhyegha makibha bhatumwa bha uhakao lakine myheketile kuhuma kumojho yhele namna jha pundicho chabhapekihe. ¹⁸Mihengwa huru kuhumwa kwenye uhakao na mmihengwa bhatumwa bha hake. ¹⁹Nilongelwa anda mundo kwa sababo jha kulenda jha yhenga yhino kwa maana andajhela mkabhoite ivungo jha yheghe yhino kubhyegha bhatumwa kwa uhakao na gwanga ndela kwa jinsi hejhe hejhe ngoheno ibhoeni ibhungo yha yheghe yhino kubhyegha bhatumwa bha hake kwa kubhoha uhakao. ²⁰Kubhyegha mkibhyegha bhatumwa bha uhakao mkabhyegha huru kutale na hake. ²¹Kwa bhakate oghe mkabhyegha na litunda lepe kwa mihalo ambajho kwa ngoheno mwabhona hone kwajho kwa kubhyegha matokeo jha mihalo yhenje ni malelo. ²²Lakine kwa kubhyegha ngoheno mwahengwa huru kutalena uhakao na mihengitwe bhatumwa kwa Chapanga mkwete tunda kwaajile jha kubhoha uhakao tokeo si utalama gwanga kuyhomoka. ²³Kwa kubhyegha mshahara gwa uhakao ni maute bale zabhade jha yhayhe yha Chapanga ni ulama gwa nga kuyhomoka pa Kristo Yesu Bhambo gweti.

Chapter 7

¹Au mmanyayhe malongobhango (Nhalo nilonga ni bhando bhayhimanyi shelia), ngati shelia yhitenda kung'kola mundo akibha hayhi?²Kwa maana mkeghe yhatenda kutelwa apungwa ni sheria kwa yhula mwananime hwake chakibha hayhi lakini ngati mwanarume hwake ahwile atama hulu kuluma nu shelia ya uhano. ³Na hela bahe, wakati mwanarume hwake atendakuishi ngati atama na mwanarume yhunga, chankema ngongola. Lakini ngati mwanarume hwake ahwile, abhi hulu ni sheria naha akibhayhe ni ngongola ngati atama ni mwanarume yhunga. ⁴Naha, marongobhango mangota muhengeitwe bhahwegha mu shelia mu njila yha mbhili hwa Kristo. Itama naha nampo mpate kulunganichwa na bhange, yhwene yhatenda kuhyokaliwa kubhoka mwa bhahwegha nampo tuhotore kumpapila Chapanga uhohe.. ⁵Kwa maana takibha mu hali yha mbhili, tamaa yha zambi itenda kubhoka mu ihungo yhito mu njila yha shelia na kuipapii nahute uhohe. ⁶Lakini ngoheno tutendakupungulwa kubhuka mu shelia tutendakuhwila yhila yhatendaakutupinga. Ili twenga tutende muhali yhono yha uhuke, na twanga mu kutumbura liyhandiko. ⁷Tulonge bho bache? Sheria yhibhii uhakaho? La mangamanya. Hata naha changamanyayhe uhakaho yhangakibha kwa njila yha shelia. Nhwalo nangamanyayhe kutamani ngati shelia yhangalenga, "kutokutamane." ⁸Lakini uhakalo upatite nafasi kwa hamuri yhila iletite nkate mwa nenga kila aliina yha kutamani. Nhwalo uhakaho wangashelia utekyhwegha. ⁹Na nenga nakibha hayhi pa kutumbura paangashelia, lakine yangahika shelia yhila na nenga nitenda kuhwegha. ¹⁰Hamule yhila ipalakuleta uzima itenda kung'namuka na kubh maute kwa nenga. ¹¹Nhwalo uhakaho upatite nafasi kwa hamuri yhila itenda kunamicha. Kupatila mu hamure yhila itendakumkoma. ¹²Naha shelia yha maha na hamure yhila yha maha, yha haki na yamaha sana. ¹³Naha bache yhila yhibhehe hamaha sana yhakibha maute nkate mwa nenga? Itamendayhe kamwe. Lakini uhakaho nampo ibhonekane kubha uhakao hasa kupitila njema yhila, itetite maute nkate mwa nenga. Na yhakibha nampo kupitila hanure yhila uhakaho uchuche kutama mmayha sana. ¹⁴Nhwalo tumanyite ngati shelia asili yhake yha uhuke, lakini nenga nibhii mundo hwa mbhili, bhalenda kunihemecha pahe pa utumwa hwa uhakaho. ¹⁵Nhwalo ninengayhe, nimanya maha yhe. Nhwato lila nitendakupala kuhenga, mhengayhe na lila nitenda kulihiyomeha, ndio nitenda kuhenga.. ¹⁶Lakini ngali nitendakuhenga lila langapala, nikubaliana na shelia ngati yha maha sana. ¹⁷Lakini ngoheno nenga yhe nafsi yha nenga itenda kuhenga lyene, bati uhakaho ghula utam nkate mwa nenga. ¹⁸Nhwalo nimanya kuwa nkati mwa nenga, yaani nkate yha mbhili mwanenga, litama yhe jambo la maha. Nhwalo tamaa yha lenelo la maha libhii nkate mwa nenga, lakini nihengayhe. ¹⁹Nhwalo lila lamaha nitekupala nihenga yhe, bali la uhakaho nilipalayhe nihenga. ²⁰Ngoheno ngati nitenda kuhenga lila mpalayhe, nenga yhebinafsi nitendakuhenga, bali uhakaho utama nkate mwa nenga. ²¹Nimanyite kabhile, yhibhii kanuni nkati mwa nenga yha kupala kuhenga ghala gha maha, lakini uhakaho ubhii nkati mwa nenga. ²²Nhwalo nitenda kuhekelela shelia yha Chapanga kwa utu hwa nkate. ²³Lakini nitenda kubhona kanimi yhingi mu ihungo yha mbhili mwa nenga. Itenda kubula vita mu kanuni hyono mu mumalango gha nenga. Ihenga nenga nitame mu mateka kwa kanuni yha uhakaho itendakulamo m ihungo yha mbhili mwa nengga. ²⁴Nenga ibhii mundo hwa huchune! Ghane yha tenda kuniyhomboka na mbhili ughu hwa mahute? ²⁵Lakini shukurani kwa Chapanga kwa Yesu Kristo Bhambo hwito! Naha bache. Nenga mwene kwa malango ghangu nihihengeha shelia ya Chapanga. Bali kwa mbhili mhengeha kanuni ya uhakaho.

Chapter 8

¹Kwa nhwalo ghwono kubhii yhe hukumo yha yha azbo bhabhabhii nkate mwa Kristo. ²Nhwalo kanuni yha uhuke hwa uzima ghula ulama mwa Kristo yesu itendakuhenga nenga nenga kutama huru kutali na kanuni yha uhakaho na maute. ³Nhwalo chil sheli ihoto yhe kuhenga nhwalo yhakibha dhifu mu mbhili, Chapang ahengite. Antumite mwana hwake hwa njika kwa mfano hwa mbhili gwa uhakaho ulme chadaka yha uhakaho na atendakuhukumu uhakaho mu mbhili. ⁴Atenda naha ili maagicho gha shelia ghalame nkati mwito, twenga tuyhendayhe ni mambu ghaa mbhili, lakini bhala bhatenda kuyhenda ni uhuke bhatebda kuwacha mambo gha uhuke. ⁵Bhala bhatendakuyhenda ni mambo gha mbhili bhatendakuhwacha mambu gha mbhili, lakini bhala bhatenda kuyhenda na mambu gha uhuke bhatenda kuwacha mambu gha uhuke. ⁶Nhwalo niha yha mbhili ni mahute, bali niha yha uhuke ni uzima na amani. ⁷Yinji nhwalo niha yha mbhili ni uhanduhe kwa Chapanga, nhwalo itii yhe shelia yh Chapanga wala ihotola yha kutii. ⁸Bhala bhatendafuata mbhili bhotoyhe kumpondecha Chapanga. ⁹Hata nahela mkubhayke mumbhele bali mu uhuke ngita kwele uhuke hwa Chapang utama nkati mwino. Lakini ngati mundo akibhayhe uhuke hwa Kristo, yhwene akibha yhe hwake. ¹⁰Ngita Kristo tama nkate mwino, mbhile uyhomwike kwa mambu gha uhakaho bali uhuke ubhii hayi kwa mambu gha haki. ¹¹Ngati uhuke hwa yholo Yesu kuhuma mwa bha kuyhomoka atama nkate yhino, yhwene hula Kristo kuhuma mu bha kuyhomokaa atenda kupikihi yhegha yhimo yha maute uhai kwa njila yha uhuke hwaake, yhatana nkate mwino. ¹²Hinu bache malongo bhango, twenga tubhii bhadeni, lakini kwa mbhili yhe ngati tutama mu mbhile. ¹³Nhwalo ngati mtama mu mbhili, mbhii kalibu kuyhomoka lakini ngati ibhii kwa uhuke mtenda kuyhomora mabengo gha mbhile mangota myhekutama. ¹⁴Maana ngati bhamahena bhalongochwa ni uhuke hwa Chapanga, bhena bhana bha Chapanga. ¹⁵Nhwalo mwangayhupa uhuke hwa utumwa tena hata myhohope. Badala yhake, mwayhupilila uhulu hwa kuhengwa kubha bhana, kwa yhene tulila, "Abba, Baba!" ¹⁶Uhuke yhwene ashuhudiha pamonga ni uhuke wito ngati ngati lubhii bhana bha Chapanga. ¹⁷Ngati tubhii bhana, bache tubhii bhaliche pia waliche hwa Chapanga. Na twenga lubhii bhaliche pamonga na Kristo, ngati kweli tulagha na yhwane tupate kulukuchwa pamonga nahwene. ¹⁸Nhwalo nihechabo malaghalilo gha wakatiughu ngati kilebhe yhe nitekulinganicha na ung'alicho utenda kupumulwa kwito. ¹⁹Kwa nhwala ihumbe yhoba bhatendakulolela kwa hamu yhamanena kupumulwa kwa bhana bha Chapanga. ²⁰Nhwalo ubhumbajhe utendakubhikwa pahe pa uhakaho, kwa hiari yhake yhe, ila nhwalo hwake yhwene yhatenda kubhika ni mu tumaine. ²¹Kwamba ubhumbajhe hwene utekubhikwa huru na kubhuhwa mu utumwa wa uhalibifo, na kuyhingira mu uhulu wa ung'alicho hwa hwana wa Chapanga. ²²Nhwalo ngati ubhumbayhe ubhina na kulangalila kwa uchongo pamonga hata ngoheno. ²³Na hela yhe ila na twenga mabhene takubha na malimbuko gha Uhuke - twenga tutendakubhina mu nafusi yhito, tulindila kubha bhana, yaani uiyhomboche hwa mbhili yhito. ²⁴Kwa nhwalo ni talaja lino tutendakuyhombolwa. Lakini kilebhe kitendakulatajihiwa kubhonekana talaja libhiiejhe kabhele, nhwalo ghani atendakutalajiha chila chibhonekana? ²⁵Bali tutenda kutalajiha kilebhe changabhonekana, tutendakulindila kwa sabuli. ²⁶Kwa jinsi yheneyo uhuke nayhe atetenda kututangatila mu uzaifo hwito. Nhwalo tumanyaye kuyhupa jinsi yha maha, lakini uhuke yhwene atendakutuyhupila na kubhina kuhelayhe kulongwa. ²⁷Na yhwene atendakuchungucha miojho yhito amanya malango gha uhuke, nhwalo alenda kuyhupa kwa niaba yha bhabhii ni hobholelo kulingana na upalo hwa Chapanga. ²⁸Na twenga tumanya kubha bhoha bhampala Chapanga, yhwene ahenga mambu ghoha pamonga kwa maha, kwa bhala bhoha bhakemwite kwa kusudi lyake. ²⁹Nhwalo bhala bheha atendakubhalaghula tangu asili bhalandana kwa mfano hwake, ili yhwene atame mzaliwa hwa kutumbura mu nnongo bhamahena. ³⁰Na bhala yhatendakubhalaghula tangu asili, bhena ankema. Na bhala atendakubhankema bhena anhechabiha haki. Na bhala ahechabiha haki na bhena atekubhatukucha. ³¹Tulonge bhu pa mambo agha? Chapanga abhile upande hwito, ni ghani abhii pa nane yhito? ³²Yhwene annekayhe mwana hwake mabhene bali atenda kumbhuha kwa ajili yhito twenga bhoha ashindwabhu kutupikihi na mambu ghange ghoha pamonga na yhwene. ³³Ni ghani atenda kubhasitaki bhantebwile bha Chapanga? Chapanga yhwene abhahesabiha haki. ³⁴Ghani atendakubhahukumu a chabo? Kristo Yesu anhomwike kwa ajili yhito, na chaide yha agho alekusyuka kwa ajili yhito, nachaide yha agho atekusyuka. Na yhwene atenda kutawala pamonga na Chapanga mahali pa hechima na tena yhwene atuyhupila twenga. ³⁵Ni ghani apalakututenga na upalo hwa Kristo? Ziki, au shida, au malaghalilo, au njala, au uchi, au hatare, au bhupanga? ³⁶Ngati itenda kuyhandikwa, "kwa faida yhino bhatenda kutukoma pipipi. Bhatenda kuhechabo ngati mberere bha kuchinjwa." ³⁷Mu mambu agha ghoha twenga tubhii zaide yha kushinda mu yhune yhatendakutupalaha. ³⁸Nhwalo niyhomola kumanya kwamba wala mahute, wala uzima, wala mahoka, wala mamlaka, wala mamlaka wala bhilebhe bhya kibhapo, wala bhilebhe bhitendakuhika, wala makakala, ³⁹wala ghalikunane, wala ghalipahe, wala kibhumbe chinge chochoha, kiholola yhe kutubhangula na upalano hwa Chapanga, ambayhe ni Kristo Yesu Bhambo hwito.

Chapter 9

¹Nilonge ukwele katika Kristo. Nilongejhe uwange na dhamila jhango hushuhudia pamonga nanenga katika Roho Ndakatipu. ²Kwamba ubhahuzuni nkolo na maumivu yanga koma nkate jha mojho ghwango. ³Kwamba ngambaile nenga namwetekulaaniwa na kundenga kutale na Kristo kwa ajili jha akalongo, bhala bha jamii jhango katika mmele. ⁴Bhena ni Bhaisrael. Bhabha bhile na haki jha kuhenga bhana, ghwa utukupu, ghwa maagano na zawadi jha sheria kumwabudu MChapanga, na ahade. ⁵Bhena ni bhatangulizi ambako Kristo atekuhika kwa heshima kuhwala mmele ghone - ambajhe jhwene ni Chapanga ghwa ghowa jhwene bhansifu milele. Amina. ⁶Lakini si kwamba ahade jha Chapanga zite kushindwa kutimia maana si kila mundo jhwa bhile Israeli ni Mwisraeli halisi. ⁷Nahandeka hata kwa uzao ghwaAblahamo kubhegha ni bhana bhake halisi. Lakini, "kupetela Isaka uzao ghwino nabhaukeme" ⁸Jhenje ni kwamba, bhana ghwa mmele si bhana ghwa Chapanga. Lakini bhana ghwa ahade bhatenda kubhalolekea kubhegha anda uzao. ⁹Maana lende ndilo lineno lya ahade; "Katika majira ghano nahike, na Sara nabha mpekee mwana." ¹⁰Si lende tu, lakini baada jha Rebeka kupata mimba kwa mundo jhumo, Isaka tate ghwito ¹¹kwamba bhana bhakibha bhamela bha ngabheluka na akibha haengiteng'o lijambo lyolyote zuri au baya ili kwamba kusudi lya Chapanga kulengana na uchaguzi lijheme, ghwalo si kwa matendo, lakini ni kwa sababu jha jhola bhankemajhe. ¹²Bhakatekunenwa kwabhe, "mnkolo nandumiki ajhe nchoko." ¹³Anda ilivyokwisha andikwa; "Yakobo nakambaile, lakini Esau nakambaijheka." ¹⁴Bahi kabhe na natulonge niki? Je kubhi uchalimo kwa Chapanga? La hasha. ¹⁵Kwa kubhegha akilongela kwa Musa, "nameghena rehema kwa jhola jhwambai kunehemu, na meghe na huruma kwa jhola jhwambai kuhurumia," ¹⁶kwa jhwene bahi, si kwa sababu jha jhwene atakajhe. Wala si kwa jha jhwene ambajhe hutila, lakini kwa sababu jha Chapanga, ambajhe ubhonyesha rehema. ¹⁷Kwa kubhegha majhandiko hulongela kwa Farao, "kwa kusudi liende maalumu nikanyimwile, ili kwamba nibhonyeshe makakala katika mwenga, na ili kwamba jina lyango litangachwe katika nchi jhowa." ¹⁸Hena bahi, Chapanga hubhegha na rehema kwa jhejhote jhwambala na kwa ambajhe humbala, hundenda kubhegha nngaidi. ¹⁹Kisha nannongere kwango, "kwa nini bado atenda kulola kosa? Ni upi ambajhe jhwakwishite ku stahimili matakwa ghake?" ²⁰Kinyume chake, mwanadamu, mwenga ni ghani ujibu kinyume na Chapanga? Kubhi uwezekano ghwo ghwowa ghwa chakifinyingwe kulongelwa kwa mfinyanzi, "kwanini makandei nahala nenga?" ²¹Je mfinyanzi hubhegha hana hake juu jha udongo kutendeka chombo kwa matumizi maalumu kubhokana na bonge la lelalela, na chombo chengine kwa matumizi gha kila siku? ²²Vipi anda Chapanga, ambajhe akwete utayarighwa kubhonyesha ghadhabu jhake na kuhenga likakala lyake kumanyikana, akastahimili kwa uvumilivu ghwa kutosha hyombo hya ghadhabu vyaviandaliwe kwa kuangamiza? ²³Vipi anda akateile naha ili kwamba abhoneshe wingi ghwa utukupu ghwake juu jha hyombo hya rehema, ambavyo alikwisha kuviandaa kwa ajili jha utukupu? ²⁴Vipi anda akateile naa ili kwito, ambajhe pia akatukemite, twenga tu kubhoka kwa Bhayahude, lakini pia kubhoka kwa bhando bha mataipwa? ²⁵Anda palongelajhe pia katika Hosea; nanibhakeme bhando bhango, nammbendwa ghwake ambajhe hakampandeka. ²⁶Na imbajhe kwamba pala pabhalongelajhe kwabhe, mangota si bhando bhango, pala nabhakemwe bhana bhwa Chapanga jhwa bhilehai. ²⁷Isaya alela kuhuchiana na Israeli, "Anda hesabu jha bahari, naibhejhe ni masalia ambagho nabhaokolewe." ²⁸Kwa kubhegha Bwana naalitle neno lyake juu jha nchi, mapema na kwa utimilipu. ²⁹Na anda jinsi Isaya chalobgile awali, "Anda Bwana ghwa majeshi akatuleki unyuma uzao kwa ajili jhito, nyatubhile anda Sodoma na ngabhatuleile anda Gomora." ³⁰Natulongere niki basi? Kwamba bhando bha mataipwa ambao bhakibha bhiparaha ng'o haki, bhakapatite haki, haki kwa imani. ³¹Lakini Israeli, ambajhe akapalihe sheria jha haki, akiihikilendeka. ³²Kwa niki si naala? Kwa sababu bhakapalindeka kwa imani, bali kwa matendo bhakakondobhwiwe unane jha lighanga lya kukobhondoka, ³³anda ibhile kwisha jhandikwa, "Mnolekee, ndekulighoneka lighanga lya kukobhondoka katika Sayuni na mwamba ghwa kukosa. Jhwene ambajhe huamini katika liende naaibike."

Chapter 10

¹Nnongo, nia jha mojho ghwango na ombi lango kwa Chapanga ni kwa ajili jhabhe, kwa ajili jha wokopu ghwabhe. ²Kwa kuwa nibhashuhudia kwamba bhinajuhudi kwa ajili jha Chapanga, lakine si kwa ajili jha ufahamo. ³Kwa kuwa bhimanye ndeka haki jha Chapanga na bhipalaha kuchenga haki jhabhe bhene. Bhakibha bhatiifu ndeka kwa haki jha Chapanga. ⁴Kwa kuwa Kristo ndiye ndimilifu ghwa sheria kwa ajili jha haki jha kila mundo jwahami. ⁵Kwa kuwa mucha ajhandika kuhuchu haki ambajho uhika kubhokana na sheria; "Mundo ambajhe uhenga haki jha sheria naishajhe kwa haki jheno." ⁶"Lakine haki ambajho naibhokanajho na imani hulongela naha," ntokokulongela umojho ghwino, ghani napatajhe kujhenda kumbingune? (Jhenje ni kunneta Kristo pahe). ⁷Na ntokokulongela, ghani nahuruke katika libhomba? (Jhenje ni kunneta Kristo unane kubhoka kwa wafu). ⁸Lakine ilongela niki? "Nenolibhile kalibu na mwengo, katika muto ghwino na katika mojho ghwino," Lyene ni neno lya imani, ambalo natutangatajhe. ⁹Kwa kuwa kama kinywa chino mumfikiri Yesu ya kubhegha ni Bwana, na kuamine mumojho ghwango kwamba Chapanga akamfufwie kubhoka kwa wafu, nauhokokajhe. ¹⁰Kwa kuwa kwa mojho mundo huamini na kupata haki, na kwa kinywa hukile na kupata wokopu. ¹¹Kwa kuwa andiko lilongela, "kila jhwamwamini nahaibika ndeka." ¹²Kwa kuwa ibhindeka tofauti kati jha Myahudi na Myunani kwa kuwa Bwana jhola jhola ni Bwana ghwa bhote, nani tajile kwa bhote bhankemajhe. ¹³Kwa kuwa kila mundo ambajhe hulipala lihina lya Bwana nahokokajhe. ¹⁴Kwa jinsi ghani bhihotola kunkema jhwene ambajhe bhihaminindeka? Najinsi ghani bhihotola kuhamini katika jhwene ambajhe bhannyohine ndeka? Nabhajhohajhe panga. ¹⁵Na jinsi ghani bhihotola kuhubili, ichipokuwa bhatekutumwa? - kama chajhandikwe, "Jinsi ghani ni mizuri makongoni gha bhala ambao bhabhatangachajhe habali jha furaha jha mambo mazuri!" ¹⁶"Lakine bhowa bhakajhoinendeka injili. Kwa kuwa Isaya hunena," Bwana, nighani jhwajhoinajhe ujumbe ghwito? ¹⁷Henaha imani uhika kubhokana na kujhokonikia na kujhokonikia kwa lineno lya Kristo. ¹⁸Lakini nilongela, "Je bhakajoine ndeka?" Ndiyo, kwa uhakika sana sauti jhabhe ijhomwike kubhoka panja katika nchi jhowa, na maneno ghabhe kujhenda miisho jha dunia" ¹⁹Zawadi jha ghowa, nilongela, "Je Israeli amanyite ndeka?" Kwanza mucha hulongela, "nibhatumbula kubhakema wivu kwa bhando ambao sitaipwa kwa ndela jha taipwa langa na kumanya, nani bhachocheajhe hadi nnyome." ²⁰Na Isaya nijasile sana na ulongela, "Nakapatikine na bhala ambao bhakambaliendeka. Nakabhonikine kwa bhala ambao bhakanihitajiteka." ²¹Lakine kwa Israeli hulongera, "Lijhobha lote pang'olwilajhe mabhoko ghango kwa bhangatii na kwa bhando bhagumu."

Chapter 11

¹Bhahe nironge, bho, Chapanga akakanite bhando bhake? Ata kandina, kwa kubhyegha nenga piha ni Mwiziraheli, ghwa mche ghwa Iburahimo, ghwa kabhira Iya Benyamine. ²Chapanga akabhakanitajhe bhando bhake, jhwakamanyite tango mwanjo, bho umanyenje rijhandiko rilonge nike kuhuchu Eliha, jichi chanjiita Chapanga nane paa Iziraheli. ³Bhambo, abhakomite bhajhumbe bhino, mabhene bhabomwire mazabaho ghake, nenga njikachango hinginabho bhiparaha uhahe ghwango. ⁴Rakine rijibo Iya Chapanga rilonge nike kwino? Ndunjite kwa ajire ghino bhando eruu chaba ambaho bhipi ghijhe magote bahare. ⁵Ata nahe ghwakate ogho ghwa chaenje piha bhabhi bhubha highire kwa sababo jha uchaguze ghwa nema. ⁶Rakine andaibhi ni kwa nema, chi kabhena kwa matendo. Hengeneyo nema naibhajhe kabhena nema. ⁷Ni nike bhahe rijambo ambaryo izarehe akibha chapariha akikipatitejhe bare bhate bhatehure bhakapatite, na bhange bhakariki kutopa. ⁸Ni anda rakajhandikwe "Chapanga abhapakihe mojho ghwa ubuto, miho ira bhiribhone, na michikiro ira bhajhone, mbaka dereno jhenje. ⁹Najhwene Daude akaronge," reka meza hyabhe na ibhe wavo, ntambo, chehemo jha kukobhara, na kurepecha kihache zidejhabe. ¹⁰Reka miho ghabhe ghareke rubhendo ira bhakotakuweza kurora makajhinamiche mighongo jhabhe dahima. ¹¹Bhane nironge, "Bho, bhakobhire ata kugwegha ikota kubhe nahe kamwe bada jhake kwa kuchindwa kubhe wokovo uhikite kwa mataipwa, ira bhangota bhene bhareke bhwiho. ¹²Hena ibhile kuchindwa kwabhe ni utajire ghwa urimwengo, na anda hachalabhajhe ni utajire ghwa mataipwa ni kiache ghane zaide na bhajhe kamalika kwabhe. ¹³Na hena irongera mangota bhando bha mataipwa, kwa kubhegha mile ntumiche ghwa bhando bha mataipwa ghange, nijivuniha huduma jhango. ¹⁴Rabuda nawarekela bhwiho bhubhabhire bhabhenajhumonga na nenga, rabuda natabhaokoajhe baaze jhabhe. ¹⁵Mana ibhire kunkanarira kwabhe ni kujheketererana gha duniha, kupokereghwa kwabhe nakubhabho ila uhahe kubhoka kwa wao. ¹⁶Anda matunda gha kwanja ni hakiba, ndochikibhire kwa donge ra uhembe, anda mikegha ni hakiba matawe najho kazarika. ¹⁷Rakine anda bahazejha matawe bhaghadumwile, anda mwenga ritawe rikumanyahe iya mzeitune, nakapandikichwe kate jhabhe na anda makachiriki pamonga nabhene katika mikegha jha utajire ghwa mzeitune. ¹⁸Nkota kujichipu panane jha matawe rakine anda mijichipu, si mwenga ambahe michaidiha mikegha, bale mikegha ichaidiha mwenga. ¹⁹Bhahe nan'dhongirajhe "matawe ghibhadumwire ili mbate kupandikichwa katika richina." ²⁰Jhene ni kwele kwa sababo jha changa amine kwabhe bhakadumwire rakine mwenga makajhemite imara kwa sababo jha imara jhino. Nkota kijiikiriha mabhene kwa hale jha panane chana bale jhoghope ²¹Kwa mana ibhi Chapanga akareketijhe matawe gha asire, nahurumihajhe mwenga piha. ²²N'dhore bhahe, matendo ghamaha na ukaleghwa Chapanga. Kwa upande ghumonga ukare ukahikitu panane paa Mayahude ambaho bhakaghwire rakine kwa upande ghonge, ghwema ghwa Chapanga uhika panane pake anda nan'dhama katika ghwema ghwake andanahejhe mwenga piha nabhankanira kutare. ²³Na piha anda nabhaendehajhe katika changa amine kwabhe nabhapandikicha kabhena mana Chapanga akwete huwezo ghwa kubhapandikicha kabhena. ²⁴Kwa mana ibhi mangota bhakan'dhumwi panja kwa uriho kwa asire muzeitune mwito, na kinyuma cha asire makapindikichwe katika muzeitune uriho ghwema, si zaide chana abha Mayahude ambaho ni anda matawe gha asire ghiweza kupandikichwa kabhena nkate jha muzeitune bhene angota? ²⁵Kwa mana ndhongo mbaijhe nkota kumanya kuhuchihana na sire ejhe, ila hena nkota kubhye na buchara katika kupikiri kwino mabhene sile ejhe ni hena ugumu upitire katika Iziraheli hade kukamarika kwa mataipwa puparakuhika. ²⁶Hena Iziraele bhoha nabhaokoka anda ghakajhandikwe: "Kubhoka Chayune nahika mkomboze naubhoha uhakanaho kubhoka kwa Jhakobo." ²⁷Na ere naribhajhe riagano ryango pamonga namangata, wakate piniparakubhoha zambe hyabhe. ²⁸Kwa upande ghumonga kuhuchu injire, bhichimwa kwa sababo jhino, kwa upande ghonge kubhokana na uharo wa Chapanga, bhiparwa kwa sababo jha mababo. ²⁹Kwa kubhye zawade na nkemwa wa Chapanga hubadilikajhe. ³⁰Kwa kubhye mangota makibha makauhasite Chapanga rakine hena mipokile rehema kwa sababo jha kuhase kwabhe. ³¹Kwa ndera ejhe hejhe hena abha Mayahude bhasite matokeho ghake ni hena changatama na huruma mmaka jariwe mangota bhiweza piha kupokera rehema. ³²Mana Chapanga abhabhopwire bhando bhoha katika uhase ila haweze kubhahurumiha bhoha. ³³Jisi jhakibha kuhu utajire na buchara na maripwa gha Chapanga hiringuri kajhe hudumo jhake na ndera jhake igundurikajhe. ³⁴Mana ni ghane jhwakamanyite ni hajha Bhambo? Au ni ghane abhire mshaure ghwake. ³⁵Au ni ghane kwanja jhwakapekihe kilebhe Chapanga, ila arepwe kabhena. ³⁶Kwa mana kubhoka kwake, na kwa ndera jhake na kwake, irebhe hyoha ibhire, kwake bhajhe na uhwajhe merere na hamina.

Chapter 12

¹Kwa hena nabhasihi, bharongo, kwa huruma jhake Chapanga, mibhohe mibhele jhino ibhe zabibu jhibhire hae takatifo jhikabalika kwa Chapanga, hii ndio hibada jhino jhana mana. ²Hwala nkota kumaticha namuna jha duniha hii, bale mgheuzwe kwa kuhenga upya niha jhabhe uhengengane nahe pate kumanya mapeze gha Chapanga ghugha bhi ghamaha, ghakupendechea na kamilifo. ³Kwa mana nilonge kwa sababo jha nemajhikabhapekihe hena kila mundo ambahe abhire mihongone mwino itakijhe kufikile zaide panane jhake jhwene anda jhwipacha kufikire kwa buchala anda ambajho Chapanga abhapekihe kila jhumo nga kihase furano cha imane. ⁴Kwa kubhe tibhihiungo imahena paabhere ghomonga rakine chi hiungo yohoha hina rihengo rimonga. ⁵Herahera twenga titibhe tumahenatu bhene ghumonga katika Kristo na hiungo kila jhumonga kwa jhake. ⁶Tibhi na kalama ibhire mbalembale kwa kadire jha nema jha bha kapekihe ibhire karama jha mundo ni unajhumbe na ihengeke kwa kadire jha imane jhake. ⁷Ibhire karama jha mundo ni huduma, na atumike abhire jhonge abhi na kalama jha kubhora bahe, abhore. ⁸Ibhire kalama jha mundo ni farajha bahe, afarije ibhire kalama jha mundo ni kubhoha ahenge naha kwa ukarimo. Ibhire kalama jha mundo nikulongoha na rihengeke kwa uhangerifo. Ibhire kalama jha mundo ni katika kulangiha huruma na rihengeke kwa puraha. ⁹Kupala rikotakubhenga na unifike ghimwengane zambe; nkamu rire ghughabhi ghamaha. ¹⁰Kuhuchu kupala kwa n'dhongo, paranajhe mangota kwa mangota kuhuchu hechima uhechimianajhe mango kwa mangota. ¹¹Kuhuchu bidihe, nkota kubhe bhalegevo. Kuhuchu mwojho, iwene na chahuko kuhuchu Bhambo, mtumikihanajhe. ¹²Uhangananganajhe katika ujasire ghwa bhinagho kuhuchu mwajhobha ghajhajho byheghe na chubila katika mataticho ghino. N'dhame katika kunjopa. ¹³Mchirika katika mahitaje gha bhaumine parahane ndera jhumahena jha kulangiha ukalimo. ¹⁴Matakihajhe balaka bhoha bhibhinte cha mangota mubhabalike na wala makota kwa rane. ¹⁵Uhanganangane pamonga na bhibhi hangana, n'dhelengane pamonga na bhibhi rera. ¹⁶Bhajhe na niha jhimonga mangota nkotakujiikile kwa kujihura rakine majheketere bhando bha hare jha pahenkota kubyhe na buchara panane paa mawahazo ghino mabhene. ¹⁷Nkota kun'dhepa mundo jhohajhora zambe kwa zambe uhengengane mambo ghamaha pamiho pa bhando bhoha. ¹⁸Anda iwechekana anda hibhakabhekite kwabhe bhajhe na amane na bhando bhoha. ¹⁹Bhapeze, nkota kurepechera kiasa mabhene rakine mipiche ghazabo jha Chapanga kwa mana ijhandikwe "kihase ni chango; nenga naniripatajhe, ilonge Bhambo. ²⁰Rakine abhire aduhe jhwino ana njara mun'dhiche anda bhi na nyota mnwere chajhe kwamana anda uhengite nahe. Nampali makihe gha mwoto panane pa muto ghwake. ²¹Nkota kuchindwa na ubayha, bale nchinde ubayha kwa ghwema.

Chapter 13

¹Kila nafsi na ibhiajhe na utii kwa mamlaka jha kunane, kwa kubhiegha ibhijheka mamlaka isipobhiegha ibhokite kwa Chapanga. Na mamlaka jhaibhile zibhekuite na Chapanga. ²Kwa hijho ambajhe aghapinga mamlaka hijho hughapinga amre jha Chapanga; na bhala bhaipingao chabhapokelajhe hukumo panane jhao bhene. ³Kwa kubhiegha bhatawala si tishilo kwa bhatendao mema, bale kwa bhatendao maovo. Je, cha kotokutamanila kutokujhohopa mamlaka? Uengajhe ngalio mema na chausifiwajhe najho. ⁴Kwa kubhiegha ni mtumiche ghwa Chapanga kwino kwa ajile jha mema. Bale anda chautendajhe gha ghabhile maovo, ujhohopajhe; kwa kubhiegha chajhe upanga bila sababo. Kwabhiegha ni ntumiche ghwa Chapanga jhwaalepite kisasi kwa ghadhabo panane jha jhola jhwaenga uovo. ⁵Kwa hijho chaikupasa utii, si tu kwa sababo jha ghadhabo bale pia kwa sababo jha dhamila. ⁶Kwa ajile hejhe pia cha nilepajhe kode kwa kubhiegha bhenye mamlaka ni bhatumiche ghwa Chapanga ambao bhajhenderelela kwenga jambo hele. ⁷Munepajhe kila mmonga ambacho bhabhadae; kode kwa jhastahilijhe heshima. ⁸Ngotokudaiwa na mundo kilebhe chochoa chaibhiajhe kupalana ninye kwa kubhiegha jhwene jha ampaille jhirene jhake atimilize sheria. ⁹Kwa kubhiegha, "Hautazini, chaukomajhe, chaujhibhajhe, chautamaniajhe," na anda ibhile amre jhenge pia ijhumulishwa lwa sentensi hejhe; uchaumpelajhe jirane jhwino anda mwenga mabhene." ¹⁰Upendo hamdhuro jirane ghwa mundo, kwa hijho, upendo ni ukamilifo ghwa sheria. ¹¹Kwa sababo jha jhela, mmayengana bhakute, kwamba tayale ni bhakate ghwa kubhoka lwa lughono. Kwa kubhiegha wokovo ghwito ueghalile zaide jha bhakate ghola tulio amine kutumbula. ¹²Kimie ujhendalela, na mzhana ueghalile na tughabheke paupele matendo jha lubhendo na tuualajhe silaha jha nuro. ¹³Na tuejhendeleajhe sawasawa, andalwa nuro si kwa sherehe jha uovo au uleve. Na tukotekuenende lwa zinaa au usijhomanya kudhibitiwa, na si lwa itina au wivo. ¹⁴Bale tumwalajhe Bhambo Yesu Kristo na tukoto kubheka nafase kwa ajile jha mwile, kwa tamaa jhake.

Chapter 14

¹Mumpokelajhe jhwajhote ambajhe ni jhaipo katika himane, bila kubhola hukumo kuhucho mawacho ghake. ²Mundo jhumo anahimane jha kulyegha chachote, jhonge ambajhe ni jhahipo alyegha likolo tughe. ³Mundo ambajhe alyegha kila kilebhe akotokunjalaho jhweno jhwa ngalyegha kila kilebhe. Na jhweno ambajhe alyejhe kila kilebhe akotokuhukumo jhonge ambajhe alyegha kila kilebhe kwa kubhegha Chapanga akwichite kum'pokela. ⁴Mwenga ni maghane, mwenga ambajhe mihukumo ntumiche ambajhe ni milike jha mundo jhonge? Ni palonge jha Bhambo ghwake kwamba ajhema au kughweka. Lakine chahinulighwa kwa kubhegha Bhambo ahwecha ku ntenda ajheme. ⁵Mundo jhumo huchamine lichiko limo kuliko lengine. Jhonge huchamine kilo lichiko chawa chawa. Hebo kila mundo na achaminike katika malango ghake jhwene. ⁶Jhwene ambajhe akamula lichiko, akamula kwa hajile jha Bhambo. ⁷Kwa kubhegha abhijhe ahichi kwa napche jhake, na abhijhe jhwachahwajhe kwa hajile jhake jhwene. ⁸Kwa kubhegha ibhile tihichi, tihichi kwa hajile jha Bhambo. Na ibhile tuhwegha kwa hajile jha Bhambo bachi ibhile tihichi au tuhwegha tu male gha Bhambo. ⁹Kwa kubhegha ni kwa kuchude lende Kilichito akahwile na kuhichi kabhena kwamba abheghe Bhambo jhwa bhote wapo na bhibhahichi. ¹⁰Lakine mwenga, kwa niki minhukumo n'donga ghwino? Na mwenga, kwa niki minjalaho n'donga ghwino? Kwa kubhegha twenga tabhote chatujhemajhe palonge jha kite cha hukumo cha Chapanga. ¹¹Kwa kubhegha ijhandikwe, "nkema nihichipyo," alongela Bhambo, "kwango nenge kila ligote chalipigwa na kila luhime chaubhohajhe chipa kwa Chapanga." ¹²Hipyo bachi, kila jhumo jhwito chaabhoha hechabo jhake jhwene kwa Chapanga. ¹³Kwa hijho, tangahendeleha kuhukumihana, lakine badala jhake unhamuha nahe, kwamba abhijhe jhwachabheka kikwacho au mtegho kwa n'dongo ghwake. ¹⁴Manyite na njaghwichike katika Bhambo Yesu, kwamba kibhijhe kilebhe cha kibhile najiche chene. Ni kwa jhwene tu jhwa jhane kubhegha chachoha ni najiche. ¹⁵Ikibha kwa unhalo ghwa chakulya n'dongo ghwino ahuchunika, mtyangajhe kabhena katika kupala. Nkotokunhalabiha kwa chakulya chino mundo ambajhe kwa hajile jhake Kilichito ahwile. ¹⁶Hipyo mangaluhucho matendo ghino mema ghakachababicha bhando kwa chihake. ¹⁷Kwa kubhegha upwalume ghwa Chapanga chi kwa hajile jha chakulya na kinywaje bale ni kwahajile jha hake, hamane, na kuhangana katika mwojho uhalanaho. ¹⁸Kwa kubhegha jhwene jhwantumikiha Kilichito kwa jinje jhenje jhenjeajhekatilwe kwa Chapanga na ajhekatilwe kwa bhando. ¹⁹Kwa hijho bachi, na tukengame mambo gha hamane na mambo ambagho ghinchenga mundo na jhongo. ²⁰Nkotokuhlabiha lihengo lya Chapanga kwa unhalo ghwa chakulya. Ilebhe hyote kwa kwele ni chapi, lakine mbajha kwa mundo jhola ambajhe alyegha na kunchababicha jhwene kukoghondoka. ²¹Ni pyema kukotoka kulyegha nyama, wala kunywegha dipahe, wala chachoha ambacho kwa chene n'dongo ghwino minkwacha. ²²Henge himane mahamulo m'bhile najho, mibheke kate jhino mabhene na Chapanga. Abalikighwe jhola ambajhe ajihukumo jhene jhwene katika chela chakijheketela. ²³Jhwaabhile na machaka ahukumighwe ikibha alyegha, kwa unhalo ibhokanajhe na himane. Na chachoha changabhokana na himane ni chambe.

Chapter 15

¹Ngiheno twenga tukabhyegha na likakala tunapaswa kutola udhaifo ghwa bhaka bhina udhaifo na yha maha ndeka kuhlala tabhete. ²Chila yhumo ghwito yhumpale jirane jhake kwani ni mhalo gwa maha kwa lengo lya kuchenga. ³Kwane hata Kristo jwa kihalala ndeka yhwene badala jhake chikabhyegha anda chika yhandikwe malegho jha bhala jwaha kukuligha jhanipatite nenga. ⁴Kwa chocho chela chakilongelela kuyhandikwa chikayhandikwe kwa kutulongoza kwa kusude kwamba kupetela ulendelelo na kupetela kutibha motho na malobhe tubhyeghe na mjasile. ⁵Ngoheno Chapanga gwa ulendelelo gwa mojho abhapekie kubhyegha na nia sabha kwa chila yhumo kulandana na Yesu Kristo. ⁶Ahotole kuhenga naha kwanua munga mihotole kumnomba kwa mllomo kwa mllomo mmonga Chapanga natate gwa Bhambo gwito Yesu Kristo. ⁷Kwa hele mumpokele chila yhumo anda yhela Kikristu akibha pokela kwa ung'alicho gwa Chapanga. ⁸Kwane nilongela kwamba Kristo ahengitwe mtumishe gwa tohara kwa niaba jha ukwele gwa Chapanga akahengite hele ilikwamba ahotole kuthibitisha ahade zakitolebha kwa matate. ⁹Na kwa mataipa kumnomba Chapanga kwa neema jhake anda ambavyo ijhandikwe kwa hele nibhoha sifa kwako miongone mwa mataipa na kuyhimba sifa pa lihina lyako. ¹⁰Kabhena ilongelwa hangana jhe bhando bha mataipa pamonga na bhondo bhake. ¹¹Kabhena minnombe bhambo ninye mataipa yhoha leka bhando bhamataipa yhoha bhamnombe yhwene. ¹²Kabhena Isaya ilongela chabhyegha na shina la Yese na mmonga cha yhema kutabhala panane pa mataipa. Mataipa cha bhyegha na tumaine pa yhwene. ¹³Ngoheno Chapanga gwa tumaine abhatwelile na hangana yhoha na amane kwa kuamine ili kwamba muhotole kuzide pa tumaine kwa likakala lya robho gwa maha. ¹⁴Nenga nabhene pia nishawishiwe nanye n'nongo jhango nishawishiwe kwamba pianenye mabhene mitwelile na jha maha. Mitwelile na maaripa yhoha nishawishiwe kwamba nenyewe mwahotola pia kuhimizana chila yhumo na jhwajhwene. ¹⁵Lakine nijhandika kwa ujasile zaide kwino panane yha mihalo fulane ili kubhakumbusha kabhena sababo yha kipabha chakanire kihe na Chapanga. ¹⁶Kipabha chenjeno chakibhyegha kwamba nihotole kubhyegha mtumishe gwa Yesu Kristo cha tumwa kwa mataipa ajibhoha ngita kuhane gwa injile yha Chapanga chachihotola kuhenga hele ili kukibhoha kwa nenga kwa mataipa kubhyeghe kuyheketilwe kutengwite na Chapanga kwa ndela yha robho gwa maha. ¹⁷Hele hangana jhango ibhile pa Kristo Yesu na pa mihalo yha Chapanga. ¹⁸Kwane nihotola ndeka kuthubutu kulongela lolola changa bhyegha kwamba Kristo akamilisha kupetela kwa nenga uyheketelo gwa mataipa gaangano mihalo yhatimizwe kwa lilobhela hengo. ¹⁹Kwa likakala jha ichala na makangaliho na kwa likakala jha robho gwa maha ejhe ikibhyegha ili kwamba kubhoka Yerusalemo na kutindila kutale anda iliko nihotole kutola panja kwa ukamilifo injile yha Kristo. ²⁰Kwa ndela ejhe nia jhango ibhile kuitangacha injile lakine ndeka mahali Kikristo amanyikine kwa lihina ili kwamba nikoto kuchenga panane yha mchinga gwa mundo yhonge. ²¹Anda ikiyhandikwe; ambaho kwa yhwene bha kwete ndeka habale yhake akibhujha cha mmwene na bhala ambabho bhakimyhoki nika ndeka bhampahamo. ²²Kwa hele nakibha pia bhanikanakie mara yhenge kubhujha kwino. ²³Lakine ngohe no nikwetendeka kabhena sehemu yheyhola pa kilambo chenjeno na nakibha nakipala kwa machobha ghamahena kubhujha kwino. ²⁴Hele mara yhoha nanjenda Hispania nani tumaine kubhalola na nipete na kuhotola kupelwekwa ndela jhango na nenyewe baada yha kubhyegha nihangine usharika na nenyewe kwa muda. ²⁵Lakine ngoheno nanijhenda Yerusalemo kubha hudumila bhaumle. ²⁶Maana bhaka paile bhando bha Makedonia na Akaya kuhenga changizo maalumo kwa masikine miongoni mwa bhaumine ku Yerusalemo. ²⁷Ndijho bhakate kwa upalwa ghwoho na hakika bhabhi bhadeni kwabho maana ikibha mataipa bhameshiriki pa mihalo yhao yha kirobho nabhadaibha na bhao pia kubhahudumila pa mahitaje yha vilebhe. ²⁸Kwa hele bhakate nimekamilisha naha na kubhyegha na utoshelevo gwa tunda hele kwabho nenga nanijhenda ndela pamonga nanye ku Hispania. ²⁹Nimanya kwamba bhakate nikibhujha kwino chanibhujha pa ukamilifo gwa baraka jha Kristo. ³⁰Ngoheno nibhasihe n'nongo kwa Bhambo ghwito Yesu Kristo na kwa upalwa ghwa Robho kwamba mshiriki pamonga na nenga kateka kuyhopa kwinokwa Chapanga kwa ajile jha nenga. ³¹Yhopeni kwamba nihotole kubhokolebha kuhuma kwabho wanga kuyheketela pa Yudea na kwamba huduma jhango ku Yerusalemo ihotole kupokelebha na bhaumine. ³²Yhopeni kwamba nihotole kubhujha kwino kwa hangano kupetela hupala jhwa Chapanga na kwamba nihotole kubhyegha gha pamonga nanye kukwete pomolelo. ³³Na Chapanga gwa amane abhyeghe pamonga nanye yhona. Amina.

Chapter 16

¹Ninkabiche kwino ibi n'ndho mba ghwino ambahe ni ntumiche ghwa kanicha ambarwo ribhire konkoea. ²Ila hena bhiweza kupokera katika Bhambo. Uhengengane nahe katika chikibhi cha samane cha bhaumine na jhemengane pamonga najhwene katika rhijhambo rhyorela alipalakubhegha na huhitaje nalo mana jhwene bhene abhire mhudumo ghwa bhumahena na kwa ajire jhango namwene. ³Mcharamihe Priska na Iryhe, bhibbinga mahengo pamonga nenga katika Kristo Yecho, ⁴ambaho kwa maicha ghango bhakagahairiche maicha ghabhe bhene. Nibhoha chukulane kwabhe na sio tu nenga bale piha kwa makanicha ghoha gha mataipwa. Miricharamihe kanicha ambaryo ribhi ukajha kwake. ⁵Mchalamihe Epanieto pendwa ghwango abhaheni bheruko ghwa kwanja ghwa Kristo katika Asiha. ⁶Mcharamihe Marihamo ambahe ahengite rihengo kwa bidihe kwa ajire jhino. ⁷Mcharimihe Androniko na Yuniha jamaha jhangu na bhapungwa pamonga na nenga ni wa mhimo mihongone mwa bhatume ambaho piha bhakalongarire kumanya Kristo kabula jhango. ⁸Mcharamihe Ampliato, parwa ghwango katika Bhambo. ⁹Mcharamihe Urbano, uhenga mahengo pamonga nenga katika Kristo na Stakeze parwa ghwango. ¹⁰Mchalamihe Apele jhuna kukubarigha katika Kristo. Macharamihe bhoha ambaho bhuhhariri katika nyumba jha Aristobhuro. ¹¹Mnicharimihe Herodioni, jamaha jhango mnicharimihe bhoha bhuhhabhire katika nyumba jha Narkiso ambaho bhahhire katika Bhambo. ¹²Mnicharimihe Triania na Trifosa, bhibhi henga rihengo kwa bidihe katika Bhambo mcharimihe Persisi parwa ambahe ahengite mahengo zaide kwa bhanibo. ¹³Mnicharimihe Rufo, Jhwahaghurighwe katika Bhambo na mama ghwake na ghwango. ¹⁴Mcharamihe Asinkrito, Fregon, Herme, Patroba, Herma, na bhan'dongo bhoha bhuhhabhire pamonga nabho. ¹⁵Mnicharimihe Ilongo na Yuria, Nereha na n'dhomba ghwake na Olimpa na Bhaumine bhoha bhuhhabhire pamonga nabho. ¹⁶Mnicharimihe kila jhumonga kwa buchu jhamaha makanicha ghoha katika Kristo ghighi charimo. ¹⁷Hena nabhachihi bharongo kutapwakale pananejha abha ambaho bhibhichababicha magabhanyiko na vipenganiche bhijhabhu kinyume na mabhorwa ambagho ghaka jhibhorite n'gheukane kubhokela kwabhe. ¹⁸Kwa maana bhando anda abha bhintumikijhe Kristo Bhambo, bare matumbo ghabhe rahine na pongezejha uwange bhikoroa miojho jha bhanga na hatijha. ¹⁹Kwa pwano ghwa utihe ghwino uhikira kila jhumonga kwa hena, nihangana panane jhino, rakine bhipala mangota byha na buchala katika hale jha huwema na changabhye na hatiha palongoro jha zambe. ²⁰Chapanga ghwa amane anda nakabhira kuhamamiza chetane pahe pa ruhajho jhabhe. Nema jha Bhambo Yecho Kristo ibha pamonga na mangota. ²¹Timotheo, uhenga mahengo pamongo nenga, icharimiha na Rukio, Yasoni na Sospeter, jamaha jhango. ²²Nenga, Tertio, jhwanyandike huwaraka ogho, bhicharimiha katika rihina rya Bhambo. ²³Gayo jhwandunjitajhe na kwa kanicha ryoha richarimiha Erasto, ntunja hazina jha mche, bhicharimiha, pamonga na Kwarto akibhe n'dhongo. ²⁴(Uzingite katika nakala hariche jha kwanja, nchitare ogho ubhijhe n'dhore Bharume 16:20. "Nema jha Bhambo yecho Kristo itame mangota mabhoha. Amina.") ²⁵Hena kwake jhwene jhwabhi na huwezo kuhenga jheme kurengana na hinjiri na mabhorwa gha Yecho Kristo, kulengana na uhyekuro ghwa rire jhijha kahihite kwa muuda ntandamaho. ²⁶Rakine hena ijhomwike uhyekule na kuhe kurihenga kumanyikana na majhandiko gha ujhumbe na amrejha Chapanga ghwa mirere, kwa hutihe ghwa imane mihongone mwa mataipwa ghoha? ²⁷Kwa Chapanga pekehe jhuna buchara, kupetera Yecho Kristo, kubyhe na utukupo mirere jhoha. Amina.

1 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo bhankemajhe na Kristo Yesu kubhegha ntume kwa mapenzi gha Chapanga, na Sosthene nnongo ghwito. ²Kwa kanisa lya Chapanga lalibhile Korintho, kwa bhala ambao bhabhekkwitwe wakfu katika Yesu Kristo, ambao bhateukemwa kuwa bhando bhatakatifu. Tubhajhandikila pia bhala bhoha bhabhaitia lihina lya Bwana ghwabhe na ghwito. ³Neema na amini ibheghe kwino kubhoka kwa Chapanga tate ghwito na Bwana ghwito Yesu Kristo. ⁴Linjobho lote ninjhukulu Chapanga ghwango kwa ajili jhito kwa sababu jha neema jha Chapanga ambajho Kristo Yesu akabhapile. ⁵Abhatenda kuwa matajile katika kila ndela, katika matamsha gha pamonga maarifa ghote. ⁶Abhatenda matajile, kama uchuuda kuhuchu Kristo gha kwamba atekusibitishwa kubhegha kweli miongoni mwito. ⁷Kwa hena mipongokewa ndeka karama jha kiroho, kama chammile na hamu jha kurendekea ufunuo ghwa Bwana ghwito Yesu Kristo. ⁸Naabhaimishajhe mangoto mwenga pia hadi pa mwisho, ili ngotokulaumiwa lijhobha lya Bwana gwito Yesu Kristo. ⁹Chapanga ni mwaminipo ambajhe akabhakemite

mangotomwenga katika ushirikiano ghwa mwana ghwake, Yesu Kristo Bwana ghwito.¹⁰ Ngoenibhasii kaka na dada bhango, kupetela lihina lya Bwana ghwito Yesu Kristo, kwamba bhoa nnyeketele na kwamba kukotokubhegha na mibhaghanyiko miongoni mwino. Nibhasii kwamba miungane pamonga katika nia jhimo na katika kusudi jhimo.¹¹ Kwani bhando bha nyumba jha Kloe bhatekunarifu kuwa ubhi mgwanyiko ghwa uendelea miongoni mwino.¹² Nina maana jheni, kila jhumo ghwito hulongela "Nenga," ghwa Paulo, au nenga ni ghwa Apolo, "Au nenga ni ghwa Kefa." au "Nenga ni ghwa Kristo."¹³ Je! Kristo atakubhaghanyika? Je! Paulo akate kusulubishwa kwa ajili jhino? Je! Makapatizwe kwa lihina lya Paulo?¹⁴ Ninshukuru Chapanga kuwa nakambatize jhejhojhowa, isipokuwa Krispo na Gayo.¹⁵ Jhenje ikibha kwamba hapakibha najhwa kulongela makabatizwe kwa lihina lyango.¹⁶ (Pia nakabhatize bha ukajha jha Stephania, zaidi jha pen, manyendeka kama nakabatize mundo jhongine jhojhowa.)¹⁷ Kwa kuwa Kristo akandumite ndeka kubatiza bari kuhubili injili. Hakandumitendeka kuhubili kwa maneno gha hekima jha kibinadamu, ili kwamba likakala lya m'salaba ghwa Kristo ikotokubhoka.¹⁸ Kwa kuwa ujumbe ghwa msalaba ni upuuzi kwa bhala bhabhighwegha. Lakini kwa bhala ambao Chapanga abhaokoa, ni likakala lya Chapanga.¹⁹ Kwa kuwa ijhandikwe, "Naniharibie hekima jha mwenye busara. Nitauharibu ufahamu ghwa wenye malango."²⁰ Abhiko mundo mwenye ubusala? Abhiko mwenye elimu? Abhiko mlongelaji mshawishi ghwa dunia jheni? Je, Chapanga akagewize ndeka hekima jha dunia jheni kubhegha ujinga? ²¹Tango dunia ibhile katika hekima jhake ikammanyitendeka Chapanga, ikompendize Chapanga katika ujinga ghabhe ghwa kuubili ili kubaokoa nbhala bhabhiamini.²² Kwa Bhayahude ukonya ishara jha miujiza na kwa Wayunani hupalaha hekima.²³ Lakine tutendakuhubili Kristo jhasulubiwe jhwabhi kikwazo kwa Wayaude nani ujinga ghwa Wayunani.²⁴ Lakini kwa bhala ambao ambao bhabhakemitwe na Chapanga, Wayaude na Wayunani, tutendakuhubili Kristo kama nguvu na hekima jha Chapanga.²⁵ Kwa hena ujinga ghwa Chapanga una hekima kuliko ghwa wanadamo, na udhaifu ghwa Chapanga una likakala zaidi jha wanadamo.²⁶ Nolekeajhe wito ghwa Chapanga juu jhino, kaka na dada ghwango. Si bhamahena ghwino makabhelwike katika ukolo.²⁷ Lakine Chapanga akahaghwile ilebhe ijinga ya dunia ili kuihaibisha vinahekima. Chapanga akahaghwile cha kikibha dhaipo katika dunia kukihaibisha chenye nguvu.²⁸ Chapanga akahaghwile chela chakikibha cha hali jha pahe na chakidhalauliwe katika dunia. Akahaghwile hata ilebhe ambavyo ihesaabikang'oo kubhegha kilebhe, kwa kuhitenda si kilebhe ilebhe vyaibhi na samani.²⁹ Akateile nahala ili akatokubhegha jhojhowa jhwabhile na sababu jha kujivuna mbele jhake.³⁰ Kwa sababu jha chela Chapanga chateilajhe, ngohe mmile nkate jha Kristo Yesu, ambajhe bhandekuntenda hekima kwa ajili jhito kubhoka kwa Chapanga. Akabhile haki jhito, utakatipu na ukombochi.³¹ Anda mabhokeo, anda jhandiko chililongela, "jhwajisifu, ajichipu katika Bwana."

Chapter 2

¹Nahika kwino nnongo na nnomba hwango, nahikajhe kwa malobhe makolonga na malango ngita ghanihubiri kweli yhitenda kuhihama kuhusu Chapanga. ²Namwihe kuyuhajhe chochoha munitama mwino ila Yesu Kilisto, na yhwene yhatenda kuchulubiwa. ³Nakibha na mangota mu uzaifo, na mu hofu na mukutendema sana. ⁴Na ujhumbe hwango na kulonga kwango kwakibhajhe mu malobhe gha ushawishe na malango. Badala yhake, yhakibha mu uzihilisho wa likakala, nampo imane yhino itamejhemu malango gha bhando, bali mulikakala lya Chapanga. ⁵.....⁶Nampo litekulonga malango mu bhando bhanahota, lakini malangojhe gha nnema ghungu, au gha bhalongoche bha nnema ghungu, abha bhayhenda. ⁷Badala yhake, titekulonga malango gha Chapanga mu ukwele bhutenda kuhihika, malango ghatenda kuhihama ghena Chapanga atendakuhaghula kabula yha muda gwa ung'aricho hwito. ⁸Abhijhe yoyoha mu ulongoche muda ughu yhamanyite iyhii, ngati hwangamanya mu muda ghula bhatendajhe kunchulubicha Bhambo hwa ung'aricho. ⁹Lakine ngati itendakuyhandikwa, "Mambo agha libhijhe liho lilekulola, libhijhe chikilo litekuyhuha mawacho ghafikilijhe, mambo agha Chapanga atekuyhandaa kwa bhala bhampahile yhwene." ¹⁰Agha ghabhii mawacho gha Chapanga atenda kughayhikura kwito kupitila mu uhuke, uhalo uhuke alolekeha kila kilebhe, hata mambo gha nkate mwa Chapanga. ¹¹Nhwalo ghani yhamanyite mawacho gha mundo, hwanga uhuke nkate mwa mundo? Naha, abhijhe yhamanyite mambo gha nkate mwa Chapanga, ila uhuke hwa Chapanga. ¹²Lakini titendayhekuyhupa uhuke hwa nnema, lakini uhuke kuhuma kwa Chapanga, nampo tuhotole kumanya kwa uhulu mambo ghetupatite kwa Chapanga. ¹³Tutendakulonga mambo agha kwa malobhe, mundo hwanga malango aholotayhe kupundicha, lakini ghala uhuke utendakutupundicha. Uhuke utendakumanyicha malobhe gha kihuke kwa malango gha kiuhuke. ¹⁴Mundo hwanga uhuke ayhupajhe mambo gha uhuke hwa Chapanga, nhwalo ghena undindima kwabhe. Ahololayhe kughamanya nhalo ghamanyikana nikiuhuke. ¹⁵Kwa yhula hwa kiuhuke atekulamuha mambo ghoha. Lakini na yhwene bhanamulila bhanghe. ¹⁶Ghani ahotola amanya mawacho gha Bhambo, ghani ahotora kumpundicha yhwene? Lakini lakibha ni mawachu gha Kilisto.

Chapter 3

¹Nanenga, kaka na dada bhango bakalongi ndeka namaka ngota anda bhando kimojho dakine anda bhando bha kibhele anda na hyana lwa Kilisto. ²Naka uhopiche mabhele na wala nyama jhe? Kwa kua makibha jhe tayali kuligha nyama na hata henaha bujhe tayali. ³Kubhe mangota mahbela ni nghwa hbelene. Kwa kubhegha wivu na kuloka ghibhonikana miunguni mwino bho miishi kulengana na mbhele na bho mityangajhe anda kawaida jha kibinadamo. ⁴Kwakubhegha jhumonga kulongela nanipwata Paulo jhongine hulongela "Nipwata Apolo," miishi ndeka anda binadam? ⁵Apolo ni ghani? Na Paulo ni ghani? Bhatumishi bha jhola jhumuamini, kwa Bhambo jhwa kampikie lijukumu. ⁶Nenga nakakwetile Apolo akalekimache dakini Chapanga akakoliche. ⁷Kwa hiyo si jhwapandite wala jhwalekimache akwete chochote dakini ni Chapanga jhwakoliche. ⁸Henaha jhwapandite na jhwa lekemache bhoha sawa na kila jhumonga napokela ujila ghwake kulengana na kazi jhake. ⁹Kwakua twenga twabhatendakazi bha Chapanga, makankota ni busitane jha Chapanga, lijengo la Chapanga. ¹⁰Kubhokana na neema jha Chapanga jha mbhele anda mjezi nkolonga, mekite singi, najhonge ichenga kunane jhake dakini mundo abhajhe makini sisi achengapo kunane jhake. ¹¹Kwa kubhegha abhijhe jhonge jhuiweza kuchenga nchingi ghongine zaidi jha bhachengite ambagho ni Yesu Kilisito. ¹²Hene anda jhumonga jhyumo achenga kunane jhake kwa zahabo, hela, maghanga gha chamane, mikongo, manyahe au mahamba. ¹³Mahengo ghake nahyekula kwa mwanga ghwa pamuhe naizihilishajhe. Kwa kubhegha naizihilishwajhe na mwoto. Mwoto najigha ubola ghwa mahengo ghwa kila jhumo chahengite. ¹⁴Anda chochote mundo chachengite nakihighile jhwene napokila zawadi. ¹⁵Dakini anda lihengo la mundo andalitekatie kwa mwoto, napata hasala. Dakini jhwene naaokoliwe anda nahe uepuke lwa mwoto. ¹⁶Umanyitejhe? Kubhegha makangota nikanichajha Chapanga na anda mojho ghwa Chapanga utama nkati mwino? ¹⁷Anda mundo ahalibie kanicha la Chapanga, Chapanga nauhalibia mundo jhola. Kwa kubhegha kanicha la Chapanga ni tafatipu nahivo namakangoya. ¹⁸Mundo akoto kukipakeha jhwene anda jhwojhwote kati jhino izani akwete hekima lwa nyakati jheni bya anda "mjinga" ndo nabyajhe na hekima. ¹⁹Kwa kubhengha hekima jha padunia jheni ni ujinga mbele jha Chapanga, kwa kubhyegha ijhandikwe "kubhanasa bhina hekima kwa hila jhabhe." ²⁰Nakabhena Bhambo amanyite mawazo ghabhe bhuna busala niubhatili. ²¹Ivyo mundo akotokulokela binadamu! Kwa kubhegha ilebhe hyote hino. ²²Kama ni Paulo, au Apolo, au Kefa, au dunia, au maisha, au kuhwegha, au ilebhe hibhile, au ipala kubhiegha hyoha ni hino, ²³namaka nkota ni bha Kilisitu na Kilisitu ni jhwa Chapanga.

Chapter 4

¹Nahe ndo mundo atuhesabu twenga, anda bhatumiche bha Kilisitu na bhakili bha sili jha kwele jha Chapanga. ²Lwa lende, chikitakiwa kwa uwakili ni kwamba mwenga ghwa kutumainia. ³Dakini kwangu nenda ni kilebhe kichokombe sana kua nihukumiwa na maka nkota au hukumu jha binadamo kwa kubhegha nikuhujhe ata namwene. ⁴Nijihukumu ndeka na mwene jhenje ikwetejhe maana kubhegha nenga ni nahaki. Ni Bhambo ihukumu. ⁵Kwa hiyo nkokutamuka hukumu ju jha lolote kabula jha wakati, kabula jha kuhika kwa Bhambo nangaletajhe munuru mambo ghighajhobhite mulubhe ndo nakuhyekula makusudi mijho. Ndo kila mundo napokelajhe sifa jhake kuhuma kwa Chapanga. ⁶Hena kaka na dada bhango nenga namwene na Apolo ndumie kanuni henge kwaajili jhino ili kwamba kubhoka kuno miweza kujifuza maana ya usemi, "nkoto kujhenda zaidi jha kijhandikwe." Jhene ni kwamba abhijhe jhumonga jhwino iloka ji jhajhonge. ⁷Maana ghani ibhona tafauti kati jhino najhonge? Ni hiki chabinacho makakipokile njanje? And makapokile njanje kwaniki miloka anda makateile jhenae? ⁸Tayali nkwele hyoha ambayo ngapahile! Tayali binautajili ntumbu kutawala na kwamba mimiliki zaidi jhino twenga! Kweli nitakia umiliki ghwa mbone ili kwamba tumilikajhe pamonga namankota. ⁹Kwaghena nizani Chapanga atubhekite twenga mitume anda kutulangakiha ghwa mwicho lwa muchitale ghwa maandamano na kama bhando bhabhahukumiwe kubhakoma. Tubhile anda litamasha pa kilambo, na malaika na kwa binadamo. ¹⁰Twenga twa vajinga kwaajili jha Kilisito dakini makankota ni muna hekima lwa Kilisito. Tu vanyonge dakini makankota nkwele makakala miheshimika dakini twenga tizalauliwa. ¹¹Ata hena tukwete njala na nyota, ngobho tukwetejhe tukwete mapigo na kabhena tukwetejhe pukutama. ¹²Tuhenga mahengo kwa bidii, kwa mabhoko ghito tabhete pitizalauliwa bhiti baliki wakati pibhitutesa tuvumilia. ¹³Pibhituligha tukelebhuhu kwa upole. Tubhile natu bado tubhaghesabiwa kuwa kama kubhakataliwa na padunia na takataka lwa mambo ghoa. ¹⁴Nkotakujhandikajhe mambo ghangano kuwataabisha ninyi lakine kubhaludisha ninyi kama bhana bhango nibhapaile. ¹⁵Hata kama mna waalimu makumi elfu lwa Kilisito, hibhing'oo tate jhino lwa Yesu Kilisito kujhingila injile. ¹⁶Hivyo ninawasihi munjhingile nenga. ¹⁷Hivyo ndivyo chababu nintumite kwino lwa Bwana. Atawakumbusheni ndela lwangu lwa Kilisito, kama ninavyobhafundisha kila mahali na kila kanisa. ¹⁸Henaa badhi jhino wanajisifu, bhakitenda kana kwamba pakajhikite kwino. ¹⁹Lakine nikajhikite kwino kitambo, kama Bwana akapaile. Ndipo nitajua si maneno jhino tu wanaojisifu, lakine nikabhonite lukakao jhino. ²⁰Kwa kabhile uphalume wa Chapanga hauwi lwa maneno bali lwa likakala. ²¹Mpaitajhe khane? Nihikite kwino na luyato au upendo na lwao mohyo jhwa upole?

Chapter 5

¹Tujhohine taarifa kuwa kuna zinaa kumiongoni kwito, aina jha zinaa ambayo ibhing'oo hata mukatikati jha bhandu gwa mataifa. Tuna taarifa kwamba jhumonga jhino agolwike na mnkeghe ghwa tate jhake. ²Nanyi mwajisifu! Badala jha kuhuzunika? Jhula akahengite hivyo anapaswa kuondolewa miongoni mwino. ³Ingawa nibhing'oo pamonga nanyi kimwili lakine nibhile na nany kiroho, nimekwisha kumuhukutajhe jhweno atendite hivi, kama vile akabhile. ⁴Mkangonganajhe pamonga lwa lihina lya Bwana jhwito Yesu na roho jhango ibhile pale kama kwa likakala za Bwana jhwito Yesu, nimeshamuhukumu mundo jhunojho. ⁵Nijhomwile kumkabizajhe mundo jhunojho kwa Chetani ili kwamba mwili jhwake uharibiwe, ili roho jhake ibheze kuokolewa lwaa lichiku jha Bwana. ⁶Majivuno jhino si kilibhe chamaha. Mmanyang'oo kubhabha kandina huhalibu ndonge nzima? ⁷Mjisafsheni ninyi wenyewe kubhabha ya kale, ili kwamba muwe donge jipya, ili kwamba mwe nkate usiochachuliwa. Kwa kuwa, Kilisito, Mwana Lmbelele jhito wa pachaka amekwisha kuchinjwa. ⁸Kwa hiyo tushereheke karamu si kwa kubhabha ya kale, kubhabha jha tabia mbaya na uovu. Badala jhake, tusherekee na mkate utilitejhe chachu wa unyenyekevu na ukwele. ⁹Nijhandikajhe lwa barua jhango kuwa msichangamane na wazinzi. ¹⁰Sina maana wazinzi wa padunia hii, au na wenye tamaa au wanyang'anyi au waabudu chanamu kwa kutamo kutale nao, basi ingewapasa bhuke padunia. ¹¹Lakine hene nibhajhandikila kutokujichanganya na jhojholi jhola angeminte uhacha au nnomba lwaa Kilisito, lakine anaishi lwa uzinzi au ambaye ni mwenye kutamani, au mnyang'anyi au mwabudu sanamu, au mtukanaji, au mlevi wala mkontakulyegha na jhwene mundo wa namna ile. ¹²Kwa hiyo nitajihusishaje kuwahukumu walio pajhajha likanisa? Badala jhake, ninyi hamkuwahukumu walio mgate jha likanisa? ¹³Lakine Chapanga anawahukumu wakabhile pajha. "Bhuitajhe mundo mwovu pa miongoni mwino."

Chapter 6

¹Jhamo ghwino pibhegha na mataticho na jake isubutu kujhenda kumahakama gha bhangahaki kuliko kulongolo jha bhaumine. ²Umanyitejheka kubhegha bhaumini nabhahukuma pikilambo? Naanda nauhukumu pikilambo miwezajhe kuamua mambo ghanga umuhimu. ³Mumanyitejhe kybhegha malaika natubhahukumu? Kwa kiasi ghani zaidi tuweza kuamua mambo gha maisha ghanga?⁴Anda tuweza kuhukumu mambo gha maisha ghano, kwa niki misubutu kupeleka mashauli kulongolo jha bhanga jhema mulikanisa? ⁵Nilonge ghanga kwa hone hino. Abhijehjhuna busala miungoni mwito ghwa kutocha kubheka mambo chava katijhito jha dongo na dongo? ⁶Lakini anda ibhile henaha uamina jhumonga njende kukolite zidi jha mumine jhonge na mashitaka ghene bhibheka kulongolo jha hakimo jhwaghaamini. ⁷Ukwele kwamba nighabhi mataticho katikati jha Bhakilisito ghagha letite uchumbufu tayali kwino. Kwaniki nadepa kuteseka naubajha? KWaniki mijhetekela kunkopakeha? ⁸Dakini ndeite ubajha nakubha nkopakeha bhange na bhena ni kaka na dada bhino. ⁹Umanyitejhe anda bhanga haki bhilisiye upwalume ghwa Chapanga? Nkotokuamini uhwange ushalati bhibhi abudo chanamo mangeta bhapilaje, bhalawite. ¹⁰Bhibhijhibha bhachojho akalevii, bhibhi pka bhibhi ligh abhijhe miunguni mwito jhuipalakulichi upwalume ghwa Chapanga. ¹¹Nabhena bhakibha baazi jhino ni mabhene dakini jomwike kutakacha dakini jomwike kupula dakini kwa Chapanga antengite dakini bhateile haki kulongola kwa Chapanga lwa lihina na Bhambo YechuKilisito na kwa mojho ghwa Chapanga jhuito. ¹²"Ilebhe hyoa ni halali kwanga," Lakini si kila kilebhe kibhi na faida. "Ilebhe hyoa ni halali kwango," dakini na ndawaliwajhe na kimonga cha nahela. ¹³"Chakula ni kwa ajili jha lutumbo, na lutumbo ni kwa jili jha chakula," dakini Chapanga naibhobha hyoha. Mbele uumbute kwa ajili jha ukahaba badala jhake mbele ni kwa ajili jha Bhambo nabhamba nauhudumiajhe mbele. ¹⁴Chapanga akafufue bhamba natwenga pia natupupujhe kwalikakala lyake. ¹⁵Umanyitejheka mibhelehino ikwete munganiko na Kilisito miwezabho kuibhoha iungo hya Kilisito na kujhenda kuiunganisha na kahaba? Iwezekana ndeka! ¹⁶MUmanyitendeka anda iunganika na kahaba abhile mbele umonganae? Anda liandiko lilongile, "bhabhena nabhabya m'bele umonga." ¹⁷Dakini jhuiungana na Bhambo nabhijhe mojho umonga pamonga nae. ¹⁸Tilangana man'geta! Kila zambi ihengajho mundo nipanja na m'bele ghwake, dakini man'geta mundo itenda zambi zidi jha m'bele ghwake jhune. ¹⁹Mumanyitejhe kubhyegha mibvele hino ni nyumba ghwa Mojho ghwa Maha atamajhe nkatejhino jhola ambayo bhakampikihe kuhuma kwa Chapanga? Mumanyitejhe kwamba si makankota mabhene? ²⁰Anda bhakauhemile kwachamani kwa hiyo mutukuza Chapanga kwa mibhele hino.

Chapter 7

¹Kuhuso mambo ghanaunijhandikile: kuna bhakate ambapo ni vizule munalome akoto kugholoka na mkeghe jhwake. ²Lakine kwa sababo jha majhalibo gha maena jha zinaa kila munarome abhwajhe na mkeghe na kila mkeghe abhwajhe na munalome. ³Mume apaswa kumpelekea mke hake jhake jha ndoa na hela hela, mke najhe kwa mmewe. ⁴Si mke alijho na mamraka panane jha mwile ghwake, ni mme. Na hela hela, mme najhe hana mamraka panane jha mwile ghwake, bale mke akwete. ⁵Ngotokunyimana mnapongoroka pamonga, isipobhiegha nkubalinajhe kwa muda maalumo, mfanyajhe nae ile kupata muda ghwa maombe. Harafo mumanye kubhujhilana kabhena pamonga, ile kwamba shetane akoto kwika akabhajhalibo kwa kukosa kiasa. ⁶Lakine nirongera hagma mambo kwa hiare nasi anda amre. ⁷Nitamane kila mmonga cha abhijhe anda nenga nilivyo lakine kila mmonga hakwete karama jhake kubhoka kwa Chapanga. Hojho akosite karama hejhe na jhola akosite karama jhela. ⁸Kwa bhabhakosite kuolewa na bhajhane nilongera kwamba ni mbone kwao anda bhakaighilika kila kuolewa, anda nilivyo nenga. ⁹Lakine anda bhawezajhe kujizuia, bhapaswa kuolewa kwa kubhiegha here kwao kuolewa kuliko kuwaka tamaa. ¹⁰Sasa kwa bhala bhabhaoliwe nibhapera amre, si nenga bale ni Bwana. "Mkeghe akotokutengana na mme ghwake." ¹¹Lakine anda akijitengite kubhoka kwa mmewe, aighilikajhe nae bila kuolewa au vinginevyo upatanajhe na mmewe. Na "mme akotokupela talaka mkeghe ghwake" ¹²Lakine kwa bhabhaighirike, narongera nenga, si Bwana kwamba anda nongojho jhote akwete mkeghe asijho amine na aridhika kuishi najho, hapaswajhe kuneka. ¹³Anda mkeghe akwete mme asijhoamine na anda alidhika kuishi najho, akotokuneka. ¹⁴Kwa munalome asijhoamine atakaswa kwa sababo jha mkewe. Na mkeghe asijhoamine anatakaswa kwa sababo jha mumewe aaminiye. Vinginevyo lyana ina chabhabhwajhe si safe, lakine kwa kwele bhatakaswe. ¹⁵Lakine mwenzi asijheamine akibhoka na akijhenda kwa namna hijho, kaka au dada hapungwajhe na viapo vyao. Chapanga atukemite kuishi kwa amane. ¹⁶Umanyane bhole anda mukeghe, hujhendajhe utamwokoajhe mumeo? Au umanyane bhole anda munalome, hujhenda utamwoko mkeo? ¹⁷Kila mmonga tu aishi maisha anda Bwana akabhaghaghulila, kila mmonga anda Chapanga alivyobhakema bhao. Hugho ni mwoongozo ghwango kwa makanisa ghao. ¹⁸Habhile jhwakibha atahiriwe alipokemwa khamine? Akotokujhalibo bhakabhoite alama jha tohara jhake. Habhile jhojhote bhakema lwa imane hakositekutahiliwa? Hapaswajhe kutahiliwa. ¹⁹Kwa hile aidha atahiliwe bhala jhwa kosite kutahiliwa ghabhijhe matatizo chenye matatizo ni kutii amre jha Chapanga. ²⁰Kila mmonga aighilikajhe lwa wito cha akibha akemwite na Chapanga kuamine. ²¹Ikibha ntumwa bhakate Chapanga akukemite? Usijale hagho lakine anda umanyane kubhiegha huro kuenga nae. ²²Kwa mmonga jhabhakemite na Bwana anda ntumwa mundo huro lwa Bwana anda naela mmonga jhabhilw huro bhankemite kuamineni ntumwa ghwa Kristo. ²³Akwisite kuemelelwa kwa thamane hijho mkotokubhiegha bhatumw ghwa bhanadamo. ²⁴Kaka na dada bhango, lwa maisha jhojhoa kila mmong ghwito jhwatukemite kuamine, tuighilikajhe anda bhile. ²⁵Nae bhala bhao ambao bhawaitejhekutolela kamwe, nikwetejhe amre kubhoka kwa Bhambo. Lakine nibhapela maone ghango anda chanibhile kwa huruma jha Bhambo, zinazoaminika. ²⁶Kwa hijho, nifikire nae kwa sababo jha usumbufo, ni vyema munalome aighilikajhe anda abhile. ²⁷Afungwite kwa bhakeghe na kiapo cha ndoa? Ukotokupala uhuro kubhoka kwa hijho ukwetejhe uhuro kubhoka kwa mkeghe au ukosite kuolewa? Ukotokupalaa mkeghe. ²⁸Lakine anda chaubhonajhe aengite zambe na anda mkeghe haoliwejhe, chaolewajhe haengitejhe zambe bhamela bhala bhabhabhona bhapata usumbufo ghwa aina mbalembale. Name nipala niwaepushajhe hajho. ²⁹Lakine nirongera nae kaka na dada bhango, muda ni mfupe. Tango nana kujhendelela, bhala bhabhakwete bhakeghe bhaishajhe anda bhakosite. ³⁰Bhoa bhabhakwete na huzune bhajiengajhe anda bhakibha bhakwetejhe huzune, na bhao bhabhaangana, anda bhakibha bhaanganajhe, na bhao bhabhaemela kilebhechochoa, anda habhakumilike chochoa. ³¹Na bhao bhashughulika na ulimwengo bhabhijhe anda habhakushughulikajhe najho kwa kubhiegha mitindo jha dunia ihila mwisho ghwake. ³²Nipala mubhijhe huro kwa usumbufo ghao munalome jhwakosite kutolela ajihusisha na vilebhe bhyamuluso Bhambo, namna jha kumpendecha jhwene. ³³Lakine munalome jhwatolile kujihusisha na mambo gha paduniane, namna jha kumpendecha mkewe, ³⁴agawanyike. Bhakeghe jhwakosite kuolewa au bikila kujihusisha na vilebhe kuhuso Bhambo, namna jha kujitenga lwa mwile na lwa mojho. Lakine mkeghe jhwaoliwe hujihusisha kuhuso vilebhe padunia, namna jha kumhangania mme ghwake. ³⁵Nilongela nae kwa faida jhino mabhinena nibhekajhe mtegho kweni. Nilongera nae kwa vile ni hake ile kwamba mumanyangana kujibheka wakifo kwa Bhambo bila kikwazo chochoa. ³⁶Lakine anda mundo afikire hawazajhe kuntendela kwa heshima mwanawale jhwake, kwa sababo jha hisia jhake zikwete makakala sana, muneke atolelanajhe anda apalajhe sijho dhambe. ³⁷Lakine anda aengite maamuze kutokutolela, na hibhijhe hajha jha lazima, na anda amanye kutawala hamu jhake, taengajhe vyema, na jhojhoa ambajhe aaghula kutotelela taengajhe vyema zaide. ³⁸Nae amuonite mwanamwale bhake aenga vyema, na jhojhote ambajhe aaghula kubhoa chaengajhe vyema

zaidi.³⁹Mkeghe afungwite na mmewe bhakate yu hae lakine anda mmewe akifa, habhile huro kuolewe na jhojhote ampendajhe, lakine lwa Bhambo tu.⁴⁰ Amela lwa maamuze ghango chabhilwajhe na furaha zaide anda akiishi anda chaabhile. Nanifikire kubhiegha name pia nikwete mojho ghwa Chapanga.

Chapter 8

¹Saeno kuhuso vyakula bhakabhoite sadaka kwa sanamu: tumanye jha mwamba "twenga sote tukwete maarifa." Maarifa bhaleta majivuno, bale upendo hujenga. ²Ikibha mundo jhojhote adhane kwamba amanye jambo fulane, mundo hojho amela amanyeje anda impasavyo kumanga. ³Lakine chaikibha mmonga champendezajhe Chapanga mundo hojho amanyekana najhe? ⁴Bahi kuhuso kulyegha vyakula vya bhabhabhoite sadaka kwa sanamo: twamanya kubhiegha "sanamo si kilebhe lwa dunia hejhe," na jha kubhiegha habhijhe Chapanga ila mmonga tu. ⁵Kwa maana bhabhi bhamaena waitwao miungo ikiwa ni mbingune au paduniane, anda bhile walivyo "miungo na mabwana bhamaena." ⁶Ijhapokubhiegha kweto habhi Chapanga mmonga tu ambajhe ni tate, vilebhe vyoha vibhokite kwake, nase tunaishi kwajhwene, na Bhambo mmonga Yesu Kilisito, ambajhe kwajhwane vilebhe vyoha vimekuwapo, na kwa jhwene twengatubile. ⁷Hata nae, ujhuze hogho hubhijhe ngate jha kila mmonga. Badala jhake, bhangе bhakashilike ibada jha sanamo pambano zamane, na hata ngocheno bhalyegha vyakula hive kana kwamba ni kilebhe chabhabhoite sadaka kwa sanamo. Dhamini lyao zipotweshe kwa kubhiegha ni dhaifo. ⁸Lakine chakula hakitatuthibitisha twenga kwa Chapanga. Twenga sijho bhabaya sana anda tukosite kulyegha wala vema sana ikibha tatulyajhe. ⁹Lakine iwene makine jha kwamba uhuro ghwenа ukoto kubhiegha sababo jha kumkwaza jhaabhile dhaifo lwa imane. ¹⁰Hebo fikiri kwamba mundo akubhonite, mwenga jhakwete na ujhuze, ulyeghachakula lwa hekalo lya sanamo. Dhamile jhake mundo hojho haitathibitika hata jhwene najhe alyajhe vilebhe vya bhabhoite sadaka kwa sanamo? ¹¹Kwa hijho kwa sababo jha ufahamo ghwake ghwa ukwele pananejha asile jha sanamo kaka au dada jhwakejhabhile dhaifo, ambajhe pia Kristo ajhomwike kwa ajhile jhake, aangamizwa. ¹²Nae anapoenga dhambe dhide jha kaka na dada bhake na kuzijheruhi dhamire jhao jhajhibhile dhaifo, mutenda dhambe dhide jha Kristo. ¹³Kwa hijho, ikibhiegha chakula kisababisha kumkwaza kaka au dada, nilyeje nyama kamwe, ile nisababishelajhe kaka au dada jhwango kughwegha.

Chapter 9

¹Nenga si huro? Nenga si ntume? Nenga nikamwonitejhe Yesu Bambo Jhwito? Ninyesi matunda jha liengo lyango lwa Bhambo? ²Ikibha nenga si ntume kwa bhange, angalao ni ntume kwino ninye, kwa maana ninye muithibitisha ghwa utume ghwango lwa Bhambo. ³Hogho ndijho uteteze ghwango kwa bhala bhabhanichunguza nenga. ⁴Je, kukwetejhe hake jha kulyegha na kunyegha? ⁵Tukwetejhe hake kutola mkegha jha amine anda bhaengaryo bhatume, na bhange, na nongo ghwa Bhambo, na Kefa? ⁶Au ni nenga peke jhango na Barnaba ambajho tupaswa kuenga liengo? ⁷Ni ghane aengae liengo anda askare kwa gharama jhake jhwene? Ni ghane apandaye mzabibo na akotekulyegha matunda ghake? Au nighane achungajhe kunda jhakotokunyegha maziwa ghake? ⁸Je, nolongela hagma kwa mamlaka jha kibinadamo? Sheria najho hlongerajhe hagma? ⁹Kwa kubhiegha jhandikwe lwa sheria jha Musa, "ukotokukonga ng'ombe kinywa apulapo nafaka." Ni kwele kwamba pambano Chapanga anajhale ng'ombe? ¹⁰Au je, halongela najho kwa ajhile jhito? Ijhandikwe kwa ajhile jhito, kwa sababo jhwene jhwalema nafaka jhaipasa kulema kwa matumaine najhe aunajhe jhaioasa aunajhe kwa matarajhio jha kushilike lwa mavuno. ¹¹Ikibha tupandite vilebhe vya rohona mwangone mwino, Je, ni neno likolonga kwito tatwinajhe vilebhe vya mwiline kubhoka kwino? ¹²Ikibha bhange bhakapatite hake hijhe kubhoka kwino je twenga si zaide? Hata nae, tukudajhe hake hejhe, Badala jhake, tukatei kuvumia mambo ghoha badala jha kubhiegha kikwazo cha injile jha Kristo. ¹³Mumanyejhe jhakubhiegha bhoha bhaengao liengo hekalune kupata chakula chao kubhoka hekalune? Mumanyejhe jhakubhiegha bhoha bhaengao liengo madhabahune hupata sehemu jha kile kile chabhabhoite madhabahune? ¹⁴Kwa jhinsi hijho, Bhambo akalaghalikie jha kubhiegha bhabhaitangaza injile sherte bhapatajhe kuishi kubhokana na hijho injile. ¹⁵Lakine nibhadaitejhe hake jhoa hize. Na nijhandikajhe haghale jhambo lolote liengajhe kwa ajhile jhango. Ni here nenga nife kuliko mundo jhojhote kubatilisha hoko kujhisifo kwango. ¹⁶Maana ikibha nihubire injile nikhwetejhe sababo jha kujhisifo kwa sababo ni lazima niengajhe hivi. Na ole ghwango nikose kuhubili injile. ¹⁷Kwa maana nikienga nae kwa hiare jhango nikwete thawabo lakine ikibha si kwa hiare, nimela nikwete jhumo ghanipeite kubhiegha bha kale. ¹⁸Bahi thawabo jhango ni niki? Yakubhiegha nihubiripo, chanibhoajhe injile pasipo gharama na bila kuumia kwa utimilifo ghwa hake jhango jhanikwete lwa injile. ¹⁹Maana jhapo nibhile huro kwa bhoha, nikaengite ntumwa ghwa bhoha, ile kwamba nimanyajhe kubhapata bhamaena zaide. ²⁰Kwa Bhayahude nikibha anda Myahude ile nibhapatajhe Bhayahude kwa bhala bhabhabhile paejha sheria, nikibhaanda mmonga bhao jhabhile paejha sheria ile nibhapatajhe bhale bhabhabhile paejha sheria. Nikaengite nae ingawanenga binafse nikabhijhe paejha sheria. ²¹Kwa bhala bhabhabhile panjha jha sheria. Nikibha anda mmonga bhao panjha jha sheria, ingawa nenga binafse nikabhijhe panja jha sheria jha Chapanga, bale paejha sheria jha Kristo nikaengite nae ile nibhapatajhe bhala bhabhabhile panja jha sheria. ²²Kwa bhabhabhile bhanyonge nikibha mnyonge. Ile nibhapatajhe bhabha bhanyonge nibhile hale jhoha kwa bhando bhoha, ite kwa ndela jhoha nipatajhe kubhaokoa baadhe.

²³.....²⁴Mumanyejhe jha kubhiegha lwa nbebobhoha bhashindanajho hupigha mbelo, lakine apokehajhe tuzo ni mmonga? Nae mupighajhe mbilo ile mpatajhe tuzo. ²⁵Mwanamichezo hujizua lwa bhoha bhabhijhe lwa mafunzo habha hwenga nae ile bhapokelajhe tajhe iharibikajho, lakine twenga tukembela ile tupatajhe tajhe jhaikotokualibika. ²⁶Kwa hijho nenga nekembelajhe bila sababo au nibulana ngume anda kubula hewa. ²⁷Lakine niutesa mwile ghwango na kuenga anda ntumwa. Ile kwamba nijhapo kujhomoka kuwahubile bhange, nenga namwete nikotokubhiegha ghwa kukataliwa.

Chapter 10

¹Hipala ninye mumanyajhe kaka na dada bhango jha kubhiegha tate bhito bhakibha paejha wingo nabhoa bhakapetite lwa bahale. ²Bhoa bhakabatizwe bhabhiegha ghwa Musa ngate jha wingo na ngate jha bahale. ³Na bhoa bhakaliyele chakula chelachela cha mojho. ⁴Bhoa bhakanywile kinywajhe chelachela cha mojho. Maana bhakanywile kubhoka kwa mba ghwa mojho jhwabhake ngime, na mwamba ghola ukibha ni Kristo. ⁵Lakine Chapanga hakupendezwajhe sana na bhamaena ghwa, na maiti ghao ghaghasambazwa jhangwane. ⁶Bahi mambo hagma ghwa ghakibha mifano kwito, ile twenga tukotokubhiegha bhando ghwa kulolokea maovo anda na ghao bha bhaengite. ⁷Mkotokubhiegha bhaabudo sanamo, anda bhange bhao bha bhakibha. Hejhe ni anda jhaijhandikwa, "bhando bhakatamite pae bhakilyegha na kunyegha, na bhakajhinuka kukina kwa tamaa jha mapenze." ⁸Tukotokwenga uashalate anda bhange bhao bhakibha bhaengite bhakajhomwike lichiko limo bhando ishiline na tato elfu kwa sababo hijho. ⁹Bhala nkokujhalibo Kristo, anda bhamaena ghwa bhakibha bhaengite na bhakaharibiwe kwa lijhoka. ¹⁰Na pia mkotokunung'unike, anda bhamaena ghwa bhakanung'unika na kuharibiwa na maraika ghwa maute. ¹¹Bahi mambo hagma ghakatendeke anda mfano ghito, ghakajhandikwe ile kutuonya twenga twatufikiliwe na miisho jha zamane. ¹²Kwa hijho kila ajhibhonajhe ajhemite abhijhe makine chakoto kupona. ¹³Hibhijhe jharibo liwapatite ninye la kawaidajhe jha bhanadamo ila Chapanga ni mwaminifo tabhalekanajhe mjalibiwaajhe kupita uwezo ghwito pamonga na jhalibo jhwene tabhapelajhe mwango ghwa kubhokela ile muwezajhe kustamile. ¹⁴Kwa hijho bhapendwa ghwango mwikembelajhe ibada jha sanamo. ¹⁵Nilongera nanye anda bhando bhenye akile, ile muamulajha panane jha linilongela. ¹⁶Kikombe cha baraka tubarikicho, si ushirika ghwa mlyae jha Kristo? Nkate ghola tumeghao, si ushilika ghwa mwile ghwa Kristo? ¹⁷Kwa kubhiegha nkate ni mmonga, twenga tubhile bhamaena tu mwile mmonga twenga sote tuupokela nkate mmonga kwa pamonga. ¹⁸Mwalolokijhe bhando ghwa Israele: Je! Bhala bhoa walao dhabiho si bhashiriki lwa madhabaho? ¹⁹Nilongera niki bai? Jhakubhiegha sanamo ni kilobhe? Au jhakubhiegha chakula cha bhakibhoite sadaka kwa sanamo ni kilebhe? ²⁰Lakine nilongera panane jha vilebhe vilewa vibhoavyo sadaka bhando bhapaghane ghwa mataifa, jhakubhiegha bhabhoa vilebhe hive kwa mapapo na sijho kwa Chapanga. Name nipaijhe ninye kushulikiana na mapapo! ²¹Hamwezajhe kunywea kikombe cha Bhambo na kikombe cha mapapo. Muwezajhe kubhiegha na ushirika lwa meza jha Bhambo na lwa meza jha mapapo. ²²Au twamlekala Bhambo wivo? Tukwete makakala zaise jhake. ²³Vilebhe vyoa ni halale, lakine si vyoa vifaavyo. "Vilebhe vyoa ni halale," lakine si vyoa viwajhengavyo bhando. ²⁴Habhijhe hata mmonga chapulaajhe mazure ghake tu. Badala jhake, kila mmonga jhapalaajhe mazure jhaunyake. ²⁵Mumanye kulyegha kila kilebhe kiuzwacho sokone bila kukonyekea - ukonyekejhe kwa ajhile jha dhamire. ²⁶Maana "dunia ni male jha Bhambo, na vyoa vijhazavyo." ²⁷Na mundo jhakositehamine akibhaalika kulyegha, na mupala kujhenda kuleni chochoa abhapelacho pasipo kukonyekea maswale jha dhamire. ²⁸Lakine mundo akibhalobholela, "chakula heke kitokane na sadaka jha bhapaghane," mkotokulyegha. Hejhe ni kwa ajhile jhake jhawalobhalile, na kwa ajhile jha dhamire. ²⁹Nami nimainishajhe dhamire jhino, bale dhamire jha jhola jhonge. Maana kwaniki uhuro ghwango uhukumiwahe na dhamire jha mundo jhonge? ³⁰Ikibha nenga nitumila chakula kwa shukurane, kwanike nitukunajhwe kwa kilebhe ambacho nishukulile kwacho? ³¹Kwa hijho, chochoa munalyegha au kunywegha, au chochoa muangavyo, muengajhe ghwa kwa ajhile jha utukufo ghwa Chapanga. ³²Nkotokubhakosela Bhayahude au Bhayunane, au kanisa la Chapanga. ³³Jharibune anda nenga chanijhalipo kubhapendechea bhando bhoa kwa mambo ghwa. Nipalajhe faida jhango mwene, bale jha bhamaena. Name nienga hive ile wapatajhe kuokolewa.

Chapter 11

¹Mumbalahajhe nenge, nkema na nenga chaninkengama Kilichito. ²Ngohe ninchipo kwa unhalo ghwa hela chamingomboka katika mambo ghote. Ninchipo kwa unhalo nihakamwile mapokelo nkema chinighaletite kwino. ³Bachi nipala umanye jha kubhegha Kilichito ni muto ghwa kila munalome, najhe munalome ni muto ghwa mukeghe, na jhakubhegha Chapanga ni muto ghwa Kilichito. ⁴Kila munalome jwajhopajhe au jhwabhoha unabihe akibha ahyekalile muto akihabibicha muto ghwake. ⁵Lakine kila mukeghe jhwajhopajhe au kubho unabihe hale muto ghwake ubhile wache ahuhahibicha muto ghwake. Kwa mahana ni chaghwa chagwa na nkema akengulighwe. ⁶Ikibha nkema mukeghe chahyekalilajhemulo ghwake, na aheketajhe majhunje ghake ghabhajhe majhipe.. Mahana anda ibhile ni hahibo mukeghe kuheketa majhunjo ghake au kukengulighwa bachi ahyekelelajhe muto ghwake. ⁷Kwane im'pachajhe munalome kuhyekelela muto ghwake, kwa unhalo jhwene ni mpwano na utukupo ghwa Chapanga. Lakine mukeghe ni utukupo ghwa munalome. ⁸Mahana munalome akahumitejhe na mukeghe. Bale mukeghe akahumite na munalome. ⁹Wala munalome akahumbwitejhe kwa hajile jha mukeghe. Bale mukeghe akahumbwite kwa hagile jha munalome. ¹⁰Jhenje ndile unhalo mukeghe apachwa kubhegha na ichala jha mamulaka panane jha muno ghwake, kwa unhalo ghwa mahoka. ¹¹Hata hipyo, katika Bhambo, mukeghe abhijhe kanjika jhake pangale munalome, au munalome pangale mukeghe. ¹²Mahana nkema vile mukeghe akahumite kwa mukeghe. Na ilebhe hyote ihuma kwa Chapanga. ¹³Uhukumwajhe mabhene: Bho! Ni chahihe mukeghe an'jhope Chapanga hale muto ghwake ubhile hwache? ¹⁴Bo hata achile kanjika jhake ibhapundichajhe jha kwamba munalome andabhile na majhunjo matandamaho ni hone kwake? ¹⁵Bo achile impundichajhe jha kwamba mukeghe anda abhile na majhunjo matandamaho ni utukupo kwake? Mahaba ghala majhunjo matandamaho nkema libhache lyake. ¹⁶Lakine ibhile mundo jhwajhote apalakubichana panane jha lende tikwetejhe namuna jhenge, wala makanicha gha Chapanga. ¹⁷Katika mahagicho ghigakengama, nenga ninchipajhe. Mahana pimikuchanyika, chiho kwa pwahida bale kwa hachala. ¹⁸Mahana kwanja, nijhola jha kubhegha pamikongana kukanicha, ubhile ghabhanyiko kate jhino, na kwa chehemo nihamine. ¹⁹Kwa mahana ni lachima ibheghe michughuhano kate jhino, ile kwamba bhala bhibhajheketelighwe bhamanyikane kwino. ²⁰Kwa mahana pamikongana, chamilyegha chihochakulya cha Bhambo. ²¹Pamilyegha, kila jhumo alyegha chakulya chake jhwene kabula bhangе bhanalyejhe, hata jhonjo ana njala, na jhonjo alobhile. ²²Bho nkweitejhe nyumba hya kulelela na kunywelelela? Bho milijhalaho kanicha lya Chapanga na kwapechelecha bhangale kilebhe? Nongela nike kwino ninchipo? Chaninchipwajhe katika lende. ²³Mahana nakapokile kuhuma kwa Bhambo chela ambacho napekihe mangota jha kubhegha Bhambo Yesu, kilo ghola paachalitighwa, akatohile nkate. ²⁴Bahada jha kuchukulo, akavunjite na kulongela, "ghongo ndile m'bhele ghwango, ubhile kwa hajile jhino Ntendajhe nahela kwa kungomboka nenga." ²⁵Na vivi hivi ngatohila kikombe bahada jha kulyegha, na kulonge "kikombe chenje ni lilaghano lyaunyata katika mijahe jhango. Ntendajhe nahela mala jhenge kila paminywegha, kwa kungomboka nenga." ²⁶Kwa kila mundo paalyegha nkate ghongo na kukinywegha kikombe, mitangacha mahute gha Bhambo m'paka pachahikajhe. ²⁷Kwa hijho kila jhwauyegha nkate au kukinywelela kikombe chene cha Bhambo ichipostahile, chabhajhe ajipekihe hatiha jha m'bhele na myahe jha Bhambo. ²⁸Mundo ajihojajhe jhwene kwanja, na hivyo alyajhe nkate na kunywelela kikombe. ²⁹Mahana jhwalyegha bila kuumbanula m'bhele, alyegha na kunywegha hukumo jhake jhwene. ³⁰Jhenje ndile unhalo bhando bha mahana kati jhino ni akaghonjwa na jhahipo na bhahachi jhino bhahwile. ³¹Lakine andatikichungwiche tabhete chatihukumighwajhe. ³²Ila chatihukumighwa na Bhambo, tibhujhighwa, ile tangahukumighwa pamo na duniha. ³³Kwa hijho, unhacha na n'domba ghwango, pamikongana mpate kulyegha, n'dendalanajhe. ³⁴Mundo andaabhile na njala alyajhe ukajha kwake, ile kwamba pamikonga na pamo ichighwe kwa hukumo. Na kuhucho mambo ghangе ghan'jhandike, chaninhelekechajhe pambalakuhiha.

Chapter 12

¹Kuhucho kalama jha mwojho, unhachana na n'domba ghwango mbahijhe nkocha kupwahamo. ²Mimanya jha kubhegha makibha makapaghane malongwihe kukengama chanamo hyangalongela, kwa ndela hyohyote hyama kalongwihe nahyo. ³Kwa hijho nipala mpwahamo kwa bhijhe jhwajhote anenajhe kwa mwojho ghwa Chapanga akalonge, "Yesu atekulahanighwa." Abhijhe jhwajhote jwaipala kulongela, "Yesu ni Bhambo," ichipokubhegha katika Mwojho Ntakatipo. ⁴Bachi kuna kalama tapwahute tapwahute, bale Mwojho ni jwene jhola. ⁵Na kuna huduma tapwaute tapwaute, bale Bhambo ni jhwene jhola. ⁶Na kuna ahina mbalembale jha mahengo, lakine Chapanga ni jhwene jhola jwatendajhe mahengo ghote katika bhote. ⁷Bache kila jhumo bhanipekeha upunuho ghwa mwojho kwa pwahida jha bhote. ⁸Mahana mundo jhumo bham'pekihe na mwojho lilobhe lya hekima na jhonge lilobhe lya mahalipa kwa mwojho jhola jhola. ⁹Kwa jhonge hum'pekeha himane kwa mwojho jhwene jhola, na kwa jhonge kalama jha kulamicha kwa mwojho ghumo. ¹⁰Kwa jhonge matendo gha makakala, na jhonge unabihe. Na kwa jhonge uhwecho ghwa kupambanua mwojho jhonge ahina mbalembale hya lugha, na kwa jhonge kutapachile kwa lugha. ¹¹Lakine mwojho ni jhola jhola jhwaitenda mahengo ghanga ghote, kum'pekeha kila mundo kalama kwa kadile jha kuhaghula kwake jhwene. ¹²Kwa mahana nkema hela m'bhele ni ghumo, naho ghunaihongo hyamahema, na ihungo hyote ni hya m'bhele ghola ghola, vivyo hipyo na Kilichito. ¹³Kwa mahana katika mwojho ghumo twenga tabhote takabatichwe kubhegha m'bhele ghumo, kwamba tu Tabhajhahude au Bhajhunane, kwamba tu akatumwa au hulo, na bhote takahywechwite Mwojho ghumo. ¹⁴Kwa mahana m'bhele chi kihungo chimo, bale ni hyamahena. ¹⁵Ikibha lukongono chalulongela, "kwa kubhegha nenga chi lubhoko nenga chi chehemo jha m'bhele," jhene itendajhe kukotokutohegha chehemo jha m'bhele. ¹⁶Na ikibha lichikilo chalilongela, "kwa kubhegha nenga chi liho, nenga chi chehemo jha m'bhele," jhene litendajhe kukotokubhegha chehemo jha m'bhele. ¹⁷Nkema m'bhele ghwote chaubhajhe lihongakubhile kojhe kujhoha? Nkema m'bhele ghwote ngaubhile lichikilo ngakubhilekojhi kunuha? ¹⁸Lakine Chapanga akabhekite kila kihungo cha m'bhele mahale pake nkema chaapangite jhwene. ¹⁹Na nkema hyote ngaibhile kihungo chimo, m'bhele ngaubhile kogha? ²⁰Hivyo mgohe ihungo ni hyamahena, lakine m'bhele ni ghumo. ²¹Liho lihwehahjhe kulilobhalela lubhoka, "ngwetejhe haja na mwenga." Ghwala muto uhwechajhe kululobhalela makongono, "ngwetejhe haja na mangota." ²²Lakine ihungo hya m'bhele ibhoneka kubhegha na hechima kandina ihitajhika jhahide. ²³Na ihungo hya m'bhele tunavyojhahe ibhile na unhuto abhijle na umbone jhahide. ²⁴Na ngoheno ihungo hyote ibhile na unhuto abhijhe hajha jha kuipekeha hechima, kwa kubhegha tajhale hina hechima. Lakine Chapanga ahulombaniche ihungo hyote pamo, na ahipekihe hechima. ²⁵Akatehile hyene ili pangabhejhe m'bhaghaniko katika m'bhele, bale ihungo hyote itunjane kwa upolo ghwa jhumo. ²⁶Na wakate kihungo chimo andakihumihe ihungo hyote ihumiha kwa pamo. Au wakate kihungo chimo andakihechimike, ihungo hyote ihangane kwa pamo. ²⁷Ngohe mangota ni m'bhele ghwa Kilichito, na ihungo kila chimo pakanjika jhake. ²⁸Na Chapanga abhekite katika likanicha kwanja mitume, pile manabihe, tato walimo, kicha bhala bhote bhibhatenda matendo makolonga, kicha kalama hya kulamicha, bhala bhibhachahidiha bhala bhahenga mahengo gha kulongoha, na bhote bhibhabhile na ahina jha lugha. ²⁹Bho twenga tabhote ni mitume? Twenga tabhote titenda maatendo gha mihujiza? ³⁰Bho, twenga tabhote tina kalama jha kulamicha? Twenga tabhote tilongela kwa lugha? Twenga tabhote titapuchile lugha? ³¹Mpalahajhe chana kalama hiibhile ngolonga. Na nenga chamin'dangihajhe ndela jhaibhile jhambone jhahide.

Chapter 13

¹Tulongele kwamba ninena kwa lugha hya wanadamo na hya mahoka. Lakine nkema ngwetejhe upalo, mile chaba jiilela au upato guuvumaho. ²Na kwamba ngwete kalama jha unabihe na upwahamo ghwa upalo, nenga chi kilebhe. ³Na tulongele kwamba nibhoha milike jhango jhote na kwalicha machikine, na kwamba niubhoha m'bhele ghwangoile bhanyoche mwote. Lakine nkema ngwete jhe upalo, injahidijhe kilebhe. ⁴Upalo uhimbilila na upwachili, upalo hujichipihajhe au kuloka. Ukwetejhe kitule. ⁵Au ukolope upalahajhe mambo ghake, ubhonajhe uchungo halaka, wala ubhalangajhe mabhajha. ⁶Uhanganijhe ujhaimo. Badala jhake, kuhangana katika kwele. ⁷Upalo kuhimbalila mambo ghote; kuhamine mambo ghote, ghuna ujhachile katika mambo ghote, na huchitamili mambo ghote. ⁸Upalo ukomajhe. Andaibhile ubhile unabihe, ghwote chqaupetajhe. Anda ibhile lugha, chahikoma. Andaibhile ghabhile mahalipa, chaghapeta. ⁹Kwa kubhegha tumanyite kwa chehemo na titenda unabihe kwa chehemo. ¹⁰Lakine hijapo jhela ibhile kamile, jhela jhangale kamile chaipetajhe. ¹¹Panakibha namwana, n'ongilajhe nkema namwana, mbikilihajhe nkema namwana, nakaamwihe nkema namwana. Panakibha na mundo muzima, nakabhekite kutale nanenga mambo gha kibhwana. ¹²Kwa kubhegha ngohe tibhona nkema kihoho kwa nkema chula mulubhendo, lakine wakate ghola tibhona ucho kwa ucho. Ngohe nimanye kwa chehemo, lakine wakate ghola chamanyajhe chana nkema na nenga chauimanyikana chana. ¹³Lakine ngohe mambo ghanga matato ghidumo: himane, tumahine lihikayo, na upalo. Lakine lilibhile likolonga jhahide jha ghanga ni upalo.

Chapter 14

¹Muupalahajhe upalo na kutamane chana kalama hya mwojhone, jhahide chana m'pate kubhoha unabihwe.
²Mahana jhwene anenajhe kwa lugha alongejhe na bhando bale alonge na Chapanga. Mahana abhijhe jwaheleghwa kwa unhalo anena mambo ghighahihike katika mwojho. ³Lakine jhwene abhohajhe unabihwe, alonge na bhando na kwachenga, kwalekela mwojho, na kwapwalije. ⁴Jhwene anenajhe kwa lugha akichenga jhwene, lakine jhwene abhohanjhe unabihwe alichenga kanicha. ⁵Ngohe nitamane kwamba mangota mabhote nnene kwa lugha. Lakine jhahide jha ghena, nitamane jha kwamba m'bhohe unabihwe. Jhwene abhahajhe unabihwe ni nkolonga kuliko jhwene anenajhe kwa lugha (labuda abhajhe jwakutapachile), ile kwamba kanicha lipate kuchengwa. ⁶Lakine ngohe, unhacha na n'domba bhango anahikite kwino na kunena kwa lugha, chanim'pwahidiha niki mangota? Nihwechajhe, chi kubhegha nilonge namangota kwa ndela jha upunuho, au kwa ndela jha mahalipa, au unabihwe, au kwa ndela jha kupundicha. ⁷Andaibhile ilebhe hyangale na uhajhe nkeme pilimbe au kinube pangabhoha chahute hibhile na tapwahute, chakitambulika ni chombo ghane kihinwa?
⁸Kwa mahana andaibhile balagumo chaibhohajhe chahute jhangamanyikana, ni jincheghane mundo chatambuhajhe jha kubhegha ni muda ghwa kujhihandaha kwa bhita? ⁹Vivyo hipyo na mangota. Andam'bhahite kwa lulime lilobhe lyangale jhahile, ni jinche ghane mundo chahelewajhe cha milongele? Cham'byajhe milongele, na kibhijhe jwapalakunheleghwa. ¹⁰Ibhijhe chaka kwamba ibhile lugha hyamahena mbalembale duneane, nakibhijhe hata chimo changale na mahana. ¹¹Lakine andabhile nimanyajhe mahana gha lugha, chamajhe nang'ene kwake jhwene anenajhe, najhe anenajhe chaabhajhe ng'ene kwango. ¹²Vivyo hipyo na mangota. Kwa kubhegha mitamane chana kubhona uchihilicho ghwa mwojho, mpalajhe kwamba n'jhide chana kuchenga kanicha. ¹³Hipyo, jhwene anenajhe kwa lugha na ajhope bham'pekehe kutapuchili. ¹⁴Kwa mahana andanyopite kwa lugha, mwojho ghwango ujhopa, lakine malango ghango ghakwetejhe matunda. ¹⁵Ndenda niki? Andanyopite kwa mwojho ghwango, lakine piha cha nyopa kwa malongo ghango. Chanyemba kwa mwojho ghwango, na chanyemba kwa malango ghango piha. ¹⁶Henginehyo, andamunchipwite Chapanga kwa mwojho, jhwene jwabhile n'gene chajheketabhile "Amina" pamibhoha chukulane, ikibha aghamanyejhe ghimilongela?¹⁷Mahana ni kwele mwenga jhwakuchukulo bhema, lakine jhola jhonge achengwajhe. ¹⁸Ninchukulo Chapanga kwa kubhegha ninena kwa lugha jhahide jha mangota mabhote. ¹⁹Lakine katika kanicha ni hele nene malobhe unhano kwa upwahamo ghwango ile mbate kwapundicha bhangwe, jhahide jha kunena malobhe kome helupu kwa lugha. ²⁰Unhacha na n'domba ghwango, mangabhegha mahyana katika kuholela kwino. Badala jhake, kuhuchihana na uhopu, m'byajhe nkema hyana ilemba. Lakine katika kuholela kwino makabhajhe bhandabhajhima. ²¹Ijhandikwe katika cheliha, "kwa bhando bha lugha jhenge na kwa milomo jha akaghene chonongelajhe na bhando bhamba wala hata hipyo chabhanyohajhe," alongela Bhambo. ²²Hipyo ndime ni ichala, chiho kwa bhimbahamine, bale kwa bhangahamine. Lakine kubhoha unabihwe ni ichala, bale kwa hajile jhabhe bhimbahamine. ²³Hajha, ikibha kanicha lyote likuchanike pamo na bhote bhanene kwa lugha na akaghene na bhangahamine bhajhingile, bho bhahwecha kulongela kwamba mina hwachimo?²⁴Lakine ikibha mabhote mibhoha unabihwe na jhwangahamine au ng'ane akajhingila, cha chaghwichighwa na ghote ghaghajhoha. Chahukumighwa na ghote ghigilengelwa. ²⁵Chili jha mwojho ghwake ngaihyekulighwe matokeho ghake, ngaghwile kupudepude na kuhabudo Chapanga. Ngakilitejha kwamba Chapanga jhu pakate jhino. ²⁶Niki chakikengama bachi, unhacha na n'domba ghwango? Pamikongana pamo kila jhumo ana jhabule, mapundicho, mapunuho, lugha au tapuchile. Ntendajhe kila kilebhe ile kwamba milichenge kanicha. ²⁷Nkema jhwajhote anena kwa lugha bhahajhe bhabhele au bhata6to, na kila jhumo katika jhamo. Na mundo lajhima atapachile chakilongilwe. ²⁸Lakine nkema abhijhe mundo ghwa kutapuchile, bachi kila jhumo ghwabhe atamanuho nkate jha kanicha. Bachi kila jhumo alongelajhe kanjika chake na kwa Chapanga. ²⁹Na manabihe bhabhele au bhatato bhanene, na bhangwe bhajhokanakihe kwa kupambanua chakilongilwe. ³⁰Lakine jhwaqketite andahyekulighwe lijhambo katika huduma, jhola ambajhe akibha anena na akotokajhe. ³¹Kwa kubhegha kila jhumo ghwino ahwecha kubhoha unabihwe jhumo bahada jha jhonge ile kwamba kila jhumo ajipunje na bhote bhahweche kulekelwa mwojho. ³²Kwa kubhegha mwojho ghwa manabihe ibhile pahe jha uhangaliche ghwa manabihe. ³³Kwa kubhegha Chapanga chi Chapanga jhwa machapuko, bale ghwa hamane. Nkema chaibhile katika makanicha ghote gha wahumine. ³⁴Ibhapachite akakegehe bhatane nuho katika kanicha. Kwa kubhegha bhiluhuchighwajhe kulongela. Badala jhake, bhipachwa kubhegha katika unyenyekepo, nkema piha cheliha chilongela. ³⁵Nkema kuna chachote bhitamane kujipunja, bachi bhakonyajhe akanalome bhabhe ukajha. Kwa kubhegha ni haibo kwa mukegehe kulongela katika kanicha. ³⁶Bho, Lilobhe lya Chapanga lihumite kwino? Bho liunhikalile mangota tu?
³⁷Nkema mundo akajibhona kubhegha ni nabihe au ghwa mwojho, im'pacha aghatambuhe mambo ghinajhandakila jha kwamba ni mahaghicha gha Bhambo. ³⁸Lakine changhatambuha ghanga, mun'de kajhe

akotokutambulighwa.³⁹Hipyo bachi, unhacha na n'domba ghwango mpalajhe chana kubhoha unabihe, na mangahibhalila mundo jhwajhote kunena kwa lugha. ⁴⁰Lakine mambo ghote ghatendekajhe kwa umbone na wa utalatibo.

Chapter 15

¹Ngoheno nibhakumbushajhe aka kaka na akanomba panane jha injile nikabhahubilibijhe ambajho makipokele na kujhema kwajho. ²Ni pa injile yhenjeno mihokoliwe anda mikamula imala lilobhe ni kabhahubilibha ninye changabhyegha mikahamine jhajhe. ³Anda kutumbula nanikapokela kwa muhimo nikaletilw kwino anda ikabyegha kwamba kubhokanikana na majhandiko. Kirisito akawheghe kwa ajile jha uhakao ghwito.

⁴Kubhokanika na majhandiko chikalikwe na kwamba chikafufuka chobha jha tato. ⁵Na kwamba chikatokela Kefa kicha kwa bhala kume na bhabhena. ⁶Kicha chikabhatokela kwa bhakate mmonga akaka na aka nomba zaide jha mia itano bhamahena bhao bhamela bhakibha hai lakine baadhi jhao bhagholwike lughono. ⁷Kicha cha mtokela Yakobo kicha akanitume bhoha. ⁸Kujhomoka kwa hyoha cha ntokela nenga anda hyela kwa mwana akibhyegha kurapwa pa phakate whanga sahihe. ⁹Kubhyegha nenga ni mchokombe kate jha akanitume. Sistahile kukemwa mtume kwa chabhabho na kilitobho linyumba lya Chapanga. ¹⁰Lakine kwa neema jha Chapanga nikibha anda nakibha, na neema jhake kwa nenga jhakibha ndekajha jhajhe. Badala yhake nalihenga bidii kuliko bhoha lakine jhakibha ndeka nenga bale neema jha Chapanga ikibha n'ngate jhango. ¹¹Kwa hele anda ni nenga amu bhaho twa hubile hele na twaamine hijhe. ¹²Ngoheno anda Kirisito cha hubilibha anda jhafufuka kwa bhakuhwegha iwhejhe. Baadhe jhino mlongele ubhindeka ufufuo ghwa bhakuhwegha. ¹³Lakine anda ubhindeka upupuo ghwa bhafo bahe hata Kirisito pia chafufuka ndeka. ¹⁴Anda Kirisito chafufuka ndeka hivyo mahubile jhito ni yhajhe na imane jhino ni jhajhe. ¹⁵Na tupatikine kubhyegha mashahide ghwa ughwange kumhuso Chapanga kwa sababo twamshuhudila Chapanga kinyome kulongela chikamfufua Kirisito bhakate chikamfufua ndeka. ¹⁶Anda jhakibha bhafo bhafufufuliwa ndeka Kirisito pia chafufulibha ndeka. ¹⁷Anda Kilisito chafufulibha ndeka yhino ni jhajhe na wamela kwenye uhakao ghwino. ¹⁸Hele hata bhala bhakiwheghe pa Kirisito pia bhakiwheghe. ¹⁹Ikibha kwa maisha ghangano jhikajhake tukwete sile kwa bhakate ghwa kuhika mghate jha Kirisito bhando bhoha twenga ni bha kuhulumibha zaide jha bhando bhoha. ²⁰Lakine ngoheno Kirisito ajhakufufuka kuhuma kwa bhafo matunda jha kutumbula jha bhala bhakiwheghe. ²¹Kwa kubhyegha malelo jhakihika kupetela mundo, pia kupetela ufufuo bha bhafo. ²²Kwa kubhyegha anda pa Adamo bhoha bhahwegha hile pia pa Kirisito bhoha bhahengwa hae.

²³Lakine chila yhumo pa mpango ghwake Kirisito matunda jha kutumbula na kichabhala bhakibha bha Kirisito bhatahengwa hae bhakate bha kubhujha ghwake. ²⁴Ndepo wakibha kuyhoka, pala Kirisito chakibhika upalume kwa Chapanga tate hejhe ni pala cha yhomola utabhala bhoha na mamlaka yohoa wa likakala. ²⁵Kwa kubhyegha lazima atabhale mpaka chakibheka maadue jhare bhoha pahejha nyajho jhake. ²⁶Adue ghwa jhomoka kuharibibha ni malelo. ²⁷Kwa kubhyegha abhekite chila kilebhe pahe jha nyajho jhake lakine ikilongela, abhekite chila kilebhe ni waze kwamba hejhe jhahusishwa ndeka bhala jhakibhekite chila kilebhe pahe jhake mwene.

²⁸Bhakate vilebhe vyoha vibhekite pahe jhake kicha mwana mwene cha bhekwa pahe ghwake yhene ambajhe chakibhekite vilebhe bhyoha pahe jhake hejhe chatokela ili kwamba Chapanga tate abhyeghe yohoa pa bhyoha.

²⁹Amu pijha cha bhahenga nike bhala bhakibhajichwa kwa ajile jha bhafo anda bhafo bhafufulibha ndeka kabisa kwa nike kabhena bhabhatichwa kwaajile jhaho? ³⁰Nakwanike tubhile pa hatale chila saa. ³¹Akaka na nnomba jhango kupetela kujichifo kwa nenga pa nenge ambajho nikwete pa Kirisito Tesu Bhambo ghweto nitangacha naha ni wheghe chila njobha. ³²Jhanifaidia nike pa mlolekeo ghwa bhanadamo anda nakitobhana na akabhanyama bha lilaka ku Epeso anda wapo bhafufuliwa ndeka leka bahe tulyeghe na tinyweghe kubhyegha kilabho tuweghe. ³³Mkoto kuponganishwa, makunde ghangandela huhalibia tabia jha maha. ³⁴Mmyheche ni kiasi mtame pa hake mkotokujhindelela kuhenga dhambe kubhyegha baadhe jhino mkwete ndeka marango jha Chapanga nilongela hejhe kwa hone jhino. ³⁵Lakine mundo jhonge cha longela jinse ghane bhafo bhafufuliwa na nabho bhahika na aina ghane jha jheghe. ³⁶Mwenga mkwetendeka malango chela makipandite cha tumbula ndeka kumela changawheghe. ³⁷Na chele mukipandite cheghandeka ambao cha wheghe bale ni mbejho jha kimela chahotola kubhyegha ngano amu kilebhe chenge. ³⁸Lakine Chapanga chaepikihe jhenga anda apahile na pachila mbejho jhenga jhake jhwene. ³⁹Jheghe yohoa ilandine ndeka ibhindeka ibhile jheghe jhimonga jha mundo najheghe jhenge gwa bhanyama na jhenga jhenge ghwa ndeghe na yhonge kwaajile jha homba. ⁴⁰Pia ibhi jheghe jha kunane na jheghe jha palidunia lakine ung'alicho ghwa jheghe jha kunane ni aina monga na ung'alicho gwa palidunia ni yhenge. ⁴¹Ubhii ung'alicho umonga ghwa lyubha na ung'alicho whonge ghwamwehe na ung'alicho wheghe ghwa nyota yhimo jhotofautiana nyota yhenge pa ung'alicho. ⁴²Hele ndivyo ukibha pia ufufuo ghwa bhafo chika pandwa cha halibika na chikamela chahalibika ndeka. ⁴³Chapandwa pa matumize jha kabhaida chamelwa pa unhaluho cha pandwa paudhifo cha melwa pa likakala. ⁴⁴Chika pandwe pa jheghe ghwa asile chamelwa pa jheghe ghwa robho anda ubhile jheghe gwaasile ubhile jheghe ghwa robho pia. ⁴⁵Hele pia ijhandikwe mundo ghwa kutumbula Adamo chika hengwa robho jha kutama Adamo ghwa kuyhomoka chikahengwa robho ibhoajhe ulama. ⁴⁶Lakine ghwa robho cha hika ndeka kutumbula bale ghwa asile na kicha

ghwa kirobho.⁴⁷ Mundo ghwa kutumbula ni ghwa lidunia akahengitwe kwa litukunda. Mundo ghwa ibheghe ahuma kunane kwa Chapanga.⁴⁸ Anda jhele yhola akihengwite kwa lutukunda hele pia bhala bhakahengitwe kwa lutukunda anda jhela mundo ghwa kunane akibha hele pia bhala bha kunane.⁴⁹ Anda ambavyo tugheghute mlandano ghwa mundo ghwa lutukunda cha ghegha pia mlandano ghwa mundo ghwa kunane.⁵⁰ Ngoheno nibholobha lela akaka na nnomba jhango kwamba jhegha na damo nihotola ndeka kugecha upalume ghwa Chapanga bhala bhakulabia kughegha ghwa kuhalibia ndeka.⁵¹ Kangacha nibhalobhalile ninye siri jha kwele huwhegha ndeka whoha bale whoha cha badilishwa.⁵² Cha badilichwa pa bhakate pa kuhumba na kuhumbula kwa liho pa litalumbeta jha kujhomoka kubhyegha litalumbeta chalela na bhafo bhatafufulibha na hali jha kuhalibika ndeka na cha badilichwa.⁵³ Kwane oghe gwa kuhalibika lazima ughwale ghwa kuhalibika ndeka na oghe ghwa kuhwegha ukighwala ghwa kuhwegha ndeka.⁵⁴ Lakine bhakate ooghe ghwa kuharibika ukiwhalwa ghwa kuhalibika ndeka na oghe ghwa kuwhegha ukiwhala ghwa kuwhegha ndeka ndipo chabhujha lilobhe ambabho ujhandikwe malelo cha melwa pa ushinde.⁵⁵ Malelo ushinde ghwako ubhii koghe malelo ubhii koghe uchungo ghwako.⁵⁶ Uchungo gwa malelo ni uhakao na likakala lya uhakao ni chelia.⁵⁷ Lakine chukulane kwa Chapanga atupekile twengu ushinde kupetela Bhambo ghweto Yesu Kirisito.⁵⁸ Kwa hele bhawalwa akakaka na nnomba jhango iweni imara na mkotokutikisika daima ihengeni lihengo lyeno pa Bhambo jhajhe ndeka.

Chapter 16

¹Ngoheno kuhusu michango kwaajile jha bhaumine anda nakielekeza manisa jha Galatia, hele hela mwapaswa kuhenga. ²Pa njobha bha kutumbula jha wike mmonga ghwino abheke kilebhe fulane muupelena kubheka anda miholajhe, mihenge hela ili kwamba kukoto kubhyegha na michango bhakate niki bhujha. ³Na nihikite hye yholo cham'bhaghulajhe, na nimtuma pamonga na barua kubhoha chadaka yhino ku Yerusalemo. ⁴Na anda ni sahihe kwa nenga kujhenda pia bha kijhenda pamonga na nenga. ⁵Lakine nanibhujha kwino bhakate nipetela Makedonia kwa kubhyegha nipeta Makedonia. ⁶Labda nihotola kutama nanye amu hata kuyhomola majira jha malele ili kwamba muhotole kunitangatila pa safale jhango popopala na nijhenda. ⁷Kubhyegha nitarajia ndeka kubaalola ngoheno kwa muda mchokombe. Kwane nitumaine kutama nanye kwa muda fulane anda Bhambo chaniruhusu. ⁸Lakine nitama Efeso mpaka Pentekoste. ⁹Kubhyegha n'nyhango mpana ghwa dindulibha kwa ajile jhango na kubhile maadue bhamahena bhanikanakie. ¹⁰Ngoheno bhakate Timotheo akibhujha, mumulolee kwamba abhiina nanye changa kujhohopa ahenga lihengo lya Bhambo anda nihenga. ¹¹Mundo yhe yholo asimdhalaho mumutyangatile pa ndela jhake kwa amane ili kwambaahotole kubhujha kwa nenga kwa kubhyegha nani mtalajia abhujhe pamonga na n'nongo. ¹²Ngoheno kuhusiana na n'nongo jhito Apolo. Nanikimpekile mojho sana kubhatyangila nanye pamonga na n'nongo lakine cha hamula kukotokubhujha ngoheno hata hele cha hika bhakateakwete napase. ¹³Mbhyeghe miho, mujheme imara, muhenge anda akanalome mbhyeghe na likakala. ¹⁴Bahe yholo mujhahenga muhenge pa upalwa. ¹⁵Muimanya kajha jha Stefana mumanya kwamba bhakakibha bhaamine bha kutumbula ku Akaya na kwamba bhakijibhika ghwene kwenye huduma jha bhaumine na ngoheno nibhasihe akaka na akawomba jhango. ¹⁶Mubhyeghe bhanyeyekovo kwa bhando anda bhao na kwa chila mundo atyangatila pa lihengo na bha henga lihengo pamonga nase. ¹⁷Na nihangana kwa ubhujhangino gwa Stefana, Futunato na Akiko. Bhajhemite mahale ambapo nanye mupaswa kubhyegha. ¹⁸Kwa kubhyegha bhanihangana robho yhango na yhino kwa hele ngoheno mubhamanye bhando anda habha. ¹⁹Makanisa jha Asia bhatumite chalamo kwino. Akila na Priska bhawachalimo pa Bhambo pamonga na kanisa la kibha munyumbane kwabho. ²⁰Akaka na nomba jhango bhoha nabhachalimo, chalimieni kwa buso takatifo. ²¹Nenga Paulo nijhandika hejhe kwa lubhoko lyango. ²²Anda yhe yholo hampai ndeka Bhambo bahe laana ibhyeghe panane jhake. Bhambo ghweto ubhujhe. ²³Neema jha Bhambo Yesou ibhyeghe nanye. ²⁴Upalwa ghwango ubhyeghe pamonga nanye pa Kirisito Yesu.

2 Corinthians

Chapter 1

¹Paulo ntume ghwa Kirisito Yesu kwa mapenze jha Chapanga na Timotheo nnongo jhito kwa kanisa lya Chapanga lakibha Kolinto na kwa bhaumine bhoha bhakakibha pa kilambo choha cha Akaya. ²Neema na ibhyeghe kwito na amane kuhuma kwa Chapanga tate jhito na Bhambo Yesu Kirisito. ³Na tin'nombe Chapanga tate ghwa Bhambo Yesu Kirisito jhwene ni tate ghwa reheme na Chapanga ghwa faraja yholo. ⁴Chapanga chafariji ndela twenga maraghalikio jhito yholo ili kwamba tuhotole kubhafariji bhala bhakibha pa malaghalikio kwa ulende lelo twabhafaliji bhange kwa falaja yhela yhela ambajho Chapanga chikamtumila kutufaliji twenga. ⁵Kwa kubhyegha anda hele malaghalikio jha Kilisito huyhonjokeka kwa ajile yhito nelahela falaja jhito hujhonjokeka kupetela Kirisito. ⁶Lakine anda twalaghishwa ni kwaajile jha falaja jhino na wokovo ghwino ghwino na anda twafalijibha nikwaaje jha falajha jhino. Falajha jhino jha henga lihengo kikamilipo mikashirike malaghalikio kwakwa ulendelelo anda twenga pia tukilagha. ⁷Na ujasile ghwito panane jhino ni thibite twamanya kwamba anda heleambavyo mwashiriki malaghalikio helahela mwashilike falajha. ⁸Kwa kubhyegha tupaindeka nanye mbhyeghe gwanga malango n'nongo kuhuso kulagha, tukibha najho ku Asia takibhonetwa zaide jha jhela tuhotolajhe kugheghe kana kwamba tukabhyendeka hata na natumaine lya kutama kabhena. ⁹Kwele twakibha na hukumo jha kuwhwgha panane jhito lakine ejhe jhakibha kutuhenga twenga tukoto kubheka tumaine panane jhito tabhete badala jhake tubheke tumaine pa Chapanga afufuajhe bhafo. ¹⁰Atukombwile twenga kuhuma agha maapa jha malelo na cha tukombi kabhena. Tubhekite ujasile ghwito pa jhwene jha kwamba cha tukombola kabhena, ¹¹Cha henga heleanda jhela nanye pijha mututyangatila vyo kwa majhopelo jhino hele bamahe na chabha bhoha chukurane kwa niaba jhito kwa ajilr jha upenfeleghe ghwa neema chatupehe twenga kupetela majhopelo jha bhanena. ¹²Twajhibhunila hele uchuhuda ghwa dhimili jhito kwa kubhyegha ni pa nijha jha

kuhalala na uhalala ghwa Chapanga kwamba twakijenenga tabhete palidunia tuhengite hele hasa nanenye na ndeka pa hekima jha ulimwengo lakine badala jhake ni pa neema jha Chapanga. ¹³Tujhandika ndeka chochola ambacho mihola ndeka kuchoma amu kujhoha. Ni ujasile. ¹⁴Kwamba kwa sehemu mkwete kumanya na nikwete ujale kwamba pa njobha jha Bhambo Yesu cha bhyegha chabhabho jhino kwa ajile jha kindume chino, anda jhele cha bhyegha kwito. ¹⁵Kwa chabhabho nakibha na ujhasile kuhuso hele na kipala kutumbula kubhujha ili kwamba muhotole kupokela faida jha kutyangilwa mala ibhena. ¹⁶Nakibha nibheka kubhatyangila bhakate nikijhenda Kumakedonia. Kabhena nikapaile kubhatyangila kabhena bhakate nakikelebhoke kuhuma Kumakedonia na kucha menye munindumite nenga bhakate nikijhenda Ujhahude. ¹⁷Nakakibha nihololela namna ejhe, Je, nakibha nijhogopa jhogopa? Je, nibheka mihalo kulingana na ibhango jha kibinadamo ili kwamba nilongele hena na mbwito, mbwito kwa bhakate mmonga. ¹⁸Lakine anda hele Chapanga abhile mwaminifo tulongela ndeka yhoha hena, na mbwito. ¹⁹Kwa kubhyegha mwana ghwa Chapanga, Yesu Kirisito ambajhe Silvano, Timotheo na nenga twakimtangacha miongoni mwino ndeka hena na mbwito badala jhake jhwene bhakate whoha ni hena. ²⁰Kwa kubhyegha ahade jhoha jha Chapanga ni hena pa jhwene hejhe pijha kupetela jhwene twalongela Amina kwa ung'alicho gwa Chapanga. ²¹Ngoheno ni Chapanga hutuchibiticha twenga pamonga nanye pa Kirisito na akatundumiche twenga. ²²Akabhekite mihule panane jhito na akatupekihe Robho pa miojho jhito anda dahamana jha chela ambacho cha tupekihe pamandahe. ²³Badala jhake nimjhopa Chapanga kunichuhudila nenga kwamba chabhabho jha kihenga nikoto kubhujha Kukolinto ni kwamba nikotokubhalemaa nanye. ²⁴Ejhe ndeka kwa bhabho twa jalibo kudhibite jinse imane jhino jhatakibhakubhyegha badala jhake twahenga pamonga nanye kwa ajile jha hangano yhino anda mumijhema pa imani yhino.

Chapter 2

¹Kwa ejhe nakihamula kwa sehemu jhango na mwene kwamba nakikibhujhandeka kabhena kwino pa hali jha uchungu. ²Anda nakibha chabhabhichila nenyemaumivo ni ghane chani hangana nenga lakine nijhola ambajhe akihumizwa na nenga. ³Na kijhandika anda nikiyenga ili kwamba bhakate nikibhujha kwino mukoto kumizwa na bhala ambabho bhakibhyegha bhahengite nihangane nikweteujasile kuhusu nenyemaumivo kwamba hangana jhango ni hangano jhela jhela makibha najho nenyemaumivo. ⁴Kwa kubhegha nakibhajhandikila nenyemaumivo kina na matecho makolonga na dhike jha mojho na kwa mahole ghamahena na kipaindeka kubhasababichila nenyemaumivo. Badala jhake nakipala mumanye upalwa gwakina nakibha nagho kwaajili yhino. ⁵Anda abhile yhe yhola achabhabicha maumivo hachabhabicha ndeka kwa nenga lakine kwa kibhango pulane - kutokubheka ukale zaide - kwino nenyemaumivo. ⁶Ejhe adhabo jha mundo ojho kwa bhamahena. ⁷Kwa hele ngoheno badala jha adhabo mwapaswa kumlekekeha na kumpalije, muhenge hele ili kwamba akoto kushindwa na huzune jha kuzize. ⁸Kwa hele nibhapekihe mojho mojho kuthibiticha upalwa ghwino changa kuhijha kwa ajile jhake. ⁹Ejhe ni chababo nakijhandika ili kwamba nihotole kubhajhalibho na kumanya anda ni bhajheketele pa chila kilebhe. ¹⁰Anda makimlekekeha yhe yhola na nenga pijha nimlekekeha mundo ojho chela nakikilekekeha anda nilekekihe chochola kilekekiwe kwa faida yhino pa mbhyeghwa ghwa Kirisito. ¹¹Ejhe nikwamba nkosi akotokutuhengela mau ghwange, kwa kubhyegha twenga ndeka ghwanga malango kwa mipango jhake. ¹²Mlyango gwakidindulibha kwa nenga na Bhambo na nikibhujha kwenye muje ghwa Troa kuhubile injile jha Kirisito pala. ¹³Hata hele nakibhandeka na amane jha mojho kwa sababo nakimkolela ndeka n'nongo ghwango Tito pala hele na kibhaleka na kukelebhoka Kumakedonia. ¹⁴Lakine ashukuribhe Chapanga ambajhe pa Kirisito mala yhoha hutubhongoza twenga pa ushinde kupetela twenga husamba cha harufu jha mbone jha malango jhake mahala poha. ¹⁵Kwa kubhyegha kwa Chapanga ni harufu jha mbone jha Kirisito bhoha kate jha bhala bhakikombolwa na kati jha bhala bhikiwhwgha. ¹⁶Kwa bhando ambabho bhawhegha ni harufu kuhuma malelo hade malelo kwa bhala bhakikombolw ni harufu jha mbone kuhuma ulama hade ulama ni ghane anayhestahili ilebhe ije. ¹⁷Kwa kubhyegha twenga ndeka anda bhando bhamahena bhakigulisa lilobhe lya Chapanga kwa faida badala jhake kwa kuhalala ghwa nijha tulongela pa Kirisito anda jhela twakindumwa kuhuma kwa Chapanga kulongolo jha Chapanga.

Chapter 3

¹Bo, tutumbule kujisifu tabhete kabhena? Tupaindeka balua jha mapendekezo kuno au kuhuma kuno anda baazi jha bhando, bo twihitaji? ²Makankota mabhene ni balua jhito jha mapendekezo jhijhandikwe mu miojho jhito, jhimanyikine na kusoma na bhando bhoha. ³Na mibhonikana makankota anda balua kuhuma kwa Kirisito, ibhokine na twenga. Ijhandikwe si kwa wino ila kwa mojho ghwaChapanga jhwabhi hai. Yakajhandikwejhe munane jha ibao hya maghanga, bali unanejha ibao hya miojho jha wanadamo. ⁴Naghono ndo ujasile ghutukwete lwa Chapanga kupetela Kilisito. ⁵Tujiamijhe tabhete kwakudai kilebhe anda kuhuma kwito badala jhake kujiami kwito kuhuma kwa Chapanga. ⁶Ni Chapanga ambajho akatuteile tuweze kubhegha bhatumiche ghwa liagano lihyono. Lende ni liagano si labalua bali ni la mojho. Kwakubhegha balu ikoma dakini mojho ibhoha uhai. ⁷Hena lihengo la kuhwegha jhakibha ichongwite lwa helufi unane jha maghanga ikahikite kwa namuna jha utukupu anda bhando bha Isiraeli bhakalilakihejhe moj=a kwa moja pa Mucha. Jhene ni kwa sababo jha utukupu ghwa pamiho pake, utukupu ambako uteila kuhakala. ⁸Bo, lihengo la mojho naibyajhe na utukupu zaii? ⁹Kwa kubhegha anda huduma jha kuhukumu jhakibha na utukupu ni mala palenga zaidi huduma jha haki izidi sana lwa utukupu! ¹⁰Ni kweli kwamba chela kibhahengite utukupu kwajha ubhijhe utukupu kabhena lwa hechima jheni kwa sababo jha utukupu uzidite. ¹¹Kwa kubhegha anda chela ambacho chakibha kipta chakibha na utukupu. kwa kiasi ghani zaidi chela ambacho ni cha muda nakibhijhe na utukupu! ¹²Kwa kubhegha tujiamini nahe, tukwete ujasiri sana. ¹³Tubhijhe anda Musa, jhwakabhekite utajili unane jha kumiho jhake. Ili kwamba bhando bha Isiraeli bhakoto kulolakeha moja kwa moja pa mwicho jha utukupu ambao ghwakibha uteila kutoeka. ¹⁴Dakine upahamu jhino jhakabhile jhadindintwe. Hata mpaka lichiku hii utaji jhulajhula bado anabaki kunane jha usomaji ghwa agano la kale. Haijawekwa wazi kwa sababu ni kwa Kirisito kajhikijhake kutale. ¹⁵Dakini hata leo, wakati wowote Mucha asomwaqpo, utaji utamile kunane jha mwojho jhao. ¹⁶.....

¹⁷¹⁸

Chapter 4

¹Kwa hiyo, kwa sababu tukwete huduma jhenje, na anda tuipokile lehema, tukatajhe tamaa. ²Pabadala jhake, tukatite ndela hyote jha hone na hijhobite tuishijheka kwa hila, Natujhitumiajhe vibaya lineno la Chapanga. Nakupeleka ghighabhile kweli tukilangi atabhete kwa zamila jha kila mundo kudonge jha Chapanga. ³Dakini anda injili jhito ijhobhite, kwa bhala tu bhibhiangamia. ⁴Lwa uchaguzi ghwabhe, Chapanga ghwa kilambo chenje abhapofushe ufahamu ghwabhe hyangaamini matokeo ghake, bhiwezajhe kubhona mwanga ghwa injili jha utukupu ghwa Kirisito ambagho ni pwano ghwa Chapanga. ⁵Kwa kubhegha tujitangazajhe tabhete, bali Kirisito Yesu anda Bhambo natwanga tabhete anda bhatumichi bhino kwa ajili jha Yesu. ⁶Kwa kubhegha Chapanga ndo ambajho akalongile, "Mwanga nauangazajhe kuhuma kulubhendo." Angize lwa kumojho jhito, kubhoha mwanga ghwa maalifa jha utukupu ghwa Chapanga lwa kubhegha kwa Yesu Kirisito. ⁷Dakini tukwete hazina jheni lwa hyombo hya udongo. Ili kwamba ieleweke kubhegha likakala linkolonga sana ni lya Chapanga na sio lito. ⁸Tutabika lwa kihalali dakini tusongwajhe. Tubhona shaka dakini tutwelehajhe na kukata tamaa. ⁹Tuteseka dakini tutelakizweje. Bhititaghapahe dakini tuangamiandeka. ¹⁰Kila siku tughegha lwa m'bele ghwito kuhwegha kwa Yesu ili kwamba uzima ghwa Yesu ubhonekane pia lwa m'bhele hito. ¹¹Twenga tutibhi hai machobha ghoha tukibhohile kuhwegha kwaajili jha Yesu ili kwamba uhai ghwa Yesu ubhonikane lwa mibhele jhito jha kibinadamo. ¹²Kwa sababu jheni kuhweghakienga lihengo nkate jhito, bali uzima uhenga lihengo nkate jhito. ¹³Dakini tukwete mojho ghogholagholi jha imani kulengana na kela kibhajhandike: "Nakamini, na nahala nakalongile." Twenga pia tuamini na nahe pia tulongela. ¹⁴Tumanyite kubhegha jhola jhwa uhyukiche Bhambo Yesu pia natuhyokichajhe twenga pamonga na jhwene tumanyite kubheghe namutuleta twenga pamonga na makankota lwa kubhiga kwake. ¹⁵Kila kilebhe ni kwa ajili jhino ili kwamba kwa kadili neema chienea kwa bhando bhumahena shukulani zidisha kujhonjekeha kwa utukupu ghwa Chapanga. ¹⁶Hena natukatajhe tamaa. Ijapo kwapanja tutenda kuhakala, kwa nkate bhititenda ta hyono lichiko hadi lichiko. ¹⁷Kwa kipindiche nje

Chapter 5

¹Timanye kwamba machikane gha n'dema hambaho tihichimweno ghihalibighwa, tukwete lijhenga kuhuma kwa Chapanga. Ali nyumba jhangatengenechwa kwa mabhoko gha bhanadamo, bale ni nyumba jha milele, katika mbengo. ²Kwa kubhegha katika lihema lende tibhina titamane kuhwalikwa kwa machikane ghitto kumbengone. ³Titamane kwa hajile jha jhenje kwa unhalo ghwa kuhihwala chatibhonekanajhe kubhegha tu utopo. ⁴Kwa hakika wakate tubhile nkate jha hema jhenje, tibhinatilemighwe. Tipahijhe kuhulighwa. Badala jhake , tipala kuhwalichwa, ile kwamba chela cha kihwile kihweche kumilwa na uchima. ⁵Jhola jhwatihandihajhe twenge kwa kilebhe chenje ni Chapanga, ambajhe akatupekihe twenga mwojho nkema ahade jha chela chakipala kuhika. ⁶Kwa hijho m'byajhe na hujachile machiko ghoti. M'byaghe miho kwa wakate tibhile ukajha katika m'bhele, tibhile kutale na Bhambo. ⁷Kwa kubhegha tityanga kwa himane, chi kwa kubhona. Kwa hijho tikwete ujhachile. ⁸Ni bola tibheghe kutale kuhuma ku m'bhele na ukajha pamo na Bhambo. ⁹Kwa hijho tiitenda kubhegha lengolito, nkema tubhile ukajha au kutale, timpendeche jhwene. ¹⁰Kwa kubhegha uchima ghwote tubhonekane palonge jha kite cha hukumo cha Kilichito, ile kwamba kila jhumo ahweche kupokela chela chakistahile kwa mambo ghighahengike katika m'bhele, andaibhile ni kwa umbone au kwa ubajha. ¹¹Kwa hijho kwa kuimanya hopu jha Bhambo tachawiche bhando. Jinchi chatubhile, ibhonekana wache na Chapanga. Ngwete tumahine kubhegha ihelegheka piha kujhamili jhino. ¹²Tijhijhajhe kunchawiche mangota kabhena kutubhona twenga nkema bhakwele. Badala jhake, timpekeha mangota chababo jha kuloka kwa hajile jhito, ile kwamba unhweche kubhegha na lijibo kwa bhala bhibhalokela kuhucho m'bhonekano lakine chi chela chakibhile nkate jha mwojho. ¹³Kwa kubhegha andaibhile nkema tihombite na malango, ni kwa hajile jha Chapanga. Na nkema tubhile mu malango ghito timamo, ni kwa hajle jhito. ¹⁴Kwa kubhegha upalo ghwa Kilichito ghutuchulutichaa, kwa unhalo ntikwete uhakika na lende: kubhegha mundo jhumo akahwile kwa hajile jha bhote, na kwa hijho bhote bhahwile. ¹⁵Na Kilichito akahwile kwa hajile jha bhote, ile kwamba bhala bhibbahichi bhakotokajhekuhiche kabhena kwa hajile jhabhe bhene. Badala jhake, lachima bhahiche kwa hajile jhake jhwene hambajhe akahwile na kupupulighwa. ¹⁶Kwa unhalo ghongo, kutumbulila ngoche na kujhendereha tinhukumojhe mundo kulengana na ihwango hya bhanadamo tugabha pala kwanja takan'dolakihe Kilichito katika namuna jhenje. Lakine ngoheno tinhukumojhe jhwajhote kwa namuna jhenje kabhena. ¹⁷Kwa hijho, andaibhile mundo jhwajhote abhile nkate jha Kilichito, jhweno ni kihumbe chaunyata. Mambo gha njobh ghapetite, n'dola, ghabile ghaunyata. ¹⁸¹⁹Ilebhe hyote hyene ihuma kwa Chapanga. Akatipataniche twenga kwake jhwene kupetela Kilichito na tupekihe huduma jha upatanicho. Jhene ni kulongela katika Kilichito, Chapanga upatanicha ulimwengo kwake jhwene, chi kubhalanga makocha ghabhe jhide jhabhe abhekelekeha kwito ujhumbe ghwa upatanicho. ²⁰Kwa hijho titeghulighwe nkema bhawakiliche kwa Kilichito, kana kwamba Chapanga akibha ahenga lupwaha jhake kupetela twenga. Tinchihie mangota kwa hajile jha Kilichito: "mpatanichwe kwa Chapanga." ²¹Akantehile Kilichito kubhegha chadaka hajile jha jhambe jhito. Jhwene ndile ambajhe akatutehijhe jhambe. Akatehile hyene ile tihweche kutendeka hake jha Chapanga katika jhwene.

Chapter 6

¹Kwa hijho, kuhenga lihengo pamo, tinchihi mangota nkokupokela nehema jha Chapanga pangale matokeho.

²Kwa kubhegha alongela, "wakate ghujhekatike nakibha makine kwino, na katika lichiko lya uhokopo nakachahidihe." N'dola, ngohe ni lichiko lya uhokopo. ³Tibhekajhe lighanga lya kuhibhilihiha paloke jha mundo jhwajhote, kwa kubhegha tipalijhe huduma jhito ihike katika chipa mbajha. ⁴Badala jhake, tijihakike tabhete kwa matendo ghito ghote, kwamba tu bhatumiche bha Chapanga. Tu bhatumiche bhake katika umahena ghwa uchitahimilipo, matecho, jhike, unono ghwa mahicha, ⁵kumenywa, hipungo, ghachiha katika kuhenga lihengo kwa bidihe, katika kukocha lughono kilo, na katika njala. ⁶Katika uchape, mahalipa, uhimbalilo, wema, katika mwojho ntakatipo, katika upalo haliche. ⁷Tu bhatumiche bhake katika lilobhe lya kwele katika likakala lya Chapanga. Tina chilaha jha hake kwa hajile jha lubhoko lwa kilome na lwa kwangejha. ⁸Tihenga lihengo katika hechima na kujhalalighwa, katika kachipa na chipa. Tituhumighwa kubhegha bhakolohajhe na wakate tu bhakwele. ⁹Tuhenga mahengo kana kwamba timanyikanajhe na tam; bhela timanyikana mbone. Tuhenga mahengo nkema titihajhibhigwa kwa hajile jha matende ghito lakine chi nkema bhibhahukumighwe hata kuhwegha. ¹⁰Tuhenga mahengo nkema bhina machikitiko, lakini machiko ghote tina luhangano. Tuhenga mahengo nkema machikine, lakine titajilishwa tamahena. Tuhenga mahengo kana kwamba tipatajhe kilebhe bale nkema timilike kila kilebhe. ¹¹Tilongile ukwele ghwote kwino, Bhakolintho, na myojho jhito ijhoghwik kwa upana. ¹²Myojho jhino ihibhilighwa na twenga, bale mihibhalighwa na hichiha hino mabhene. ¹³Ngohe katika kubadilichana kwa hake-nilongela nkema kwa hyana. N'jhogholajhe myojho jhino kwa upana.

¹⁴Mangtabhanichwa pamo na bhangahamine. Kwa kubhegha kubhile na uhuchihano ghane kate jha hake na uhache? Na kubhile uchilika ghane kate jha nulo na lubhendo? ¹⁵Ni majheketelano ghane Kilichito ahwecha kubhegha najho na Beliari? Au jhwene ahaminajhe akwete chehema ghane pamo na jhwangahamine? ¹⁶Na kubhile majheketelano ghane ghabhile kate jha lijumba lya Chapanga na chanamo? Kwa kubhegha twenga ni nyumba jha Chapanga jwabhibhe ghwome, nkema hambavyo Chapanga akalongile: "chandamajhe pakate jhabhe na kutyanga pakate jhabhe. Chamyajhe Chapangta ghwabhe na bhene chabhabhajhe bhando bhango." ¹⁷Kwa hijho, "m'bhokengane kate jhabhe na makatengana nabho," alongela Bhambo. "Mangaguchajhe kilebhe kihakwa, na chaninkalibichajhe mangota. ¹⁸Chamyajhe natate ghwino, namangota cham'byajhe bhanango bha kilome na bha akakeghe," alongela Bhambo mwenyejhi.

Chapter 7

¹Bhakakocho bhango, kwa kuwa tuna ahade jhenje, na tujitakache tabhete kwa kila jambo ambalo litufanya kuwa bhachapo katika miili jhito na katika roho. Na tuupalahe utakatipu katika hofu jha Chapanga.²Hengenane nafasi kwa ajili jhito! Takangosindeka mundo jhojhowa. Takanzurundeka mundo jhojhowa. Tujinufaishe ndeka kwa faida jha mundo jhojhowa. ³Bhalongera lende siyo lya kubhalaumu. Kwa kuwa nikalongile kwamba mmo mioyoni mwito, kwito twengakuhwegha pamonga. ⁴Ngwete ujasire ghwimahena nkate mwino, na nijivuna kwa ajili jhino. Ndekubhegha na faraja indekundwelea furaha hata katikati jha mateso ghito ghote.⁵Tukahikite Makedonia, miili jhito ikibhandeka na kupomolela. Badala jhake, tukapatitetabu kwa namuna jhimahena kwa kubulwa vita kwa upande ghwa panja na hopu upande ghwa nkate. ⁶Lakine Chapanga, jwafariji bhabha katitetamaa, akatufaliye kwa uhiko ghwa Tito. ⁷Hukibhandeka kwa uhiko ghwake tu kwamba nga akatufaliye. Ikibha pia faraja jhela Tito jhapokile kubhoka kwino. Jhwene akatulobholile upendo nkolo ghwamminako, huzuni ghwino na chammile na ghwasighwasi kwa ajili jhango. Henea ndekuzidi kubhegha na furaha zaidi.⁸Hata ngaibhile wakava wango ukabhataile kuchikitika, nenga niujutia ndeka. Lakine niujutia bhakate paniubhwene waraka ghone ukabhateile mangotomwenga kubhegha na uzuni lakine mkibha na uzune kwa muda mfupi. ⁹Ngoeno nghwetefuraha si kwa sababu mkibhana shida, lakine kwa sababu huzuni jhito ikatuletie mutoba. Mukapatite na huzuni jha kiungu, henea mukateswite si kwa hasala kwa sababu jhito. ¹⁰Kwa kubhegha huzuni ghwa kiungu huleta toba ambayo hukamilicha wokopu bila jha kubhegha na majuto. Huzuni jha kidunia, hata hivyo, huleta malelo.¹¹Nnolekeajhe huzuni jheno jha kiungu jha kazalishe azma ghani ngolo nkate mwino. Jinsi ghani azma ikibha ngolo nkate mwino kusibiticha kuwa mkibhajhena na hatia. Kwa jinsi ghani uchongo ghwino mangota chaubhile nkolo, hopu jhino, matamanio ghina bidii jhinamangotomwena, na shauku jhinamangota kubhona kwamba haki ipaswa kutendeka! Katika kila lijambo ntekuisibitisha mabhene kutokubhegha na hatia. ¹²Ingabha nikabhajhandikile mangotomwenga, nakajhandike ndeka kwa ajili jha mkosajhi, wala si kwa mundo jhwateswite mna maovu. Ndekujhandika ili kwamba udhati ghwa miojho jhino kwa ajili jhito ifanywe kumanyikana kwino mbele jha miho jha Chapanga.¹³Ni kwa ajili jha jhenje kwamba tufarijika. Katika nyongeza jha faraja jhito twenga, tutenda kufulai pia, hata zaidi kwa sababu jha furaha jha Tito, kwa kubhegha roho jhake ikaburudishwe na mangotomwenga mabhowa. ¹⁴Kwa kubhegha kama nikajhabhwile kajhwene kuhusiana na mangota, nakibhajhe na hone kinyume chake, kama tu kila lineno twalilongelajhe kwino lalikibha kwino likibha kweli, majivuno ghito kuhuchu mangota kwa Tito ghakasibitishwe kubhegha kweli.¹⁵Upendo ghwake kwa ajili jhinamangota hata ni nkalo zaidi, kama pakomboka utii ghwino mabhote jisi pamkalibishajhe jhwene kwa hofu na kulendema. ¹⁶Nifurahi kwa sababu nina ujasile kamile nkate mwito.

Chapter 8

¹Tubhapara mangota mmanye, kaka na dada, kuhuchu neema jha Chapanga ambajho bhatekuileta kwa makanisa gha Makedonia. ²Bhakate bha jaribu ngolo lya mateso, wingi ghwa furaha jhabhe na jhonjokeo lya umasikini ghwabhe ubhelwike utajili nkolo ghwa ukarimo. ³Kwa mana nishuhudia kwamba bhakabhoite kwa kadiri jha pabhawezite, na hata zaidi jha chabhahotwile. ⁴Na kwa hijhale jhabhe bhene kwa kutusii kwimahena, bhakatujihopite kwa ajili jha kushiliki katika uduma jheni kwa waumine. ⁵Jhenje jhakapitilendeka anda chatubhile tutarajia. Badala jhake, kwanza bhakajhibhoite bhena bhene kwa Bwana. Kisha bhakajibhoite bhena bhene kwito kwa mapenzi gha Chapanga. ⁶Hena takatekunsiihiti Tito, jwakabhile tayari atumbwile lihengo lende kulileta katika utimilipu tendo lende lya ukarimo juu jhito. ⁷Lakine mangotomwenga mkwete wingi katika kila kilebhe - katika imni, katika kulongela, katika maarifa, katika bidii, na katika upendo ghwinamangota kwa ajili jhito. Hena muhakikishe kwamba mangota nammeghe na wingi pia katika tendo lende lya ukarimo. ⁸Nilongela lende si anda amri. Badala jhake, nilongela lende ili kupema uhalise ghwa upendo ginamangota kwa kuulenganisha na shauku jha bhangine. ⁹Kwa maana mmanye neema jha Bwana ghwito Yesu Kristo. Hata anda akibha tajiri, kwa ajili jhito akibha masikini. ili kwamba kupetela umasikini ghwake mweze kubhegha tajiri. ¹⁰Katika lijambo lende nanibhapekee ushauri ambagho naubhatangatile. Mwaka ghumo ghwa upetite, makatumbwijhe tuu kuhenga jambo. Lakini makapaile kuhenga. ¹¹Ngohe milikamilishe, anda tu kwa kubhile na shauku na nia jha kulihenga, kisha, ngohe ngauhotwile pia kulileta katika ukamilipu ghwa kadiri jha ghamugha hotwile. ¹²Kwa kubhegha nashauku jha kuhenga tendo lende, ni jambo zuri na likubarika. Lazima lijheme unane jha chela chaabhina cho mundo, siyo unane jha jhwangakubhe nako mundo. ¹³Kwa kubhegha lihengo lende siyo kwa ajili kwa bhangine bhahotole kupata nafuu na mangota mweze kunnemelea. Badala jhake, kubheghe sawa. ¹⁴Uwingi ghwino ghwa wakate ghwa ngohe nautangatile kwa chela chabhakipale jhenje ni hena pia ili kwamba wingi ghwabhe uhotole kutangatila mahitaji ghino, na kwamba kubheghe na usawa. ¹⁵Jhenje ni anda chabhojhandike; "Jhene jhwabhile na bhamahena akabhinakondeka kilebhe chochowa chakihingilike na jhwene jhwakibha na kichoko hakibhajhe na uhitaji ghoghowa." ¹⁶Lakine tunshukuru Chapanga, jhwabhekite nkate jha mojho ghwa Tito mojho gholagholi ghwa bidii jha kujali ambajho nikwete kwa ajili jhino. ¹⁷Kwa kubhegha twetu akapokile maombi ghito, ila pia akibha na bidii kuhusiana na maombi ghana. Akachika kwino kwa hiari jhake jhwene. ¹⁸Tutekunduma pamonga najhwene nnongo ambajhe bhatekunuzifia miungoni mwa makanisa kwa ajili jha lihengo lyake katika kutangacha injile. ¹⁹Sinaha tu, lakini piaakahaghuliwe na makanisa kuchapili natwenga katika kulijhenga mahala kutale kutale tendo lende lya ukarimo. Jhenje ni kwa utukupu ghwa Bwana jhwene na kwa shauku jhito jha kutangatila. ²⁰Tuepuka uwezekano kwa jhojhowa nipaswa kulalamika kuhuchiana natwenga kuhusiana na ukarimo ghone ambagho tutekujhegha. ²¹Tutenda kutola uangalipu kuhenga chakibhile cha hekima, sio tu mbele jhake Bwana lakine pia mbele jha bhando. ²²Pia tutendakunduma nnongo jhongine pamonga nabhene. Tutekumbema mara nyingi, na tutekumona ni jwina shauku kwa ajili jha lihengo limahena. Hata ngoe akwete bidii zaidi kwa sababu jha ujasire mkolo ghwabhi nako nkate mwino. ²³Kwa habari jha Tito, jhwene ni nshiriki mwenza ghwango na muhengalihengo nnyano kwa ajili jhinamangota anda kwa nnongo ghwito, bhitumwa na makanisa. Ni bhaheshima kwa Kristo. ²⁴Hena mubhabhoneshe upendo ghwino, na mabhonyesho kwa makanisa sababu jha majivuno ghito kwa ajili jhino.

Chapter 9

¹Kuhuchiana na huduma jha ajile jha waumine, ni bora zaidi jhango kubhajhandikila. ²Nimanyhe kuhuchu shauku jhinamangotomwenga, ambajho nikajivunijhe kwa bhando bha Makedonia. Nikabhalobholile kwamba Akajha itekubhegha tayari tango mwaka ghwaupetitajhe. Hamu jhino mangotomwenga itekubhatia mojho bhimahena ghwabhe kutenda. ³Henaa ndekubhatuma akalongo ili kwamba majivuno ghito kuhuchu mangotomwenga ghakoto kubhegha bure na ili kwama ngammi tayari, anda gaghanongilajhe ngamkibha. ⁴Henginejho anda mundo jhejhowa jhwa Makedonia anda ahikite pamonga nanenga na kubhakolela mikibhajhe tayare, ngatubhwene ghanga, nilongejhe chochowa kuhuchu mangotomwenga, kwa kubhegha jasiri sana katika mangotomwenga. ⁵Henoko nikabwene ikibha muhimu kubhasihi akalongo kuhika kwina mangotomwenga na kuhenga mipango mapema kwa ajili jha zawadi jha miahidiajhe. Hii ni hivyo ili kwamba ibheghe tayari anda baraka, na si kama kilebhe chakiamuliwe. ⁶Wazo ni lende; mundo jhwapanda haba pi nahunajhe haba, na jhojhowa jwapandajhe kwa lengo la baraka pia nahunajhe baraka. ⁷Bahi na kila jhumo abhoe kama pabhangitajhe mumojho mwake. Basi najhwene akotokubhoa kwahuzuni au kwa kunnazimicha kwa kuwa Chapanga humpala jhola jhwabhoa kwa furaha. ⁸Na Chapanga ahotola kuizidishia kila baraka kwa ajili jhinamangota, ili kwamba kila wakati, katika mambo ghote, muweze kupata ghote ghamihitaji. Hii naibheghe ili kwamba mihotole kuzidisha kila litendo lizuri. ⁹Ni kama pabhajhandike; "Atekutapanya utajile ghwake na kuubhowa kwa masikine. Haki jhake yadumu milele." ¹⁰Jhwene jhwabhoa mbejho kwa mpanzi na mkate kwa ajili jha chakula, pia nabhoajhe na kujhojhekea mbejho jhino kwa ajili jha kupanda. Jhwene najhojhekeajhe mavuno gha haki jhino. ¹¹Nantajilishwe kwa kila namna ili kwamba miwezakubhe bhakalimo. Hii nailete shukrani kwa Chapanga kupetela twenga. ¹²Kwa kutenda huduma jheni sio tu naiguse mahitaji gha bhaumine. Pia huzidisha katika matendo ghimahena gha shukrani kwa Chapanga. ¹³Kwa sababu jha kupemwa kwino na kusibitishwa kwa huduma jhenje, pia namuntukuze Chapanga kwa utii kwa ukiri ghwino ghwa injile jha Kristo. Pia namuntukuze Chapanga kwa ukalimo ghwa karama jhino kwabhe na kwa kila jhumo. ¹⁴Bhakibhatamani, nabhakijhopa kwa ajili jhino. Wakihenga naa kwa sababu jha neema kubwa jha Chapanga jhaibhile juu jhito. ¹⁵Shukrani zibheghe kwa Chapanga kwa karama jhake jangaelezeka.

Chapter 10

¹Nenga Paure namwene nabhachii kwa unyenyekevo na hupore ghwa Kristo nenga ni mupore ghwakate mire palongoro jhino, rakine nina ujachire kwino ghwakate mire kutare namangota. ²Nijhopangana mangota hena ghwakate ghunibhyegha pamonga namangota, nambarajhe kubhye jasire na kujiamine kwango mabhene rakine nifikire nanipara kubhye jasire ghwakate. Panatobha bhara bhibhizaniha hena tiishi kwa jichijha bhene. ³Kwa kubhye ata anda pititwanga katika bhene, titobhanajhe vita kwa jichijha bhene. ⁴Kwa kubhye chiraha jhititumiha kutobhana si jha kibhere, badala jhake ibhi rikala rya kiungo cha kuharabiha ngome. Jhibhoha kabicha mijhada jhipotocha. ⁵Piha, tiharabiha kila china mamuraka chijhinuracho zide jha maripwa gha Chapanga. Tuhihenga mateka kila wahazo katika utihe kwa Kristo. ⁶Na tipata utayare ghwa kuazibo kila matendo ryanga na utihe, mara tu utihe ghwino pimibhyegha kamire. ⁷N'dhore kila chikibhi waze palongoro jhino anda jhohajhora jhwichiweche hena jhwene ni ghwa Kristo, na ebu mijikomboche jhwene bhene hena anda tu chabhire na ghwa Kristo, waha ndio na twenga piha tibhinaha. ⁸Kwa kubhye ata kanoke kandina zaide kuhuchu mamuraka jhito, ambajho Bhambo akaghabhohite kwa ajire jhito kubhachenga mangoto na chiyo kubhaharibo, nanorajhe agha. ⁹Maniriparajhe ele ribhonekane hena ninticha mangota kwa nyaraka jhino. ¹⁰Kwa naha bahaze jha bhando kuronge, "nyaraka jhake na kare na hina rikakala, rakine kibherejhwene ni zaifo marobhe ghake ghisitahirejhe kughajhokanikiha." ¹¹Ebo bhando bha jisi hena bhamanye hena chera chitirobhora kwa ghwaraka ghwakate tibhi kutare, ni chawachawa na hera hitipara kuhenga ghwakate tibhi para. ¹²Tijhabhujhe kutaremunu anda kujikuchanya bhene au kukilenganicha bhene na bhala ambaho kujichipia bhene rakine pibhijipema bhene na kila jhumonga jhwabhe bhakwetejhe marango. ¹³Twenga ata hena natirokajhe kupela mipaka, badala jhake natihenga na hetu nkate jha mipaka ambaho Chapanga atipemire twenga mipaka ihika kutale anda ghwino ghubhire. ¹⁴Kwa kubhye takikijhonjokijhe tabhete pitibhahikirajhe mangota takibha ghwa kwanja kuhika kwa utare anda ghwino kwa injile jha Kristo. ¹⁵Takarokitejhe kupetera mipaka kuhuchu rihengo lya bhange bada jhake, titumahine anda imane jhino ibhire hena rieneho lito lya lihengo nalipanuliwa chana, na tabiherani nkate jha mipaka chahihi. ¹⁶Titumahine kwa ele, ila hena tiweze kuhubhiri enjile ata paa mikoha zaide jhino. Tirokitejhe kuhuchu rihengo ririhengeka katika maheneho ghanghe. ¹⁷Lakine jhohajhola jhwileka katika Bhambo. ¹⁸Kwa mana so jhola ajhichibiticha jhwene ajichibitichwa, ichipikuha ni jhola ambahe Bhambo kuchibiticha.

Chapter 11

¹Nihichi hena kauvumilihe na nenga katika bahaze jha upumbavo, rakine kwa kwere mivumiriha na nenga. ²Kwa kubhye ni jhuna wivo kuhuchu mangota. Mile bhwiho gha Chapanga kwa hajile jhino, tango panakahaide mangota paa uhano ghwa munareme jhumonga. Nakahahide kun'dheta mangota kwa Kristo anda bikira chapi. ³Rakine nijhogopa hena kwa namuna furane, anda rijhoka anda chaka nkorwihe Eva kwa hira jhake mawazo ghino ghiweza kupotochwa kutare kubhoka paa ibada hariche na sipwa kwa Kristu. ⁴Kwa kubhye kwa pwano hena mundo furane ihika na kutangacha Yecho jhonge tafaute na jhola tujhwakahubiriye au kwa pwano hena makapokere mojho ghonge tafahute na jhora jhwakapokire au kwa pwano hena makapokere enjire jhenge tafahute na jhela jhima kapokire. Makahimbaliye mambo agha ghamahaitcha. ⁵Kwa kubhye nizane hena nenga chi miongone paa bhuhabhire dune kwa abha bhibhakema ntumiche jhwamaha. ⁶Rakine ata anda nenga bhanbudichejhe kaka kubhoha hutuba, mijhe naha katika maripwa kwa kila namuna na katika mambo ghoha tirihengite ira timanyikane kwino. ⁷Bho, nakahengite zambe kwa nikinyenyekehe namwene ila mangota uweze kujhinuriwa? Kwa kubhye nakahubire kwa uhuro enjire jha Chapanga kwino. ⁸Nakapokite makanicha ghumahena kwa kupokela mchada kubhuka kwabhe ila hena kawezite kubhahudumiha mangota. ⁹Ghwakate panakabhire mangota na nakibha katika ukemeghwa nakategemijhe jhoha jhora kwa kubhye mahitajhe ghango ghatochite na bharongo bhuhahikite kubhoka au kuhuma Makedonia. Katika kila kilebhe nikibharire namwene changa bhyegha uhigho kwino na nyenderaha kuhenga nahe. ¹⁰Anda kwere gha Kristo ibhire nkate mwango, kongo kujhipu kwango, napakota kanajhe katika chesemo jha Akajha. ¹¹Kwa nike? Kwa sababo napahijhe? Chapanga amanye napara. ¹²Rakine chela chinihenga nanikihenga piha nanikihenga ila hena hweze kuhibharira nafase jha bhara bhibhitamane nafase jha kubhye anda chitibhire katika cherache chibhi hobharere. ¹³Kwa kubhye bhando bhala ni bhatume bha uwange na bhahenga mahengo bhawange bhijigeuza bhene anda bhatuche bha Kristo. ¹⁴Na ejhe hikangachwajhe kwa kubhye ata chetane kukigeuche jhwene anda mahoka gha nuro. ¹⁵Ejhe ibhijhe makangacho makoronga anda bhatumiche bha hake, hatima jhabhe na ibhya annda matendo ghabhe ghisitahirejhe. ¹⁶Nironge kabhena: Bhahe na nkotakubhyegha mundo jhohajhora jhwiwachira nenga ni pumbavo rakine anda mihenga mumbokere nenga anda pumbavo ila hweze kujichipu kandira. ¹⁷Chera chinirongera kuhuchu kongo ajiamine kwa kuroka akahumighweje na Bhambo, rakine nirongela anda pumbavo. ¹⁸Kwa hena bhando bhumahena kuloka kwa jisi jha bhene, nanoka piha. ¹⁹Kwa kubhye makatararine kwa kihangano na bhapumbavo, mangota bhene muna buchara. ²⁰Kwa kubhye mitorerana na mundo anda akatireki utumwane anda kuchababicha magabhanyiko kate jhino anda antumite mangoto kwa pwaida jhake anda akibhekite panane panyengerere au anda antobhite pamiho. ²¹Nanongera kwa hone jhito hena twenga natibhya zaivo chana kuhenga nahe, na tabhera anda jhojhote jhwirokaaaaaa nirongera anda pumbavo nenga piha nanoka. ²²Bho, bhene ni Mayaude? Na nenga ni nahe. Bho, bhene ni ubheruka ghwa Abrahamo? Na nenga ni nahe. ²³Bho, bheneni ni bhatumiche bha Kristu? (Nanena anda bhakahombite na marango ghango) nenga ni zaidengorite ata katika mahengo manonapaho zaide, kutare zaide jka kubhye vipungone, katika kutobha kupeta hipemo katika kukabire hatare himahena jha kuhwegha. ²⁴Kubhoka kwa Mayahude ipokile mala uhano "mapigho arubahine kubhoha jhimonga." ²⁵Mala tato bhakantobhite kwaruyhato mala jhimo bhakantobhite maghanga mala tato nakanuchurike merine. Nakatumihe uhiko na pamuhe katika bahare waze. ²⁶Mile katika chapwale jha mara kwa mala, katika hatare jha majambaze, katika hatare kuhuma kwa bhando bhango na mwene katika hatare kubhoka kwa bhando bha mataipwa, katika hatare jha mche, katika hatare jha jha rurambo, katika hatare jha bahare, katika hatare kubhoka kwa n'dhongo ghwauwange. ²⁷Nkorite katika rihengo rinono paho na katika maicha magumo, katika uhiko ghonge ghwa kughoroka. Katika njara na nyota, mala jhimahena katika kupunga, katika marire na matakumatopo. ²⁸Kutare na kila kilebhe chenge kuna mchukumo ghwa kila rinjobha kumepango ghwa wasewase ghwango kwa ajire jha makanicha. ²⁹Ghaneni zaivo, na nenga si zaivo? Ghane achababiche jhonge, kughwegha pazambe na nenga nitinikajhe nkate. ³⁰Anda ni rachima noke, nilokera kuhuchu chera chikilangiha uzaivo ghwango. ³¹Chapanga na tate ghwa Bhambo Yecho jhwene ambahe jhwitukuchwa mirere, amanye hena nenga nikorojhe. ³²Kora Dameske, nkoronga ghwa nkoha pahe jha pwarume hareta akibha palende mche ghwa Dameske ila kungamra. ³³Rakine bhamekite mkitatabhala kupetera pilidiricha katika rupamanda na nikanuchurike kubhoka mmabhoko ghake.

Chapter 12

¹Ni rachima noke, rakine kibhijhe chikijhoheka na ere. Bare nanyabhuriha paa mahono na mahyekura kubhoka kwa Bhambo. ²Niumanye mundo jhumonga katika Kristo ambajhe mihaka kome na nchenche hyahyakapetite ambahe ibhire nenga manyejhe Chapanga amanye bhakaujhwungite kunane. Katika mbingo jha itato. ³Na manye hena mundo ojho ibhi katika bhère, au panja jha bhère nenga manye Chapanga amanye. ⁴Bhakantohire kunane hae paradicho na kujhoha mambo ghamaha chana kwa bhando jhohajhora kugharongera. ⁵Kwanihaba jha bhando anda ojho nanoka rakine kwa nihaba jhango namwene nanokajhe changabhyegha kuhuchu uzaivo ghwango. ⁶Anda mbahire kuloka, kangota kubhye pumbavo, kwa kubhye kamire nironge ukwere rakine naneka kuloka ila hena akota kubhye jhohajhora jhwipara kumbiriha zaide jha agha kuliko chikibhonekana nkate mwango au kujhokanikika kubhoka kwango. ⁷Nanokajhe piha kwa sababo jha agha mayhekula gha haina jha ajabo. Kwa hena naha nami yhajhe na kibure, mibha bhakaibhekite nkate jha bhère ghwango jhumbe ghwa chetane kunjamburiha nenga ila ngota kuyhobhateka kubhye jhuna kuloka. ⁸Mara itato nakasihite Bhambo kuhuchu ere ila jhwene kuubhuha kubhoka kwango. ⁹Najhwene akabhonalire, "nema jhango itocha kwa ajire jhino, kwa kubhye rikakala kuhengwa mamire katika uzaifo." Naha kambahire zaide kuloka zaide kuhuchu uzaifo ghwango, ila hena huwezo ghwa Kristo huweze kutama kunane jhango. ¹⁰Kwa hena nandochika kwa ajire jha Kristo katika uzaifo, katika marighano, katika chida, katika matecho katika hare jha machikitiko, kwa kubhye ghwakate nire zaifo, kicha mire rikara. ¹¹Nenga mire napupafo mangota makanachimiche kwa ere, kwa kubhye ngamiye njipighwe na mangoto kwa kubhye nakibhajhe duni hane kabicha kwabha bibhakema bhatume chapi, ata anda nenga chi kilebhe. ¹²Ichara jha kwere jha ntume hya kahengite katekate jhino kwa uhimbariro ichara na mahajabo na matendo makuho. ¹³Kwa namuna ghane makibhe ghwa muhimo ghwa pahe kuliko makanich ghughahinghile, changabhyegha hena nakibhajhe uchingo kwino? Kotakuchamehe kwa rikocha ere! ¹⁴N'dhore nenga mire tayare kuhika kwa mangota kwa mara jha itato. Namajhe uchingo kwamangota kwa kubhye mbahijhe kirebhe chikibhi chino. Nipahi mangota kwa kubhye bhana bhipachwajhe kubheka hakibha kwa ajire jha bhazaze bhipachwa kubheka hakibha kwa ajire jha jha bhana. ¹⁵Nahanganajhe zaide kutumiha na kutumighwa kwa ajire jha nafusi jhino anda niparangana zaide nitakighwa kumbala kandina. ¹⁶Rakine anda akabha, nakaerimighwe jhe nauhigho mangota rakine kwa kubyhe nenga ni mwereghwa chana, nenga ni jhora jhwaka nkamwire mangota kwa abhire ambahe akapatite kwa udanganyifu. ¹⁷Bho, nakatohire kwa kujihengera pwaida kwa jhojhote jhwanakantumite kwamangota. ¹⁸Nakachihite tito kuhika kwamangota, na nakahumite bhalongo bhange pamonga najhwene. Bho, Tito akahingire pwaida mangota? Bhp, takatwangite jhe katika ndera jhe jhe rajhera? Bho, takatwangite jhe kaka njajho herahera. ¹⁹Munazane kwa mda ghongo tabhoha tibhire pitikitete twenga tabhene kwamangota? Parongoro pa Chapanga, na katika Kristo, tibhire tironge kila kilebhe kwa ajire jha kuhimaricha mangota. ²⁰Kwa kubyhe ngwete hofu hena piniparakuhika niweza nanipata jhe mangota anda pinitamane. Ngwete hofu hena miweza ungokumbata nenga anda pimitamane nihofeha hena iweza kubhyegha majadilighano, wivo milipuko jha hachira, tamaha jha ubinafusi, umbeha, kibure na ugombe. ²¹Ngwete hofu hena pinipala kurekebhuha kabhena, Chapanga ghwango iweza kuninyenyekehapalongoro pino. Ngwete hofu hena niweza kuhuchunichwa na bhumahena ambaho bhahengite zambe kabura jha hena na ambaho bhahengite zambe kabura jha hena, na ambaho bhakaungime jhe uchapo, na ucherate na mambo gha tamaha ghibhi ghanga.

Chapter 13

¹Ejhe ni mara jha tato hena nihika kwamangota. "Kila chitaka rachima richenge na uchibiticho ghwa mashaide bhabhena au bhatato." ²Nagharongire kwa abha bhubhate ndite zambe kabuta na kwa bhange bhoha ghwakate pamakibha oko mala jha ibhena, na n'dhongi kabhena: Pinipara kuhika kabhena, nani himbarirajhe.

³Nin'dhongerengana mangota ere kwa sababo miparaha uchaide hena Kristo inena kupetera nenga jhwene siyo zaifo kwamangota badala jhake jhwene ni jhwene rikakala nkate mwino. ⁴Kwa kubyhe akachuribighwe katika uzaifo, rakine abhi ghwome kwa rikakala lya Chapanga. Kwa kubyhe twenga piha tu zaifo nkate mwake, rakine tutaichi najhwene kwa rikakala lya Chapanga miongone mwino. ⁵Mjirorehe mabhene n'dhore andabhire katika imane. Mijipemengane mabhene migundujhe hena Yecho Kristo abhi nkate mwino? Jhwene abhi, hengenehyo anda bhachibitichweje. ⁶Na mire na ujasire hena mangota naumanya hena twenga bhitikanihe. ⁷Hena tijhopa kwa Chapanga hena kotakuweza kuhenga chohahere kibajha nijhopajhe hena twenga tiweze kubhonikama tipetite jhighe, bada jhake nijhopa hena uweze kuhenga chikibhi chahihi pamonga tiweza kubhonekana tichindwintite jaribo. ⁸Kwa kubyhe twenga tiwezajhe kuhenga ryohalera kinyume na kwele, rakine nikwa ajire jha kwele tu. ⁹Kwa kubyhe tihangana ghwakate pitibhye zaifo mangota andabhi na rikakala, tijhopa piha hena uweze kuhengwa bhakamiripo. ¹⁰Nighakjhandika mambo agha ghwakate panakibha kutare mangota, ila hena ghwakate mire pamonga na mangotambahijhe kubharangiha ukare mangota. Mbahijhe kutumiha mamuraka Bhambo ghakambekihe nenga nabhachenge na siho kubhaharabiha pahe. ¹¹Hatimajhe n'dongo ghwa mrome na wa mkeghe uhanganangana uhenge rihingo kwa ajire jha urejecho mareka mojho, jheketera najhe mangota kwa mangota, tiichi katika amane na Chapanga ghwa kupara na amane na byha pamonga namangota.

¹²N'charimianajhe kila jhumonga kwa buchu jhamaha. ¹³Bhaumine bhoha bhicharimo. ¹⁴Nema jha Bhambo Yecho Kristo, uparwa ghwa Chapanga na uchirika wa Mojho Ghwamaha bhiyha pamonga nmangota mabhoha.

Galatians

Chapter 1

¹Nenga ni Paulo ntume nenga sijho ntume kubhoka kwa bhanadamo wala kupetera kwa mwanadamo lakine kupetera kwa Yesu Kristo na Chapanga tate jhwafufue kubhoka kwa wafo. ²Pamonga na nongo bhoha na nenga, nighandikila makanisa jha Galatia. ³Nema ibhijhe kwino na amane ibhoka jha kwa Chapanga tate jhwito na Bwana Yesu Kristo. ⁴Jhwajibhoite jhwene kwa ajire jha dhambe jhito ile kwamba atukomboajhe na nyakate hejhe za uovo, kubhokana na mapenze jha Chapanga jhwito na tate. ⁵Kwa jhwene ubhijhe utukufu milele na milele.

⁶Nikangacha kwamba mnagharambukia haraka kwenye injire jhenge ni kangacha kwamba mnaghalambukia kutale kubhoka kwa jhwene jhwa wakemite kwa mapenze jha Kristo. ⁷Hibhijhe injire jhenge, lakine kuna baadhe jha bhando bhakwete bhasababishene ninye matatizo na kupata kubadirisha injire jha Kristo. ⁸Lakine hata anda ni twenga au mataika kubhoka mbingune chatangazae kwino injire tofaute na jhela twaitangize kwino, na alaaniwe. ⁹Anda tulivyolongera mwanzone, na saeno nasema kabhena anda kuna mundo chabhatangazira kwino injire tofaute na tuipokile na alainiwe. ¹⁰Kwane saeno niupalaa uthibitisho ghwa bhando au Chapanga? Niupalaa kubhapulaisha bhanadamo? Anda nijhendeleta kujharibo kubhapulaisha bhanadamo, nenga sijho ntumiche ghwa Kristo. ¹¹Nongo, nipaile ninye mmanyengane kwamba injile jhanitangize ibhokandeka na bhanadamo.

¹²Nikapokiejheka kubhoka kwa mundo, wala nikapundichwe ndeka. Badala jhake, ikibha ni kwa ufunuo ghwa Yesu Kristo kwango. ¹³Ijhomwike ujhoajhe panane jha maisha ghango gha panyuma lwandine jha Kiyahude jinsi chanibhile nikilitesa kwa ukale kanisa lya Chapanga zaide jha kipimo na kuliteketeza. ¹⁴Chanikibha nijhendelile lwa dine jha Kiyahude zaide jha akabhalongo bhongo bhamaena Bhayahude nikibha na jhumbe sana lwa utamadunelwa tate bhito. ¹⁵Lakine Chapangaakapendwize kuniaghula nenga kubhoka mulutumbo mwa manjha. Akanikemite nenga kupetera neema jhake. ¹⁶Kumdhahirisha mwananjho ngate jhango, ile kwamba nitangache jhwene miongone mw bhando bha mataifa, wala siku upalaa ushaure ghwa mwile na miaye. ¹⁷Na nikakwelitejhe kunjhabhula ku Yerusalemo kwa bhala bhabhakibha ntume kabla jhango. Badala jhake nikajhendite Uarabune na baadajhe kubhujha Damesiki. ¹⁸Harafo baada jha miaka mitato nikakwelite kunjhabhula Yerusalemo kuntwangira Kefa, nikatamite najho kwa machiko kumi na tano. ¹⁹Lakine nikabhabhonite jheka mitume bhange chaikibha Yakobo, nongo ghwake na Bhambo. ²⁰Ntazamajhe, palongolo jha Chapanga, nikikopopkeajhe kwa chela chanikijhandika kwino. ²¹Harafo nikajhengite mikoa jha Shamu na Kilikia. ²²Chaikibha nanimanyikine kwa mio

kwa makanisa gha Uyahude ghala ghakibha lwa Kristo. ²³Lakine bhakibha bhakijhoanatu, jhwene jhwaakibha akitutesa saeno atenda kutangaza imane jhwa akibha akiiharibo. ²⁴Bhakibha bhakimtukuza Chapanga kwa ajile jhango.

Chapter 2

¹Baada jha miaka kumi na nane nikajhendite kabhena Yerusalemo pamonga na Barnaba pia nikantorite Tito pamonga name. ²Nikajhendite kwa sababo kwambo nikaposwite kujhenda. Nikaibhekite palongolo jhao injile ambajho nikaitangize kwa bhando ghwa mataifa (lakine nikarongire kwa sire kwa bhakarongalike kubhiegha viongoze muhimo). Nikaengite naeile kuhakikisha kwamba nikibha nikembelajhe au nikakembera bule. ³Lakine hata Tito, jhaakibha pamonga name, jhaakibha Myunane, akalazimishe kutahiliwa. ⁴Jambo hele likatokile kwa sababo jha nonga ghwa uwange bhakaikite kwa sire kupeleleza uhuro twatubhinao twa Kristo Yesu. Bhakatamane kutuenga twenga kubhiegha bhatumwa ghwa sheria. ⁵Tukajhibhoiteka kubhatii hata saa jhimo, ile kwamba injile jha kwele ihiighilikajhe bila kubadilika kwino. ⁶Lakine bhala bhabhalongire kubhiegha bhakibha viongoze habhakuchangira chochoa kwango. Chochoa chabhakibha bhakikienga akikubhiegha na maana kwango. Chapanga hakubalejhe upendeleo ghwa bhanadamo. ⁷Badala jhake, bhakanibhwene kwamba bhaniamini kuitangacha injile kwa bhala ambao habhakutairiwa ikibha anda Petro aitangazajhe injile kwa bhabhatahiriwe. ⁸Kwa maana Chapanga, ajhaiengite liengo ngate jha Petro kwa ajile jha utume kwa bhala bhabhatahiriwe, pia akaengite liengo ngate jhango kwa bhando ghwa mataifa. ⁹Bhakate Yakobo, Kefa na Yohana bhabhatambulika kubhiegha bhabhajhengite kanisa, bhakafahamo neema nilijhopewa nenga, bhakatupokela lwa ushilika nenga na Barnaba. Bhakaengite hile kwamba tujhende kwa bhando bha mataifa, na hile kwamba bhawezajhe kujhenda kwa bhala bha bhatahiriwe. ¹⁰Pia bhakatupahire twenga tubhakumbukajhe masikine. Nenga pia nikibha nitamane kuenga jambo hele. ¹¹Bhakate Kefa chakaikite Antiokia, nimmenyite wazewaze kwa sababo akibha akosile. ¹²Kabla jha bhando kadhaa kuika kubhoka kwa Yakobo, Kefa akibha akilyegha pamonga na bhando bha mataifa lakine habha bhando bhakibha bhaikite, akalekite na akaundwike kubhoka kwa bhando bha mataifa. Akibha ajhoghopa bhando ambao bhahitajhe tohara. ¹³Elaela Bhayahude bhange bhakaungine na unafike hogho pamonga na Kefa. Matokeo ghake yakibha kwamba hata Barnaba akachuliwe na unafiki ghwao. Lakine nilipobhana kwamba bhakibha abhaeike ngami injile jha kwere nikamrongalile Kefa palonge jhao bhoa, anda ninye ni Bhayahude lakine mnaishi tabia za bhando bha mataifa badala jha tabia za Kiyahude, kwa niki mubhaladhmisha bhando bha mataifa kuishi anda Bhayahude. ¹⁴Twenga ambao ni Bhayahude kwa kubheruka na sijho u bhando bha mataifa bhenye dhambe. ¹⁵Twenga ambao ni Bhayahude kwa kubheruka na sijho u bhando bha mataifa bhenye dhambe. ¹⁶Fahamo kwamba habhejhe jhwahesabiwa hake kwamatendo jha sheria. Badala jhake bhahesabiwa hake kwa imane ngate jha Yesu Kristo. Tukaikite kwa imane ngate jha Kristo Yesu ile kwamba kuhesabiwajhe hake kwa imane ngate jha Kristo na sijho kwa matendo jha sheria. Kwa matendo jha sheria hubhijhe mwile utakaohesabiwa hake. ¹⁷Lakine anda tunapompalaa Chapanga kwa kutuhesabia hake ngate jha Kristo tunajikuta bhene pia kubhiegha bhenye dhambe je Kristo akafanyitwe ntumwangwa dhambe? Sijho nae! ¹⁸Maana anda chakibha nikijhengite tegemea lwango panane jha kutunza sheria, tegemeo ambalo nilikwisha kulibhoa, nijhibhonesha mwene kubhiegha mvunja sheria. ¹⁹Kupetera sheria nifwile kwa sheria, kwa hijho nipaswa kuishi kwa ajile jha Chapanga. ²⁰Nisulibiwe pamonga na Kristo, si nenga kabhena ninajheishi, bale Kristo anaishi ngate jhango. Maisha ghaniishi lwa mwile ninaishi kwa imane ngate jha mwana ghwa Chapanga ambajhe anipaile na akajhibhoite kwa ajile jhango. ²¹Nikanajhe neema jha Chapanga, maana anda hake ikibha kupetera sheria, bsi Kristo cha abhiajhe ajhomwike bule.

Chapter 3

¹Bhagalatia bhajinga, nililogane avo lyalia libike? Je, Yesu Kristo hakubhonesha anda msulibiwe palongolo jha ghino? ²Nenga nipaille kufahamo hile kubhoka kwino. Je, mukampokile Roho kwa matendo jha sheria au kwa kuamine chera mlichio kijhoana? ³Je, ninye ni bhajinga kiase hike? Je, mkakubwile lwa Roho hele mmaliziajhe lwa mwile? ⁴Je, mkatesike kwa mambo ghamaena bure, anda kwele yakibha gha bure? ⁵Je, jhwene abhoajhe mojho kwino na kutenda matendo gha makakala kate jhino kuenga kwa matendo jha sheria au kwa kujhoana pamonga na imane? ⁶Abrahamo "Akamwamine Chapanga akahesabiwe kubhiegha mwenye hake". ⁷Kwa namna ile ile muelewajhe kwamba bhala ambao bhahamine ni iyana lya Abrahamo. ⁸Andiko lwalitabiliwe kwamba Chapanga chabhahesabijhe hake bhando bha mataifa kwa ndela jha imane. Injili ilihubiriwa kutumbula kwa Abrahamo: "Lwa mwenga mataifa ghoa ghatabalikiwe." ⁹Ili baadajhe bhala ambao bhakwete imane bhsbslikiwe pamonga na Abrahamo ambajhe akibha na imane. ¹⁰Bhale ambao bhategemela matendo gha shelia wabhile pahe jha laana kwa kubhiegha ijhandikwe. "Alainiwe kila mundo ambajhe hashikamane na mambo ghoa ghjhandikwe lwakitabo cha sheria kughaenga ghoa." ¹¹Naena ni waze kwamba Chapanga hamhesabijhe hake hata mmonga kwa sheria, kwa kubhiegha mwenye hake taishajhe kwa imane. ¹²Sheria haibhonekane na imane, lakine badala jhake "Ambajhe huenga mambo hagha lwa sheria, taishajhe kwa sheria." ¹³Kristo akatukobwile twenga kubhoka lwa laana jha sheria bhakate alipoengeka laana kwa ajire jhito kw kubhiegha ijhandikwe, "Alaaniwe kila mundo aangikwajhe panane jha nkongo." ¹⁴Lengo likibha kwamba, baraka ambajho zikibha kw Ibrhimo chahiikite kwa bhando ghwa mataifa lwa Kristo Yesu, ile kwamba tumanye ngane kupokera ahade jha Roho kupitera imane. ¹⁵Nongo, nitenda kuzungumza kwa namna jha kibinadamo, hata bhakate ambapo agano lya kibinadamo lijhomwike kubhe kwa imane, habhijhe awezajhe kupuuzaa kujhonjokea. ¹⁶Saeno ahade jhajilongire kwa Ibrahimmo na kwa kizaze chake. Ilairongiri "kwa vizazi" kumaanisha bhamaena, bale badala jhake kwa mmonga pekee, "kwa kizaze chake ambajhe ni Kristo." ¹⁷Saeno nalongera heve, sheria ambajho ikaikite miaka 430 baadajhe, haiodoi agano lya panyuma lyalibhe kwite na Chapanga. ¹⁸Kwa kubhiegha anda urithi cha uikite kwa ndera jha sheria, cha ukoto kubhiegha kabhena uhikite kwa ndera jha ahade lakine Chapanga akabhoite bure kwa Ibrahimmo kwa ndera jha ahade. ¹⁹Kwa niki ngocheno sheria itoliwe? Bhajhojhokie kwa sababo jha makosa, mpaka mzao ghwa Ibrahimmo aike kwa bhala ambao kwao akibha ahaidiwe. Sheria ikabhekwiwe lwa shinikizo kupetera malaika kwa lubhoko ghwa mpatanishe. ²⁰Ngochena mpataniche zaide jha mundo mmonga, bale Chapanga ni mmonga peke jhake. ²¹Kwa hijho je sheria ibhire kinyume na ahade za Chapanga? La hashi! Kwa kubhiegha anda sheria jhaikibha ibhoitwe ikibha na uwezo ghwa kuleta uzima, hake cha ipatikane kwa sheria. ²²Lakine badala jhake, andiko lipungwite mambo ghoa pae jha dhambe. Chapanga akaengite nae ile kwamba ahade jhake jha kutuokola twenga kwa imane jha Yesu Kristo iwezajhe kupatikana kwa bhala bhabhakwete imane. ²³Lakine kala jha imane jha Kristo haijha jha tukibha tufungwite na kubhiegha pae jha sheria hade uikajhe ufunuo ghwa imane. ²⁴Kwa hijho sheria ikaengike kirongoche bhito hade Kristo akibha aikite, ile kwambo tuesabiwajhe hake kwa imane. ²⁵Ngocheno kwa kubhiegha imane ihikite kubhijheka kabhena pae jha mwangalize. ²⁶Kwa kubhegha ninye nyote ni iyanaiya Chapanga kupetera imane jha Kristo Yesu. ²⁷Bhoa ambao mkibha mbatizwe lwa Kristo mjivikite Kristo. ²⁸Habhijheka Myahude wala Myunane, ntumwa wala huru, munarome wala mkeghe kwa kubhiegha ninye nyote ni mmonga lwa Kristo Yesu. ²⁹Anda ninye ni ghwa Kristo, base ni uzao ghwa Ibrahimmo, warithi kwa mujibo ghwa ahade.

Chapter 4

¹Nilongela kwamba n'diche ni mwana akwetejhe tapwahute ntumwa, hata ingabha ni mmilike ghwa male ghoté.
²Badala jhake, abhile pahe jha bhahangaliche na bhajhamine m'paka wakate ghubhekitwe na tate ghwake.
³Kajhalika piha na twenga, patakibha tahyana, takamulighwe katika utumwa ghwa kanune jha kwanja jha kilambo. ⁴Lakine wakate chahihe pauhikitajhe, n'jhalighwa ghwa mkeghe, n'jhalighwa pahe jha cheliha.
⁵Akatehile nahe ile kwakombola bhala bhibhabhile pahe jha cheliha, ile kwamba tipokele hale jha kubhegha nkema bhana. ⁶Kwa unhalo mangota ni bhana, Chapanga akantumite mwojho ghwa mwanaghwe nkate mwa myojho jhito, mwojho akemajhe, "Abba, Tate." ⁷Kwa unhalo ghongo mwenga chi mantumwa kabhena bale mwana. Nkema ni mwana, bachi mwenga piha ni man'diche kupetela Chapanga. ⁸Hata kabula, wakate makaumanyitejhe Chapanga, makibha makatumwa kwa bhala ambaho kwa achili chi mihungo kabicha. ⁹Lakine ngohe kwamba mumanyite Chapanga au kwamba mimanyikana na Chapanga, kwa niki mibhujha kabhena kwenye kanune jhahipo hya kwanja na hyangale na chamane? Bho mipala kubheghamakatumwa kabhele?
¹⁰Mikamula kwa uhangelipo lichiko mahalumo, mihandamo jha myele? Majhila na myaka. Nijhohopa kwa hajile jhino. ¹¹Nijhohopa kwamba kwa namuna pulane nijilaghiche bule. ¹²Ninchime, makalongo, m'byeghe nkema chamile kwa kubhegha cham'bhile. Makangochihe jhe. ¹³Bale mimanye kwamba jhakibha ni kwa unhalo ghwa ughonjwa ghwa m'bhele kwamba nakahubile hinjile kwino kwa mala jha kwanja. ¹⁴Ingabha hale jhango jha m'bhele jhakam'bhakite katika majalibo, makanjalighwejhe au kungana. Badala jhake mambokile nkema mahoka gha Chapanga, kana kwamba nakibha Kilichito Yesu jhwene. ¹⁵Kwa hijho, mibhile kojhe ngohe kuhangana kwino? Kwa kubhegha nichuhudiha kwino kwamba, andaihwachakine, ngantupwile miho ghino na kumbekecha nenga. ¹⁶Hipyo ngohe, bho mile hadehe kwino kwa unhalo nin'dobhalela ukwele? ¹⁷Bhimpalaha kwa chahuko, bale chi kwa ghambone. Bhipala kuntenganicha mangota na nenga ile makengame. ¹⁸Ni pyema dahima kubhegha na chahuko kwa unhalo hibhile njema, na chi tu wakate panibhegha pamo na mangota mwenga.
¹⁹Mabhanango bhachokombe, nibhina uchungo kw hajile jhino kabhena m'paka Kilichito alombeke nkate jhino.
²⁰Nganbahile kubhegha pala pamo namangota mwenga ngohe na kughalambuha chalute jhango, kwa unhalo ngwetemachaka panane jhino. ²¹Mun'ongalele mangota ambaho mitamane kubhegha pahe jha cheliha, mijhohajhe cheliha jhiilongela? ²²Kwa kubhegha ijhandikwe kwamba Abulahamo akibha na bhana akanalome bhabhele, jhumo mkwa jhola mukeghe ntumwa na jhonge kwa mukeghe hulo. ²³Hata hipyo, jhola ghwa ntumwa akabhelwike kwa m'bhele tu, bale jhola jhwa mikeghe hulo akabhelwike kwa ahade. ²⁴Mambo ghanga ghihwecha kuhelechwa kwa kutumiha mpwano, kwa kubhegha akakeghe bhamba bhilandana na malaghano mabhele. Limo lyake kuhuma katika kitombe chinahi. Bhipapa bhana ambaho ni bhatumwa. Jhonjo ni Hajile. ²⁵Ngohe Hajile ni kitombe chinahi ghuubhile Arabune. Hulandanakiha na Jheluchalemo jha ngoheno kwa kubhegha ni ntumwa pamo na hyana hyake. ²⁶Bale Jheluchalemo ambajho ibhile kunane ni hulo na jhenje ndijho majhe ghwito. ²⁷Kwa kubhegha ijhandikwe "Uhangane, mwenge mamukeghe mam'bhile tacha, mwenga manga kupapa. Mpachajhe chahute na mpighajhe kelele kwa kuhangana, mwenga ambajhe nkwetejhe ujhohepo ghwa kupapa. Kwa mahana bhamahena bhana bha ambajhe akwete munalome" ²⁸Ngoheno n'dongo, nkema Ichaka, mangota ni mabhana bha ahade. ²⁹Kwa wakate ghola ambaho mundo ambajhe akabhelwike kwa mujibo ghwa m'bhele akantechite jhola jhwabhelwike kwa mujibo ghwa mwojho. Kwa ngoheno ni hela hela. ³⁰Mahandiko ghilongelabhole? "Mumbhohe mukeghe ntumwa pamo na mwanamundo munalome. Kwa kubhegha mwana ghwa mukeghe ntumwa chalichiajhe pamo na mwana ghwa mukeghe hulo". ³¹Kwa hijho, n'dongo twenga chi bhana bha mukeghe ntumwa, bale ni bha mukeghe hulo.

Chapter 5

¹Ni kwa unhalo Kilichito akatupekihe uhulo ile tubheghe hulo. Hipyo, tijheme himala wala tanganacha kabhena katika kongwa la utumwa. ²N'dola, nenga Pahulo, nin'dobhalela kwamba ikibha chantahili ghwajhe, Kilichito champwahidihajhe kwa ndela jhojhote jhela. ³Kabhena, ninchuhudiha kila munalome jhwatahilighwe kwamba apachwa kughwajhibika kwa cheliha jhote. ⁴Bhantengite kutole na Kilichito, bhala bhote "mibhalangighwa hake" kwa cheliha. N'gwile kutale na nehema. ⁵Mahana kwa ndela jha mwojho, kes himsne tilendela ujhachile ghwa hake. ⁶Katika Kilichito Yesu, kutahilighwa au kwangatahilighwa kubhijhe na mahana jhojhote. Ni himane kanjika jhiihenga lihengo kupetela upalo ndijho kuhamanicha kilebhe. ⁷Makibha mpighitajhe mbelo chapi. Ghane akauhibhalile kwangaletihe kwele? ⁸Uchagwiche ghwa kutenda ghena uhumajhe kwake jhwene jhwaankema mangota. ⁹Chachu kndina hichachile lidonge jhima. ¹⁰Ngwete matumahine na mangota katika Bhambo kwamba chaunholelajhe kwa ndela jhenge jhojhote. Jhwajhote jhola jwaapala kumpotocha chajhenga hukumo jhake jhwene ugajhwene, jhwajhote jhola. ¹¹N'dongo nkema nihendeleha kutangachatwahala, kwa nike nam'bhela nakatechwa? Kwa lichwala lyene chela hambacho ni kichuhiche cha nchalaba chakihwecha kuhalibighwa. ¹²Ni matakwa ghango kubheghe bhala bhibhilongoha vibajha chabhajihachi ngabhene. ¹³Chapanga ankemite mangota, makalongo, kwenye uhulo ghwino nkema pulucha kwa m'bhele. Badala jhake kwa upalo unhudumiane mangota kwa mangota. ¹⁴Kwa kubheghe cheliha jhote ikamilike katika amule jhimo: najho ni "Ni lachima mumpale jilane jhwino nkema mwenga mabhene." ¹⁵Lakine nkema mikalumana na kulyeghana, mijilolakehajhe kwamba mangajihalibiha mangota kwa mangota. ¹⁶Nilongela, ntyangajhe kwa mwojho, na wala miitimichajhe tamaha jha m'bhele. ¹⁷Kwa kubheghe m'bhele ukwete tamaha ngolonga jhide jha mwojho, na mwojho ikwete tamaha ngolonga jhide jha m'bhele. Henge imenyana kala jhimo na jhenge. Matokeho ni kwamba mitendajhe ilebhe himitamane kuhihenga. ¹⁸Lakine nkema mwojho an'dongoha mangota, pahe jha cheliha. ¹⁹Ngohe matendo gha m'bhele ghibhonekana naghene ni huhachelate, uchapo, upichade, ²⁰hibada jha chanamo, uhabhe, ughombe, kujhaka lilaka, hushuda, pwalaka, mibhanganiko ghwa majhehebo. ²¹bhwiho, ulepe, ulape na mambo ghange nkema chinahonyita mwanjone, kwamba bhala bhibhatenda mambo nkema ghena chabhaulichajhe upwalume gha Chapanga. ²²Lakine litunda lya mwojho ni upalo, kuhangana, hamane, upumilipo, ukalimo, uto ghwema, himane, upole na kihache. ²³Upole na kihache. Hibhijhe cheliha jhide jha mambo nkema ghene. ²⁴Bhala bhibhabhile bha Kilichito Yesu bhachulibichwe m'bhele pamo chahuko na tamaha jhabhe mbajha. ²⁵Nkema andatihichite kwa mwojho, piha tityangajhe kwa mwojho. ²⁶Tangabheghe bha kuloka, tumbulanajhe kila jhumo na n'jhake, wala tangabhonelana bhwiho.

Chapter 6

¹N'dongo, andaibhile mundo akamulighwe katika uhopu, mangota m'bhile mu mwojho, mighwighwa kwendelecha jhweni n'dongo katika mwojho ghwa upole. Kongo mikakilolakeha mabhene ile makajhalibighwajhe. ²Ntolanajhe mihigho, na kwa hijho chamikamilichajhe cheliha jha Kilichito. ³Andaibhile mundo jhwajhote ajibhona ni bola wakate chi kilebhe, ajikohoha jhwene. ⁴Kila jhumo na ahipemajhe kache jhake. Kicha chaabhajhe na kilebhe nyajhwene kanyika jhake cha kuhijhichipo, bale kujhilenganicha ngajhwene na mundo jhwajhote. ⁵Mahana kila mundo chautolajhe unhigho ghwake ngajhwene. ⁶Mundo jwapundichwe lilobhe lachima anchilikiche ghamaha mwalimo ghwake. ⁷Mangakolohwajhe. Chapanga hajhihakhwajhe kila chaapanda mundo, ndijho chaapalakuhuna pia. ⁸Kila jwapanda mbejho katika achile jhake jha jhambe chahumajhe uhalibipo, lakine jhwene jhwaapanda mbejho katika mwajho, chahunajhe uchima ghwa milele kuhuma kwa mwojho. ⁹Tangatotakalela katika kughatenda ghambone, mahana kwa wakate ghwake chatihunajhe anda ikibha chatikatajhe tamaha. ¹⁰Hipyo bachi, wakate pachatubhajhe na napwache, titendajhe mema. Titendajhe mema jhahide hacha kwa bhabhile nkate jha himane. ¹¹N'dolakehajhe ukolonga ghwa baluha hinin'jhandakile kwa lubhoko lwango namwete. ¹²Bhala bhibhipala kuhenga mema kwa ntachamo ghwa m'bhele ndijho bhibha lachimicha ntahilighwe. Bhitenda hyenche kwa unhalo bhangajhingijhe mumatecho gha nchalaba ghwa Kilichito. ¹³Mahana hata bhena bhibhatahilighwe bhene bhiikamujhe cheliha. Badala jhake bhipala mangota ntahilighwe ili bhahweche kulokela mibhele jhino. ¹⁴Jhangapitila nakaloka ichipokubhegha kwa nchalaba ghwa Bhambo ghwito Yesu Kilichito. Ni katika jhwene kilambo nchulubighwe kwango na nenga katika kilambo. ¹⁵Kwa kubhegha, hijalichajhe kutahilighwa au kwangatahilighwa kubhegha ni kilebhe. BVadala jhake ujhaho ghu unyata ni muhimo. ¹⁶Kwa bhote bhina kuhichi kwa kanune jhenje, bhabhajhe na hamane na lehema ibhajhe panane jhabhe bhote, na panane jha Ichilalehe jha Chapanga. ¹⁷Tango ngoheno mundo jhwajhwote angotokunanghicha, mahana ng'eghite chapa jha Yesu mum'bhele ghwango. ¹⁸Nehema jha Bhambo ghwito Yesu Kilichito ibheghe na myojho jhino, n'dongo. Amina.

Ephesians

Chapter 1

¹Paulo, mtume wa kristo Yesu kwa mapalu yaka Chapanga, kwa vavatengwiki kwa ajili yaka Chapanga vavayi ku Efeso na ambao ni vaamifu katika kristo Yesu. ²Neema iya kwino na amani yehuma kwaka Chapanga Tate wito na Bambo Yesu kristo. ³Chapanga na Tate waka Bambo witu Yesu kristo apata sifa. niyombi yoatibariki kwa kila baraka ya kiroho, katika mahali pa mbingu mkati yaka kristu. ⁴Kabla ya kuwomba ndema, Chapanga akatihawi tenga ambao tuamini katika kristu. Akatihawi tenga ili tuweza kuva vatakatifu na vangakulaumika palongi yaki. ⁵Katika kupala Chapanga akatihawi pamwanzu kwa kutuvela kama vana vaki kwa indela yaka Yesu kristo. Akatendiki anana kwa sababu akapendizwi kutenda chela chekatokuli. ⁶Matokeu yaki ni kwamba Chapanga atukuzwa kwa neema ya utukufu waki. Ache nde chetipekie waka kwa indela yaka yoapaliki mwene. ⁷Kwa kuva katika yoamoaliki mwene tuyinaombozi kupete mwahi waki, msamaa wa mahakau. tuyinalu lene kwa sababu ya utajili wa neema yeki. ⁸Akatendiki neema aye kuva yanawingi kwa ndandi yito katika hekina na ufahamu. ⁹Chapanga akatendiki imanyikana kwitu aye kweli yeyakahiakiki ya mpangu, kuwokana na hamo yeyikaziilishwe mkati yaka kristo. ¹⁰Chikai hikakahi chitimi kwa utimilifu wa mpangu waki, Chapanga anaiveka papamo kila chindo cha kunani na cha kunane ya ndema mkati ya kristo. ¹¹Katika kristu tukavi tuhaulike na kukusudiwa kabla ya chikahe. Aye ikayi ni kutokana na mpangu na yotenda hindu yoha kwa kusudi la mapalu yaki. ¹²Chapanga akatendiki ana ili kwamba tuweza kuva kwa sifa ya utukufu waki. Tukayi wapalongi kuva na ujasiri mkati yaka kristo. ¹³Ikavi kwa indela yaka kristo kwamba mukayowini lilovi la kweli, injili ya uwokovu wino kwa ndela yaka kristo. Ikavi katika yombi pia kwamba muamini na kunjeghe mhuli na Roho nhuhu yoaka aide. ¹⁴Roho ndi zamana ya urithi wito mpakaumiliki pawa patikana. aye ikavi ni kwa sifa ya utukufu waki. ¹⁵Kwa sababu aye, kuanzi chikahi pakayowini kuhusu imani yinu mkati yaka Bambo Yesu na kuhusu upalu winu kwa vala voha ambao vatengiki kwa ndandi yaki. ¹⁶Ngachengotwiki kuchengu Chapanga kwa ndandi yino na kundogholi katika malowo yango. ¹⁷Nilovi kwamba Chapanga waka Bambo witu Yesu kristo, tate wa utukufu, anaavapekya roho ya hekima, mayekanu ya ufahamu waki. ¹⁸Nilova kwamba mihu yinu ya mumoyo yayeleva nulu kwa mwekumanya ni walee ujasili wa kuloakeka kwino. nilova kwamba mumanya utajili wa utukufu wa

urithi waki miongoni mwa vala vavatengiki kwa ndandi yaki.¹⁹Nilova kwamba umanya ukolongwa wowuzidiki wa makili yaki mkati yino ambao tuamini. Awo ukolongwa ni kutokana na kutenda lihengu katika makili yaki.²⁰Ayani makili yayahengiki mahengo mkati ya kristo chikahi Chapnaga paafufua kufuma kwa vavapoti na chake cha kumalelo katika mahali pa nane. ²¹Akantamiki kristu kunani kutali na utawala, mamlaka makili, enzi na kila lihina lelilowoleka. Akantamiki Yesu si tu kwa chikahi chechihika pia.²²Chapanga avitiishi hindu hyoa pai pamaghalolo yaka kristo. Antendiki yombi mutu kunane ya hindu yoa katika kanisa. ²³Ni kanisa kwamba ndi hyegha yake, ukamilifu waki ambayu vatwelake hindu yoha katika ndela hyoa

Chapter 2

¹Kama ve mamaveli mupoti katika mahoku na kuhoka kwinu. ²Ikavi katika aya kwamba pakwanza muyendiki kulengana na hikahi ya ndema wowo. Mukavi muyenda kwa kufwata mtawala wa mamlaka ya kunani. Aye ndi roho yaki yola yatenda lihengu katika vana va kuase. ³Tenga tawoha patakiji pakwanzwa tukavi miongoni mwa vava vangakuamini. Tukavi tutenda kwa ndandi ya kutokule kubaya kwa hyegha ya hyegha na kumanya kwitu. Tukavi kwa asili vana va gazebo ngati vayaki. ⁴Lakini Chapanga ni mwingi wa lehema kwa sababu ya mapalu yaki likologwa letipaliki tenga. ⁵Chikahi patavi tipoti katika mahoku yito, akatuletiki papamo katika maisha yanyae mkati yaka kristo. Ni kwa neema kwamba aokwie. ⁶Chapanga akatifufi papamo na kututenda kutama papamo katika mahali pa panani mukati yaka kristo Yesu. ⁷Akatendi ana ili katika hikahi yeyahika aweza kutulangi utajiri ukolongwa wa neema yaki. Atilangi te ndandi kwa indela ya wema waki mkati yaka kristo Yesu. ⁸Kwa neema tuokuliwe kwa indela ya imani. Na aye ngache kahumiki kwito. Ni zawadi yaka Chapanga. ⁹Ngacheitokana na matendo. Matokeu yaki akakuva yumo wino wa kuliveka. ¹⁰Kwa ndandi te tu lihenge laka Chapanga, tuwombakiki katika kristo Yesu kuhene matendu manyahe. Ni matendu aya ambayu Chapanga akapangiki kutumbu mwande va kale kwa ndandi yito, ili tuyenda katika yanhaya. ¹¹Kwa vela tukombuka kwamba pana mwandi mukavi vandu va mataifa kwa jinsi ya hyegha. Mulohokeka "Vanga na ujando " kwa chela chechilohakeka ujando ya hyegha yeyetendeka kwa mawoko yaka mundu. ¹²Kwa chikahi chela vakayi vatengike na kristo. Mukavi maghene kwa vandu va Israel. Mukavi maghene kwa aganu la ahade. Ngachemkayi na kuhovalela wa chikahi chichahika. Mukavi bila Chapanga katika ndema. ¹³Lakini sayeno katika kristo Yesu mwe ambau apa pakwanza mukavi kutali na Chapanga andetiki pambipe na Chapanga kwa mwahi waka Kristo. ¹⁴kwa ndandi yombi nde amani yito. Akatendiki vaveli kuva yumo hyegha yaki akauzuliwi ukuta wa kutengana ambau ukavi utenganishi, awo uadue. ¹⁵Kwamba ukakomishi sheria ya amuli na kanuni ili kwamba awomba mundu yumo. Mpya mkati yaki. Akatendiki amani. ¹⁶Akatendiki ana ili kavapatanisha hikundi hivele ya vando kuva hyegha yimo kwaka Chapanga kupetela msalaba. Kwa indela ya msalaba aliufisha uadue. ¹⁷Yesu akahiki na kutangaza amani kwino mwe momuyi kutale na amani kwa vala vavavi pambipe. ¹⁸Kwa ndandi kwa indela yaka Yesu tenga tawoha taveli tuyi nanafasi kwa yela Roho yimu kuyingi kwa Atate. ¹⁹Henu basi, mwe mwavandu wa mataifa nga mwasafi na ngaghene kavete. Bali ni venyeje papamo na vala vavatengiki kwa ndandi yaka Chapanga na vavumbi katika nyumba yaka Chapanga. ²⁰Muchengakiki panani ya msingi wa mitumi na manabii. Kristu Yesu mwene avi liganga likolongwa la pakeghe. ²¹Katika yombi lijengu loha vaunganishi papamo na kukola kama lihekalu mkati yaka ,Bambo. ²²Ni mkati yaki mwe namo mchengakiki papamo kama mahala pa kutama pa Chapanga katika Roho.

Chapter 3

¹Kwa sababu ya aye nenga, Paulo, ni vafungwa va Yesu kristo kwa ndandi yino mataifa. ²Na muamina ya kwamba muyowini panani ya lihengo ya neema yaka chapanga yenipeki kwa ndandi yino. ³Navalembela kuwokana na jinsi uyekanu mowu yekenuki kwango. Awo ni ukwele wowakahiakiki ambau vakalembiki kwa uyipi mu barua yenge. ⁴Pausoma kuhusu aya, uweza kumanya busala yango katika ukwele awo wouhiakiki kuhusu Kristo. ⁵Kwa hizaze nahenge ukwele awo ngacheukatendakike umanyikana kwa vana va vando. Ila kwa sayeno vauvekiki waze kwa Roho kwa mitumi vavatengakiki na manabie. ⁶Ukweli awo wovakauhiike ni kwandande vandu va mataifa ni vashiriki vayito na vajumbi vayitu va hyegha. Nivashirika papamo na ahade yaka kristo Yesu kupetela injile. ⁷Na kwa aye itendiki mtumishe kwa zawadi ya neema yaka Chapanga yeiwohakiki kwango kupetela kutendakeka wa makili yaki. ⁸Chapanga akawohiki zawade aye kwango, ijapu kuva nenga ni mundu nchoko wa voha katika vala vavatengike kwa ndandi yaka Chapanga. Zawade aye ni kwamba nipalika kuvatangazila mataifa injili yeiyi utajile wangakuchunguzika wa kristo. ⁹Nipalika kuvaangazila vandu voha panani ya kike ni mpangu waka Chapanga wa sile. Awo ni mpangu ambau ukavi vatekuuhia kwa hyaka hyanawinge yeipetike, na Chapanga ambayu akahiwombiki hindu hyoha. ¹⁰Aye ikavi kwamba, kupete kanisa, vatawala na mamlaka katika saheni ya kunani vapata kumanya pande yanawingi za asile ya hekima yaka Chapanga. ¹¹Aye yakayayapitali kupete mpangu wa milele ambau akaukamilisha mkati yaka kristo Yesu Bambu wito. ¹²Kwa kuva katika kristo tuyi na ujasile na uwezu wa kuyinga kwa ujasile kwa ndandi ya imani yitu kwaki. ¹³Kwa henu nindova mkakata tamaa kwandandi ya matesu yango kwa ajili yino. Aya ni utukufu kwino. ¹⁴Kwa ndandi aye nipiga magote kwa Atate. ¹⁵Ambayu kwaka yombi kila familia kunani na panane ya ndema ilohakiki lihina. ¹⁶Nilova kwamba mpata kuanemesha, kuwokana na utajile wa utukufu waki, yotenda imara kwa makili kupetela Roho waki ambayu ayi mkati yitu. ¹⁷Nilova kwamba kristo aisha mukati ya mioyo yino kupetela imani. ¹⁸Niliva kwamba muvya na lishana na msinge wa upole waki. muvya kalika palaa laki ili muweza kuelewa, papamo na woha vavaamini, jinsi upana na ulacho na kimo na kina cha upalu waka Kristo. ¹⁹Nilova kwamba mumanya ukologwa wa upalu wa kristo, ambau uzidi ufahamo, utenda aya ili vavatwelakya na mkamilifu woha waka Chapanga. ²⁰Ni sayeno kwaki yombi yaweza kutenda kila lijambo, zaidi ya yoka yatulova a yatuweza, kupete makili yaki yayatenda lihengu mkati yito. ²¹Kwaki yombi kuvya utukufu mukati ya kanisa na katika kristo Yesu kwa vizaze hyoha mulele na milele. Amina.

Chapter 4

¹Kwa vela kama mfungwa kwa ndandi yaka Bambo. Nivasii muyenda sawasawa na kuloheka ambau Chapanga akandohiki. ²Muisha kwa kunyenyekeka ukolongwa na upoli na kuvumilia. Konintolane katika upalo. ³Ntenda bidie kuughoha papamo wa Roho katika kifungu cha imani. ⁴Kuvi hyegha yimu na Roho jimu, Kama ambavyu pia mukavi vandohiki katika uhakika wa talaja jimu la kulohakeka. ⁵Na kuvi Bambo yumo, imani jimu, ubatizu wumo, ⁶na Chapanga yumo na Tate wa voha. Yombe ayi kunani ya yoha, na katika yoha na mkati ya yoha. ⁷Kwa kila yumu wito apeki kipawa kulengana na kipemo cha kipawa cha Kristo. ⁸Ni kama malembo moyapwaghi: "Pakwelika kunane sangani, akaongwizi mateka katika utumwa. Akawohiki hipawa kwa vando." ⁹Ni kiki maana ya, "Akakweliki," isopokuwa kwamba akaheli pia mahali ya pahi ya ndema? ¹⁰Yombi ambayu akaheli ni mundu yolayola ambayo pia akakweliki kutale kunani ya panani poha. Akatendiki ana ili uwepu waki uya katika hindu yoha. ¹¹Kristo akawohiki ipawa kama ahe: mitumi, manabie, vainjilisti, vavachunga na vavawola. ¹²Akatendiki ana kuvawezesha vaumine kwa ndandi ya lihengo la huduma, kwa ndandi ya kuichenga yegha yaka Kristo. ¹³Atenda ana mbaka tenga tawoha tuhikila papamu wa imani na mahalifa ya mwana waka Chapanga. Atenda ana mbaka tuweza kukoma ngati vala vavahiki kimu kalile cha Kritso. ¹⁴Aye ni kwamba tukakuva kave ngati ngati vana, vakatihumbe shaumbesha ako na kola. Ili kwamba takatolakeka na kila ntundu wa mpongu wa kuwola, kwa kuyoma ujanja wa kukonga wohuhoviki. ¹⁵Badala yaki, natulongila ukweli katika upalo na kukola zaide katika indela yoha mukati yaki ambayu ndo umuto, kristo. ¹⁶Kristo aunganishi kwa apamo, hyegha voha va umini umeunganishwa papamo na kila chiungu ili kwamba hyegha yoha ukola na kulichenga wene katika upalo. ¹⁷Kwa aye, nilonge lende, na nivasii katika Bambo: Mukayenda kave kama vandu va mataifa mukayenda katika ubatile wa malongo gao. ¹⁸Vayeghaliki luvendo katika mawazu yawo. Vavengike kuhuma katika wome waka Chapanga kwa ung'ang'a wouvi mukati yawo kwa ndandi ya unonono wa mioyu yau. ¹⁹Ngache valiwona ihone. valikabizi vene kwa ufisade katika matendu mahakao, katika kila ntundu wa uchoyu. ²⁰Lakini, ana ngave mumuliwolile kuhusu kristo. Nihambuka kwamba muyowine kuhusu yombi. ²¹Nihambuka kwamba muvi muwolakeka katika yombi, kama tu ukweli muuyeli mkati yaka Yesu. ²²Lazima muhula mambu yoha yayaendana na mwenendu wino wa zamane, utu wa zamane. Ni utu wa zamane wouwola kwa sababu ya kutokule kwa kukongakeka. ²³Muhula utu winu wa zamane ili kwamba mtendakika upya katika roho ya malangu yino. ²⁴Mtenda ana ili muwezaye kuhuwata utu mpya, wouyendana na Chapanga. Uwombakiki katika hake na mhuhu wa kwele. ²⁵Kwa hiyu, vekaa kutale udanganyifo. "mulongila ukweli, kila yumo na jilane wake," kwa sababo twa vashilika kwa kila yumo kwaka injake. ²⁶Muya na hasili, lakini mukatenda chikao. "Lyova likajiwi muvi katika hasili hino. ²⁷Mkampekea shetane nafase. ²⁸Yoyoyula yoyiva lazima akayiva kavete. Badala yaki ni lazima atenda lihengo. Atenda lihengu lelivi namanufaa aweza kuhudumia mundu yovi na chindo. ²⁹Kaule ibaya ikapita muntima winu. Badala yaki, malove lazima yapita katika mumitima yino yayafaa kwa mahitaje, kuvapeke faida vala vava yohanela. ³⁰Na mukamuyomeha Roho muhuhu waka Chapanga. Ni kwaka yombi kwamba muvakiki muheli kwa ndandi ya lichova la ukomboze. ³¹Lazima tuveka kutale uchungo wohu, gazabo, hasila, ngondo, na matukano, papamo na kila aina ya mahoko. ³²Muya nawema mave kwa mave. Muya na huluma. Musamiana mave kwa mave, kama vela Chapanga katika Kristo mohasamii mwenga.

Chapter 5

¹Kwa vela muvya vando va kumfata Chapanga, kama vana vaki vavapalike. ²Muyenda katika kupa, velave kama kristo motipala tenga, akaliwohiki mwene kwa ndandi yito. Yombi akavi sadaka na zabihu, kuva halufo inyae ya kunfulahisha Chapanga. ³Umalaya au uchafu wowowola moipalakila kwa vavaamine, ⁴kakakuva machukizu yakalowoleka, mazungumzu ya chipumbavo, au utane wa kuzaralao, ambao nga liswala badala yaki iya kuchengula. ⁵Muweza kuva na uhakika ya, kwamba kuyi umalaya, uchafo, wala yotokela yono ayaabudo magomugomo, achevi ulise wowoha katika ufalmi kristo na Chapanga. ⁶Mundu yoha akakukonga kwa malove matopo kwa sababo ya mambu aya hasili yaka Chapanga ihika kunani ya vana vangakutii. ⁷Heno mukashiriki papamu nawo. ⁸Kwa kuva mwe pakwanza mukavi luvendo, lakini sayenu muyili nulo katika Bambo vela muyenda kama vana va nulo. ⁹Kwa kuva matunda ya nulo yajumuisha unyahi woha hake na ukwele. ¹⁰Tafuta chela chechi kufulaisha kwa Bambo. ¹¹Ukapeke ushiliki katika lihengo la luvendo yanga na matunda, badala yaki uveka waze. ¹²Kwa ndandi mambu yayatenda kaka na vombi sile ni ihone ngamaa hata kuyapwagha. ¹⁴Mambu yoha, payafichiliwi na nulo, yakuva weza. ¹³Kwa kuva kila chindu chechifichuliki kikuva nuluni. Heno vapwagha ana, "yumka, wenga weuwoni, na yinuka kuhuma vawile na kristo nang'anya panani yaku." ¹⁵Heno muvya makine jinsi momuyendela, nga kama vandu vanga valevo bali ngati vaelevo. ¹⁶Mukombula mda kwa kuva machova ni ya mahakao. ¹⁷Mukakuva vang'ang'a, badala yaki mumanya kike mapalu yaka Bambo. ¹⁸Mukakuva kwa wembe, uyonjokea kuhenga uhalibifo, badala yaki mujazwa na Roho Nhuhu. ¹⁹Mulongila na kila yumu wino kwa zabuli, na sifa, na nyemba za rohoni. injemba na msifwa kwa moyu kwaka Bambo. ²⁰Daima woha kuchengula kwa mambu yoha katika lihina la kristo Yesu Bambu wito kwa Chapanga Tate. ²¹Muliwoha mavene kila yumo kwaka yonge kwa heshima ya kristo. ²²Vake, muliwoha kwa akalombino, kama kwaka Bambo. ²³Kwa ndandi akambaku ni muto chaka mbomba, ngati kristo moyela mutu wa kanisa. Ni mwokohi wa hyegha. ²⁴Lakini ngati kanisa muliyela pahi ya kristo velavela vaki lazima vatenda vela kwaka alombao katika kila lijambu. ²⁵Vakambaku, mavapala akahanu vino ngati vela kristo molipalile kanisa na kuliwoha mwene kwa ndandi yaki. ²⁶Akatendiki ana ili liva lihuu. Akalitakise kwa kuliwolola na machi katika lilove. ²⁷Akatendiki ana ili kwamba aweza kujiwasilishia mwene kanisa tukufu panga na ndoa wala waa au chindo chechifanana na aya, badala yaki ni lihuu langa likosa. ²⁸Kwa indela yela ye, vakambaku vapalika kuvapala akahanu vao ngati hyegha yao. Yola yoampala mbomba waki alipala mwene. ²⁹Njeta hata yumo yohakalila hyegha yaki. Badala yaki, autubisha na kuupala, ngati kristo pia molipali kanisa. ³⁰Kwa kuva tenga vashiliki wa hyegha yake. ³¹Kwa ndandi aye nkambaku naandeka tati waki na amau vaki na anaungana na mwanuwaki, na ava vaveli navaya hyegha yimo." ³²Awo akayi uhiakike. Lakini nipwagha kuhuso kristo na kanisa. ³³Walakini, kila yumo lazima apala mwanumundo waki ngati mwene, na mbomba lazima aheshimwa ndombake.

Chapter 6

¹Vana vatia vakazaze wino katika Bambo, kwa ndandi aye ni hake. ²Uheshimwa tati waku na nyongo wako" (ndandi aye nde amule ya kwanza yeiyi ahade), ³Ili iva here kwino na muweza kulama machova yanawinge panani ya ndema."⁴Na mwenga maka tate, mukavakwaza vana na kuvasababishi kuhakali, badala yaki, mwalela katika kwavaonya na malaghaliki yaka Bambo.⁵Enyi vatume, muya mwatiifo kwa Akabambo vino va pani pundema kwa kuvaheshimu pakalongwa na kuvaghaya kwa chomohe yehuma mumoyu mwino muya vatiifo kwau ngati vela momutii kristo. ⁶Utie wino akakuva tu pala vaka Bambo vinu pavandolake ili kuvafulahisha. Badala yaki, muya mavatiifo ngati vatumi va kristo. Mutenda mapalu yaka Chapanga kuhuma mumoyo mwino, ⁷Muvatumikia kwa mioyo yino yoha, kwa kuva muntmiki Bambo na wala nga vanadamo. ⁸Mpalika kumanya kwamba katika kila litendu linyai mundu lelitenda, anayopa zawade kuhuma kwaka Bambo, naiyi ni mtumi au mundu hulo.⁹Na mwenga makabambo mutenda vela vela kwa vatumi vino. Mukavatisha kunimumanya kwamba yombi yoyi Bambo wa woha ni yula yoyi kumbingune. Konikumanya kuva njeta kupendele mkati yaki. ¹⁰Pamwisho, muya na makile katika Bambo na katika uwezu wa makile yaki. ¹¹Muhwata silaha yoha yaka Chapanga, ili kwamba mpata kuyema kinyumi na hila yaka shetane. ¹²Kwa kuva ngondu yino nga ya mwahi na inyama, bali ni zaidi ya ufalumi na mamulaka ya Roho na vatawala va ndema wa mahakao na luvendo, zaidi ya lipetu katiaka mahali ya kunani. ¹³Kwa vela muwata silaha yoha yaka Chapanga ili mupata kuyema imala dhidi ya mahakao katika chipindi chenje chihakao. Baada ya kuyomolakela chindu anamyema imala¹⁴Pamwisho muyemaye imala. Mtenda ana baada ya kuva vankongiki mkanda katika kwele na hake pachifua. ¹⁵Mutenda ana anamuyi mumeti utayale mumawolu mwino mwa kutangaza injile ya amane. ¹⁶Katika kila hale mtowula ngau ya Imane, ambayu anaikuwezesha kuhichuchuha mishali ya yola nhoko. ¹⁷Muwataya kofia ya wokovo na lipanga la Roho, ambayu ni lilove laka Chapanga. ¹⁸Papamo na malowu na dua. Mulova kwa Roho kila chikahe. Kwa kulolake ako muya vaangalifo kila chikahi kwa kuvumali keha na malowu kwa ajile ya vavaamine woha. ¹⁹Mulova kwa ajile yango, ili vambe kia ujumbi panihowo ndomo wango. mulova kwamba nielewesha kwa ujasile kwele yeyihakike yehusu injile. ²⁰Ni kwa ndandi ya injile nenga ni balaze nevanikongiki minyonyolo, ili kwamba mkati yao nipwagha kwa ujasile ngati munihondohela kupwagha. ²¹Lakini mwenga pia mumanya mambu yango na jinsi moniyendele, lela, Tikiko ndongu wangu chipenzi na utumika katika namika katika Bambo naajulisha kila chindu. ²²Nintumiki kwinu kwa nahule ale maalumo, ili kwamba mumanya mambu kuhusu tenga, aweza kuvafalije myoyo yino.²³Amane na iya kwa vakalongu. na upalo papamo na imane kuhuma kwaka Chapanga Tati na Bambo Yesu kristo. ²⁴Neema na iya papamo na woha vavampala Bambo Yesu kristo kwa palo lela langa kuha

Philippians

Chapter 1

¹Pahulo na Timocheho bhatumiche bha Kilichito Yesu, kwa bhala bhakatengwite katika Kilichito bhibbahichi Pilipe, pamo na bhahangaliche. ²Nehema na ibheghe kwino na hamane jihuma kwa Chapanga tate ghwetona Bhambo gwitoYesu Kilichito.³Ninchukulo Chapanga ghwango kila pininkomboka mangota mabhote. ⁴Mala jhote katika kila lijhopo lyango kwa hajile jhino mangota mabhote, nibhenga na luhangano panin'jhopela. ⁵Ngwete chukulane jhamahena kwa unhalo ghwa uchilika ghwino katika hinjile tango lichiko lya kwanja mpaka deleno. ⁶Nina hakika kubhenga jhwene, jwatumbulichajhe lihengo lyema nkate jhino chahende lehajhe kukamilicha mpaka lichiko lya Bhambo Yesu Kilichito.⁷Ni chaghwa kwango kujijhohoha hipi panane jhino mangota mabhote kwa unhalo nim'bhekite mumwojho ghwango. Mahana mangota m'bhile bhachilika hwenja katika nehema katika kipungo chango na katika utetechi na uchipitichajhi ghwango ghwa hinjile. ⁸Chapanga ni chahide ghwango, jinje chamiteha chahuko panane jha jhino mabhote katika unkate mwa upalo ghwa Kilichito Yesu.⁹Na nijhopa kwamba; Upalo ghwino ujhonjake jhahide na jhahide katika mahali pa ma upwahamo ghwote. ¹⁰Nijhopa kwa hajile jha lende ile m'bhyeghe na uhwecho gwa kupema na kuhaghula mambo ghighabhile bola chana. Piha nin'jhopela ile m'bhyeghe chape pangabhegha na hatiha jhojhote katika lichiko lya Kilichito. ¹¹Na piha ile ntweleghwe na litunda lya hake lilipatikanalyo katika Yesu Kilichito, kwa utukupo na chipa jha Chapanga. ¹²Ngoheno makalongo bhango, nipala mmanyenye kubhegha, mambo ghighapitile kwango ghaitehile hinjile ihendelehe chana. ¹³Ndijho mahana ipungo hyango katika Kilichito imanyikine kwa bhalinje bha hikulo jhote na kwa kila mundo piha. ¹⁴Na akalongo bhamahena katika Bhambo kwa unhalo gwa ipungo hyango,

bhachangwichike na kuchubuto kulihubile lilobhe pangale hopu.¹⁵ Bhahajhi kwete hata muntangache Kilichito kwa pitina na ughombe, na piha bhange kwa niha njema.¹⁶ Bhala bhibhintangacha Kilichito kwa upendo bhamanya kubhegha mekitwe pamba kwa hajile jha utetechi gwa hinjile.¹⁷ Bale bhange bhintangacha Kilichito kwa ubinapuche na niha mbajha. Hujhane kubhegha bhichabbabicha mataticho kwango katika minyololo jhango.¹⁸ Kwa hijho? Nijislejhe, alijha ndela andaibhile ni kwa hila kwa kwa kwele, Kilichito atangachwa, nakatika lende nihanganila ndijho, chahanganajhe.¹⁹ Kwa kubhegha nimanye jha kubhegha lende Chalipitilajhe kwa unhalo ghwa majhopo ghino kwa nchahada ghwa mwojho ghwa Yesu Kilichito.²⁰ Kulengana na matalajhiho ghango gha uhakika na kwele ni kwamba, chamonajhe hone. Badala jhake kwa ujhachile ghwote, nkema ambapyo machiko ghoti na ngohe, nitalajiha kubhegha Kilichito chanijhunulighwa katika m'bhele ghwango, andakibha kkatika uchima au katika kuhwegha.²¹ Kwa mahana kwango nenga, kuhicheni Kilichito na kuhwegha ni pwahida.²² Lakine nkema kuhiche katika m'bhele hupapa litunda katika lihengo lyango, kwa hijho kwale ni lyoke lya kuhaghula.²³ Mahana nikangwa chana na mahwacho ghanga mabhena. Ngwete hamo jha kuuleka m'bhele na kubhegha pamo na Kilichito, kilebhe hambacho ni cha chamane chana chana.²⁴ Ingabha, kuhighalika katika m'bhele ghongo ni lijhambo lya muhimo chana kwa hajile jhino.²⁵ Kwa kubhegha ngwete uhakika pana jhalende, nimanye chanhigahalajhe na kujhendereha kubhegha pamo mangota mabhote, kwa hajile jha mahendeleho na kuhangana kwa himane jhino.²⁶ Na jhenje ileta kuhangana kwino kukolonga katika Kilichito Yesu, kwa unhalo ghwango chajihonjakeka, kwa unhalo ghwango chajihonjakeka, kwa unhalo ghwa ughwepo ghwango kabhena pamo na mangota.²⁷ Mitakighwa kuhichi machicha ghino katika mwenendo ghwambone ihupachajho hinjili jha Kilichito. Ntedajhe hyene ile nakahikajhe kum'bhona au pangahika, n'jhohajhe kubhegha n'jhemite himala katika mwojho ghumo nitamane kujhoha kubhegha mina mwojho ghumo, makaichidala himanejha injile kwa pamo.²⁸ Na mangatichwa na kilebhe chachote chikitendwa na mahaduhe jhino. Jhenje kwabhe na ichala jha uhalibipo. Bale kwino ni ichala jha uhokopo kuhuma kwa Chapanga.²⁹ Kwa mahana mangota bham'pekile kwa hajile jha Kilichito, chi kunhamine tughe, bale na kutechwa piha katika jhwene.³⁰ Kwa mahana muna mighogholo ghola ghola nkema chamubhonitajhe kwango na mijhohana kwamba ngwete hata ngoheno.

Chapter 2

¹Chakibha kubhi kulekewa mojho pa Kirisito jhakibha kubhi ushirika gwa Robho jhakibha kubhi rehema na huruma. ²Jikamilisheni hangana jhango kwa kupala mamonga mkibha na upalwa mmonga mkibha wamonga pa Robho na kubhyegha na kusudemonga. ³Mkoto kuhenga kwa ubinafse na kuloka i kotokubhyegha kwa unyenyekebho mimalole bhangе kubhyegha gwa maha zaide jhino. ⁴Chila yhumо jhwino akoto kulolekea tu ma hitaje jhake bhinafse bale pijha ajali mahitaje jha bhangе. ⁵Mnyeghena nia anda akibhanajho Kirisito Yesu. ⁶Ingabhajhe yhwene ni sabha na Chapanga lakine hakujale kubhyegha sabha na Chapanga ni kulebhe cha kukamulana nacho. ⁷Badala jhake ajha kujihulula yhwene chakitola umbo la utumishe jha kujhitokedha pa mlandanikio gwa mundo jhakibhonikiwe mundo. ⁸Ywene jhakijinyenyekedha na kubhyegha mjheketela hade kuhwenga, kuhwegha pa mchalabha. ⁹Hile bahe Chapanga chamtukuzа sana chakipehie lihina kolonga lipetalo chila lihina. ¹⁰Chikahenga hejhe ili kwamba palihina lya Yesu chila lighote sharite lijhiname. Mangote jha bhakibha kunane na jachakibha panane pa arohe. ¹¹Na chakahenga hele ili kwamba chila ulime shalte mkuli kwamba Yesu Kiristo ni Bhambo kwa ungalicho gwa Chapanga tate. ¹²Kwa hele bahe chapalwa ghwango anda mkijheketile njhobha jhoha ndeka tu. Pa utamo ghwango lakine ngoheno ni zaide sana hata changa utamo ghwango ubhajibikeni bhokovu ghwino mabhene kwa hofu na kulendema. ¹³Kubhyegha ni Chapanga ahangajhe lihengo nkate yhino ili kubhezsha kunia na kuhenga mihalo jhala ajhapaile jhwene. ¹⁴Mihenge mihalo yhona changa kulalama na mabichano. ¹⁵Mhenge hele ili kwamba mikoto kulaumika na kuhyegha bhana bha Chapanga bhaamifo wanga na labhama mihenge hele ili kwamba mmyeghe rumule jha lidunia pa kizaze cha uase na uhakao. ¹⁶Mkamule sane lilobhe lya ulama ili kwamba nikwete na chabhabho jha kutukuzа njhobha jha Kirisito kicha nanimanya kwamba na kitobha lubhelo ndeka jhajhe bhala nakilaghandeka jhajhe. ¹⁷Lakine hata anda nimiminwa anda chadaka panane jha dhabiho na huduma jha imane yhino nihanga na pamonga nanye nyoha. ¹⁸Jhela jhela na nanye pia mihangana pamonga na nenga. ¹⁹Lakine nitumaine pa Bhambo Yesu kutuma Timotheo kwino hile karibone ili kwamba nihotole kulekebhwa mojho nikimanyite mihalo yhino. ²⁰Kwa kubhyegha nikwetendeka yhonge akabhina mlolekeo anda bhake mwenye nia jhakwele kwa ajile yhino. ²¹Bhange bhona ambabho chinga bahtuma kwino bhapala mihalo jho binafuse tu na ndeka mihalo jha Yesu Kirisito. ²²Lakine mimanya thamane jhake kwa chabhabho anda mwana amuhudumiavyo tate jhake. Hele jhakinitumikila pamonga na nenga pa injile. ²³Kwa hele nitumaine kumtuma halaka pindetu nanikimanya nike chikatokela kwa nenga. ²⁴Lakine nikwete hakika pa Bhambo kwamba nenga nabhene pia nanibhujha heye karibune. ²⁵Lakine nihololela ni muhimo kumrejesha kwino Epafrodito. Jhwene ni n'nongo na mhenga lihengo gwanenga na achikale gwanenga n'jumbe na mtumiche whino kwaajile jha mahitajhe jhango. ²⁶Kwa sabhabho akibha na kujhohopa na akipala kubhyegha pamonga nanye nyoha kwa kubhyegha makijhokanikie kwamba akabhile akibhina. ²⁷Maana hakika akibha akibhina sana kiase cha kuhwegha lakine Chapanga ajhakumlimia na wema ogho ukabhiindeka panane jhake tu lakine pia ukabhile panane jhango ili kwamba nikoto kubhyeghana huzune panane yha huzune. ²⁸Kwa hejhe nimlejesha kwino halaka ihotolango ili kwamba mikimwene kabhena mpate kuhanga na nenga chakibha bharini bhoha bhwasebhwise. ²⁹Mkalibisheni Epafrodito pa Bhambo kwa hangano jhoha mubhaheshimu bhango anda jhwene. ³⁰Kwa kubhyegha jhakibha kwa ajile jha lihengo jha Kiristo kwamba jhakikalibi kuhwegha jhaki hatalisha maisha jhake ili kunikombola nenga nenga na akahengite chela ambacho mika shinditwe kuhenga pa kunihudumila nenga kubhyegha mkibha kutale.

Chapter 3

¹Hatimajhe n'nongo mhangane pa Bhambo nilolandeka uchumbufu kubhajhandikia kibhe na malobhe ghalaghala agha mihalo jha bhapekihe uchalama. ²Mijihadhali na libwa mijihadhali na bhahenga lihengo lyangandela mijihadhali na bhala bhajhikeha pajhenga jhabho. ³Kwa kubhyegha twenga ndijho tohala twenga ndijho hubhyegha tumwabudu Chapanga kwa mtyangatilo gwa Robho. Tujhivungabho pa Kiristo Yesu na ambabho tukwete ndeka ujasile pa jhegha. ⁴Hata hele anda chakibhyegha na mundo gwa kuutumainila jhegha ogho nenga chikahotola kuhenga hejhe zaide. ⁵Kwane nakitahilibha njobha jha nane nanipapwitwe pa kabila lya Israeli ni bha kabhila lya Benjamine ni Bhaeblania bha Bhaeblania pa kuitimiza hake jha cheria jha Musa nakibha pwalichajho. ⁶Kwa juhude jhango nakilitobha kanisa kwa kujheketela hake jha chelia nakibhandeka na labhama kicheria. ⁷Lakine pamihalo yhona nakiibhwene kubhyegha faida kwango nenga nakijhaesabu uhakao kwa chabhabho jha kummanya Kirisito. ⁸Kwa kwele njha hesabo mihalo yhoha kubhye gha hasala kubhokana na ubola gwa kummanya gwa Kirisito Yesu Bhambo ghwango kwaajile jhake nilekite mihalo yhona njha hesabho anda uhakao ili nimtole Kirisito. ⁹Nibhonakite nghate jhake nikwetendeka haki jhango binafusi kuhuma pa cheria bali ni kwete haki jhela ipatikanajho kwa imane pa Kirisito uhamsho kwa Chapanga yenye mchinge pa imane. ¹⁰Ngaheno nipala kummanya yhwene na likakala jha upupuo ghwake na uchilika gwa malaghalikio jhake. Nipala kubadilichwa na Kirisito pa mlandanikio gwa malelo jhake. ¹¹Angalabhu nihotole kubhyegha na matumaine pa upupuo gwa wafo. ¹²Ndeka kwele kwamba tajhale nijhatoile mihalo agha amu kwamba nibhyegha mkamilifo pa ajho bali nijitahide ili tihotole kutola chela chikapatikine ni Kristo Yesu. ¹³Nnongo jhango sidhani kwamba nipatite mhalo changano bale nihenga mhalo mmonga ni jhegwa kujheto nilolekea jha kulongolo. ¹⁴Nijitahide kuhikila lengo kusude ili nitole tuzo jha kunane jha ukemwo gwa Chapanga pa Kiristo Yesu. ¹⁵Whoha twakakula pa wokovo twapachwa kuholela namna hejhe na jhikibha jhonge cha hololela kwa namna jha tofaute kumhuso mhalo lholholha Chapanga pijha chabhaka ndaa ejhe kwino. ¹⁶Hata ejhe chafikilandeka na tutyangile pa mtindo ogho. ¹⁷Nn'ongo jhango minijhighe nenga mibhalole kwa makine bhala bhakityangila kwa mlandanikio ghwakibha gwa jinsi jhito. ¹⁸Bhamahena bhakitama ni bhala ambacho mara jhamahena nibhalobhalile na ngoheno nibhalo bhalobhalile kwa mahole bhamahena bhatama anda maadue gwa msalabha gwa Kirisito. ¹⁹Kujhomoka kwabho ni uhalibifo kubhyegha Chapanga gwao ni ndumbo ni kibure chabho kibhile pa hone jhabho bhahololela mihalojha kudunila. ²⁰Bale uraia gwito ubhile kunane ambako tumtendelela mkomboche gwito Yesu Kirisito. ²¹Chabadiluha jhengha jhito dhaifo kubhyegha anda jhenga jhake gwa ung'aricho kwa uhotole gwala ghola unaghomwezecha kuidhibite ile bhe yhoha.

Chapter 4

¹Kwa hile bhupalwa bhango ambabho ni bha pala ambabho ni hangana nataje jhango mijheme imara pa Bhambo enye rafike bhupalwa. ²Ninakusihe gwenga Eudia pia ninakusihe gwenga Sintike milejeche mahusiano jha amane kati yhino kwa sabhabho neny nyoha bhabhena mukiunguna na Bhambo. ³Kwa kwele nibhasihe pia neny bhahenga lihengo gwagwango mubhatyangatile abha akakeghe kwa kubhyegha bhakitumika pamonga na nenga pamonga na nenga pa kueneza injile jha Bhambo tukibha wa Kelement pamonga na bhatumishe bhange gwa Bhambo ambabho mahina jhao jhajhandikwe pa kitabo cha ulama. ⁴Pa Bhambo njobha yhona kabhena chanilonke la mihangane. ⁵Upole gwino na umanyikine na bhando bhoha Bhambo abhikutale ndeka. ⁶Mkoto kuchumbuka kwa mihalo yohoyhola badala jhake muhenge mihalo yhino yhoha kwa ndela jha majhopelo, kujhopa na kuchukuru na mapala yhino jhamanyikwe kwa Chapanga. ⁷Bahe amane jha Bhambo jhakibha kolonga kupeta malango jhoha cha bhalinda miojho na mahololelo yhino kwa kutyangatilwa gwa Kirisito Yesu. ⁸Hatimajhe nnongo jhango muhololele sana mihala yhoha jha ukwele, heshima, hake, uhalala upwalwa na jhala yenye malobhe jha maha yenye busala pamonga na yhala jhapala kunombwa. ⁹Jhatekelezeni mihalo yhala mikabholwa, mikajha pokile, mikijha yhona, na jhala mikijhabhwene kwa nenga najhe tate ghwito gwa amane chabhye gha nanye. ¹⁰Nikwete hangano kolonga sana panane yhino pa Bhambo kwa kubhyegha neny mibhonise kabhena nia jha kujihusisha kwino na mahitaje jhango kwa kwele pambano pa kutumbula mikapaile kunijale kwa mahitaje jhango japo mukapatite ndeka furusa jha kuntyangatila. ¹¹Nilongela ndeka hijhe ili kujipatila kilebhe kwa ajile jha mahitaje jhango kwane nimebholwa kulidhika pa hale jhoha. ¹²Ni manya kutama pa hali jha kulingulibhwa na pia pa pakubhyegha na hali jha kuhyegha thamaenda pa mazingira yhoha agha ninga nimebholwa siri jha kulyegha baakate bha kujhikota na jinsi jha kulyegha bhakate bha njala yaane jhamahena na kubhyegha mhitajhe. ¹³Nihotola kuhenga ghangano kwa kuwezesha na yhwene anipekie likakala. ¹⁴Hata hele mukahengite mbone kushilike na nenga pa dhike jhango. ¹⁵Nenye Bhafulipi mumanya kwamba kutumbula kwa injile nakibhokite ku Makedonia lakibha ndeka kanisa lililoniwezesha pa mihalo jhahusujho ubhoajhe na kupokela kubhyegha ndeka neny kashika jhino. ¹⁶Hata nakibha Thesalonike nanye mukanitumila msaada zaide mara monga kwaajile jha mahitaje jhango. ¹⁷Nimaanisha ndeka kwamba nipala msaada bale nilongela ili mikwete matunda jhaletajho faida kwino. ¹⁸Nipoke vilebhe vyoha na ngoheno nitwellwe na ilebhe thamahena nipokile vilebhe vino kuhuma kwa Epafrodito ni ilebhe jha mbone yhene kunikila mithile jha manukato jhene kujheketelwa ambavyo vhyoha ni chadaka aipaile Chapanga. ¹⁹Kwa ajile ejhe Chapanga gwango cha bhatwelile mahitaji yhino kwa ujajile gwa ung' alicho gwake pa Yesu Kirisito. ²⁰Ngoheno kwa Chapanga na tate gweto ubhyeghe ung' alicho milele na milele. Amina. ²¹Chalamo jhango zimfikile chila muumine pa Kirisito Yesu. Bhupalwa nikibha najho pambano nachachalimieni. ²²Pia bhaumine bhoha pambano na bhachalimieni hususani bhala gwa familijha jha Kaisare. ²³Na ngoheno neema jha Bhambo gwito Yesu Kirisito ibhyeghe na Robho jhino.

Colossians

Chapter 1

¹Paulo, ndume ghwa Kristo Yesu kwa mapenzi gha Chapanga na Timotheo nnongo ghwito, ²kwa bhaumine na nnongo bhaaminipu katika Kristo bhabhabhile Kukolosai. Neema ibheghe kwino na amani kubhoka kwa Chapanga tate ghwito. ³Tubhaa shukrani kwa Chapanga kwa Chapanga, Tate ghwa Bhambo ghwito Yesu Kristo na tubhaombea mara kwa mara. ⁴Tujhoine imani jhino katika Yesu Kristo na upendo ghwa mminako kwa bhala bhowa bhabhateku bhatenga kwa ajili jha Chapanga. ⁵Mkwete upendo ghone kwa sababu jha taraja lya uhakika lalihifadhiwe kumbingune kwa ajili jhino. Makajhoine kuhuchu taraja jheno jha uhakika kabla katika lineno lya kwele, injili, ⁶ambajho ihikite kwino. Injili jheno itenda kuzaa litunda na lieneao ulimwenguni kowa. Itakubhegha ikihenga nahaa nkate jhino pia tangu lijhobha panyoinajhe na kujifunza kuhuchu neema jha Chapanga katika ukwele. ⁷Jhene ndijho injili jhamjifunze kubhoka kwa Epafra, mpendwa ghwito ndumishi nyito, ambajhe ni ndumishi mwaminipu ghwa Kristo kwa niaba jhito. ⁸Epafra atekutenda mmnyikane kwito upendo ghwino katika Roho. ⁹Kwa sababu jha upendo ghone, tangu lijhabha patujhoinajhe naha, tulekiteng'a kuombea. Tute kubhegha tukiomba kwamba mtajazwa na maaripwa gha mapenzi ghake katika hekima jhote na upwamu ghwa kiroho. ¹⁰Tute kubhegha tukiomba kwamba nanyange kwa ustahimilivu ghwa Bhambo katika njia jhaipendejhacho. Tutekubhegha tukiomba kwamba natuzaajhe litunda katika kila litendo jema na kwamba

nanimeghe katika maarifa gha Chapanga.¹¹Tunnyopa uhotole kulekelwa likakala katika kila uwezo kulengana na likakala lya utukupu ghwake katika kuhimbilila na ustaimilivu ghwote.¹²Tijhopa kwamba kwa puraha, nammohe shukrani kwa tate, jhwabhateile mangota muhotole kubhegha na sehemu katika urithi ghwa waumine katika nuru.¹³Abhoite kubhoka katika utabhala ghwa giza na kutuhamichia ufalme ghwa mwana ghwake mpendwa.¹⁴Katika mwana ghwake tukwete ukombochi, msamaha ghwa dhambi.¹⁵Mwana ni mpwano ghwa Chapanga jhwabhonekine. Ni mmeluka ghwa kwanza ghwa uumbaji ghwowa.¹⁶Kwa kubhegha kwa jhwene ilebhe hyowa ikate kuumbwa, jhela jhaibhile mbingune na jhaibhile kudunia, ilebhe jhaibhonekana na yangabhona kana ikibha ni vya enzi au mamlaka au utabhala au bhina likakala, vitu vyote bhikate kuumbwa na jhwene na kwa ajili jhake.¹⁷Jhwene atekubhegha kabla jha ilebhe hyowa, na katika jhwene ilebhe hyote itekushikamana pamonga.¹⁸Na jhwene ndijhe muto ghwa mmele yane kanisa, jhwene ni mwanzo na mabhele gha kwanza kubhoka milongone mwa wapu, hena, akwele nafasi jha kwanza milongone mwailebhe hyowa.¹⁹Kwa kubhegha Chapanga akapendizwe kwamba utimilipu ghwake ghowa utame nkate jhake.²⁰Kupatanicha ilebhe hyowa kwabhe kwa ndela jha mwanaghwake. Chapanga akapatanichwe ilebhehyote kwabhe bhene ikibha ni ilebhe hya duniani au ilebhe hya mbingune.²¹Namangota pia kwa ghwakate mmonga mkibha makaghene ghwa Chapanga na mkibha maadui ghwake katika malango na matendo mabajha.²²Lakine ngohe abhapatanishe mangota kwa mmele ghwake kupetela kuwegha. Akateile naa ili kubhaleta mangota bhatakatipu bhanga na lawama na changa dosari mbele jhake.²³Anda mwendelie katika imani, jhamuimalishe na kubhegha thabiti, panga kubhotoshwa kutale kubhoka mwina taraja lya ujasiri lya injili jha muijhoine. Jhene ndi injili jhaitangizwe kwa mundo jhwaumbwite pahe jha mbingu. Jhenje injili ambajho kwaghena nenga, Paulo, ndekubhegha ndumishi.²⁴Hena nipurahi matecho ghango kwa ajili jhino. Nanenga nitimiliza katika mmele ghwango chakipongoka kwa matecho gha Kristo kwa ajili jha mmele ghwake, ambajho ni kanisa.²⁵Nenga ni ndumishi ghwa kanisa hili, sawasawa na majibu jhabhambekie kubhoka kwa Chapanga kwa ajili jhito, kulitwelea neno lya Chapanga.²⁶Ghongo ni ukwele ghwa siri jhaikibha bhatekuhuya kwa miaka imahena kwa miakan imahena na kwa vizazi. Lakini ngohe itakupunuliwa kwa bhote bhabha amini katika jhwene.²⁷Ni kwa bhala ambao Chapanga akapaile kujhekula chakubhile utajiri ghwa utukupu ghwa siri jha ukwele ghone milongoni mwa mataipwa. Ni kwamba Kristo abhile nkate jhino, ujasire ghwa utukupu ghwa uhika.²⁸Jhonjo ndijhe twatupala kundangaza. Tutenda kuonya kila mundo na kumpundicha kila mundo kwa hekima jhowa, ili kwamba tunnete kila mundo mkamilipu katika Kristo.²⁹Kwa ajili jheni, nenga nijibidiisha na kujitahidi kulengana nalikakala lyango ihengajho lihengo nkate jhango katika uwezo.

Chapter 2

¹Kwa kubhegha nipala mfahamo jinsi ambavyo ndekubhegha na taabu jhimahena kwa ajili jhina mangota, kwa bhowa bhabhabhile Laodikia na kwa bhoha ambao bhabhwendeka uso ghwango katika mmele. ²Nihenga mahengo ili kwamba mioyo yabhe iweze kufrijiwa kwa kubhaleta pamonga katika upendo na katika utajili ghwote kwa wingi ghwa uhakika kamili wa maarifwa, katika kuimanya siri jha kweli jha Chapanga, ambajho ni Kristo. ³Katika jhwene hazina jhowa za hekima na maaria bhatekuhia. ⁴Nilongela naa ili kwamba mundo jhojhowa akoto kubhatenda hila kwa hutuba jha ushawishe. ⁵Na ingabha tubhijhe pamonga na mangota katika mmele, lakine minamangota katika Roho. Nifurahi kubhona utaratibu ghwino mangota mzuri na nguvu jha imani jhino katika Kristo. ⁶Kama twatumpokilajhe Kristo Bwana, tembeleeni katika jhwene. Uhimarichwe katika jhwene, mjengwe katika jhwene, ⁷mwimalichwe katika imani kama tu chamfundichwe na kupungwa katika shukrani jhimahena. ⁸Nolekeajhe jha kwamba mundo jhojhowa asibhanase kwa falsafa na malongechi matupu matupu gha udanganyipu kulengana na mapokeo gha wanadamu, kulengana na kanune za kidunia, na sio kulengana na Kristo. ⁹Kwa kubegha katika jhwene ukamilipu ghwote ghwa Chapanga utendakuishi katika mmele. ¹⁰Namangota ntekujazwa katika jhwene. Jhene ni muto ghwa kila uweza na mamlaka. ¹¹Katika jhwene pia mukatahiliwe kwa tohara jhakafanywa na bhanadamo katika kuubhoa mmele ghwa nyama, lakini ni katika tohara jha Kristo. ¹²Makazikitwe pamonga najhwene katika ubatizo. Na kwa njila jha imani katika jhwene makafufuliwe kwa uwezo ghwa Chapanga, jhwafufuliwe kubhoka kwa wafu. ¹³Na pamkibha ntekuwegha katika makocha ghito na kutokutahiliwa kwa mmele ghwino akabhateile hai pamonga najhwene na kutusamehe makosa ghito ghote. ¹⁴Akafutite kombokombo jha madeni jhaijhandikwe na taratibu zaibhile kinyume na tenga. Akaibhoite jhowa na kuigongamea msalabani. ¹⁵Akazibhoite makakala na mamlaka. Swabhekite pawazi na kughahenga kubhegha sherehe jha ushindi gha ndela jha msalaba ghwake. ¹⁶Kwa hena, mundo jhajhowa bhasihukumu mangoto mwenga katika kula au katika kunywegha, au kuhusu linjhobha lya sikukuu au mwezi mpya au linjhobha lya sabato. ¹⁷Henge ni ivuli hya mambo yaghahika, lakini kiini ni Kristo. ¹⁸Mundo awaye ghowa asinyang'anywe tunzo jhake kwa kupala unyenyepe na kwa kuabudu malaika. Mundo ghwa jinsia jhene hujhingila katika mambo jhaghabhwene na kushawishiwa na mawazo ghake gha kimmele. ¹⁹Jhwene ankamulijhe muto. Ni kubhoka katika muto kwamba mmele ghwowa kupetela viungo hyake na mihupa kuhungwa kuikamilichwa kwa pamonga; hukola kwa ukuaji uletwa na Chapanga. ²⁰Ikibha makawile pamonga na Kristo kwa tabia jha dunia, mbona miishi kama bhiwajibika kwa dunia. ²¹"Nkoto kukamula, wala kubhojha, wala ukamula?" ²²Nganga ghote ghaamuriwe kwa ajili jha uhalibifu ujao na matumizi, kubhokana na maelekezo na mapundicho gha wanadamo. ²³Cheria jhenje zina hekima jha dini jhaitenganizwe kwa ubinafsi na unyenyekepu na mateso gha mmele. Lakine ikweteng'o thamani dhidi jha tamaa za mmele.

Chapter 3

¹Ikibha kathena Chapanga atekubhafufua pamonga na Kristo, mughapalahe mambo gha unane ambagho Kristo atuma mulubhoka lwa kuume ghwa Chapanga. ²Mughafikiri kuhuchu mambo gha unane, sio kuhuchu mambo gha duniane. ³Kwa kuwa ntekughwegha na maisha ghino bhatekuhiha pamonga na Kristo katika Chapanga. ⁴Wakate Kristo papaikubhonekana, ambajhe ni maisha ghito, ndipomangoto mwenga pia nammonekane najhwene katika utukupu. ⁵Kwa hena yafisheni mambo ghaghaghile katika nchi yaani zinaa, uhako, shauko mbaya, nia mbaya na tamaa ambajho ni ibada jha sanamu. ⁶Ni kwa ajili jha mambo ghanga ghadhabu jha Chapanga ibhikuhika unane jha bhana bhangatii. ⁷Ni kwa ajili jha mambo gha mangota mwe pia makatyangile kwayo mlipoishi kati jhabhe. ⁸Lakini ngoeno ni lazima mughabhoe mambo ghanga ghowa. Yaani, ghadhabu, hasila, nia mbaya, matusi, na maneno machafu ghabhakaya mukinywa mwino. ⁹Ngeto kudanganyana mangotomwenga kwa mangotomwenga, kwa kubhegha ntekuhura ututu nghwino gha kale na matendo ghake. ¹⁰Ntekuwala utu nyono, ambao bhautenda upya katika maalipa kubhoka na mfano ghwa jhola jwate kummomba. ¹¹Katika malipwa ghanga, habhindekaMyunani na Myaude, kubhataili na kutokubhataili mchomi, nndumwa jhwanga nndumwa lakine badala jhake Kristo ni mambo ghowa katika ghowa. ¹²Kama bhateule bha Chapanga, bhatakatipu na bhapendwa mujiviken utu wema ukalimo, unyenyekepo, upole uvumilipo. ¹³Ntoleanajhe mangotomwenga kwa mangotomwenga, mijihulumiane kila mundo na nnyake. Kama mundo akwete malalamiko dhidi jha bhangine, anzamene kwa jinsi jhela jhela ambajhe Bwana alivyo pabhasameajhe mangotomwenga. ¹⁴Zaidi jha mambo ghanga ghowa, mmeghena upendo, ambagho ndio kigezo cha ukamilipo. ¹⁵Amini jha Kristo na ibhalongoche mioyoni mwino ilikubhegha ni kwa ajili jha amani jhaeno kwamba kwamba bhakankemite katika mmele mmonga ibhye ghena shukrani. ¹⁶Na lineno lya Kristo litame nkate jhito kwa utajire. Kwa hekima jhote, mpundichane na kuchauliana mangotomwenga kwa mangotomwenga kwa dhabure, nyembo na nyembo za rohani. Nnyembengane kwa chukrani mioyo jhino kwa Chapanga. ¹⁷Nachochowa chamitenda, katika maneno au katika matendo, hengengane ghowa katika lihina lya Bwana Yesu. Mumbeghe shukrani Chapanga tate kupetela jhwene. ¹⁸Bheka, mubhanyenyekee bhakangana bhino, kama paipendezajhe katika Bwana. ¹⁹Mangotombe bhakanalome, mubhabale bhakahana bhino na ngotobhe bhakale dhidi jhabhe. ²⁰Bhana, mubhatii bhakanyongo bhino katika mambo ghote, maana ndivyo chapala Bwana. ²¹Achi tate ngotokubhatumbula bhana bhino ili kwamba bhakoto kukata tamaa. ²²Bhatumwa, mubhatii mabwana zenu katika mmele, kwa mambo ghote, sio kwa uduma jha miho kama bhando bha kupulahishatu, bali kwa mojho gha kweli. Munyoghope Chapanga. ²³Chochowa chamihenga, hengangane kubhoka munafsi mwino anda kwa Bwana na twenga anda kwa bhanadamo. ²⁴Mimanye jha kwamba nammbokele tunzo jha umilikaji kubhoka kwa Bwana. Ni Kristo Bwana jhwamundumikia. ²⁵Kwa sababo jhojhowa jhwatenda ganga haki napokele hukumu kwa matendo yanga na haki ganghangitajhe, na ubhujhe upendeleo.

Chapter 4

¹Mabhambo bhohengane kwa bhatumwa mambo ghughabhi hake na gha adire mmanye piha hena nkwete Bhambo mbingune. ²Jhenderengane kubyhe chabite katika mahombe. Ntamangana miho katika ryene kwa churane. ³Jhopangana pamonga kwa ajire jhito piha, ila hena Chapanga apungure n'dhango kwa ajire jha rirobhe, kunena chirijha ukwere ghwa Kristu kwa sababo jha ukwere ghwa Kristo kwa sababo jha ere bhambungite minyororo. ⁴Na jhopengane hena weze kulibheka waze, anda pimbacha kulonge. ⁵Jhabhure kwa hechima kwa bhara bhubhabhi panja, na mkomorajhe ghwa kate. ⁶Marobhe ghino na ghabyheghe na nema ghwakate ghwoha na ghakorere mwinyo ghwakate ghwoha, ila hena mpere kumanya jisi chimipara kujhibo kila mundo. ⁷Kwa mambo ghiginuchuro nenga, Tikiko naghahenga ghanyikane kwa mangota, jhwene ni n'dhongo parwa ntumiche mwaminipo na ntumiche jhito katika Bhambo. ⁸Nintuma kwamangota kwa ajire jha here hena pale kumanya mambo kuhuchu twenga na piha hena amanye kubhareke mojho. ⁹Nintuma pamonga na Onechimo n'dhongo ghwito parwa mwaminipo, na jhumonga ghwino nabharongere kila kilebhe chikipitere pamba. ¹⁰Aristarko ntumwa jhango icharimiha piha na Maruko binamo ghwake na Barnaba bhumakapokire utaratibo kubhoka kwajhwene, anda hikite kwa mangota mpokilajhe. ¹¹Na piha Yecho jhwibhikema Yuchito. Abha njikachabhe bha toara ni bhahenga mahengo bhajhango kwa ajire jha upwarume ghwa Chapanga bhabhile ni pwaraja jhango. ¹²Epafrā icharimiha, jhwene ni jhumonga ghwino na ntumwa ghusa Kristo Yecho. Jhwene ihenga bidihe katika maombe kwa ajire ilahena uwezenane kujhema kwa kikamirifo na kuhikichwa kikamirifo katika mapeze ghoha gha Chapanga. ¹³Kwa kubyhe nichuhudiha, hena ihenga rihengo kwa bidihe kwa ajire jhino, kwa abha kubhabhire Raodekia na kwa abha kubhabhire Herapori. ¹⁴Ruka jhola tabibo pararwa na Dema bhicharimiha. ¹⁵Macharimihe bharongo bhango bhubhabhire Raodekia na Nimufa na kanicha rera ribhire ukajha kwake. ¹⁶Baruha ejhepirarakubyhe bhachomite miongone mwino, bhichome piha paa kanicha rya Waraodekiha, mangota piha uhakakichajha michoma jhera baruha kubhoka Raodekiha. ¹⁷N'dhonge kwa Arkipo, n'dhorehe jhera huduma ambaye mipokire katika Bhambo, hena mipachwa kutimicha. ¹⁸Charamo ejhe ni kwa ribhoko ryango namwene - Pauro mikomboke minyonyoro jhango nema na ibyhe namangata.

1 Thessalonians

Chapter 1

¹Paure, Chirwano na Timoteho kwa kanicha la Bhathearonike katika chapanga tate na Bhambo Yecho Kristu. Nema na amane ibha namangota. ²Tibhoha chukulane kwa Chapanga kila mala kwa ajire mangota mabhoha. Ghwakate pitintaja katika maombe ghito. ³Tikomboka changa kukoma palongoro jha chapanga tate ghwino rihengo rino rya imane, juhude jha kupala na uhimbarilo ghuna ujachirenkwa ajire jha badahe katika bhambo yecho Kristu. ⁴Malongo bhibhiparwa na Chapanga, timanye kemwa ghwino. ⁵Na jichi enjire jhito pihikitajhe kwa mangota si kwa riro tu bale piha katika rikaka, katika mojha ghwamaha na katika uhakika kwa namuna jhene, umanyangine piha twenga takibha bhando bha namuna ghane miongone mwino kwa ajirejhino. ⁶Makibha bhando bha kutujhigha twenga na bhambo, anda chamakapokle rirombe katika tabo kwa kihangano kihumi kwa mojho ghwamaha. ⁷Na matokeho ghake, bhaa pwano kwa ma bhoha katika Makedoniha na Akahiya ambaho bhiamine. ⁸Kwa kubyhe kubhoka kwamangota rirora Chapanga rienihe kwote, na si kwa Makedoiha na Akahiya jhika chake bada jhaka, kwa kila mahare imane jhino katika Chapaga ijhenderihe poha, na matokeho ghake tipahijhe kulonge ryohalela. ⁹Kwa kubyhe mangota mabhene bhibhiarifo uhika gwito ghwakibha ghwana namuna ghane katejhino. Bhichimbirabhisi pumungewike chapanga kubhoka katika chanamo na kuntumikaha Chapanga jhwa bhi ghwome na wa kwere. ¹⁰Bhaka bhohite habare kubhye mindhendera mwana ghwake kuhuma mbingune, jubha kayhoite kubhoka kwa wafo, na ojho ni yecho, jhwitumakiha huro kubhoka paa ghazabo ijajho.

Chapter 2

¹Kwa kubyhe mangota mabhene umanye, n'dhongo, kubyhe uhika ghwito kwamangata ghwakibhajhe ghw jhajhe. ²Umanyehena mwanjoni (pakwanja) takatechike na bhakatitende kwa haibo kola Filipe, anda chimimanya. Takibha na ujachire katika Chapanga ata katika tabo jhimahena. ³Kwa mana mahichiha jhito ghibhokanajhe na ubajha, wala katika uchapo wala katika hira. ⁴Bada jhake anda heretichaka erawine na Chapanga na kuamanika na enjire, hena chitinena. Tinena, si kwa kubhahanganicha bhando rakine kuhanganicha Chapanga jhwenejhika ndo jhwika ghura mihojho jhito. ⁵Kwa mana takatumijhe malobhe gha kujipendekecha ghwakate ghwohwote, anda pimimanya walaukutamiha malobhe anda kichinginjiho kwa tamaha, Chapanga ni chaide ghwito. ⁶Wala takaparijhe un'garicho kwa bhando wara kubhoka kwamangota au kwa bhange. Katiwezite kudajhe kuperecha anda bhatume bha Kristu. ⁷Bada jhake takibha bhapore kati jhito anda mama chibhahengera hiyhana hyake jhwene. ⁸Kwa ndera hejhe takibha na uparwa kwa mangota takibha raze kubhachirikicha situ enjire jha Chapanga bale pihana maicha ghito tabhete kwa kubhye bhire bhaparwa bhito. ⁹Kwa kubyhe bhalongo, mikomboka rihengo na ta jhito. Uhiko na pamuhe takibha tihenga rihengo kuchudi mwicho tiheremehe jhohajhora. Ghwakate oghe takangachire enjire jha chapanga. ¹⁰Mangota ni machaide, na Chapanga pihani kwa ghwamaha ghwamana ghane, heken na bila raghwama epitijhenderecha tabhete palongoro jhino mwamine. ¹¹Hena herahe umanyeni kwa namna ghane kwa kila jhumonga ghwino anda tate chakibha kwa hyana takabha himize na kubhareke mojho, takaudihe. ¹²Hena mripachwa kujhabhura anda chabhire nkemwa ghwino kwa Chapanga, jhwakabhakemite. Paa upwalu me na n'garicho ghwake. ¹³Kwasabo ejhe tichukulu Chapanga piha kila ghwakate, kwa kubyhe ghwakate pama kapokire kubhoks kwito ujhumbe ghwa Chapanga makajhohine, makapokiresi anda rirobhe iyabha nadamo, bada jhake makapokire anda kwere chikibhire rirobhe iya Chapanga. ¹⁴wa hena mangota, bharongo byha bhando bha kujhigha manicha gha Chapangakughabhire katika Uyaude katika Kristu Yecho kwa kubyhe mangota piha makatechike katika mambo ghara kubhoka kwa bhando bhino, andachachakibha kubhoka kwa Wayahude. ¹⁵Bhakibha ni Mayaude hena bhuhakomita bhambo yecho pamonga na bhajhumbe ni Mayahude ambaho bhakatibhengite tibhoke panja. Bhipetenchajhe Chapanga na ni maduhe kwa bhando bhoha. ¹⁶Bhakatibharire tikotakulengera na mataipwa ila bhapate kuokoreghwa matokeho ghakeni hena bhijhendeha na zambe jhabhe. Mwicho ghazabo ihikite kumane pabhe. ¹⁷Twenga, bharongo, takibha titengine mangota kwa mdajhipe, kibhere, si katika mojho takahengite kwa uwejho ghwito na kwa chauko kuhukurora namiho ghino. ¹⁸Kwa kubyhe takapahi kuhika kwamangota nenga Paure kwa mara jhimonga na mara jhengine, rakine chetane akatibharire. ¹⁹Kwa kubyhe kujiamine kwito ni nizekwa badahe, au kuhangana au ritaje rya kulokera palongoro jha bhambo ghwito yecho ghwakate ghwa kuhika kwake? Bho, si mangota zaide anda chibhabhi bhange. ²⁰Kwa kubyhe mangota ni un'garicho na kihangano chito.

Chapter 3

¹Kwa hijho, patakibha kubhenga tihwechajhe kuhimbalila jhahide, tiholitajhe kubhenga jhakibha pyema kuhigharika kola Athene kanjika jhito. ²Takantumite Timochecho, n'dongo ghwito na ntumiche ghwa Chapanga katika hinjirle jha kilichito kubhahimalicha na kwapwalije kuhuchihana na himane jhino. ³Titehilajhe ghanga ile kuchude angabhejhe jhwamjhote jhwa kuteteleka kubhokela na matecho ghanga, kwa kubhegha mabhene mimanya kwamba tukuichite kutengulighwa kwa hajile jha lende. ⁴Kwa kwele, wakate patakibha pamo namangota takalongalile kunhelecha jhakubhengha takibha kalibo kupata matecho, na ghena ghakapitile mkena chamimanya. ⁵Kwa unhalo ghongo pamile kubhenga nihotojhe kuhimbalila kabhena, nakatumite hilekuchude mbate kumanya panane jha himanejhino. Hujhenda kujhinga akibha hangalaho abhajhite na lihengo lino ikibha ni jhajhe. ⁶Lakine Timochecho akahikite kuito kubhokela kwino na ngatuletilajhe habale njema pane jha himane na upalo ghwino. Akatulobhalilejha kubhegha nkwele kumbokumbo jhambone ponane jhito, na kubhegha mitamane kutubhona nkema ambapyo twenga titamane kum'bhana mangota. ⁷Kwa unhalo ghongone n'dongo takapwalijhike chana na mangota kwa unhalo ghwa himane jhino, katika tahabo na matecho ghito ghote. ⁸Kwa ngoheno tihichi, nkema n'jhemite himala kwa Bhambo. ⁹Kwane ni chukulane hyoke tim'pelekehe Chapanga kwa hajile jhino, kwa kuhangana kwote tibhilenako palonge jha Chapanga panane jhino? ¹⁰Tijhopa chana kilo na muhe ile tuhweche kuibhona nyochu hino na kun'jhonjakeha chikipongoka katika humane jhino. ¹¹Chapanga kwito na Tate jhwene na Bhambo ghwito Yesu atijhonjokehe ndela jhito tihike kwino. ¹²Na Bhambo abhatende bhajhonjoleke na kujhide katika palo, makapalana ma kwapa la bhando bhote, nkema chitintendela mangota. ¹³Na atendajhe hyene ile kuhihimacha myojho jhino ibheghe bila laghwama katika utakatipo palonge jha Chapanga ghwito na tate ghwito katika uhiko ghwa Yesu pamo na bhatakatipo bhake bhote.

Chapter 4

¹Hatimajhe, makalongo tin'dekela mwojho na kunchine kwa Yesu Kilichito. Nkema cham'poki lajhe mahelekecho kuhuma kwito namuna impachapyo kuhenenda na kumpendekecha Chapanga kwa ndela jhene piha muhende na kutenda jhahide. ²Kwa kubhenga mimanya ni mahelekecho ghani ghatimpekihe kupetela Bhambo Yesu. ³Kwa kubhegha mimanya ni mahelekecho ghani ghatim'pekihe kupetela Bhambo Yesu. ⁴Kwamba kila jhumo jhwino amanye namuna jha kumilike mkeghe ghwake jhweke katika utakatipo na hechima. ⁵Nkoto kubhegha na mukeghe kwa hajile jha tamaha jha m'bhele (nkema matahipa bhanga mmany Chapanga). ⁶Angabhejhe mundo jhwajhote jhwapala kuhomba mipaka na kunkochecha n'dongo ghwake kwa hajile jha lijhambo lende. Kwa kubhegha Bhambo ndile jhwene kulepa kichachi kwa mambo ghote ghanga, nkema chatibhile tilongolela kwa honya na kuchuhudiha. ⁷Kubhegha Bhambo akatukemitejhe kwa uhakwa, bale kwa utakatipo. ⁸Kwa hijho jwalikana lendeabhakajhe bhando bhale ankana Chapanga, jwa abhapeleha Mwojho Ntakatipo ghwake. ⁹Kuhucho upalo ghwa n'dongo ibhijhe hajha jha muundo jhwajhote kun'jandakila, kwa kubhegha mpundichwe na Chapanga kupalana mangota kwa mangota.. ¹⁰Hakika, makatehile ghanga ghote kwa akalongo bhibhabhile Makedoniha jhote, lakine tincihe, makalongo, ntenda hata jhahide. ¹¹Tincihe ntamane kuhichi mahicha gha utulipo, kujale chughulike hino, na chatimhamu lajhe. ¹²Ntenda ghanga'ili unhweche kuhenenda mbone na kwa hechima kwa bhala bhibhabhile panja jha himane, ile mapongokeghwa na lihitaje lyolyote. ¹³Tipahijhe mangota unheleghwajhe ichipo chahihe enye makalongo, pahane jha bhala bhibhaghholwike, ile makahika makahuchunika nkema bhangе bhangale na uhakika kuhucho wakate ghuhika. ¹⁴Ighwapo tihamine kubhegha Yesu akahwile na akapupupwike kabhena, pipyo hipyo Chapanga chabhaleta pamo na Yesu bhala bhibhaghholwike mahute katika jhwene. ¹⁵Kwa hajile jha ghena tin'dobhalela mangota kwa litobhe lya Bhambo, hakika chatalongolela jhe bhala bhibhaghholwike mahute. ¹⁶Kwa kubhegha Bhambo jhwene chaahulukajhe kuhuma kumaghuingone. Chaahikajhe na chahute ngolenga, pamo na chahut jha mahoka makongolonga, pamo na palapnda jha Chapanga nabhena bhibbahwile katika Kilichito chabhapupukakajhe kwanja. ¹⁷Kichatwenga titibhile hajhe, tatihighalike, chatihunganajh katika maghwingo pano nabhena kun'dake Bhambo heghwane. Kwa ndela jhenje chatubhajhe na Bhambo machiko ghote.. ¹⁸Kwa hijho, mpwalijihanajhe mangota kwa mangota kwa malobhe ghanga.

Chapter 5

¹Ngoche, kwa habale jha mundo na nyaka te, makalongo ibhijhe hajha kwamba kilebhe chochote kijihandikwe kwino. ²Kwa kubhegha mangeta mabhene mimanya kwa uchahihe jha kubhegha lichiko lya Bhambo lihika nkema m'bhwihe paahika kilo. ³Pala pabhilongela ibhile, "Hamane na uchasama" ndile uhalibipo ghwahikalila ghapula. Ni nkema utungo ghulikalila majhe jhuna ndumbo. Chabhahepukajhe kwa ndela jhajhote. ⁴Lakine mangota, makalongo m'bhijhe mulubendo hata lela lichobha linhikalile nkema m'bhwihe. ⁵Kwa mahana mangota mabhote ni mabhana bha nulo na bhana bha muhe. Twenga chihe bhana bha kilo au bha lubhe ndo. ⁶Hipyo bachi, tikotokuloka nkema bhange chibhigholoka. Bale tikeluhe na kubhegha makine. ⁷Kwa kubhegha bhimbhagholoka kilo na bhibhatoline bhilbhela kilo. ⁸Kwa kubhegha twenga twenga ni bhana muhe, tubhajhe makine. Tihwalajhe ngaho jha himane na upalo, na kopihajha choma ambajho ni uhakika ghwa wokopo ghwa wakate ghuhika. ⁹Kwa kubhegha Chapanga akatuhaghwilejhe mwanjo kwa hajile jha ghajhabho, bale kwa kupata wokopo kwa ndele jha Bhambo Yesu Kilichito. ¹⁰Jwene ndile atihwelile ile kwamba, tibhile miho au tigholwike, chatuhichajhe pamo na jhwene. ¹¹Kwa hijho, mpwalijihanaajhe kuchengana mangota kwa mangota nkema ambapyo tajhale mitenda. ¹²Makalongo tin'jhopa matambuhe bhala bhimbhatumika mihungone mwino na bhala bhimbhile panane jhino katika Bhambo na bhala bhimbha nchahule. ¹³Tin'jhopa piha matambuhe na kuwapekeha hechima katika upalo kwa unhalo ghwa lihengo lyabhe. M'byhege na hamane mihungone mwino mangota mabhene. ¹⁴Tinchihe makalongo: mahonye bhangajhenda na utalatibo, malekele mwojho bhimbha katite tamaha. Machahidihe bhina unyonge na mbyajhe na uhimbililo kwa bhote. ¹⁵N'dolanganajhe angabhejhe angabhejhe mundo jhwajhote jhwalepa libajha kwa libajha kwa mundo jhwajhote. Badala jhake, intendajhe ghighibhile mema kwa kila jhumo ghwino na kwa bhando bhote. ¹⁶Unhanganajhe machiko ghote. ¹⁷N'jhoobhajhe bila kukoma. ¹⁸Muchukulajhe Chapanga kwa kila lijhambo kwa unhalo ghena ndile mapenje gha Chapanga ghwino katika Yesu Kirichito. ¹⁹Mangaunhimicha mwanjo. ²⁰Mangaujhalaho unabihle. ²¹Maghajhighajhe mambo ghote. Milikamulajhe lilibhile jema. ²²Unhepukanajhe kila mabhonekano ghwa uhopo. ²³Chapanga ghwa hamane abhakamilicha katika utakatipo. Mwojho, napiche nam'bhele itunjwe pangale maghwaha katika kuhika kwake Bhambo ghwito Yesu Kirichito. ²⁴Jwene jwankemite ni mwaminipo, najhwene ndile jhuna kuchenga. ²⁵Makalongo, mutujhopelajhe picha. ²⁶Tajhambuchajhe akalongo bhote kwa bucho takatipo. ²⁷Ninchihe katika Bhambo kwamba baluha jhenje ichomwajhe kwa akalongo bhote. ²⁸Nehema jha Bhambo ghwito Yesu Kilichito ibheghe pamo mangota.

2 Thessalonians

Chapter 1

¹Paulo, Silwano, na Timotheo, pa nyumba zaha Chapanga Bhathesalonike kwa jhywene Chapanga Tate na Mwana Yesu Kiristu. ²Neema na ibhyeghe kwa mabhoa ibhoka kwa Chapaga na Tate mwana ghyito Yesu Kiristu. ³Itupala twenga kunchukuru Chapanga machiku ghwa kwa uhalo wa bhalongo kwamakibha ikapasa twenga imani zghito chaikola na upendo ghwino kwa kila mundo uzshonjokeke wa mahele. ⁴Twenga tabhete tulongela kwa fahari, panane pito lwaa panyumba zha Chapanga tulonge la mambo gha zaburi nzino imanizsha tukwete lwaa matecho yaghanahusu. ⁵Ishara zshenjono yahukumu zsha haki ya Chapanga matokeo ghake kwa bhakuhesabina kwa bhabhitakiwa kuzeshinhira muuflame wa Chapanga kwa ajiri szhake tutenda kulagha kwa matecho. ⁶Kwa uhalo wa Chapanga kwa alepa matecho bhabhitecha bhajhabhe. ⁷Kwa apecha kuhangana Mwenga bhabhiteseka na mangota Mwenga. ⁸Lwaa la lumule cha ubhujhicha kichache bhanga mmmanya Chapanga na bhangebhanga imanya injile ya Yesu Kristu. ⁹Chabhateseke kwa maangamiche ghamilele bhakibha bhatekucheleva na kubhye kwa utukupu wa likawala lake. ¹⁰Chatenda paapala kihika bhandobhake chabhaleta maajabo na bhwa bhabhipala kuamine kwa uhalo ushuhuda thyuto kwino bhakanyekitikile kwino. ¹¹¹²Kwa uhalo ghongotuny'opa machiko ghoatujhopa kwa Chapanga hywito antenda mustahili kunkema tujhopa kwa tunnyopa kutimicha kila lihengo imani likakala. Tunny'opa mambo ghene kulitukucha lihina la mwana Yesu tutyopa kwamba litukuzwetabhwa na zjyene kwa uhalo wa neema ya Chapanga na mwana Yesu Kristu.

Chapter 2

¹Ngoheno kuhucho kuhika bhambo ghwito Yesu Kristu kwa kukuchana pamo ili tubheghe nako: tunyopa mangota makalongo bhito. ²Ngita bhankotochumbuha wala kunaghicha kwa ulache, kwa mwojho au kwa ujumbe au kwa barua jhibhonekana ihumite kwito, jhiilongela lichobha iya bhambo tajhale lihikite. ³Mundo na akotokajhe kwa koloha kwa namuna jha jhote. uhalo chaihikajhe mpaka lyene ligwelelo lipitile hote na bhando bha uhache aliyekuligwe, jhweno mwana jhwa kuhalabia. ⁴Jhonjone ndile jhwa pingana jho ajijhinula jhwene ampenga Chapanga na chachoha chakihabudiwa. Na matokeho ghake kutama mulihekalo la Chapanga na kujilangiha jwene kubheghe nkema Chapanga. ⁵Bho tukomboka ngita panakibha na mangota mwenga nakanobhalile panane pa mambo ghangano. ⁶Ngoheno mmanyite chene chikihibilikia kuhyekulila pakate chachihe paupalakuhika. Uhalo ghwa chili jha mundo jhola jhuna kuhachi ibhela ihenga mahenga mpaka ngoheno mpaka pabhapalakuhika. ⁷Uhalo ghwa chilijha mundo jhola jhuna kuhachi ibhela ihenga mahenga mpaka ngohe, ila tu abhile jhwa hibhilikia ngoheno mpaka pabhapala pachabhahipikia undela. ⁸Ndile jhola jha kuhache pabhapala kuhyekulika, ngohe bhambo Yesu chaukoma kwa kipomolacha ndomo ghwake. Bhambo chantendajhe si chachote kwa uhyekulo ghwa kuhika kwake. ⁹Kuhika kwa jhola jhuna kuhache chaubhajhe uhalo ghwa lihenge chetawe kwa makakala ghoha, ichala na mahajabo gha uhwange. ¹⁰Na uhwange ghote ghuna ujhalimo. Mambo ghangano chaghabhajhe kwa bhando bhibhi hobhalela, kwa uhalo ghwangapokela upala noghwa kwele, kwa uhalo ghwa kughomboleghwa kwabhe. ¹¹Kwa uhalo ghwenogho Chapanga abhapekea lihengo lina uhovo ili bhahaniwe uhwange. ¹²Matokeo ghake ni kwamba bhoha chabha jhenda kuhumo bhala bhangahamine kwele bhala bhene bhajihanila pakate pa ujhalimo. ¹³Lakine inatupasa kuchukulu Chapanga kila mara kwa uhalo ghwito makalongo bhabhapahile mangata nkema malobhoko gha wokopo kwa kuchapicha mwojho na imani jhela jha kwele. ¹⁴Chenje ndi chankemilajhe mangata kwamba kupetela injili tughweza kupata utukupo ghwa bhambo ghito Yesu Kirisito. ¹⁵Ngoheno makalongo tijhemajhe imara. tuhelewajhe ghola utamadune ghwa bhatupundiche kwa lilobhe au kwa baruha jhito. ¹⁶Ngohe bhambo jhwito Yesu Kirisito jhwene na Chapanga Tate ghwito jhwatupahile na kutupekeha paraja jha milele na ujachile ghwema uhalo ghwa machobha ghaghaika kupetela neema, ¹⁷Abhafariji na kuitenda mwijho jhito panane kila lilobhe na lihengo lyema.

Chapter 3

¹Na hinu, nongo, ngoheno, nkuchulileni lirobhe la bhambo lihotoo kupechangana na kutukuzwa, ngati ili kwino. ²Kuchureni kwamba tuhotore kuhokolewa kuhuma muuhakao ni bhanju bhaasi, siyo bhoha bhali ni imani. ³Lakini bhambo akaaminipho, chahimarishaye mwenga nikubhakora kuhuma wanga mbone. ⁴Takibhani wasire muabhambo kwa ajili yino kwamba myendeleva kuhenga. ⁵Bhambo ahotola kulongocha mitima yino mu umbara na mu ubhumilubhu wa Kirisito. ⁶Hinu tutendkuagiza, nongo, muhina la bhambo Yesu Kirisito, mubhareke kila nongo yatamite mubhutotobho siyo kuhuma ni dechiture yito yene mwaipupila kuhuma kwito. ⁷Uharo wa mwenga mmanyite hinu sawa kwino kutuyigha twenga. Twenga twanga tamite kwino ngati bhala bhakoto kubha ni adabo. ⁸Na twenga tutamite kwino changa lyegha chakurwa cha mwindu yoyote changa kukilipila. Badala yhake tahengite mahengo pa rubhindu na pa muhe mahengo magumo na kwa jhida tukotu kubha nzigo kwino. ⁹Twahengiti na si uharo tulibe mamlaka. Badala yhake tahengite naha ili mlolake ngati mfano kwino ili mutiyighe twenga. ¹⁰Wakati takibha pamonga kwino tatenda kubhaagiza ngati mmonga vino akana kuhenga mahango na akotokulyenga. ¹¹Uharo tayukanikia bhange vayenda kwa utotovo mkatikati mwino savahenga mahengo lakini badala yhake bhabhii bhandu bhanga utaratibu. ¹²Ngoheno tabhaagiza bheneabho na kubhaasa mulhina la bhambo Yesu Kirisito, lazima kuhenga mahengo na kurha chakurha cha mabhene. ¹³Lakini mangota, nongo, mkoto kuzimia mwoyo kuhenga mahengo gamaha. ¹⁴Ngati mundu yeyote akana kutii lirobhe lito mu wakara uvu bhenabho mtamenabho makini mkoto shirikiana nabho ili bhahaibike. ¹⁵Mkoto kumhenga ngati adui, lakini mmlongere ngati nnongo. ¹⁶Bhambo bha amani mabhene apikie ama manjubha ghoha mundila yohoa Bhambo abhe kwino bhoha. ¹⁷Iyhi ni salamu yhango, Paulo kwa rubhoko rwango mabhene, yheneiyhi halama mu kila wakala. Naha ndiyo niyhandika. ¹⁸Neema yha Bhambo bhito Yesu Kirisito ihotokubha kwino bhoha.

1 Timothy

Chapter 1

¹Paulo, ntu, me ghwa Kristo Yesu kulingana amre jha Chapanga na mwokoze jhwito Yesu Kristo jhakwete ujhasire jhwito. ²Kwa Timotheo mwanango ghwa kwele lwa imane: neeme, rehema na amrezibhokao kwa Chapanga tate na Kristo Yesu Bhambo jhwito. ³Anda cha nikusihite chanibhokite kujhenda Makedonia, uhighilika Efeso ile kwamba umanyajhe kubhamula bhando fulane bha koto kupundicha mapundicho tofaute. ⁴Pia bhakoko kujhoana hadithe na orodha lya nasaba jhaikosite n mwisho hagma husababisha mabishano zaide kuliko kubhatangatila kujhendelea mpango ghwa Chapanga ghwa imane. ⁵Bahi lengo la kulaghalikia hele ni upendo ubhokanao lwa mojho safe, lwa dhamire nzure na lwa imane jha kwele. ⁶Baadhi jha bhando bhalikosite lengo bhakaghalekite mapundicho hagma na kughalambukia mazungumzo gha kipumbavo. ⁷Bhapaile kubhiegha walimo ghwa sheria, lakine vafahamajhe wanachokilongela au bhasisitiza. ⁸Lakine tumanye kwamba sheria ni njema anda mundo chaitumajhe kwa usahihi. ⁹Tumanye kubhiegha sheria hikitungwijhe kwa ajili jha mundo jhwenye hake, bale kwa ajhile jha wavunja sheria waase, bhando wakosite bhabhakomajhe na bhenye dhambe, na ambao bhakwetejhe Chapanga na bhaovo itungwite kwa ajile jha wakomaotote na majha zao, kwa ajhile jha bhauajhe. ¹⁰Kwa ajhile jha bhasherate, kwa ajhile jha bhando bhazinze, kwa ajhile jha bhala bhabhateka bhando kubhaenga bhatumwa, kwa ajhile jha bhawange, kwa ajhile jha mashahide ghwa uwange, na jhojhao jhabhile kinyume na maelekezo gha uaminifo. ¹¹Maelekezo hagma ghabokana na injile ghenyeutukufu ghwa Chapanga jhwenye kubarikiwa ambajho kwa hijho niaminiwe. ¹²Ninshukuro Yesu Kristo Bhambo jhwito. akanilekile likakala, kwa kubhiegha akibha anihesibe nenga kubhiegha mwaminifo, na akanibhekite lwa huduma. ¹³Nikibha mundo ghwa kukufu, mtesajhi na mundo ghwa vurugho lakine nikapatite rehema kwa sababo nikatenditekwa ujhinga kwa kutoamine. ¹⁴Lakine neema jha Chapanga bhando ijhaite imane na upendo ulio lwa Kristo Yesu. ¹⁵Ujumbe hogho ni ghwa kuaminika na usitahile kupokelela na bhoha jha kubhiegha Kristo Yesu akaikite paduniane kuokola bhenye dhambe nenga ni mbajha zaide jha bhoha. ¹⁶Lakine kwa sababo hejhe nenga nikapewite rehema ile kwamba ngate jhango nenga. Awale jha ghoha, Kristo Yesu adhihirishe uvumilivo ghoha. Akaengite nae anda kielelezo kwa bhoha bhatakontumainia jhene kwa ajile jha uzima ghwa milele. ¹⁷Na ngocheno kwa mfalme jhakosite naukoma, jhakosite kufa, jhakosite kubhonekana, Chapanga pekee, hibhiwajhe heshima na utukufu milele na milele. Amina. ¹⁸Nilibheka aghizo hile palongolo jhako Timotheo, mwana ghwango. Nienga nae kulingana na unjaubhoite hapa kutumbula kuhuso mwenga, ile kwamba uhusike lwa vita vyema.

¹⁹Kuenga nae ile kwamba ubhieghe na imane na dhamire njema. Baadhe jha bhando waghakanite hagma bhakaangamize imane. ²⁰Anda vile Himenejho na Alekizanda ambajho nimpeile Stetane ile bhapundichajhwe bhasikufulo.

Chapter 2

¹Kw hijho awale jha ghoa, nihitajhe maombe, na dua, na maombeze, na shukrane vifanyikajhe kwa ajhile jha bhando bhoa. ²Kwa ajhile jha bhafalume na bhoa ambao wabile kwenye mamlaka, ile kwa mba tumanyajhe kuishi maisha gha imane na utulivo lwa taukomajhe bhoa na heshima. ³Hejhe ni jhema na lenye kukubalika palongolo lya Chapanga mwokoze jhwito. ⁴Jhwene hatamane kubhiegha bhando bhoa bhaokolewajhe na bhapatajhe kuimanya kwele. ⁵Kwa kubhiegha abhile Chapanga mmonga, na abhile mpatanishe mmonga kate jha Chapanga na mwanadamo ambajhe ni Kristo Yesu. ⁶Akajhibhoite jhwene anda faida kwa bhoa, anda ushuhuda kwa bhakate muafaka. ⁷Kwa sababo hejhe, nenga namwete nikaengite kubhiegha mjhumbi ghwa injili na mtume, nikasemite kwele. Nisemajhe uwange nenga ni mwalimo bhando mataifa lwa imane na kwele. ⁸Kwa hijho, nipala bhanalome kilamahale bhajhopajhe na kuijhinula mibhoko mitakatifo bila ghadhabo na mashaka. ⁹Hela hela, nipaile bhakeghe bhajhivike mavaze gha ghakubalika, kwa heshim na kujhizua. Bhakotokubhiegha na nywele zazisukwite au dhahabu, au lulu, au mavaze jha gharama ngolonga. ¹⁰Pia nipaile wawalajhe mavaze gha ghstahile bhakeghe bhabhakire uchajhi kwa kupetera matendo mema. ¹¹Munalome na ajhifunzajhe lwa hale jha utulivo na kwa utii ghoa. ¹²Nimlulusujhe mkeghe kupundicha, au kubhiegha na mamlaka panane jha munalome bale ishajhe lwa hale jha ukimya. ¹³Kwa kubhiegha Adamo akavinete akatumbula, kisha Eva. ¹⁴Adamo hadanganyejhe, lakine mkeghe akapokie kabis lwa uase. ¹⁵Hata nae, taokolewajhe kwa kupetera kupapa lyana, anda chabhaendeleajhe lwa imane na upendo na lwa utakaso na malango njema.

Chapter 3

¹Useme hogho ni ghwakuaminika: anda mundo atamane kubhiegha msimamize, atamane liengo njema. ²Kwa hijho msimamize ni lazima jhakosite kubhina lawama. Ni lazima abhijhe munalome ghwa mkeghe mmonga. Ni lazima abhijhe na kiasa, busara, jhakwete utaratibo, ukarimo. Ni lazima abhijhe uwezo ghwa kupundicha. ³Jhakotokubhiegha atumila mvinyo, akoto kubhiegha mgomve, bale mpole, jhwenye amane. Ni lazima akotokubhiegha jhwenye kupala mbijha. ⁴Impasa kubhajhemelela vema bhando ghwa ukajha kwake jhwene, na lyana lyake iwapasite kumtii kwa heshima jhoa. ⁵Maana ikibha mundo hamanyejhe kuwa jhemelela bhando ghwa ukajha kwake jhwene, chalilelabhole kanisa la Chapanga. ⁶Jhakoto kumwamine upya, ile kwamba akotokwika akajhivuna na kughwegha hukumo anda jhola mwovo. ⁷Lazima pia abhijhe na sifa njema kwa bhoa bhabhabhile panjhe, ile akotokwika chaghwayhe kwenye aibo na ghwa mwovo. ⁸Mashemase, hela hela bhapaswa kubhuegha jhwenye kustahile heshima, bhakotokubhiegha bhenye kaule mbile. Bhakoto kutumila mvinyo kupeta kiasa au kubhiegha na tamaa. ⁹Bhawezajhe kuitunza kwa dhamire safi jhela kwele jha imane jhaifunuliwe. ¹⁰Bhabhabhijhe pia bhasibitishwa kutumbula, halafo bhawezajhe kuhudumo kwa sababo bhakwetejhe lawama. ¹¹Bhakeghe helahela bhabhijhe bhenye heshima, bhakotokubhiegha bhasingizijhe, wabhijhe na kiasa na bhaaminifo kwa mambo ghoa. ¹²Mashemase ni lazima wabhijhe bhanalome ghwa mke mmonga mmonga. Lazima wawezajhe kubhajhemelela vema lyana wao na ghwa ukajha kwao. ¹³Kwa kubhiegha bhala Yesu.....

.....¹⁴Nijhandika mambo hagma kwango na nitumaine kuika kwino hive karibune. ¹⁵Lakine ikibha ntachelewajhe, chanihendikajhe ile upatajhe kumanya namna jha kuenenda lwa nyumba jha Chapanga ambalo ni kanisa la Chapanga jhabhile hae, nguzo na msaada ghwa kwele. ¹⁶Na hipingikajhe kwamba kwelejha uungo jhwa ufunuliwe ni mkolonga. "Abhonikine lwa mwile, akasibitiki na mojho, akabhonikine na malaika akatangizwe miongone mwa mataifa, akaaminiwa na ulimwengo, na chachukuliwajhe lwa utukufo."

Chapter 4

¹Hena mojho ironge wazewaze hena katika nyakate ihika bahaze jha bhando nabhairekanhimane na kubyhe makine. Kujhokanikiha mojho ghwikoroha na mapundicho gha nchuka jhwipara kupundichwa ²katika uwange na unafike zamire hyabhe naibarika. ³Nabhahibhibhari kutorera na kupokera hikuryegha ambajho Chapanga akaitenganiche itumike kwa chukurane miongone mwabhe bhibhiamine na bhina kwimanya kwere. ⁴Kwa sababo kila kirebhe hambajho Chapanga aitengeniche ni chamaha kibhijhe hambajho tipokera kwa chukurane kistahire kunkanira. ⁵Kwa sababo kitakachwa kupetera rirobhe rya Chapanga na kwa ndera jha kukuchura. ⁶Anda namaghaweza mambo ghena parongoro pa n'ndongo, nabyha ntumiche jhwamaha ghwa Yecho Kristo kwa sababo kughaborecha kwa marobhe gha imane na kwa mapundicho ghamaha ambaho ghumaghafatite. ⁷Rakine mikane rumoho rwa paduniha ambayho iparwa na bhakakeghe bhazehe. Badala jhake mijipunje mabhene katika utahuha. ⁸Kwa mana mazoeze ghwa bhere ghifaha kandina, bare hutahuwa (natenda kukoma) mifaha chana kwa mambo ghoha, kutunja ahade kwa maicha gha hena na ghara ghajajho (Bhighi hika). ⁹Ujhumbe oghe ni ghukuhaminiwa na hunastahire kujhekerwa kabicha. ¹⁰Kwa kubhye ni kwa sababo ejhe tiranga na kuhenga rihengo kwa bidihe chana, kwa kubhye tikwete ujachire katika Chapanga jhwabhire ghome, ambahe ni mwokoze wa bhando bhoha, rakine hacha kwa bhibhiamine. ¹¹Kugharonge na kughapundicha mambo agha. ¹²Mundo jhorajhora akatakuzaraha ukangombo ghwino. badara jhake, bhihapwano kwa bhoha bhibhiamine katika urongera, mwehendo, uparwa, uhaminifo na uchape. ¹³Hede piniparakuhika, n'dhame katika kuchoma, katika kuhonya na katika kupundicha. ¹⁴Nkota kuhipuhucha karama jhibhire nkate jhabhe, ambajho bhakapeki kupetera ujhumbe kwa kubhekera mabhoko na bhakeze. ¹⁵Kughajhare mambo agha uhichi anda agha ila kukora kwino kubyhe zaire kwa bhando bhoha. Uzingatihe chana mwenendo ghwino na mapundicho. ¹⁶N'dhame katika mambo agha, mana kwa kuhenga nahe namijikombora mabhene na bhara bhibhijhokanikanikiha.

Chapter 5

¹Nkota kujhyengera munarome ghoghororo. Bale mn'dheke mojho anda tate ghwino mareke mojho bhakangombo bhanarome hena ni bharongo bhino. ²Mareke mojho bhakeghe bhazee anda mama ghwabhe na bhakeghe bhakangombo anda n'nomba ghwino kwa uchape bhoha. ³Bhahechimighwa bhajane, bhara bhubhabhi bhajhane kwere kwere. ⁴Rakine anda mujane abhi na hyana ahu bhachokoro, bhandina kwanja bhajipu nje kuraghiha hechima kwa bhando bha ukajha mwabhe bhene bhareke bhuhharepe bhazaze bhabhe ghamaha kwa kubyhe ehe ipende cha parongoro jha Chapanga. ⁵Rakine n'jane kwerekwere ni jhora jhubha n'dhekite njika chake. Najhwene kubheka ritegemeho ryake kwa Chapanga. Manjobha ghoha huduma. Katika chara na kukuchura uhiko na pamuhe. ⁶Ata naha, mkeghe jhora jhwichi kwa anacha awire, ata abhera ghome. ⁷Na kughaubire agha mambo ila hena bhakota kubyhe na rawama. ⁸Ira anda mundo andamatuza jhe bharongo bhino, uchuchane bhara bhubhabhire ukajha kwake, aikanite himane na ni bhagha anda mundo jhwa iaminejhe. ⁹Bachi mkeghe ajhandikichwe paa horoza anda jane abhi na amure ukota kupongoka mihaka tichini. na ni n'dhara ghwa munarome jhumonga. ¹⁰Rajhima bhiha umanyakine kwa matendo ghamaha. Kaibhye ni hena majare hiyana au bhire mukarimo kwa bhaghene, au achambite maghorogha bhibhiamine au achaidihe ambaho bhakibha bhibhitehwa au akajhibhohite kwa rihengo jhohajera jhamaha. ¹¹Rakine kwa bhara bhajane bhakangombo, nkane kubhajhandikicha paa horoza jha bhajane kwa kubyhe bhijhingira paa pumatamaniho gha kibhere zaide jha Kristo, bhipara kwatorera. ¹²Kwa ndera ejhe kujhingira paa hatiha kwa kubuhe kudenya kujibhoha kwabhe kwa aware. ¹³Na piha kujhingira paa kuhyombarera uvivo, ghwabhe kutindira nyumba kwa nyumba. Si tu hena ni bhazembe bare piha bhibhye bhache nganaji na ghuna kujhingirira mambo gha bhange. Bhene kuronge mambo ghangatakihwa kuronge. ¹⁴Kwa hena nenga napwache jha kutitakira kwa kuhenga Zambe. ¹⁵Kwa sababo bahaze jhabhe bhagheukire chetane. ¹⁶Anda mkeghe jhohajhora jhwiamine abhajane, bahe na bhichaidiha ila kanicha Hizarahere, ila rihweze kubhachaidiha bhara bhubhabhi bhajane kwerekwere. ¹⁷Bahe bhazee bhara bhibhitabha maha bhahechibighwa kubyhe bhichitahire hechima maradupu, hacha bhara bhibhichughurika na kupundicha riobhe rya Chapanga. ¹⁸Kwa kubyhe majhandiko gharongire "Unkota kunkamu ng'ombe ndomo piryegha napwaka," na "uhenga mahengo bhapeke nchahara ghwake." ¹⁹Nkota kupokera machitaka zaide jha bhazehe changabye bhabhi bhachaidie bhabhena au bhatato. ²⁰Mapundiche bhakochihaji palongoro jha bhando bhoha ila bhumahena bhubhahighi rabuda nabhajhogopa. ²¹Ni n'dhagharakiha kwa zate parongoro jha Chapanga ina parongoro jha Kristo Yecho na mahoka bhabhaghura, hena mitunje maragharakiho agha ubaguze ghwoha ghora, na hena nkotakuhenga rijjhambo ryoryote kwa hupendeho. ²²Mnkota kubhekera mundo jhohajhora mabhoko kajhombeha. Nkotakuchirike za mbejha mundo jhonge. Hitakighwa kujhituma mabhene bhiha chape. ²³Itakighwajhe kunywe mache njika badara jhake unywa ughembe kandina kwa ajire jha rutumbo na maghonjwa ghino gha hena kwa hena. ²⁴Zambe za bahaze jha bhando kumanyikana kwa uwaze, na kubharongarera hukumune rakine baaze jha zambe ipwata badahe. ²⁵Herehe, bahaze jha rihengo ramaha rimanyikana kwa uwaze rakine ata henge naijhobhekanajhe.

Chapter 6

¹Bhare bhoha bhubhabhi pahe jha nira anda bhatumwa matorerajhe bhangana bhabhe anda bhuna hechima jhoha, bhitakighwa kuhenga naha ila rihina rya Chapanga na mapundicho ghakota kuligha. ²Bhatumwa bhuna bhangana bhibhiamine makota kwazaraho kwa sababo bhene ni bharongo. Barada jhake, matumihe zaide kwa sababo bhangana bhuhachaidiha rihengo ryabhe ni baamine na bhipara kupundicha na kughatangacha mambo agha. ³Ata mundo purane ipundicha kwa upotofo na aghapokejhe maerekecho ghito ghina kuhaminika ambagho ni marobhe gha Bhambo ghwito Yecho Kristo, ata bhigheketejhe mapundicho ririhongoza paa utabhara. ⁴Mundo ojho iroka na amanyejhe chohachera. Badala jhake abhi vurugo na mabichano panane jha marobhe. Marobhe agha kupapa bhwiho, ugombe, marigho, chuke mbajha. ⁵Na vurugo za mara kwa mara kate jha bhando bhuna marango ghughaharabike bhireka kwere. Bhipikiriha hena utabhara ni ndera jha kubyhe matajhire. ⁶Hena natendakukoma na kurichika ni pwaida ngoronga. ⁷Kwa mana takahiketejhe na chohachera padunihane. Wara tiwezajhe kutora chohachera kubhoka padunihane, ⁸Barada jhake titocheke na chakuryegha na ngobho. ⁹Hena abha bhibhipala kubhyegha na mare kughwegha katika majharibho, katika ntambo. Kughwe katika upumbafo ghumahena na tamaha mbajha, na katika kirebhe chohachere chibhikihenga bhando bhimirye katika mahangamize na uharabipo. ¹⁰Kwa kubhye kupara bhijha ni chanjo cha hahina hyoha za uhovo bhando ambaho hitamane ejhe bhapotwiche kutare na imane na bhijhi jhochite bhene huchune jhimahena. ¹¹Rakine mwenga mundo ghwa Chapanga, mughatire mambo agha, pwate hake na koma uhaminifo, uparwa, uvumirivo na upore. ¹²Ntobha vita jhamaha hya himane. Nkamurire huzima ghwa mirere ghubhankemirajhe. Jhakibha ni kwa sababo ejhe hena makabhohite uchuuda parongoro jha bhahide bhumahena kwa chera chikibhire chamaha. ¹³Nipera hamure ejhe parongoro paa Chapanga. JHwichababicha irebhe hyoha kuichi, na parongoro jha Yecho Kristo, jhwakanenite chibhire kwere kwa Pontiho Pirato. ¹⁴Itunje amure kwa ukamiripo panga machaka, hade ubhujha ghwa Bhambo ghwito Yecho Kristo. ¹⁵Chapanga nakakicha ubhujha ghwake kwa ghwakate chahihe, Chapanga, mbaraghwa, rikakala njika, pwarume jhwitabhara, Bhambo jhwihongoza. ¹⁶Njika chake hichi mirere na jhwitama katika rirangamuhe ghwanga hegharera abhijhe mundo jhwaweza kubhona wara jhwaweza kurora kwajhwene ibha hechima na huwejho ghwa mirere. Hamina. ¹⁷Marobharere matajire katika hurimwengo ghongo bhakata kuroka, na nkota kutumahine katika utajire, ambagho chi ghwa uhakika. Barada jhake, bhipachwa au bhitakighwa kuntumikiha Chapanga ambahe atipatira utajire ghwohw ghwa kwere ila tihangane. ¹⁸Marobharere bhibhikihenga ghamha, bhajarike katika rihengo ryamaha, bhabhya bhakarimo, na utajhare ghwa kubhoha. ¹⁹Katika ndera jhene nabhijhibhera nchinge ghwamaha kwa mambo ghajajho ila hena bhaweze kukamu mahicha hariche. ²⁰Timoteho, n'dhende chabha pekihe jhihepuche na majhadirihano gha kipumbafo na mabichano ghina kukipenga ambayho kwa huwange bhinkema mataipwa. ²¹Bahaze jha bhando kubhatangacha mambo agha. Ni nane bhikochite himane nema na ibhajhe pamonga najhwene.

2 Timothy

Chapter 1

¹Paulo ndume ghwa Yesu Kristo kwa mapenzi gha Chapanga. Sawasawa na ahade jha uzima ulio nkate jha Kristo Yesu, ²Kwa Timotheo mwana mmbendwa: Neema, rehema na amani kuboka kwa Chapanga tate na Kristo Yesu Bwana ghwito. ³Nanishukuru Chapanga, ambajhe nindumikia kwa nia njema kama chabhateilajhe tate ghwango, pnikomboka daima katika maombi ghanga kilo na ⁴muhe nitamanikumona, ili kwamba nijawe na furaha. Nighakomboka mahole ghino. ⁵Nikibha bhikingombosha kuhuchu imani jhino halisi, ambajho pena kwanza ikatama kwa mbujha ghwino Loisi na majhighwino Yunisi.

⁶Jhenje ndi sababu ninkombosha kuchochea karama jha Chapanga jhaibhile nkate mwito kwa ndela jha kubhekewa mabhoko ghango. ⁷Kwa hena Chapanga akatupekiye roho jha bhwoghoe, bali jha likakala na upendo na nidhamo. ⁸Kwa hena ntokokubhonela hajha uchuhuda kuhuchu Bwana ghwito, wala ghwango nenga Paulo mpughwa ghwake. Bali uchilika mateso kwa ajili jha injili sawasawa na uwezo ghwa Chapanga. ⁹Ni Chapanga jhwatuokwie na kutukema kwa wito mtakatipu. Hakafeinde nahara kurengana na lihengo lito bali kulengana na neema na mpango ghwake jhwene. Akatupekie mambo ghanga katika Kristo Yesu kabla jha nyakate kutumbula. ¹⁰Lakine ngoe wokopu ghwa Chapanga umeshayhekuliwa kw kuhika kwa mwokozi ghwito Kristo Yesu. Ni Kristo jhwaikomisho mauti na kuleta uzima ghwanga koma kwanu kwa nuru jha injili. ¹¹Kwa

sababu jhene nikahaghuliwe kubhegha muhubire, ndume na mwalimo.¹²Kwa sababu jhene niteseka pia, lakine nibhonajhe hagma kwa kuwa nimmany jhwene niliyekwisha kuamini nina uhakika kubhegha jhene ahotola kukitunza kile chanikikabidhajhe kwajhwene hata linjobha lela. ¹³Nkomboke mpwano ghwa ujhumbe ghwa uaminipu ghwamujhoinajhe kubhoka kwango, pamonga na imani na upendo ghwa ubhile nkate jha Kristo Yesu. ¹⁴Mughatunze mambo mazuri ghaghankabidhi Chapanga kupetela Roho Nndakatifu jhwa hishi ngate jhito. ¹⁵MManye ya kubhegha, bhote bhabhaishi katika Asia bhakanilekite. Kwenye likundi lende bhabhile Figelo na Hemogene. ¹⁶Bwana airehemu nyumba jha Onesiforo kwa kubhegha mara jhamahena akiniburudishha na hakuibhonindeka hone minyororo jhango. ¹⁷Badala jhake, pakibha Roma akambalihe kwa bidii na kumbata. ¹⁸Chapanga anyalie kupata rehema kubhoka kwake linjobha lela. Kama pandangatilajhe panikibha Efeso, mwenga mmany mbone.

Chapter 2

¹Kwa hena, mwenga mwanango, bhannekele likakala katika neema jhaibhile nkate jha Kristo Yesu. ²Na mambo gamughajhoinajhe kwanga miongone mwa mashaide bhimaena, ughakabidhi kwa bhando bhaaminipu ambao nabhaweze kubhapundicha bhangine pia. ³Nshiriki matecho pamonga nanenga, anda askari mwema ghwa Kristo Yesu. ⁴Abhijhe askari jhwatumika wakate gha ghagho pajihusisha na shughuri za kawaida jha maisha ghanga, ili kwamba ampeche opisia ghwake ngolo. ⁵Pia anda mundo andabhashindine anda mwanaliadha, nabhampekee taji anda ashindine ndeka kwa kupwata kanune. ⁶Ni muhimo kwamba nkulima jhwina bidii abheghe ghwa kwanza kupokela mgao ghwa mazao ghake. ⁷Tafakali kuhuchu chinilongela, kwa maana Bwana nampekee uelewa katika mambo ghoti. ⁸Munkomboke Yesu Kristo, kubhoka uzao ghwa Daudi, ambajhe akafufuliwe kubhoka kwa wapu. Lende ni kulengana na uhumbe ghwango ghwa injili, ⁹kwa hena kwa sababu jha ghweni bhandesa hata kupungwa minyororo anda muhalipu. Lakini neno lya Chapanga lipungwandeka kwa minyororo. ¹⁰Kwa hena, nihimbilila mambo ghoti kwa ajili jha bhala ambao Chapanga ameshabhabhaghula ili kwamba nabheghe pia bhaupate wokopu ghwaubhile katika Kristo Yesu pamonga na utukupu ghwa milele. ¹¹Ulongelaji ghweni ni ghwa kuaminika, "Ukibha tuwile pamonga na jhwene, na tuishi pamonga na jhwene, na tuishi pamonga na jhwene pia. ¹²Anda tuvumilie, natutabhale pamonga na jhwene pia, anda tunkanite jhwene, najhwene pia natukanajhe twenga. ¹³Anda tubhejhe waaminipu, jhwene nahighilike kubheghe mwaminipu, maana ahotongo kujikana jhwene." ¹⁴Nyendele kubhakombosha juu jha mambo ghanga. Bhaonywe mbele jha Chapanga bhaleke kubhishana na kuhuchu maneno, kwa sababu ghabhijhe manufaa katika jambo lende. Kubhokana na lende kuna uhalibipu ghwa bhala bha bhijhokonikia. ¹⁵Uenge bidii kujibhonyesha kubheghe kuwa ukubalike kwa Chapanga anda muhenga likengo jhwanga sababu jha kulaumiwa. Litumie neno lya kweli kwa usahihi. ¹⁶Mijiepushe na majadiliano gha kidunia, ambajho huongozwa kwa zaide na zaide jha uase. ¹⁷Majadiliano ghabhe naghasombae anda donda ndungu. Miungoni mwabhe ni Himenayo na Fileto. ¹⁸Bhamba ni bhando bhabhakosite ukwele. Bhilongela ya kubheghe ufufuo tayare upitile. Bhipindua imani jha baadhi jha bhando. ¹⁹Hala hena, msingi imara ghwa Chapanga utendakujhema, ghwina uandishi ghweni. "Bwana amanye bhabhabhile ghwake, na kila jhwandaja lihina lya Bwana ni lazima ajitenge na udhalimu." ²⁰Kwenye nyumba jha kitajiri, sio kwamba ibhile hyombo jha dhahabo nashaba tu. Pia ibhile hyombo hya mikongo na utope. Bahadhi jha henge ni kwa ajili jha matumizi jha heshima na badhi jhake ni kwa matumizi ghana heshima. ²¹Ikibha mundo najitakase jhwene kubhoka kwenye matumizi ghanga na heshima, jhwene si chombo china kuheshimika. Atekutengwa maalumu, jhwina manufaa kwa Bwana, na andaliwe kwa kila lihengo njema. ²²Ndile tamaa jha ujamaa. Anda nkengime hake, imani, upendo na amani pamonga na bhala bhankemao Bwana kwa mojho safi. ²³Hena nkane upumbavu na maswali gha kipuuzi. Kwani mmanye gha kubheghe hubheluka ughomvi. ²⁴Mtumiehi ghwa Bwana hupashwang'o kughombana, badala jhake impasa kubheghe mbole kwa bhando bhowa, ahotolajhe kupundicha, na kuhimbilila. ²⁵Ni lazima abhaelimishe kwa upole bhala bhabhampenga. Yamkini Chapanga ahotole kubhapeka toba kwa kuimanye kweli. ²⁶Bhawezi kupata ufahamo kabhena na kuepuka mategho gha Shetani, baada jha kubheghe bhatekutekwa najhwene kwa ajili jha mapenzi ghake.

Chapter 3

¹Lakini milifahamu lende: katika linjobha lya mwisho napabhajhe na nyakate ngumu. ²Kwa sababu bhando nabhabhajhe bhenye kujipara mabhene, mwenye kupara hera, bhenye kujisifu, bhenye kuloka, bhenye zihaka, bhangatii bhazazi bhabhe, bhangakola na shukrani na maovu. ³Bhanga na upendo ghwa asili, bhangapala kuishi kwa amani na jhojhowa, bhachonganishi, bhasingiziaji, bhangahotola kujizuia, bhenye vurugu, bhangapala mema. ⁴Nabhabheghe bhasaliti, bhakaide, bhenye kujipala bhene na bhapala hanasa kuliko kumbala Chapanga. ⁵Kwa panja nabhabhajhe na sura jha Uchapanga, lakini nabhakane likakala lyake, mijihepushe na bhando bhena. ⁶Kwa kubheghe baadhi jhabhe na bhakanalome bhabhajhingila kwenye familia jha bhando na kubhashawishi bhakakeghe bhajhinga, bhenani bhakakeghe bhabhatekujawa dhambi na bhenye kulongozwa na tamaa za kila aina. ⁷Akakeghe bhamba hujifunza manjohba ghote, lakini kamwe bhihotanga kuuhukila ufahamo ghwa chela kwele. ⁸Anda hela ambavyo Yane na Yambre bhakajhemite kinyume na Musa. Kwa ndela jhenje bhakawalimu bhamba bha uwange hujhema kinyume na ukwele. Ni bhando bhabhahalibiwe katika fikra jhabhe, bhangakubalika kuhuchiana na imani. ⁹Lakini nabahendeliendeka kutale, kwa kubheghe upumbapo ghabhe naubhekwe pawazi kwa bhando bhowa, anda pabhakibha na bhala bhando. ¹⁰Lakini mwenga mughakengime mapundicho ghango, mwenendo ghwango, makusudi ghango, imani jhango, upumilivu ghwango, upendo ghwango na ustahimilivu ghwango. ¹¹Matecho, maumivu na gaghambatite kola Antiokia, Ikonio na Listra. Nakaghavumilie matecho. Bwana akaniokwie katika ghowa ghanga. ¹²Bhowa bhabhapala kuishi katika maisha gha kumcha Chapanga katika Kristo Yesu nabhatesiwe. ¹³Bhando bhaovu na bhadanganyipu na bhazidi kubheghe bhaovu zaidi. Nabhabhapotoshe bhangine bhena nabhene bhatekubhapotosha. ¹⁴Lakine mwenga, myahe katika mambo gamujifunzite na kughaamini kwa uthabiti kwa kubheghe mmanye ntekujifunza kwa ghani. ¹⁵Mitambua gha kubheghe tangamwana ghwino makaghamanye majhandiko matakatipu ghanga ghahotola kuhekimisha kwa ajili jha wokopu kwa ndela jha imani katika Kristo Yesu. ¹⁶Kila jhandiko bhatekulekela pumzi na Chapanga ghifaa kwa mapundicho ghina faida, kwa kushawishi, kwa kurekebisha makocha, na kupundicha katika hake. ¹⁷Jhenje ni kwamba mundo ghwa Chapanga abheghe kamile, abheghe phatekumbekea nyenzo jhowa kwa ajili jha kuhenga kila lihenga jema.

Chapter 4

¹Nimbegha agizo lende lyenye uzito mbele jha Chapanga na Kristo Yesu. jhwapala bhauhukumu bhabhabhile haina wafu, na kwa sababu jha kupunuliwa kwabhe na ufalme ghwake. ²Hubiri neno. Mmeghe tayari kwa wkate ufaao na ghwangafaa. Mubhalongelele bhando dhambi jhabhe, nkanakie, uhimize, kwa uvumilivu ghwote na mapundicho. ³Kwa maana bhakate nauhike ambao bhando nabhabhatolendeka na mapundicho gha kweli. Badala jhake, bhakajipalahe walimo kwa kupundicha kulengana na tamaa jhabhe. Kwa ndela jhenje machikilo ghabe na ghabheghe ghatekutekenywa. ⁴Nabhaleke kujhokonia mapundicho gha kwele, na kugheukia hadithi. ⁵Lakini mwenga mmeghe mwaminifu katika mambo ghoti, himbilile magumu, uhenga mahengo gha mwinjiliste; ntimize huduma jhino. ⁶Kwa maana nenga tayare nimekwisha kujhakanwa. Muda ghwa kubhoka kwango utekuwadia. ⁷Ndekushindana kwa haki katika haki, mwendonde kujhomola, imani ndekuilende. ⁸Taji jha haki itekubhekwa kwa ajili jhango, ambajho Bwana, jhwahukumu kwa hake, nambeghe linjobha lela. Na si kwango tu bali pia kwa bhote bhabhalendela kwa shauko kubhonekana kwake. ⁹Mijitahidi kuhika kwango henaha. ¹⁰Kwa kubheghe Dema andekuneka. Aupara ulimwengu ghwa sasa na atekujhenda Thesalonike, Kreseni akajhabhile Galatia, na Titoakajhabhile Dalmatia. ¹¹Luka tu ndijhe abhile pamonga nanenga. Mundole Marko uhike nako kwani jhwene ni muhimu kwango katika huduma. ¹²Nde kunduma Tikiko Efeso. ¹³Dele lijoho ambalo ndelakulileka Troa kwa Karpo, pambahikuhika mililete, pamonga na hela hitabu hasa hela hya ngozi. ¹⁴Alekizanda mfua hyuma akande ndile maovu ghimahena. Bwana nanepajhe kulengana na matendo ghake. ¹⁵Nawenga pia mijihadhari najhwene, kwani akatekughapenga sana malongechi ghito. ¹⁶Katika utetezi ghwanga ghwa kwanza, hakuna mundo jhojhowa jwajhemite pamonga nanenga, badala jhake, kila jhumo akatekuneka. Chapanga akotokubhahesabia hatia. ¹⁷Lakini Bwana akatekujhema pamonga na nenga, akanekalile likakala ili kwamba kupetela kwango, neno linenwe kwa ukamilipu na mataipwa bhapate kujhowa. Bhakaniokwie katika kinywa cha lihimba. ¹⁸Bwana nahepushe na matendo ghoti maovu na kuniokoa kwa ajili jha upwalme ghwake ghwa mbingune. Utukupu ubheghe kwake milele na milele. Amen. ¹⁹Munzalimie Priska, Akilyegha na nyumba jha Onesiforo. ²⁰Erasto akahighilike kweni Korintho, lakine Trifimo nikannekite Miletoakibha nng'onjwa. ²¹Ntenda hima uhike kabla jha kipindi cha mariri. Eubolo anzalimia, pia Pude, Lino, Claudia na akalongo bhote. ²²Chapanga abheghe pamonga na roho jhino, Neema iwe namwenga.

Titus

Chapter 1

¹Paulo ntumiche ghwa Chapanga na ntume ghwa Yesu Kilichito, kwa himane jha bhatehule bha Chapanga na mahalipa gha kwele jhihileta utahuha. ²Bhabhile katika tumahine lya uchima ghwa milele ambaho Chapanga jhwangahotola kulongela uhwange akauhahide tango milele. ³Kwa wakate muhapaka, akalihyekwile lilobhe lyake katika ujhumbe ghwambekihe nenga kuhubile. Jhakambachite kutenda hyene kwa hamule jha Chapanga mwokoche ghwito. ⁴Kwa Tito, mwana ghwa kwele katika himane jhito. Nehema, huluma na hamane kuhuma kwa Chapanga Tate na Yesu Kilichito mwokoche ghwito. ⁵Kwa unhalo ghongo nakan'dekite Krete kwamba mighatengeneche mambo ghoti ghigakibha ghangakamilika na kubheka akajhehe bhakanicha kwa kila muche nkema chinakan'daghalakihe. ⁶Njehe ghwa kanicha lachima jhwangale laghwama, munalome jhwa mukeghe jhumo, jhwaabhile na hyana bhahaminipo bhangachuhudighwa mabajha au bhangale na uijhamo. ⁷Ni muhimo kwa unhangaliche, nkema nchimamchiche ghwa nyumba jha Chapanga, jhwangale lagwama. Angabheghe mundo ghwa kelele au jwangale kujihibhalila. Lachima angabheghe mwepeche ghwa hachila, angabheghe mundo mwepeche ghwakuchababicha ughombe, angabheghe jhuna tamaha. ⁸Badala jhake: abhajhe mundo nkaliibichajhi, jhwaapala ghwema. Lachima abheghe mundo jhuna malango timamo, jhuna hake, mucha Chapanga, jhwene. ⁹Jwaahwecha kujhemalela mapundicho gha kwele ghigapundichwe, ile ahweche kwalekela myojho kwa mapundicho ghambone na ahwechajhe kwalekebicha bhote bhibhimenyana. ¹⁰Kwa kubheghe bhabhile bhahache bhamahena, hacha bhala bha twahala. Malobhe ghabhe ni upuhuche. Bhikoloha na kwalongoha bhando katika upotopu. ¹¹Ni lachima kwahibhalila bhando nkema bhena bhipundichi ghala bhangale kwapacha kwa pwahida jha hahibo na kuhalabiha pwamiliha hyote. ¹²Jhumo jhwabhe, mundo jhuna buchala, akalongile, "Bhakrete bhina uhwange ghwangalemwicho akabajha na akihinyama bha hatale, akatotihona akalape. ¹³Ghanga mahelecho ni gha kwele, kwa hijho mahibhalile kwa makakala ile kwamba

bhahweche kulongela kwele katika himane."¹⁴Mwenga mangajihuluha na hadiche hyangale kwele hya Kijhahude au hamule jha bhandu, hambabho bhijibhujhicha unyuma ukwele.¹⁵Kwa bhote bhibhabhile chapi, ilebhe hyote ni hichape. Lakine kwa bhote bhibhabhile bhachapo na bhangahamine, kibhujhe chakibhile kichape. Kwa kubhegha mahwacho ghabhe na jhamila hyabhe ihakalighwe. ¹⁶Bhikile kummanya Chapanga, lakine kwa matendo ghabhe bhinkana. Bhene ni bhahopu na bhangatihe. Bhakachibitichweje kwa litendo lyolyote lyema.

Chapter 2

¹Lakine mwenga mighalongele ghala ghighajhendana na mahelekecho gha kuhamine. ²Akajhehe bhabheghe na kihache, hechima, buchala, himane chapi, katika upalo, na katika upumilipo. ³Hela hela akakeghe bhajhehe lachima dahima bhajhilangihe bhene ngabhene nkema bhina kujihechimo, na chiho bhang'wenyajhe. Lachima bhangabheghe bhatumwa bha ughembe. ⁴Bhipachwa kupunduicha ghighabhile ghambone ile kwahandaha akachikana kwa buchala kwapala akanalome bhabhe na hyana hyabhe. ⁵Bhipachwa kwapundicha kubheghe na buchala bhachape, bhantanjaji bhambone bha nyumba hyabhe, na bhatihi kwa akanalome bhabhe bhene. Ibhalachimo kutenda mambo ghanga, ile kwamba lilobhe lya Chapanga bhangalighajhe. ⁶Katika namuna jhejhe jhene, malekele myojho akachongolo bhakanalome bhabheghe na buchala. ⁷Katika ndela hyote mijibhekajhe mabhene kubheghe mpwano katika lihengo lyamono na pamipundicha, n'dangihajhe uhadilipo na hechima. ⁸N'danganyajhe ujhumbe ghwa hapiha na ghwangale na dochale, ile kwamba jhwajhote jwapenga ahahibichwe kwa unhalo akwetejhe libajha lya kulongela panane jhito. ⁹Akatumwa na bhantihe mabhambo bhino katika kila kilebhe. Bhipachwa kupundichwa na chi kubichana nabho. ¹⁰Bhipachwajhe kujhiba. Badala jhake, bhipachwa kulangiha himane jhote jhambone ile kwamba katika ndela hyote bhapambe mapundicho ghito kunhucho Chapanga mwokoche ghwito. ¹¹Kwa kubheghe nehema jha Chapanga ibhonakine kwa bhando bhote. Hupundicha kukana mambo ghangale gha Kichapanga na tamaha hya kiduniha. ¹²Hupundicha kihichi kwa buchala, kwa hake, na katika ndela jha Kichapanga kwa wakate ghongo. ¹³Wakate titalajiha kupokela litumahine lito lina balaka, m'bhonekano ghwa utukupo ghwa Chapanga ghwito nkolonga na myokoche ghwito Yesu Kilichito. ¹⁴Yesu akajhibhohite jhwene kwa hajile jhito ile kutikombola kuhuma katika uhache na kututenda wachape, kwa hajile jhake, bhando mahalumo bhibhabhile na hamo jha kuhenga lyamono. ¹⁵Mighalongele na kughachichiticha mambo ghanga. Nkemehajhe kwa mamulaka ghote. Mangajheketela mundo jhwajhote ampuhuche.

Chapter 3

¹Makomboche kwanyenyekeha akailongoche na mamulaka, kwatihe na kubhegha tajhale katika kila lihengo lyema. ²Makomboche kutokuntendela mundo jhwajhote ubajha, mahepuke majibichano bhapekehe napwache bhando bhange katika kutenda mahamuche, na kulangiha unyenyekepo kwa bhando bhote. ³Kwa kubhegha twenga piha takibha na mahwacho potopu na lighono. Takibha upotepune na bhatutehile bhatumwa kwa tamahahyamahena na chitalehe. Takatamite katika wipo na uhopo. Takachimwite na kuchimwana. ⁴Lakine wakate huluma jha Chapanga mwokoche ghwito na upalo ghwake kwa bhanadamo paubhonikinajhe, ⁵Jhakibhajhe kwa matendo ghito gha hake ghitihengite, bale akatihokwiche kwa nehema jhake. Akatihokwihe kwa kutugholola kwa kubheluka hupya na katika kutendwa hupya kwa Mwojho Ntakatipo. ⁶Chapanga akajhitite Mwojho Ntakatipo kwa umahena panane jhito kupetela Yesu Kilichito mwokoche ghwito. ⁷Akatehile hyene ile kwamba, takibha tihechabighwe hake kwa nehema jhake, tibheghe bhachilika katika uhakika ghwa mahicha gha milele. ⁸Ghongo ni ujhumbe ghwa kuhamanika. Napala mighanene kwa ujhachile mambo ghanga, ile kwamba bhala bhibhaunhamine Chapanga bhabheghe na ujhalimo panane jha lihengo lya mbone ambajho akabhekite palonge jhabhe. Mambo ghanga ni ghambone na ghinapwahida kwa hajile jha bhando bhote. ⁹Lakine mijihepuchajhe na mihadala jha kipumbapo, nachaba, machindano, na mighongano kuhucho cheliha. Mambo ghena ghakwetejhe mahana wala pwahida. ¹⁰Munkanajhe jhwajhote jhwachababicha mabaghaniko kate jhino. Bahada jha honyo jhimo ama mabhele, ¹¹mmanyajhe kwamba mundo ghwa jinje jhene ailekite ndela jhibhele chahihe naatenda jhambe na kujihukumo jhwene. ¹²Pachanintumajhe kwino Artemi au Tikiko n'jhombehanajhe uhike kwango kongo Nikopoli ambapo hamwihe kutama kipinde cha malile. ¹³N'jhombehana na muntume Zena, ntaalamo katika cheliha, na Apolo, pangale kupongokefghwa na kilebhe. ¹⁴Bhando bhito lachima bhajipunje kujichughulicha katika lihengo lyambone ambajho higucha mahijhe muhimo ile wamba ichije bhakabhegha bhangapapa matunda. ¹⁵Bhote bhibhabhile pamo nanenga bhinchalimo. Machalimo bhala bhibhatipala katika himane. Nehema ibheghe na mangota mabhote.

Philemon

Chapter 1

¹Paule, mpugwa wa Kirisitu Yecho na dhongo Timotheo kwa Filimone, mparwa nkoche gwhito na uhenga mahengo pamoja na twenga. ²na kwa Afia dhumba gwhito, na kwa Arkipas ndinje jhito na kwa nyumba jha Chapanga lelele lilikongana ukajha kwino. ³Neema ibhile kwino na amani ihumilayo kwa Chapanga Tate Gwhito na kwa bhambo Yecho Kirisito. ⁴Machobha ghoha nishukulu Chapanga, nintajha rwa mahombe ghango. ⁵Nyohine kupalwa na imani ghabhinagho lwa bhambo Yecho na kwa ajili ya akaumin bhoha. ⁶Nishopa kwamba ujhirika wa himane jhabhe ibhile na kutenda maha iwa ujuzi wa kila kilebhe chamaha chakabhokile kati jhito lwa Kristu. ⁷Kwa kubhi mile na kihangano na palaja kwa zababu miojho ya bhaumini ibhile pipolela na mwenga, dhongo. ⁸Kwa ejhee, ingabha mile ujasire ghoba lwa Kristu kudhachimicha mwenga kuhenga cheleche chimekimanye kuhenga. ⁹Lakini kwa zababu ya kupalwa, badala shake nakuchii nenga paule nilela hokono na ngoheno ni mpungwa kwa ajili ya Kristo Yecho. ¹⁰Nee ninsihi nakuchi mwana ghango onesmo jhuna kapapite lwa vikongelo yhangho. ¹¹Kwa kubhyee kutumbura pakafaitejhe. Lakine ngoheno ifaha mwenge na nenga. ¹²Ni ntumite mwenyewe mwa mwonyo ghwango hasa kukelebhuka kwino. ¹³Nataraji kajhenderehe kuhighala pamonga nanenga, ili andumikie badara dhango, wakati gwino kipungoni kwa ajili ya injile. ¹⁴Lakene nakapajhe kuhenga uhalo jhojhila changa nnhobholela lwino. Nakahengete nae ili uhalo jhajhila lamaha likota kuhenga kwa zababu nakantekudhazimisha nakibha vyenee ili mwele pamonga na mwenga milele. ¹⁵labda ni zababu bhakandengite na mwenga kwa lichobha lakabhile nahela ili bhile pamoja na wewe milele. ¹⁶Ili kwamba kubhenga kabhena ntumwa bale pamaa sana ya ntumwa anda ndongo mpalwa hasa kwango. na zaidi chana kwa mwenga lwa bhele na lwa bhambo. ¹⁷Na nahela anda bhaka ndoli lile nenga mshirika mpokele anda kaibhebho kambokele nenga. ¹⁸Henaha anda akaghosie uhalo jhojhila hena mdai kilebhe chohachoha kidai chene kubhoka kwa nenga. ¹⁹Nenga Paule nishandika kwa libhoko lwango namwene nenga dhepashe nilongo ndeka kwa mwenga ubhi nintenda kudai maisha ghango hasa. ²⁰Naama ndogo, leka mbate kuhangana ya bhambo kuhuma kwino muburudishe mwoyo gwango lwa Kristu. ²¹Anda mile na himane kuhusu kujheketela kwino nijhenda kila ikimanye kwamba nauhenga hata kunjonjokoea ya bhile pinijhopa. ²²Wakati ghoghohaghalala uandaajhe chumba cha bhaghene kwa

ajili na mwene kwa kubhegha nitumaini kupitia maombe ghino nani ntyangilashe naha iheghelile.²³Epafra mpugwa jhango lwa Kristu Yecho intena kudhamikila. ²⁴Na anda chatenda maruko Aristarko, Dema, Luka, bhahena mahenga pamonga na nenga. ²⁵Neema ya bhambo yacho Kristu iwe pamonga na mwosho ghio. Amina

Hebrews

Chapter 1

¹Nyakate yhipitite Chapanga atenda kulonga na ahokolo whito kupitila akanabihe mara yhimahena na kwanjila yhamahena. ²Lakine machobha agha tulinagho, Chapanga alonga na twenga kupitila mwana, yha mbhikite kubha mliche bha bhilebhe bhyoha na kupitila yhwene abhumbite kilambo. ³Mwana hwake abhii mwanga wa ung'aricho hwake, tabia yha njika yha asili yhake, na yha yhendecha ilibhe yhoha kwa malobhe gha makakala ghake. Bahada yha kukamilicha utakaso hwa zambe, atamite pahe mlubhoko lwa kulia hwa enzi kwenu kunane. ⁴Akibha wamaha kuliko mahoka, ngita lihina latenda kuliche libhii maha chaide kuliku labhe. ⁵Kwa maani ni kwa mahoka ghani atenda kunnongera, "Mwenga mwana hwanga, dirino nenga nibhile Tate hwino?"⁶Tena, wakate Chapanga anneta mpapiwa hwa kutumbura mu kilambo alonga, "Mahoka bhoha bha Chapanga lazima bhamuabudu." ⁷Kuhusu mahoka alonga, "yhwene atenda mahoka hwake kubha moyho na bhatumichi bhake kubha ndimi yha mwoto."⁸Lakini kuhuchu Mwana alonga, "Kigoda chino cha enzi, Chapanga ni cha manjobha ghoha na ghoha. Yhato yhino ibhii yhato yha haki. ⁹Upara haki uhyomeha uhakaho hwa sheria, kwa yhene Chapanga, Chapanga hwino, atendakukupakara mahuta gha kuhekelela kuliku ayhino."¹⁰Pena pa kutumbura, Bhambo, abhikite nchinge hwa kilambo. Mbingo ni lihengo la mabhoko ghino. ¹¹Yhitenda kubhuka, lakini mwenga utendakurama yhoha itendakuchakaa ngati ngobho. ¹²Utenda kubhilingana ngati likote, na yhene itenda kubadilika ngati ngobho. Lakini mwenga yhura yhura, na manjobha ghino ghangayhomoka.¹³Lakine mahoka ghane Chapanga alonga muda ghwoghwoha, "Tama murubhoko lwango lwa kulia mpaka nibhatende bhabhaduhe bhino kubha kigoda cha maguru ghino?" ¹⁴Bhu mahoka bhoha siyho moyho bhatendandakutumwa bhabhahudumihe na kubhatunza bhala bhabhatekuliche wokofu?

Chapter 2

¹Naha hela lazima tukireke kipaumbele chaide kwa ghala ghatutenda kuyhukanikiha, ili kwa kutokutengwa palari nagho.²Naha ngati lilobhe litendakulongwa ni mahoka libhii halali, na kila uhakaho na uhase utenda kuyhupa azabo tu. ³Tupatabhu kurama ngati tuyalijhe wokovu ukulu? Wokovu pahutumbura utendakutangachwa na Bhambo na kuchibitichwa kwito na bhala bhatenda kuhusika. ⁴Chapanga pia atendakutuchibilichila kwa ishara, maajabo na kwa matendo makulu toauti toauti, na kwa chawade yha mpiho hwa maga atendakugabha kulingana na umbara hwake mabhene.⁵Chapanga abhikiteyhe kilambo chihika, chene nhwalo hwake pa mahoka. ⁶Badala yhake, mundo ulane atendakuchuhudila mahali fulane alonga, "Mundo ni ghani hata ahotore kunkumbuka? Au mwana hwa mundo, hata untunze?"⁷Utenda mundokubha nchokombe kuliku mahoka; utenda kumbhalicha taje yha ung'aricho na hechima (zingatia malebhe agha, "na umikite panane pa lihengo lya mabhoko ghako," ghabhiiijhe mu nakala yha njobha). ⁸Na ubhikite kila kilebhe mu maghulu ghino, "nahela Chapanga abhikile kila kilebhe pahe pa mundo akilekayhe kilebhe chochoha chene kibhiiyhe pahe pake. ⁹Hata naha tubhona yhunge ahengwa kwa muda, pahe chaide kuliko mahoka - Yesu nhalo hwa matecho ghake na kuhwegha kwabhe, atendakubhalichwa taji yha ung'aricho na hechima. Ngoheno kwa neema ya Chapanga, Yesu atenda kubhona kuhwegha kaajili yha kila mundo. ¹⁰Yhakibha sahihi Chapanga, nhwala kila kilebhe kibhii kwajili yhake na kupitila yhwene, apata kuleta bhana bhamahena mu ung'aricho hwake, atenda kubhika kilongoche mu wokutu hwabhe kubha mkamilifu kulutila mumalaghalilo ghake.¹¹Nhala bhoha bhabhena yhula yhatendakubhika hwakiu na bhala bhatendabhikwa wakiu, bhoha bhahuma mu asili yhimonga, Chapanga. Nhala yhola yhatenda kubhabhika wakiu kwa Chapanga abhonayhe haibo kubhakema n'nongo. ¹²Alonga, "Nitendakutangacha lihina lino kwa n'nongo bhangu, nitakukuyhimbe mwenga kuhuma nkate mu kusanyiko."¹³Tena alonga, "nilekuyhani mu yhwene." Na kabhile, "Malolekeha pambano nibhii na bhana bhaatenda kumpikiha Chapanga." ¹⁴Nahela, nhwalo bhana bha Chapanga bhoha bhalena kushiliki mbhili ni miahe, nampo Yesu alekushiliki bhilebhe bhila, ili kupilila kuhwegha apatekuntotolekecha yhula yhabhii na mamlaka panane pa mahute, yhwene Ibilisi. ¹⁵Yhene yhakibha naha ili abhabhike huru bhala bhoha bhoha bhabhatenda kuyhoghopa kuhwegha bhatenda kuishi maisha ghabho ghoha mu utumwa.¹⁶Kwa hakika mahokayhe bhatenda kutangatila. Badala yhake, atekutangatila bhapapi bha Abraham. ¹⁷Yhene, yhakibha lazima yhwene akibha ngati n'nongo hwake mu njila chocha, ili ahotole kubha kunane mkulu yha bhii na huruma na mwaminiu kwa ilebhe yha Chapanga, na ili nambo abhe na uwezo wa kutangatila kubhapikiha bhandu nchamaha wa uhakaho. ¹⁸Nhala Yesu yhwene atenda kulaghalila, na kujalibiwa, na abhii na likakala lya kutangatila bhala bhatenda kujalibiwa.

Chapter 3

¹Naha hera n'nongo whamaha, washiriki wakukemwa kunane, mikirihayhe Yesu, mtume na kuhane mkulunga bha kuyhitikira kwito. ²Akibha mwaminiu kwa Chapanga yhatendakumhaghura ngati mucha atendakubha muaminiu munyumba yohoha ya Chapanga. ³Nhwalo Yesu atendakuhechabiwa kubha ni heshima kulunga kuliku yhakibha nayo mucha, nhwalo yhola yhatenda kuchenga kayha atenda kuhechabiwa kubha ni heshima kulunga kuliku nyumba yhene. ⁴Nhwalo kila kayha itendakuchengwa na mundo ulani, lakine yhatendakuchenga kila kilebhe ni Chapanga. ⁵Hakika mucha atenda kubha muaminiu ngita ntumichi mu kayha yohoha ya Chapanga, atenda kubhuha ushuhuda hwa nhalo hwa ghakatendakutongwa wakate bhutenda kuhika. ⁶Lakini Kristo abhii mwana mu usimamiche hwa kayha ya Chapanga. Twenga tubhile kayha yhake ngita tutenda kukamurila halaka mu kujiamine na ahari ya kujiamine. ⁷Naharera ngita mojho ghwa maha alonga, "dirino, ngati utekuyhukanikiha saute yhake, ⁸kotakubha ni moyho mnonono ngati Bhahisirahele bhatenda mu uhakaho, mu wakate wa kujaribiwa mu rukangate. ⁹Ughu wakibha wakate tate bhino bhatendakunneka bhatenda kunjaribu, na wakate wa njobha alobaini, bhatenda kulola matendo ghango. ¹⁰Nahera, nangahekereka kizazi chenecho. Nitekulonga, "bhatenda kuhobha kila wakate mu miojho yhabhe, na bhamanyajhe njila yhango." ¹¹Ngati naha nitendakuapa mu rikala lyango: "bhayhingii jhe mu raha yhango." ¹²Mtame ni marango, n'nongo ili mkotakukalepo ni moyho hwa uhakaho hwangaamini hwa mmonga hwino, mpjho hwa kuyhenda kutari ni Chapanga yha bhile hayi. ¹³Badala yhake, mhamachichane kila njobha kila mmonga na nyime ili kila ikemwa dirino mtamani, ili kwamba mmonga hwino akotokukala mnonono kwauhwange hwa zambe. ¹⁴Nhwalo takibha ashiliki bha Kilisito ngati tutenda kukamurana na usabiti hwito kwa makakara mu yhwene kuhuma mukulumbura hadi muumalilo. ¹⁵Kuhusu lindino litenda kuyhomolwa kulongwa, "dirino ngati mtendakuyhukanikiha sauti yhake mkota kubha ni mioyho hwino minonono ngati Bhaisiraheli bhatenda wakate hwa kunneka." ¹⁶Ni ghani bhena bhamyhukanikiha Chapanga na kunneka? Bhakibha yhe bhala bhoha Mucha atenda kubhalongocha kuhuma ku Misiri? ¹⁷Na akina ghane Chapanga alenda kubhalakalila manjobha arobaini? Pamonga jhe na bhala bhahenga zambe, bhena mbhili yhabhe yhatenda kuyhomoka ya ghona murugangate? ¹⁸Na akina ghane atenda kubhaapiha Chapanga ngita bhayhingiyhe mu raha yhake ngati bhalayhe bhaneka kuntu yhwene? ¹⁹Tutenda kurola bhakahotorayhe kuyhingira mu raha yhake nhwalo bhahaminiyhe.

Chapter 4

¹Kwa hijhotupaswa kubhiegha makine ile kwamba kate jhino jhakotokubhiegha hata mmonga chatakajhe bhonekane kushindwa kuikila ahade endelevu jha kujhingila lwa pumziko lya Chapanga. ²Kwane tubhile na habare njema kuhusu pomolelo lya Chapanga jhalitangizwa kwito anda Bhaisraeli bha bhabhile najho, lakine ujhumbe hogho ukubhachaidilajhe bhala ambao bhakaujhoite bila kuunganicha imane kwa hilo. ³Kwa twenga, ambao tuishite amine - twenga ndijho miongone cha tujhingirajhe lwa lela pomolelo, anda jhaisemite, "anda jhaniapite kwa hasira jhango, bhajhingilajhe lwa kupomolelo mwango." Akasemite lela, ingawa liengo lyoa jhailenganikia zikibha zikamilike tango mwanzo ghwa ulimwengo. ⁴Kwane asemite sehemu fulane kuhusu licho lya saba, "Chapanga akapomolela lichiko lya saba lwa ghwa jhwawaengete." ⁵Kabhena asemite, "tabhajhililajhe kwenye pomolelo lyango." ⁶Kwa sababo hijho, tango pomolelo lya Chapanga limela ni akiba kwa ajhile jha baadhe kujhingila na tango Bhaisraelebhamaena ambao bhakajhoite habare njema kuhusu pomolela lyake bhakajhijhe kwa sababo jha kutotii. ⁷Chapanga akabhekite kabhena lichiko fulane likemwajho "deleno," jhwene akajhojokie lichiko hele chazungumzwe kupetela Daude, ambayhe akasemite kwa muda mrefo baada jha gha ghasemwite kutumbula, "dereno anda tanyo ajhe lilobhe lyake ngotokuenga miojho jhino kubhiegha kunonopa." ⁸Kwane anda Yoshua akabhapekie pomolelo, Chapanga jhasingililongela panane jha lichiko jhenge. ⁹Kwa hijho limela libhile sababo jha pomolelo jhalitunzwite kwa ajhile jha bhando bha Chapanga. ¹⁰Kwane jhaijhingila lwa pomolelo lya Chapanga ngajhwene pia apomolile kubhokana na matendo ghake, anda Chapanga ghaengite lwa jhwene. ¹¹Kwa hijho tubhiegha na shauku jha kujhingila lela pomolelo, hile kwamba akotokubhiegha jhatajhe kughwegha lwa aina jha uase wauengite. ¹²Kwa maana lineno lya Chapanga li hae nalikwete likakala na likweteukale kuliko upanga ghoghoa ghwenye makale kuwile. Na huchomahata kuikila kubhaghana nase na mojho na viungo lwa uboho. Na lenye kumanya kuahamo ikira za mojho nia jhake. ¹³Kibhijhe chakiumbwite chakijhiite lwa uso ghwa Chapanga. Badala jhake, kila kilebhe ni dhahire na waze kwa mio gha mmonga ambajhe ni lazima tubhoe hesabo. ¹⁴Baadajhe kubhiegha na kuhanenkolongo jhajhingile lwa mbingo, Yesu mwana ghwa Chapanga, kwa uimala tushilike imane jhito. ¹⁵Kwa kubhiegha kukwetejhe kuhane nngolonga ambajhe hamanyeje kuhisi huruma kwa ajhile udhahio ghwito, lakine jhwene ambajhe kwa ndela jha ibhile ijhalibhiweje anda twenga, chaibhite jhwene ambajhe hakwetejhe dhambe. ¹⁶Na kukotokuika kwa ujasire lwa kite cha enze cha neema, ile kwamba tupokelajhe rehema na kupata neema jha kutuchaidila bhakate ghwa hitajhe.

Chapter 5

¹Kwane kila kuhanemkolonga, jhaahaghuliwe kubhoka mwingone mwa bhando haghuliwe kujhemelela badala jhao lwa vilebhe vyavihusiana na Chapanga, ile awezajhe kubhoa kwa pamonga zawade na dhabihho kwa ajile jha dhambe. ²Amanya kujhishughulisha kwa upole na bhajhinga na bhabishi kwa kubhiegha jhwene pia bhamzungwike na udhaifo. ³Kwa sababo jha hile akwetejhe wajhibo ghwa kubhoa sadaka kwa ajhile jha dhambe jhake anda aengavyo kwa dhambe za bhando. ⁴Na habhijhe mundo atolajhe heshima hejhe kwa ajhile jhake jhwene, lakine badala jhake lazima akemwajhe na Chapanga, anda chaabhile Harune. ⁵Hata Kristo hakujhipekea heshima jhwene kwa kujhienga jhwenekubhiegha kuhane nkolonga. Badala jhake, Chapanga akasemite kwake, "mwenga ni mwanango, deleno nibhile Tate jhako." ⁶Ni anda alongelavyo pia sehemu jhenge, "mwenga ni kuhane milele baada jha mumio ghwa Melkizedeki." ⁷Bhakate ghwa kipinde chake lwa mwileakajhopite na kubhajhopela, akamjhopite Chapanga kwa michoze, kwa jhwene awezajhe kumwokola kubhoka kwenye kio kwa sababo jha unyenyekevo ghwake kwa Chapanga, akasikiwe. ⁸Ijhapokubhiegha akibha mwana, akajhiunzite kutii kwa mambo gha ghamtesite. ⁹Akamilishwe na kwa ndela hejhe akaengike kwa kila mundo amwaminajhe kubhiegha sababo jha wowovo ghwa milele. ¹⁰Kwa kutengwa na Chapanga anda kuhane mkolonga baada jha zamo jha Melkizedeki. ¹¹Tukwete ghamaena ghakulongela kuhuso Yesu, lakine ni vigumo kubhaelekea kwa kubhiegha ninye ni bhavivo ghwa kujhoa. ¹²Ijhapokubhiegha kwakupinde heche mkapaswike kubhiegha walimo, imela ubhile umuhimoghwa mundo kubhapundicha mapundicho gha awale gha kanune ghalineno lya Chapanga. Mhitajhe maziwa na sijho chakula kinonoo. ¹³Kwa kubhiegha jhojhoa anywajhe maziwa tu akwetejhe uzoeo lwa ujhumbe ghwa hake kwa kubhiegha amela ni mwana. ¹⁴Kwa upande ghonge, chakula kinonoo ni cha bhando bhazima, bhala ambabho kwa sababo jha uzoeo ghwa lwa kutoautisha hake na ubajha bhapundichwe kutambula jhema na ovo.

Chapter 6

¹Kwa hijho, tukilekajhe chatukifunzite kutumbula kuhuso ujhumbe ghwa Kristo, twapaswa kubhiegha na jhuhude kuelekea kwenye ukomavo tukotokubhegha kabhena misinge jha toba kubhoka lwa liengo zisizo na uhae na imane lwa Chapanga. ²Wala msinge jha mapundicho jha ubaticho na kubhabheka mibhoka ufufuo ghwa wao, na hukumo jha milele. ³Na tatuengajhe nae ikibha Chapanga chaturuhusuajhe. ⁴Kwa kubhiegha hiwezekanajhe kwa bhala ambao bhakaipetite nulo awale, ambao bhakabhonjhite kipawa cha mbingune, na kuengwa kubhiegha bhashilika ghwa mojho ghwa maha, ⁵na ambao bhakaonjite uzure ghwa neno lya Chapanga na kwa likakala jha bhakate ujhao. ⁶Na harafo bhakaponite - hiwezekanajhe kubharejesha kabhena lwa toba. Hejhe ni kwasababo bhamshurubishe mwana ghwa Chapanga mara jha pile kwa nafsi jhao, bhakamhengite kubhiegha chombo cha dhihaka hadharane. ⁷Kwa kubhiegha ardhe jhaipokie ula inyeshajho mara kwa mara panane jhake, na ikabhoite mazao muhimo kwa hao bhabhaengite liengo lwa ardhe, hupokera baraka ubhoka kwa Chapanga. ⁸Lakine ikibha huzaa miibha na magugo hikwejhe kabhena thamane na ibhile lwa hatara jha kulaaniwa mwisho ghwake ni kuteketezwa. ⁹Ijhapokubhiegha tuzungumza nae, ngoche bhapenze, tushaushiwa na mambo gha maha ghawahusujho ninye na mambo jhahusujho wokovo. ¹⁰Kwa kubhiegha Chapanga si dhalimo hata hajhebhujhe maengo ghito na kwa upendo ghwa muhubhonishe kwa ajhile jha liina lyango, lwa hile mubhatumikie waamine na mumela mngale mubhatumikila. ¹¹Natutamane sana kwamba kila mmonga ghwino awezajhe kubhonesha bidie ile ile mpaka mwisho kwa uhakika ghwa ujasire. ¹²Tupaijhe mubhiegha wavivo, lakine mubhiegha bhauase ghwa bhala bhalithio ahade kwa sababo jha imane na uvumilivo. ¹³Kwa maana Chapanga champeire Abrahamo ahade, akaapite kwa nase jhake, kwa kubhiegha jhakosite kumpera kwa jhonge jhojhoa jhabhile mkolonga kuliko jhwene. ¹⁴Akasemite, "Hakika, chanikubalikajhe, na chaniujhonjokeajhe uzao ghwake zaide. ¹⁵Kwa ndela hijhe, Abrahamo akapokile chela chakiahidiwa baada jha kulendekia kwa uvumilivo." ¹⁶Maana bhanadamo huapo kwa jhwene jhaabhile nkolo kuliko wao, na kwao ukoma ghwa mashindano ghwa ni kiapo kwa kughathibitisha. ¹⁷Bhakate Chapanga chaamwie kubhanecha kwa uwaze zaide kwa bhalithe ghwa ahade kusude lyake zure jhalikosite kubadilika, alithibitishe kwa kiapo. ¹⁸Akaengite nae ile kwa vilebhe vibhena vyaviwezajhe kubadilika, ambavyo lwa nae Chapanga hawezajhe kulongila uwange, twenga twaukembilile hiadhe tupatajhe kulekelwa mojho kukamulila kwa likakala tumaine lya libhe kwite palongolo jhito. ¹⁹Tukwete ujhasile hogho anda nanga imara na jha kuteghemela jha mojho ghwito, ujhasire ambao ujhingira sehemu jhangate panyuma jha pazia. ²⁰Yesu akajhingile sehemojhela anda utangulize ghwito, akisha kuengika kuhane mkolongo hata milele baada jha utalatibo ghwa Melkizedeki.

Chapter 7

¹²³Jhakibha naha Merikisedeke, pwarume ghwa Saremo, kuhane ghwa Chapanga jhwabhirekunane, jhwakakongine na Aburahamo akakerebhwiye kubhoka kubhakoma bhafarume na akamubake. Aburahamo akipekihe imonga jha kome jha kila kilebhe chakibha cha kakitekite. Rihina ryaka, "Merikisedeke" mahana jhake "pwarume ghwa heke" na piha "pwarume ghwa Saremo" ambao ni "pwarume ghwa amane."⁴Hena pikiriha jichi ojho mundo chabhire nkoro. Mzaze ghwito Aburahamo akapeki imonga jha kome yha irebhe yhamaha yhatohire pavita. ⁵Na hakika, rukoto rwa bharawe pabhakapokire oise jha kikuhanne bhakibha na amure kubhoka kwa mangota cheriha kukuchanya imonga jha kome kubhoka kwa bhando ambao ni kubhoka kwa bharaheri bhajhabhe, pamonga na hena bhene, piha ni rukoro kubhoka kwa Aburahamo. ⁶Rakine Merikisedeke, ambajhe akibhajhe ghwa rukoro kubhoka kwa bharawe, akapokire imonga jha kome kubhoka kwa Aburahamo, na akabharike, jhwene jhwakibha na ahade.⁷Apa bhikanajhe hena mundo nchokombe ibarikighwa na nkoronga. ⁸Kwa kirebhe eche mundo jhwipokera imonga jha kome nawaa rinjobha rimonga, rakine kwa rijambo rengine mumonga jhwakapokire imonga jha kome kwa Aburahamo akan'dhobhalire anda jhwiiichi. ⁹Na kwa namuna jha kurongera, rawe jhwakapokire imonga jha kome, piha jhakapetite imonga jha kome kwa Aburahamo. ¹⁰Kwa sababo rawe akibha katika ibhuno yha tate ghwake Aburahamo ghwakate Merikisedeke pakakongine na Aburahamo.¹¹Hena anda ukamiripo ghwakawekine kupetera hukuhane ghwa Rawe, (hea pahe pake bhando kupokera cheriha), pakibha na rihitaje ghane zaide kwa kuhane jhonge kujhinuka bada jha pumo ghwa Merikisedeke, na siho kunkema bada jha pangiriho ghwa Harune. ¹²Kwa hena hukuhane ukibadirika, hamuna bude cheriha nayho hibadirika. ¹³Kwa jhumonga ambahe mambo agha ghakarongarika kuhuchu rikabira rengine, kubhoka kwino akibha jhe jhwakahudumo mazabahune. ¹⁴Hena ni waze hena Bhambo ghwito akabhokite katika Yuda, rikabira ambaryo mucha akatajite jhe kuhuchu makuhane. ¹⁵Na agha ghitirongera ni waze hachahire kuhne jhonge napitira kwa pwano ghwa Merikisedeke. ¹⁶Kuhane ojho uyhono siho jhumonga ambahe kuhane kunane jha njinge ghwa Cheriha jhihuchihana na ubheraka ghwa mundo, rakine katika njinge ghwa rikakara rya maicha ghangaweza kuharibika. ¹⁷Hena majhandiko ghichudiha kuhuchu jhwene: "bhene ni kuhane mirere bada jha pwano ghwa Merikisedeke."¹⁸Kwa kubyhe amure jhihakarongire bhakabhekite papere kwa sababo jhakibha zaifo na ifahajhe. ¹⁹Hena cheriha jhahengite choha chera kikamirifo. Byegha pakibha na ujasire ghwamaha kwa agha tihegherera Chapanga. ²⁰Na ujasire oghe ghwamaha ghwakapinjhe panga kurongera kuhapo, kwa ere makuhane bhange bhakatohijhe kihapo chohachera. ²¹Rakine Chapanga akatohire kihapo ghwakate pamakarongire kuhuchu Yecho, "Bhambo amburwike na nabadiricha mahwazo ghake mwenga ni kuhane mirere."²²Kwa ere Yecho piha ahikite kubyhe zamana jha riagano rambone. ²³Kwa hakika, kuhwegha kuhibharira makuhane kuhudumo milele ehe ni kwa sababo bhakibha makuhane bhumahena, jhumonga bada jha jhonge. ²⁴Rakine kwa Yecho narama mirere, ukuhanne ghwake ubadirikajhe. ²⁵Kwa ejhe jhwene piha iweza kwa ikamirio kukamiricha kubhokaha bhibhi hegherera Chapanga kupetera kwa jhwene, kwa kubyhe jhwene iichidahima kwa kujhopa kwa ajire jhabhe. ²⁶Kwa hiho kuhane nkoronga ghwa namuna ejhe anasitahire kwito. Jhwanga na zambe, hatiha nchapejhubhantengite kubhoka kwa bhuna zambe, na abhi panane kupeta mbingo. ²⁷Jhwene akibhajhe na uhitaje, pwano ghwa makuhane bhakoronga, kubhoha zabiho kila rijhobha, kwanja kwa zambe jhake jhwene, na badahe kwa zambe jha bhando, bhakauhengite naha mara imonga kwa bhoha, pakajhibhohite jhwene bhene. ²⁸Kwa cheriha kubhahaghura bhando zaifo kubyhe makuhane bhakolonga, rakine rirobhe lya kukapila, rirakahikite bada jha cheriha, akauhaghwi mwana, bhakauhingite kubyhe nkamirifo mirere.

Chapter 8

¹Hena rijambo ambaryo tironge ni ere tikwete kuhane nkuu jhwakatamite pahe paa ribhoko rya kurero ghwa kite cha zamane mbingune. ²Jhweni ni ntumiche katika mahara pamaha, rikuta rya kwere ambaryo Bhambo aibhekite, si mundo jhohajhora ghwa kuwegha. ³Kwa mana kila kuhane nkuu bhibheka kubhoha zawade na zabiho, kwa jhene ni muhimo kubyhe na kirebhe cha kubhoha. ⁴Hena anda Kristo akibha panane jha hichi, jhwenekakotakubyhe kuhane zaide jha apa, kwa kubyhe bhakibha tayare bhara bhubhabhohite hipawa bhakarengine na cheriha. ⁵Bhabhakahudumiwe kilebhe ambasho chakibha nakara na kiwire cha irebhe hya mbingune, chawa anda mucha pubhapuonyita na Chapanga ghwakate paparita kuchenga rikuta, "n'dhore," Chapanga akaronge, "hena ntendekehekila kirebhe kurengana na muhundo ghughubhakan'dhangihe na Chapanga paa kitombe." ⁶Rakine hena Kristo apokire huduma jhamaha zaide kwa sababo jhwene piha ni mpatanicha ghwa haghano ramaha ambaryo ribharihimarichwe kwa ahade jhama. ⁷Nahe anda haghano rya kwanja karikota kubyhe na makocha, ndo hakagewikejhe na wara aparijhe haghano rya rapire. ⁸Kwa kubyhe ghwakate Chapanga pakagundwihe makacha kwa bhando akalongi, "n'dhore marinjobha ghihika, ironge Bhambo, ghwakate pinipara kutengenecha haghano riyhono pamonga na nyumba jha Hicharahere, na nyumba jha Hyuda. ⁹Naribyhajhe anda haghano rirakahengite pamonga na Tate ghwabhe rijhobha ambaryo na kabhatohire kwa ribhoko kubharongoha kubhoka nche jha Misiri kwa kubyhe bhakajhenderijhe katika haghano ryango, nane najaritajhe kabhena, ironge Bhambo." ¹⁰Kwa kubyhe hena ndo haghano na henga kwa nyuma jha Hicharaheri bada jha majhobha agha ironge Bhambo, "nameka cheriha jhango mmawazo ghabhe na nanijhandika pamihojho jhabhe namihajhe Chapanga ghwabhe nabhene nabhabyha bhando bhango." ¹¹Nabhapundichanajhe kila jhumonga na jirane jhake, na kila jhumonga na n'dhongo ghwake pironge, "mmanya Bhambo," hena bhoha nabhamanya nenga kubhoka nanchokombe hede nkoronga ghwabhe. ¹²Hena nanagiha reema kwa matendo ghabhe ghanga hake na nanikombokajhe zambe jhabhe kabhena. ¹³Kwa kuronge kabhena arihengite haghano rya kwanja kubyhe kuokuo na ere ambaryo aritangiche kubyhe kuokuo ribhi tayare kubhoheka.

Chapter 9

¹Hena ata aghano rya kwanja rakibha na chehemo jha ibada pamba paduniha na kachokokachokojha ibada.

²Kwane katika rikuta pakibha na chumba kiandariwe chumba cha panja, pubhakemita mahare patakatio katika riobhe ere pakibha na kinara cha taha uchangware na mabumunda gha marangiho.³Na kuhyeto paa kipambara cha pire pakibha na chumba chenge, pubhakemita mahare pamaha zaide. ⁴Makibha mazabaho gha zahabo kwa kuhukicha ruhumba piha rakibha richanduko rya rihaghano, ambaryo rakibha bhajhengite kwa zahabo tupu nkate jhake pakibha na bakure rya rya zahabo rina manna, ruhyato rwa Harune pimerite manyahe na herehe mbaho za maghanga za riagano. ⁵Panane paa richanduko rya riagano mahumbo gha macherae ghwa utukufu bhihyekere mapapaniro ghabhe parongoro paa kite cha upatanicho ambacho kwa hena tiwezajhe kuchimukira kwa kina. ⁶Bada jha irebhe ehe kubyhe bhiandike, makuhane kawahida kujhingira mchumba cha panja cha rikuta kubhoa huduma jhabhe. ⁷Rakine kuhane nkolonga kuijhira chera chumba cha pire njika mala imonga kila mwaka, na changa kuleka kubhoha zabiho kwa ajire jhake binaus, na kwa zambe za bhando ibhahengite changa manya. ⁸Mojho ghwamaha ichuhudiha hena, ndera jha mahara patakatio au pamaha zaide pabhera bhana hye kujhe kwa hena ere rikuta rya kwanja pabhera rijhemite. ⁹Ere ni kichimuriro cha mdu ghongo ghwa hena hihyoha zawaqde na zabiho ambahyo bhibhoha chaenje hiwezajhe kukamiricha zamire jha jhwabudo. ¹⁰Ni hyakuryegha na hyanywegha njika iunganichwe katika namuna jha taratibo jha hibada jha kujichapicha hyoha nahe yhakibha taratibo jha kibhere hyakibha ianariwe hade ibhujhe amure hyono jhibhipara kubheka mahare pake. ¹¹Kristo akahikite anda kuhane nkoronga ghwa mambo ghamaha ambagho ghahikite kupera ukoronga na ukamilifo ghwa rikuta rikoronga ambagho ghahengikejhe na mabhoko gha bhando ambagho chighwa urimwengo ogho ghubhakaumbite. ¹²Jhakibha chi kwa damo jha mbuhe na nchokombe bare kwa damo jhake jhwene hena Kristo akajhingire mahara pa maha zaide mara jhimonga kwa kila jhumongo na kujihakikichiha ukomboche ghwito ghwa mirere. ¹³Anda kwa damo jha mbuhe na maahara na kunyuchiha kwa mariho gha mwana katika abha bhuhabhi bhamaha bhakatengwite kwa Chapanga na kuhenga mibhere jhabhe jhamaha. ¹⁴Bho, chi zaide chana miyhane jha Kristo ambahe kurireke mojho ghwa mirere akajibhohite jhwene bira mawazo kwa Chapanga, kuchapicha zamire jhito kubhoka mahengo mafo kuntumiha Chapanga jhwabhi hahe. ¹⁵Kwa sababo jhene, Kristo ni ujhumbe ghwa lihaghano rihyono ejhe ndihyo sababo mahite irekite huro bhoha bhuhabhi bha aghano rya kwanja kubhoka katika hati jha zambe hyabhe, ila hena bhoha bhuhakemita na Chapanga bhiweza kupokera ahade jha uriche ghwabhe ghwa mirere. ¹⁶Anda ribhi rihaghano damo ni rachima kuchibitichwa kwa kuwegha kwa mundo jhora jhwakakihengite. ¹⁷Kune riaghano ribhi na rikakara mahara kupiti mahite, kwa sababo ibhijhe rikakara ghwate ghonge ghukahengite abhi hiichi. ¹⁸Hena ata chi rera rihaghano rya kwanja rakibha bhiribhekite panga damo. ¹⁹Ghwakate mucha pakibha abhohite kira ragharikiho rya cheriha kwa bhando akatohire damo jha ng'ombe na mbuhe pamonga na mache, kitambara kikere, na hichopo, na kubhanyunyukiha gombo ryene na bhando bhoha. ²⁰Hena akarongi, "ejhe ni damo jha rihaghano ambaryo Chapanga apecihe amre kwino." ²¹Katika hare jhejherajhera, bhanyunyuki damo panane jha rikuta na hyombo hiyhoha hitumike kwa mahengo gha ukuhane. ²²Na kurengana na cheriha, karibo kila kirebhe kitakachwa kwa damo changa kujhita damo hubhijhe n'chama. ²³Kwa hena jhakibha rajhima hena nakara jha irebhe hya mbingune hyene ikapachite kuchapichwa kwa zabiho hibhi jhamaha zaide. ²⁴Kwane Kristo akajhingijhe mahara pamaha chana pabhakibha chabhakihengite na mabhoko, ambaryo ni nakara jha kirebhe hariche barada jhake akajhingire mbengo jhene, mahara ambapo hena abhi palongoro jha pamiho paa Chapanga kwa ajire jhito. ²⁵Bhakajhingijhe kora kwa ajire jha kujibhoha chadaka kwa ajire jhake mara kwa mara, anda chihenga kuhane nkoronga, ambahe kujhingira mahara pamaha zaide mwaka bada jha mwaka ghumonga na damo jha jhonge. ²⁶Anda ejhe jhakibha kwere, bahe kaibhi rachima kwake kutechwa mara jhimahena zaide tango mwanjo ghwa urimwengo. Rakine hena ni mara jhimonga hade mwicho ghwa mihaka jhakajihyekwire kwibhoha zambe kwa zabiho jhake jhwene. ²⁷Anda chibhire kwa kira mundo kuwegha mara jhimonga, na bada jha ejhe ihika hukumo. ²⁸Hena naha Kristo najhwene ambahe bhakabhohite mara jhimonga kwibhoha zambe jha bhumahena, napitira mara jha pire, chi kwa kuchudi jha kuchughurukiha zambe, bale kwa ukomboche kwa bhara bhibhin'dhendera kwa zabure.

Chapter 10

¹Kwa hena sheria ni kihwile cha mambo mema ghaghaika, si ghala ghaghakibha halisi. Sheria kamwe ihotongo kubhakamilisha bhala ambao bhabhamheghelela Chapanga kwa ndel jha dhabihu jhelajhela ambajho makuhane bhakaendelele kubhoa mwka baada jha mwaka. ²Hena henginejho dhabihu jheno ngahihotwindeka kukoma kubholewa? Kwa kukopokea chene bhabhaabudu, bhakibha bhate kusafiri mara jhimo, ngabhakotokubhegha na utambuzi zaidi ghwa dhambe. ³Bali katika dhabiu jhene ubhile ukumbusho ghwa dhambe jhabhahengite mwaka badala jha mwaka. ⁴Kwa hena hiwezekanango kwa damu jha mafahari jha mbuhe kuzibhoa dhambi. ⁵Wakate Kristo pahikitajhe padunia, akalongile, makataminendeka mabholea au dhabiu, badala jhake, makaandiyemele kwa ajili jhango. ⁶Mikibha ndeka na thamani kaika mabholea ghoti gha kunteketeza au dhabihu wa ajili jha dhambe. ⁷Ntengo nikalongile, "nole, pamba chanihenga mapenzi ghino, Chapanga anda pabhajhandikajhe kunihusu nenga katika gombo." ⁸Alongile anda chabhalongilajhe pena panane: "makatainendeka dhabihu, mabholea, au sadaka jha kunteketeza kwa ajili jha dhambi, wala kubhona furaha nkate jhake" dhabihu ambajho ibholewa kulengana na sheria. ⁹Nenga nakalongile, "nole, mile pamba kuhenga mapenzi ghino." abhekite paupole kipoepole jhaibhile jha awale ili imalichwe jhela jha pili. ¹⁰Anda taratibo jha pili, tubhalengite kwa Chapanga kwa mapenzi ghake kupetela kujibhowa kwa mmele ghwa Yesu Kristo mara monga kwa nyakate jhowa. ¹¹Ni kwele, kila kuhane hujhema kwa huduma linjohbha kwa linjobha, akibhowa dhabihu jhelajhela ambajho kwa ghoghoa, kamwe ngaiwezekine ng'oo kubhowa dhambe. ¹²Hena baada jha Kristo kubhowa dhabihumara monga kwa dhambe milele jhowa, akatamite lubhoko lwa kunalome lwa Chapanga. ¹³Akilendeka paka bhabaya bhake bhabhekwe pahe na kubhatenga kiti kwa ajili jha makongono ghake. ¹⁴Kwa kubhegha kwa ndela jha bholeo abhakamilishe milele bhala ambabho bhatekubhatenga kwa Chapanga. ¹⁵Hena Roho Mtakatipu pia ashuudia kwito, kwa kubhegha mwanzo akalongile. ¹⁶"Lende ni agano lanipalakupanga pamonga nabho badala jha linjobha lene alongela Bwana : namekajhe sheria jhango nkate jha miojho jhabhe, na nanyandike katika malango ghabhe," ¹⁷Anda akalongile, "nabhakombokandeka kabhena dhambe namatendo ghabhe mafu." ¹⁸Ngoheno mahale pabhahile na msmaha ghwa bhamba, ibhindeka dhabihu jhojhote kwa ajile jha dhambe. ¹⁹Kwa hena, nnongo, tukwele ujasile ghwa kujhinila mahala patakatipu zaide kwa myahe jha Yesu. ²⁰Jhene ni ndela ambajho atekupungula kwa ajili jhito kwa ndela jha mmele ghweke, nyhono na hai jhaipetela mu panzia. ²¹Hena kwa sababu jha tukwele kuhane ngolo unane jha nyumba jha Chapanga. ²²Hena tungalibie na mojho ghwa kwele katika utimilipu ghwa uhakika ghwa imani tukibha na mojho jhainyunyizwe chapi kubhoka uovughwa dhamiri na kubhegha na mimele jhito jhaighaliwilwe ka mache chapi. ²³Bai ngoe tukamulile kwa uchabile katika ungama lya ujasile ghwa tumaine lito bila jha kughalambuka, kwa sababu Chapanga jhwa haide ni mwaminipu. ²⁴Hena tuchoche tutafakare namna jha kunneketea mojho kila mmonga kupala na matendo mema. ²⁵Na tukotokuleka kujikusanya pamonga anda chabhihenga bhangine. Badala jhake tulekelane mojho jhumo zaidi na zaidi, anda mimona hela manjobha ghiheghelela. ²⁶Anda natutendajhe makusudi kujhendelea kuhenga dhambe badala jha kubhegha tupokile elimu jha kwele, dhabihu nyenginejho jha dhambi isaliyajhe kabhena. ²⁷Badala jhake, likibha talajio pekee lya hukumu jha kutisha, na uale ghwa moto amagho naubhateketezajhe maadui ghwa Chapanga. ²⁸Jhojhowa ambajhe aikamwile sheria jha Musa uwegha bila rehema mbele jha uchuhuda ghwa mashahide bhabhena au bhatato. ²⁹Kiwango ghani zaidi cha adhabo uhambuka kina mstahili kila jhumo ambajhe anzalwihe mwana ghwa Chapanga, jhojhowa jhantendiwe myahe jha agano anda kilebhe changa utakatipu, myahe ambajho kwa jene akatekubheka wakfu ghwa Chapanga jhojhowa ambajhe atekunigha Roho ghwa neema? ³⁰Kwa kubhegha tumanye jhumo ambajhe jhwalongile, kisasi ni chango, nanepajhe. "Nakabhena," Bwana nabhahukumwajhe bhando bhake. ³¹Ni lijambo lya kuogofya mundo kugwegha katika mabhoko gha Chapanga jhabhile hai! ³²Hena komboka manjobha ghaghapetite, badala jha kulekelwa kwino nuru, ni jinsi ghani makahotwile kuhimbilila maumivu makali. ³³Mkibha bhammekite wazi katika dhihaka jha maligho na matecho, na mkibha bhashiliki pamonga na bhala bha bhapetile mateso anda ghanga. ³⁴Kwa hena mkibha na mojho ghwa huruma ghwa bhena bhabhakibha hapunghwa makapokile kwa furaha adhabo jha urithi ghwino, nammanywe kwamba mangota mabhene mukibha na urithi bora ghwa kudumu milele. ³⁵Kwa hena nkoto kuhutagha ujasile ghwino, ghwaubhile na zawade ngolo. ³⁶Kwa kubhegha mtahitaji upumilipu ili kwamba mpate kupokela ambacho Chapanga atekukiahidi baada jha kubhegha ntekughatenda mapenzi ghake. ³⁷Kwa kubhegha baada jha kitambo kidogo, jhumo jhwapaikuhika, nahikajhe hakika na kabhajhe. ³⁸Jhwene haki jhango natamajhe kwa imani, anda nabhujhe unyuma, naipendezwajhe najhwene. ³⁹Lakini twenga si anda bhala bhabhujhilao unyuma kwa kuangamia. Badala jhake, twenga ni baadhi jha bhala tulio na imani jha kuilinda roho jhito.

Chapter 11

¹Ngocheno imane ni hakika jhakwete najho mundo bhakate atalajihapo kelebhe fulane kwa usasile. Ni hakika jha kilebhe ambacho kimela kibhonikine ndeka. ²Kwa sababo ejhe mababu bhito bhakaesabike kwa imane jhao. ³Kwa imane tufahamo kwamba ulimwengo kukaumbwite kwa amle jha Chapanga, ile kwamba chela cha kibhonekana kikalenganikiwendeka kubhokana na vilebhe ambavyo vikibha vivonekana. ⁴Ikibha kwa sababo jha imane kwamba habilia akabhokie Chapanga sadaka jha kufa kuliko Chahengite Kaini. Ikibha ni kwa sababo ejhe kwamba akasifiwe kubhegha kwenye hake. Chapanga akansifie kwa sababo jha zawade jhazilelite kwa sababo hijho, habilia hamela anena, ingawa aghwile. ⁵Ikibha kwa imane kwamba Enoko akatoliwe panane na hakubhonitejhe maute hakubhonikinejhe kwa sababo Chapanga akantoile kwa vile vikanenitwe panane jhake kubhiegha akampendeze Chapanga kabla jha kuntola panane. ⁶Pasipo imane chaiwezekanendeka kumpala Chapanga, kwa kubhega ajhae kwa Chapanga lazimaaamine kwama Chapanga anaishi na kwamba uwapatia zawade bhala bhabhampalaa. ⁷Ikibha ni kwa imane kwamba Nuhu, ikiwa iyonwete na Chapanga kuhusiana nampo ambajho hayakubhegha yabhonikine, hekima jhaki Chapanga ikalenganikie safina kwa ajile jha kuokoa familia jhake kwa kuhenga ne hela aliukumu ulimwengo na akibha mlisi ghwa hake ujao kupetera imane. ⁸Ikibha ni kwa imane kwamba Ibraimo akibha bhankemite akantehite na kujhenda mahale ambapo akapaswite kupokela anda ulisi akabhoite bila kumanya maaleghane akibha ajhenda. ⁹Ikibha ni kwa imane kwamba aliishi katika nche jha ahade anda n'yene. Aliishi katika hema pamonga na Isaka na Yakobo, walisi bhajhake ghwa ahade jhelajhela. ¹⁰Hejhe ni kwa sbabo akatalajie kupata mji ambao mwenye kupune ujhenze ghwahe angelikuwa ni Chapanga. ¹¹Ikibha ni kwa imane kwamba Ibrahimu na Sara jhwene, akapokie makakala gha kutunga mzimba ingawa bhakibha bhazee sana, kwa kubhiegha bhomwonete Chapanga kubhegha mwaminifo, ambajhe akabhahaidi mwana ghwa kime. ¹²Kwa hijho pia kubhoka kwa mundo hojho mmonga ambajhe akibha akalibie kughwegha bhakabhelwike ihiyana bhabhakosite kubhalangiwa. Bhakibha bhamaena anda nyota za angane na bhamaena anda mbejho za miyana katika ufukwe ghwa bahale. ¹³Habha bhoha bhakajhomwike katika imane pasipo kupokela ahade. Isipobhegha bhakibha wazibhonite na kuziheghelela kwa patale bhakakile kwamba bhakibha bhagene na bhapitaji panane jha nchi. ¹⁴Kwa bhala bhasemao mambo anda agha bhatendakubheka bayana kubhegha bhapalaha nchi yao bhene. ¹⁵Kwa kweli anda bhakibha bhakifikile ambajho kwayo bhakabhoha, chabhabhiajhe na tafsile jha kulejhea. ¹⁶Lakine anda chaivile bhatamane nchi jhaibhile bola ambajho ni jha kimbangu kwa hijho Chapanga habhonandeka aibo kukemwa Chapanga wao kwa kubhegha aghatailishe mji kwa ajili jhao. ¹⁷Ikibha ni kwa imane kwamba Ibrahimu baada jha kujalibiwa akabhoite Isaka. Ndiho jhwene ambajhe akapokie kwa fulaha ahade, akambhoite mwanawe ghwa pekee. ¹⁸Ambajhe panane jhake ikanenwitwe, "kubhoka kwa Isaka uzao ghwake chaukemwaghe." ¹⁹Ibraimo akamanyite kwamba Chapanga akibha na uwezo ghwa kumfufua Isaka kubhoka katika wafu, na kwa kulongela kwa lugha jha maumbo, akampokie. ²⁰Ikibha ni kwa imane kwamba Isaka akambalike Yakobo na Esau kuhusu mambo yajhajho. ²¹Ikibha ni kwa imane kwamba Yakobo akibha katika hale jha kughwegha, akambalike kila mmonga ghwa bhana ghwa Yusufu. Yakobo akaabuduakigemela panane jha nyato jhake. ²²Ikibha ni kwa imane kwamba Yusufu bhakate ghwake ghwa mwisho chaukalbie, akanenite panane jha kubhoka kwa bhana bha Israeli Misri na akabhalaghalikia kutola pamonga nao mifupa jhake. ²³Ikibha ni kwamba imane kwamba Musa chabhelwike, akajhiite kwa miezi mitatu na bhazazi bake kwa sababo bhakamonite kubhiegha ni mwana mchanga jhakibha mzure na hawakutishwa n amre jha mfalme. ²⁴Ikibha kwa imane kwamba Musa chakibha mundo mzima, akakanite kukemwa mwana ghwa binte Farao. ²⁵Badala jhake, akaaghwile kushiliki mateso pamonga na bhando ghwa Chapanga badala jha kufurahia anasajha dhambe kwa kitambo. ²⁶Akafikire aibo jha kumfufua Kristo kubhiegha ni utajire n'ngolonga kuliko hazina za Misri kwa kubhiegha akakazite mio ghake katika zawade jha bhakate ghwake ujhao. ²⁷Ikibha ni kwa imane kwamba Musa akabhokite Misri akuololela hasira jha mfalume, kwa kubhiegha akaimbilile kwa kulolokea kwa asiobhonekana. ²⁸Ikibha ni kwa imane kwamba akaikamwile Pasaka na kunyunyukia miyae, ile kwamba mharibo ghwa mzaliwa ghwa kutumbula manyitendeka kubhaghusa bhazaliwa ghwa kutumbula ghwa kiume ghwa Israeli. ²⁹Ikibha ni kwa imane kwamba bhakapetite katika bahare jha Shamu anda katika nchi nyomo bhakate Wamisri chabhakibha bhajhalibo kupeta bhakamezwite. ³⁰Ikibha ni kwa imane kwama lipamanda ghwa Yeriko ukaponite pae, baada jha kuzunguka kwa majhobha saba. ³¹Ikibha ni kwa imane kwamba Rahabu jola kahabahakahangamijhe pamonga na bhala ambao hawakubhegha watiifu, kwa sababo akibha habhapokile bhapelelezi na kubhahifadhi salama. ³²Na nilongele nii zaide? Maana muda hutasha ndeka kusimulia gha Gideone, Baraka, Samsoni, Yesfta, Daudi, Samweli na manabii, ³³ambao kupetela imane bhazishindite falme, bhakatendite hake, na bhakapokie ahade bhakuhibilile vinywa vya lihimba. ³⁴Bhakahimite likakala lya moto, bhakabhekite ncha jha upanga bhakaponywite kubhoka katika mgonjwa, bhakibha mashujhaa

vitane, na bhakasababishe majheshe bhaghene kukembela.³⁵ Bhakeghe bhakapokihe wafo ghwa kwa ndela jha ufufuo. Bhangе bhakateswite, bila kujheketela kubhaleka huro ile kwamba bhamanyajhe kupata uzoefo ghwa ufufuo jhaubhile bora zaide.³⁶ Bhangе bhakatesitwe kwa dhihaka na vichapo, naam, hata kwa vifungo na kwa kubhatia gerezani.³⁷ Bhakaponditwe maghanga hakakatitwe vipane kwa msumeno, bhakauwawite kwa upanga, bhakajhendite kwa limbendela jha limbelele na limbendela lya mbue bhakibha bhahitajhi bhakijhenderea lwa maumivo na bhakitendewa mabhajha³⁸ (ambajho ulimwengo haukustahilijhe kubhiegha nao), bhakitangatanga nyikane, panema, katika mapango na lwa mabhomba jha ardhine.³⁹ Ingawa bhando bhoa habha bhakakubaline na Chapanga kwa sababo jha imane jhao hapakokije chana ahidiaine.⁴⁰ Chapanga akalongalile kutupela kilebhe chakibhile bora, ile kwamba bila twenga bangiwezitejhe kukamilishwa.

Chapter 12

¹Hena pena, kwa kubhegha tutekuzungukwa na liwingu likolo lya mashaide, na tutaghe kila kilebhe chakitekutulemea pamonga na dhambi ambajho itekutuzingira kwa ulaisi. Tubhutuke mbelo kwa saburi katika machindano jhaghabekitwe mbele jhito. ²Tughaelekeze miho ghito kw Yesu, jwabhiile jhwaanzishe na jhwene kutimilijha nyhito ambajo kwa ajile jha furaha jhaibhekitwe kumbele jhake akastaimile nsalaba, anda atekujharau aibu jhake, nakatamite pahe lubhoko lwa ng'enja ghwa kiti cha enzi cha Chapanga. ³Inamana ndafakari jhene jhwabhile jhwastahimile maneno gha chuki kubhoka kwa bhakolo dhambi, dhidi jhake jhwene ili kwamba nkoto kutotokalela au kuhimila miojho jhino. ⁴Ndabikingine ndeka au kutecheka mikichindana na dhambi kiache cha kujhomoka myahe. ⁵Kabhena ntekujhebhwa kola kulekelwa mojho ambapo kubhaelekeza anda bhana bha kanalome: "mwanango, nkokaghatola kwa ghwepesi mabhujhilo gha Bwana ghwala nkokukata tamaa pabhatenda kunnekebisha najhwene." ⁶Kwa hena Bwana uhikila jhojhow ambajhe ambala, na kuntwala kila mwana ambajhe humpokela. ⁷Stahimile majaribo anda kubhujhlwa. Chapanga huangajhika namangota anda chashughulikajhe na bhana, maana ni mwana jhwo ambajhe tate ghwake haotong'o kumujhila? ⁸Hena anda habhijhe kubhujhila ambako twenga tabhowa tubhikushiriki, bahi mangotomwenga ni haramu na twa bhana bhake. ⁹Zidi jha ghowa, tukibha na tate ghwito kidunia ghwa kutubhujhila, na tukabhaheshim. Hena itupasandek pamba zaidi kuntihi Tate gwa kiroho na kutama? ¹⁰Hena huakika tate ghwito bhakatuazibu kwa miaka michache anda yaibhonikine sawa kwabhe, lakini Chapanga hutuazibu kwa faida jhito ili tushiriki utukupu ghwake. ¹¹Ibhijhe adhabo jhifurahisha kwa ghakate ghweni. Hubhegha na maumipu, hubheluka litunda lya amani jha utauwa kwa bhala bhabhapudichwe nagho. ¹²Kwa hena nnyinule mabhoko ghino jha ilegie na kutenda majhughwa ghino ghaghabhile dhaipu kubhegha ghina likakala kabhena. ¹³Nyochengane mapito gha nyao hino, ili kwamba jhojowa jhwabhile mlemavu nabhanye jhekieng'o upotevuni lakini apatekupyonywa. ¹⁴Mbalahajhe amani na bhando bhowa, na pia utukupu ambao bila ghweni habhijhe jhwapaikumona Bwana. ¹⁵Mmeghe makahangalipu ili kwamba akotokubhegha jwapaikutengwa kutale na neema jha Chapanga, na kwamba likotouhika lishina lya uchongo lalipaikuhipuka na kubhasababisha tabu na kukengeusha bhangine. ¹⁶Mulolekee kubhegha ibhijhe zinaa au mundo jhwanga mtauwa anda hela Esu, ambajhe kwa sababu jha mlo mmonga akauzite haki jhake jha kubheluka. ¹⁷Kwa hijho mmanye kwamba pabadaye, patama najha kurithi baraka, bhakatekunkanila, kwa sababu akapatite fursa jha kutubu pamonga na tati ghwake, hata ngaibhile akapalihe sana kwa mahole. ¹⁸Kwa vile makanyitendeka katika kitombe ambacho uhotola kuukamula, kitombe chakibhala moto, lubhendo, kubhakatisha tamaa jha dhoruba. ¹⁹Makahitendeka kwa sauti jha tarumbeta au kwa malongechi yabhokanajho nalilobhe ikasababisha kila babhajhoine bhakotokujhopa lineno lyolyowa kubhalongela kwabhe. ²⁰Kwa kuwa bhakaweziteng'o kuhimbilila chabhakihamwihe: "ikibha hata bhanyama bhabhagusa kitombe, lazima bhambule kwa maghanga." ²¹Gha kuticha zaide yakayabhwehine Musa akalongile, "ndekujhoghopa sana kiasi cha kulendema." ²²Badala jhake, ntekuhika pikitombe Sayuni na katika mji ghwa Chapanga jhwabhi hai, Yerusalemu jha mbinguni, na kwa malaika elipu kome bhabhashelekea. ²³Uhikite katika makusanyiko gha bhazaliwa ghwa kwanza bhote bhabhasajiliwe kumbingune, kwa Chapanga hakimo ghwa bhote, na kwa raha roho jha bhatakatipo ambao bhatekubhakamilichwa. ²⁴Uhikite kwa Yesu mpatanichi ghwa agano jipya, na kwa myahe jhainyunyizwa ambajho hunena mema zaidi kuliko myahe jha Habili. ²⁵Lolekea kubhe nkoto kunkamla humo ghwabhe anenajhe. Kwa kubhegha anda bhakaepwike ndeka pabhankanite jhumo jhwabhile bhaonya dunia. Kwa hakika natuepukaghoa ikibha natughalambuke kutale kubhoka ka jhola atuonyajhe kubhoka kumbingune. ²⁶Kwa ghwakate ghweni lilobhe lyake lyakatikise dunia. Lakini ngohe atekuhaidi na kunena, "jhamela mara jhengine kabhena nandikisejhe dunia kajhika, bali mbingu pia." ²⁷Kwa malonje ghanga, "mara monga kabhena," ibhonecha kubhoweshwa kwa ilebhe hela jhaitetemeshwa, henge ni ilebhe hela ambavyo itekuumbwa, ili kwamba hela ilebhe yangatetemeshwa ihighilike. ²⁸Kwa hena, tupokele upwalme ambao hutetemeshwa ng'oo, tupulahi katika hali jha kumwabudu Chapanga kwa kujheketela pamonga na kunnyenyekea katika chene, ²⁹kwa hena Chapanga ghwito ni mwana ulao.

Chapter 13

¹Bachi upalo ghwa akalongo na ujhendehe. ²Mangajhebhwa kwakaribicha akaghene mahana kwa kutenda hyene, bahache bhakalibiche malahika pangale umanya. ³Nkombokajhe bhote bhibhabhile maghelechane, kana kwamba makibha nabho kola pamo, na nkema mibhele jhino jhikatendighwe kema bhena. ⁴Bachi ndoha na ihechimighwe na bhote na bachi kindanda cha ndoha kitendwe kubhegha chape., kwa mahana Chapanga chabhabhukumwa bhachelate na bhajhinje. ⁵Bachi ndela hino jha mahicha ibheghe hulo kati upalo ghwa pecha. Mbyege bhibhalichika na ilebhe hyambhinahyo, kwane Chapanga jhwene akalongile, "chanin'dkajhe mangota kamwe, wala kuntelekecha mangota." ⁶Bachi tilichikajhe ile tulonge kwa ujhachile, "Bhambo ni nchahidiche ghwango, chanyoghopajhe. Mwanadamo ahwecha kundenda nike?" ⁷Maholelajhe bhala bhibhabhile bhan'do ngoha, bhala bhibhalongela lilobhe lya Chapanga kwino, na ukombokajhe matokeho gha mihenendo hyabhe: n'jhigahjhe himane jhabhe. ⁸Yesu Kilichito ni jhwene alichio, deleno na hata milele. ⁹Uchijhe makalongohwa na mapundicho mbalembalegha kighene kwane ni chambone kwamba mwojho uchengwa kwa nehema, na chijho kwa cheliha kuhucho chakulya ghanga chaghanchahidihajhe bhala bhi bhahichi kwa ghanga. ¹⁰Tikwete machabaho ambajho bhala bhibhatumika nkate jha lijumba lya Chapanga bhakwetejhe hake jha kulyegha. ¹¹Kwa kubhegha myahe jha hinyama, hibhabhohite jhabiho kwa hajile jha jhambe, jhikaletitwe na kilongoche nkolonga nkate jha chehemo takatipo, lakine mibhele jhabhe jhajhochwite panja jha kambe. ¹²Kwa hijho Yesu jhwene akatechike panja jha lyango lya muche, lende kwamba kubheka ghwakupo bhando kwa Chapanga kupetela myahe jhake. ¹³Na kwa hijho tijhendengane kwake panja jha kambe, tikaijheghite pecheha jhake. ¹⁴Kwane tikwetejhe makaho gha kudumo katika muche ghongo. Badala jhake tipalahe muche ambaho uhika. ¹⁵Kupetela Yesu mpachwa mala kwa mala kuibhoha chadaka jha kuntukucha Chapanga, kunchipo kwamba litunda lya min'domo jhito likile lihina lyake. ¹⁶Na nkokotujhwebhwa kutenda ghamaha na kuchahidihana mngota kwa mangota, kwa kubhegha ni kwa chadaka nkema hyene ndile Chapanga ahalalitwa chana. ¹⁷Ntihajhe na kujihuluha kwa akailongoche bhino, kwane bhihendereha kun'dinda kwa hajile jha napche jhino, nkema bhala bhichabhabhohajhe hechabho. Ntihajhe ile kwamba akailongoche bhino bhahweche kwantunja kwa kuhangana, na chiho kwa huchune, ambajho chahinchahidihajhe. ¹⁸Tijhopajhe, kwane tina uakika kwamba tina jhamila njema, titamane kuhiche mahicha gha hechima katika mambo ghote. ¹⁹Na mabhote nin'dekela mwojho jhahide ntende nahe, ile kwamba nhweche kubhujha kwino hipe kalibune. ²⁰Ngohe Chapanga ghwa hamane, ambajhe akabhaletite kabhena kuhuma kwa wapo nchungaje nkolonga ghwa mambelele Bhabo ghwito Yesu, kwa myahe jha lilaghano lya milele! ²¹Chabhapela uhwecho kwa kila jhambo lyambone kutenda mapenje hake, akahenga lihengo nkate jhito jhibhile njema jha kuhalala pamiho jhake kupetela Yesu Kilichito kwake ubeghe utukupo milele. Hamina. ²²Ngohe nin'dekela mwojho, makalongo kutolana na lilobhe lya kulekela mwojho ambalyo kwa ujhipe nakalijhandike kwino. ²³Umanyajhe kwamba n'dongo ghwito Timocheho bhan'dekile hulo, ambajhe pamo najhwene chinabhona nkema chahikajhe hipi kalibune. ²⁴Nchalimihajhe akailongoche bhino bhote na akahumine bhote. Bhala bhibbahuma Hitaliha bhinchalimiha. ²⁵Na nehema ibheghe namangota mabhote.

James

Chapter 1

¹Jhakobho, ntumwa ghwa Chapanga na ghwa Bhambo Yecho Kristo, kwa makabhira kome na mbire ghakatabhanyike, saramo. ²Uhechabo kubyhe ni kihangano zaide, bharongo bhango, pimipeta paa mataticho mbalembare. ³Umanyangana kubyhe kujhighinikiha kwa himane jhinoitakighwa uhimbiriro. ⁴N'deke uhimbiriro kwikamaricha rihengo ryake, hena uweze kukomara kikamiripo changa kupongokeghwa katika ryoharera. ⁵Rakine anda mundo kate jhino ipara hechima, ajhope kubhoka kwa Chapanga, jhwibhoha kwa ukarimo na panga kukemera kwa bhoha bhibhijhopa, na bhapera hechima. ⁶Rakine waombe kwa himane changa wachewache kwa kubyhe jhwane kureke wachewache ni anda mawimbe katika bahare, kubhokeghwa na kimbonga na kutaghwa oko oko. ⁷Kwa hakika mundo ojho akotakuwachira hena nabhapokerera kukuchu kwake kubhoka kwa Bhambo. ⁸Mundo ojho akwete niha ibhena, chi himara katika ndera jhake jhoha. ⁹Bharongo machikine itikighwa kuroka katika kujhema kwake kunane, ¹⁰ghwakate ghogho bharongo matajire katika unyenyekevo ghwake kwa sababo nabhoneka anda riuwa rya kondenekatika n'gonda ghwipeta. ¹¹Ryobha kupita na upyuhho ghwakutiniha kujhomecha mimeya ma mauha kughwegha na umaha ghwake kuwegha herehe

bhando matajire na bha hakara pakatekate pa rihengo ryabhe.¹² Ahighi mundo jhora jhuhimbirira majaribo, kwa kubhye bada jha kuchinda rijaribo ere, napokara ritaje rya kurama ambaryo ribhahahide kwa bhara bhibhipara Chapanga.¹³ Mundo jhohajhora itakighwajhe aronge pijaribhighwa, "rijhambo ere ribhoka kwa Chapanga", kwa kusababo Chapanga bhijhigharajhe na ubajha na Chapanga jhwene ijhighajhe jhohajhora.¹⁴ Kila mundo ujhighinikighwa na tamaha jhake mbajha jhikoroha na kuhuta kutare.¹⁵ Hena bada jha tamaha jha zambekughegha ndumbo, zambekubheruka, na bada jha zambe kukomara chabha chabha, kujhomokera katika maute.¹⁶ Bharongo bhango bhaparwa, kotakukikoroha.¹⁷ Kira njawade jhibhi jhamaha na kila njawade jhikamarike kubhoka kunane, kuhuruka pahe kuhuma kwa Tate ghwa nuro, kabhejhe ibadirikajhe anda kiwire pikibadirika.¹⁸ Chapanga akahaghwire kutipera twenga urama kwa riobhe rya kwere ila hena tiweze kubyhe anda ubheruka ghwa kwanja mihongone paa ihumbe hyake.¹⁹ Umanyangine ere bharongo bhango bhaparwa. Kila jhumonga itakighwa kubyhe jhojhoho ghwa kurongera wara kuyhoma.²⁰ Kwa kubyhe na riraka rya mwanadamo iwezajhe kuhenga hake jha Chapanga.²¹ Kwa hena bhekengane kutare uchapo ghwa zambe na hubajha ghwoha ghubhi mahare pohapara, na kwa unyenyekevo miripokengane riobhe ribha pandite nkate jhino, ambaryo ribhi nawezo ghwa kuhokoa mimojho hito.²² Miritihe riobhe, nkota kurijhohatu anda mikikorwi napushe hino mabhene.²³ Kwa kubhye jhohajhora jhwijhoha riobhe changa kurihengera rihengo ni chabha na mundo ajirorokeha pamiho pake haliche katika kiroho.²⁴ Kujirookeha pamiho pake na kujhabhu kwake na bada jha mda uhupe kunje bhwa chiwanana.²⁵ Chana mundo jhoro jhwirorokihe kwa uhangeripo cheriha kamire, cheriha jha uhuro na kujhendeha kuireke si kwa sababo jhwene ni ujhokanikiha jhwijhebhwa, ojho mundo nahighira.²⁶ Ibhi mundo jhohajhora na pikiriha jhwene kubyhe ni mundo ghwa dine, rakine iwezajhe kutabhara rurime rwake kukoroha mojho ghwake na dine jhake ni jhajhe.²⁷ Ninejhibhi chape na jhangaharibhighwa parongoro paa Chapanga ghwito na tate na ehe kubhachaidiha bhakebha na kujirende jhwene na upichade ghwa duniha.

Chapter 2

¹Marongo bhango mikota kuipwata himane jha Bhambo Yecho Kristo Bhwambo ghwa utukupo, kwa kubhapendereha bhando purane. ²Anda mundo purane ijhighira pa makongano ghito awarite pete jha zahabo na ngobho hyamaha, pia akajhighi machikine jhuna maghwanda machapo, ³na makabhonyi che kujare zaide jhora jhuna maghwanda ghamaha na kulonge, "tafachale mwenga ntame apa mahara pa maha, rakine akan'dhongari jhora machikine jha maghoro ghango." ⁴Bho, mihukumianajhe mangota mabhene na kubyhe bhaamuze bhuna mawazo mabajha?⁵JHokanikihe, makarongo bhango bhaparwa, bho, Chapanga akahaghwijhe machikine bha duniha kubyhe matajire katika himane na kuriche upwarume ghubhakahidighwe bhibhi para? ⁶Rakine matekwazaraho machikine bho, siho matajire bhibhitecha mangota siho bhene bhubhaburuta kumiharo. ⁷Bho, si matajire bhibhiririgha rihina rera ryamaha ambaryo kwabhe bhikemera. ⁸Ata naha anda bhitimicha jhera cheriha jha kipwarume anda rikajhandikwe katika majhandiko, "namparajhe jirane ghwino anda mwenga mabhene," mihenga maha. ⁹Rakine anda penderihe baaze jha bhando, bhihenga zambe, ihukumighwa na cheriha kubhye ni midenya cheriha. ¹⁰Kwa kubyhe jhohajhoranareke cheriha jhoha, naabhera akakobhire katika nukuta jhimonga tu abhire na hatiha jha kudenya cheriha jhoha. ¹¹Kwa kubyhe Chapanga jhwakarongira, nkota kuzine, "ndoo piha jhwakarongire, nkota kukoma," anda mizinejhe, rakine hena mikoma midenyite cheriha jha Chapanga. ¹²Kwa hena n'dhongengane na kutihe anda bhara ambaho bhire kariibo kuhumighwa na cheriha jha uhuro. ¹³Kwa kubyhe hukumo ihika panga huruma kwa bhara bhangana huruma, huruma kujhitukucha panane jha hukumo. ¹⁴Pabhi puna ghwamaha ghane bharongo bhango anda mundo ironge ngweti himane rakine akwetejhe matendo bho, himane jhene iwecha kuhokoha. ¹⁵Anda n'dhongo ghwa munarome au ghwa mkeghe ni mkemera ghwa ngobho au chikuregha cha manjobha ghoha. ¹⁶Na jhumonga ghwino akarobharire, "jhabhungane kwa amane, makajhote mwoto na n'dheghe maha," rakine mapejhe mahitajhe muhimo ghabhere, jhene ipwaha nike. ¹⁷Hare kanjarika, himane njika, anda himane matendo ghawire. ¹⁸Abhera mundo furane iweza kuronge, "akwete himane na nenga ngwete matendo" unangihe himane jhino panga matendo, nane nanin'dhangiha himane jhango kwamatendo ghango. ¹⁹Bhibhiamine kubyhe abhi Chapanga jhumonga bhi chahihe rakine minchuka najhene iyamine naha na kurendema. ²⁰Bho, mipara kumanya, mwe mamundo pumbao, namuna ambaho himane ejhe panga matendo hyangapwaha. ²¹Bho, si tate ghwito Abrahamo akahechabighwe hake kwa matendo pabhoitajhe mwanaghwake Ichaka panane jha mazabaho. ²²Mibhona kubyhe himane jhake ikahengite rihengo na matendo ghake na kwa matendo ghake himane jhake jhakahikire kuchudiho ryake. ²³Majhandiko bhakajighwe ghichirongera, "Aburamo akaamine Chapanga, na abhalinge kubyhe ni jhwene hake nahe." Aburamo bhakemita nkochehwa Chapanga. ²⁴Mwana ghwino kubyhe kwa matendo mundo bhibharangira hake, na si kwa himane tu. ²⁵Hare kanjarika, bho, akibha Rahabo jhora kahaba akahechabighwe hake kwa matendo, pabhakaribichajhe bhanhumbe na kubhapereka kwa kubarabara jhenge. ²⁶Kwa kubyhe anda ere bhere andaubhijhe na mojho uwire, na nahehimane changa matendo iwire.

Chapter 3

¹Marongo bhango chi bhumahena bhino mipara kubyhe bharimo umanyana hena natipokera hukumo ngoronga zaide. ²Kwa kubyhe bhohatikocheha paa ndera imahena anda jhohajhora hena iko bhajhe paa marobhe ghake ojho ni mundo nkamiripo hiweza kuzibite bhene ghwakeghwoha piha. ³Hena anda tibheka rijhamo jha pwarache paa iromo jhabhe bhititihe na tiweza kupenduha mibhere jhabhe jhoha. ⁴Umanyepiha hena mere, pamonga ni ngoronga na kuikanga na kimbonga kikare hirongochwa kwa nchukeno nchokombe chana kujhabhu pohapara pipara nahocha. ⁵Herehe rurime ni kihungo kichokombe cha bhene rakine kujhichipiha makoronga chana, n'dhorokehe ritoghororikoronga pi upara kupambwa kwa ntetereka njokome jha mwoto. ⁶Rurime pihani mwoto, ni kirambo cha zambe, bhekite mihongone paa ihungo hya bhene ghwito, ambaho kwetejhejise bhene ghwoha na kuhibhe kunane paa mwoto ndera jha mahicha, na jhwene kujoocha mwoto ghwa kuzimo. ⁷Kira haina jha munyama ghwa kumanyahe kijhune, chikikwabha na kihumbe cha mu bahare kichibitighwe na bhanadamo. ⁸Rakine kwetejhe binadamo ata jhumo ambahe hiweza kuzibite rurime, ni zambe ghwangatama nuu, utweri chumojha kuhiha. ⁹Kwa rurime tintukucha Bhambo na tate ghwito na kwa oghe tabharane bhando ambaho bhaumbite kwa pwano ghwa Chapanga. ¹⁰Katika miromo jhejhe kuronge marobhe gha bharaka na rana. Marongo bhango mambo ghena ghipachwajhe kubyhe. ¹¹Bho, kiribha kimonga iweza kubhoha mache ghunakunogha na mabhabha. ¹²Marongo bhango, Bho, nkongo ghwa mtine uweza kupapa uhohe ghwa mnjeitune au mnjabibo upapa uhohe ghwa mutine wala chemochemo jha mache mwinyo ipihajhe mache ghanga na mwinyo. ¹³Ni ghane mihongone mwino jhwabhi na hechima na upwahamo ebu mundo ojho na arangihe maicha ghambone katika rihengo ryake kwa unyenyekeho kubhokana na hechima. ¹⁴Rakine anda kwete bhwiho nkare na niha jha ubinapuche pamiyojho mwino, nkota kuroka na kulonge uwange kupenga ukwere. ¹⁵Jhene chi hechima ila jhiherea kubhoka panane, rakine barada jhake ni jha kiduniha, chi jha kimojho, na ni jha kinjuka. ¹⁶Kwa kubyhe pabhire na bhwiho na ubinapuche ubhire ibhire vurugho na kira mahengo gha zambe. ¹⁷Rakine hechima ibhokera kunane kwanja ni sapi, arapu kupara amane uhihima na ukarimo jhina kutwere rehema na uhohe ghwamaha changa kubhapereka bhando purane na kwere. ¹⁸Na uhohe ghwa hake kurimicha paa amane kwa bhara ambaho bhihenga mambo gha amane.

Chapter 4

¹Ugombe na mighoghoru mihongone mwito ihumi? Koo hijhinukajhe kubhoka paa tamaha ghino mbajha jhireta vita nkate jha bhachirika bhino. ²Mitamane chera changabyhenacho. Mitobhana na kukomana na mabhera mipatajhe kwa sababo mijhopajhe Chapanga. ³Mijhopa na mipokejhe kwa sababo mijhopa kwa ajire jha mambo mabajha, ila hena uweze kwitumiha kwa tamaha jhino mbajha. ⁴Mangota marajha mimanyajhe hena ukoche na kirambo ni uwaduhe zide jha Chapanga kwa hena, jhohajhora jhwihamuha kubyhe koche ghwa kirambo kukihenga jhwene aduhe ghwa Chapanga. ⁵Au mizane majhandiko ghanga na ndera pighi rongera hena mojho jhwabhekita nkate jhito akwete bhwiho chana kwa ajire jhito. ⁶Rakine CHapanga ibhoha nema zaide ndo mana majhandiko ghironge, Chapanga itobha jhwene kibure rakine ipara nema unyenyekevo. ⁷Hena mijobhoha kwa Chapanga mtobhe ibiriche na jhwene natira kubhoka kwino. ⁸Uhegherere jirane na Chapanga, na jhwene nahegherera jirane namangota nchapiche mabhoko ghino, mangota bhina zambe na takache mihojho jhino, mangota bhina niha ibhena. ⁹Uhunjunikihanajhe nkuchuranganajhe na kupera pendu hajhe kiheko chino kubyhe ujhunena kihangano chino kubyhe ujhunena kihangano chino kubyhe makuchuriro. ¹⁰Mijinyenyehajhe mabhene parongo paa Bhambo, na jinura kunane. ¹¹Nkota kurongehana kinyume mangota kwa mangota n'dhongo, mundo ironge kinyume na n'dhongo ghwake, kuhukumo n'dhongo ghwake ironge kimbendengura na cheriha na kuhukumo cheriha jha Chapanga anda muhukwime cheriha mikeme cheriha hena mihukumo. ¹²Ni jhumonga tu jhwibhoha cheriha na hakimo Chapanga. Jhwene akwete uwecho ghwa kuhokoha na kuhangamicha mwenga maghane hena muhukumo jirane jhino. ¹³Jhokanakiha mangota mimirongera n'dhereno au kirabho nati jhabhura pamche oghe na kutama mwaka okona kuhenga biachara, na kutendekeha pwahida. ¹⁴Ni ghane jhwamanye nike nakipitira kirabho, na mahicha ghino ni nike hacha kwa kubyhe miwanana anda rukongobhe rupitira kwa muda uhupe na kuhobharera. ¹⁵Bada jhake kan'dhongi, "anda ni mapenji gha Bhambo, natiicha na natihenga eche hahuchera." ¹⁶Rakine hena miroka panane paa mipango jhino kuroka kwoha jheneni zambe. ¹⁷Hena kwajhwene jhwamanye kuhenga ghamaha rakine aghahengajhe kwajhwene jhono zambe.

Chapter 5

¹Unhikangane ngoheno henye mam'bhile matajile, n'delajhe kwa chahute jha kunane kwa unhalo ghwa tabo jhaihika panane jhino. ²Utajile ghwino uhalabighwe na mahwala ghino ghalelike na hidudo ihalabipo. ³Jhahabo hino na pecha hino ikochite chamane, na uhalabipo ghwake chauchuhudihajhe jhide jhino na kuhangamicha mibhele jhino nkema mwoto. Mijibhekile hachina jhino katika machiko gha mwicho. ⁴N'dolajhe malepo gha bhatendamahengo bhala ambaho malepitejhe kwa kuhuna katika mighonda jhino, bhilela! Na kilelo cha bhala bhimbhahunite majhaho ghino chahikalile machikilo gha Bhambo ghwa majechi. ⁵Unhichite kwa hanacha dunihane na kujipulahicha mangota mabhene. Mijinenapiche myojho jhino kwa lichiko lya machinjo. ⁶Uhukwime na kukoma jhuna hake jhwangahwecha kum'penga. ⁷Kwa hijho unhimbalilajhe, makalongo mpaka uhiko ghwa Bhambo, nkema nkulima palendela mahuno gha chamane kuhuma katika nche, alendela kwa upumilipo kwa hajile jhake, mpaka hula jha kwanja na jhela jha mwicho jhikoma. ⁸Piha mangota m'bhyeghe bhapumilipo: Nkachajhe myojho jhino kwa unhalo kuhika kwake Bhambo kalibo. ⁹Makalongo, nkotokunung'unikihana mangota kwa mangota, kuchude mangahika kuhukumighwa. N'dola, hakimo ajhema panyango. ¹⁰Kwa mpwano, n'dongo, n'dolajhe matecho na uhimbalilo ghwa manabihe bhimbhane nite katika lihina lya Bhambo. ¹¹N'dola, tinkema bhala bhimbhahimbalila "Hele." Nijhohine uhimbalilo ghwa Ajhubo, na milimanye kuchude lya Bhambo kwa hajile jha Ajhubo, ni kwa jinje ghane Bhambo atwelile huluma na lehema. ¹²Jhahide jha ghote, makolongo bhango, ntokokulapila, ahicha kwa mbengo ama kwa hinche au kwa kihapo cha hahina jhenge. Bale hebo "ndijho" jhino na himahaniche "ndijho" na "ijheka" jhino na himahaniche "ijheka", ile kwamba mangahika kugwelela pahe jha hukumo. ¹³Abhile jhwajhote mihungone mwino ana matecho? Lachima ajhope. Bho, mundo jhwajhote ni jhuna kuhangana? Na ajhembe chipa. ¹⁴Bho abhile jhwajhote mihungone mwino jhwaabhile ng'onjwa? Na abhakeme akajhehe bha kanicha, nabhene akajhehebhajhope panane jhake, bhakaha mahuta katika lihina lya Bhambo. ¹⁵Na majhopo gha himane chaghan'damichajhe n'gonjwa, na Bhambo chanihinulajhe. Na nkema chabhajhe atendite jhambe, Chapanga chanchamehajhe. ¹⁶Kwa hijho unhangamajhe jhambe hino mangota kwa mangota, na kujhopelanakila jhumo kwa n'jhake, ile unhweche kulamichwa. Majhopo gha bhina hake ghipapa matokeho makolonga. ¹⁷Elijha akibha mundo jhuna hichiha nkema hito, akajhopite kwa juhude kwamba hula ikotokukoma, na jhakakomitejhe katika hinche kwa muda ghwa myaka mitato na myehe chita. ¹⁸Na Elijha akajhopite kabhena na mbengo jhakajhitite hula panane jha hinche na hinche jhakabhohite manhuno. ¹⁹Makalongo bhango, nkema jhwajhote mihungone mwino atendakupotokakuhuma mu kwele, lakine mundo jhonge akan'dejecha. ²⁰Hebo na amanye kubhegha jhwajhote jhwan'dongoha jhuna jhambe kubhoka katika ndela jhake jha ukoachaje chaalamichajhe napche jhake kuhuma katika mahute na chahyekelelajhe umahena ghwa jhambe.

1 Peter

Chapter 1

¹Peturo, mtenga bha Yesu Kilisto, kwa bhaghene bha upechengano, kwa bhateule, mu Ponto yohoa, Galatia, Kapadokia, Asia na Bithinia. ²Kuhumana na malango gha Chapanga, Tate kwa ung'aricho na mojho ghwa maha, kwa utiifu ghwa Yesu Klisto, na kwa kunyunyuchiwa mihahe yhake. Neema ibhii kwino na amani yhino iyhonjekehae. ³Chapanga Tate bha Bhambo hwito Yesu Klisto na abarikiwe mu ukulu wa rehema yhake, atupikihe kupaliwa ni uyhono kwa ujasire wa uriche kupitila kuyhoka Yesu Klisto kuhuma mubhubhahwile. ⁴Muuriche hwangahobha, hwakibhajhe ni uhakaho wala kuchepa, Utenda kuhiadhiwa kunane kwa ajili yhino. ⁵Mu uwecho hwa Chapanga mtendakulindwa kupitila hobholelo kwa wokou ubhiitayhare kubhonekana mu nyakate yha umalilo. ⁶Hekelelayhe mu lindi, ingawajhe hina lachima kwino kuyhukanikiha huchune mu majaribo mbalimbali. ⁷Yhinji ni kwa nhwalo hobholle yhino ihotole kujharibiwa, hobholelo yhibhii yha kuliko zahabu, yhene itekuhobha mu mwoto ghwenye utekujaribu mobholelo yhino. Yhinji itama naha ili hobholelo yhino ipate kupapa sia, ung'aricho, na hechima mu uyheghulo wa Yesu Klisto. ⁸Mumbona yhe yhwene, lakine mumpala. Mumbhonayhe chayhinji, lakini mtekuamini mu yhwene na mbhii ni uhekelelo ihotolekayhe kuelezeke kwa uhekelelo wene utwili ni ung'alicho. ⁹Ngoheno ntekuyuhupa mabhene matokeho gha hobholelo yhino, wokovu wa nasi yhino. ¹⁰Bhajumbe bhatendakuparahana kukonyekea ni marango kuhusu wokovu ubhu kuhusu neema yhene ikibha yhino. ¹¹Bhaparaha kumanya ahina ghane yha wokovu hwene uhika. Bhaparaha kumanya mda

ghane moyho hwa Klisto yhabhii nkate mwabhe alonga nike. Yhinji yhatenda kubhuka wakate annongelela mapema malaghalilo gha Klisto na ung'aricho utenda kunkingama.¹² Itendakuyhighuliwa kwa bhajumbe bhabhatenda kuhenga mambo agha, nhwalo hwabhe yhe, bali nhwalo hwino, machimuzi gha mambo agha kulutila bhala bhabhaleta malobhe gha maha kwino kwa njila yha mojho ghwa maha yhatenda kutumwa kuhuma kunane, mambo agha hata mahoka bhatenda kutamani kuyhighuliwa kwake.¹³ Naha pungani ibhuno yha malango ghino. Mubhe ni utulibhu muikila zino. Mtame ni ujasire woha mu neema yhene bhatenda kuleta kwino hwakate hwa kuyhighuliwa kwa Yesu Klisto.¹⁴ Ngati bhana bhatuu, mkotokupungwa mabhene ni tamaha yhene yhimutenda kunkingama wakati makibhayhe ni uahamu.¹⁵ Lakini ngati naha yhatenda kubhakema abhii hwamaha, na mwenga mtame maha mu tabia yhino yhoha maishani.¹⁶ Nhwalo itenda kuyhandikwa, "mtame bhamaha, nhwalo nenga hwamaha."¹⁷ Na ngita mkema, "Tate" yhula yhatenda kuhukumu kwa haki kulingana ni mahengo gha kila mundo, tumia muda hwino wa chatale yhino mu unyenyekebho.¹⁸ Mmanga ngati yhakibhajhe kwa mbhiyha au zahabo - ilebhe itekuyhanangika bhyene mleukombokoka kubhuka mu tabia yhino yha ujinga yhene mlendakujiunza kubhuka kwa Tate hwito.¹⁹ Lakine mtenda kukombokoka kwa miahe yha heshima ya Klisto ngati yha mberere abhiyhe na hila hwana uhakaho.²⁰ Klisto atendakuhaguliwa kabla yha misingi yha nnema, lakini ngocheno manjubha agha gha umalilo, atenda kuyheghuliwa kwino.²¹ Mtekumwamine Chapanga kulutila yhwene, yhwene Chapanga atenda kumbhuha kwa bhabhahwile na yhwene ampikiha ung'aricho ili hobhalilo yhino na ujasiri ubhihi mwa Chapanga.²² Mhengite naasi yhino iyhii maha kwa utihe wa ile kweli, kwa upalo wa unnongo wohwubhii na unyou, naha paranayhe kubhoka mmitima yhino.²³ Ntekupapwa mara yha kabhele kwa mbeyhu yhihitendakuyhanangika yhe, lakini kubhoka mu mbeyhu yhangahanangika, kupitila uzima ni lilobhe lya Chapanga.²⁴ Naha "yhegha yhoha ibhii ngati manyahe na ung'aricho hwake hwaha ngati ua la manyahe. Nyahe litenda kuyhuma ua ligwegha.²⁵ Lakini lilobhe la Bhambo litama manjobha ghoha." U tenga ubhu ulangachwa ngati injili kwino.

Chapter 2

¹Naha bheka papera uhakaho hwoha, kukuruha unaike, hwiho, na kashita. ²Ngati bhana bhing'enya, tamanene mabhele gha maha gha moyho, ili mholore kukura nkate yha wokobho. ³Ngati mbhiikuonya Bhambo hwa maha. ⁴Hikani kwabhe yhabhii lighanga hayi lilitenda kuishi litekukanwa ni bhandu, lakini lyene litendakuhaghulighwa na Chapanga na libhii lya thamane kwabhe. ⁵Na mwenga mbhii ngati maghanga ghaghabhii hayi ghatendakuchengwa panane kubha kayha yha moyho, ili kubha ukuhane hwa maha hwene uhenga chabiho yha moyho chitendakukubaliwa kwa Chapanga kupitila Yesu Klisto. ⁶Liyhandiko lilonga naha, "malolekeha, mbhikite lighanga mu Sayune lighanga la papera, kulu lilitendakuhaghuliwa na lya thamane. Yeyoha yhatendakuhamini mu yhwene abhonayhe haibo." ⁷Naha heshima yhibhii yhino kwino mangota mtenda kuhamini. Lakini, "Lighanga lilitendakukanwa na bhabichengalene lakibha lighanga likulu la papera," ⁸na, "lighanga la la kukondobhoka na lindalawe lya kukondobhecha." Mabhele bhakondobhoka, bhebhakana lilobhe kwa lila bhatendakuhaghuliwa kwalyene. ⁹Lakini mangota mbhii ukoo bhuhaghuliwe, ukuhane hwa kialme, taia la maha, bhando bha miliki yha Chapanga, ili mhotore kutangacha mahengo gha hajabo gha yhula yhabhakemite kuhuma mu kiro kuhika mu mwanga hwake hwa hajabo. ¹⁰Mangota pa kutumbura makibhayhe bhando, lakini ngoheno mbhii bhando bha Chapanga. Mangota muyhupayhe rehema, lakini ngoheno mtendakuyhupa rehema. ¹¹Bhapalwa, ninkemite ngati bhaghene na bhakutyangatyanga kujiyima kuhuma mu tamaha mbayha yha zambe, yene itenda kuburana ngondo na mioyho yhino. ¹²Mpalwa kubha ni tabia yha maha nkate yha mataia, ili ngati bhatenda kulonga ngati mhenga mambu ghamaha na kunsu Chapanga mu chiku lya kuhika kwake. ¹³Yhitikira kila mamlaka gha mwanadamo kwa ajili yha Bhambo, ikibha malme ngati mkulu. ¹⁴Yhakibha bhatawala bhabhatumwa kubhaazibo bhahenga mabayha na kubhasiu bhala bhahenga mambo gha maha. ¹⁵Nhwalo hwakibha upalo hwa Chapanga, kuhenga mambu gha maha ntendenda kubhika nnu malongoche gha kipuuzi gha bhando bhabhoho. ¹⁶Ngati bhado hulu, ntokuhenga uhulu hwino ngati kipuniko kwa mabhoho, nambo mtame ngati bhatenga bha Chapanga. ¹⁷Mubhaheshimu bhando bhoha. Mubhapalahe akalongo. Mubhayhohope Chapanga. Hechimo malme. ¹⁸Bhatumwa, bhayhikitii Bhambo hwino kwa hechima yhoha, siyho tu bhambo bhamaha na bhapole, nambo bhabhabhii bhabhoho. ¹⁹Nhwalo yhibhii sia ngati yhoiyhola atendakuamiliha pabhalagha pabhiyhe haki nhwalo hwa Chapanga. ²⁰Yhibhii faida ghane yhakibha ngati mtama mukuhenga zambe nu kuyhendeleda kuhadabiwa? Nambo ngati muhenga ghamaha nu kulagha kwa kuhadabiwa, yhinji sia yha maha kwa Chapanga. ²¹Mu lindi mtenda kukemwa, nhalo Klisto atenda kulagha kwaajili yhino, onekihi mano kwaajili yhino kunkingama mnyayo yhake. ²²Yhwene ahengayhe zambe wala ubhonekana yhe uhwange hwowoha kwabhe. ²³Wakati yhwene pabhatenda kunnigha akiribhuha yhe malighe, patenda kulagha, ayhoghoya yhe atendakujhibhuna mabhene kwa yhwene ahadabuaye kwa haki. ²⁴Yhwene mabhene agheghite zambe yhito mu mbhili hwake mu mkongo, ili kwamba tutame yhe kabhele mu zambe, na tutame kwaajili ya haki, kwa kubulwa kwake mwenga mtenda kurama. ²⁵Bhoha mmakibha mhangayhika ngati mberere yhatenda kuhobha, nambo ngohe mtendakukiribhuka kwa kilongoche hwino na mlinze hwa mioyho yhino.

Chapter 3

¹Kwa nyila yhing'i, mangota mbhii bhake mpalwa kujibhuna kwa akanarume hwino mabhene, ili ngati baazi yhabhe bhatihe yhe malobhe, kupitila tabia yha bhakeghe bhabho bhahotora kuhutwa pangalilobhe. ²Nhwalo mabhene bhatendakulola tabia yhino yha maha pamonga na hechima. ³Yhinji mhenge pangamapambo gha panja, kusuka mayhunjo, ilebhe yha ghadhabo au ihwalo yha mitindo. ⁴Nambo badala yhake ihengwe nkate mu moyho, na kuzidi mu umaha hwa unyahinyahi na utulibhu na moyho, bhabhabhii bha thamane palonge pa Chapanga. ⁵Nhwalo bhakeghe bhabhii na hobholelo ya Chapanga bhatenda kujipamba mabhene kwa ndila yhinji. Bhakibha na hobholelo mwa Chapanga na bhatenda kubhatii bhanalume bhao mabhene. ⁶Kwa ndila yhinji Sara antihe Ibrahim ankema hwene "bhambo" bhake. Mangota ngoheno mbhii bhana bhake ngatimuhenga gha maha na ngati myhoghohopayhe mabhoho. ⁷Kwa njila yhilayhila, mangota bhanarume mpalwa kutama na bhakeghe bhino mmanya ngati bhena bhabhii bhino bhatotoho, mmanyite ngati bhayhupa chawade yha uzima. Henga naha ili kuyhupa kwino kukoto kukanwa. ⁸Pa umalilo, mangota mabhoha, matame ni niha yhimonga, mbhehe ni huluma ngati bhalongo, bhanyenyekevo na utokomalo. ⁹Mkotokulipa bhoho kwa bhoho, au maligho kwa maligho badala yhake, myhendeleyhayhe kubariki nhwalo ughu mkemitwe ili mpate kutora baraka. ¹⁰Yhwene yha pala kurama na kubhona chiku la maha lazima akanikihe ulime hwake kwa mabhoho na miromo yhake kulonga hila. ¹¹Na akiribhuke ma kughaleka mabhoho na kuhenga gha maha. Apalahe amane na kuikingamira. ¹²Miho gha Bhambo ghatenda kumbhona yhabhii ni haki na machikilo ghake ghatenda kyhuha kuyhupa kwabhe. Nampo miho gha Chapanga ghalama bhunge na bhahenga mabhoho. ¹³Ghani yhatendakubhuzulu mangota, ngati mtamane gha maha? ¹⁴Lakini ngati mlagha kwa haki, mtenda kubarikiwa. Mkoto kuyhoghopa ghala ghabhayhoghopa mabhene mkoto kubha ni kuyhoghopa. ¹⁵Badala yhake, mbhikite Kilisto Bhambo mumitima yhino ngati hwa maha. Mda ghwaha mtame tyhale kunjibo kila mundo yhatenda kubhakonya mangota nhwalo hwa nike mbhii ni tumaini mu Chapanga. Mahangani o naha kwa utokomalo na heshima. ¹⁶Mtame ni dhimire yha maha ili ngati bhando bhabhatenda kubhaligha maisha ghino mu Kilisto bhapate kuhaibika nhwalo bhatenda kurongela kinyume chino ngati mkibha bhahenga mabhoho. ¹⁷Yamaha chaide, ikala Chapanga atenda kutamane, mtendakulagha kwa kuhenga gha maha kuliko kuhenga mabhoho. ¹⁸Kilisto na yhwene alaghte mara yhimonga nhwalo hwa zambe yhwene yhabhii ni haki, ili annete twenga kwa Chapanga. Atenda kuhwegha mu mbhili, lakini ahengitwe mzima mu moyho. ¹⁹Mu moyho atenda kuyhenda na kuirongera ni mioyho yhene ngoheno ibhii mu kipungu. ²⁰Yhakibhayhe ni utihe wakate uvumilivu hwa Chapanga utenda kulindiliha wakate wa Nuhu, wakate wa kuchenga saina, na Chapanga atendakubhakombola bhando bha kuchepa - nase nane kuhuma mu mache. ²¹Yhinji halama yha ubaticho bhuhutenda kubhakombola mangota ngoheno, siyo ngati kukuha uchafu kuhuma mu mbhili, lakini ngati kuyhupa kwa maha kwa Chapanga. Kulutila kuyhoka kwa Yesu Kilisito. ²²Yhwene akala murubhoko lwa Chapanga. Atendakuyhenda kunane. Malaika, mamlaka na makakala lazima bhatihe yhweno.

Chapter 4

¹Kwa hijho, kwa kubhegha Kilichito akatechike katika m'bhele, mijihwalikajhe chilaha jhela jhela. Jhwene jwatechikajhe katika m'bhele abhokine na jhambe. ²Mundo jhonjo ahendelehajhe kabhena kuhichi katika tamaha jha m'bhele, bale kwa mapenje gha Chapanga, kwa mahicha ghake ghighachalihe. ³Kwa kubhegha muda ghwaupetite utocha kutenda mambo ambagho bhamatahipa bhipala - upichade, niha mbajha, ulepi, ulape, cherehe hya kipaghane na hibada jha chanamo hyina machikicho. ⁴Bhiholela ni hajabo pimijihepucha kutenda mambo ghanga pamo nabho, hipyo bhibhena mahopu panane jhino. ⁵Chabhabhohajhe hechabo kwake jwabihile tajhale kuhumo bhibhabhile hajhe na wapo. ⁶Kwa kuchude lende hinjile ile ihubilighwe kwabhe bhibhakwichite kuhwegha, kwamba ijhapokubhegha bhakakwichite kuhukumighwa katika mibhele jhabhe nkema bhanadamo, ile bhahweche kuhichi kulengana na Chapanga katika mwojho. ⁷Mwicho ghwa mambo ghote utenda kuhikwa hijho, m'byeghe na upwahamo ghubbile chahihe, na m'byajhe na niha njema kwa hajile jha majhopo ghino. ⁸Kabula jhamambo ghote, mbhyajhe na bidihe katika upalo kwa kila jhumo, kwa kubhegha upalo upalahajhe kuhyekula jhambe jha bhangine. ⁹N'dangihajhe ukalimo kwa kila jhumo bila kunung'unika ¹⁰Nkema ambapyo kila jhumo ghwino chaapokile kalama, mitumihajhe katika kuhudumihana, nkema akachimamiche ghwema bha kalama jhamahena jhibhohitwe hajhe na Chapanga. ¹¹Nkema mundo alongela, na ibheghe nkema mahuchiha gha Chapanga, na nkema mundo akihudumo, na ibheghe nkema uhwecho ghwa ampekihe Chapanga, ile kwamba kwa kila jhambo Chapanga apate kutukuchwa kupetela Yesu Kilichito. Utukupo na uhwecho hibhile na jhwene milele na milele. Amina. ¹²Wapendwa, mangahechabo jhalibo hambalo lihika kun'jhigha nkema kilebhe kighene ingabha kibhile kilebhe kighene chichakibha kipila kwino. ¹³Lakine kwa kadile pamijhide kupata ujhohepo ghwa matecho gha Kilichito, unhanganjhe, ile kwamba unhangane piha na kuhanganila katika uhyekulo ghwa utukupo ghwake. ¹⁴Ighwapo bhan'dighite, kwa hajile jha lihina lya Kilichito, mbhalikighwe, kwa unhalo ghwa mwojho ghwa utukupo na mwojho ghwa Chapanga utama panane jhino. ¹⁵Lakine angabhejhe jhwajhote jhuna kutechwa nkema nkomajhe, mJbhwihe, ntende mahopu au jwajichughulicha na mambo gha bhangine. ¹⁶Lakine ikibha mundo atechwa nkema Nkilichito, akotokubhona hone, bale antukuche Chapanga katika lihina lyene. ¹⁷Kwa kubhegha wakate uhikite kwa hukumo kutumbulila katika nyumba jha Chapanga. Na nkema itumbulila kwito, chaibhajhe bhole kwa bhala bhangatihi hinjile jha Chapanga? ¹⁸Na nkema "jhuna hake ahokoleghwa kupetela maghumo, chaibhajhe bhole kwa mundo jhwanga hake na jhuna jhambe." ¹⁹Kwa hijho bhote bhibhitecheka kubhokana na mapenje gha Chapanga bhakabiche napiche hyabhe kwa N'domba mwaminipoile hale bhakatenda mema.

Chapter 5

¹Nibhasii bhazee bhabhabhile miungoni mwino, nenga, nanzee nyabhe na shaide ghwa matecho gha Kristo, na ambajhe hela hela ni nshilika katika utukupu ghwaudhihilika. ²Kwa hena, nibhatia mojho mangotomwenga makazee, milichunge likundi lya Chapanga lalibhile miungoni mwino, mililolekee, sio kwa sababu mipaswa, lakine kwa sababu mitamani hena, kulengana na Chapanga. Mililokee, sio kwa kupala hela jha hone, lakine kwa kupala. ³Nkatokujifanya mabwana juu jha bhando bhabhabhile pahe jha ulolekeaji ghwino, lakine iweni mfano katika likundi. ⁴Pala njhungaji nkolo papaikudhihilishwa, nampokele taji jha utukupu jangakuhobhalela uthamani ghwake. ⁵Hela hela, ninyi akaijana bhachokombe, mijinyenyekee kwa bhakolo bhino, makangota bhote, muuwale unyenyekepu na muudumiane ninyi kwa ninyi, kwani Chapanga hubhapenga bhenye kiburi, lakine hubhapegha neema bhanyenyekepu. ⁶Kwa hena munyenyekehajhe pahe mwa lubhoko lwa Chapanga ghwa ubhile hodale ili kwamba abhajhinule kwa wakati ghwake. ⁷Mumekele fadhaa jhino unane jhake, kwa sababu abhajali. ⁸Ibheghe na busara, ibheghe bhaangalipu. Jhola adui jhwino, Ibilisi, anda simba jhwaungurumajhe jhwanyatia, akihaka mundo kwa kuhanjana. ⁹Nnyemengane kinyume jhake, mmeghena likakara katika imani jhino. Mkimanya kuwa akalongo bhino bhabhabhile kuulimwengu bhakipetela matecho anda ghena. ¹⁰Baada jha kutecheka kwa muda kitamo, Chapanga na neema jhowa jhwakemitajhe katika utukupu ghwa milele nkate jha Kristo, naabhakandilishajhe, abhaimalishajhe na kubhalekela likakala. ¹¹Enzi ibheghe kwajhene milele na milele. Amina. ¹²Ninthamini Silwano kama nnongo mwaminipu, na nibhajhandike mangotomwenga kwa ujhipe kupetela kwa jhwene. Nibhatia mojho na nibhashuhudia kwamba chanikijhandike ni neema jha kweli jha Chapanga. Nnyemengane nkate mwake. ¹³Mubha amini bhabhabhile Babeli, bhabhahaghuliwe pamonga na mangoto mwenga, bhabhasalimia, na Marko mwanaghwango, abhasalimu. ¹⁴Nsalimiahene kila jhumo kwa busu lya upendo. Na amani ibheghe kwino mammile nkate jha Kristo.

2 Peter

Chapter 1

¹Chimone Petile, Ntumwa na Ntume ghwa Yesu Kilichito, kwa bhala bhibhapokile himane jhela jheka jha chamane nkema chatupokilajhe twenga, himane jhibhile nkate jha hake jha Chapanga na mwokoche ghwito Yesu Kilichito. ²Nehema ibheghe kwino; hamane ijhonja keke kupetela mahalipa gha Chapanga na Bhambo ghwito Yesu. ³Kupetela mahalipa gha Chapanga tipatite mambo ghake ghote kwa hajile jha uchaje ghwa mahicha, huma kwa Chapanga jwatukemite kwa hajile jha umbone ghwa utukupo ghwake. ⁴Kwa ndela jhenje akatitumanichile ahade ngolonga jha chamane. Akatehile lende ile kututenda bhaliche bha hachile jha Chapanga, kwa kadile jhatihendeleha kuuleka uhopu ghwa duniha jhenje. ⁵Kwa unhalo ghongo, ntendajhe bidihe kujhonjakeha umbone kwa ndela jha himane jhino, kwa unhalo, ghwa umbone, mahalipa. ⁶Kupetela mahalipa, kihache, na kupetela kihache chabule, na kupetela chabule, utahuwa. ⁷Kupetela utahuwa upalo ghwa ulongo na kupetela upalo ghwa n'dongo, upalo. ⁸Nkema mambo ghanga ghabhijhe nkate jhino, ghakahendeleha kukola nkate jhino bachi mangota chabhayajhe tacha au bhando bhangapapa matunda katika mahalipa gha Bhambo ghwito Yesu Kilichito. ⁹Lakine jwajhote jhwangabheghe na mambo ghanga, aghabhona mambo gha kalibo tu; Jhwene ni kipopu, ajhebhwhite utakacho ghwa jhambe hyake hya njobha. ¹⁰Kwa hijho, makalongo bhango, utendajhe juhude ile kujihakikichila utehule na ukemo kwa hajile jhino. Nkema chimaghatendajheghanga, chauko ghondokajhe. ¹¹Hipyo chamilipalajhe umahena ghwa lyangonlya kujhingalila katika upwalume ghwa milele ghwa Bhambo ghwito na mwokoche Yesu Kilichito. ¹²Kwa hijho nenga chamyajhe tajhale kwa kombocha mambo ghanga kila mala, hatonkema mighamanye, na ngoche m'bhile himala katika kwele. ¹³Niholale kubheghe mile chahihe kwajhimuha na kwa kombocha panane jha mambo ghanga, nam'bhela mile katika lihema lende. ¹⁴Kwa mahana nimanya kubheghe chi muda mulepo chamibhohajhe lihema lyango, nkema Bhambo Yesu Kilichito chanagihajhe. ¹⁵Chanijitahidajhe kwa bidihe kwa hajile jhino ile nkomboke mambo ghanga bahada jha nenga kubhoka. ¹⁶Kwa kubheghe twenga takakengemejhe hadiche hijhingichwe kwa uchtade pala pitalobhalilajhe panane jha likakala na kujhijhilicha kwa Bhambo ghwito Yesu Kilichito, bale twenga takibha machahide bha utukupo ghwake. ¹⁷Jhwene akapokile utukupo na hichima kuhuma kwa Chapanga tate pala chahute pahijhokanakika kuhuma katika utukupo nkolonga ilongola, "Jhonjo ndile mwanango, m'palwa ghwango ambajhe mbalitwenajho." ¹⁸Takajhohine chahute jhenje jhakahumajhe kumbengone pala pitakibha najhwene kwenye chela kitombe

kitakatipo.¹⁹Tikwete lende lilobhe lya unabihe lilichibitike, ambalyo kwalo mitenda hyema kulitekelecha. Ni nkema taha jhing'ala mulubhendo m'paka kucheghe na ndondo hya mahwiho hibhonekanapo katika myojho jhito.²⁰Ntumbuhajhe ghanga jha kwamba, ubhijhe unabihe ghwijhandikwa kwa unhalo ghwa kujiholecha kwa nabihe jhwene.²¹Kwa kubhegha ubhijhe unabihe ghihihikite kwa mapenje mwanadamo, ichipokubhegha bhanadamo bhakahwechichwa na Mwojho Ntakatipo jhwalongile kuhuma kwa Chapanga.

Chapter 2

¹Akanabihe bha uhwange bakajipitile kwa Bhahichilale, na bhalimo bha uhwange chabhahikajhe piha kwino. Kwa chile chabhaletajhe mapundicho gha uhwange nabhena chabhankana Bhambo jhwabhahe mile. Bhajiletela uhalibipo ghwa halaka panane jhabhe bhene. ²Bhamahena chabhapalahajhe ndela jhabhe jha hone na kupetela bhene chabhahikupulu ndela jha kwele. ³Kwa uchojho chabhajhonga bhando bhakatumila malobhe gha uhwange, hukumo jhabhe chaicheleghwajhe, uhalibipo chaghwakengamajhe. ⁴Mahana Chapanga akabhalekijhe mahoka bhibhakengahwike. Bale akabhataghite kujhimo ile bhapungwe minyololo mpaka hukumo chibhahikalilajhe. ⁵Ghwala Chapanga akahimbalilejhe kilambo cha njobha. Bale, akahipiche Nuhu, jhuna lukemo lwa hake, pamo na bhange chaba, wakate palekakiha ghalika panane jha kilambo chabhahachite. ⁶Chapanga akaihukumwe miche jha Chodoma na Gomola kihache cha kubhegha liho na uhalibipo ile ibheghe mpwano kwa hajile jha bhahopo katika machobha gha pamiho. ⁷Lakine palitehilajhe lyene, akauhokwihe Luto mundo jhwa hake, akibha ahuchunichwe na tabiha njapo jha bhangakengama cheliha jha Chapanga. ⁸Kwa kubhegha jhweno mundo jhwa hake jwahichitajhe nabo lichiko kwa lichiko akatecha napiche jhake kwa hajile jha ghala ghaghajhohinajhe na kughabhona. ⁹Kwa hijho Bhambo amanye jinje jha kwahokoha bhando bhake wakate ghwa matecho na jinje jha kwahimbalila akahopo kwa hajile jha hukumo katika lichiko lya mwicho. ¹⁰Kwa hakika ghongo ndile, kwele kwa bhala bhibbahendeleha kuhiche katika tamaha jha m'bheleghongo na kughajhalaho mamulaka. Bhando bha jinche jhenje bhina ujhachile katika jhamila jhabhe, bhijhohopsjhe kwakupulo bhatukupu. ¹¹Ingabha mahoka bhina uhwecho na likakala kuliko bhanadamo, lakine bhihwechajhe kuleta hukumo jhide jhabhe kwa Bhambo. ¹²Lakine bhamba akahinyama bhangle malango bhitengenechwa kwa achile jha kukamulwa na kuhamichwa. ¹³Bhihumichwa kwa ujila ghwa mahopu ghabhe. Muhe jhote kuhichi kwa hanacha. Bhatwelihe uchapo na mahopu. Bhihanganila hanacha jha uhanganano pibhichelekeha na mwenga. ¹⁴Miho ghabhe ghahuekalilwe na ujhijhe bhito ocheka kutenda jhambe. Bhalaghahe na kwagwiha bhahamine ilemba katika jhambe. Bhina myojho jhiitwelile tamaha ni hyana hilahanighwe. ¹⁵Bhailekite ndela jha kwele. Bhapotwike bhaikengime ndela jha Balahamo mwana ghwaBeori, jwapahile kupata malepo gha ujhalimo. ¹⁶Lakine akakemighwe kwa hajile jha ukochajhe ghwake. Ponde akibha bubo akalongela chahute jha binadamo, akahibhalile n'gholoka ghwa nabihe. ¹⁷Bhando bhamba ni nkema chemecheme hyangale mache. Ni nkema mawingo ghighabhohechwa na upepo. Liwingo lijito lihipachighwe kwa hajile jhabhe. ¹⁸Ilongela kwa kuloka kutopo. Bhaghwiha bhando kwa tamaha jha m'bhele. Bhalaghahe bhando bhibhajhinga kwatila bhala bhibbahichi katika ukochajhe. ¹⁹Bhahadejhe bhando uhulo wakate ghwabhe bhene ni bhatumwa bha jhambe jha upichade. Mahana bhitwendwa kubhegha ntumwa ghwa chela chikintawala. ²⁰Jhwene jwajihupucha na uchapo ghwa kilambo kwa kuniha mahalipa gha Bhambo na mwokoche Yesu Kilichito, na kicha ngabhujhila uchapo ghongo kabhena, hale jhake ibhegha mbajha kuliko jhela jha mwanjo. ²¹Ngahipwahite bhando bhena nkema bhangahimanya ndela jha hake kuliko kuhimanya na kicha kabhena kuhileka hamule takatipo jhabhapekihe. ²²Michale jhenje ibhegha na ukwele kwabhe. "Gimbo aghabhujhila matapiho ghake. Na ligholobhe jhubhan'jhohite abhujhila kabhena muma ndope."

Chapter 3

¹Ngoheno nin'jhandikila mwenga, mampendwa jhenje baluha jha ubhena ile kun'jhimuha katika malango ²Ile kwamba unhweche kukomboka malobhe ghighalongitwe kabula na manabihe bhatakatipo na kuhucho hamule jha Bhambo ghwito na mwokochi kwa kutumiha mitume. ³Umanyane ile kwanja, kwamba bhachalitechabhabhikajhe katika machiko gha mwicho kunchalite mangota, andabhahe ndalihe na matakwa ghabhe. ⁴Na bhalongela "ibhile kojhe ahade jha kubhujha?" Akatate bhito bhakahwile, lakine ilebhe hyote hyakibha nahe tango mwanjo ghwa ulombajhe. ⁵Bhakajitehile kujhebhwa kwamba nchena mbengo hyakatumbwile kubhokana na mache na kupetela mache jhamane jha kale, kwa lilobhe lya Chapanga. ⁶Na kwamba kupetela lilobhe lyake na mache ngaghabhila kilambo kwa kipinde chene, ikibha itwelile mache, jhakahalibighwe. ⁷Lakine ngoheno mbengo na duniha itunjitwe kwa lilobhelele lyene kwa hajile jha mwoto. Ihipajhighwe kwa hajile jha lichiko lya hukumo na mahangamicho gha bhandobhangale bha Chapanga. ⁸Jhenje hihwechajhe kuchengeka ujhumbe ghwino, bhapendwa, kwamba lichiko limo kwa Bhambo ni nkema myaka helupojhimo. Na myaka helupo jhimo ni nkema lichiko limo. ⁹Chi kwamba Bhambo atenda polepole kutimicha ahade, nkema chiiholaleghwa kubhegha, lakine jhwene ni mpumilipu kwa hajile jhino, jhwene atamanejhe hata jhumo ahangamihe lakine kubhoha muda ile bhote bhapate kutubo. ¹⁰Ingabha lichiko lya Bhambo chalihika nkema m'bhwihe, mbengo chaipeta kwa kupacha kelele. Ilebhe chahiteketechwa kwa mwoto. Nche na ilebhe hyote hibhile chaihyekulighwa wache. ¹¹Kwa kubhegha ilebhe hyote chahiteketechwa kwa ndela jhenje. Bho chabhyajhe mundo ghwa haina ghane? Unhichi kitakatipo na mahicha gha kihuchapanga. ¹²Impacha kumanya na kutambuha halaka hujiho ghwa lichiko lya Chapanga. Lichiko lyene mbengo chahiteketechwa kwa mwoto na ilebhe chahijhechuchwa katika lyoto likale. ¹³Lakine kubhokana na ahade jhake, titedela mbengo jhaunyata na nche jhaunyata, hambapo bhina hake chambani chajhe. ¹⁴Hipyo bhapendwa kwa kubhegha titalajiha ilebhe henge, mijitahide kubhegha makine nakukotokakuhumika na kubhegha na hamane pamo najho. ¹⁵Na nchingatihajhe upumilipo ghwa Bhambo ghwito katika wokopo, nkema mpendwa n'domba ghwito Paulo, chabhakajhandakile bhangota, kubhokana na hekima hambajho bhakampekihe. ¹⁶Pahulo alongalela ghena ghotte katika baluha hyake ibhile ilebhe hambapyo hinonono kuhiheleghwa. Bhando bhangale na hadabo na huhimala. Bhahihalibwe ilebhe hyene, nkema chabhatenda kwa mahandiko. Kuhelekeha mahangamichi ghabhe. ¹⁷Hipyo, bhapendwa kwa kubhegha mimanyaghena. Mijilindajhe mabhene ile kwamba mangapotochwa na udanganyipo ghwa kwalaghahe na kwahobheha uhaminipo. ¹⁸Lakine nkole katika nehema na upwahamo ghwa Bhambo na mwokoche Yesu Kilichito. Na ngoheno utukupo una jhwene ngoheno na milele. Hamina.

1 John

Chapter 1

¹Kila kikavechile tangu daha kila kyetukapulike kila tukakiwene kwa macho genu. kila kyetukakilolile na mawoko getu getukagolie kuhusu luchowo lwumi. ²Na ula wumi ukagolilwe kuchelekana mwachi na tukauwene, na kushuhudia, na kuvatangasila usimawa milele, ambao ukavechile kwa dada na akagolile kuchelekana kwetu. ³Kila kyetukakiwene na kupulika tukikitangasa kwa nyenye, piea ili kutiga muwese kujuika pamwi na newe, na ushirika weetu pamwi na dada na mwana vake yesu kristo. ⁴Na kuvaandikila njowo ichi nyenye ili kwamba furaha yenu ivese timilifu. ⁵Huu ndio ujumbe tukapulike kuhuma kwa mwene na kuvatangasila. Nguruvi ni nuru na mgati yake kwahela kisi hsta kidogo. ⁶Ngita tukalongile kutiga kunaushirika nave tugenda mukisi, twichanga na twigola cha udesi. ⁷Lakini petwigenda katika nuru ngita endena katika nuru, twikutanga newe kwa newe, na danda ya yesu kristo, Mwanavake yeatutakase kuhuma musambi chonda. ⁸Ngita petwilonga twihela sambi twikuchanga venekaye na kweli, na kweli mwihela mugati yetu. ⁹Lakini neke twihongechi sambi chetu, Mwene ni mwaminifu na kutusamehe sambi chetu na kututakasa uwofu wonda. ¹⁰Tulongege kutia setukagole sambi twamgolie mwene kuvesa mudesi, na njowo chake kwehela mugati yenu.

Chapter 2

¹Vana vangu veendikavakele ndikuvandikila chowo ichi kwa nyenye ili mtane kutiga sambi. Lakini ngita myenu yumwi agitege sambi lwinave wakili yeepamwi na Dada, yesu kristo ambaye yeemnyahaki. ²Mwene ni mpatanishi va sambi chetu na nefwe kwa sambi chetu pekee lakini pia kwa lidugulu rusima. ³Kwa hili tukulichele kutigila tumehela mwene ngita tuchitunza amri chake. ⁴Mwene yeetonga ekumchela Nguruvi lakini seekolela amri chake ni mdesi, na nakaka seemgati yake ha. ⁵Lakini yeyonda yeeikwibata amri chake kweli katika munu huyo upendo wa nguruvi lekamiliswe katika ulu tukuluchela tumugati yeke. ⁶Mwene yeelonga ekwikala munyumba ya nguruvi etakiwa yumwene pia kuenenda ngita yesu kristo alipoenenda. ⁷Wapenzi, sindikuvandikila nyenye amri mbiya, bali amri ya samani ambayo yeemkali nayo tangu daha. Amri ya samani ni luchowo ambalo lwemwapulike. ⁸Hata ndena kuvandikila nyenye amri mbiya, ambayo nakaka katika kristo na nyenye kwa sababu kisi kichumbena nuru ya kweli ilongole. ⁹Mwene yeelonga emunuru na ekumkalalila lukololuwe emukisi mbaka nondee. ¹⁰Mwene yeekumkela lukololuwe ekwikala katika nuru na kwehera luchowo lolonda weludaha luuchukise. ¹¹Lakini mwene yekumkalia lukololuwe emukisi na egenda mukisi, Mwene seekuluchela kwesehelela, kwa sababu ya kisi kipofue meo gake. ¹²Ndikuvandikila nyenye, vana yeendivakele kwa sababu msamehewe sambi senu kwa litawa lyake. Ndikuvandikila nyenye vadada kwa sababu mkuluchela mwene tangu daha. ¹³Ndikuvandikila nyenye vafijana kwa sababu munulutie yula mwanangifu ndikuvandikila nyenye, mwivana vadodo kwa sababu munuchele Dada. ¹⁴Ndivandikie nyenye va dada, kwa sababu mumchele mwene tangu daha. Ndivandikie nyenye, vanyilambo kwa sababu mko imara na luchowo nguruvi lukwikala mgati yenu, na mumuwesile yula mwanangifu. ¹⁵Mubihile kulikela lidunguru wala njowo chechimugati ya lidunguli. Iwapo yula yeekulikela lidungulu, lusungu lwa kumkela dada mwahela mugati yake. ¹⁶Kwani kila kinu kyekimulidungulu tamaa ya mivili tamaa ya meho na njuma cha usima sevihuma na dada lakini fihuma na lidunguli. ¹⁷Lidunguru na tamaa chake chechichumba mwene yeegola lusungu lwa nguruvi huyo ekwikala milele. ¹⁸Vana vadodo ni wakati wa mwisho. kama yeepumulike kama kristo ekwacha hata nondena vakara kristo vachile kwa hali hii tukuluchela kutigila wakati wa mwisho. ¹⁹Vakahela chao kuhuma kwa nehwe, kwani sevakavechile va nehwe. Ngaliwakakali na nehwe ngali vagendele kuvecha na nehwe. Lakini wakati pevakahele chao, ulo lukawonekine kutigila ava va nehwe. ²⁰Lakini mvikilwe mafuta ga yula mvalafu Na mwiwonda mwichele kweli. ²¹Sendikavaandikie nyenye kwa sababu seemwichele nakaka, Bali kwa sababu mukuichela na kwa sababu muhela mudesi wa ila nakaka. ²²Nami ni mudesi yeekakamile kutigila yesu ni kristo? Huyu munu ni mpinga kristo, pala peekumukana dada na mwana. ²³Kwa hela yeekumkuna mwana yeevecha na dada yeyonda yeekumwidikila mwana enave dada pia. ²⁴Ngita kwa ajili yenu, kila kyemkapulike tangu daha mukileke kigendelele mugati yenu, Ngita kila kyemkapulike tangu daha kikala mgati yenu pia, mwikala mgati ya m,wana na dada. ²⁵Na hii ni ahadi yeeakatugavie newe uzima wa milele. ²⁶Ndivandikie ichi nyenye kuhusu vala ambao ngaliyevakavalongwiche nyenye mubite mukang'ale. ²⁷Na kwaajili yenu, gala mafuta gemkwanike kuhuma kwa mwene geekwikala mgati yenu, na semkela munu yoyonda kuwafundisa. Bali neke mafuta gake gekuwafundisa njowo chosa na nakaka na sio udesi na hata kama gavafundisile, mwikale mgati yake. ²⁸Na nondena vana yeendikuvakela mwikale mgati yake, ili wakati peihumile tuveche na ukakatima na sio kwifuna kwa kuona soni peekwacha mwene. ²⁹Neke mukuluchela kuvecha mwene mnyahaki, mkuluchela kutigila kila mnyahaki avegaliwe na mwene

Chapter 3

¹Mulole lusungu lwa aina namna gani atugavile dada katia twikemelwa vana va nguruvi na hivi ndivyo twidee. Kwa sababu vanu se vatuchele kwa kuwa sekumcheli mwene. ²Wapendwa nondee newe ni vana va nguruvi na setuchelekene bado jinsi petwivecha. Tuluchele kitia kristo awonege twikuhwana nave, kwani tukuwona ngita alifyo. ³Na kila yumwi ambae ana ukakatima huu wakati wewikwacha kuvaganicha kwa nmwene hujitakasa yumwene ngita mwene alifyo mwalafu. ⁴Kila munu yeyigendelela kugola sambu kudenya seria kwa sababu sambu ni udenyaji seria. ⁵Muluchele kristo alisihilishwa ili kucheche sambu kabisa na mgati yake mwiwela sambu. ⁶Kwehela hata yumwi yekwikala katika sambu ikiwa amuwene au kumchela mwene. ⁷Vana wapendwa mutane kuchangwa na munu yoyonda. Yegola haki ni mnahaki, ngita vila kristo mwene alifyo mnahaki. ⁸Yegola sambu ni vaibalisi kwa sababu ibilisi ni mgola sambu tangia katali. Kwa sababu hii mwana va nguruvi alidhihilishwa ili awese kwananga kasi cha ibilisi. ⁹Yeyonda yekavegalie na nguruvi segola sambu kwa sababu mbeyu ya nguruvi kwikukasla mgati yake seyiwesa kugendelea kugola sambu, kwa sababu alilwile na nguruvi. ¹⁰Katika hili vana va nguruvi na vana va ibilisi vechelekana. Yeyonda yesegola kyekikali cha haki siyo va nguruvi, wala yula ambae yesewesa kumkela lukolo lwake. ¹¹Kwani ulu ndio luchowo lemwapulike kuhuma daha kutia twitakiwa twikelage newe kwa newe. ¹²Sio ngita kami ambae ali mwofu, na akamuwulage lukolo lwake. Na wali akamulege? kwa sababu njowo chake chikali njafu, na gala ga lukolo lwake gakali ga haki. ¹³Lukolo lwangu mtane kwikang'asa, endapo inyii peukuvakasuilikila. ¹⁴Tuluchele kuhuma mfimba na kwingila muwumi kwa sababu tukuvakela lukolo. Yeyonda yeyihela lusungu kukikala katika mfimba. ¹⁵Munu yoyosa yekumchukula lukolo lwake muwulaji/ mdochaji. Na mluchele kuwa wumi wa milele sewukwikala mugati wa mdochaji. ¹⁶Katika hili tuluchele lusungu, kwa sababu kristo ahechile wumi wake kwa ajili ya newe. Na newe twitakiwa kuhecha maisha getu kwa ajili ya lukolo. ¹⁷Lakini yeyonda yeali na finu na akumuwona lukolo lwake yeyikela, lakini yeikana numbura yake ya rusungu kwa ajili ya mwene, je, lusungu lwa nguruvi luvecha wuliwuli mgati yake? ¹⁸Vana vangu nivakele, tubihile kwa milomo wala kwa njowo ng'ani bali katika fitendo na kweli. ¹⁹Katika hili lucheke kutia newe tugekatika kweli na numbura chetu chithibitika katika newe. ²⁰Ikiwa ngita numbura chetu chihukumu, Nguruvi ni mkomi kuliko numbura yetu, na mwene huchichela njowo chonda. ²¹Vakele ngita numbura chetu haituhukumu, twinawo ukakatima kwa nguruvi. ²²Na kyokyonda kyetusuka twikwanuka kuhuma kwa mwene, kwa sababu twikolela amri chake na twigola njowo chechikumpendesa pautalo yaske. ²³Na hii ndio amri yake ya kutia tuutakiwa kwamini katika litawa lya mwanave yesu kristo na kwikele newe kwa newe-ngita peatugavie amri chake. ²⁴Ye akuchitii amri chake kwikala mgati yake, na nguruvi akikala mgati yake. Na kwa sababu hii twichela kuwa kwikala mgati yake, kwa yula numbura yeatugavie.

Chapter 4

¹Vakelwa bihile kwamini kila numbura lakini mgechage numbura mulole ngita chechihuma kwa nguruvi kwa sababu manabii volofu va udesi vahumie mlidungulu. ²Kwa hili muluchele numbura vanguruvi kila numbura yeyi yeyikwidikila kwa yesu kristo achile katika muvili gwa nguruvi. ³Na kila numbura seyikwidikila yesu si ya nguruvi. Hi ni numbura ye kumkana kristo ambayo yempulike kutika yeikwwacha, na lino tayali yigee mw2idunguli. ⁴Nyenye vanguruvi vana vakelwa mmekwisha washinda kwa sababu yu mwene e mgati yenu ni mkomi kulikoni mwene yeali katika inyii ⁵Neve ni vanyii kwahiyo kyevalongile ni chaingi naingi yikuwapulikicha. ⁶Newe na vanguruvi Mwene yeakumchewla nguruvi kutupulikicha newe. Mwene ye yehela nguruvi yesewesa kumpulika nguruvi katika hili tuluichele numbura ya kweli na numbura ya udesi. ⁷Vekelwa, twikelaga newe kwa newe, kwa vile lusungu lwa nguruvi na kila yumwi yeamkele asaliwile na nguruvi kumchela nguruvi. ⁸Mwene ye kumkela nguruvi kwa sababu nguruvi ana lusungu. ⁹Katika hili rusungu lwa nguruvi lwagubutuliwe miongoni mwetu, katika nguruvi amtumile mwana vake munyi ili twikale kuchumbila mwene. ¹⁰Katika hili lusungu si kutia twamkolelege ngururvi, lakini mwene atukelie na akamtumile mwana vake avese fidia va sambu chetu. ¹¹Vakelwa ikiwa nguruvi atukelie newe, vilevile twitakiwa kwikela new kwa newe. ¹²Kwehela hata yumwi yeye amuqwere nguruvi, Ngita twikele newe kwa newe, Nguruvi ekwikala mgati yetu na lusungu lwake lwa kamilike mgati yetu. ¹³Katika hili tuluchela kuwa twikikala mgati na mwene mgati yetu kwa sababu atugavile numbura yake. nNa tulolile na kushuhudia kuwa Dada amtumile atugavile numbura yake. ¹⁴Na tulolile na kushuhudia kuwa Dada amtumile mwana kuvesa mkombosi va inyi. ¹⁵Kila yekwidikila kutia yesu ni mwana va nguruvi, Nguruvi ekwikala mgati yake na mwene mgati ya nguruvi. ¹⁶Na tuluchel[n e na kuamini rusungu welinalo nguruvi mgati yetu . Nguruvi ni rusungu na mwene yekwikala mgati ya rusungu akwikala mgati ya nguruvi na nguruvi akwikala mgati yake. ¹⁷Katika lusungu ulu lukamilishwe kati yetu ili tuvese na ukakatima siku ya kuhukumiwa, kwa sababu ngita mwene alifyo, na newe ngita petukali katika inyi hii. ¹⁸Kwehela wogofi mgati ya lusungu. Lakini lusungu kamili lwitaga wogofu kwivala, kwa sababu wogofi huhusiana na kuhukumu. Lakini mwene yeyikogopa avekukamilishwa katika lusungu. ¹⁹Twikela kwa sababu nguruvi atukelie kwanza. ²⁰Avese yumwi enywage Nikumkela nguruvi lakini ekumchukila lukololwake, ni mdesi kwa sababu yesekumkela lukolo lwake, yekumlola, sewesa yesekumkela nguruvi ambaye yesauwene. ²¹Na hii ndiyo amri yetwinayo kuhuma kwa mwene, Yeyenda yeakumkelanguruvi etakiwa kumkela lukolo lwake pia.

Chapter 5

¹Yeyonda yeekwamini kutigila yesu kristo avegalilwe na nguruvi Na yeyonda yeekumkela mwene ambaye ahumile kwa Dada pia ekuvakela vana vake. ²Kwa hulu tukuluchela kutigila tukuvakela vana va Nguruvi Petukumkela Nguruvi na kutewkelesa amri chake. ³Hivi ulivyo petukumkela nguruvi kwamba tukulikolela amri chake na amri chake mbefu. ⁴kwa kuwa kila yeavegalie na nguruvi ekulilutile lidunguri na huu ndio ushindi wa ulimwengu imani yetu. ⁵Ni nani yeeakalilutie lidunguli? Ni yula yeekwidikila kutigila yesu mwana va nguruvi. ⁶Huyu ndiye yeeakachile malingana danda ya yesu kristo Akachile kwa malenga ng'ani bali kwa malenga na danda. ⁷Kwa kuwa kwali vadatu valolaji. ⁸Numbula malenga na danda ava vadatu vali vekudikila (zingatia :maneno Dada neno na roho mtakatifu' hagaonekani katika nakala bora ya kale)⁹Neke tukwanuka ushuhuda wa vanu ushuhuda wa nguruvi ni mkomi kuliko hula. Kwa kuwa ushuhuda wa nguruvi ni huu kwamba anao ushuhuda kuhusiana na mwana vake. ¹⁰Mwene yeekumdikila mwana va Nguruvi ana ushuhuda mgati yake mwenekaye na yeyonda yeesiekumwamini Ngureuvi amgitile kutigila mudesi, kwa kila seekwidikila ushuhuda ambao Nguruvi amletile kuhusu mwanavake. ¹¹Na ushuhuda ni huu kwamba nguruvi atugavile wumi na milele, na uzima uwu umugati ya mwanavake. ¹²Ye enave mwana ana wumi, yesenave mwana va nguruvi ehela wumi. ¹³Nivandikie aga muvesa kuuchela kutigila mwinao wumi wa milele, nyenye yemwekudikila katika litawa lya mwana va nguruvi. ¹⁴Na ugu ndio ukakatima wetwinao kutalo yake, neke twisuka kinu kyokyonda savasava na mapenzi gake kutupulikicha. ¹⁵Na neke tukuluchela kupulika kyokyonda kyetukumsuka tukuluchela kutigila twinakyo ikyo kyetukamsukile. ¹⁶Ngita munu yekumwona likolo luwe egala sambu yeseisindika kufuwa, ekumpasa kusuka na nguruvi ampela usima .Ni longa kwa yala ambayo sambu yao ni yila yeseisindikila kufua kuna sambu yeyisindika kufua sendilonga kutigila apaswa kusuka kwa ajili ya sambu iyo. ¹⁷Wanangifu wonda ni sambu Lakini kwa sambu yeseyisindikila kufua. ¹⁸Tuluche kutigila yeavegalilwe na nguruvi segola sambu bali yeavegalilwe na nguruvi etuzwa nave salama Na yula mwanangifu sewesa kumsuru. ¹⁹Tuliche kutigila newe ni va nguruvi na tuluchela kutigila lidunguru lyonda lipanyi ya utavala wa yula mwanangifu. ²⁰Lakini tuluche kutigila mwana va nguruvi achile na atugavie ujusi kwamba tumchele mwene va kweli na kwamba tumgati yake mwene va kweli na hata katika mwana vake yesu kristo. Ni nguruvi va kweli na unani wa milele. ²¹Vana yendivakele, mwiyepe na sanamu,

2 John

Chapter 1

¹Kuhuma kwa nchehe kupita kwa nkekhe nteuile ni yhand yhake niapaile kweli na si nenga tu na bhoha bhala bhaimanyile kweli. ²Uharo wa kweli ubhile ngati mwito utamite pamonga manjubha ghoha ni twenga. ³Neema, rehema, amani itamiteni twenga kuhuma kwa Chapanga Tate na kuhuma kwa Yesu Kirisito, Mwana na Tate na mukwele na umbara. ⁴Ntenda kuhangana sana bhana bhanga bhayhenda mu kwele anda tayupa hamure kuhuma kwa Tate. ⁵Ngoheno niyupa nkekhe mwenga, si ngati ninyandikiaye hamure hyono ila takibhanayo kuhuma kutumbura kuparana twenga kwa twenga umbara utupara kuyenda kulingana ni hamure yhake. ⁶Iyi ndiyo hamure yira ngita mmayukanikia kuhuma kutumbura myende mu iyo. ⁷Uharo bhahwange bhamahena bhapechengana mu kilambo bhamkana Yesu Kirisito ngati ahika ni bhiri. Oyo muhwange na mkana Kirisito. ⁸Mirorekea mabhene malobhe ghala ghakoto kuhobha tahengite mahengo. mhotore kuyupa chawade yoha. ⁹Yeyoha yura ayendaye kuronge akoto kutama mulipundichu la Kirisito ywanga chanpanga. ¹⁰Ngati mundu ahika kwino akota kuleta pundichu lino nkota kunkaribicha mu kayhayino na kota kunamkia. ¹¹Uharo anamkiaye antangatira mahengo ghake mahakao. ¹²Nilini malobhe gha mahena gha kukuyhandikira, mbwito kukuyhandikira mulikaratache ni wino. Lakini ni para kuhika kurongera mihukwa mihu, kuhangana kwito kupate kutendwa kamili. ¹³Yhana yha hacha antwile ansalimia.

3 John

Chapter 1

¹Hokolo, jwa gayo mpenji, yunimpala lwa kwele. ²Mpalwa, ninyopela upwaninikiwe lwa uhalo jhoha na mbhye na afia ya maha, anda hele robho jhako yene kupwanikiwa. ³Maana nikahangine sana lichobha akanobho lilenannongo bhakahikite na kubhoa uchuhuda jwa kwele jhino anda hele pamu jhenda lwa kwele. ⁴Nihangana hye pakolonga ambuka hele, kuyokonika kwamba hyana hyango hyahenga lwa kwele. ⁵Mpalwa, utyanga jwa kunyekitii Chapanga uwahudula nnongo na akaghene. ⁶Bha atonii uchuhuda jwa upalwa gwako pa nyumba jha Chapanga. Uhenga mbone kubhachapilicha lwa chapale jhao jha namuna amba jho. Ite kuhalalika Chapanga. ⁷Jwa sababu jwa ajile jha lihina aka jhenda changa kutola kilebhe chochochila kubhoka jwa bhando jwa kilambo. ⁸Jhene, tutakiwa kukalibisha bhando anda habha hele tubhye wahenga lihengo ngoche jha ajile jha kwele. ⁹Nika nyandikile likusanyiko uhalo fulane, lakine diotriye, hywene kupala kubhi jwa kutumbula mlongoni mwabho, hakutunyeketii twenga. ¹⁰Jhene anda nihika cha nikumbukumbukaye mahengo hyake ayahingite jinse alongilaye malobhe yanganandela kwa twenga. Jwanga palana mahengo hagma jwene abha kana nnongo. Kuwa kanakia bhango whene kupala kubha kalibisha akannongo na kuvavenga wa bhoke palikusanyiko. ¹¹Mpenji, nkoto kunyiga, changanjela bale chiga chamaha yhene ahengaye yamaha kuwa uchuhuda hwetu ni kwele. ¹²Demetrio akachuhudiwa na bho na kwele hyene twenga pia machahide na ughamanya kuwa uchuhuda gwetu ni kwele. ¹³Ni ngwete uhalo gwa mahena jha kunnyandikila lakine nimbaye hye kunnyandikila jwa kalamu na wino. ¹⁴Bali ni lendelela kukubhona hivi ngohe na ni longolelana mwenga chura jwa chura. ¹⁵Amane ibye pamonga na ve ngoche bhatenda kunchalimu. wachalimu manngoche kila mmonga jwa lihiwa lyake.

Jude

Chapter 1

¹Jhuda, ntumwa ghwa Yesu Kristu, na ndongamundo Jhakobo, bhakemite, bhabhapahile, Chapanga Tate bhabhatunjite uhalo gwa Yesu Kristu. ²Rehema na amani na kupala kujhonjokeke kwito. ³Makapenje panakibha hengitajhe juhudi jha kuujhandakila mangotamwenga kuhucho ulokole gwhito tabhoha, nakala cha zamike kujhandakila kwa uhalo ghwa kuchauli ili nehindanile kwa kuhamine imani jhabhatupekie mara jhimotu kwa bhibhihamine. ⁴Kwa uhalo ghwa bhando pulane bhajihingiche kwa chile pakati jhito, bhando bhapakite halama kwa uhalo ghwa hukumo, bhando bhanganandela bhibhibadilicha neema jha Chapanga ghwito kubhenga upichade, na kunkana bambo ghwito jhwakanjika na bambo Yesu Kristu. ⁵Ngohe mbahile kungomboeha mangota mwenga ingabha pabhilepakate makamanyite kwa ukamilipo kwamba bhambo akabhakombwile bhando kuhuma kukilambo cha kumichile, lakine badajne kwahamicha bhibhakibha bhanganamine. ⁶Na mahoka bhanganitendela henji jhabhe bhene lakine bhakaghalekite makaho ghabhe mahalumo Chapanga abhabhekile minyororo jha milele, Nkate mwa lubhendo, kwa uhalo ghwa hukumo jha lichobha lela likolonga. ⁷Ngati kusodoma na kugomola na miche jha itindile na jhene bhakajihingiche bhene kuuchalate na bhakakengime tamaa chi jha chili jhabhe, bhakalangie nkema mipwamo jha bhando bhibhitecheka muhukumo ghwa mwoto ghwa milele. ⁸Hali kadhalika kwa ndela jhejhela bhibhilote la mang'among'amo bhena bhihakaha mibhele jhabhe na kukana mamlaka, na malobhe gha uhwange zidi jha ntukupo. ⁹Lakine hata mikahale mahoka n-kolonga, pakabha ashindina na chetane kuhojehana uhalo ghwa m-bhele ghwa mucha, akajhighite jhe kuleta hukumo jha uhwange zidi jhake, lakine bhando bhambano bhaleta uhwange zidi jha chachote bhanga kimanya na chela changakimanya - chela cheneche akai nyama bhanga na malongo kumanya kwa chilika. ghena ndile ghigahalibhihe. ¹⁰Lakine bhando bhamba bhabhile uhwange zidi jha chachote changakimanya- akainyama bhaga malango kwa kumanya chilika ghena ndile ghagha halibihe. ¹¹Ole ghwino! kwa uhalo bhatyangite ndela jha kahine na kulikengamila likochalya balahamo. bhahangamihe uhalo ghwa uhache ghwa kora. ¹²Bhena ndi akaingunge pakate chelehe hino hya kula, bhakachelekea changa hone, bhajilicha bhene tu. Ni mawingo ghanga na mache, ghigahagheghwa na kimboga, ni mikongo jhaipukutike jhanga na matunda ghigahawile mala pabhena, ghigatupulike mikegha. ¹³Ni mawimbe gha bahale ghina kelele ghabhaha hone jhabhe bhene. Ni ndondo hyajhebhela mupile gha mulubhendo bhautunjite uhalo ghwabhe milele. ¹⁴Henoko, gwa chaba, uholaza jha Adamo akatabile kuhucho bhene alongela n-ndola! bhambo atenda kuhika na mahelupo kwa mahelupo gha bhotakatipo bhake, ¹⁵Ili ahenga hukumo jha kila mundo na kwa leke ulemwa bhaha bhanganpala Chapanga panane pa mahengo ghabhe ghoha ghibhahengite panane pa endela hwanga umbane na kwa malobhe ghoha gha ukahe ghanganou mbone bhaghalongile zidi jhake. ¹⁶Bhamba ndibhibhinung'unikia, bhibhilalamika bhena bhibhikengemila tamaha jhabhe hya uhopo, bhibhiloka muno. Bhena kwa pwaida jhabhe bhakopoheha bhajhabhe. ¹⁷Lakine makangota makapenje n-kombokajhe malobhe gha njobha ghibhalongilajheakamitume gha bhambo Yesu Kirisito. ¹⁸Bhakalongile kwino pakate pamwicho

chapabhajhe na bhando bhabhichihake ndi bhikengama tamaa hyabhe hyangana umbone.¹⁹ Bhando bhambano bhibhalekanicha, bhatawalighwe hya achile, na bhakwete jhe mwojho.²⁰ Lakine mangota, makapenje, n-kema chimichenga pakate pa imani hino ntakatipo chana, n-kema chamijhopa pa roho ntakatipo.²¹ Tujinzajhe pakate pa upalo wa chapanga na kulendela rehema jha bhambo ghwito yesu kiristu jhwenojho atupekea uchima wa milele.²² Tulangia rehema kwa bhabhile na machaka.²³ Bhakombole bhange kwa kubhoka kuhuma kumwoto, na kwa bhange kwalangia huruma na hofu, kulichimwa hata lihwalo lyabhalilekile lidoa na mbhele²⁴ Ngohe jhwahotola kwalendela bhakotoka kukoghondoka na kwa chababichila nehi mawao palonge pa utukupo ghwake, changana kuhibhalika na kubengha na luhangano lukolonga.²⁵ Kwino Chapanga kanjikachino uwokopo kupetela yesu klichito bhambo jhwito, utukupo ubhite kwa jhwene, ukolonga uwecho na makakala kabla jha nyakate hyiha na ngoheno na hata milele. Amina.

Revelation

Chapter 1

¹Hogho ni ufunuo ghwa Yesu Kristo ambao Chapanga akampeile ile kubhabhonesha bhatumishe bhake mambo ambajho lazima ghapitilajhe kalibune. Akayaengite ghamanyekane kwa kuntuma malaika ghwake kwa ntumiche ghwake Yohana.² Yohana akabhoite bushuhuda ghwa kila kilebhe alichokibhona kuhusiana na lineno lya Chapangana kwa ushuhuda jha utoliwe kuhusu Yesu Kristo.³ Abalikiwe jhwene asomajhe kwa lilobhe na bhala bhoa wanajhoghajhoana maneno jha unabii hogho kutii chakjhandikwe hibhile kwa sababo muda uengalie.⁴ Yohana, kwa makanisa saba gha ghabhile Asia: neema ibhileghe kwino na amane kubhoka kwake jhabhile jhaitakajho kubhiegha, na atakajhoika, na kubhoka kwa mojho saba bhabhabhile palongolo jha kite chake cha enze.⁵ Na kubhoka kwa Yesu Kristo ambajhe ni shahide mwaminifo, mzaliwa ghwa kutumbula ghwa bhabhafalike, na mtawala ghwa bhafalme ghwa dunia hejhe, kwake jhwene atupalajho na atubhekite huro kubhoka lwa dhambe jhito kwa damo jhake,⁶ atuengite kubhiegha ufalme, makuhane ghwa Chapanga na Tate jhake - kwake kubhiegha utukufu na likakara milele daima. Amina.⁷ Ulolokeajhe, aika na mawingo; kila lio tamonajhe, pamonga na bhoa bha bha mchomite. Na kabila jhoa jha paduniane cha bhaombelezajhe kwake. Ndiho, Amina.⁸ "Nenga ni Alfa na Omega" alongela Bwana Chapanga, "jhwene jhabhile, na ambajhe jhaika, jhakwete likakala."⁹ Nenga, Yohana - nongo ghwino na mmonga jhashiliki pamonga nanye lwa mateso na ufalme na uvumilivo thabite jhaubhile lwa Yesu; nikabhile lwa kisiwa kikemwacho Patimo kwa sababo jha lineno lya Chapanga na ushuhuda kuhusu Yesu.¹⁰ Nikibha lwamojho lichiko jha Bhambo. Nikajhoite panyuma jhango lilobhe jha panane anda jha tarumbeta.¹¹ Ikilongera, "ujhandikajhe lwa kitabo gha nibhona, na mughatumajhe kwa makanisa saba, kujhenda Efeso, kujhenda Thiatira, kujhenda Sardi, kujhenda Philadelphia, na kujhenda Laodikia."¹² Nikaghalabhwike kubhona nililobhe lya ghane jhabhile akilongera nami, na nilipoghalambuka nikabhonite kinara cha chahabo cha taa saba.¹³ Pakatekate jha kinara cha taa akibha mmonga anda mwana ghwa Adamo awalite kanzu litandamao jhaikite pae jha mighoro jhake, na nkanda ghwa dhahabo ukazungwike kifua chake.¹⁴ Mu8to ghwake na nywele jhake chabhile nyeupe anda sufe nyeupe anda theluje, na mio ghake ghabhile anda mwale ghwa moto.¹⁵ Nyajho jhaka zikibha anda shaba jha bhaikeite sana, anda shaba ambajho jhaijhomwike kupetesha lwa moto, na lilobhe lyake likibha anda lilobhe lya mache gha ghatiririka kwa kase.¹⁶ Akibha aikamwilele nyota saba lwa lubhoko lwake ghwa kuume, na kubhoka kunywane mwake kukibha na upanga mkale ghwenye makale kuwili uso ghwake ukibha uking'aa anda rumule mkale ghwa lyobha.¹⁷ Chanikibha nibhonite, nikamghalambukia pamigholo pake anda mundo jhajhomwike. Akabhekite lubhoko ghwake ghwa kulia panana jhango na kulongela, "nkotokunyoghopa! Nenga ni ghwa kutumbula na ghwa mwisho,"¹⁸ na ambajhe nihishi. Nanikibha nijhomwike, lakine noloakeajhe, nihishi milele! Na nikwete punguo jha maute na kuzimo.¹⁹ Kwa hijho mughajhandikajhe chamughabhonite, chaghabhile hena, na ghala gha ghapitira baadajhe hagma.²⁰ Kwa maana jhajhihite kuhusu nyota saba jhamuibhonite lwa libhoko lwango ghwa kuume, na chala kinara cha dhahabo cha taa saba: nyota saba ni malaika ghwa ghala makanisa saba, na kinara cha taa saba ni ghala makanisa saba.

Chapter 2

¹Kwa malaika ghwa kanisa lya Efeso, uhandikajhe: Hagha ni maneno gha jhola jhakamulila zile nyota saba lwa lubhoko lwake ghwa kuume, jhwene atwangae kate jha vinara vya dhahabo vya taa saba alongera nae,

²"Nimanye ambacho atendite na bidihe jhino jha liengo na uvumilivo ghwino thabite, na kwamba humanyeje kuhusiana na nambo bhabhabhile bhaovo, na mubhajhalibo bhoa bha bhajhikeme kubhiegha mitume na kumbe sijho, na bhabhonikine kubhiegha bhawange."³Nimanye ukwete subira na uvumilivo, na ughapitie ghamaena kwa sababo jha liina lyango, na utotakilileje umela. ⁴Lakine hile ndilo jhanikwete nalo dhide jhino, ulekite upendo ghwino ghwa kutumbula. ⁵Kwa hijho ukumbukajhe paughweghite, ukatubu na kwenga matendo ghaghaengike tango mwanzo - chaukosite kutubu, chaniikajhe kwino na kukibhoa kinara chinokubhoka mahale pake. ⁶Lakine mwenga unahile, uchikila ghala ambajho Wanikolai wa bhaengite, ambajho hata nenga nighachukila. ⁷Anda ukwete lichikilo, usikilizajhe ghala ambajho mojho aghalongelela makanisa. Na kwa jhwene jhashindite chanimperajhe kibale cha kulyegha kubhoka lwa nkongo ghwa uhae ghwa ubhile lwa Paradiso jha Chapanga. ⁸Kwa malaika ghwa kanisa lya Smirna uhandike: "Hagha ni maneno jha jhola ambajhe ni kutumbula na mwisho ambajhe akajhumwike na kubhiegha hae kabhena:" ⁹Highamanya matecho ghako na umasikine ghwako (lakine mwenga ni tajile), na uwange ghwa bhala bhabhajhikema ni Bhayahude (lakine sijho - wao ni sinagogi lya Shetane). ¹⁰Ukotokujhofgopa mateso cha ughapatajhe urorokeajhe! Ibilise apaile kubhatupa baadhe jhino gerezane ile mptajhe kujhalibiwa, na chatesekajhe kwa lichiko kumi. Mubhijajhe bhaaminifo hade kufa, na chaniperajhe tajhi jha uzima. ¹¹Anda ukwetejhe lichikilo, ujhoajhe mojho cha ayalongerajhe makanisa. Jhwene ashindajhe chapatajhe madhara jha maute jha pile! ¹²Kwa malaika ghwa kanisa lya Pergamo uhandike: Hagha ndijho anenajho jhwene jhakwete hogho upanga nkale, ghwenye makale kuwili. ¹³"Nimanye mahale paishi - mahale cha kibhile kite cha enzi cha shetane. Hata nae mwenga mulikamwile sana liina lyngo, na hukuikanitejhe imane jhino jhaibhile kwango, hata machiko ghala jha Antipasi shahide ghwango, mwaminifo ghwango, jhabhileuawa miongone jhino, pambano ndipo Shetane atendakuishi. ¹⁴Lakine nikwete mambo machache dhide jhino ukwete hoko bhando waikamulao mapundicho jha Balaamu, jhwene jhambundiche Balaki kubheka vikwazo parongoro jha wana ghwa Israel, ile bhalyajhe vyakula vyavibholiwe sadaka kwa miungo na kuzine. ¹⁵Lwa hale hijho hijho, hata mwenga ukwete baadhe jhao bhabhaikamula mapundicho jha Bhanikolai. ¹⁶Bai tubu! Na chauengajhe nae, najha upese na chaniengajhe vita dhide jhao kwa upanga ubhokao lwa kinywa chango. ¹⁷Anda ukwete lichikilo, ujhoajhe mojho chawalobholela makanisa. Jhwene jhashindajhe chanimpelajhe baadhe jha jhela mana jhajhiite, pia chanimperajhe lighanga jheupe jhalijhandikwe liina ambalo abhijhe jhaamanyite isipobhiegha jhwene alipokeajhe. ¹⁸Kwa malaika ghwa kanisa lya Thiatira uhandike: "Hagha ndijho maneno jha mwana ghwa Chapanga, jhwene jhakwete na mio ghake anda mwale ghwa moto, na nyajho anda shaba jhawaikeite sana." ¹⁹Nimanye ambacho uhengite - upendo ghwino na imane na huduma na uvumilivo ghwino thabite, na kwamba chela chaukiengite nae kalibune ni zaide jha chela chaukiengite mwanzo. ²⁰Lakine nikwete hele dhide jhino: utenda kuvumilia mkeghe Yezebeli jhajhikema jhwene nabii mke. Kwa mapundicho ghake abhapotosha bhatumiche bhango kuzini na kulyegha chakula cha bhakibhoite sadaka kwa sanamo. ²¹Nikampekie muda ghwa kutubo, lakine habhijhe tayale kutubia uovo ghwake. ²²Ulolokie chanitupajhe kwenye kitanda cha maradhe, na bhala bhaengao uashelate najhe kwenye mateso makale, vinginevyo watubu kwa cha kiengite. ²³Chaniwapighajhe wanawe wafe na makanisa ghwa chabha manyajhe kwamba nenga ndijhe niyachunguzaye mawazo na tamaa chanimpelajhe kila mmonga ghwino kadire jha matendo ghake. ²⁴Lakine kwa baadhe ino bhamsalia lwa Thiatira, kwa bhala bhoa msijhoikamula mapundicho hile, na msijhoimanya chela ambacho baadhe huikema mafumbo jha shetane, nalongera kwenu, chaniibhekajhe panane yeno mzigho ghoghoa. ²⁵Kwa jhambo loloa, lazima mubhiegha imara mpaka chaniikajhe. ²⁶Jhojhoa ashindajhe na kuenga chela chaniengite hade mwisho, ghwake jhwene chanimperajhe mamraka panane jha mataifa. ²⁷Chabhatawalajhe kwa lyato jha chuma, anda mabakule jha udongo, chawavunjhajhe vipande vipande. ²⁸Anda chanipokie kubhoka kwa tate jhwango, chaniperajhe pia nyota jha lukela. ²⁹Chaubhiegha na lichikila ujhoajhe chela ambacho mojho aghalongerera makanisa.

Chapter 3

¹Kwa malaika ghwa kanisa lya Sardi ujhandike: maneno jha jhola jhakamulila zile roho saba jha Chapanga na nyota saba. "Nimanye ambacho chauengite. Ukwetejhe sifa jha kubhiegha hae, lakine u - mfu." ²Ujhimukajhe na kuimalisha ghaghasalie, lakine ghabhile karibo kufa kwa sababo nikaghabhonitejhe matendo ghino ghakamilike mio pa Chapanga ghwango. ³Kwa hijho, ukumbukajhe, ghala ghamupokie na kujhoa. Yatii na kutubu. Lakine cha ukosa kujhumuka chaniikajhe anda muiivi, na taumanyajhe ngocheno ipe chaikajhe panane jhino. ⁴Lakine ghabhile maina machache jha bhando lwa Sardi ambao bhakuchafulajhe ngobho lyo. Chabhatwangajhe pamonga nami, bhawalite ngobho nyeupe, kwa sababo bhatahile. ⁵Jhwene jhashindaye chavikwajhe mavaze meupe, na kamwe chanifutajhe liina lyake kubhoka lwa kitabo cha uzima na chanilitajhajhe liina lyake palongolo jha tate jhwango na palongolo jha malaika. ⁶Ukibha na lichikilo, ujhoajhe Roho ayalangilajho makanisa. ⁷Kwa malaika nghwa kanisa lya Philadelfia ujhandike: Maneno jha jhabhile ghwamaha na kwele - jhabhile na upunguo jha Daude, hurungula na habhijhe jhafungite, hudinda na habhijhe amanyaye kupungula. ⁸Nimanye mbacho utendite ulolokee nikubekie palongolo jhako niyango jhapunguliwe ambao habhijhe amanyaye kupungwa. Nimanye ukwete ukakala lamandina lakine ulitiite lineno lyango na halikanitejhe liina lyango. ⁹Ulolokeajhe bhola bhabhabhile ghwa sinagogi lya Shetane, bhala bhabhalongire bhao ni Bhayahude na kumbe sijho badala jhake bhakopokea chanibhaengajhe bhaikajhe na kusujhudo palongoto jha makongono ghako, na chabhamanyajhe jha kubhiegha nikakupaille. ¹⁰Kwa kubhiegha atunzite amre jhango kwa uvumilivo ghwa uthabite chanikulindajhe pia lwa saa jhino jha kujhalibiwa ambajho jhaiika lwa ulimwengo ghoa, kubhajhalibo bhala bhola bhabhaishi lwanche. ¹¹Najha upese ukamulilajha sana chela chaubhinacho ile akosajhe mundo ghwa kukemwa tajhi jhino. ¹²Chanimwengajhe jhwene jhashindaye kubhiegha nguzo lya hekalo lya Chapanga ghwango, na chabhokajhepanjha kamwe. Chanijhandikajhe kwake liina lya Chapanga ghwango, liina lya mji ghwa Chapanga (Yerusalemu lyono, uhuru kapae kubhoka mbinguni kwa Chapanga ghwango), na liina lyango liyono. ¹³Jhwene jhabhile na lichikilo, na hajho anajhe ambacho mojho alongera kwa makanisa. ¹⁴Kwa malaika ghwa kanisa lya Laodikia ujhandike: maneno ghake jhabhile Amina, bhakateghimiweje na shahide mwaminifu, mtawala panane jha uumbajhi ghwa Chapanga. ¹⁵Nimanye ambacho uengite, na kwambo mwenga si mariri wala moto nitamane kwamba angebhiegha ghwa mariri au moto. ¹⁶Nahe kwa sababo mwenga ni vuguvugu sio moto wala mariri, chanikatapikajhe ubhokajhe kinywane mwango. ¹⁷Kwa kubhiegha alongela, "Nenga ni tajile, nibohite, nibohite na male yamahena, niitajijhe chochoha." Lakine umanye jha kwamba mwenga ni dune sana, wa kuhuzunikiwajhe, machikine, kipofu na uche. ¹⁸Mjhoanajhe ushaure kwango uemelajhe kwango dhahabo jhaisafishwe kwa moto ile upatajhe kubhiegha tajhile, na ngobho nyeupe jha kumetameta ile ujhivikajhe mabhene na ngoto kubhona aibo jha uche ghwake, na mautagha kupakara lwa mio ghake upatajhe kubhona. ¹⁹Kila nimpalajhe, nimwelekezajhe na kubhafundicha namna iwapasavyo kuishi kwa hijho, kubhiegha mkweli na kutubu. ²⁰Ulolokeajhe ni jhema lwa ninyango na kubisha. Jhojhoa ajhoanajhe lilobhe lyango na kupungula ninyango, chaniikaajhe na kujhingira ukajha kwake na kulyegha chakula najhe na jhwene pamonga nami. ²¹Jhwene ashindaye, chaniperajhe hake jha kutama pae pamonga nami panane jha kite chango cha enze, anda vile nengachanishindite na kutama pae pamonga na Tate ghwango panane jha kite chango cha enze. ²²Jhwene jhabhile na lichikilo ajhowanajhe ambacho mojho aghalongilela malanisa."

Chapter 4

¹Badala jha mambo hagma nikalolokie, nikabhohite kubhiegha runyango ukibha ufunguliwe mbingune ile lilobhe lya kutumbula, likizungumzwe nami anda tarumbeta, ikilongera, ikajhe pambano, chanikubhoneshajhe ghaghapitira baada gha mambo hagma. ²Mara jhimo nikibha lwa mojho, nikabhonite kukibha na kite cha enzi kibhekitwe mbingune, na mundo akitamile. ³Mmonga akibha akitamile akabhonikine anda lighanga lya yaspi na akika. Kukibha na upinde ghwa ula ukizungwike kite cha enze. Upinde ghwa ula ukabhonikine anda zumaridi. ⁴Kukizunguka kite cha enze kukibha na vite vya enze lyenge ishilini na vinne, na bhabhatamite kwenye vite vya enzi bhakibha bhazee ishiline na wanne, bhabhikwite mavaze meupe na tajhe jha dhahabo mumuto mwao. ⁵Kubhoka rwa kite cha enzi kukabhokite miale jha radi, muungurumo na radi. Taa saba zikabhile zikawakite palongolo jha kite cha enzi, taa ambazo ni mojho saba jha Chapanga. ⁶Kabhena palongolo jha kite cha enzi kukabhile na bahale, jhabhile waze anda kioo. Bhoza kuzunguka kite cha enzi kikabhile na mwenye uhai wanne, bhabhajhaite miho palongolo na panyuma. ⁷Kiumbe ghwa kutumbula mwenye uhae akibha anda lihimba, kiumbe ghwa pile mwenye uhae akibha anda ndama, kiumbe ghwa tato mwenye uhai akibha na sura anda ghwa mwanadamo, na jhola mwenye uhai ghwa nne akibha anda tai apaye. ⁸Viumbe wenye uhae wanne kila mmonga akibha na mabawa sita, bhajhaite miho panane na pae jhake. Kimehe na machana bhakomajhe kulongela , "Mtakatifo, mtakatifo, mtakatifo, mtakatifo ni Bhambo Chapanga, mtawala panane jhajhobha, jhaikibha, na jhabhile na chahikajhe." ⁹Kila bhakate viumbewenye uhai bhakabhoite utukufu, heshima, nashukuro palongolo jhajhabhile aketite kwenye chenjeno kite cha enzi, jhwene jhaishiajhe milele na daima, ¹⁰bhazee hishiline na wanne bhakasujhodu bhene palongoro jhake jhakitanile kite cha enzi, bhakijhinama pahe kwahe aishia milele daima, na bhakatupite pahe tajhe zao palongolo jha kite cha enzi bhakilongela, ¹¹"Wastahili mwenga Bhambo jhwito na Chapanga jhwite, kupokel utukufu na heshima na likakala. Kwa kubhiegha ukaviumbite vilebhe vyoha, na kwa mapenze ghako, bhikavile viumwite."

Chapter 5

¹Kicha ngamonita katika lubhoko lwa kalelo, lwa jhola jhwaakibha atamite katika kite cha henje, ghombo lilijhandikwe palonge na kunyuma, na lyakibha lilekilwe mihule chaba. ²Nakam'bhewene malahika jhuna makakala akahubile kwa chahute ngolonga, "ghane jhwachitahile kulijhoghola ghombo na kuimetula mihule jhake?"³Abhijhe mundo kumbengone au padunihane au pahe jha duniha jwahotwile kulijhoghola ghombo au kulichoma. ⁴Nakalekite kwa uchungo kwa kubhegha akapatikinejhe jhwajhote jwachitahile kulijhoghola ghombo au kulichoma. ⁵Lakine jhumo jhwa bhajhehe akanobhalile, "Nkotokulela. N'dola! Lihimba lya kabila jha jhuda, lichina lya Dahude, achindite, na ahotola kulijhoghola ghombo na mihule jhake chaba."⁶Kate jha kite cha henje na bhina uhajhe ncheche na mihongone mwa bhajhehe, nakabhwene mwanalimbelele ajhemite, akabhonekana nkema jhwabhankomite. Akibha na manyelo chaba na miho chaba henge ni myojho chaba jha Chapanga jhibhahitumite padunihane pote. ⁷Ngajhabhwila ngaatohilajhe ghombo kuhuma katika lubhoko lwa kuhume lwa jhola jhwabhile atamite katika kite cha henje.⁸Palitohilajhe ghombo, bhina uhajhe ncheche na bhajhehe ichiline na ncheche ngabha jhemita hade nhiche palonge jha mwanalimbelele. Kila jhumo akibha na kinube na bakule jha jhahabo jhitwelile uhumba ambajho ni majhopo gha bhahamine.⁹Bhakajhembite uhambo ghwaunyata; "michitale kutwaha ghombo na kuhijhoghola mihule jhake. Kwa kubhegha makachinjitwe, na kwa myahe jhino ngamuhemalilajhe Chapanga bhando bha kila kabila, lugha, jamaha na tahipa. ¹⁰Makatehile upwalume na akailongoche kwa hajile jha kuntumikiha Chapanga ghwito nabhene chabhatahwalajhe panane jha nhiche."¹¹Kicha nakalolite na nakajhohine chahute jha malahika bhamahena kutindila kite cha henje - hidade jhabhe jhakibha 200,000,000 na bhina uhajhe na bhajhehe. ¹²Ngabhalongila kwa chahute ngolonga, "Michitahile mwanalimbelele ambajhe achinjitwe kupokela uhwecho, utajile, hekima, makakala, hechima, utukupo na chipa."¹³Ngamyohinajhe kila chakilombwite chakibhile kumbengone na padunihane na pahe jha nhiche na panane jha bahale, kila kilebhe nkate jhake chakalongela, "kwake jhwene aketijhe panane jha kite cha henje na kwa mwanalimbelele, kubhegha chipa, hechima, utukupo na likakala lya kutaghwala milele na milele." ¹⁴Bhina uhajhe ncheche ngabhalongila "Amina" na bhajhehe ngabhajhinimajhe pahe na kuhabudo.

Chapter 6

¹Nakalolite wakate mwanalimbelele paabhopwilajhe jhimo jha jhela mihule chaba, nganyohinajhe jhumo ghwa bhala bhina uhajhe ncheche bhakalongilajhe kwa chahute jhilandine na lade, "Nhike!" ²Nganolitajhe na pakibha na pwalache unhuho! Jwaankwelite akibha na bakule na bhakampekihe litaje. Ngapitilajhe nkema chinde jwachandajhe ile achinde. ³Ghwakate mwanalimbelele paajhoghwilajhe mihule jha ubhena, ngahyohinajhe jhuna uhajhe ghwa ubhena akalongila, "uhike." ⁴Kicha pwalachi jhonge ngapitila nkele nkema mwoto. Jwankwelite bhakampekihe luhucha jha kubhoha hamane padunihane, ile kwamba bhando bhachinjane. Jhonjo jwa nkwelite bhampekihe upanga nkolonga. ⁵Ghwakate mwanalimbelele pajhoghwilajhe ghola muhule ghwa utato, nganyohina jhuna uhajhe ghwa utato ngatongila "unhike!" Nganimbwenajhe pwalache mpile, na jwa nkwelite akwete michane mulubhoko mwake. ⁶Nganyohinajhe chahute jhibhonikinajhe kubhegha jhumo ghwa bhala bhina uhajhe jhakalongela, "kibaba cha ngano kwa dinale jhimo na hibaba itato hya chayile kwa dinale jhimo. Lakine mangaghajhuto mahuta na dirahe." ⁷Gwakate mwanalimbelele pabhopuilajhe muhule ghwa ncheche, nakajhohine chahute jha jhuna uhajhe ghwa ncheche ngalongila, "unhike." ⁸Kicha nganibhwenajhe pwalache ghwa kijipo. Jwa nkwelite bhankemitajhe lihina lyake mahute, na kujhimo jhakibha inkengama. Bhakapekihe mamulakapanane jha lobo jha nhiche, kukoma kwa upanga, kwa njala na kwa ughonjwa, na kwa akahinyama bha mwito katika nhiche. ⁹Gwakate mwanalimbelele pajhoghwilajhe muhule ghwa unhano, nakabhwene pahe jha majhabaho myojho hya bhala bhibhakibha bhakomite kwa unhalo ghwa lilobhe lya Chapanga na kubhokana na uchuhuda ghubhakakamwile kwa uchabhite. ¹⁰Ngabhalelita kwa chahute ngolonga, "Mpakaligha, ntawala ghwa hyote, ntakatipo na nkwele, chamahukumwajhe bhibhatama panane jha nhiche na kulepecha kichachi myake jhito?" ¹¹Kicha kila jhumo bhampekihe kanjo nhuho na bhakalobhalile kubhegha bhipachwa kulendela kandina hata pahipala kutimila hechabo kamile jha bhatumiche bhajhabhe na akalongo bhabhe bhakanalome na bhakakeghe pahipala kutimila ambaho chabhakomajhe, nkema hela hambavyo bhene bhakomwite. ¹²Gwakate Mwanalimbelele pajhoghwilajhe muhule ghwa chita, nakalolite na pakibha na lilendemo likolonga. Lyobha ngalibhilajhe lipile nkema ligunila lya chighala, na mwehe njima ukibha nkema myahe. ¹³Ndondo hya kumbengone katika nhiche nkema ntine ghupukutika matundo ghake gha ghwakate ghwa malile paunyukunyuha na kimbonga. ¹⁴Anga likabhohitwe nkema ghombo likabhilimbighwe. Kila kitombe na kihighwa hyakahamichwe mahale pake. ¹⁵Kicha bhapwalume bha nhiche na bhando mahalupo na majhemedale, matajile bhina makakala, na kila jhumo jhwabhile ntumwa na hulo, ngabhajhobhita katika mapango na mihamba jha tombe. ¹⁶Ngabhailobhalila itombe na mihamba, "mitighwelele! Mutuhihe jhide jha ucho ghwake jhwaketihe pa kite cha henje na kubhaka lilaka lya mwanalimbelele. ¹⁷Kwa kubhegha lichiko likolonga lya ghajhabo jhabhe ighwadihe, na mighane jhwahwecha kujhema?"

Chapter 7

¹Bahada jha ghanga nakabhwene malahika ncheche bhajhemite mu himbokotole ncheche hya duniha, bhahibhalakihe pepo ncheche jha nchiche kwa likakala ile kwamba pangabheghajhe na upepo ghuruma katika nchiche, panane jha bahale au jhide jha nkongo ghoghote. ²Ngamwena malahika jhonge ahika kuhuma kumachalike, jwakibha na muhule ghwa Chapanga jhwabhile hajhi. Ngalelita kwa chahute ngolonga kwa malahika ncheche ambaho bhakapecihe luhucha jha kujhuko nchiche na bahale. ³"Mangaijhulo nchiche, bahale, au mikongo mpaka pachatubhajhe tujhomalilekubheka mihule katika ibhonge hya mimuto hya bhatumiche bha Chapanga ghwito." ⁴Nganyohina hidade jha bhala bhibhalekilwe mihule: 144,000, ambaho bhakalekilwe mihule, kuhuma kila kabila jha bhando bha hichilahele. ⁵12,000 kuhuma katika kabila lya Jhuda bhakalekitwe mihule, 12,000 kuhuma katika kabila lya Lubene, 12,000 kuhuma katika kabila lya Gade. ⁶12,000 kuhuma katika kabila lya Acheli, 12,000 kuhuma katika kabila lya Naputale, 12,000 kuhuma katika kabila lya Manache. ⁷12,000 kuhuma katika kabila lya Chimihone, 12,000 kuhuma katika kabila lya Lawe, 12,000 kuhuma katika kabila lya Ichakale. ⁸12,000 kuhuma katika kabila lya Jhabulone, 12,000 kuhuma katika kabila lya Jhuchupo, na 12,000 kuhuma katika kabila lya Benyamine bhakalekitwe mihule. ⁹Bhahada jha mambo ghanga nakalolite, na bhakibha na humate nkolonga hambaho akibhajhe mundo ngahwechite kuhechabo kuhuma kila tahipa, kabila, jamaha na lugha - bhajhemite palonge jha kite cha henje na palonge jha Mwanalimbelele. Bhakibha bhahwalite kanjo nhuho na bhina mataghwe gha mitende mumabhoko mwabhe. ¹⁰Na bhakibha bhakemitajhe kwa chahute jha kunane: "wokop[o ni kwa Chapanga hambajhe aketite katika kite cha henje, na kwa Mwanalimbelele!" ¹¹Malahika bhote bhibhakibha bhajhemite kutindila kite cha henje na kwatindila bhala akajhehe pamo na bhina uhajhe ncheche, ngabhajjihina pahe panodema na ngabhabhekita kumiho kwabhe kunane jha n'dema palonge jha kite cha henje na ngabhaunhabwidajhe Chapanga. ¹²Ngabhalongila, "Amina! Chipa, utukupo, hekima, chukulane, hechima, uhwecho na likakala libheghe kwa Chapanga ghwito milele na milele! Amina!" ¹³Kicha jhumo ghwa bhala bhajhehe ngabhangonyita, "bhamba ni akina ghane bhibbahwalite kanjo nhuho, na bhahumite kojhe?" ¹⁴Ngahin'dobhalila, "Bhambo nkolonga, umanye mwenga," na nganobhalila, "Bhamba ni bhala bhibhabhokite katika jhike ngolonga. Bhapulite kanjo hyabhe na kuhitendenhuho kwa myahe jha Mwanalimbelele. ¹⁵Kwa unhalo ghongo, bhabhile palonge jha kite cha henje cha Chapanga. Na bhihabudo jhwene kilo na muhe katika lijumba lya Chapanga jhwake. ¹⁶Jhwene jhwaketite kunane jha kite cha henje chaachambajhe hema jhake panane jhabhe. Chabhabhonajhe njala kabhena, wala njota kabhena. Lyobha chilahomajhe, wala jhoto jha kutimiha. ¹⁷Kwa kubheghe Mwanalimbelele jhwabhile pakatekate jha kite cha henje chabhajhe nchungajhe ghwabhe, na chabhalongohajhe katika lipupuma lya mache gha ujhima, na Chapanga chahungula kila lihole katika miho ghabhe."

Chapter 8

¹Wakate Mwanalimbelele pabhopwilajhe mihule jha chaba, kwakibha na unuho kumbengone nuchu chaha.

²Kicha ngamonita malahika chaba bhibajhema kulonge jha Chapanga, na ngabhapekihajhe mipenenga chaba.

³Malahika jhonge ngahikita akamulile bakule jha majhabaho ghina uhumba, ajhemite pamajhabaho.

Ngabhampekilajhe uhumba ghwamahena ile kwamba aubhoke pamo na majhopo gha bhahamine bhote katika majhabaho gha jhahabo palonge jha kite cha henje. ⁴Manhyohe gha ghola uhumba, pamo na majhopo gha bhahamine, ngaghakwelitajhe kunane palonge jha Chapanga kuhuma mumabhoko gha malahika. ⁵Malahika akatwahile bakule na uhumba na ngalitwelihajhe mwoto kuhuma mumajhabaho. Kicha ngalitagitajhe pahe panane jha nchiche, na ngakupitilajhe na chahute jha lade, mihale jha lade na lilendemo lya nhiche. ⁶Bhala malahika chaba ambaho bhakibha na mapenenga chaba bhakibha tajhale kuhihona. ⁷Malahika ghwa kwanja ngahonita lipenenga lyake na kupitila hula jha maghanga na mwoto ghuhangaline na myahe. Ngangabhitaghitajhe pahe katika nhiche ile kwamba cheluche jhake itinike, cheluche jha mikongo ngaitinika na manyahe ghotte gha kihamba ngaghatinika. ⁸Malahika kwa ubhena ngahonita lipenenga lyake na kilebhe nkema kitombe kikolonga ghughwakibha utinikajhe kwa mwoto ngautaghitwajhe mubahale. Cheluche jha bahale ngaibhila myahe.

⁹Cheluche jha uhumba hajhe katika bahale ngaihwila, na cheluche jha mele ngaihalabighwa. ¹⁰Malahika jhwa utato ngahonita lipenenga lyake, na ndondo ngolonga ngaigwila, kuhuma kumbengone, ngaimulika nkema kurunzi, panane jha cheluche jha loche na chemecheme hya mache. ¹¹Lihina lya ndondo ni pakanga. Cheluche jha mache ngaibhilajhe pakanga, na bhando bhamahena ngabhahwilajhe kubhokana na mache ghigbakibha ghinakubhabha. ¹²Malahika jhwa ncheche akahomite lipenenga lyake, na cheluche jha lyobha ngaimenyika, pamo na cheluche jha mwehena cheluche jha ndondo. Kwa hijho cheluche jha hyote ngaighalambwika kubhegha lubhendo; cheluche jha muhe na cheluche jha kilo hyakibhajhe na lumule. ¹³Nakalolite na kujhoha tahe jhwakibha ahomba pakatekate jha hanga, akakema kwa chahute ngolonga, "Ole, Ole, Ole kwa bhala bhibhatama katika nhiche, kwa unhalo ghwa mulipuko ghwa lipenenga lilichalihe ambahyo iheghalile kuhonwa na malahika bhatato."

Chapter 9

¹Kicha malahika jhwa unhano ngahonita lipenenga lyake, Nakaibhwene ndondo kuhuma kumbengone jhijhakibha ighalambwike mu duniha. Ndondo jhapatite upunguho ghwa libhomba lyangale mwicho.

²Akajhomwile libhomba lyangale kikomo, na manhyohe ngaghakwelita kunane kwa chapo kuhuma nkate jha libhomba nkema manhyehe kuhuma katika litanulo lokolonga. Lyobha na hanga hyakabadalike hya kibha lubhendo, kwa unhalo ghwa manhyohe ghighahumitajhe mulibhomba.³Nkate jha manhyohe njige bhakabhokite kuhika kunane jha duniha, na bhene bhakapekihe likakala nkema jhela jha kipyelele panane jha duniha.

⁴Bhalobhalile bhakotoka kujhulo mahamba katika nhiche mmeho ghwoghwote ghwa kihamba au nkongo, ichipokubhegha tu bhando ambaho bhakibhajhe na muhule ghwa Chapanga katika kibhonge cha nyucho hyabhe.⁵Bhakapekijhe luhucha jha kwakoma bhena bhando, bale kwatecha tu kwa myehe unhano. Uchungo ghwabhe ghwakibha nkema ghola ghwa kulumwa na kipyelele pan'duma mundo. ⁶Katika machobha ghena bhando chabhahalajhe lakine chabhakupatajhe chabhatamanajhe kuhwegha, lakine kipo chibhatilajhe.⁷Njige bhakalandine na pwalache bhakahandalighwe, kwa bhita. Mu mimuto jhabhe kwakibha na kilebhe nkema litaje lya jhahabo na nyucho hyabhe hyakibha nkema binadamo. ⁸Bhakibha na majhunji nkema gha akakeghe na mino ghabhe ghakibha nkema gha lihimba. ⁹Bhakibha kidale nkema kidale cha choma na chahute jha mamutuka ghamahena gha bhita na pwalache bhibhibhutuka kujhenda kubhita.¹⁰Bhakibha na mikela jhiluma nkema kipyelele; katika mikela jhabhe bhakibha na likakala lya kujhulo bhando kwa myehe unhano. ¹¹Bhakibha najho nkema mpwalume panane jhabhe malahika ghwa libhomba lyaghabhegha na mwicho. Lihina lyake katika kibulamha ni Abadone na katika Kiyunane ana lihina Apolihone. ¹²Ole jha kwanja ipetite. N'dolakeha! Bahada jha lende ghabhile mahapa mabhele ghahika. ¹³Malahika ghwa chita akahonite lipenenga lyake, na nganyohina chahute jhakapita katika imbetule hya majhabaho gha jhahabo ambajho hibhile palonge jha Chapanga. ¹⁴Chahute in'dobhalila malahika ghwa chita jhwaakibha na lipenenga, "Malekele malahika ncheche ambaho bhapungwite katika loche ngolonga Hefrata." ¹⁵Malahika bhala ncheche bhibhakibha bhahandalighwe kwa chaha jhene mahalumo, lichiko lyene, mwehe ghweni, na mwaka ghweni, bhakalekakihe bhabhakome cheluche jha bhanadamo.¹⁶¹⁷Hidade jha machikale bhibhakibha panane jha pwalache jhakibha 200,000,000. Nakajhohine hidade jhabhe. Hipyo ndile chaholitajhe pwalache katika mahono ghango na bhala bhibhakwelite kunane jhabhe: Hidade hyabhe ikele nkema mwoto, buluho jhiipile na njano jhangapwegha. Mimuto jha pwalache hyakalandine na mimuto jha lihimba, namumilomo jhabhe ukahumite mwoto, mahyohe na chalpa.¹⁸Cheluche jha bhanadamo bhakakomwitena ghanga mamenyo matato: Mwoto, mahyohe, na chalupa jhipititajhekatika milomo jhabhe. ¹⁹Kwa kubhegha likakala lya pwalache lyakibha katika milomo jhabhe na katika mikela jhabhe, kwa kubhegha mikela jhabhe jhakibha nkema lijhoka, na bhakibha na mimuto ambahyo bhakatumite kwalekela majhela na bhanadamo.²⁰Bhando bhibbahighalike, bhala hambaho bhakibha bhakomitejheka na mamenyo ghanga, bhakatubihejhe matendo ghabhe ghighakibha bhaghatehile, wala bhakalekitejhe kuhabudo mapepo na mihungo jha jhahabo, pejha, chaba, maghanga na mikongo hilebhe hambahyo hihwechajhe kulola, kujhoha au kutyanga. ²¹Wala bhakatubihejhe ukomajhe ghwabhe, uhabhe ghwabhe huhachalate ghwabhe au ndela hyabhe hya bhwihe.

Chapter 10

¹Kicha nganolita malahika jhonge nkolonga akahulukagha pahe kuhuma kumbengone. Akibha atabhwitwe katika lighwingo, na kwakibha na upende ghwa hula panane jha muto ghwake. Hucho ghwake ghwakibha nkema lyobha na makongono ghake ghakibha nkema luheke lwa mwoto. ²Akakamulile ghombo lichokombe katika lubhoko lwake lilakibha lihyekulighwe, najhwene akabhekite lukongono lwake lwa kwalelo panane jha bahale na lukongono lwake lwa kangejha panane jha nhiche nyomo. ³Kicha ngapachita chahute jha kunane nkema lihimba pahunguluma, na wakate papachitajhe chahute lade chaba jhakahungulwime. ⁴Wakate lade chaba pahihungulwimajhe, nakibha niheghelela kujhandika, lakine nakajhohine chahute kuhuma kumbengone ikalongela, "Ntunja ibhajhe chile chela hambacho lade chabha nilongile. Nkotokajhe kuijhandika." ⁵Kicha malahika jhunakam'bhewene ajhemite panane jha bahale na nhiche nyomo, akajhinwile lubhoko lwake kunane kumbengone. ⁶Na kulapila kwa jhola ahichijhe milele na milele, jwalombite mbengo na hyote, hibhile paduniha na hyote hibhile, na bahale na hyote hibhile: "Chakubhajhe kuchelegghwa kabhena. ⁷Lakine katika lichiko lela, wakate malahika ghwa chaba papalakuheghelela kuhona lipenenga lyake, ndile chile jha Chapanga chaibhajhe itimichwe, nkema cha katangiche kwa bhatumiche bhake manabihe." ⁸Chahute jhinijhohinajhe kuhuma kumbengone inobhalilajhe kabhena: "N'jhend, kutola ghombo lichokombe lilihyekulighwe hambalyo kibhile katika lubhoko lwa malahikaajwajhemite panane jha bahale na panane jha nhiche nyomo." ⁹Kicha nakajhabhwile kwa malahika na kun'dobhalela ambekehe lighombo lichokombe. Akanobhalile, "Ntolajhe lighombo na n'dyeghe. Chalilitendajhe lutumbo lwine lubheghe na uchongo, lakine katika ndomo ghwino chalibhajhe kunogha nkema bhuche." ¹⁰Nakatohile ghombo lichokombe kuhuma mulubhoko lwa malahika na kulilyegha. Lyakibha kunogha nkema bhuche katika n'domo ghwango, lakine bahada jha kulyegha, lutumbo lwango lwakibha na uchongo. ¹¹Kicha bahachi jha chahute jhakanobhalile, "mipachwa kutabile kabhena kuhucho bhando bhamahena, matahipa, lugha na bhapwalume."

Chapter 11

¹Nakipebhwa nnahe bha kutumila anda nnyato jha kupemela bhoka na mikapime linyumba jha Chapanga na madhabaho na bhala bhakiabudu nngate jhake. ²Lakine ukoto kupema eneo la ubhajha panja jha nyumba jha Chapanga kwa kubhyegha bhamepebhwa bha mataia bhando. Uhabhale bhetela muje ghwamaha kwa muda ghwa miezi arobaini na mibhena. ³Chabhapela mashude bhango bhabhena mamlaka jha kurondola kwa muda ghwa manjobha 1,260, bhakibha bhabhwalite magunila. ⁴Habha mashaide ni mikongo mibhena jha mizeituni na inara ibhena ambabho bhijhemite kulongo kwa Bhambo ghwa lidunia. ⁵Anda mundo yhe yhola chahamula kubhadhuru, moto kuhuma mumilomo jhaho na kubhadhuru hadue jhabho yhe yhola chapala kukubhadhuru lazima awheghe kwa ndela jhenjeno. ⁶Habha mashaide bhakwete uwezo ghwa kukunga kunane ili kwamba hula ikoto kutobha bhakate bhakilondola bhakwete likakala lya kubadile mache kubhyegha damo na kuitobha nchi kwachila aina jha tobho bhakate who who whola bhakipaille. ⁷Bhakate bhakibha bhakiyhomola uchuhuda bhao jhola mnyama akibhekite palibhomba ndeka na kuyhomoka cha henga vita dhiji jhabho cha bhashinda na kubhaki⁸Jhegga jhabho cha igholonga pa mta ghwa muje mkolonga (ambagho kilandano ukemwa Sodoma na Misiri) ambapo Bhambo ghwabho chikasulubighwa. ⁹Kwa njobha itato na nuso baadhe kuhuma pa jaa jha bhando kabila lugha na chila taipa chabhololekea yhega jhabho na chabha bhoha kibale kubhekwa palikabure. ¹⁰Bhala bhatamite pa nche chabhahangana kwaajile jhabho na kuchankilijha hata kutumiana zabhade kwa chababo habho bhalondoli bhabhena chabhatobha bhala bhatamite pa nche. ¹¹Lakine baada jha njobha itato na nuso pomolelo jha ulama kuhuma kwa Chapanga chajhingila nabho cha bhajhema kwa magholo jhabho jhoghopo kolonga chabhajhingila bhala chabhalolelea. ¹²Kicha chabhayhokenikia lobhekolonga kukuma kunane ikabhalobholela mbhujhe rongone nabho chabhajhenda kunane mbingone pa wingo, bhakate adue jhabho bhakilolekea. ¹³Pa saa ejho chabhyegha tetemeko kolonga la ardhe na monga jha kume jha muje chaghwegha bhando elu chabha chabhakumwa pa tetemeko na chabhahighilii hae chabhayhogopechwa na kumpela ungalicho Chapanga ghwa kunane. ¹⁴Ole jha ibhele ipetite. Lolekeaole jha itato chabhujha ngoeno. ¹⁵Kicha jumbe jha Chapanga ghwa chabha chikatobha talumbeta jhake na lobhe kolonga chikilongelwa na kulongola, "upalume ghwa Bhambo ghweto na ghwa Kirisito ghwake chatabhala milele na milele." ¹⁶Kicha bhahokolo ishirini nabhancheche chabhakibha bhatamite pa vitamilo jha enzi kulongolo jha Chapanga bhakigwegha ghwene pahe pa ardhe, nyuso jhabho jha yhenama pahe nabho bhakamwabudo Chapanga. ¹⁷Chabhalongela twa bhoha chukurane yhito kwa gwene Bhambo Chapanga mtabhalapanane jha yhoha ambajhe ubhile na ambajhe chakibha kwa chabhabho ukwete likakala jhako kolonga na kutumbula kutabhala. ¹⁸Mataipa chabha yhoma lakine ghadhabo yhako ibhujhite bhakate uhikite kwa bhapo kuhukumighwa na mwenga kubhazabhadia bhatumishi bhako bhalondoli bhaamine na bhala ghakibha na hou jha lihina lyako bhoha bhabhena ghwa ngandela kilebhe na bhakwete likakala na bhakate ghwako uhikite kwa kubhaharibo bhala ambabho bhabhakibha bhakichabo dunia. ¹⁹Kicha hekalo lya Chapanga kunane chakipunulibha na chanauko lya agano lyake la kibhonikine n'ngate jha hekalo lyake chi kabhyegha namiale jha hekalo lumule kelele nguruma jha rade tetemeko la ardhi na maghanga jha hula.

Chapter 12

¹Ichara kolonga chikabhonikine kunane mkeghe chakipunikwa nalyubha na akibha na mwehe pahe jha magholo jhake na tate jha nyota kume na ibhile jhakibha panane jha muto jhake. ²Chakabhyegha na lutumbo na chakabhyegha na kuvemba kwaajile jha maumivo jha kupapa pa mchungo ghwa kukikungula. ³Na ichala yhenge jhakabhonakine kunane lolekea kukabhyegha lihyoka likele likolonga ambajhe chakabhyegha na muto saba na pembe kume na kukabhyegha na taje saba mumuto yhake. ⁴Nkila ghwake gwakikokota theluthi yhimonga jha nyota kunane na kutagha pahe duniani liyholo likayhema kulongolo jha mkeghe akabhyegha anakaribijha kupapa ili kwamba bhakate akipapa kummila akwete mwana gwake. ⁵Chikampapa mwana, mwana mnalome ambajhe cha bhatabhala mataipa yhoha kwa mkongoje yha chuma mwana ghwake chakinyakulibha kunane kwa Chapanga na kwenye kitamilo jhake jha enzi. ⁶Na mkeghe chakitila mu nyikane mahale ambapo Chapanga chaki yhandalijha eneo kwaajile jhake ili ahotole kuhudumilwa kwa njobha 1,260. ⁷Ngoheno kukabhyegha na vita kunane Mikaeli na jumbe jhake bhakitobhana nabho. ⁸Lakine liyhoka lakibha ndeka na likakala jha kutocha kushinda. Kwa hejhe jhakibha ndeka naase kunane kwaajile jhake na jumbe jhake. ⁹Yhoka likolonga yholo yholo ghwa njobha akemwa ibilise au nkosi ambajhe atenda ugwange palidunia nzima chakitagwa pahe pa lidunila na jumbe jhake bhakitaghwa pahe pamonga najhe. ¹⁰Kicha nakiyhonaki kie lobhe kolonga kuhuma kuonane ngoheno bhokovu uhikite likakala na upalume ghwa Chapanga gweto na mamlaka jha Kirisito ghwake kwa kubhyegha mchitaki ghwa n'nongogweto ataghitwe pahe ambajhe chikabhashitake kulongolo jha Chapanga ghweto muhe na kimihe. ¹¹Bhakimshinda kwa damo jha Mwanalimbelele na kwa lilobhe lya uchuhuda ghwa kwaana bhakipaindeka sana maisha jhabho hata kuhwegha. ¹²Kwa hejhe muhangane nenyne kunane na bhoha bhakitama ngate jhake lakwe olegwa nche na bahale kwa chabhabho mkosi chahuluka kwino akwete lilaka kale kwachabhabho amanya kwamba akwete muda gwandina tu. ¹³Bhakate liyhoka likimanyite kubhyegha litaghitwe pahe panche chikamfuata mkeghe ambayhe akibha apapite mwana mnalume. ¹⁴Lakine mkeghe chikapelwa mabawa mabhena jha tai mkolonga ili ahotole kumbuluka hadi kwenye eneo chikahandalibha kwaajile jhake kujangwane eneo ambalo chakihotole kutunzwa kwa bhakate nyakate nanusu bhakite mahale chakihotola ndeka kuhika ojho liyhoka. ¹⁵Liyho lyakijhita mache kuhuma mumlomo gwake anda litanda ili ahenge gharika jha kumgharikisha. ¹⁶Lakine ardhi chakimtyangatila mkeghe chakipungula mlomo gwake na kumela litanda lyakiutemela liyhoka kuhuma mlomoni gwake. ¹⁷Kicha liyhoka chakakwete lilakana mkeghe najhe chikabhoka na kuhenga vita na uzao gwake bhoha bhala bhakijheketela amri jha Chapanga na kukamulila uchuhuda kuhusu Yesu. ¹⁸Kicha liyhoka cha yhema panane jha mchanga uukwe gwa bahare.

Chapter 13

¹Kicha nakilola mnyama akihuma kwenye bahare chakibhyegha na pembe kumi na muto saba papembe jhake kwakibha nataji kume na pamuto gwake kwakibha na malobhe yha kuuro kwa Chapanga. ²Ojho mnyama nakimwene ni anda njohe magholo jhake jhakaribha anda dubu na mlomo gwake gwakakibha anda lihimba yhola lihyoka cha kimphe likakala na pa kitamilo jhake cha enzi na mamlaka yenye likakala sana jhakutabhala. ³Muto jha mnyama mmongagwapo chakibhonikine na jeraha kolonga ambalo lingesabhabicha malelo jhake lakine jeraha jhake lakilama na dunila yhoha jhakikangacha na kufuata mnyama. ⁴Pia bhakamwabudu liyhoka maana chakampekihe mamlaka yhola mnyama bhakamwabudumnyama na kujhenderelela kulongela ghane anda mnyama na ghane chapighana najhe. ⁵Mnyama chikipelwe mlomo ili alongele malobhejha kuloka na malegho chika ruhusibha kubhygha na mamlaka kwa myehe arobaini na mibhena. ⁶Hevyo mnyama chakihungula mloma ghwake na kulongela malegho dhidi jha Chapanga chakililigha lihina lyake eneo jhakibha kutama na bhala bhakitama kunane. ⁷Mnyama chakiruhusibha kuhenga vita na bhaamine na kubhashinda pia chikipelwe mamlaka panane pa chila kabila, bhando, lugha na taipa. ⁸Bhoha bhakitamite palidunia chabha mwabudu yhwene, chila yhumo ambajhe lihina lyake lijhandikwe ndeka kuuma uumbaje ghwa dunila pa kitabo cha ulama ambacho ni cha Mwanalimbelele ambajhe chakichinjwa. ⁹Jhakibha yhe yhola akwete chikila na ayhokenikie. ¹⁰Jhakibha yhumonga chatolwa mateka na pa mateka cha jhenda jhakibha mmonga yhumo cha koma kwa kihembe cha whegha oghe ni ukemo ghwa utulivu na ulendelelo naimane kwa habho bhakibha bha mbone. ¹¹Kabhena nikabhwene mnyama yhonge abhujha kuhuma pa nche jhwakibha mwende pembe ibhene anda limbelele na chakilongela anda liyhoka. ¹²Chakibhonyesha mamlaka yhoha pa mnyama yhola ghwa kutumbula yhola ambajho jeraha jhaka lyake lilamite. ¹³Chikahenga ikawgacho jha likakala hata kuhenga moto uhuruke palidunia kuhuma kunane kulongolo kwa bhando. ¹⁴Na kwa ishara chikaruhusibha akibhapongonisha habho bhatamite pa dunia akibhalobholela bhatendekehe chanamo kwaheshima jha mnyama ambajhe jhakijeruhibha kwa kihembe lakine wamela akitama. ¹⁵Chikaruhusibha kubhoha pumzi pa jhela chanamo jha mnyama ilichanamo ihotole kulongela na kuchabhabicha bhala bhoha bhakikana kumwabudo mnyamabhakomwe. ¹⁶Pia chikalazimichwa chila mmonga akwete ndeka alama palobhoko lya kulume amu patajhe lya uso. ¹⁷Chikabhyegha iwezekana ndeka kwa chila mundo kulisa amu kuhemela changa pa arama jha mnyama na hejheni namba jha kubhakilicha lihina lyake. ¹⁸Ejhe chapala busara jhakibha yhe yhola akwete malango mleke ahotolele kuhenga hesabo jha namba jha mnyama maana ni namba jha kibhando. Namba jhake 666.

Chapter 14

¹Nakilolekiea na kulola Mwanalimbelele ajhemite kulongolo jhango yha kitombe Sayuni pamonga najhe bhakibha 144,000 wenye lihina lyake na lihina lya Tate jhake lijhandikwe pa chipajhe jha nyuso jhao.

²Nakiyhokanikia lobhe kuhuma kunane jha kijhokanikika anda ngurumo jha mache jha mahena na lilobhe kolonga jha radi lobhe nakiyhokanikie ni anda bhatobha inubi bhatobhao inubi jhao.³Bhakijhimba wimbo myhono kulongolo jha itamilo jha enzi na kulongolo jha bhakwete ulama icheche na bhahokolo. Abhiindeka mwenye kuhotola kujiunza ogho wimbo changabhyegha kwa 144,000 ambabho bhakikombolebha kuhuma duniani. ⁴Habho ni bhala ambabho bhakijichafula ndeka gwene kwa bhakakeghe maana bhakijitunza ghwene dhidi jha mahengo jha zinaha na bhala ambabho bhakamfatite Mwanalimbelele popo pala akijhenda habha bhakikomboleghwa kuhuma kwa bhando jhakibha matunda jha kutumbula jha Chapanga na kwa Mwanalimbelele. ⁵Ubhii ndeka ugwange gwakipatikana mu milomo jhao bhalaumibha ndeka.⁶Nikamwene jumbe jhonge jwakiluka pa kunane wa habare jha mbone kwa kubhatangazila bhakitama palidunia kwa chila taipa, kabila, lugha na bhando. ⁷Chikabhakema kwa lilobhe kolonga, "Mumyoghopeni Chapanga na mumpete ungalicho kwa maana muda ghwa hukumo uhegilile mwabuduni yhwene yhwene bhakahumbite kunane, na dunia, bahali na chemchemi za mache."⁸Jumbe yhonge jumbe ghwa ibhena jwakifuata jhakilongela, "utekughwegha, Babeli mkolonga ambajhe jwakibhnywesha mataipa divae jha ukahaba divaiambajho iletite lilaka panane jhake."⁹Umbe yhongo jumbe jhwa itato jhakibhafuata akilongela kwa lobhe kolonga, "Yho yholo chamuabudu yholo mnyama na chanamu jhake na kupokela alama pa paje jhake jha uso amu mumabhoko. ¹⁰Yhwene pia chanywegha divae jha lilaka jha Chapanga kughanganwa pa ikombe jha lilaka jhake mundo chakinywegha chateseka kwa moto na moto ghwa ibiliti kulongolo jha jumbe jhake jhambone na kulongolo jha Mwanalimbelele. ¹¹Na lyohe lya maumivo jhao jwakijhenda milele na milele na ikabhiindeka pomolelo muhenao mnyama na sanamu jhakei chila mundo chapokela alama jha lihina lyake. ¹²Ogho ni ukemo ghwa subira na ulendelelo kwa bhaamine bhala ambabho hujheketelela amla jha Chapanga na imane pa Yesu."¹³Nikayhokanikie lobhe kuhuma kunane ikilongela, "jhandika agha mbaha whafu whafao pa Bhambo hena alongela Robho ili bhahotole kupomolela kuhuma pa lihengo lyao maana mahengo jhao jhatabhafuata."¹⁴Nakilolekea na kulola kwakibha na wingo jeupe na akamatite pa wingp ni yhamongo akibyegha na milandano ghwa Mwana ghwa Mundo akabhyegha na taje jha dhahabo pa muto ghwakena mundu mkali pa lilobhe lyake. ¹⁵Jumbe yhonge kabhena akabhujha kuhuma pa hekalo a chakangema kwa lobhe kolonga kujhenda kwa yholo akitamite pawingo: "Tola mundo ghwako na utumbule kuvuna kwa kubhyegha muda ghwamavuno uhegilile maana mavu jhakibha pa lidunia jhapile." ¹⁶Kabhena yholo akabhile kwenye wingu jhaupiticha mundu ghwake panane jha dunia na dunia ikavunwa,¹⁷Na jumbe yhonge akabhujha kuhuma kwenye hekalo lya kunane najhe akabhile na mundu mkali. ¹⁸Na wamela jumbe jhonge akabhujha kuhuma ku madhabao na jumbe jhakibha na mamlaka panane pa moto bhikankema kwa lobhe kolonga jumbe ambajhe akibyegha na mundu mkali, "Tola mundu mkali na kuyhola matawi jha mzabibo ghwa nche kubhyegha zabibo ngoheno zipile."¹⁹Jumbe chakipelike mundu ghwake pa dunia na kuyhola mavuno jha mizabibu yha dunia na chakalusha pa pipa kolonga lya divae jha ghazabo jha Chapanga. ²⁰Chujio lya divae lakipondwapondwa pabja jha muje na damu jhikayhitike kuhuma pa heche kimo cha hatamu jha farase, kwastadia 1,600.

Chapter 15

¹Kabhena nakabhwene ishara ishara jhenge ku mbengone, ngoro na jhene kukangacha: kukibha na malaika saba bhina mapigo saba, anda ghangha kibha mapigo gha mwisho (anda ghena hasira jha Chapanga ikibha itekutimilika.)²Nakabhwene chela chakapitile kuwa bahari jha bilauri jhaichanganyinyhwe na moto, na ikajhemite paupele mwa bahari ambapo bhala bhabhakibha bhashindi dhidi jha mnyama na sanamu jhake, na unane jha namba jhaiwakilishe lihina lyake bhakibha bhakikamulila vinubi bhabhapekie Chapanga.³Bhakibha bhakijhemba nyembo jha Musa, ndumishi ghwa Chapanga na nyembo jha Mwanakondoo: "Lihengo lino ni ngolo na lya kukangacha, Bwana Chapanga, utawala nyhowa. Mwaminipu na ndela jhake ni jha kwele, mfalme ghwa mataipwa." ⁴Ghani nashindwajhe kukuhou mwenga Bwana na kuntukuza lihina lyako? Kwa kubhegha mwenga kajhiki chake ni n'ndakatipu. Mataipwa ghotte naghahike na kukuabudu mbele jhake kwasababu u mwema na matendo ghake ghatekumanyikana.⁵Baada jha mambo ghano nakaloliekie, namahala patakatipu sana, ambapo pakibha na hema jha uchuhuda, jhaijhogholiwe kumbingune. ⁶Kubhoka mahala patakatipu sana bhakaikite mabhazi chapi, kitani jha kung'ara na nchipi ghwa dhahabu kutindila ifuwa yhabhe. ⁷Yhumo ghwa bhala bhina uhai njeche akabhoha kwa malaika saba mabakule saba gha dhahabu ghaghatwelie ghadhabu jha Chapanga jhwa kuishi milele na milele. ⁸Mahala patakatipu sana kukatwelie moshi kubhoka mwa utukupu ghwa Chapanga nakubhoka mu uwezo ghwake. Abhijhe ata jhumo jhwahotwile kujhighila mpaka mapigo saba gha malaika saba paghakomilikajhe.

Chapter 16

¹Nikajhoina lilobhe likolo ikikema kubhoka mu sehemu jha patakatipu na ikalongile kwa bhala malaika saba, "Nyende na makajhite unane jha duniabakuli saba gha ghadhabu jha Chapanga."²Malaika ghwa kwanza akajhabhwile na kujhita bakuli lyake katika dunia, majiraha mabajha na ghina maumipu makale yakahika kwa bhawando bhina alama jha mnyama, kwa bhala ambao bhakaabudu sanamu.³Malaika ghwa pili akajhitite bakuli jhake katika bahari, ikibha anda damu jha mundo jwawile, na kila kiumbe hai katika habari jhaiwile.⁴Malaika ghwa bhando akajhitite bakuli lyake katika munnoche na katika chemichemi jha macha ikabhegha myhae.⁵Nakajhoina malaika ghwa mache akilongela, "mwenga ni mwaminipo jhumo jhwabhile, na jwammile, n'ndakatipu - kwa sababu ntekuileta hukumu jhenje." ⁶Kwa sababu bhakajhitite myae jha waamini na manabii, mubhapile bhena kunywegha myahe; chene chabhastahili. ⁷Nakajhoini madhabau ikajhokonikika, "Ahena! Bwana Chapanga jhwene utawala unane jha ghote, hukumu jhake ni kwele na jha hake."⁸Malaika ghwa njeche akajhitite kubhoka mu bakuli lyake unahe jha lyobha, na bhakalipekile ruhucha kutinia bhando kwa moto.⁹Bhakabhatinie kwa lihuke lya kutisha, na bhakalikufuru lineno lya Chapanga, lyenye likakala juu jha mapigo ghote. Bhakatubwitendeke wala kumbekea jhwene utukupu.¹⁰Malaika ghwa uhano akajhitite kubhoka mu bakuli lyake katika mukiti cha enzi cha mnyama na lubhendo lyakajhekelile ufalme ghwake, bhakahyagite mino katika maumipu makale. ¹¹Bhakannighite Chapanga ghwa mbingune kwa sababu jha maumipu ghabhe gha majeraha ghabhe, na bhamela bhikiendelea kutokutubu kwa chela chabhahengite.¹²Malaika ghwa sita akajhitite kubhoka mubakuli lyake katika lukemba lukolongwa, Frati, na mache ghake ghakajhomite ili kubheka kujiandaa ndela kwa wafalme babhapaikuhika kubhoka mashariki. ¹³Nakabhwene roho tato chapu jhaibhonekine anda ridokwa wabhokao panja jha nnomo ghwa jhola lijhoka, jhola nnyama, na jhola nabii ghwa uwange. ¹⁴Ni roho jha pepo zihengazo ishara na miujiza bhakibha bhikijenda kwa wafalme ghwa dunia jhowa ili kuweza kubhacusanya pamonga kwa vita katika lijhobha kuu lya Chapanga, jhwane kutabhala juu jha bhote.¹⁵("Dolekea! Nihika anda mwihe! Heri jhola jhwadumukatika kukesha, jhwatunza mavazi ghake iliahotole kujhenda panja utopo na kuibhona aibu jhake.") ¹⁶Bhahaletite pamonga katika sehemu jhabhake mitajhe katika Kiebrania Armagedon.¹⁷Malaika ghwa saba akajhitite kubhoka mwenye bakuli lyaka katika anga. Kisha lilobhe likuu ikajhokanikike kubhoka patakatifu na kutoka mwenye kiti cha enzi, ikilongela, "Ijhomwike!" ¹⁸Kukibha na miale jha mwanga ghwa radi, ngurumo, hishindo hya radi na tetemeko lya kutisha - tetemeko kubwa lya ardhi ambalo likibha ng'o kubhokeata duniani tangu bhanadamo pabhakibha pa duniani, hena ni tetemeko kubwa zaidi. ¹⁹Mji mkolo ukabhaghanike katika sehemu itatana miji jha mataifa ikaghwile. Kisha Chapanga akangombwishe Babeli nkolo, na akaupegha mji huo kikombe chakibhile kitekutwelea divai kubhoka kwenye ghadhabu jhake jhaibhile kali.²⁰Kila kisiwa kikhobhalile na milema ikabhona kinendeka kabhena. ²¹Hula ngolongwa jha maghanga, ikibha na uzito ghwa talanta, ikashuka kubhoka mbingune juu jha bhando, na bhakanlami Chapanga kwa mapigo gha hula jha maghango kwa sababu jhela pigo likibha libaya sana.

Chapter 17

¹Jhumo ghwa malaika saba jhwakibha na vitasa sabaakahika na kunongelela, "Hike, nanimoneche hukumu jha kahaba nkolo jhwatama unane jha mache ghimahena, ²ambajhe mpwalume ghwa nchi bhahengite mambo gha uzinzi jhwene na unane jha miojho jha uzinzi ghwake bhabhitama duniani bhatekubhaleweshu." ³Malaika akandoile katika Roho mpaka kunyikani, na nikamwene mukeghe atamite unane jhamnyama nkele jhwatatwelihe mahina gha matukano. Mnyama jhwabhile na mimuto sabana mapembe kome. ⁴Mukeghe bhakauwalikie ngobho jha zambalau na ngele na bhampambite kwa dhahabo, maghanga ghathamani na lulu. Akibha akamulile mumabhoko ghake kikombe cha dhahabo chakitwelie ilebhe hya machukizo gha uchapo ghwa uasherate ghwake. ⁵Unane jha paji lya umiho jhake lijhandikwe lihina lya siri: "BABELI MKUU, MAMA GHWA MAKAHABA NA YA VITU VYA MACHUKIZO YA NCHI." ⁶Nakabhweneya kubheghe ya anbhahawile kwa ajili jha Yesu, bhakateda mukeghe jhweno akibha alobhile kwa damu jha bhaumine na myahe jha Yesu, bhakate pani mweibajhe, nikibha na mshangao mkuu. ⁷Lakini malaika akanobholile, "unhalo ghani kanga cha? Naninbhokele maana jha mukeghe namnyamantolajhe (mnyama jhweno jhwinamuto sabana jhela pembe kome)." ⁸Mnyama jhwaamumwene akibha, habhindeka kambena sasa, lakine abhile tayale kukwela kubhoka katika libhomba lyanga mwisho. Kisha najhendelejhe na uharibipu, bhala bhabhitama unone jha nchi, bhala ambabho mahina ghabhe jhakajhandikwe ndeka mu kitabo cha uzima tango kubhekwa misingi jha ulimwengu - nabhakangache pabhamwene mnyama jhwabhile, kwamba habhijhe ngohe, lakine abhile karibu kuhika. ⁹Wito ghone ni kwa ajili jha malango gaghabhile na hekima. Mimuto saba ni itombe saba ambapo mukeghe andatamite unane jhake. ¹⁰Nagho pia niwapwalume saba. Wapwalme uhano bhate kughwegha, mmonga abhile, na jhongine ahikitendeka amela; bhakate papaikuhika natamajhe kwa muda mfupi tu. ¹¹Mnyama jhwabhile, lakine ngohe habhijhe, jhwene pia ni mpwalume ghwa ncheche; lakine ni jhumo ghwa bhala wapwalume saba, na atendakuendelea kwenye uharibipu. ¹²Jhela pembe kome jhamumweitajhe ni wapwalume kome ambabho bhapoki ndeka upwalme, lakini nabhapokelajhe mamlaka anda bhapwalme kasaaajimo pamonga na mnyama. ¹³Bhamba bhi shauri jhumo, na bhampekehe likakala lyabhe na mamlaka jhola mnyama. ¹⁴Nabhahenge vita baina jhabhe na Mwanalimbelele, natushindajhe kwa sababu ni Bwana ghwa mabwana na mpwalume ghwa wapwalume - na katika jhwene bhakatukemite, twakahaghuliwe, waaminipu. ¹⁵Malaika bhakanobholile, "ghala mache ghamughabhwenene, pamba alipoketi jhola kahaba ni bhando, makonganiko, mataipwa na lugha. ¹⁶Jhela pembe kome jhamuibhwene - jhene ni jhola mnyama nabhanchimwe jhola kahaba. Nao nabhantende kubheghe mpweke na uchi, nabhannyeghe mmele ghwake, na nabhauteketeze kwa moto. ¹⁷Maana Chapanga abhekite miojhoni mwito kujheghe kusudi jhake kwa makubaliano gha kumbeghe mnyama likakala lyabhe kundabhala mpaka malonje gha Chapanga paghatimijhe. ¹⁸Jhola mkeghe jwamumwene ni mji ghola nkolonghwa ghwa utawala unane jha upwalme ghwa nchi."

Chapter 18

¹Baada jha ilebhe heno nakamwene malaika jhngine akihuruka pahe kubhoka mbingune. Jhwene akibha na mamlaka ngolo, na nchi ikaangizwe kwa utukupu ghwake. ²Akalelite kwa lilobhe likolo, akilongela, "ntekughwegha, ntekughwegha, gholu muche nkolo Babeli! Utekukolasehemu jhatamamapepo, na sehemu jhaitama kila roho chapu, na sehemu jhaitamakila mchapo na kijhune jhwachukiza. ³Kwa hena mataipwa ghowa ghatekunywegha mvinyo gha tamaa jha umalajha ghwake ambagho humpekea ghadhabo. Wapwalme ghwa nchi bhatekuzini nagho. Bhakaanyabiashara ghwa nchi bhatekubhe bhakamatajhe kwa likakala lya maisha ghake gha umalajha." ⁴Kisha nakajhoine lilobhe lengine kbhoka kumbingune ikilobhola, "mmokengane kwa jhwene bhando bhango, ili nkoto kushiriki katika dhambi jhake, na ili nkoto kupokela mapigo ghake ghoghote. ⁵Dhambi jhake itekulungikana unane anda mbingu, na Chapanga atekughakomboka matendo ghake maovu. ⁶Munepe anda chabhalepite bhngine, na makannepe mala ibhena kwa jinsi chatenditajhe katika kikombe chakaekuhangan, munchanganyishie mara imbena kwa ajili jhake." ⁷Anda pajikutuzajhe jhwene kajhikijhake, makatamite kwa umalajha, mumpekee matecho ghimahena na uzuni kwa hena hulongela mumojho ghwake, Ndamite anda malkia; ghwala siyo majane, na ghwala nilolandeka maombolezo. ⁸Kwa hena nkate jha lijhobha limo mapigo ghake naghamuhelemee: kuhwegha' kuhomboleza, na njala. Na bhanteketezwe kwa moto, kwa kubhegha Bwana Chapanga ni jhwina likakala na ni muhukumu ghwake. ⁹Ghwapwalme ghwa nchi bhabhatekuzini na kuchanganyikiwa pamonga najhwene nabhalele nabhaombele pabhapaikubhona lyohe lya kutinika kwa jhwene. ¹⁰Nabha jheme kutale nabho, kwa hopu jha maumivu ghake bhakilongela, "Ole, Ole kwa muche nkolo, Babeli, muche ghwina likakala! Kwa saa limonga hukumu jhino itekuhika." ¹¹Bhahengabiashara bha nchi nnele na kuhombeleza kwaajili jhake, kwa kubhegha kibhijhe hata kimonga jhwahemela bidhaa jhake kabhena. ¹²Bidhaa jha dhahabu, fedha, maghanga gha thamani, lulu, kitani nzuri, dhambalau, hariri, ngele aina jhowa jhamikongo jha harufu nzuri, kila chakitengenizwe kwa mikongo jha thamani, shaba, chuma, jiwe, ¹³mdalasini, vungo, uvumba, manemane, ubani, mvinyo, mafuta, unga mzuri, ngano, ng'ombe na kondoo, farasi na magari, na watumwa, na roho za watu. ¹⁴Matunda ghahtekughatamani kwa likakala lino ghatekubhoka kubhoka kwino. Anasa jhino jhote na mapambo ghatekutoweka, ghapatikana ngo kabhena. ¹⁵Bhafanyabiashara ghwa hilebhe heno bhabhapatite ujasiri kwa mapenzi ghake nabhajheme kutale kubhoka kwake kwa sababu jha hopu jha maumivu ghake bhakatekulela kwa lilobhe lya maombelezo. ¹⁶Bhakilongera, "Ole, ole muche gholu nkolo ghwa uwalikiwe kitani nzuri, zambalau na nyekundu, na kuipamba kwa dhahabo, na ilebhe vya thamane na lulu!" ¹⁷Nkate jha lisaa limonga utajiri ghwoa ghweni ghweni ukatowike. Kila nahodha ghwa meli, kila baharia, na bhowa bhanamache, nabhote bhahengao mahengo mubahari, bhakajhemite kutale. ¹⁸Bhakalelite pabhalibhwene lyoe lya kutinika kwa jhweno bhakalongile, "Ni muche ghani ulandana na muche ghone nkolo?" ¹⁹Bhakataghite lutukunda junane jha mamuto ghwabhe, nabhakalelite, bhakibho kwa mahole na kuombelezwa, "Ole, ole mche nkolo mahali bhothe bhabhakibha na meli jhabhe baharini bhakibha bhakamatajili kubhokana na mali jhake. Nkate jha lisaa limonga uangamizwe." ²⁰Muhekelele unane jhake, mbingu, mangotomwe bhaumine, mitume, na manabii, kwa maana Chapanga atekuleta hukumu jhino unane jhake! ²¹Malaika bhina likakala bhakajhinwile lighanga anda lighanga kuu lya kuhyaghila na akalitaghite mubahari, akilongela, "kwa ndela jhenje, Babeli, gholu muche nkolo, nabhautaghe pahe kwa ukatile na naubhonekane ndeka kabhena. ²²Sauti jha inanda, bhanamuziki, bhahinafilimbi na tarumbeta nabhajhoweng'o kabhena kwino. Wala fundi ghwa aina jhojhowa nabhonekine ndeka kwino. ²³Mwanga ghwa taa na umulike nkate mwino. Lilobhe lya bwana harusi na bibi harusi nabhajhokonikike ng'o nkate mwino, maana bhafanya biashara bhino bhakibha bhakolo bha nchi na bha mataipwa, bhatekukopokewa kwa uabhe ghwino. ²⁴Nkate jhake damu jha manabii na waamini ikabhonekine, na damu jha bhowa bhabhate kubhakoma juu jha nchi."

Chapter 19

¹Baada yha mambo agha nayhuha saute ngati mlilo mkulunga hwa kundekulu la bhando kunane itenda kulonga, "Haleluya. Wokovu ung'alicho na likakala ni vya Chapanga hwito. ²Hukumu yhaki yhi bhii yha kwele na yha haki nhwalo atendakumhukumu kahaba mkulu yhatenda kuharibo kilambo kwa ngongota yhake. Ahenga kisasi kwa miyahe yha bhatumichi bhake, yhene atenda kuyhita yhwene. ³Kwa mara yha kabhili alonga, "Haleluya!Lyohe libhuka kwabhe machiko na machiko." ⁴Ahokolo bhala ishirini na ncheche na bhibhumbe hai ncheche bhatendakumhabudu na kumsujudu Chapanga yha tamite pa kigoda cha henze. Bhakibha bhalonga, "Amina, Haleluya!"⁵Pena sahute ibhuka mu kigoda cha henze, ilonga, "nsifuni Chapanga hwito mangota bhatumiche bhake bhoha, mangota mumhabudu yhwene, bhoha bhabhabhiihemuhimo na bhabhabhii na likakala."Pena nayhuha sahute ngati ahute yha kunde kulula bgandu, ngati sahute yha ngurumo yha mache gha mahena na ngati ngurumo yha rade ilonga, "Haleluya! Bhambo ndi Chapanga hwito, mtawala panane pa bhoha, atekutawala."⁷Na tuhekelelayhe na kumpikiha ung'aricho nhwalo halusi na shelehe yha Mwanalimbelele itenakuhika, na bibi harusi abhii tayhare. ⁸Bhannekike kibhalichwa kitani cha uyhono na yheyhingara (Kitani cha uyhono ni mahengo gha haki gha bhabhibhaamini).⁹Hoka atendakulonga na nenga, "gghayhandike agha. Bhatendakubarikiwa bhibhakenitwe mu shelehe yha halusi yha Mwanambelele! Hirahira atekumnongera, Aghamalobhe gha kwele gha Chapanga."¹⁰Nitendakusujudu pahenga pa maghulu ghake nitikumhabudu, namba akanilongela, "Ukoto kuhenga naha! Nenga ntumiche nyino na bha nnono bhino bhabhabhii na ushuhuda wa Yesu. Mhabudu Chapanga, nhwalo ushuhuda hwa Yesu ni moyho wa jumbe."¹¹Kabhele nabhona kunane kutendakuyheghuka, na lolekeha kwa kibha na farasi muhuo! Na yhula yhatenda kukwera akemitwe muhaminifu na hwa chakaka. Atenda kuhukumu kwa haki na ahenga ngondo. ¹²Miho ghake ngati mwale hwa mwoto na panane pa mto ghwake pabhii na taje yha mahena. Abhii ni lihina litenda kuyhandikwa pa nane pake lyangamanyikika na mundo yoyhola ila yhwene. ¹³Ahwalite hwalo lilitendakuhumbikwa mu miale, na hina lake akemitwe lilobhe lya Chapanga.¹⁴Majehe gha kunane ghakibha ghatenda kunkingamila panane pa farasi bha huho, bhabhabhaliche kitane yhono, nhuho yhono. ¹⁵Mumromo mwabhe ubhuka bhupanga bhukale bhute anda kukoma mataifa, na yhweneabhatabhala ni hyato yha chuma. Yhane alibhatira hilebhe yha panane pa bhoha. ¹⁶Yhune ayhandikwa pa nane pa hwalo yhake mu paji lyake lihina, MFALME BHA BHAFALME NA BHAMBO BHA MABHAMBO.¹⁷Nabhona mayhoka ayhima mu lyubha. Atenda kukema kwa saute kulu hiyhume yhoha bhibha humba kunane. "Hikani, kuchanyaneni pamonga mu chakulya kikulu cha Chapanga. ¹⁸Hika kulya nyama yha bhafalme, nyama yha majemadari, nyama yha bhandu bhakulunga, nyama yha farasi na bhakwera farasi ni nyama nyama yha bhandu bhoha, bhibhabhii hulu na akatumiche hwangandela na bhabhabhii na makakara."¹⁹Nitendekumbhona mnyama hwa mfalme hwa kilambo pamonga na majeshe ghabho. Bhatenda kujipanga nhalo hwa kuhenga ngondo na mmonga akwera farasi na jeshe lyake. ²⁰Mnyama hwake atendakukamulwa na mjhumbi hwake kwa uhwange yhatenda kuhenga ishara mu ubhii hwake. Kwa ishara ijhi abhakuncha bhamahena bhala bhabhaihyupa chapa yha mnyama na bhabhasujudu mokomoko. Bhoha bhabhili bhatagwa mu litanda lya mwoto bha hayhi liyhaka kwa kibiriti.²¹Bhala bhabbahikalile bhatendakubhakoma ni hupanga bhuhuma mu mromo mwa mumonga yhakwera pa nane pa farasi. Hiyhune bhoha bhatenda kulyegha mizoga yha mbhili yhabhe.

Chapter 20

¹Hila nabhona hoka atendakuhuluka kuhuma kunane akibha na uunguo hwa libhomba lyanga umalilo na mnyololo mkulunga mulubhoko lwake. ²Atenda kumkamura liyhoka, liyhoka lya machubha yhwene Ibilisi au Satane, na kunkunga bhiaka elfu. ³Atenda kuntagha mu libhomba lyanga umalilo, atenda kufunga na kubhika muhuli manane pake. Yhinji yhakibha naha nhwalo akotokubhakuruha bhakilambo kabhili mpaka bhiaka elfu bhimalike. Bahada yha pena, ⁴Kabhile nabhona higoda cha henze, bhala bhabhatamila bhala, bhala bhabhapatite mamlaka gha hukumu. Hilahila yha bhala bhabhaheketwa mitwe nhwalo hwa ushuhuda wa Yesu na kwa lilobhe lya Chapanga . Bhatenda kukana kuhabudu mnyama au hunyago yhabhe, na bhatenda kukana kuyhupa halamapa miho ghabho au mumabhoko. Bhahika mu kulama bhatendakutawala pamonga na Kristo manjobha helfu. ⁵Bhibhahwegha bhamela hwangahika mkulama mpaka manjobha helfu mpaka imalike. Hwene bhuhii wakuhyoka hwa kutumbura. ⁶Mbarikiwa wa hwamaha abhii mundo yheyhoha yhatenda kutora nafasi mu kuyhoka mwa kutumbura! Nalule gha kabhili ghabhiyhe na makakala kwa bhando ngati abha. Pakibha na makuhane hwa Chapanga na bha Kristo na bhatendakutawala na yhwene kwa manjobha elfu. ⁷Wakatimachobha elfu ghatenda kuhika pa umalilo, Shetani atendakupungulwa kuhuma mu geleza lyake. ⁸Ayhenda panja kukupukiha mataifa mu kona ncheche yha nnema Gogu na Magogu - atendakubhaleta pamonga kwa nhwalo hwa ngondo. Bhakibha bha mahena ngati mchanga hwa litanda. ⁹Bhayhena pa nana mtambalale yha kilambo bhene bhatenda kuzunguka kambe yha bhahumine, mujebhubhaupala. Nampo mwoto uhika kuhuma kunane na kubhakoma. ¹⁰Shetani yhatenda kubhakupukiha, atenda kutagwa mu litanda lilitenda kuyhoka kibiriti, mwenemo mnyama na nabihi wa uhwange bhakibha bhataghitwe. Bhatenda kulagha muhe ni rubhindo machobha na machobha. ¹¹Kabhele nabhona kigoda cha henzi kikulu kihuhu na yhula yha lamite panane pake. Nnema na kunane bhitenda kutira kutari kuhuma mu ubhii hwake, nampo pakibhayhe naasi yha bhena kuyhenda. ¹²Nitenda kubhabhona bhibhahwile - hodari na bhibhakibhayhe bha muhimu bhayhimite mu kigoda cha henze, na vitabu bhitenda kuyheghuliwa. Kabhele kitabu chinge kitenda kuyheghuliwa - kitabu cha kurama. Hwakuwegha bhatenda kuhukumiswa kwa chila chakiyhandikwa nkate yha chitabo, kuhuma na chila chibhahengite. ¹³Litenda litenda kubhuha hwakuwegha bhibhabhii nkate mwake. Kifo na kuzimo ibhuha hwakuwegha bhibhabhii nkate yhake, na bhakuwegha bhatenda kuhadabulwa ngati chibha henga. ¹⁴Kifo na kuzimo itendakulagwa nkate mu litanda lya mwoto. Yhene mahute yha kabile - litanda lya mwoto. ¹⁵Ngati lihina lya yeyoha libhonekanayhe kuyhandikwa nkate yha kitabo cha kurama atagwamu litanda lya mwoto.

Chapter 21

¹Kabhile nabhona mbingu yhono na kilambo kiyhono, nhwalo mbingu yhono na kilambo cha kutumbura, itendakupita, na litanda libhiyhe kabhile. ²Nabhona bomala maha, Yerusalemyhono, gweno uhika pahe kuhuma kunane kwa Chapanga, utendakuandaliwa ngati bibi harusi, yhapambitwe kwajili yha munarume hwake. ³Na yuhuha sahute kulunga kuhuma mu kigoda cha henzi, "malolekeha makao gha Chapanga ghabhii pamonga na bhanadamu, yhwene atama nabho. Bhakibha bhando bhake, na Chapanga yhwene akibha nabho na akibha Chapanga bhabhe. ⁴Atendakubhuha machozi kuhuma mu mihu ghabho, na kukibha kuhweghayhe kabhele, au kuhomboleza, au kulila, au kubhina. Mambu ghapamachobha ghayhomwike kupita. ⁵Yhwene yha tamite pakigoda cha henze atonga, "Lolekeha! Nihenga mambu ghoha ghakala mayhono." Alonga, "yhandika mambu agha nhwalo malobhe agha ghabhii gha hakika na chakaka." ⁶Anongela, mambu agha ghatenda kupita! Nenga ni Alfa na Omega, kutumbura na umalilo. Kwayheyoha yhabhona nyota nitenda kumpikiha chakunywegha bila galama kuhuma mu chemuchemu yha mache gha kurama. ⁷Yhwene yhatendakushinda alise mambu agha, nakibha Chapanga hwake, na yhwena akibha mwana hwango. ⁸Nampo ngati yhakibha kwa bhabhiyhoghopa, bhabhihaminiyhe, bhabhiyhomeha, bha kukoma, ngongola, bhahabhe, bhahabudu hinyago na bhahwange bheha. Sehemu yhabho ikibha mu litanda lya mwoto hwa kibiriti utina. Yhene ndio mahute yha kabhele." ⁹Mmonga bha mahoka saba ahikwa kwa nenga, mmonga yhaabhii na mabakuli saba gha umalilo na alonga, "Hika pamba. Nikulangihe bibi harusi, nkeghe hwa Mwanambelele." ¹⁰Kabhire anitora kutali mu mwoyo mukitumbe kikulu na kitandamaho na anangiha muje gwa maha, Yerusalemu, uchika pahe kuhuma kunane kwa Chapanga. ¹¹Yerusalemu hwakibha na ung'aricho hwa Chapanga, na umaha hwake hwakibha ngati kito cha gahama, ngati lighanga lya Yasipi. ¹²Hwakibha ukuta ukulu, utandamao uyhii ni milyango kumi na ibhili, pamonga na mahoka kumi na bhabhili mu milyango panane pa milyango payhandikwe mahina gha bhatakatu makabila kumi na mabhili gha bhana bha Israeli. ¹³Upanda hwa mashariki pakibha milyango hitato, upande hwa kusini milyango mitato, upande hwa kasakazini milyango mitato, upande hwa magharibi milyango mitato. ¹⁴Bhukuta hwa muje hwakibha na misinge kumi na ibhili, na panane yhake pakibha na mahina kumi na ibhili gha bhatenga kumi na bhabhili bha Mwanamberere. ¹⁵Mmonga yhatenda kulongela na nenga akibha na kipimo cha yhato ihengitwe kwa zahabo nhwalo hwa kipima muje, milyango yhake na kuta yhake. ¹⁶Muje ulamite nkate yha mlaba; utandamaho hwake ukibha sawa na upana hwake. Apimite muje kwa yhato, stadia 12,000 kwa utandamao (utandamao hwake, upana na kimo vitendakulandana). ¹⁷Helahela apimile ukuta hwake, unene hwake hwakibha ziraha 144 kwa ipimo yha kibinadamu (bhiyakibha bhya mahoka kabhili). ¹⁸Bhukuta bhutendakuchengwa kwa Yaspi na mije ubhii na zahabo yha maha, ngati kihuo cha maha. ¹⁹Misinge yha bhukuta yhakibha ipambitwe na kila ahina yha lighanga lya samani. Lya kutumbura lyakibha yaspi, lya kabhile lyakibha yakuti samawi, lya katatu lyakibha kalkedon, lya nchehe zumaridi. ²⁰Lya uhano sardoniki, lya sita akiki, lya saba krisolitho, lya nane zabarajadi, lya tisa yhakuti yha manjano, lya kumi krisoprasso, lya kumi na monga hiakintho lya kumi na ibhile amethsto. ²¹Milyango kumi na ibhili yhakibha lulu kumi na ibhele kila milyango utendwa kwa lulu imonga. Mitaa yha muje yha kibha zahabo maha, yhibhonekana ngati kihoo cha maha. ²²Nabhona yhe hekalu nkate mu muje, nhwalo Bhambo Chapanga, atahwala panane pa yhoha, na Mwanamberere abhii hekalu lyake. ²³Muje upara yhe lyubha au mwehe kung'alicha pa nane pake nhwalo ung'aricho hwa Chapanga ung'aricha panane pake, na tala yhake ni Mwanamberere. ²⁴Bhakilunga bhatendakuyhenga mu ung'aricho hwa muje. Hwafalme bha nnema bhaleta ilebhe yhabhe nkate yhake. ²⁵Milyango yhake ipungwa yhe hwakati hwa muhe na pakibha yhe rubhindo pala. ²⁶Bhaleta ahali na heshima yha bhakilambo nkate yhake. ²⁷Na hakuna kilebhe cha uhakaho kitendakuyhingira nkate yhake. Wala yheyhoha yahenga lyolyoha lya haibu au kukuruha ayhingila yhe, bali bhala tugha mahina ghabhaghatendakuyhandikwa mu kitabo cha kurama cha Mwanamberere.

Chapter 22

¹Kabhele hoka atindakobhonecha mache ghamluche gha kulama, mache ghabhii ni ung'aricho ngati biraure. Ngatenda kutililika kuhuma mu kigoda cha henzi cha Chapanga na cha Mwana mberere. ²Kuyhendela mkatikati mwa muje. Mu kila pembe yha luche pakibha na nkongo hwa kurama, utenda kupapa whohe kumi na ibhili, na utendakupapa uhohe kila mwehe. Mahamba gha nkongo ni kwaajili yha ulamicho hwa bhakilambo. ³Kabhele pakibhayhe lahana yho yho kabhele. Kigoda cha henzi Chapanga na cha Mwanamberere chakibha nkate mwa muje, na akatumiche bhake bhantumikiha. ⁴Bhambhona miho kwa miho, na lihina lyake lyakibha panane pa hipaji yha miho ghabho. ⁵Pakibha yhe na rubhindo kabhili, wala pakibha yhe kupalaha mwanga hwa tala au hwa lyubha nhwalo Bhambo Chapanga abhamulikila panane pabho. Nabhena bhatawala bhiaka na bhiaka. ⁶Hoka anilongela, "malobhe agha ghakuhaminika na gha chakaka. Bhambo Chapanga hwa moyho ghwa akatumiche antumite lihoka hwake kubhabhonecha chene kibhonekana pafupi." ⁷Lolekeha! Nihika lubhilo! Atenda kubalikiwa yhwene yhamini malobhe gha kitabo chinji. ⁸Nenga, Yohana, nayuhana kulola mambu agha. Pena nayuha na kulola nitendakugwegha pahe mwene pa magulu pa lihoka na kumuhabudu, lihoka atendakunibhonecha mambu agha. ⁹Anongera "kotokuhenga naha! Nenga akatumiche nyino pamonga na malongo bhino bhalondole, pamonga na bhala bhabhatihe malobhe gha kitabo chinji. Mhabudu Chapanga!" ¹⁰Anongera, "kotokulekelamuhuli malobhe gha ulondole hwa kitabo chinji, mahana muda ubhii paupi. Yhabhii yhwangahakiatame hilahila yhwanga haki. ¹¹Yhabhii ni uhakaho, atame hilahila kubha ni uhakaho. Yhabhii ni haki, atame hilahila kubha ni haki. Yhabhii ni hwa maha, atame hilahila kubha na umaha." ¹²Nola, nahika lubhilo. Nshahara hwango ubhii pamonga na nenga. Kumpikiha kila mmonga ngati chahengite. ¹³Nenga ni Alfa na Omega, hwa kutumbura na hwa umalilo, kutumbura na umalilo. ¹⁴Bhatenda kubarikiwa bhala bhabhakuha ngobho yhabhe ili bhayhupe haki yha kulyegha kuhuma mu nkongo hwa kulama na kujhingila mmbwani kupitila mlyango. ¹⁵Panja pabhii na ghalo, bhahabhe, bhangongole, bhabhakoma, bhahabudohinyagho, na bhoha bhahapala ushahide hwa uhwange. ¹⁶Nenga, Yesu, nintumite lihoka hwango kubhalongela mambu agha kwa makanisa. Nenga nibhii mkigha hwa upapi hwa Dahude, ndondo yha rukera yheyhighara. ¹⁷Uhuke na Bibi harusi alonga, "Hika!" na jhwene ayhuhayhe alonge, "Hika!" Yeyhoha yhabhii na nyota, na ahike, na yeyhoha yhatenda kutamane, na apate mache gha kulama bule. ¹⁸Nitendakunongera kila mundo yhayuha malobhe gha ulondole hwa kitabo chinji: ngita yheyhohanayhonjekeha mu agha, Chapanga atendakumyonjekeha ntyarabo ghaghayhandikwe mu kitabo chinji. ¹⁹Ngati mundo abhula malobhe gha kitabo chinjicha ulondole, Chapanga abhuha sehemu yhake mu nkongo hwa kurama na mmbwani mwa umaha, yhene habala yhake iyhandikwe nkate yha kitabo chinji. ²⁰Yhwene alongela mambu agha alonga, "Ehena! Nahika lubhilo." Amina! Hika, Bhambo Yesu. ²¹Mota yha Bhambo Yesu itame na bhando bhoha. Amina.